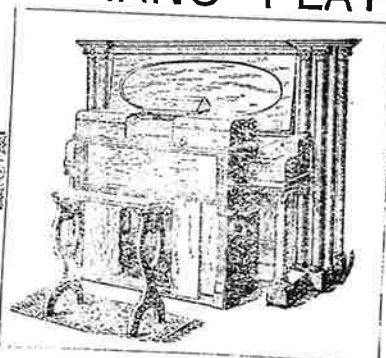


THE
ROBINSON PIANO

COMPANY, LIMITED.

Manufacturers and
Importers of High
Class Pianos and
Musical Instruments
of Every Description

THE APOLLO
PIANO PLAYER.



CHEAPEST AND MOST PERFECT
PLAYER MADE.

ALL INSTRUMENTS SPECIALLY
MADE FOR THE CLIMATE...

NEW MUSIC BY EVERY MAIL.

* * *

17 Nanking Road, Shanghai.

THE

Desk Hong List;

A

GENERAL AND BUSINESS DIRECTORY

FOR

SHANGHAI

AND THE

NORTHERN AND RIVER PORTS,

&c.

1904.

SHANGHAI

PRINTED AND PUBLISHED AT THE OFFICE OF THE "NORTH-CHINA HERALD."
1904.

FAIRALL & CO.

QUEENS ROAD, C.

HONGKONG.

Opposite HONGKONG HOTEL.



High Class Ladies'
Dressmakers and
Milliners

American Shoes
Always in Stock



Orders from

COAST PORTS

receive immediate attention.

New and latest goods by every mail.

Travellers to Hongkong are respectfully
invited to inspect.

LIST

OF

HONGS AND RESIDENTS

AT

SHANGHAI, 1904.

A.

泰利 *Le-tai.*
41 Kiangse Road.
Abbass, S. H.,
Broker, Auctioneer,
Builder and Contractor.

記祥 *Zeang-che.*
38, Rue Montauban, annexed
Hotel des Colonies.
Abdoolally, Ebrahim & Co.
Ebrahim, Abdooleader A.
(Bombay)
Miyabhoy, M., Manager.
Nowsariwalla, A. A.
Abdoolally, Salehboy S.
Yü, C. K.

寶安 *On-pao.*
18K, Boone Road.
Aboitiz & Co.,
Commission Agents, Gen-
eral Storekeepers, Wines,
Spirits, Turkish Ciga-
rettes, Manila Cigars
and Cigarettes and
Spanish Products, Mer-
chants.
Aboitiz, F.

豐益 *Yik-foong.*
46, Kiangse Road.
Abraham, D. E. J.
Abraham, D. E. J.
Levi, S. S.
Ezra, J. A. B.

谷進 *Ching-yik.*
41, Kiangse Road.
Afshar & Co., Mirza
Mohamed Bawker,
Merchants and Commission
Agents.
Afshar, M. M. B. (Bombay)
Kermani, R. S.
Erani, J. A.
King Chong.

德爾愛 *Aye-erh-teh.*
1, Balfour Buildings.
Algar & Beesley,
Architects and Surveyors.
Algar, A. E.
Beesley, P. M.
Ford, F. H. (Tientsin)
Van Corback, T.
Cox, E.
Andasar, W.
May, G.

A.

益二 *Nei-yik.*
65A, Szechuen Road.
Wm. Seaman & Co.,
Successors
Allan & Co., V.,
Printers, Stationers, Book-
binders, Fancy Goods
Dealers, and India Rubber
Stamp Manufacturers.
Seaman, Wm. (Yokohama)
Chan, T. M.
Lun Sing, Y.

信立 *Lee-sin.*
2, Siking Road.
Allanson, William,
Merchant and General
Commission Agent.

Amateur Dramatic Club of
Shanghai.

Parsons, E. E., Secretary
Hudson, E. P., Hon. Treas.

American Association of
China, The
Officers and Members of Ex-
ecutive Committee, 1903.
Parker, Dr. A. P., President
Warner, Murray, Vice-
President.
Danforth, A. W.,
Hon. Secretary.
Hunter, A. C., Treasurer.
Baldwin, C. C., Com.
Dunning, E. H.,
Fiske, C. E.,
Irvine, P. W.,
Jameson, J. N.,
Leavenworth, C. S.,
Lincoln, Dr. C. S. F.,

Officers and Members of Ex-
ecutive Committee for 1904.
Jameson, J. N., President.
Warner, Murray, Vice-Pres.
Leavenworth, C. S.,
Hon. Secretary.
Irvine, P. W., Treasurer.
Baldwin, C. C., Com.
Danforth, A. W.,
Fessenden, S.,
Fiske, C. E.,
Lincoln, Dr. C. S. F.,
Osgood, A. J.,
Parker, Dr. A. P.,

American Bible Society.
(See Missions, etc.)

American Church Mission.
(See Missions, etc.)

5, Foochow Road.
American China
Development Co.
Gray, Willis E.

The only Genuine Scotch Whisky is Black and White.

A

9a, Nanking Road.
American Cigarette Co., Ltd., Pootung.
 Keily, H. A., Managing Director.
 Fiske, C. E. (Chairman)
 Andersen, L., Director
 Kempfer, E. "
 Cerf., B., Superintendent.
 Davidson, D. R., "

司公濟通

Tung-che-kung-ze
 37B, Kiangse Road.
American Oil Purifying Co.
 Baring, M., Representative.
 Sung Zing-shee, Comptroller.

司公東美

Mei-tung-kung-sz.
 21, Nanking Road.
American & Oriental Commercial Co.,
Importers and Exporters.
 Israel, Arthur J.
 Frankel, Chas. W.
 Weil, Bernhard

館書華美

Mei-hwa-shu-kwan.
 18, Peking Road.
American Presbyterian Mission Press.
 Fitch, Rev. Geo. F., Supt.
 McIntosh, Gilbert
 Douglass, C. W.
 Williamson, James, Acct.
 Smith, J. Trevor

Office of the Chinese Recorder and Missionary Journal;
The Chinese Illustrated News; The Child's Paper; Medical Missionary Journal; Woman's Work in the Far East, and Christian Intelligencer.

泰滙 Way-tai.

9, Nanking Road.
American Shoe Co.
 Weil, Richard
 Weil, Harry
 Weil, George

生茂 Mo-w-sung.

2 & 4, Hankow Road.
American Trading Co., The
 Clayton, W. B., Acting Agent.
 Sterling Feasenden, Sub-Agent.
 Himrod, E. H., Auditor
 Reed, W. A., Accountant.
 Derby, A.
 Whitam, R. P.
 Aquino, E. H. d'
 Böhme, H. E.
 Brash, G. W.
 Byrne, P. L.

A

Ferreira, J. M.
 Fonseca, L.
 Gutterres, D. M. G.
 Ollerdesen, H. B.
 Pereira, E. J.
 Roza, L. M. da
 Thomas, J. M. D.
 Em-us, W. S. (Tientsin)
 Everall, H. R. (N'chwang)
 Frost, R. A.

Agents -

The Queen Fire Insurance Co., Liverpool;
 Illinois Steel Co.;
 Brook's Locomotive Works;
 Sloss and Sheffield Iron and Steel Co.;
 The Worthington Pumping Engine Co.;
 Bethlehem Iron Co.;
 Phoenix Bridge Company;
 The Latrobe Steel Co.;
 The Ferracute Machine Co.;
 Decauville Aine—Light Railway Stock;
 Sanderson Bros. & Co., Ltd.
 —Tool Steel, etc.;
 Aichi Cement Co.—"Aichi" Brand;
 Gross, Sherwood & Heald, Ltd.—Paints, etc.;
 New York Leather Belting Co.;
 C. B. Cottrell & Sons Co.—Printing Presses;
 The New England Watch Co.;
 A. C. Barler Mfg. Co.—Oil Stoves;
 Tokyo Rope Mfg. Co.—Manila Rope
 The New Haven Clock Co.;
 The Fairbanks Co.—Scales;
 W. & L. E. Gurley (Surveyors' Instruments);
 Griffin Wheel Co.;
 Chicago Pneumatic Tool Co.;
 Magnolia Anti-Friction Metal Co.;
 Glacier Anti-Friction Metal Co., Ltd.;
 Sullivan Machinery Co.;
 International Paper Co.;
 California Ink Co.;
 Seth Thomas Clock Co.;
 Joseph Baker & Sons;
 Stockton Milling Co.—Flour;
 Crosland & Whiteley, Ltd.;
 American Eucastic Tiling Co., Ltd.;
 New Jersey Paint Works—Copper Paint;
 Reed & Prince Mfg. Co.;
 Shelby Steel Tube Co.;
 The New York & Pennsylvania Co.—Book Papers;
 American Type Founders Co.—Type, Printing Presses, etc.;
 M. C. Bullock Mfg. Co.—Mine Ventilators;
 Crown Perfumery Co., London;
 The Engelburg Huller Co.;
 The Impulse Wheel Co.;
 Babcock & Wilcox;
 Benedict Burnham & Co.;
 Bonsack Machine Co.;
 The Roller Mill Works;
 Frances Berry & Sons;
 York Mfg. Co.;
 Keyatone Electrical Instrument Co.;
 Goubert Mfg. Co.;
 Simms Dudley Defence Co.;
 Everett Pulp & Paper Co.;
 Link Bell Machinery Co.;
 Crew Levick & Co.

A

American University Club.
 Goodnow, John, President.
 Lincoln, C. S. F., M.D., Vice-President.
 Osgood, Albert J., Secy.

福長陳 Deung-chung-foo.
 r360/1, Nanking Road.

Amow & Co.,
General Storekeepers, Furniture Dealers, Importers of Fancy Goods, Drapers and Outfitters, etc.

興和 Wo hing.

31, Szechuen Road.
Amsterdam China Trading Company.

Bakels, P.
 Grijp, J. C. E. Specht
 MacAdam, H.
 Vierria, E.

4, Kiukiang Road.

Anderson, A. L.,
Stock, Share & Gen. Broker.
 Telephone 828
 Telegrams Gradatim

和協 Hip-wo.

6A, Peking Road.

Anderson & Co., Robert
 Schlee, C.
 Schlee, H.
 White, Edward

豐美 Mei foong

12, Kiukiang Road.

Andrews & George,
Manufacturers' Representatives, Agents and Commission Merchants.
 Andrews, H. W. (Yokohama)
 George, E. W. do.
 Ranger, J. H.
 Fischerz, B. von
 Morton, M. B.
 Stolte, S.
 Mieria, G.
 Ames, J. Q.
 Martin, U.
 Rosarios, A. C.
 Turner, E. U.

院書西中

Chung-hsi-shu-yuen.

18 & 20, Quinsan Road.

Anglo-Chinese College.

Parker, Rev. A. P. D.D., President.
 Parker, Mrs. A. P., Prof.
 Cline, Rev. J. W., M.A., "
 Cline, Mrs. J. W., "
 Whiteside, Rev. J., B.A., "

司公興貿務商理經

Kang-le-shang-mo-mow-shing-kung-sz.

Anglo-Chinese Commercial and Industrial Agency, The

Moore, Chas., Manager.
 Moore, F. R., Assistant.

A

房藥大英中洋上

Shang-yang-chung-ying-ta-yok-cong.

c 61, Corner of Honan and Siking Roads.

Anglo-Chinese Dispensary,
Chemists and Druggists, Dealers in patent medicines, photographic goods, druggist's sundries, etc., Aerated water manufacturers.

Woo, C. J., Gen. Manager.
 Tang, N. Abel, M.D., Physician and Surgeon.
 Chen, K. S., Manager.
 Woo, Y. P., Chief Clerk

司公廠軋新綸

Lun-sing-chah-mo-kung-sz.

Yangtzepoo Road.

Anglo-Chinese Fibre Co., Ltd.

Bennertz, H., Gen. Manager.
 Saubolle, L., Assistant.

10, Woosung Road.

Anglo-Chinese Press, Ltd.
 Wilson, R. P., Manager.

館書華英

Ying-hwa-shu-kwan.

90, Range Road.

Anglo-Chinese School,

C. M. S.
 Moule, W. A. H.
 Dobson, G. F. C., M.A.

廠水藥泌

Pe-yah-sui-chung.

2, Muirhead Road.

Aquarius Company,

Manufacturers of high-class Table Waters from pure Distilled Water.

Bollard, J.
 Wallace, M.
 Caldwell, Macgregor & Co., General Managers.
 4, Foochow Road.

記順 Zung-che.

Ariel, British Ship.

Cooke, J. R., Commander.
 Britto, C. A. de, Purser.
 Luz, L. J., Assistant

41, Kiangse Road.

Arjun, S.,
 Merchant and Commission Agent.

記瑞 Sooy-che.

6, Kinkiang Road.

Arnhold, Karberg & Co.

Arnhold, Ph. (London)
 Goetz, E. (Hongkong)
 Nielsen, M. (Berlin)
 Lemke, R. (Shanghai)
 Arnhold, H. (Shanghai)
 Wilcockson, H., signs p.p.
 Hannesen, P., signs p.p.
 Cox, W. W.
 Corbac, C van, (Elect. Dept.)
 Debrunner, L.

B

C

D

E

H

I

J

K

M

N

O

P

R

S

T

Louis Roederer's Champagne, A. Chazalon.

Every ship brings more Black and White Whisky.

A

Ford, R. W.
Griffin, J. P. D.
Grünwald, Fr.
Grosser, Ed.
Hearson, H. R. (Eng. Dept.)
Heidorn, R.
Herensperger, W.
Kleffel, G.
Nussberger, A.
Noltingk, E.
Nesbitt, D.
Oboussier, E.
Pilgram, E. E.
Reimers, St.
Schnabel, K.
Selick, S. S. (Elect. Dept.)
Stanion, W. K.
Stange, O.
Stampff, Joh.
Thomsen, H.
Holroyd, A.
Senna, V. F.
Encarnação, L.
Costa, R. da
Pereira, M. R.
Barradas, A.
Baptista, T. P.
Xavier, A. J.
Lopes, L. F.

General Managers—
Soy-chee Cotton Spinning
Co., Ltd.:
Mayall, A.
Heard, R. H.
Saxon, John
Soy-Lun Silk Filature Co., Ltd.
Tornaghi, C.
Tornaghi, Mrs. G.
Tornaghi, G. D.
China Exploration Co., Ltd.;
China Inland Waterworks
Company:
Klinck, C. G.
Anglo-French Quicksilver &
Mining Concession, Ltd.
of Kweichow Province:
Brellich, Henry, Chief En-
gineer, and Manager
Wen-shan-chiang
Marteau, E. de, Con. Eng.
Shanghai.
Burgess, C. A., Asst. Mgr.,
Wen-shan-chiang.
Blewett, Henry.
Cousins, H. A.
Forbes, H.
Hannay, H.
Lecler, G.
Morton, B.
Pocock, R.
Woolcock, H.
Redmond, Th.
Gericke, R., Agent, Shasi.
General Manager—
New Engineering and Ship-
building Works.

Agents—
Shell Transport and Trading
Co., Ltd.
Anderson, Capt. R. F., Oil
Wharf Manager.
American and Oriental Trans-
port Line;
Shell Line of Steamers;
Hamburg American Line,
Yangtze Steamers;
Soy-Lun Silk Filature;
Lancashire Fire and Life
Insurance Co.;
Magdeburg Fire Insurance
Co.;
South British Fire and Ma-
rine Insurance Co.;
Federal Marine Insurance
Co. of Zurich;
London Assurance Corpora-
tion, Fire and Marine;

A

Arsenal, Kiangnan
(See K.)

義公 Kung-nee.

18, Kiangse Road.

Arthur & Co., Ltd. (Glasgow)
Rex & Co., Agents.

發永新 Sing-yung-fah.

AB53/56, Tsingpoo Road.
Residence—3, Yuhang Road.
Ashley, C. J., Sailmaker.

司公利公 Kung-je kung-se

17, Canton Road.
Asiatic-Corporation.

Sutterle, F. W.
Shengle, J. C.
Lowe, H. L.

安福 Fook-an.

A1285, Broadway, Hongkew.

A Sing,
Stevedore, Ship-Chandler and
Ships' Comproadore.

132, North Szechuen Road.

**Associaçao Macaense de
Socorro Mutuo.**
Lubeck, L. A., President.
Assumpção, J. C. P. d', Hon.
Secretary.

Almeida, J. M. d', Hon.
Yvanovich, A. [Treasurer.
Cruz, B. A. da

查禮 Le-zo.

7, Whangpoo Road, Hongkew.
Astor House Hotel Co., Ltd.

Levey, A., Act. Manager
and Secretary.

Frank, H., Chef.
Drakeford, L. H., Clerk.
Drakeford, F., do.
(night).

Evangeliste, F., Clerk.
Wong Chin-sang, do.
Loo Ying Nan, do.
Brette, C. de, Assist.
O'Conner, B., Bar. Mgr.
Christiansen, Mrs.,
Matron.

Russell, Mrs. Asst. do.
Roberts, W., Storekeeper.
Lima, A., Wine Steward.
Strauss, R., Dining Room
Steward.

泰元 Yuen-tah.

Rue Montauban.

At-chi,
Tailor and Outfitter, Dealer
in Furs, etc.

和通 Tung-wo.

4, Peking Road.

Atkinson & Dallas,
Civil Engineers and
Architects.

Atkinson, Brenan

Dallas, Arthur

Dunfries, F.

Drewett, F. G.

Dew, G. C.

Goodfellow, W. D.

Brown, R. C.

Birchal, H. F.

B

友華 Wha-yew.

8, Peking Road.

Baessler, John,
Ship and Freight Broker.

Agency—

Swiss National
Insurance Co., Ltd.
Basel

榮保 Pau-yung.

4, Kiukiang Road.

Baldwin, C. C.

Agent for—
Woodward, Baldwin & Co.
of New York, U.S.A.

勒巴 Poh-lar.

2, Canton Road.

Ballard & Hunter,

Insurance Agents, Insurance
Brokers, Adjusters of Fire
Losses.

Ballard, J. A.

Hunter, A. C.

Lubeck, L. A.

Maher, J. M.

Pereira, H. M.

Fire:—

Agents—North British and
Mercantile Insurance Com-
pany; Guardian Assurance
Company, Limited.

Life:—

General Agents—The Equi-
table Life Assurance So-
ciety of the United States.

Marine:—

Agents—The World Marine
Insurance Company, Ltd.

行銀理滙方東

Tung-fong-way-lee-ning-hong.

1, Quai de France, corner Quai
du Yang-king-pang.

Banque de l'Indo-Chine.

Augustin, F., Manager.

Perreau, J., Controller.

Poulet-Osier, G., signs p. p.

Niox, Ch., " "

Fano, R., " "

Pernotte, J., Sub-Acct. "

Bottu, Alf.

Xavier, J.

Placé, F. L.

Simões, J. R.

Costa, F. G. da

Costa, J. da

Costa, J. E. da

Costa, A. G. da

1517, N. Soochow Road.

Baptist Book Depot.

隆泰 Tai-loong.

5, Kiukiang Road.

Barlow & Co.

Ryde, C. H.

Lindsay, G. S.

Orr, J. E.

Souza, M. de

Agents—

Union Marine Insurance
Co., Ltd., Liverpool;

New Zealand Insurance Co.;

Patriotic Assurance Co.

B

63 Rue Montauban.
(Opposite French Post Office).
Basch & Co., Louis,
Importers and Exporters.

順宏鮑

271-272 Hankow Road.

Bau Hung Zung.

Has for sale

Dyes and Colours, and all
kinds of best Paints
from leading manu-
facturers in Europe and
China.

晏維拔 Ba-wei-an.

18a and 18b, Szechuen Road.

Bavier & Co., E.

Bavier, E. de

Arlt, H.

Bègue, H. (Tientsin)

Berthel, E.

Burkhardt, H.

Carion, E. M.

Dreyse, R.

Elzas, E.

Hurliman, G.

Legrange, B.

Magnin, E., (up to 30/4/04)

Martiny, G.

Melocchi, G.

Rohde, F. (Hankow)

Schulze, L. do.

Siqueira, F. F.

Spunt, J. S.

Stutz, J.

Vogelsberg, A. do.

13a, Canton Road.

Bazaar, The,

Household Goods, etc.

Pfeifer, Faber B.

高倍 Ba-kan.

57, Szechuen Road.

Becker, H., Architect.

Dörfel, Fr.

Moll, Hans.

Leopold, S.

Ah Tong, Clerk.

Kiu Kong, do.

Belges, Procure des

Missions.

(See Missions, etc.)

司公濟良

Lian-chi-kung-sz.

21, Kiukiang Road.

Belgian Trading Co., Ltd.

Shanghai, Tientsin, Hankow,

Antwerp, and London.

Import-Export.

Van der Stegen, L.

Dedeyn, A.

Halleux, J.

Poole, G. T.

Hooile, W. W.

Smith, H.

Van der Stegen, H.

Agassiz, A. R. (Tientsin)

B

Carter, E. W., Tientsin
Chandless, R. H., "
Rousseau, E., Hankow
Kahn, R. S., "
Hession, Colin J., "
Agents—
Société Anonyme John Cock-
erill, Seraing (Belgium);
The Pulsometer Engineering
Co., Ltd., London;
Poole, Lauder & Co. (London)

22, Kiangse Road.

Bell, H. F.,
Bill & Bullion Broker.

麟威 Wai-ling.
4A, Peking Road.

**Bell's Electric & Asbestos
Company, Limited.**
(For staff, see Oriental Elec-
trical & G. I. Co.)

**Benevolent Society,
Belgian**
(Société Belge de Bienfaisance).
Chaumont, M., *President.*
Jadot, J.
Rayp, J.
Blockhuys, V.
Baert, R., *Secretary.*

**Benevolent Society, Ladies,
(Shanghai).**
(See L.)

安利 Lee-on.

2, Kiangse Road.
Head Office, Hongkong.

Benjamin, Kelly & Potts,
Share and General Brokers.
Benjamin, S. S.
Kelly, E. S. (Hongkong)
Potts, G. H. (absent)
Van Nierop, A. C.
Edmondston, L. C. Biot.
Clark, H. J.
Ellis, C. E.
Brand, Miss

興禮 Lec-Shing.

325, Honan Road.

Berthel, E.

Import and Export Mer-
chant, and Commission
Agent, Import and Export
in Chemicals and Drugs.

Berthel, E. E.
Berthel, C. M.
Berthel, A.
Burda, M. (Vienna)
Kwei Yung-dong.
Ho Ping-him,

Compradore.

Sole Agent for China.
Drs. Hillringhaus and
Heilmann, Guestrow,
Yohimbia Spiegel.
P. L. Gruenwald, Vienna.
Chemical Works von
Heyden, Radebeul.
Knoll & Co., Ludwiga-
hafen a/R.
F. Hoffmann, La Roche
& Co.
Chemical Works, Basel.
"Levico" Iron Arsen Water,
Levico-Vetriolo, Austria.
Dreher Beer, A. Dreher,
Vienna and Trieste, Aus-
tria.

B

Heinrich Mattoni, Giess-
huebl Sauerbrunn.
Chlorophyll Schuetz, Vege-
table green colour.

納百 Pa-na.

20, Nanking Road.

Bernardi Brothers,

*Pastry Cooks & Confectioners,
French Preserves, Italian
and Spanish Wines, and
Oil Merchants.*

Bernardi, B.
Bernardi, Mrs. B.
Racca, L.
Silvester, G.

Agents—
Ferdinando Nencioni Pisa,
Italy;
Fratelli Branca, Milano, for
Fernet and Cognac;
Mlle. Talmone's Chocolate.

興瑞 Say-shing.

43, Kiangse Road.

Tel. Add: "Bickerton."

Bickerton & Co., T. L.,

*Merchants and Commission
Agents.*

Bickerton, T. L.

師律大立道畢

Pih-dau-tih-ta-lih-sz.

29, Kiangse Road.

Bidoulae, A.,

Barrister-at-Law.

發倍 Bei-fah.

4, Szechuen Road.

Bielfeld & Co., Alex.,

*Metal and General Brokers.
Auctioneers, Valuers,
Surveyors and Commission
Agents.*

Elias, R. H.
Ahyuen, C., *Clerk.*
Za Nau-sang, *do.*

4, Szechuen Road

Bielfeld & Co.

Bielfeld, L.

泰瑞 Soy-tay.

210, Hankow Road.

Binglane, T.,

*House Decorator and Sign
board Painter, Picture
Frame Manufacturer,
Carver and Gilder.*

大立 Leh-dah.

30, Nanking Road.

Birchal & Co.

Birchal, E. F.
Birchal, W. A.

Agents—

D. Mitchell & Co., Ltd.
British and Australian
Manufactures;
The Typewriter Co., Ltd.
Royal Bar-Lock Type-
writers;
The Stenotyper (1902) Ltd.,
Shorthand Machines;
Indo-China Importing Co.,
American Manufactures;

B

Canadian Export Co., Ltd.;
The China Soap & Candle
Works.

裕成 Sing-yu.

7, Canton Road.

Biscup & Co., W.,

*Importers, Exporters and
Commission Agents.*

Biscup, W.

利長 Chang-le.

16, Canton Road.

Bisset & Co., J. P.,

*Land Agents, Share
Brokers, &c.*

Ure, Chas. W.
Shaw, C. R.

Remedios, M. E. dos
Richards, Miss

Blake & Co., Frank A.,

*Importers and Manufac-
turers' Agents,*

Ross, A.
Smyth, Wm.
Hamlin, W. F.
Laisson, Zee, Comp.

房病法 Fah-ping-fong.

9, Hongkong Road.

Blanc, Ed. H., M.D. Paris,

*French Municipal Surgeon &
Health Officer, & Customs
Medical Attendant.*

2, French Bund.

Blount, Ed. T. J., F.F.A.,

A.I.A., F.S.S., Actuary,

Authorised by H. M. Treas-
ury to certify Annuity
Tables, Secretary of Far
Eastern Branch, Stand-
ard Life Assurance Co.

Blumenfeld, Jacques,

*Representative of Man-
chester Houses.*

3, Morrison Road.

Borioni, Mrs. Z.,

*Professor of Languages.
Borioni, Miss M. Z.,
Pianoforte Teacher.*

文翺波 Po-ne-man.

40, Kiangse Road.

Bornemann, Ferd.,

*Merchant and Commission
Agent.*

Bornemann, F.
Kramer, A., signs p. p.
Kirchhoff, H.

Wandel, O.

Steen, H.

Glied, M.

Vieiro, A.

Factory:—Sinza Road, No. 2.

Agent—
Deutscher Lloyd;
The Marine Insurance Co.,
Ltd., Berlin.

B

誠播 Poo-way.

N 23, Foochow Road

Bovet, G.

源公 Kung-Yuen.

Shanghai Club.

Boyd & Co., H. R.

Stock and Share Brokers.

Boyd, H. R.

泰寶 Pau-tah.

4, Yuen-ming-yuen Road.

Tel. Add: "Bromofarm."

Boyd, Kaye & Co.,

*Merchants and Foreign
Representatives.*

Boyd, W. H.

Kaye, C. B.

Jervis, A. H. (signs p. p.)

Parker, A. E.

Perfect, E. G., Yokohama

Gillon, O. T., Singapore

Stewart, W. M., Hongkong

Stephens, H.

廠器機生祥

Zeang-sang-che-ch'i-tsang.

Boyd's Engine Works,

Foundry and Ship Yard.

S. C. Farnham, Boyd & Co.,

Ltd., Proprietors.

昌法 Fah-chang.

6, Hankow Road.

**Boyer, Mazet, Guillies &
Cie.**

Lacroix, A.

Eymar, J.

Pignède, E.

昌大新 Sing-ta-chong.

8, Szechuen Road.

Bracco, C.

Import & Export.

Bracco, C.

司公坊染華麗

Lai-wah-im-fong-kung-sz.

11, Whangpoo Road.

Bradford Dyers'

Association, Ltd., The

Melbye, E. H.,

Representative.

記德 Tek-ke.

4, The Bund.

Bradley & Co.

Richardson, T. W. (London)

Hill, R. H. *do*

Macgowan, A. (Swatow)

Forbes, A. (Hongkong)

Graham, I.

Black and White stands on

The Highest Pinnaole of Popularity.

B

Agencies—

Shan Steamship Co.;
Shan Steamship Co., Ltd.;
C. F. de Cabotages des
Mers de Chine, Manu-
facturers, Life Insurance
Co., Toronto.

通滙 Way-tung.

19, Szechuen Road.

Braga & Co., V. E.,

Merchants and Commission
Agents.

Braga, V. E.

源義 E-yuen

10, The Bund.

Brand Brothers & Co.

Moore, C. Selby
Brand, James A.
Macdonald, R.

Agents—Sun Insurance Office.

白來泰 Pa-lu-tai

4, Yuhang Road.

Brandt, Wm.,

Land Broker.

c/o Shanghai Club.

Bremner, A. S.,

Bill and Bullion Broker.

華魯普 Pao-loo-pha.

31, Nanking Road.

Brewer & Co.,

Booksellers, Stationers, Fancy
Goods and Music Dealers,
Printers, Bookbinders, &c.

Page, Edney

Willson, A. F.

Brewer, W. F.

Pereira, T. S.

Huke, A. N. (Hongkong)

Brewer, W. (London)

廠酒皮和源

Yuen-hoe-bei-chiu-tsang.

B 4, Markham Road.

Office 34 & 35, Nanking Road.

Brewery Co., Shanghai

J. W. Gande & Co.,

General Managers.

British Colonials in the Far East, The Association of

Moore-Graham, President.

Jones, L. E. P., Vice-Pres.

Turnbull, W. J., Hon. Sec.

Manwaring, H. G., Treas.

Committee:

Jones, L. E. P.

Wattie, J.

Mulley, R. H.

Bentley, J. D.

Parsons, E. E.

B

利根 Kan-lee.

Corner of Broadway and
Seward Road.

Broadway Drapery and

Outfitting Stores, The,
General Drapers, Milliners,
Silk Mercers, Gentlemen's
Outfitters.

Evans, W. T.

Schwartzberg, M.

Sangster, Miss

Sole Agents—

Madame Worth's Corsets.

38, Bubbling Well Road.

Broekelbank, Gerald,

Artist.

師律易博 Poh-ye-leh-sz.

5, Balfour Buildings.

22, Yuen-ming-yuen Road.

Browett & Ellis,

Solicitors and Advocates.

Browett, Harold

Ellis, Francis

Porter, J. C., Clerk.

Woo, D. J., "

昌寶 Pao-chong.

2, Canton Road

Brunat, Paul

Hunter, A. C., signs per pro.

Lubeck, H. C.

Agent—

The Jeay Kong Silk Filature

Company.

司公門內卜

Pu-nei-men-kung-sz.

12, Kiukiang Road.

Brunner, Mond & Co., Ltd.,

Alkali Manufacturers.

Little, Edward S., General

Manager for China.

Hykes, Arthur B.

Fowler, Percy, Asst.

Brock, Robert

Reoper, Thomas

生金威 Way-king-sun.

3, Balfour Buildings.

Brushfield, H. C.

Wilkinson, H. P.,

Barrister-at-Law; H. B. M.'s

Crown Advocate.

Brushfield, H. C.,

Barrister-at-Law.

Dzau Kit-fooh, Interpreter.

Woo Ching-chong, Clerk.

Ng Chiu-hong, do.

生瑞 Say-sung.

1, Ningpo Road.

Buchheister & Co., Limited.

Stepharius, C. (ab.)

Buchheister, Oscar (Tientsin)

Lundt, R. H.

Löhlein, H., signs p.p.

Tatlock, R.

Bartels, K.

B

Nolasco da Silva, J.
Nedden, W. zur (Tientsin)
Dello, O. "
Corty, R. L. "

Agents—

Sir W. G. Armstrong, Whit-

worth & Co., Limited,

Elswick Works, New-

castle-upon-Tyne, etc.;

Dobson and Barlow, Limited,

Bolton, Textile Machinery;

The Mint, Birmingham, Ltd.,

Mint Machinery;

Bachler Brothers & Co.,

Vienna, Tools and Tool

Steel;

Dowson, Taylor & Co., Ltd.,

Manchester, Grinnell Aut-

omatic Sprinkler, Vortex

Humidifier;

Ransome, Sims and Jefferies,

Ltd., Ipswich, Steam Eng-

ines and Machinery;

Yates & Thom, Blackburn,

Steam Engines;

Willans & Robinson, Ltd.,

Rugby, High Speed Steam

Engines;

E. R. & F. Turner, Ipswich,

Flour Mill Machinery;

Schuchardt, Schütte, Berlin.

No. 1, Broadway.

Buffaloes, R. A. O.

Provincial Grand Lodge of
China & Japan.

Prew, W. F. P. G. P.

Sheridon, J. A. D. G. P.

Abbass, S. H. P. G. Secty.

Guttschick, W. G. Tyler.

Ross, Capt. J. D. G. Ch.

Radburn, W. D. K. O. M. Mber

Broad, R. P. "

Robinson, S. P. "

Behrens, P. P. "

George, A. W. P. "

Mann, J. P. "

Dallas, F. P. "

Smith, H. P. "

Victoria Lodge 1396.

Prew, W. F. C'cil of O'cers.

Sheridon, J. A. " "

Guttschick, W. " "

Abbass, S. H. " "

Radburn, W. D. " "

司公廣滙

Hwei-kwang-kung-sz.

35, Szechuen Road.

Building, Loan and

Investment Co., Ltd.,

Shanghai-Hongkong.

Lundt, R.

Ross, A. B.

Clayton, W. B.

Chu Pao-san

Bell, E.

Bell, J. G.

Now, R. C.

Bell, J. A. (Works)

生醫子培

Pai-tzih E-sung.

Address: Chavenage,

31, Yangtzepoo Road.

Hongkew.

Burge, Frederick John,

L.R.C.P. Lond., M.R.C.S.E.,

L.M., A.K.C.

(Burge & Hamwell)

B

昌鉅 Ku-cheong.

2, Hongkong Road.

Burkhardt, L. R.,

Silk Inspector and
Commission Agent.

Residence

30, North Soochow Road.

茂祥 Zeang-man.

2, Kiukiang Road.

Burkill & Sons, A. R.,

Public Silk and Waste Silk
Inspectors and Commission
Agents.

Burkill, A. R. (ab.)

Burkill, A. W.

Burkill, C. R.

Davis, H. C.

Guerrier, H. T.

Davis, J. V. C.

Senna, E. F. de

Senna, I. B. de

Watson, J. S.

Agents—

Manchester Assurance Co.;

Royal Exchange Assurance;

Shanghai Waste Silk Boil-

ing Co.

97, Chapoo Road.

Burr, J. M. S.,

Yangtze Pilot.

德博 Poh-teh.

41, Kiangse Road.

Burt, Andrew, M.I.M.E.,

F.G.S. (Edin.),

Civil and Mining Engineer.

昌瑞 Soey-chong.

4, Peking Road.

Butler, George, Merchant.

占太 Tai koo.

French Band.

Butterfield & Swire.

Scott, J. H. (London)

Mackintosh, E. do.

Swire, John do.

Wright, A.

Dowler, H. G.

Mackay, E. F. (signs per pro.)

Beart, W.

Campbell, G. L.

Carr, R.

Cochrane, J.

Cooper, C. W.

Crossley, F. H.

Cunningham, M.

Davis, C. H.

Dipple, R. P.

Dunman, C. C.

Fenton, S. G.

Ferguson, D. N.

Fowler, F. W.

Fryer, G. B.

Hobbs, A. E.

Maclean, A. McB.

Macgregor, R.

Manson, D.

Matthews, F. N.

Neale, H.

Newman, E. J.

C

D

E

H

I

J

K

M

N

O

P

R

S

T-Z

Gallibert & Varon's Glarets, A. Chazalon.

Connoisseurs award the palm to Black and White.

B

Noronha, A. J.
Roberts, S. S.
Stewart, G. E.
Scott, A. O.
Shadgett, H. E.
Turnbull, W. A.
Urquhart, J. A.
Wheen, A. F.
Williams, G.
Wilson, J.
Rex, C. Hamilton.
Architect.
Whittle, J., *Marine Supt.*
(Absent on leave)
Nelson, R., *Acting Asst.*
Marine Supt.
Sutherland, J., *Act. Assist.*
Marine Super.
Watt, R. D., *Supt. Engr.*
Lemox, J., *Asst. do.*
Forsyth, W. J. E., *Wharf.*
Broadhurst, J. C., "
(Watung)
Bailes, F. G., *Superintending*
Steward.

Agents -

China Navigation Co., Ltd.;
Ocean Steamship Co., Ltd.;
China Mutual S. N. Co., Ltd.;
London and Lancashire Fire
Insurance Co.;
Royal Exchange Assurance
Corporation.;
Palatine Insurance Co., Ltd.;
Orient Insurance Co.;
Guardian Assurance Co.,
Ltd.;
British and Foreign Marine
Insurance Co.;
Sea Insurance Co.;
Taikoo Sugar Refin. Co., Ltd.

師船驗開海江

Kiang-hai-kwan-yien-zean-sz.

8, Nanking Road.

Buyers, Wm. B.,

Inspector of Steamers and
Machinery, Customs
Surveyor.

C

師律魯伯克

Ka-pah-loo lih-sz.

14, Quai du Yan-king-pang.

Cabrol, A.,

Conseiller Légal, Avocat
Défenseur.

Petersen, *Secrétaire Interp.*
Yang, *Secrétaire.*
Tehing, *Lettre Principal.*
Vong, *2ème Lettre.*
Bisson, *Caisier.*

泰正 Chin-tuh.

27, rue du Consulat.

Caissal & Cie. F.,

Ingénieur des arts et manu-
factures, (E. C. P.);
Affaires industrielles et re-
présentations;
Fernand Cais-sal, C. E.
(E. C. P.)

C

和廣正 Ching-kwang-ho.

4, Foochow Road.

Telephone No. 16.

Caldbeck, Macgregor & Co.,

Wholesale and Retail Wine
and Spirit Merchants.

Caldbeck, E. J. (London)

Macgregor, J. do.

Mitchell, E. W. (Hongkong)

Allen, R. Baugh

Bateman, E. F.

Watson, A. J.

Watson, J. E.

Pereira, E. F.

Lowry, W.

Wong, Y. S.

Hongkong -

15, Queen's Road Central.

Singapore -

Raffles Quay.

London -

1, 2, 3, Rangoon Street,

Crutched Friars, E.C.

Glasgow -

St. Enoch's Square.

豐晉 Ching-foong.

103 & 104, Broadway.

California Bakery, The,

Pastry cooks, Confectioners
and General Storekeepers.

Tarmet, J.

Vane, S. C.

Young, W. H.

會商國義

I-kuo-san-hue.

Camera di Commercio
Italiana, Shanghai.

(Italian Chamber of Com-
mence.);

c/o Italian Consulate General
in Shanghai.

Vignadal Ferri, G.,
Secretary.

裕天 Teen-yu.

11, Peking Road.

Tel. Add. "Aloxcamp."

Campbell & Co., Alex.

Campbell, Alex.

Grant, P. McIregor

Newby, E. Claude

Markum, M.

司公山金和怡

Eivo-ching-sang-kung-sze.

27, The Bund.

Canadian Pacific Railway

and Steamship Co.

Jardine, Matheson & Co.,
Agents.

Canton Insurance Office, Ltd.

Agents -

H'kong Fire Ins. Co. Ltd.;

Jardine, Matheson & Co.

C

27, Nanking Road.

Carbonell, Miss M.,

Dress-makers.

Carbonell, Miss F.

平高 Kao-ping.

47, Range Road.

Cardwell, J. E.,

Missionary Agent.

和禮 Le-wo.

16, Kiukiang Road.

Carlowitz & Co.

Rayner, Charles E.

March, M. E. F.

Schomburg, Ad. C. (Tsingtau)

Wiederhold, W.

Schubart, E. M. H. (H'kong)

Hoyer, H., *signs per pro.*

Landgraf, C.

Hoffmann, C.

Hötte, F.

Pappier, Gust. E.

Krietsch, Ed.

Grisson, A.

Fries, R.

Halbritter, R.

Meyer, E.

Wittmaack, W.

Richard, F.

Knoll, R.

Schaefer, A., *Silk Inspector.*

Bertoud, L.

Blesky, F., *signs the*
firm (Hankow)

Roehreke, C., "

Dierks, F., "

Pramann, F., "

Clement, E. V.

Rahf, Ch., "

Reinhold, H., (Wuchang)

Lüders, H., *Mining*
Engineer (Wuchang)

Pachaly, R., "

Schlüter, C., "

Grün, H. Special Repre-
sentative of the Action
Gesellschaft für Anilin
Fabrikation, Berlin.

General Agents -

The Yangtze Wharf and

Godown Company, Ltd.;

Rogers, F. R., *Manager.*

Hillger, B.

Joo Ding.

Agents -

Hamburg-Amerika Line, of

Str. (homeward freight

service);

Norddeutscher Lloyd, (home-

ward freight service);

Sloman Line of Steamers to

the United States;

Navigazione Generale Ita-

liana, Bombay Line of

Steamers;

Friedr. Krupp Grusonwerk,

Essen and Magdeburg;

Hamburg, Bremen Fire In-

surance Co., Hamburg;

German Lloyd Marine In-

surance Co. Ltd., Berlin;

Baloise Fire Insurance Co.,

Basle.

坤利 Li-quan.

388/91, Honan Road.

Carvalho, J. H.,

Commission Agent

C

行順興 Hsing-shuen-hong.

2927, Miller Road.

Castilho & Co.,

General Storekeepers and
Commission Agents.

Castilho, S. P.

會演正 Ching-yeang-wei.

21, Nanjing Road, Hongkew.

Catholic Circle (Shanghai).

昌廣 Kwang-ts'ang.

19, Kiukiang Road.

Cawasjee, Pallanjee & Co.

Setna, N. D.

Bomanjee, F.

Sethna, P. K.

Owners of the R. S. Ariel.

Centennial Mill Co. of
Seattle, The

Ostrander, H. F.,

Representative.

Jones & Co., Jas., *Agents.*

司公煤和坤

Quin-wo-mai-kong-sz.

Office: 17, Canton Road

Godown: Cc 28/30, Yuhang

Road.

Central Coal Co., The

Morgan, W. S.

Coal Merchants.

Wong, L. Chas

Tong Kam-sui

中滙 Wai-chung.

19, The Bund, and 2 & 4

Nanking Road.

Central Hotel.

[Established 1875.]

(Central Stores, Ltd.,

Proprietors.)

Ladlow, L., *Manager.*

Chandler, E. F., *Clerk.*

Hyndman, P. S., *do.*

Nathan, M. J., *do.*

Bruckner, E., *Comm.*

中滙 Wai-chung.

19, The Bund, and 2,

Nanking Road.

Central Stores, Limited,

Importers, Wine and Spirit

Merchants and Commission

Agents.

Shekury, G. J., *Managing*

Director.

Campbell, A. H., *Secty.*

Shen, S. B., *Clerk.*

行車商總

Tsoony-shang-chie-hong.

201, Foochow Road.

Central Stables.

(Shanghai Horse Bazaar

Company, Limited.)

Allan, H. T., *Manager.*

Mo Che-tong, *Clerk.*

Paul Court's Burgundies, A. Chazalon.

Black and White Whisky has come to stay.

和坤 *Quin-wo.*
17, Canton Road.
Central Trading Co., The
General Import and Export Merchants.
Suffert, Thos.
Morgan, W. S.
Wong Ning-sung
Agents—
The Central Coal Co., Depot
at Cc 28/30, Yuhang Road.
Rue LaGuerre.
**Cercle des Volontaires et
des Pompiers.**
Tillot, M. R., *President.*
Dreyse, S. *Vice*
Maury, H., *Treasurer.*
Colomb, A., *Secrétaire.*
Rayp, J., *Assistant.*
Moultes, Le
局緞綢綸嘉
Cha-luen-cheu-t'uen-cheuk.
c436, Honan Road.
Chai Luen & Co.,
The Best Silk Emporium
in China.
*Dealers in silks, Satins,
Crapes, Velvets, Em-
broiery and Gauzes of
all kinds.*
明和 *Ho-ming.*
1, Yuen-ming-yuen Road.
**Chamber of Commerce,
Shanghai General**
Inglis, R., *Chairman.*
Little, W. D., *Vice-Chairman.*
Bevis, H. M.
Brodersen, C.
Chapsal, J.
Drosmeier, W.
Dudgeon, Sir C. J.
Fearon, J. S.
Kinneer, H. R.
Korff, A.
Marshall, A. M.
Wright, A.
Cubitt, L. J., *Secretary.*
順怡陳 *Chan-e-chun.*
180, Szechuen Road.
Chang E Chun.
Banker.
Leong King-suu, *Manager.*
士博湛 *Cham-po-tsze.*
9, Soochow Road.
Chambers, J., *Mem. Inst. C. E.*
廠絲纈記祥
Chang-kee-cho-se-chang.
24, Kiangse Road.
**Chang Kee Steam Silk
Filature.**
Gilmour, D., *Agent.*
Chang Kee, sr.
Tsun Kee, jr.

號發鴻 *Hung-fat-ho.*
105, Corner of Broadway and
Woochang Road.
Charles & Co., L.,
*Shipchandlers, General Store-
keepers, Navy Contractors
and Coal Merchants.*
Charles, L., *Manager.*
(Hongkong)
Chiu Tsung-kai, *Acting
Manager.*
Koc Sam-fan, *Assistant.*
Im Ngan-chun, *do.*
利加麥 *Mah-ka-le.*
18, The Bund.
**Chartered Bank of India,
Australia and China.**
Skottowe, E. B., *Manager.*
Alston, J., *Accountant.*
Scott, C. J., *Sub-Acct.*
Macgill, J. A., *do.*
Anderson, G. R., *do.*
Wiglesworth, W. J., *do.*
Diniz, A., *Chief Clerk.*
Kock, C.
Lopez, H. J. N.
Martinho Marques, J.
Britto, J. M.
Carneiro, P. F. de C.
Silva, I. M. da
d'Almeida, I. E.
Rangel, Thucydydes
Machado, J. M.
Sanchez, C.
Collaço, C.
Vidal, A. U.
Costa, G. T. da
Silva, A. J. C. da
Lobo, P. M.
Xavier, A.
Livingstone, W. S., *Acty. Agt.*
(Hankow)
Robertson, R. W., *Sub-Acct.*
(Hankow)
Attorneys for the New Ori-
ental Bank Corporation, Ltd.
(in Liq.)
興龍 *Long-shing.*
6, Quai du Yang king-pang.
Chazalon, A.,
Import Export.
Wine and Spirit Merchant,
Coal Merchant, Navy con-
tractor, Commission Agent.
Tel. ad.: Zanola.
Chazalon, A.
Weill, A., *signs per pro.*
Jacquet, Maurice, ,,
Martins, A.
Vallet, L.
Trotabas, P.
Castanet, H.
Paul, T. Z. F.
Desallais, R. (Chefoo)
Jacquet, M.
Renoir, L. ,,
Goering, G. (Port Arthur)
Carret, I. (Hongkong).
合成廣 *Kwong-shing-hop.*
Corner of Broadway and
Minghong Road.
Cheap Jack,
*Naval Contractor, Ship-
chandler, General Store-
keeper, Stevedore, and
Coal Merchant.*
Cheap Jack, K. L.
Johnson, L.
Jacobsen, L.
Lange, L. (Tsingtao).

茂豐 *Fung-mo.*
314, Nanking Road.
Chefoo Industrial Mission.
Shanghai Depot.
Th. Hueber & Co. Agent.
28, Haskell Road.
Chemins, A.,
Entrepreneur Constructeur.
益勤 *Chen-yih.*
M 46, Wei-fook-lane, off Foo-
chow Road, corner of
Kiangse Road.
Chen Yih,
*Merchant and Commission
Agent.*
Sze Mei-ching.
Hong-qua, E.
Chow, Y. S.
Agent—
Skui Yuen & Co.;
Omi Mashi Co., Ltd.
利祥 *Cheong-lee.*
209, Kiangse Road.
Cheong Lee & Co.,
*General Printers, Book-
binders, Stationers, and
Rubber-stamp Manufac-
turers.*
盛長 *Cheong-shing.*
21, Nanking Road
Cheong Shing,
*Dealer in Jewellery. Embroi-
dery. Canton Fancy Goods,
Japanese Curios, Engraver,
Gold and Silversmith.*
Cheong Oy-wan
Lo Chak-sang
Chin Wing-shun
泰復錢 *Chien-foh-tai.*
s 46, Fearon Road.
Chien Foh Tai Co.,
*Iron and Oil Merchants, and
Ship Chandlers.*
China Association.
Committee:
Dudgeon, Sir Charles J.
(Chairman).
Bevis, H. M.
Bland, J. O. P.
Little, W. D.
Marshall, A. M.
Scott, J. L.
Skottowe, E. B.
Wright, A.
Kerr, Leonard (Secretary),
22, Kiangse Road.
院物博 *Po-wu-yüan.*
1, Museum Road.
**China Branch of the Royal
Asiatic Society.**
West, J., *Treasurer.*
Tours, B. G., *Hon. Sec.*

44, French Bund.
China Brick Co.
惟大 *Da-wei.*
376, Nanking Road.
China Cyclery, The,
*General Merchants and Com-
mission Agents, Electro-
platers and Gilders.*
Sudka, J. A., *Proprietor.*
David, J. A., *do.*
**China European Filature
Co., Ltd., The**
P. E. Lintilhac & Co., Agents.
Casey, E. H., *Secretary.*
信謙 *Heim-sing.*
5, Canton Road.
**China Export, Import and
Bank Compagnie.**
Ehlers, Paul, *Manager*
(Hamburg)
Grodttmann, Johs., *signs p.p.*
Stave, Paul
Vogler, W.
Butsch, F.
記仁 *Zing-kee.*
**China Fire Insurance Co.,
Limited.**
Gibb, Livingston & Co.,
per Fao.
China Fire Ins. Co. Ltd.,
Agents.
Works: 95, Yangtsepoo Road.
Office: 33, Nanking Road.
China Flour Mill Co., Ltd.
Schärf, Walter, & Co., Gen.
Managers.
Ackerman, G. H.,
Head Miller.
Bonier, G., *Miller.*
Xavier, F., *Assist.*
報捷 *Che-pao.*
16, Yuen-ming-yuen Road.
China Gazette
(Evening Paper).
China Weekly Gazette
(Weekly Edition).
O'Shea, Henry D., *Proprietor
and Editor.*
Sahara, T.
Emamedoon, D., *Clerk.*
Joseph, J., *Foreman.*
Rozario, F.
Bersuza, J.
And Chinese Staff.
豐協商英
Ying-shang Yeh-foong.
9, Tiendong Road.
**China General Trading and
Navigation Co., The,**
*Importers, Exporters, Com-
mission Agents and Steam
Launch and Ship Owners.*

A. Droz & Co.'s Liqueurs and Syrups, A. Chazalon.

Black and White maintains its standard of excellence.

C

司公行木泰祥

Zeang-tah-mook-hong-kung-sz.
Head Office: 2, Jinkee Road.
Lumber Yard, L 159,
Yangtzepoo Rd.
**China Import and Export
Lumber Co., Ltd.**
Snethlage & Co.,
General Managers.

裕豐 Foong-yuh.

2, Sungkiang Road.
**China & Japan Trading Co.,
Limited,**
Importers and Commission
Agents.
Head Office—New York.
Branches in China, Japan and
London.

Shanghai Branch.

De Gray, Harry, *Manager.*
Webb, L. S., *Asst. Manager.*
Silva, A. M. da
Harris, W. F.
Stewart, A. E.
Gijzenau, H.
Disselduff, J. T.
Kerschstein, W. A.
Barry, F.
Britto, J.
D'Acquino, J. C.
Collaço, J. A.
Silva, C. M. da
Geelanali, R.
Gonsalves, J. J. B. M. R.
Ferraz, A. M.
Young, F.
Revriro, S.
Silva, C.

Agents—
National Assurance Co. of
Ireland;
Western Assurance Co.

泰德 Teh-tah.

25, Rue du Consulat.
China & Java Export Co.
Sturmann, Chas., *Gen. Mgr.*
(Shanghai)
Frericks, O., "
Anderson, H. N., "
Rechnitzer, Hugh, *Mgr.*
(Tientsin)
Friedrichs, Max, "
Frank, Albert, *Mgr.*
(Hankow)
Faraone, R., "
Chang Jen-ping, Shanghai
Camprador.

業勝 Shing-yih.

15, Foochow Road.
**China Land Finance Co.,
Ltd., The**
Land, Estate and General
Brokers and Valuers.
— Mortgages negotiated.
Ford, John, *Chairman.*
Wattie, A. Jas.
Parker, Robt. H., *Mgr.*
King Chun-kee.

C

輪船招商總局

*Lun-ch'uen-ch'au-shang-tsun-
kink.*

Head Office—9, The Bund.
**China Merchants' Steam
Navigation Co.**

Directors:

Sheng Hsian-huai.
Koo Chao-hsi.
Ching Kuan-ying.

Business Managers:

Yen Tze-mai.
Tong Fung-chee.
Chun Fai-ting.

Marine Superintendent:

Weir, T.
Knights, A. E., *Assist.*
Clements, E. W., *do.*

Assistant:

Ferrier, Jas. (absent)

Shipping Office:

Tong Fung-chee, *Manager.*
Chun Fai-ting, *do.*

Chun Chiu-tung
Kwan Chi-ming
Kun A-yeen
Chang Yu-fong
Kwan Sen-ping
Chung Ngok-wan
Lo Hiu-yuen
Low, C. H.
Yip Min-chee
Ip Kum-cho
Yuen Po-sang
Lo Che-tong
Mok Lun-poo
Ngai Sie-tsin
Yen Pan-ting
Tam Ying-cho
Wong Mow-sang
Chun Ta-hing
Hiang Kwai-shiang

*Yun Chi Ho Marine Insur-
ance Company:*

Yen Tze-mai,
Tong Fung-chee, } *Managers.*
Chun Fai-ting.

棧關棧北局商招

*Chau-shang-kink-pe-chan
Kwan-chan.*

Lower Hongkew Wharf

**China Merchants' Steam
Navigation Co.'s Bonded
Warehouses.**

China Merchants' S. N. Co.,
Agents.

Middleton, O., *Manager.*
Harris, Thos. H., *Acct.*
Madar, S., *Clerk.*
Britto, L. de, *do.*
Aquino, J. L. de, *do.*
Chi Chun-wing, *do.*
Sanderson, R. H. D.,
*Wharfinger and Ware-
houseman.*

棧中北局商招船輪

*Lun-ch'uen-ch'au-shang-kink
Pe-chung-chan.*

**China Merchants' Steam
Navigation Co.'s Central
and Hongkew Wharves.**

C

Middleton, O., *Manager.*
Harris, Thos. H., *Acct.*
Madar, S., *Clerk.*
Britto, L. de, *do.*
Aquino, J. L. de, *do.*
Chi Chun-wing, *do.*
Sanderson, R. H. D.,
*Wharfinger and Ware-
houseman.*

利金源碼頭

King-lee-yueu-mo-d'ow.

**China Merchants' Steam
Navigation Co.'s Kin Lee
Yuen Wharves.**

Middleton, O., *Manager of
Foreign goods warehouse.*

Fei Hung-hsin, *Manager.*
Lee, Frank, *Wharfinger.*
Solomon, E., *Warehouseman.*

棧華東浦局商招

*Chau-shang-kink-poo-tung-wah-
chan.*

**China Merchants' Steam
Navigation Co.'s Eastern
Wharf.**

Middleton, O., *Manager.*
Harris, Thos., *Acct.*
Anderson, Arthur,
*Wharfinger and Ware-
houseman.*

Wu Seh-sin, *Compt.*
Ching Tah-bay, *do.*

棧東局商招

Chau-shang-kink-tung-chan.

**China Merchants' Steam
Navigation Co.'s Poo-
tung Wharf.**

Middleton, O., *Manager.*
Amner, Chas., *Wharfinger
and Warehouseman.*

楊家碼頭

Yang-ka-doo mo-ton.

**China Merchants' Steam
Navigation Co.'s Yang-
ka-du Wharf.**

Middleton, O., *Manager.*

永年保壽公司

Yung-nien-pao-shou-kung-sze.
13A, Canton Road.

**China Mutual Life Insur-
ance Co., The**
Wattie, J. A., *Managing
Director.*

Markwick, R., *Secretary*
Deighton, J.
Hykes, C. W.
Martini, H. T.
Costa, C. A. da
Tavares, C. A.
Wallace, Miss M.
Kragh, Miss M.
Zia Ze-ding, *Interpreter.*
Zung, J. P.

C

French Bund.
**China Mutual S. N. Co.,
Limited.**
Butterfield & Swire, Agents.

太古輪船公司

Ta-koo-lung-zen-kung-sz.
French Bund.

China Navigation Co., Ltd.
Butterfield & Swire, Agents.

倫章機器造紙局

Lun-chang-che-chicho-tse-chak.
Works—13, Yangtzepoo Rd.
Office—381, Hankow Road.

China Paper Mill Co.

Cho Pie-chu, *Manag. Director.*
Ho Say-tong, *do.*
Maitland, W. R., *Superint.
Engineer and Manager.*

鴻文公司

Hong-wen-kung-sz.

Works: 11/12, Yuhang Road.
China Printing Co. Ltd. The
Smith, Harry, *Secretary and
General Manager.*
Roddis, Mr., *Printing.*
Hirata, K., *Designer.*

匯利 W'ei-lee.

315, Nanking Road, opposite
to the Market.

**China Silk and Embroidery
Factory., Wei Lee, The**

Dealer in Embroideries Cur-
iosities and Cloisene, all
kinds Silk, Skins, fine
China Ware, and Vases,
Coloured Satin, silk and
Shantung Pongee.
Sung, S. T., *Gen. Manager.*

同茂盛 Tong-mow-sheng.

871, Sungkiang Road.

China Thompson,

*Navy Contractor, Manufac-
turer of Albumen and
Yolk and General Com-
mission Agent, etc.*

保甯 Pao-ning.

7, Nanking Road.

**China Traders' Insurance
Company, Limited.**

Wadman, H. P., *Agent.*
Maligny, C. E.
Botelho, R. F.
Shun-kwei, T.

Agents—
London and Provincial Mar-
and Genl. Ins. Co., Ltd.;
Mannheim Insur. Co., Ltd.;
North Queensland Ins. Co.
Atlas Assurance Co. Ltd.
(of London) Fire De-
partment.

Bread is the Staff of Life—

Black and White is Life Itself.

C

行發德 *Teh-fah-hong.*

77, Rue du Whampou.

China Trading Co.

Malcampo, Joseph P.
Chang, S. Q., Manager.
Petersen, M. A., Secretary.
Soo, Y. S.
Soo, Joseph,
Dong, C. W.

Agents—

Hook On Assurance and
Godown Co., Ltd. of
Hongkong.

堂善安保

Pao-an-shen-dong.

1160, Nanking Road.

Chinese Benevolent

Institution.

Loh Wen-loh, Hon. President.

T'ao-siang, Hon. Vice.

所公議會業商海上

Shanghai-san-yep-wei-
e kung-sha.

A 234, Szechuen Road.

Chinese Chamber of Commerce, Shanghai General.

理總厚信嚴

Nie Sing-how, Chairman.

案文三漁嚴

Nie Yü-sun, Secretary.

報問通 *Tung-mun-pau.*

18, Peking Road.

Chinese Christian

Intelligencer, The,

Published Weekly by the Presbyterian Missions in China.

Woodbridge, Rev. S. Isett,
Editor-in-chief.

Executive Committee:

MacGillivray, Rev. D., Chairman.

Douglass C. W., Sec. & Treas.

Fitch, Rev. G. F.

Paxton, Rev. John W.

Blain, Rev. J. Mercer

Gilson, Rev. J. C.

Woodbridge, Rev. S. Isett,
(ex officio).

16, The Bund.

Chinese Eastern Railway Co. Seagoing Steamship Service

AND

Chinese Eastern Railway Co.'s Yang-ka-du Wharf. Shanghai.

Varawa, P. F., Agent.

Baroth, C. G.

Varonin, A. A.

Davis, A. A.

Porov, tinoff, W. J.

Tse, A.

Barradas, C.

Kilowsky, U., Wharfinger.

Kosta, F. da, Accountant.

Hankow.

Varawa, T., Agent.

Stegmann, A.

Chun Yuen-kwang.

限有務礦平開
司公

Kai-ping-koung-yu-hien-
kung-sz.

A 13, Canton Road.

Chinese Engineering and Mining Co., Ltd.

Ehrhardt, F., Manager and

Agent.

Frischling, F. C., Marine

Supt.

Fullerton, G. C., Ship Clerk

Bonnevialla, C. A., Acct.

Wienberg, H. N.,

Bookkeeper.

Pootung Wharf:

Chuntzeching, Wharfinger.

Agents for—

The Tongshan Cement Works

報月報新圖畫

Wo-du-sing-pao Yuih-pao

Chinese Illustrated News, and Child's Paper

(both in Chinese)

Published by the Chinese Tract Society, Shanghai.

Farnham, Rev. J. M. W., D.D.,

Editor.

Cardwell, Rev. J. E., do.

(Printed at the Mission Press.)

Subscriptions should be sent

to the Mission Press, Shanghai.

新華 *Wor-zhing.*

25, Yangtzepoo Road.

Chinese New Cotton Ginning and Weaving Co.

局紗紡布織器機

Ki-chi-chik-pu-fong-sau-chok.

22, Yangtzepoo Road.

Chinese New Cotton Spinning Co.

院書致格

Keh-chih-shu-yuen.

Corner of Kwangse and
Pakhoi Roads.

Chinese Polytechnic Institute and Reading Rooms.

Drummond, W. V., Chairman.

Fryer, John, LL.D., Hon. Sec.

White-Cooper, A.S.P., Acting

Hon. Sec. and Treas.

Parker, Rev. A. P., D.D.,

Hon. Director.

C

室書致格

Ké-chih-shu-shih.

N407, Hankow Road (next door
West of the Shen Pao Office).

Chinese Scientific Book Depot, The

Fryer, John, LL.D., Proprietor.
Lau Tsz-yang, Manager.

會書教聖國中

Chung-kouk-sheng-kian-shu-way

61, Range Road.

Chinese Tract Society, The

Edkins, Rev. Joseph, D.D.,

President.

Cardwell, Rev. J. E., Treas.

Farnham, Rev. J. M. W.,

Cor. Sec.

Thomson, Ven. Arch., do.

Bitton, Rev. W. Nelson, do.

Book and Tract Depository at
the Mission Press,
18, Peking Road.

同祥正 *Ching-cheng-dung.*

3, Canton Road.

Ching Cheng-dung,

Silk Hong.

Wong Sou-wo, Manager.

記順老 *Laou-zung-che.*

A1009, Broadway, Hongkew.

Ching Chong & Co.,

Government Contractors, Iron
Merchants, Shipchandlers
and General Dealers.

Yeh Hong-dow, signper pro.

Ching Sin-san

Chang Ching-hsien

O. Way-lin

Ching King-ching

Yeh Ting-kwai

S. Tso-ching

記順南 *Nau-zung-che.*

3, Szechuen Road.

Ching Chong, W.,

General Storekeeper, Ship-
chandler and Iron
Merchant.

記順新 *Sing-zung-che.*

Broadway—Corner of Bridge.

Ching Chong, Y.,

Shipchandler and General
Storekeeper, Iron Mer-
chant and Dealer.

昌慶 *Ching-choong.*

190, Nanking Road.

Ching Choong & Co., Y.,

Dealers in Embroideries,
Satins, Silks, Shantung

C

Pongees, Gauzes and
Crapes, Imitation Gold or
Silver Thread, Peking
Embroideries both new
and old, Cushions, Tea-
Cosies and Bolsters, Chi-
nese Court Petticoats and
Ceremonial Robes, Bronze,
Snuff-bottles, Bamboo Car-
vings, &c., &c.

豐錦何 *Ho-ching-foong.*

1010, Broadway.

Ching-fong,

Naval Tailor, Clothier, Hat-
ter, General Outfitter and
Woollen Merchant.

豐瑞何 *Wu-zeu-fung.*

1, Nanking Road, R341.

Ching Fong, W.,

Tailor, General Outfitter
and Woollen Merchant.

記正 *Ching-kee.*

23, Rue du Consulat, opposite
French Consulate.

Ching Kee & Co.,

Ship's Compradores and
General Storekeepers.
Joe, C. K., Manager.

茂成 *Zung-mow.*

57 and 59, Rue du Consulat.

Ching Mow & Co.,

General Storekeepers, Ships
Compradores, Bakers and
Provision Dealers.

祥和慶 *Ching-wo-zang.*

A 1109, Broadway.

Ching Wo Chang & Co.,

Provision Importers and
Merchants.

鄉裕金 *Ching-yu-ching.*

380, Fokien Road.

Ching Yu-cheng,

Contractor.

祥晉 *Chin-tsiang.*

331 & 332, Nanking Road.

Chin Tsiang & Co., W.,

Silk Merchants, Dealers in
all kinds of Embroideries.

達昌 *Chong-dai.*

2813, Minghong & Miller Rds.

Chong Dai, Z.,

General Painter, Mason,
Contractor, etc.

C

泰昇昌 *Chong-sin-tai.*
A280, Broadway—Corner of
Hongkew Bridge.

Chong Sin & Co.,
*Army and Navy Contractors,
Family and Ship's Com-
pradores, General Store-
keepers, Butchers and
Bakers, Wine and Spirit
Merchants.*
Chow, S. Y., *Manager.*
Lee, K. K.
Chow, W. P.

泰昌 *Chong-tai.*
38, Chapoo Road, corner of
Woochang Road.
Chong Tai & Co.,
*General Storekeepers, Provi-
sion Importers, Wine and
Spirit Merchants, and
Tobacconists.*

號裝堆記泰
Tai-kee-da-ch'on-hoe.
7725, Hwa Kee Road,
Hongkew.
Chop Dalla, Stevedore.

路馬德出
Chu-teh-ma-lu.
1105, Broadway, Hongkew.
Chotirmall & Co., K. A. G.,
Indian Merchants.
Tolaram, D., *Manager.*

源全 *Chuen-yuen.*
q257, Tientsin Road.
Chuen Yuen,
Foreign Goods Dealer.
Chu Yen-hoong, *Manager.*
Sen Lien-sun
Chu Lein-kwai
Sen Tsz-ming

德立 *Lih-teh.*
18, Kiangse Road.
Chungking Trading Co.
Little, Archibald, President.
Nicolson, J. W., *Manager.*
Rex & Co., *Agents.*

號貨洋亨全
Chun-hang-yang-hoo-hoe.
c323 & 324, corner of Honan
and Kiukiang Roads.
Chun Hang,
*General Storekeeper, Wine &
Spirit Merchant, Dealer in
European & Canton Goods.*

C

祥源瑞 *Sui-yuen-tsang.*
A107, Corner of Broadway
and Woochang Road.
Chun Jackson & Co.,
*Shipchaulers, General
Storekeepers, Stevedores,
Ballast and Dunnage.*
Tsoo Shan-mei
Y. Chun.
Ting Shing-kew.
Ting Kun-shing, *Clerk.*

利全 *Chun-lee.*
28/31, Siking Road.
Chun Lee,
*Wholesale Provision Dealer
and General Merchant.*

泰全 *Chun-tai.*
12 and 113, Szechuen Road.
Chun Tai & Co.,
*Furniture Manufacturers
Upholsterers, Contractor
and General Importers.*

Churc
堂拜禮大
Ta-lee-pa-dong.
Cathedral, The
*Bishop—Right Rev. George
E. Moule, D.D. (Address,
Hangchow.)*
Chaplain—
Archdeacon—Ven. A. E.
Moule, D.D.
Tyustees—E. J. Hogg, J. L.
Scott, C. S. Addis.
Treasurer—J. L. Scott.
Organist—F. L. Crompton.

堂主救口虹
Hong-keu Kiu-chü-dong.
Church of Our Saviour.
11, Broadway.
Thomson, Ven. Archdeacon,
Pastor.
Residence, 4, Minghong Road.
Chu, Rev. P. N., *Assistant.*
11, Broadway, back of Church.
James, Rev. Fleming, Ph. D.
*Pastor of the Foreign
Congregation.*

堂主天口虹
Hong-kew-tien-chu-dang.
21, Nanzing Road.
**Church of Sacred Heart
of Jesus.**
Le Cornec, Rev. L., S.J.
Frin, Rev. C., S.J.
Savary, Rev. J., S.J.
Datin, S.J.
Mouly, V., S.J.

Corner of Astor & Whangpoo
Roads.
**Deutsche Evangelische
Kirche.**
Committee:
Boyá, A., *Vice-Consul,*
Chairman.

C

Boie, F., *Pastor.*
Ehrhardt, F.
Gerecke, E., *Treasurer.*
Lührss, W.
Puche, W.
Slevogt, M.

堂教回回
Way-way-chiaou-tang.
1, Chekiang Road.
Mahomedan Church.
Pabanays, E., *Trustee.*
Mahomed Saleh, Mulla,
Officiating Priest.

堂主天 *T'ien-tchou-tang.*
Fr. Con., Rue Montauban.
Roman Catholic Mission.
Paris, Right Rev. P., S.J.,
Bishop Tit. of Silando,
Vicar-Apost. of the Kiang-
nan Mission.
Loulail, Rev. Fath. J. M.,
S.J., Vic. Gen. and Sup.
Reg. of the Kiangnan
Mission.
Boucher, Rev. F. H., S.J.,
Rector of Zikawei.
Lorando, Rev. F. I., S.J.;
Proc. Gen., Kiangnan
Mission.

堂主天門北新
Sin-pö-men-tien-tchou-t'ang.
Rue Montauban, Fr. Con.
St. Joseph's Church.
Roman Catholic.
Lorando, Rev. F. I., S.J.,
Sup., Procur. Gen. of the
Kiangnan Mission.
Colombel, Rev. F. A., S.J.
Kennelly, Rev. M., S.J.
Le Gall, Rev. F. Stan, S.J.
Sen, Rev. F. M., S.J.
Avica, A., S.J.
Le May, J. M., S.J.
Mahé, A., S.J.
Yang, J., S.J.

**Shanghai Seamen's Church
and Mission Society, The,**
in connexion with the "London
Missions to Seamen Society."
Committee:
Moule, The Right Rev. G. E.,
D.D., Bishop in Mid-China,
President.
Addis, C. S.
Hogg, E. J.
Scott, J. L.
Dipple, R. P., *Hon. Treas.*
Newcomb, Rev. Harry,
Chaplain, Hon. Secretary.
St. Andrew's Church (building)
Broadway.

堂主真教太猶
Yu-t'ai-chiaou-chen-chu-tang.
16, Peking Road.
Synagogue "Beth El."
Levy, S. A., *President.*
Judah, J. E., *Vice-President.*
Ezra, E. J.
Shekury, G. I., *Hon. Treas.*
David, D. M., *Hon. Sec.*

C

堂安天新
Hsin-t'ien-an-t'ang.
Soochow Road.

Union Church.
Darwent, Rev. Charles E.,
M.A., Residence, 25, Yuen-
ming-yuen Road.
Church Committee:
Poate, W. H., *Chairman.*
Wheen, Ed., *Hon. Treas.*
Thomas, H. R. H., *Hon. Sec.*
De Gray, H.
Ferguson, J. C.
Lay, W. G.
Little, E. S.
Trueman, T. E.
Union Church Hall, Lecture
Hall, and Smaller Rooms.
For terms apply to Mr. C.
M. Bain, c/o Maitland &
Co., Hankow Road.

拉刻 *Ka-lah.*
A24, Nanking Road.
**Clark, J. D., Commission Mer-
chant, Valuer and Broker.**
50, Szechuen Road.
Clarke, H. J., Bill Broker.

升旭 *Shü-sun.*
2, Canton Road.
Tel. Add: "Clarksuvoor."
Clarkson & Co.
Clarkson, D. M. (Vladivostok)
Hunter, A. C., *signs per pro.*
Golding, C. G.

11, Broadway.
Cleveland Hotel, The
Goldstein, Marco, *Manager.*
芬立克 *Ko-leh-fun.*
100, Range Road.
Clifford Bros.,
*Accountants-Auditors, and
Land Agents.*
Clifford, W. W.

會總利大意大
Tah-E ta le-tung-uay.
35, Nanking Road.
Club Ansonia,
Clerici, A., *Hon. Secretary.*

會總德大
Da-lé-tzung-way.
10, Canton Road.
Club Concordia.
Lundt, R., *President.*
Slevogt, M., *Vice-Pres.*
Bögel, F. N., *Secretary.*

會總橋斜
Sia-kiu-tsoong-way.
120, Bubbling Well Road.
Club, Country
Byrne-Hackett, J.,
Secretary.

D

E

F

G

H

I

J

K

M

N

O

P

R

S

T-Z

Conundrum : Why is White and Black so popular ?

Ask those who drink it for the answer.

C

會總關新

Hein-kwan-tsung-hui.
99, Chapoo Road.

Club, Customs?

Kidd, G. M., *Hon. Sec.*
Porter, A. M. J., *Hon. Treas.*
Tipp, J. A., *Hon. Steward.*

會總老國洋西大

Tah-shi-yang-kuo-loh-tsung-
way.

Club de Recreio.

Honorary President:
H. E. José d'Azevedo
Castello Branco,
Minister for Portugal
in China.

Committee:

Lubeck, L. A., *President.*
Ozorio, E. C., *Hon. Sec.*
Souza, Marcos de, *Hon. Tre.*
Souza, R. C. S., *Hon. Libran.*
Encarnação, L. d'
Silva, F. F. da
Carneiro, J. L.

堂經拜 Pah-ching-dong.

30, The Bund.

Club, Masonic

Thomas, Jno. H.,
Secretary.

會總國洋西大

Ta-shi-yang-kuo-tsung-hui.
30, North Szechuen Road.

Club Portuguez.

Almeida, F. J. d', *President*
Pereira, H. A., *Hon. Sec.*
Remedios, J. M. P., *Hon.*
Allanson, Wm. [*Treas.*]
Gonsalves, T. R.
Silva, A. M.

Club, R. A. O. B.

Sheridan, J. A., *President*
Abbass, S. H., *Hon.*
Secretary & Treasurer.
Cunningham, T. H., *Com.*
Morey, W. D., *Auditor.*

會總 Tsoong-way.

3, The Bund.

Club, The Shanghai

Close, Captain C. G.,
Secretary.
Andersen, H., *Assistant.*

Verein Germania,

Brockhof, G. C., *Chairman.*
Spaethe, F., *Vice-Chairman.*
Hennern, H., *Hon. Sec.*

9, Broadway, Hongkew.

Coffee House and Reading Room.

林高 Kao-lin.

118, Nanking Road.

Collins & Co.

Morling, W. A. (Tientsin)
Rutherford, D. C. (London)
Morling, C. R. (Tientsin)
Cockell, E. L.
Rutherford, C. H., *signs*
per pro.

C

Arthur, G. R.
Payne, H. (Tientsin)
O'Hara, W. "
Greenland, W. T. "
Turner, J. "

明精 Ching-ming.

35, Quinsan Road,
and Share Broker's Asso.,
4, The Bund.

Comins, Charles,
Share Broker.館書印務商
所刷印

Song-wu-ying-shu-kwan-
ying-chat-so.

2, North Fukien Road.

Commercial Press Type Foundry.

Bao Yen-ung.
Bao Yen-chang.
Portaria, V. P.
Li, H. C.

總館書印務商
所行發

Song-wu-ying-shu-kwan-tsung-
fah-hong-so.

C 431, Honan Road.

Commercial Press Book Depot.

Chinese and Foreign Printers.
How, Z. F.
Seng, K. F.
Ngai Meh-ziao.

記康茂公老

Lau-kung-mow-kong-chi.
22, Kiangse Road.

Commercial Union

Assurance Co., Ltd.

(Fire and Marine)
Dudgeon, Sir Charles, J.,
Agent.

Kerr, Leonard
Oliveira, Aur. F. M. d'

司公船輪方東

Tung-fang-lun-zueng-kung-ze.
4, Quai du Yang-king-pang.

Compagnie Asiatique de Navigation,

Racine, Ackermann & Cie,
(General Managers).

興信商法

Fah-song-sin-hsing.

34, Rue Richer, Paris.

Compagnie Francaise de L'Extreme-Orient,

Importation and Exportation.
Shanghai Branch.
René Tillot & Cie., *Agents.*

C

司公總路鐵漢盧

Lu-han-tih-loo-tsung-kung-ze.
51, Szechuen Road.

Ligue de Hankow à Pekin
(Luban.)

Compagnie Imperiale
des Chemins de fer
Chinois.

Jadot, Jean, *Ingenieur en*
Chef Controleur.
Geoffroy, Ch., *Ingenieur,*
Secrétaire Technique.
Baest, A., *Agent*
Julien, E., *Secrétaire.*
St. Georges, T., *Commis.*

司公國萬東大

Ta-tung-van-kuok-kung-sz.
20, The Bund.

Compagnie Internationale
d'Orient.

Rouffart, A., *Gen. Manager.*
Dauge, A., *Gen. Secretary.*
Bauer, de
Chevalier, F.
Joostens, H.
Klynen, P.
May, A.

14, Quai du Yang-king-pang.

Comptoir International,

Export et Import.

Cabrol, A., *Directeur.*
Petersen, do.
Tang Yu-ching, *Compdr.*

利公 Kung-lee.

11, Peking Road.

Connell, M. J.,

Manufacturers' Agent.

Connell, M. J. (Seattle,
Wash., U.S.A.)

Connell, J. J.
Hammond, B. A.,
signs per pro.
McDermoth, C. A. (H'kong)

Consulates.

Austro-Hungary -

領總國加馬斯奧大

門衙事

Da An Ling-sz' Yamén.
42, 43 & 44, Whangpoo Road.
Hirsch, E. von, *Consul-
General.*

Miloslav Kobre, *Attaché.*
Gottwald, V., *Secretary.*
Schramok, F., *Clerk.*
Hu Ming-yu, *Lettre.*
Hsiu Shou-chien, do.
Schab, Dr. von, *Physician.*

Belgium -

領總國時利比大

門衙事

Da Pe-le-sz' kuo Tsung-ling-sz,
Yamén.
Siffert, D., *Consul-General.*
Biervliet, A. van,
Vice-Consul.
Ngai Di-tsin, *Interpreter.*

C

Denmark -

館公國丹大

Da Tan-kuok-koong-kwan.
25, Whangpoo Road.

Leigh-Smith, Capt. A., R. N. A.,
Consul.

Tong Lee-sang, *Chinese
Secretary.*

France -

領總西蘭法大

門衙事

Da Fah-lan-se Ya-mén.
Rue du Consulat.

Ratard, L., *Consul, Chargé par*
interim du Consulat-Général.
Kammerer, *Consul-Suppléant.*
Besse-Desmoulières,
Vice-Consul, Chargé de la
Chancellerie.

Feer, *Vice-Consul, Interprète.*
Gélis, *Elève Interprète.*
Dulon, *Elève Chancelier*
Soulin, *Elève enterprète*
Tchang Tcheyang, *1er Lettre.*
Hia Kia-ling, *2ème do.*
Tchang Po-seng, *3ème do.*

German Consulate

General -

署事領總國德大

Da-té-kuo-tsung-ling-shi-shu.
9 & 10, Whangpoo Road.

Knappe, Dr. W.,
Consul-General.

Boyd, Dr. A., *Vice-Consul.*
Rossler, Dr. W., do.
Müller, H., do.
Busse, F., do.
Mäens, K., do.
Merklinghaus, Dr. P.,
Interpreter.

Schirmer, C., *Asst. do.*
Delins, Dr. Thead,
Commercial Attaché.

Seitz, F., *Chancellor.*
Klingner, P., *Secretary.*
Gütjen, H., *Asst. do.*
Gelewsky, A., *Clerk.*
Frederking, W., "
Carl, M., "
Hennern, H., "
Kock, M., *Constable.*
Paulan, E., M.D., *Physician.*

v. Schab, O., M.D., "

v. Schab, O., M.D., "

v. Schab, O., M.D., "

v. Schab, O., M.D., "

v. Schab, O., M.D., "

v. Schab, O., M.D., "

v. Schab, O., M.D., "

v. Schab, O., M.D., "

v. Schab, O., M.D., "

v. Schab, O., M.D., "

v. Schab, O., M.D., "

v. Schab, O., M.D., "

v. Schab, O., M.D., "

v. Schab, O., M.D., "

v. Schab, O., M.D., "

v. Schab, O., M.D., "

v. Schab, O., M.D., "

v. Schab, O., M.D., "

Black and White eases the White Man's Burden.

Jacques Nicot & Co.'s Brandies, A. Chazalon.

C

Registry Office of Shipping for China and Japan.

Warren, Sir Pelham, L.,
K.C.M.G., Deputy Registrar.
Parker, J. H. P., Government Surveyor.

BRITISH CONSULAR GAOL.
Chandler, J. A.,
Chief Constable.
Thompson B., 2nd Constable.

**Italy—
事領國利大義大
門衙**

Da B-ta-le-kuok-ling-sz' Yamén.
Lyceum Terrace, 2, Museum Road.
Nerazzini, Comm. C.,
Consul-General.
Vigna, del Ferro G.,
Commerical Attaché.
Favilla, G. A., Chancelier.
Guidazio, C., Clerk.
Calamo, V., Constable.
Wam-pe-hen, Chinese Sec.
Ting Tsou-shia, Interpreter.

**Japan—
事領總國本日本
門衙**

Da Jipen Tsung-ling-sz' Yamén.
1, North Yangtze Road.
Odagiri, M., Consul-General.
Yoshizawa, K., Elève Consul.
Tsuchiya, K., Chancelier.
Koudow, T., do.
Fukasawa, S., do.
Shibata, S., do.
Iwara, M., Interpreter.
Miyake, S., Insp. of Police.
Nojiri, R., Govt. Surveyor.
Shinowara, T., do.

**Netherlands—
門衙事領國蘭和大**

Da O-lau-kuok-ling-sz' Ya-mén.
185, Bubbling Well Road.
Advocaat, G. D., Consul-Gen.
Duysberg, W. J. van,
Secretary-Interpreter.
Chung Wen, Interp.

**Portugal—
領總國洋西大
門衙事**

Da So-yang-ling-sz' Ya-mén.
38, Haskell Road.
Potier, Oscar G.,
Consul-General.
Pereira, H. A., Interpreter
and Assessor.
Souza, A. de, Act. Chancelier.
Woo Pa-kwei, Chinese Sec.

**Russia—
門衙國斯羅俄大**

Da Ngoo-loo-sz' Yamén.
31A, Szechuen Road.
Kleiménov, C.,
Consul-General.
Christi, C., Secretary (ab.)
Nikitine, M., Act. Sec.
Chen Chung-ming, Chinese Clerk.

C

Spain—**國亞尼巴斯日大
門衙事領**

Da Zeh-sz'-po-ne-ya-kuok-ling-shi Yamén.
31, Range Road.
Castillo, H. G. del, Consul.
Vizenovich, V., Interp.
Wu Ming-yü, Ch. Sec.

Sweden and Norway—**總國哪哪瑞典
門衙事領**

Da Sui-tan Na-wei-kuo Tsung-ling-shih Yamén.
2, North Soochow Road.
Hagberg, F., Consul-General.
Göts, S. Th. von, Acting Vice-Consul.
Tong Lee-sang, Chinese Secretary.
Chang, Writer.

United States—**門衙事領總國美大
Da-mé-kuok-tsung-ling-sz' Yamén.**

36, Whangpoo Road.
Goodnow, John, Consul-General and Judge. (ab.)
White, Arthur H., Deputy Consul-General and Deputy Postal Agent.
Derby, Geo. A., Marshal and Clerk of the Consular Court.
Barchet, S. P., Vice-Consul.
Ransom, S. A., Marine Hospital Surgeon.
Wong, J. Yates, Clerk.
Wong Soong-dong, Comptroller.
Hsu Lein-foo, Linguist.
Hsu, S. L., Assist. Linguist.

名錦 King-ming.

4, Peking Road.
Cooper, John,
Land, Estate and General Commission Agent.

源信 Sing-neuen.

Corea, R. S.
Perry, M. S.,
Commander.
Roberts, A. A., Purser.
Roberts, C. A., Mate.
Sassoon & Co., E. D., Agents.

**廠港翔引
Yin-tsang-kong-tsang.**

Cosmopolitan Dock, Shipyard and Boiler Shop.
S. C. Farnham, Boyd & Co.,
Ld., Proprietors.

生醫柯 Ko-e-sung.

Cox, Robert Hanham,
F.R.C.S., L.R.C.P., Irel., (ab.)
I. M. Customs Surgeon,
Port Health Officer.

C

生醫師柯 Ko-e-sung,

6, Soochow Road.
Cox, Stafford Mouritz,
M.D. (T.C.D.) L.R.C.S., L.M.
& L.R.C.P., Ireland,
Acting I. M. Customs Surgeon.

記禮 Ly-kee.

3, Peking Road.
Craven, J. H.,
Tea Merchant and Commission Agent.
Craven, J. H.
Wong Kan-tien.

**場球拋內場馬跑
Bau-mo-zang-nai-p'au-jew-zang
Cricket Club, Shanghai
Potter, F. W., Hon. Sec.**

登洛克 Kah-loh-tung.
2, Sans Souci Terrace.
55, Bubbling Well Road.
Crompton, F. L.,
Professor of Music and Organist to the Cathedral.

明鏡 Kiang-meen.

13, Szechuen Road.
Cumine, H. M.,
Merchant, Land and Estate Agent and General Broker.
Cumine, H. M.
Tsin Tsak-lam.

**師律大士第凱
Kay-te-sz'-ta-luh-sze.**

2, The Bund.
Curtis, George F.,
Attorney & Counsellor at Law.
Marr, H. C., Interpreter and Typist.
Carvalho, J. H., Interpreter.
Marr, T. C., Chinese Writer.
Kong Tse-yuen, Messenger.
Sher Kwang-tai, "

**署公司務稅總滬駐
司務稅總副**

Chu Hu Tsung-shui-wu-ssu-
Kung-shu. Fu Tsung-shui-wu-ssu.
28, Quinsan Road.

Customs,
Inspectorate General of
Bredon, R. E., C.M.G., Deputy Inspector-General.
Lowder, E., Gordon,
Acting Audit Secretary.
Bowring, C. T., Acting Assist. Chinese Secretary.
Ready, O. G.,
Act. Assist. Secretary.
Tochtermann, K. T. F. F.,
Assistant.
Lebas, E. G., do.
Sandercock, L., do.

C

Statistical Department.

Carl, F. A., (Commissioner)
Statistical Secretary and Deputy Postal Secretary.
Hancock, W., Acting Assist. Statistical Secretary.
Ting I-hsien, Clerk.
Cheng Kung-yung, do.
Woo Shuk-li, do.

Printing Office.

Fischer, M. A. H., Manager.
John, J. W. H., Proofreader.
Brown, W. P., do.
Bidwell, W. T., do.
Miller, N. F., do.
Merrilees, A. G., do.
Sandys, H. E., Printer.

關北海江

Kiang-hai pei-kuan.
13A, The Bund.

**Customs,
Imperial Maritime.**

Hobson, H. E., Commissioner.
Innocent, J. W., Acting Deputy Commissioner.
Gevedon, P. J., Acting Deputy Commissioner (Returns and Outdoor).

Assistants:

May, F. N.
Tanant, C. E.
Bryant, N. E.
Ruhstr-t, E. K. A.
Drummond, J. I. M.
Wade, R. H. R.
Dent, Vyvyan,
Percebois, D.
Fitzgibbon, J. B.
Berthet, A.
Torter, A. M. J.
Bérigny, C. W. de
Sogliotti, A.
Freke, F., Hussey.
Luca, L. de
Lauru, C. H.
Leach, A. W.
Johnston, C. F.
Commijs, A. J.
Weippert, W. H. C.
Kergarion, H. M. A. de
Nelson, R. T.
Holland, G. C. E.
Zemliansky, A.
Jansen, J. de W.
Tachibana, M.
Kindblad, A. E.
Gory, J.
Mackinnon, B. A.
Klubien, J.
Wright S. F.
Saker, R. M.
Francis, Y. C. des
Kitadai, M.

Translator:

Edkins, Dr. J.
Clerks:
Poli, G. D.
Poletti, P.
Taylor, C. S.
Hadley, A. J.
Brennan, W. H. W.
Berthelot, J.
Transport Officer.
Leithen, R. von der
Godown-Keeper:
Mears, C. B.

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

R

S

T-Z

In all Seasons there is but one safe drink—

Black and White Whisky.

C

Medical Attendants:

Cox, R. H.
Blanc, Ed. H., M.D.
Paulon, E. H., M.D.
Reid, D. J., M.B., C.M.

OUT-DOOR STAFF.

Tidesurveyors:
Stebbins, W.
Dawson, C. P.

Asst. Tidesurveyors:

Dalton, J.
Walker, A.
Lührs, G. F. W.

Boat Officer:

Hewett, W. J.

Chief Examiner:

Castro, G. B. A.
Erskine, C. H.

Examiners:

Morgan, J.
Laidler, T. W.
Murray, G. T.
Cartman, F. A.
Tipp, J. A.
Lye, W. J.
Bernard, C.
Jack, J. B.
Jules, R. J.
Kidd, G. M.
Diercks, C. W.
Dismeyer, G. A.
Hellstrand, M.
Berthet, J. A.
White, R. J.
Bromley, J.
Schneider, G. A. F.
Deichen, E. C. A.
Thompson, H. M.
Holliday, J.
Hansen, R. P.

Assistant Examiners:

Houlston, G.
Dufour, H.
Brammer, A.
Breitenfeldt, M. J. H. C.
Burton, S.
Finlayson, M.
Glasse, J.
Rowland, F. W.
Blowey, T. H.
Sheridan, J.
Goetze, H. T. H.

Tidewaiters:

Costa, J. A. da
Steinacher, J.
Roberts, W. A.
Harrauld, A. S.
Watson, E.
Sobels, H. M.
Konig, O. R. J.
Thatcher, J. H.
Klatzker, H.
Hicks, A. P. C.
Gormann, J. J.
Jardon, J.
Uldall, N. J.
Durivage, F. J.
Budgen, A. H.
Dau, W. H.
Samples, J. A.
Haynes, G. F.
Gee, F. A.
Fehlen, P. L. W.
Ehtman, T. A.
Davies, R. J.
French, C.
Radburn, W. D.
Christopherson, H. J.
Lynch, G. W.
Guttschick, W. E.
Sherman, W. G.
Voyce, G. T.
Carlson, N.
Meddam, G. P.

C

Probationary Tidewaiters:

Christopherson, H. J.
Gildehans, G.
Smith, H.
Adams, G.
Merrett, E.
McGregor, J.
Starling, H. C.
High, G.

*Watchers, 15.**Super. Watchers, 15.***驗船理** *Li-ch'uan-t'ing.***Coast-Inspector and Harbour Master's Office.**

Eldridge, G. T. B. J., *Acting Coast Inspector and Harbour Master.*

Mijhre, H. G., *Acting Deputy Coast Inspector.*

Carlson, W. A., *Acting Harbour Master.*

Hansen, C. P. R., *Asst. Harbour Master.*

Olsen, J. A., *1st Berthing Officer.*

Antouich, L., *2nd Berthing Officer.*

Samples, J. A., *3rd Berthing Officer.*

Müller, H. C., *Asst. Surveyor.*

Bulöss-Ravens, T. H., *Asst. Surveyor.*

Southey, T. S., *Clerk.*

Taylor, G., *"*

Budgen, A. H., *"*

Villanova, C., *Signalman.*

Sangster, C., *do.*

Sangster, R., *do.*

Radburn, W. D., *Diver.*

Shtman, T. A., *do.*

Port Health Officer:

Cox, R. H., M.D., *Acting Port Health Officer.*

Surveyor of Steam-launches:

Buyers, W. B.

吏江巡 *Hsün-chiang-li.***River Police.**

Mellows, T., *Inspector.*
Hayward, E., *Sergeant.*
Lausberg, J. W., *do.*
Nicholson, S., *Constable.*
Wagstaff, C., *do.*
Lundquist, A. W., *do.*
Mackey, E., *do.*
Robertson, A., *do.*
Payne, G., *do.*
Goldstein, S., *do.*
Boylan, E. T., *do.*
Monaghan, J. R., *do.*
Heraldson, A. M., *do.*
Romalin, O., *do.*
Hancock, O., *do.*
Munz, J. G., *do.*
Holst, H. D., *do.*

Lights Department.*Lightships:*

"Kiutoan" Lightship.

"Tungsha" Lightship.

Lighthouses:

Shaweishan, North Saddle,
Gutzlaff, West Volcano,
Bonham Island, Steep
Island, Loka Island, Pei
Yu Shan.

Drinkwater Point:

Woosung, Inner Bar.
Woosung, Lighthouse.
Woosung, Outer Bar.

C

Kiutoan:

Rutherford, G. D., *Captain.*
Kermath, D., *Acting do.*

Mate:

Boardsen, E. M.

2nd Mate:

Ridland, J.

Chief Lightkeeper:

Cunningham, T.

Lightkeepers:

Ross, D.
Smith, W.
Rodrigues, J.
McGuire, J.
Andersson, J.
Pipkin, W. W.
Stephan, R.
Jespersen, J. T.
Ellis, R.
Wombwell, G.
Hoff, J.
Petersen, C.
Henry, J.
Pommer, J. H.

處造營 *Ying-tsao-ch'u.***Engineer's Department.**

Harding, J. R., *Engineer-in-chief.*

Dick, D. C., *Asst. Engineer.*

Thomas, J. G., *Clerk.*

Chaumont, M., *do.*

Raeburn, P. L., *do.*

Child, H. C., *Mechanic.*

Hare, R., *do.*

Revenue Str. "Pingching."

Wyle, W. S., *Commander.*

McKechnie, A., *1st Officer.*

Fleming, G. J. M., *2nd Officer.*

Phillippo, S. A., *3rd Officer.*

McAuslan, W., *Act. 1st Eng.*

May, H. J., *Act. 2nd Eng.*

Johns, T. J. R., *Act. 3rd Eng.*

Thomas, H., *Gunner.*

Revenue Str. "Liuhsing."

Myhre, H. G., *Commander.*

Rutherford, R. O., *1st Officer.*

Gowing, B. H., *2nd do.*

Sanders, A., *3rd do.*

McBain, J., *1st Engineer.*

Harman, J. J., *2nd do.*

Hamilton, P., *3rd do.*

Shanghai Unattached List.

(On leave from Northern Ports)

*IN-DOOR STAFF.**Commissioners:*

Novion, A.

Schjölth, C. P. W.

Lay, A.

Bowra, C. A. V.

Clarke, C. C.

Hunt, J. H.

Dept. Commissioners:

Grimani, E. H.

Wolf, H. K.

Lay, W. G.

Assistants:

Rémusat, J. L.

Clayson, F.

Nully, R. de

Brockdorff, H. J. v.

Macoun, J. H.

Mencarini, J.

C

Ferguson, T. T. H.
Lindholm, K. H. von
Kliene, C.
Walsham, P. R.
Roberts, W. K.
Holworthy, C. E.
Sugi, J.
McAllum, C. A.
Guernier, R. C.
Hansson, P. C.
Croix, E. H. de St.
Howard, W. C. G.
Bethell, A. G.
Ackermann, F. G. H.
May, R. A.
Castle, T. A. M.
Siebold, L.
Parker, C. L.

Proof Reader:

Bright, W.

OUT-DOOR STAFF.

(Unattached).

Tidesurveyor:

Patersson, J. W.
Liedcke, L.
Macphail, T.

Examiner:

Harris, J. E.

Assistant Examiners:

Jørgensen, H. P. C.
Hovell, T. J.
Mace, W. A.
Petersen, P. C.
Thøgersen, G. G.
Lloyd, W. O.
Chard, R. J.
McGlashan, A.
Tyler, W. F., *Coast Inspector.*
Andersen, N. P., *Commander.*
Agnew, R., *1st Engineer.*

z 195, Miller Road.

Cycle Volunteer Club.

Wynne, F., *President.*
Hyudmann, Jr., E., *Hon. Sec.*

D

會商佛大

Ta-fad-tsung-way.

x 15, Boone Road.

Daibutsu & Co.,

(From Japan).

Manufacturers of Ladies and Gentlemen's Boots and Shoes, Trunks, Bags, and all other kinds of Leather Goods. Repairs Done.

信道 *Dal-sony.*

r 397, Nanking Road.

Dal Song & Co.,

Furniture Manufacturers, Upholsters & General Artistic Decorators.

Contractors and Importers.

D

E

F

G

H

I

J

K

M

N

O

P

R

S

T-Z

P. Taillan & Co.'s Port and Sherries, A. Chazalon.

The straight tip—Black and White Whisky.

D

泰裕 Yu-tai.

51A, Kiangse Road.

Dallas & Co.,*Merchants and Commission Agents.*

Dallas, Richard
Saudine, Y.
Johnson, C.
Jing Sze-foo.
Kwan Tsang-soo.
Tsze Ka-siang.

Agents—

The China Trading Co.;
The Seattle Brewing and
Malting Co., Seattle,
Wash., U.S.A.;
Wm. Stenhouse & Co.'s Whis-
kies, Glasgow and Man-
chester, England;
A. Repsold & Co.'s Califor-
nian Wines and Cognac,
San Francisco, Cal.;
Wiser and Sons, Ltd., Canada
Whisky, Prescott, Ontario.

房馬泰裕老

Laou-yu-tah-mo-vong.

2, Mohawk Road.

Dallas Horse Repository,

The,

Dallas, Frederick, *Managing Director.*

Wetheron, G. J. L.,

*Secretary.*Schwital, J., *Manager,**Harness & Saddle Factory.*

Tel. Address "Frederick."

Telephone No. 613.

泰裕新 Sing-yue-tai.

1, Bubbling Well Road.

(Formerly Old Loong-Fei).

Dallas' Stables, George

Dallas, George,

Sole Proprietor.

Telephone No. 133.

生醫北寧鄧

Deng-ning-pok-e-sung.

1192-1193, Hanbury Road.

Danenberg, Dr. V.,*Medical Practitioner.***福丹** Dan-foo.

14, Whangpoo Road.

Danforth, A. W.,*Consulting and Mill Engineer.***昌大** Dar-chong.

35, 36, & 37, Kiangse Road.

Dar Chong & Co.,

*Furniture Manufacturers,
Complete Household
Furnishers and General
Importers.*

康裕 Yue-kong.

16A, Peking Road.

David & Co., Merchants and*Commission Agents.*

David, D. M.

D

惟臺 Tai-wei.

36, Nanking Road.

David & Co., S. J.

Sopher, M. A.

Levy, N. S.

Myer, M.

Berjamin, A.

Joseph, B.

Yer, F. C.

Agents—

South British Marine Insur-

ance.

師律大生威丹

Dan-we-sing-da-lut-sue.

29, Kiangse Road.

Davidson J. M., L.T.D.*Barrister & Solicitor at Law.*Wong, B. Z., *Interpreter.***和瑞新** Sing-zay-oo.

10, The Bund.

Davies & Thomas,*Civil Engineers and Architects,**Land and Estate Agents.*

Davies, Gilbert

Thomas, Chas. W.

Jones, Willis G. *Chief Assistant.*

Ling Yung-chow, "

Liu Zay-chin, *Writer.***Denniston and Sullivan.**

Astor Block,

13, Broadway.

Photo Supplies, Developing,

Printing Books, Stationery

Magazines, Periodicals.

順寶 Pau-zung.

5, Kiukiang Road.

Dent & Co., Alfred

Dent, Sir Alfred, K.C.M.G. (ab.)

Wheeler, Edward

St. Croix, F. A. de

Pratt, F. P., *Inspector for**China Norwich Union Fire**Insurance Society.*

Agents—

Norwich Union Fire Insur-

ance Society;

Royal Exchange Assurance

Corporation, Marine Branch;

British North Borneo Co.

51, Szechuen Road.

Desire, Van Reeth,

Agent—Lu-Han Railway.

Avenue Paul Brunat.

Dessino, Colonel C. N.,

Russian Military Agent

in China.

興捷 Chet-hing.

16, Peking Road.

De Souza & Co.

Job, Books and Colour

Printers, Book-binders,

Stationers, Account Book

& Stamp Manufacturers.

Souza, P. C.

Carion, J. S., *Foreman,**and Chinese Staff.*

D

行銀華德

Tak-wa-yin-hong.

14, The Bund

Deutsch-Asiatische Bank.Buse, J., *Manager.*Rehm, Th., *Sub-Manager.*

Lauroesch, C.,

Ritmüller, F., *signs per pro.*

Kullmann, J.

Ulrich, E.

Fuerstenberg, L.

Lenz, E.

Fischer, P.

Frickhoeffer, F.

Koch, H.

Rehbein, C.

Pereira, E. P.

Remedios, B. F. S.

Azevedo, F. H.

Rocha, J. M. P.

Ferreira, F.

局書文德

Teh-wun-shu-chuk.

24A, Nanking Road.

Deutsche Druckerei &**Verlagsanstalt,***German Printing and Publish-**ing House,*Finger, Ed., *Gen. Manager.*Linkhorst, Ed., *Binder.*Rosch, P., *Printer Foreman***Der Ferne Osten,***An Illustrated Quarterly.*Fink, C., *Proprietor and**Editor.***Deutsch-Asiatische Warte.**Corbach, O., *Editor.***Kiautshou Pau.**Li Schi-nen, *Manager.*Chu Kee, *Editor.***院書國德**

Duck-fork-sue-yuen.

1, Woosung Road.

Deutsches "Lesezimmer**"Fuer Seeleute."**Boie, F., *Pastor,* 22, Whang-

poo Road.

1A, Astor Road.

Deutsche Schule.*Teachers:*Boie, F., *Pastor.*

Peilert, Miss H.

May, Friedebald

Mueller, Georg

Merrilees, Mrs. V. A.

Rozier, Mlle. M.

*Committee:*Knappe, Dr. W., *Consul-**General, Chairman.*Boie, F., *Pastor.*

Fink, C.

Gerecke, E., *Treasurer.*

Korff, A.

Meuser, O.

Paulun, Dr. E.

Deutsche Vereinigung.*Committee:*Korff, A., *Chairman.*Brodersen, Ch., *Vice-**Chairman.*

Fink, C.

Lemke, R.

Morat, Th.

D

Schaerff, W.

Slevogt, M.

Wiederhold, W.

Zickerman,

Widmann, *Adl. Secretary.***孚瑞** Say-foo.

21, Woosung Road.

Dick & Co., J.,*Customs Brokers, Coal and**Grain Merchants, and**General Commission Agents.*

c/o Juntaiyoko,

Yang-king-pang.

Dick, J.

Ye Ah-foo.

大志 Tse-dah.

29, Szechuen Road.

Telephone No. 893

Dickeson, Jones & Co.,

(Dickeson, Jones & Co. of

M'chtr).

Railton, H. E., *Agent.*

Middleton, W. B. O.,

Sub-Agent.

Arthur, J. H.

Vandenberg, F. V.

Powwall, Miss

Pin Son, *J. Compradore.***成捷** See-sun.

24, Kiangse Road.

Diederichsen, Jebesen & Co.Jessen, Johann, *signs p p.*

Müller, August, "

Stahl, Carl, "

Cruz, I. L. da

報交外 Nga-kau-pan.

431 C, Honan Road.

Diplomatic Review, TheChang Yuen-chi, *Manager**and Editor.*Wen Tsung-yao, *Translator**and Secretary.***Dobie, Wm.,***Marine Surveyor for*

Canton Insurance;

Union Insurance Society of

Canton, Ltd.

祥天 T'ien-zeang.

4, The Bund.

Dodwell & Co., Ltd.Carlill, A. J. H., *Director.*Macray, H. A. J., *Manager.*Valentine, Jas., *Sub-Manager.*

King, C. H.

Crosthwaite, P. A.

Goodfellow, H. S.

Norcock, H. L.

MacDonald, R. G.

Nazer, A. P.

Burtwell, J. W.

Barber, J. W.

Laurence, B. S.

Sayle, T.

Reid, W.

Assumpção, J. C. P. d'

Oliveira, A. M. d'

Guterres, A. M.

Agents—

Northern Pacific S. S. Co.;

Northern Pacific Rly. Co.;

Boston Steam S. Co.;

Mild, Matured, and Meritorious—Black and White.

A. Chazalon, General Storekeeper.

D

Boston Tow Boat Co.;
Barber's Line of Steamers;
New York Line of Steamers;
Union Ass. So. A.D. 1714;
Yorkshire Insurance Office;
Thames and Mersey Marine
Insurance Co.;
Ocean Marine Ins. Co., Ltd.

興同 Dong-shing.

A 65, Szechuen Road.

Dong Shing & Co.,

Drapers, Milliners, Hosiery,
Haberdashers, and General
Storekeepers.

易高 Kaou-yih.

5, Hongkong Road.

Dowdall, Hanson & McNeill

Hanson, John Currie,
Solicitor.

McNeill, Duncan,
Barrister-at-Law.

Jones, Loftus E. P.,
Barrister-at-Law.

Lindsay, Geo.

達道 Dau-dah.

5, Peking Road.

Dowdall, W. M.,

Architect and Civil Engineer.
Dowdall, W. M., F.R.I.B.A.,
A.M.I.C.E.

Mason, Geo. W.
Abbass, O.

水乃好 Ho-li-say.

386, Park Road, Corner of
Burkhill Road, 100 yards from
Race Course.

Dry Cleaning, Dyeing and
Steam Carpet Beating
Works.

Otto Hanisch.

文担 Tai-wun.

11, Peking Road.

Drummond & White-Cooper

Drummond, W. V., Barris-
ter-at-Law, H. I. C. M.'s
Chief Law Officer for the
Foreign Affairs of the South-
ern Ports of China.

White-Cooper, A. S. P., M.A.
Solicitor.

Symonds, W. N., Barrister-at-
Law.

Newman, G. S. T.

Lo Cheng-ye, H. I. C. M.'s
Assistant Law Officer for
the Foreign Affairs of the
Southern Ports of China.

Chang, K. T., Chinese Inter-
preter.

Cheng, C. L., Clerk.

華榮 Yung-wah.

3, Siking Road.

Duering, Henry von

Agent—

John I. Thornycroft & Co.,
Ltd., Chiswick;

The Sandycroft Foundry Co.,
Ltd. (mining machinery);

Greenwood & Batley, Ltd.,
Leeds;

J. & E. Hall, Ltd., Dartford.

D

泰華 Wo-tah

29, Kiangse Road.

Dunn, Walter,

Wine Merchant, Bookseller,
Wholesale and Retail Alcer-
chant, Express Carrier
to United Kingdom.

Dunn, Walter
Gallon, W., Manager.

Agent—

Sir Chs. Price & Co.'s Engine,
Cylinder, Spindle and other
Oils;

Walkers Lion Packing;

Vulcanised Fibre Company;

Helm & Co.'s Leith Whiskies;

Blundell's Cabinet Whisky;

Wolfe's Aromatic Scheidam
Schnapps;

The Aberdeen Granite Co.;

Health's Celebrated Nautical
Instruments;

Admiralty Charts.

隆晉新 Sing-ching-loong.

32A, Nanking Road.

Telephone No. 162.

Cable Address: Dunning.

Dunning & Co.,

Importers of Choice Groceries,
Provisions, Wines, Liquors,
Stores, Stoves, Scales, Lamps
and Clocks.

Dunning, E. H.

Dooly, J. S.

Rodgers, F. L.

Sykes, A. A.

Grant, J. G.

Agents—

Thos. Bell & Co., London,

York Hams, Bacon and
Cheese;

The Fire Extinguisher Manf.
Co., Chicago; Babcock &
Champion Chemical En-
gines, Hand Fire Ex-
tinguishers, Aerial Trucks
and Water Towers;

The Chamberlain Medicine
Co.;

Horlick's Food Co.;

Crown Distilleries Co.;

Cyrus Noble Whiskies &
Cocktails;

Hammond Typewriters.

信惇 Tun-sin.

1A, Kiukiang Road.

Dyce & Co.

Dyce, C. M.

Matthews, G. A.

Corsofoot, E. J.

Donaghi, E.

Gray, R. F.

Agents—

The Scottish Imperial In-
surance Co., for Life.

General Managers—

The Sin Chong Filature Co.

開常 Shan-ka.

17, Newchwang Road.

Drionk, M. F.,

Land and Estate Agent.

E

隆寶 Pow-hung.

16, The Bund.

East Asiatic Co., Ltd., The,

Copenhagen, Singapore, Bang-
kok, Shanghai, Hankow,
Newchwang, Por Arthur
and Dalny.

Steamship Owners and General
Merchants.

Regular Service between Co-
penhagen, the Baltic and
the East.

Kinch, Fr., Managing
Director.

Petersen, A.

Aistrup, A.

Andersen, I.

Bassett, R.

Berbon, Th.

Berner, R.

Kristensen, M. L.

Nobel, O. K.

Petersen, E. S.

Roche, J. T.

Agents—

The Russian East Asiatic

Steamship Co., Ltd.;

Est Asiatique Française.

"East of Asia,"

A non-political Illustrated

Quarterly.

Published at the "North-
China Herald" Office.

Hunnex, W. J., Editor.

司公報電東大

Ta-tung-tien-pao-kung-tze.

7, The Bund.

Eastern Extension Austr-
lasia & China Telegraph
Co., Ltd.

Bullard, W., Manager.

in-China.

(rane, T. C., Chief

Accountant.

Marshall, P.,

Superintendent.

Macartney, A., Asst.

Electrician.

Begley, H. T.

Hobden, F.

Kerr, F.

Large, H. J. C.

Pfordten, von der F. B.

Reid, H. J.

Thornborrow, J.

Baptista, G. M.

Barradas, D. J.

Barros, M.

Cameron, A. Z.

Cance, C. B.

Grove, G.

Hadley, T.

Lapsley, H. W.

Logan, J. H.

Macain, J. E.

Maitland, J. A.

Medina, F.

Perpetuo, L. A.

Pina, de la F.

Ribeiro, J. F.

Rozario, J. M.

Sales, L. A.

Simoes, F. X.

Vianna, V. V.

Wade, J.

E

行記信 Sing-chee-hong.

12, Kiukiang Road (3rd Floor).

Eastern Trading Co.,

General Merchant and Com-
mission Agents

Little, Owen S.,

Manager in China.

Little, W. R. (Eng.)

Parrott, A. E. H.

Wong, M. S.

Wong, S. T.

Ch'oo Yuen-mo.

Lo Chwen-lin.

Address c/o Shanghai Club.

Eastlack, Rufus F.,

Public Accountant.

發順 Sham-fat.

12A, Hankow Road.

Ebbecke & Co.

Ebbecke, C.

Kamp, P.

Rodenbeck, Ad.

Tungmann, N.

館報彙新法中

Chung-fah-sing-wei-pao-kwun.

69, Rue du Consulat.

Echo de Chine, L'

(A French Daily Paper,
with a weekly edition).

Moudon, E. L., Administra-
teur.

Lemière, J. Em., Rédacteur-
en-Chef.

Maitre, H., Secrétaire de la
rédaction.

培泰 Ta-pai.

47, Szechuen Road.

Egyptian Cigarette

Manufacturing Co.

Saleh & Aref Tabbah,

Proprietors.

Tabbah, Aref

Omari, M., Manager.

Abdulrahman,

Superintendent.

Tong Kai-cho, Comprad.

司禮愛 E-lee-sse.

5, Hankow Road.

Ehlers & Co., A.

Ehlers, Aug. (Bremen)

Meyer, Th.

Borkowsky, P.

Seegelken, F. W., signs p.p.

Brill, R.

Fernau, E.

Sanches, E.

Roche, J. P.

Wacker, A., signs per pro
(Ningpo)

Agents—

Badische Anilin and Soda

Fabrik Ludwigshafen a/

Rhein.

Deutz and Geldermann Ay-

Champagne.

Hanseatic Fire Insurance

Co. of Hamburg.

A. Chazalon, Wine and Spirit Merchant.

Look to the Label and see that you get Black and White.

E

泰宏 *Hung-ta.*

8, Sassoon's Buildings.

Elias, J. R., Broker.

號氣電視順李

310, Nanking Road.

Electrical Accessories Company.

Che-sung, Manager.

田麼伊 *E-mo-din.*

59 and 61, Rue du Consulat,
French Concession.

Emamooddeen, S.,

*Merchant, Commission Agent
and Land and Property
Agent.*

吉宜燕 *Yen-nee-kut.*

Hong Name and Tel. Address.
"Yen Nee Kut."

20, Nanking Road, Top Flat,
No. 4, Sassoon Buildings.

Endicott & Co.,

*Ship, Freight, Share,
Customs, Land and
Real Estate, General
Brokers and Commis-
sion Agents.*

Endicott, R. R.

盛公 *Kung-shing.*

11, Peking Road.

Epperly & Co., J. C.,

*Importers and Exporters of
Lumber.*

Epperly, J. C.

司公險人保安承

Yung-an-pao-yun-ksien-kung-sa
6, The Bund.

**Equitable Life Assurance
Society of the United
States.**

Eastern Branch.

Hamilton, J. T., *Gen. Mgr.*

Sloan, R. J., M.D., and A. Y.

Post M.D., *Medical Dir.*

Marshall, R. J., M.D.,

Medical Examiner

Ballard & Hunter,

General Agents.

Smith, C. Vincent, *Acting
Manager.*

Andrews, Miss M. V.

Berry, B. A.

Heise, F.

Koo Soon-down

Veitch, T.

South-China Branch:

Hongkong District Office.—

Kiene, F., *Manager.*

North-China Branch:

Tientsin.

Melchers & Co., *Agents.*

Japan—

Yokohama, No. 70.

Hamilton, J. T., *General
Manager.*

Birnie, C. M., Tokyo.

Bradley, W. A., Kobe.

Graham, R., Nagasaki.

E

Amoy—

Butterfield & Swire.

Bangkok—

The Borneo Co., Limited.

Canton—

Wendt & Co.

Chefoo—

Cornabé, Eckford & Co

Chemulpo—

Holme, Ringer & Co.

Chinkiang—

Wadleigh & Emery.

Foochow—

Butterfield & Swire

Hankow—

Geldes & Co.

Kiukiang—

Butterfield & Swire.

Kobe—

Shewan, Tomes & Co.

Nagasaki—

Holme, Ringer & Co.

Nanking—

Wadleigh & Emery.

Newchwang—

Bush Brothers.

Ningpo—

Butterfield & Swire.

Peking—

Melchers & Co.

Port Arthur—

The American Trading Co.

Singapore—

The Borneo Co., Limited.

Swatow—

Butterfield & Swire.

Tsingtao—

Anz & Co.

Wuhu—

Butterfield & Swire.

順怡 *E-shing.*

A67, Szechuen Road.

E-Shing,

*Stationer, Fancy Goods Dealer,
Printer, Account Book and
India Rubber Stamp Ma-
nufacturer, and Typewriters
for Hire.*

Yung, Y. C., *Proprietor.*

和謙 *Ching-oo.*

32, Nanking Road.

Evans & Co.,

*General Merchants and
Commission Agents.*

Evans, A. M. A.

Sydney, Dr. Parr

Lawrence S. J.

Oxley, R.

Hahn, A.

Millye, A.

Parr, A. E.

Ha Kun-suey

Yeu Sun.

Low Cheo-nan.

1, Quinsan Gardens.

Evans, Edward,

The Missionary Home Book

Room and Bible Depôt.

Depôt for the Estey Organs.

Page, Miss F. E.

Buckman, A. T.

Ing, Mr. Z. T.

興華 *Wah-Shing.*

12, Szechuen Road.

Evans, P. de T.

*Consulting Engineer, Naval
Architect and Surveyor.*

E

46, Yangtzepoo Road.

**Ewo Cotton Spinning and
Weaving Co., Ltd.**

Jardine, Matheson & Co.,

General Managers

Kerfoot, James, *Manager &*

Engineer-in-chief.

Rowbottom, E., *Engineer.*

James Buckley, *Mechanic.*

廠頭絲和怡浦樹楊

Yang-tze-pu E-wo-sz-d'u-chang

62, Yangtzepoo Road.

**Ewo Silk Spinning, Weav-
ing and Dyeing Co., Ltd.**

Jardine, Matheson & Co.,

General Managers.

Bietenholz,

Rayp, J.

Volmar, E.

康新 *Sing-kong.*

17, Kiukiang Road.

Ezra & Co., Isaac

Ezra, Edward I.

Joseph, Isaac

Minsky, S. R.

F

棚牛英大

Da-ying-neu-bang.

Sicawei Road

Farm, The

Shaw, R. W.

Town Depot—

10, Bubbling Well Road

松耶 *Ya-soong*

Farnham, Boyd & Co.,

Ld., S. C.,

Engineers, Boiler-makers,

Electricians, Shipbuilders and

Dock Proprietors.

Docks and Works.

Old Dock, Tunkadoo Dock,

Cosmopolitan Dock, New

Dock, International Dock,

Pootung Works.

23, 24, & 26, Broadway.

Head Office.

26, Broadway, Hongkew.

Twentyman, J. R., *Director.*

Prentice, John, *do.*

Rücker, H. von, *do.*

Groundwater, S., *do.*

Cranston, D., *do.*

Osborne, James H., *Secy.*

MacKenzie, J. Grant, *Sup.*

Pootung Works and New

Dock.

Mauchan, R. B., *Sup., Int.,*

& Cos., Docks.

Ackermann, G. O.

Adams, Jas.

Anderson, A. E.

Anding, J. R.

Arnim, Gas von.

Baker, Geo.

Black, D. T.

Black, D. T., Jun.

Brady, A.

Brown, Joseph

Burns, W. S.

F

Collins, A. E.

Cranston, Thos. P.

Donnelly, Phillip

Douglas, John

Duncan, J.

Holiday, W.

Law, William

Lightbody, J. H.

Mauchan, A. C.

McCann, Henry

McColl, Alex.

McCrone, Wm.

McLeod, Wm.

McMurdo, G.

McNidder, Thos.

Moller, P.

Morrison, W. Yates

Newton, C.

Oelkers, H.

Parkhill, H. D.

Pearson, Chas. E.

Rawsthorne, F. W.

Richards, Chas.

Robertson, Thos.

Rodger, Hugh

Rosa, C. M.

Roe, Edwin

Rowland, T. J.

Skinner, C. A.

Stoker, J. R.

Strang, Jas. D.

Taylor, Wm.

Taylor, Peter

Tod, Henry

Turnbull, D.

Turner, S.

Vallance, Jas.

Waight, John

Wilson, John

Typists.

Hamlyn, Miss Eva

Johns, Miss E.

Lamond, Miss P.

Apprentice Engineers.

Armstrong, Oscar M.

Clements, Alex. B.

Clements, Ed. J. W.

Cranston, Herbert D.

Hellstrand, G. A.

Hutchison, T.

Johns, Joseph B.

Kagi, T.

Kojimo, S.

Law, Alex.

Manley, J. G.

Matthews, Stanley

Oetwin, H.

Phillips, Thos.

Strangman, R. T.

Strangmann, H. H.

Singer, Alfred

Yamada, H.

隆協 *Yah-loong.*

21A, Szechuen Road.

Fearon, Daniel & Co.

Fearon, J. S.

Wrightson, C. W.

Fearon, R. I., signs p. p.

Collingwood, E. L.

Quelch, C. W.

Fearon, F. L.

Figueiredo, H. A. de

Figueiredo, J. P. de

Phillips, Miss.

Agents—

Pacific Mail Steamship Co.;

Occidental & Oriental Steam-

ship Co.;

Toyo Kisen Kaisha S.S. Co.

Fire Insurance—

Northern Assurance Co.;

Norwich Union Fire Insur-

ance Society.

Pratt, F. P.

Kim, K. S.

Black and White Whisky.

F

General Agents—
The Mutual Life Insurance
Co. of New York.
Wedemeyer, C., Supt., of
Agencies.

A 121, Bubbling Well Road.
Ferguson, Dr. John C.

44, French Bund.

Ferris, F. F., Merchant
and Commission Agent.

6, Peking Road.

Fire Insurance Association
of Shanghai.

Committee:

Fleet, A., Chairman.
Brodersen, C.
Cox, W. W.
Cubitt, Leslie J.,
Graves, C.
Kinnear, H. R.,
Marshall, G. V. T.
Pratt, F. P.
Crombie, H.
Hayter, H. W. G., Sec.

顯費 Fi-schi.

32, Szechuen Road.

Fischer, Emil,

Representative of Austrian
Manufacturers and
Export Firms.

Office: 9A, Nanking Road.

Fiske, C. E.,

Representative British Amer-
ican Tobacco Co., Ltd., Lon-
don and New York.
Murai Brothers Co., Ltd.
Tokyo, Japan.

豐恒 Heng-fung.

6, Siking Road.

Fobes & Co.,

Commission Merchants.

Fobes, A. S.
Thomas, I.
Landers, H.
Richards, L. B.
Hainsworth, A. H.

6, Ningpo Road, and
Astor House.

Fondoy, Chas. F.

昌福 Fook-Chong.

61, Rue du Consulat.

Fook Chong & Co.,

Ships Compravore, General
Storekeepers, Wine,
Spirit and Silk
Merchants, Manila
Cigars, Tobaccos and
Pipes, Boots, Shoes,
Caps and Hats.

樓相照生福

Fook-sang-chau-sang-lin.
532/3, Nanking Road.

Fook Sang,

Photographer; Developing,
Retouching, Printing, &
Enlarging for Amateurs.

F

福常 Chang fuh.

4A, Peking Road.

Ford, John,

Consulting Engineer and
Surveyor, Plans and
Specifications prepared,
Steamers, Launches, En-
gines, Boilers, Machinery
of all kinds, Buildings
and Structural Works
inspected, and Repairs
personally superintended
when desired.

Engineer Surveyor to "Bu-
reau Veritas," etc.

利豐 Fong-lee.

381 & 382, Nanking Road.
Telephone No. 530.

Ford, Lee & Co.,

Furniture Manufacturers,
Complete Household Fur-
nishers, Upholsterers, Con-
tractors and General Im-
porters.

房藥大洋華

Wo-yang-dah-yah-fong.

388/391, Honan Road.

Foreign and China Great

Dispensary, The,

Chemists and Druggists,
Dealers in Photographic
Apparatus, Chemicals,
etc., Aerated Water
Manufacturers.

Wong, T. S., Proprietor.

Woo, K. S., Gen. Manager.

Yu, C. Y., Manager.

Szn, F. C., Accountant.

Carvalho, J. H., in charge
of Foreign Affairs.

篤摩 Pih-tok.

45, Rue du Montanban.

Forest, M., & A. Puthod,

Forest, M. (Lyons)

Puthod, A.

Koo Chi-on, Compradore.

司公粉麵器機豐阜

Fou-fung-tse-che-min-fun-
kung-sz.

Fou Fong Flour Mill

Co., Ltd.

Mill on South bank of
Soochow Creek beyond
Markham Road.

Head Office: 15, Peking Road.

Sun Ying-ting,

Managing Director.

Sun Lee-shien, Asst. do.

Kung Sing, Director.

Sun Mien-chen, do.

Ho Peh-liang, do.

Chang Sih-tse, Accountant.

Tsiang Shu-chin, Asst.

Soon Yah-ru, Secretary
and Interpreter.

Sun Kin-yung, General Supt.

Nio Sih-zung, Asst. Intp.

Morse, F. G., Chief Miller.

Farmer, F. C., Asst. Miller.

Harrison, F. L., do.

F

治期發 Fah-long-jee.

r364, Nanking Road.

1, Broadway.

Framjee, Sorabjee & Co.,

General Storekeepers and
Wine Merchants.

Karanjia, S. N., Proprietor.

Viccajee, R.

Viccajee, Rutton

Munshi, D. B.

Potta, Sheth J. H.

Altamira, M. P.

Pena, R. de

興成陳 Chen-shun-hsing.

22, Rue du Consulat.

Francis Zeng,

Ships' Compradore, General
Storekeeper.

Francis Zeng

Simon Wan, Assistant.

Benoit Ong,

Stanislas, Chu

Wang Tse-gno, Clerk.

興溢 Jih-hsing.

A 282, Broadway.

Francisco & Kwok,

Coal Merchants, Ships' Com-
pravores, Stevedores and
General Storekeepers.

Francisco, Tse-yat

(Wing Kee & Co., H'kong.)

Kwok, P. T.

John Sito-hiang

泰豐 Fong-t'a.

8, Hankow Road.

Frazar & Co.

McMichael, J. H.

Reid, F. Baird

McIlraith, T. W.

Belbin, Miss E.

Souza, M. C. de

Yun-chee, N.

Ko-ling, T.

Agents—

Java Sea & Fire Insurance

Company;

Board of Underwriters of

New York for Shanghai and

all Northern and Corean

Treaty Ports;

San Francisco Board of Un-
derwriters;

American Bureau of Ship-
ping, New York;

National Board of Under-
writers of New York.

昌震 Chun-cheong.

8, Yuen-ming-yuen Road.

Freeman, R. S.

德來福 Fuh-lai-tah.

11, Szechuen Road.

Fuhrmeister, Klose & Co.

Fuhrmeister, Fr.

Hartmann, A.

Klose, W. (Hamburg)

Artindale, T.

Hueber, Th.

Hymans, S.

Lindemann, K. (Hankow)

Mauss, Hermann

Muttray, W.

Remedios, S. G. dos

Thomas, B. W.

Wiedler, V.

F

順復 Fuh-zung.

Corner of Szechuen and
Ningpo Roads.

Fuh-Zung & Co.,

Drapers, Milliners, Hosiers,
Haberdashers and Gen-
tlemen's Outfitters.

昇福 Fuh-sing.

45, Quai de France.

Fuk Sing & Co.,

General Storekeepers and
Shipchangers.

Lieng-fung, S., Manager.

泰孚 Foo-ta.

5, Foochow Road.

Telegr. Add.: Fukahori.

Code used: A.B.C., 5th Edit.

Fukahori & Co., O.,

Coal and General Merchants,
Shipping Agents.

Fukahori, O.

Yoshikawa, S.

Mitsutake, H.

Agents The Kitagata Coal
Mining Co., Nagasaki.

G

和源 Yuen-ho.

34 and 35, Nanking Road.

Telephone No. 205.

Gande & Co., J. W.,

Wholesale and Retail Wine,
Spirit, Ale, Stout, Mineral
Water & Cigar Merchants.
Sole Agents Shanghai
Brewery.

Gande, J. W.

Walsh, J. B.

Quelch, H.

Gande, W. J.

Hongkong—

12, Queen's Road.

H. Price & Co.

泰信 Sing-tah.

9A, Hankow Road.

Garnett & Co., W. T.

Stell, H.

Pullan, W. H. (ab.)

Atkinson, Ch. S.

Bowen, W. T.

Atkinson, A.

Cruny, J. L. de

Nye Sah-cheong,

Compradore.

Lew Pah Tsing

Dien, C. Y.

Gas Co., Ltd., Shanghai
(See S.)

A. Chazalon, Commission Agent.

The oftenest spoken words are Black and White.

G

昌華 *Wha-chong.*

15, Canton Road.

Geddes & Co.Geddes, C. E. (Hankow)
Lowe, A. D.Jones, P. Douglas
Cock, Thos.

Ross, A. V.

Bidwell, G. A. F.

Croucher, T. H.

Samson, Alex. (Shai Ice,

Cold Storage & Re-

frigeration Co., Ltd.)

Agents—

The Shanghai Ice, Cold

Storage & Refrigeration

Co., Ltd.;

Castle Bros.

Agents Steamers—

"Ella."

"Changon."

"Teh-hsing."

"Paohua."

館報新奇*Gee-sing-pao-kwan.*

505, Foochow Road.

"Gee Sing Pao" Newspaper**Office.**

Kang Min-kang,

*General Manager.*Chan Tse-chü, *Editor.*Tsan Wei-tsai, *do.*Shan Chin-chen, *do.***司公食貨辦包***Pau-ban-ho-jih-kung-sz.*

115A, Broadway.

General Supply Co., The*Wholesale and Retail Dealers*
in all kinds of Live Stock
and Food, also Purveyors
of Meat, Fish, Game, Vege-
*tables, Fruit, etc.*Dallas, F., *Manager.*

Wang Che, D.

Lee, A. Y.

and Staff.

利海 *Hai-lee.*

2, Siking Road.

Gensburger & Co.,*General Importers and Com-*
mission Agents.

Gensburger, H.

Gensburger, A.

Schwob, J.

Agents for China—

Schwob Frères & Co.,

(Tavannes Watch Co.)

昌信 *Sing-chong.*

6, Hankow Road.

Gessner, William,

Merchant.

G

Shanghai Club and

1, Love Lane.

Gerecke & Sierich,*Exchange Brokers.*

Gerecke, E.

Sierich, G.

時吉 *Get-se.*

208, Kiangse Road.

Getz Bros. & Co., Inc.,*Wholesale Importers and**Manufacturers Agents.*McCaslin, C., *Manager.*Dorsey, W. Roderick, *Asst.**Manager.*

Belbin, E. C.

Graça, R. M. A. de

記仁 *Zung-che.*

2, Jinkee Road.

Gibb, Livingston & Co.

Wood, A. G. (Hongkong)

McLeod, Alex.

Sharp, C. S. (Hongkong)

Kinnear, H. R.

Ozorio, E. C.

Fonseca, F. V. da

Gutterres, J. F. M

Posar, H.

Ozorio, F. A.

Maedoualed, D.

Agents—

China Fire Insurance Com-

pany, Limited;

Lloyds;

The Underwriting and Agen-

cy Association, London

(composed of Underwriting

Members of Lloyds only);

The Ocean Marine Insurance

Co. Ltd.;

Marine Insurance Co. Ltd,

Liverpool;

The Empress Assurance

Corporation, Ltd., London;

"Ben" Line of Steamers;

Eastern and Australian S.S.

Co., Ltd.;

Shanghai Land Investment

Co., Ltd.

棧藥子父生醫燕*In-e-sung Fu-tsze-yeuk-chan.*

21, Foochow Road.

Gibson, James E.,*Representative, Dr. D. Jayne**and Son, Philadelphia.*

Gibson, James E.

Gibson, Harry E.

豐寶 *Paw-foong.*

8, Szechuen Road.

Giesel & Co., A.

Giesel, A.

Quien, Fred. C.

Vennewitz, Ed. R.

Blankenhagen, W.

Agents—

Upper Rhine Insurance Co.,

Ltd.

G

生康 *Kong-song.*

38, Szechuen Road.

Gilardi, E.*Pastry-Cook, Provision Store*
and Bakery.

Gilardi, Mme. E.

Gerosa, Mlle. G.

Bianchi, C., *Pastry-Cook.***昌隆** *Loong-chang.*

1, The Bund.

Gill & Co., W. H.,*Coal Merchants.*Ellis, H. M., *Manager.*

Head Office—Kobe.

Branch—Moji.

賓斯來其*Jee-lai-sz-ping.*

35, Nanking Road.

Gillespie & Sons, L. (.

(New York.)

Sarle, A. L., *Agent.***和公** *Kung-wo.*

24, Kiangse Road.

Gilmour & Co., D.

Gilmour, D. (ab.)

Byrne, E. T.

Cumming, E. O.

隆興 *Shing-loony.*

42/43, Kiangse Road.

Gipperich & Co., E.

Gipperich, E. (Tientsin)

Schmidt, E.

Gipperich, H., *signs p. p.*

Bachmann, K.

Britto, F. M.

Agents—

Prussian National Insurance

Co. of Stettin.

羅維 *Vee-loh.*

5, Yang-king-pang, French

Concession.

Girault & Co.

Girault, G.

3262, Seward Road.

Gdansk, O.*Wine and Spirit Merchant**and Commission Agent.*

Meller, L.

泰怡 *Yie-tai.*

18A, Szechuen Road.

Glen Line of Steamers.

McGregor Bros. & Gow,

Agents.

McGregor, A. G.

McGregor, B.

Hinds, E. H. (Hongkong)

Barham, W. H.,

(signs per pro)

Chow, S. K.

G

昌信 *Sing-chong.*

6, Hankow Road.

Goat & Sheepskin Import
Co., Ltd., Shanghai
Agency.

Gessner, W.

Fox, E. R.

Haas, L. (Hankow)

Weinreich, K. (Tientsin)

Hankow: Taiping Road.

Tientsin: Osborn Terrace, 1.

2, Siking Road.

Goetschel, L.,*Agent for the Japan Brewery*

Co., Ltd., Yokohama.

Golf Club, Shanghai*Committee 1903-4.*Anton, C. E., *Captain.*McMurtrie, J. H. T., *Vice**Captain.*

Biron, C.

Cooper, J.

Gardner, H. G., *Honorary**Ground Secretary.*Arthur, A., *Honorary**Ground Secretary.*Lanning, V. H., *Acting**Honorary Treasurer.*Godfrey, C. H., *Honorary**Secretary.***濟普** *Pu-chi.*

L 1, 2, 3, Yangtsepool Road.

Gomoll, Gebr.

(Gomoll Bros. Brewery.)

Gomoll, K.

Gomoll, A.

利發顧*Koo-fah-lee.*

47, Szechuen Road.

Gordon & Co.,*Plumbers, Gas Fitters and**Meter Makers, Import**and Export Commission**Agents.*

Gordon, J. D.

Agents—

D. Bodden & Co., Glasgow;

The Carron Iron Co., "

Tinkers & Co., Manchester;

Irwell Rubber Co., "

Earnshaw & Sons, Ltd.,

Halifax;

Thos. Rhodes & Sons.,

Stourbridge;

Middleton Bedstead Co.,

Smethwick;

Cundalls Patent Oil Engine.

c/o The Club.

Gore-Booth, E. H.

c/o The Club.

Gore-Booth, E. H.

4, The Bund.

Graham, J.,*Share & General Broker.*

Sun Kéi

Kwei Shing.

31, Haskell Road.

Gray, James,*Upper Yangtse Pilot.*

A. Chazalon, Coal Merchant.

Black and White has won its way through Merit.

G

房藥大西中

Chung-se-da-yenk-fong.

Corner of Foochow and
Hanan Roads.

Great China Dispensary,

Chemists and Druggists.
Dealers in Photographic
Apparatus, Chemicals,
etc., Manufacturers of
Aerated Waters.Fobes, A. S., Agent.
Koo, S. C., Manager.
Chin Yew-shun, Act.
Yang-san L., Clerk.
Koo Char-may, Assist.
Shu Song-zai do.

司公報電北大

Ta pei-tien-pao-kung-tze.

7, The Bund.

Great Northern Telegraph
Company, Limited.Berner, I. O. L., General
Manager in China and Japan.
Schönau, W. J., Chief Enginr.
Rothe, H.,
Schouw, C. P. E., Act.
Accountant.Eriksen, A. H.,
Anderson, A. C. M.
Andersen, N. C.
Black, J. R.
Black, S. M.
Brask, J. R.
Carlsen, G. G.
Gough, J. C.
Jessen, E. V.
Johansen, M. N. K. B. M.
Jørgensen, J. C. N. E.
Kolte, J. A. R.
Landt, A.
Mortensen, V. H. G.
Münter, L. S.
Nielsen, O. E.
Terkelsen, O.
Timm, J. M.
Britto, A. T.
Pintos, B.
Silva, F. X. Bernal
Silva, J. M. da
Bui Chuen-yuen
Cha Kwei-shen
Chang A-chung
Chang Tse-zay
Cheong Shao-yeh
Choa Keng-seng
Ching Wai-zee
Ching Wen-kun
Ching Ting-cheong
Dzing Tsung-sung
Gin Bang-ling
Hance Yung-kwei
Ho Ke-chang
Ho Tak-ming
Kwoh Chung-fong
Li Peh-fu
Li Peh-king
Matsumori, G.
Sen Yuen-kwei
Sung An-chang
Sun Tai-cheong
Tan Pei-ching
Tom Chang
Tsih Tsue-dzung
Wah Tuck-chi
Watanabe, K.
Wing Hee-ching
Wong Shun-shao
Woo Ching-fong
Woo Tsee
Woo Kwong-ming

G

Woosung Station:
Poulsen, J. M. V. R.,
Electrician.Petersen, E.
Gutzlaff Station:
Pagh, E. K., Electrician.
C. S. "Store Nordiske".
Suenson, E., Captain.
Sörensen, S., Chief Officer.
Dich, A., Chief Engineer.

房藥濟良

Lian-chi-ya-fong.

c333, Corner of Honan and
Hankow Roads.

Grenard & Co., L.

(Pharmacie Française),
Analytical and Dispensing
Chemists, Dealers in Pho-
tographic and Lithogra-
phic Materials.Grenard, L.
Reding, H.
Wong Wah-yu.

8, Canton Road.

Grill and Luncheon

Rooms, Shanghai

Curtis, William, Manager.

行銀信寶國美

Me-kuok-pau-sing-ning-hong.
7, Kiukiang Road.

Guaranty Trust Co. of

New York.

(American Bank).

Longmire, J. D., Act. Mangr.
Comrie, A. F., Acct.
Bosustow, Jas., Asst. Acct.
Barradas, A. C.
Tsu, F. L.
Maher, A.
Wauing, S. C.

士地機 Ke-de-se.

11, Minghong Road.

Guedes, J. M.

Land and Estate Broker.

2, Kiukiang Road.

Guerrier, H. Trevor, A.C.A.,

Chartered Accountant.

達義 E-dah.

20, Foochow Road.

Guignard, Theo.,

General Agent for the L'Ex-
portation Française.
Rouget, J. (Bordeaux)
Guignard, Theo., Agent.
Guignard, G.

128, Range Road.

Gundry, G.,

Yangtze Pilot.

師律大國法大
隆德祈Ta-fat-kuok-ta-lo-se-ke-
tuck-loong.

3, Museum Road.

Guy-Delorme H. M., Jurs.

Spears, E. W., (AB) Attorney.
King, A. T.
Chang, H. C., Private
Secretary.Woo Tsin-ching,
Interpreter.Loo Tsao-king, "
Sen Liang-yua, Asst.

H

次回摩哈

Hah-mo-wai-tz.
r574, Nanking Road.

Haimovitch, M.,

Pianoforte and Music Dealer
and Commission Agent.
Haimovitch, J.

生醫羅霍 Hoh-lo-e-sung.

2, The Bund.

Hall, J. Ward, D.D.S.,

Doctor of Dental Surgery.

司公利福

Fuh-le-kung-see.

Hall & Holtz, Limited,

Provision Importers, Bakers,
Naval Contractors, Jewellers,
Outfitters, Tailors, Wine and
Spirit Merchants, Furniture
Manufacturers, Drapers
Complete House Furnishers,
Upholsterers, Artistic De-
corators.

The Bund.

Cable Address: "Fuhlee."
Codes: A1 and A. B. C. 4th Ed.

Hayward, W., Manager.

Palmer, E. R., Secretary.

Allen, I. W.

Bowness, S.

Brown, W. Penfield

Burgess, J. C.

Cooper, W.

Cruse, A. S.

Fursman, W. C.

Gosling, A. C. N.

Hickmott, A. G.

Hill, A.

Hutchinson, W.

Jones, B. F.

Lee, A. W.

Munro, Jas.

Nunes, J. S. S.

Quick, J. C.

Rangel, I. M.

Remedios, S. B. dos

Rickard, R. A.

Rooda, A.

Stewart, F. W.

Thompson, W. W.

Tozer, C. R.

Tuck, E.

Vine, W. J.

Ward, S. H.

Wentmore, S. G.

White, Miss

Wilson, J.

寶亨 Hang-po.

Hamburg-Amerika Linie.

Inspector's Office.

19, Szechuen Road.

Köhler, R. Capt., Inspector.

Daniels, G., Supt. Engr.

Boolsen, .

Mühlmann, G.

8, The Bund.

Hamilton, J. T.,

General Manager, Equit-
able Life Assurance
Society of the United
States;Manager, Ocean Accident
and Guarantee Corpora-
tion, Limited;Agent, South British Fire
and Marine Ins. Co.

Smith, C. Vincent

H

敦彌何 Ho-nee-tun.

5, Nanking Road.

Hamilton-Smythe, A. J.,

B.A., M. INST. O.E.,
Civil Engineer.The London and China Syn-
dicate, Ltd.

墊床絲鋼造製新恒

Hing-sun-jai-chow-zs-chon-din.

A65, Szechuen Road.

Hanson,

Wire Mattress Maker.

生醫衛漢

Han-wei-e-sang.

54, Szechuen Road.

Hanwell, Gerald, L.R.O.P.,

London, M.R.C.S.E.,

(Burge and Hanwell).

c/o E. D. Sassoon & Co.

Hardoon, R. J.,

Share and General Broker.

太華 Wah-ta.

Kiangse Road.

Harris, Son & Co., Importing

and Commission Agents.

Wheen, Edward, Agent.

味哈 Hah-ve.

14, Canton Road.

Harvie, James Alex.,

and Thomas,

Merchants and Comm. Agents.

Harvie, James Alex.

Thomas, H. R. H.

Thomas, J. A. T.

Alarcoun, J. P.

Sing Ding-tze

Chi Ching-kow

Ta Chee

King Sa

Agents—

The Whittington Life Assur-
ance Co.;

Wm. Walker & Sons, Bolton,

Leather Belting, &c., Co.;

M. Wells & Co., Manchester,

High Class Lubricating

Oils;

Conrad Wm. Schmidt Copal

and Carriage Varnish;

Gorham Rubber Co., San

Francisco;

Dempster Moor & Co., En-
gineers, Glasgow.

味哈老 Loau-hah-ve

Harvie, James Alex.,

Harvie, James Alex.

"The Neuk"

Rifle Butts Station.

厘喊 Wai-lee.

3, Foochow Road.

Harvie & Milne,

Merchants and Commission
Agents.

Harvie, James

Milne, J. McL.

Cooke, H. S.

Better a sound drink than a cheap poison.

Try Black and White.

H

Harvie, Wm. Morrison
Large, F.
Pugh, E.
Turner, G. A.
Rodrigues, F.
Campos, L. de
Freitas, L.

記生 Shen-ke.

48, Yang-king-pang.

Hassenkhan, A. R.,

Dealer in Indian Condiments,
and General Storekeeper.

生醫孟時好

Hau-tz-mang-e-sung.
25, Kiangse Road,
(Kalee Buildings).

Hausmann, J. E., M.D.,

Physician and Surgeon.

順謙 Oh'ien-shun

15, Foochow Road.

Heath & Co., P.,

Merchants & Manufacturers'
Agents.

Heath, P. (Tientsin)
Capel H.

General Managers—

Tientsin Woollen Spinning
and Weaving Mills.
Tientsin Tannery (Carter,
W., Chief Tanne).

安公 Kung-on.

2, Kiukiang Road.

Heffer, F. C.,

Public Silk Inspector.

昌裕 Yu-chong.

8, Peking Road.

Hewett & Co., W.

Such, H. J.
Britto, V. M.
Silvo, S. S.
Agents—The Northern As-
surance Co.

發永 Yung-fah.

8, Foochow Road.

Hey, E.,

Share, Land and General
Broker, Auctioneer &
Commission Agent.

6 149, Tiendong Road.

Hibberdine, Wm.,

Photo-engraver and Electro-
plater.

Sutherland, A., Assistant
Manager.

Agent—

Cawnpore Wollen Mills;
Miur Cotton Mills, Cawn-
pore.

升東 Tung-sing.

5, Canton Road.

Telephone No.

Higashi & Co.,

Dealers in Japanese Coal
and Cotton Yarn, &c., &c.

Yuen, J. C., Manager.

H

226, Miller Road.

Higuohi, I.,

Customs Broker and General
Commissioner.

順大 Ta-zung.

3292, Seward Road.

Hills & Co., Wm. D.,

Machinery, Tools and En-
gineers Supplies.

Hills, W. D.

Batty, E. J.

McCutchan, J. J.

Hills, Menke & Co.

Slevogt & Co., Agents.

林平 Bing-ling.

2238, Boone Road.

Hirabayashi & Co.,

Electric, Telegraphic, Mach-
inery and Coal Merchants.

Hirabayashi, S.

Murakami, M.

Hirabayashi, N.

昌永 Yung-chang.

1, Nanking Road.

Hirsbrunner & Co.,

Watchmakers, Jewellers and
Opticians.

Agents for Messrs. Negretti
& Zambra, London. By
appointment, Agents for
sale of Admiralty Charts.

Zurn, Paul

Stahlberg, R.

Treppenhauer, C.

Marchand, Paul

Nellemann, L.

Yih-Sang-yang,

Compradore.

豐兆 Chaou-foong.

10, Peking Road.

Hogg, E. Jenner

Hogg, E. Henry Jenner

師律大公魯候

Hou-loo-kung-ta-luh-sz.

35, Nanking Road.

Holcomb, C. R., Attorney

and Counsellor-at-Law.

Annatoy, J., Secretary.

Tsoy-Wan-chung,

Interpreter.

Holland China Trading Co.,

Telegraphic Add: s'Jacob

Collignon, J. H., Rotterdam

Director.

Mouchy, J. S. R., do Rot-
terdam Director.

s'Jacob, F. R., Shanghai, Dir.

Hindekoper, J., signs

pro. pro.

Kien, W. (ab.)

Barel, K.

Pijpers, W.

McAdam, Wm.

Shibbeth, E.

Ritchie, E. A.

Yen, S. C.

H

Agents—

Java-China-Japan Lijn.
Salamander Fire Insurance
Co. of Amsterdam,

(Fire.)
The General Marine Ins.
Co., Ltd., of Dresden.

(Marine.)
De Eerste Rotterdamse
Levensverzekering Ma-
atschappij, (Life.)

Nederlandsche Fabriek van
Werktinger en Spoor-
weg Material,
(Dutch Engineering Works)
Represented by J. Bruins,
civil engineer.

記義 Ne-che.

19, Foochow Road.

Holliday, Wise & Co.

Holliday, Cecil (Manchester)

Wise, A. B.

Barradas, M. F.

Barretto, L.

Bourne, V. H.

Crighton, A. C.

Donnelly, D. E.

Graham, D. M.

Grundy, R., signs per pro.

Gutierrez, J. M. B.

McKelvie, K.

Madar, O. A.

Morrison, J. Y.

Morris, R.

Phillippo, R. C.,

signs per pro.

Remedios, C. C. dos

Remedios, F. M.

Remedios, C. B.

Sheldon, B. P., signs

per pro.

Agents—

The Manchester Fire Assur-
ance Co.

King, H. S.

Butler, C. H.

Ta Sheng Cotton Mill,

Ho Tah Co., Lessees.

The Central Ins. Co., Ltd.

The State Fire Ins. Co., Ltd.

廠器機成大

Dah-ching-che-ch'i-tsang.

116, Fearon Road.

Hongkew Engine Works,
The

19, Yangtsepoo Road.

Slipway, Boiler and Building

Yard, next to Birt's Wharf.

Ord, R. A., Proprietor

and Manager.

Draper, G. W.

Lennox, J.

Juster, A. W.

Clements, B.

Eitter, F.

Stavers, J. W.

Residence—R. A. Ord,

19, Seward Road.

廠器機昌發

Fah-chang-chi-ch'e-tsang.

1054, Broadway, Hongkew.

Hongkew Iron Works.

Fau Chung & Co., Proprs.,

Engineers, Shipbuilders, Con-
tractors, and Dealers in

Engineers' & Ships' Stores.

H

院醫英大口虹

Hong-kew Da-ying-e-yuen.

1, North Soochow Road.

Hongkew Medical Hall.

(Mactavish & Lehmann, Ltd.

McLeish, Stewart M.,

Director.

Mennie, D.

Christie, Geo.

Kwei, Sung.

Hoh, N.

Hongkong Fire Insurance
Co., Ltd.

Jardine, Matheson & Co.,
Agents.

行銀豐匯 Way-foong.

12, The Bund.

Hongkong and Shanghai
Banking Corporation.

Bevis, H. M., Manager.

Addis, C. S., Sub-Manager.

Reith, A. M., Accountant.

Sub-Accountant.

Barff, F. W.

Gardner, H. G.

Sanders, E. D.

McClure, A. J.

Bell, W. H.

Maclean, J. A.

Thompson, J. E.

Forsyth, G. G. S. (ab.)

Deacon, V. F.

Dyer, J. C. (ab.)

Skene, W. Forbes.

Renny, A. G. L.

Sharpin, H. D.

Armitage, N. L.

Wood, G. W.

Grant, J. K.

Hooper, E. R.

Knox, E. M.

Smith, W. G.

Joass, H. C.

Ross, D. M.

Walkinslaw, A. W.

Diniz, A. J.

Soares, E. E.

Senna, J. F. de

Remedios, J. M. B. dos

Diniz, A. M.

Carion, B. M.

Ferrás, J. A.

Baptista, F.

Gutierrez, F. X.

Pereira, P. A.

Azevedo, L. G. d'

Castro, M. L. de

Remedios, R. P.

Aquino, J. T.

Botelho, J. M.

Collago, M. J.

Pereira, M. A.

Diniz, J. M.

Remedios, A. S.

Gutierrez, L. M.

Silva, L. J.

Lemos, L. O.

Rangel, Jr., S. J.

Luz, V. A.

Campos, E. P.

Silva, I.

Maher, R.

Costa, Jr., G. G. da

Silva, L. M.

Senna, J. M. de

Collaco, J. R.

Remedios, J. F., Ric

M-rques, A. P.

Cruz, J. A.

Almeida, Jr., F. A. M. d

Roza, P. O.

Chensun, T.

A Warning to House Boat Parties :

Don't forget your Black and White.

I

Yang Show-king
Ferguson, Dr. John C.
Lee, V. K.
Wong Kok-shan, Secretary.
Ross, T. A., A.M.A.S.,
Consulting Engineer.

Mining Department:

Broad, Wallace, B.A., F.G.S.,
Mining Adviser.

Pingli Line, Hunan.

Godsil, F. W., Assist. Eng.

Chuchow.

McCalla, S. L.

局總報電國中

Chung-kwo-tin-pau-tung-kuk.

Imp. Chinese Telegraph
Administration, The

Minister of Telegraphs:

Yuan Shih-kai, 保富貴

(Tientsin)

Vice Minister of Telegraphs.

Woo Chung-hsieh, 臣大吳

(Shai)

Board of Directors Head Office:

(Shanghai)

Yung Shih-chi, 人大楊

Chu Pau-fay, 人大朱

Yang Ting-kau, 人大楊

Shanghai Station:

Chu Pau-fay, 奎寶朱

General Manager.

Chow Wan-pang, 鴨萬周

Chief Supt. and Assistant

Manager.

Sonne, C. C., Chief Adviser.

and Supt.

Tong Yuen-cham, Traffic

Supt.

Wong Li-foh, Clerk-in-

charge.

Dresing, F. N., Prof. Tel.

Engineering College.

Lieut. H. C., Schiern,

Chief Engineer.

Petersen, V. (Hankow)

Wolder, J. (Tientsin)

Henningsen, H. S. "

Holm, H. (Peking)

Lange, J. (Foochow)

Imperial Chinese Telephone

Administration:

Chow Wan-pang, 鴨萬周

General Manager.

Yoshida, M., (Shanghai)

Chief Supt.

Takamiya, N., (Canton)

Engineer.

司公險保平永

Yung-ping-pau-shien-kung-sz.

Imperial Fire Office.

(United with the Alliance

Assurance Co., Ltd.)

Head Office: 1, Old Broad St.,

London.

Total Funds exceed,

£7,000,000.

Eastern Asiatic Branch:

17, Peking Road.

Lee, L. N., Act. Resident

Manager.

Maritte, E.

Major Bros. Ltd., Agents,

18, Hankow Road.

I

報彙新法 Fat-sin-wai-pao.

69, Rue du Consulat.

Imprimerie Francaise, L'

Société anonyme par actions,
propriétaire de la Presse
Orientale et de l'Echo de
Chine.

Mondon, E. L., Président du
Conseil d'Administration.

27, The Bund.

Indo-China S. N. Co., Ltd.

Jardine, Matheson & Co.,
Agents.

隆廣 Kwang-loong.

7 A, Peking Road.

Inland Transportation Co.

Smith, W.
Wong Chi-cheng
Ye Eur-foo

行銀旗花

Hau-jing-hong.

(Head: Office New York.)

Corner of Foochow and Sze-

chuen Roads.

International Banking
Corporation.

Fiscal Agents of The United
States in China and the
Philippine Islands.

Fearon, J. S., Agent. (ab.)

Tweed, J. K., Accountant.

Quelch, E., Asst.

Morris, Edwin H.

Allen, Miss A. F.

Ozorio, C. E. L.

Rodrigues, A. A.

Diniz, Jr., A. F.

Allemao, R. R.

Borgia, R.

Britto, J. M. C.

利快 Quai-lee.

392/395, Nanking Road.

International Bicycle Co.

Bauld, J. E.

Ruggeberg, P.

Agents—

Humber Bicycles;

Columbia Bicycles;

Smith Premier Typewriters.

限有織紡源鴻
司公

Hung-yuen-fong-chih-yau-shin-

kung-sz.

International Cotton

Manufacturing Co., Ltd.

Office: 4, Kiukiang Road.

Directors:

Scott, Jas. L., Chairman.

Rayner, Chas., Vice "

Poate, W. H.

Jameson, Jas. N.

Iburg, Chas.

Chew Shing-ching

Wuilleumier, G., Secy.

Grossmann, O., Clerk.

Footing.

Wood, Walter C. M. E.,

Mill Manager.

Currie, Thomas, Carding

Master.

Lee, John, Spinning Master.

George, H. G., Engineer.

Collaço, A., Clerk.

I

廠器機豐和

Wo-fung-che-ch'i-t'-sang.

International Dock, En-
gine Works, Foundry
and Shipyard.

S. C. Farnham, Boyd & Co.,

Ld., Proprietors.

堂賢尚 Shang-yin-dong.

International Institute.

Reid, Dr. Gilbert, Director.

Bredon, R. E., C. M. C.

Chairman of Committee.

Dudgeon, Sir Charles

Vice-Chairman.

Ferguson, Dr. J. C., Secretary

Fearon, J. S., Treasurer.

源寶 Pao-yuen.

17, Peking Road.

Cable Address: "Edblad."

Telephone, 106.

Irvine, Edblad & Co.,

Share Brokers and Com-

mission Agents.

Irvine, P. W.

Edblad, H.

Hillebrandt, A.

Wingrove, W. F.

Zetterström, G.

Agents for—

Anheuser-Busch Brewing As-

sociation, St. Louis, U.S.A.

Nestor Gianacis, Cairo

Egyptian Cigarettes;

Wilkinson, Heywood & Clark,

Ld., London, Paints, Oils

& Varnishes;

Wheaton, Pond & Harrold,

San Francisco, Wholesale

Provisions;

T. & S. Plum, Copenhagen,

Preserved Butter;

Hills, Menke & Co., Birming-

ham, General Merchants;

Gadelius & Co., Gotheburg,

Iron, Steel & Pulp;

Ridley, Whitley & Co., Ld.,

London, Linoleums;

Reichenbach & Co., St. Gall,

Cotton Embroideries;

Geo. H. Fuller Desk Co.,

San Francisco, Office Fur-

niture, etc.;

Frederick Stearns & Co.,

Detroit, U.S.A., Pharma-

cists.

龍雙 Song-lung.

23, Nanking Road.

Ismer & Co., C.,

Watch, Clock and Chrono-

meter Makers, Jewellers

and Opticians, and Wine

and Liquors Importers.

Ismer, C.

Agents for—

Boltherham & Sons, Watch

Manufacturers, Coventry.

生醫盛興 Chin-zing-sang

17A, The Bund.

Ivy & Robinson, Drs.,

Dental Surgeons.

Ivy, R. Sutcliffe, D.D.S.

Robinson, F. A., D.D.S.

J

信日 Se-shin.

5, Foochow Road.

Japan Cotton

Trading Co., The

Merchants and Commission

Agents.

Ogasawara, K.,

Act. Manager.

Tamaki, T.

Yamaji, T.

Itaya, C.

房藥大華東

Tung-fua-ta-yao-fang.

14, Honan Road.

Japanese and Chinese

Dispensary, The

Yasuye, I., Manager.

Nakamura, Sh.

Yao, U.

1, Soochow Road

Jackson, J. W.

(Drs. Reid and Jackson).

利廣 Kwang-li.

Ta-lay Buildings.

Jamieson & Co., Brokers

and Commission Agents.

Jamieson, W. B.

和怡 E-wo.

27, The Bund.

Jardine, Matheson & Co.

Inglis, R.

Gresson, W. J. (ab.)

Landale, D., signs p. pro.

McKie, James, do.

Allen, A. E.

Anton, C. E.

Almeida, F. J. d'

Brand, W.

Brandt, B.

Camera, L.

Clerici, A.

Costa, F. M. da

Carneiro, V. F.

Deitz, G.

Dobie, W., R. S. Yuen-fah.

Fleet, A.

Fleming, W. N.

Gomes, S. F.

Gomes, F. A.

Gutierrez, Q. J.

Gulamali, A.

Heard, J.

Hamilton, E.

Holliday, W.

Inglis, W. F.

Kurtter, Meer,

Kragh, C. H.

Lachlan, F. P.

Lanning, O. V.

Lanning, V. H.

Marques, G. O.

Marques, G. R.

MacHaffie, D.

Morrison, H. D., Tea Insp.

Madeira, J. R.

Reid, E. U.

Remedios, F. P. dos

Senna, A. R. de

Sheppard, G. W.

Smith, L. J. P.

Sutherland, R.

Spooner, S.

Souza, S. A. de

Sá, L. J.

Wilson, W.

Yvanovich, A.

A Pleasant, Palatable Beverage—

Black and White Whisky.

J

Agents—

BANKS—

Russian Bank for Foreign Trade, St. Petersburg;
The Mercantile Bank of India, Ltd.;
The Agra Bank, Ltd.
INSURANCE: MARINE—
Canton Insurance Office, Ltd.;
Triton Insurance Company;
Alliance Marine and General Insurance Company.

INSURANCE FIRE—
Hongkong Fire Ins. Co., Ltd.;
Alliance Assurance Co.;
Eastern Insurance Co.;
The Liverpool & London & Globe Insurance Co.

STEAM—

Indo-China Steam Navigation Company, Limited;
Wilson, G. C.
Marine Superintendent and Marine Supt. Engineer.
Canadian Pacific Railway and Steamship Company;
Indra Line of Steamers;
Receiving-Ship Yuen-Fah.
Dobie, Capt. W., Comdr.
Vieira, U. A., Purser.

廠絲和怡開新

Sin-cha E-wo-ze-chang.

6, Sinza Road.

Jardine, Matheson & Co.'s Silk Filature.

Beretta, D., Manager.
Bedoni, C., Asst. Manager.
Monteggia, Mrs. F., Asst.
Teruzzi, Miss Irene, "
Moroni, Miss Gioconda, "
Bacci, Miss Maria, "
Teruzzi, Miss Purissima, "
Lazzadi, Miss
Giuseppina, "

司公絲縐康乾

Jin-kong-t'sau-sz-kung-sz.

10, Amoy Road.

Jey Khong Silk Filature.

Brunat, Paul, Agent.
Possenti, L., Manager.

師律大千尼佑

Yu-ne-kan-tu-lih-sz.

Law Office.

3, Hongkong Road.

Jernigan, T. R.

Attorney and Counsellor at Law.

堂學氏裘

Jeu-sz-oh-dong.

31 and 32, Quinsan Road.

Jewell, Miss,

Private Day and Boarding School.

Teachers.

Hykes, Miss K.
Wasson, Miss C.
Dearborn, Miss H.
Myers, Miss S. van
Macphail, Miss M.
Rozier, Mdle.

J

昌鳴 Ming-chang.

B45 and B46, Kiangse Road.

Joe Ming Kee, Merchant,
General Contractor and Builder.

Zee Han-chang
Zee Tsz-chang
Zee Chang-sun

裕保 Pau-yuh.

11, Foochow Road.

Jones & Co., Jas.,

Merchants and Commission Agents.

Jones, Jas.
Taplin, E. A.
Grossmann, F. N.
Martyr, J. G. de G.
Tsong, K. C.
Wong, S. D.

Agents—

Palatine Fire Ins., Co., Ltd., London;
Greaves, Cotton & Co., Bombay;
Engelberg Huller Co.;
The Centennial Mill Co., Seattle;
Sato Nagata & Co.;
Kobo, Moji, etc.

祥昌瑞 Zay-chony-chang.

A 127/128, Szechuen Road.

Johnson & Co., Y.

Furniture Manufactures,
General Importers and
Complete House Furnishers.

Johnson, Y., Manager.

喊有 Yu-way.

1, Nanking Road.

Juvet, Leo (absent),

Importer of Watches,
Musical Boxes, &c.

Zurn, Paul, Agent.

Yih Sang-yang, Comptrolere.

K

行理道嘉士利伊

E-lee-sz-ga-dau-li-hong.

31A, Szechuen Road.

Telephone No. 367.

Kadoorie & Co., Ellis,

General Brokers and Commission Agents.

Kadoorie, R. E.

K

行商川鴨

Ka-chuen-sang-hong.

8E, Broadway (Astor Block) and 245 Broadway.

Kamogawa & Co.,

Japanese Art Curios.

Kamogawa, A.
Kamogawa, Mrs. C.
Bando, R.
Kawano, I.
Okashima, E.
Iwai, Photographer.

義謙 Him-ye.

46, Rue Montauban.

Karimbaksh, H. A. G.

Ahmad, M.
Fatehud, Diu
Sheriff, M. I.

生醫牙山片

Pin-san-nga-e-sang.

20, Nanking Road, 1st floor.

Katayama, A., D.D.S.,

Dental Surgeon.

治開 Kai Che.

Katz & Co., Wm.,

Merchants.

廠絲縐昌旗

Kee-chong-tso-sz-chang.

No. 5, Winchester Road,
North Soochow Creek.

Kee Chong Filature.

Riva, Achille, Agent
Amidani Leonardo.
Laplanche, Mlle. L.
Laplanche, Mlle. B.

237, Broadway.

Keeling Brothers.

St. Georges' Pork Butchery.

發別 Bih-fah.

11, The Bund.

Kelly & Walsh, Limited,

Publishers, Booksellers,
Printers, Lithographers,
Stationers, News Agents
and Tobacconists.

Grant, Chas. }
West, John } Directors.
Morris, John }

Hayes, J. A.
Howlett, R. C.
La Brooy, G. O.
Mayson, W. J.
Staff, H. R.
Waller, A. J.
Wolsey, W. E.

房字印發別

Bih-fah-ying-tsz-vong.

12, Nanking Road.

Kelly & Walsh, Limited,

Printers, Lithographers, Book-
binders and Manufacturers
of India Rubber Stamps.
Morris, John, Manager.
Grigson, A. E.

K

34, Range Road.

Telephone 321.

Kenneth, H.,

Lower Yangtse Pilot.

興順陳 Cheng-zu-shin.

62, Yang-king-pang,
French Concession.

Kenwah & Co.,

Shipchandlers, General Store-
keepers and Navy Contrac-
tors.

Chen Ken-wah

Chen Sun-wah

生醫馬洛記

Kee-loo-mo-e-sung.

Surgery and Infirmary,

166, Babbling Well Road.

Telephone, No. 423.

Keylock & Pratt,

Veterinary Surgeons.

Keylock, H. E., M.R.C.V.S., Lond.

Pratt, S. W., M.R.C.V.S., Lond.

廟昌高 Kao-chang-miaou.

局總造製南江

Kiangnan Arsenal.

Director:

Yin Ka-de 第開廠

Steel Works and

Engineering Departments:

Bunt, Thomas, M.I.M.E.

Ordnance and Projectile

Departments:

Cornish, Nicholas E., C.E.

Translation Department:

Ou Tsong-lien, Commander.

Suvoong, V. P., M.D., B.A., B.D.

Schools for Languages:

Suvoong, V. P., M.D., B.A., B.D.

Ou Tsong-lien, Commander.

Yang Cho-tang, Interpreter.

Tsao Suy-che, "

廠水藥蘇江

Kiang-su-yah-shue-chang.

Soochow Creek, near Stone Bridge.

Kiangsu Acid, Chemical and Soap Works.

Major Bros., Ltd., Proprietors.
Mann, F., Manager.

定吉 Ohih-ting.

21, Nanking Road.

Telegraphic Address:

"Pegaway."

Telephone No. 915.

Kidston, & Co., A. G.

Glasgow and London.

Kidston, W. H. (Glasgow)

Hutchison, Herbert D.

Campbell, John L.

Not White and Black but Black and White.

Buchanan's Whisky, A. Chazalon.

K

隆錦 Kum-loong.
A237, Szechuen Road.

King & Son, W. W.
Agents National Union
Society, Ltd.
King, W. W.
King, W. S.
Sparke, C. E.
Richards, I. H.
Dyer, S. H. (Colombo)
Maltby, John

生醫科牙明景徐
Chi-king-ming-nga-fo-e-sang.
14, Szechuen Road.

Kingman, Dr. C.,
Dental Surgeon.

恒有 Yu-hang.
6, Ningpo Road.

Kingsmill, Thomas W.,
Civil Engineer and Architect.
Kingsmill, Gerald

利順 Sun-lee.
19, Kiangse Road.

Kirchner & Boger.
Kirchner, A.
Kupsch, R.
Aleman, O. von
Kirchner, O.
Marçal, Geo.
Agents—
Fire Insurance Company of
1877, Hamburg;
Batavia Sea and Fire I.-see.
Co., Batavia.

34, Range Road.
Telephone 321.

Knudsen, P. L.,
Upper Yangtze Pilot.

順和 Ho-shun.
9A, Hankow Road first floor.

Kober & Co., H.,
Merchants and Commis-
sion Agents.
Kober, H.

昌和 Woo-chang.
14, Szechuen Road.
Head Office—Groningen.
Koch & Co.
Hesse, Fr. (Groningen)
Koch, H. K.
Wiersum, M. S., signs p.p.
Hamink, J.
Doyer, J. A.
Kolkmeier, F. H. (H'kow)
Goertz, G. (Tientsin)
Kloosterboer, J. L.
(Tientsin)

玉兒 Erh-yu.
A234, Broadway.
Kodama & Co.,
Wholesale and Retail Dealers
in Japanese Porcelain,
Bronze, Silk Embroidery,
Curios, &c.
Kodama, D. (Nagasaki)
Kodama, T.
Ziukawa, S.
Mizuno, Y.
Kumamoto, C.

K

源廣 Kwong-yuen.
21, Woonchang Road.

Kong Yuen & Co.,
Customs Brokers, Coal Mer-
chants and General Com-
mission Agents.
Smith, W.
Suga, M.
Tosaki, R.

昌利 Lee-chong.
7, Siking Road.
Cable Address "Rendezvous"

Koppel, M.
Jackson, Charles.
Jackson, Thomas.
Yen Hun Che, Comp'dore
Agent—
Morreau Spiegelberg & Co.,
Manchester, England.

克司考衣
E-kou-sze-kah.
54, North Szechuen Road.
Kosca, E.,
Professor of Music.
Medina, J. C., Instructor of
Music.

茂永 Yung-mow.
2A, The Bund.
Telephone No. 325.
Kow, H. C.,
(Successor T. A. Blake & Co.)
Importer and Manufac-
turers' Agent.
Blake, Frank A.
Smyth, Wm.
Hamlin, W. F.
Laisson, Zee, Compradore.

3, North Soochow Road.
Krieg, Dr. Paul
(Paulun, von Schab, Krieg)
Whangpoo Road.
Schab, Dr. von
(Paulun, von Schab, Krieg)

2, Jessfield Road,
or, Shanghai Club.
Kronenberg, F.,
Bill and Bullion Broker.

大義 Nee-dah.
45B, Szechuen Road.
Head Office: Manchester.
Kronig & Co.,
Manufacturers and Mer-
chants.
Webster, Thos., Agent.
17, Nanking Road.
Kuhn & Co.
Japanese Fine Art and
Curio Dealers
Boyes, G. M.
Kuhn, S. H., Yokohama

茂康 Kong-mow.
2, Nanking Road.
Kuhn & Komor,
Art and Curio Dealers.
Komor, I.
Pollock, O.
Branches—Yokohama, Koba,
Hongkong, and Singapore.

K

利信 Sin-lee.
10, Qui du Yang-king-pang.

Kumamoto & Co.
Coal Miner and Coal Merchant.
Head Office:
Wakamatsu, Japan.
Kumamoto, M., Wakamatsu
Kumamoto, S., Manager.
K'uei Mei Yah, Compr.
Kumamoto, M.
Ito, N.
Tozaki, R.
Sold Agents of Coal:—
Takamatsu, Akaji, Hoo,
Dainiarate, Mikasa, Dai-
chikanaya, Daisankanaya,
and Mineji.

祥昌公
Kung-chong-zeang.
3293, Seward Road.
Kung Chong & Co., Ltd.,
Drapery and Ladies
Outfitters.

Vang, S. L.
Tung, C. Z.
Fung, C. D.
Choa, Y. M.
Vang, C. L.

記新泰公
Kung-tah-sin-kee.
111, Corner of Honan and
Hankow Roads.
Kung Tai, Photographer.
On Shou-chor } Proprietors.
Wong King-ting }

L

臺喇 Lac-da.
10, Szechuen Road.
Cable Address: "Ledavis."
Lack & Davis,
Import and Export.
Davis, J. L.

Ladies' Benevolent Society
(Shanghai).
Brand, Mrs., Vice-President.
Lavers, Mrs. Percy,
Hon. Treasurer.
Dowler, Mrs.
Scott, Mrs. J. L., Hon. Sec.
Kirchner, Mrs.
Tours, Mrs. B. J.
Bois-agon, Mrs.
Harding, Mrs.

生立柏 Par-li-sang.
328, Nanking Road, Opposite
the Town Hall.
Ladies' Tailor and Milliner
Latest Parisian Models.
Corsets and all Underwear
made in Paris.
Tocher, Mrs.

L

相照芳麗
Lai-fong-chau-sang.
565, Nanking Road.
Telephone, No. 852.

Lai Fong & Co.,
Photographers, Enlargers,
and Dealers in views of
all descriptions.
Lau Kang-chuen, Manager.

茂勝 Seng-mao.
No. 9, Nanking Road.
Shanghai and Tientsin.
Lakser & Co., M.,
General Merchants and
Commission Agents.
Lakser, M. (ab.)
Lakser, J.
Perlmann, S. M., signs
per pro. (Tientsin.)
Lakser, S. "
Levy, J. "
Goldman, D. "
Nagano, Y. "

記利 Le-che.
38, Rue Montauban.
Annex Hotel des Colonies.
Lalcaca & Co.,
Exchange, Share and
General Brokers.
Lalcaca, B. P.
Lalcaca, S. E.

生醫記利 Lo-che-e-sung.
47, Kiangse Road.
Lalcaca, Cawas, M.D.,
L. M., L. R. C. P. (Lond.)

Lancastrians' Association
in China.
Holliday, Cecil, President.
Shorroock, Sam. H., Vice-
President.
Committee:
Crighton, P.
Currie, T.
Kerfoot, J.
Leake, A. R.
Nelson, E.
Turner, E. W.

Land Investment Co., Ltd.,
Shanghai.
(See S.)

興泰 T'a-hsing.
11, Nanking Road.
Lane, Crawford & Co., Ltd.,
Ship-chandlers, Outfitters,
Tailors, Drapers, Ladies'
Outfitters and Milliners,
Grocers, Provision, Wine
and Spirit Merchants,
Government Contractors
and Shipping Agents;
by appointment Agents
for the sale of Admiralty
Charts.
Cope, W., } Managing
Crawford, D. W., } Directors.
Campbell, D.
Graham, C. R.
Hulbert, F.
Bell, I.
Newcomb, A. P.

I said Black and White, and I want no other.

J. & W. Nicholson's Gin, A. Chazalon.

L

M

N

O

P

R

S

T-Z

L

Bowerman, R. J.
Castro, L.
Lopes, L. L.
Machado, A. J.
Broomfield, Miss
Manning, Miss

福介老 *Laou-kai-fook.*
8 & 9, Corner of Kiukiang
and Honan Road.

Laou Kai Fook & Co.,
*Dealers in Satins, Silks,
Crapes, Gauzes, Em-
broideries, etc.*

章九老 *Laou-kiu-chwang.*
119, Honan Road.

Laou Kiu Chwang,
*Silk, Satins, Crapes, Gauzes
and Embroideries Mer-
chant.*

17, Yangtzepoo Road.

**Laou Kung Mow Cotton
Spinning and Weaving
Co., Ltd.**

Ilbert & Co., *Gen. Managers.*
Murphine, Alfred R.,
Manager.
Murphine, Austin, *Carding
Master.*
Fooks, H., *Spinning Master.*
Kite, W., *Engineer.*
Rosenfeld, A. B., *Cotton Clerk.*
Spunt, Ruben, *Mill Clerk.*

平太 *Tai-ping.*

10, Peking Road.
Tel. Add.: "Taeping."

Lavers & Clark,
Merchants.

Lavers, P. F.
Clark, E. E.
Matheson, R. T. (Weihaiwei)
Agents—
London and Westminster
Bank;
Bank of Montreal;
Ulster Bank, Ltd., Belfast;
Commercial Union Fire As-
surance Co., Ltd.;
Weihaiwei Land & Building
Co., Ltd.;
Shanghai & Hongkong Dye-
ing and Cleaning Co., Ltd.

Lawrie Smith & Co., R.
(See S.)

1, Balfour Buildings.

Leake, Arthur R., A.C.A.,
*Chartered Accountant and
Auditor.*

Richards, R. C. P.

昌亨昌利

Lee-chong Hang-chong.
79, Haining Road.

**Lee Chong, J. &
Hang Chong,**
*Cheong Chi-pio, Proprietor.
Cheong Tsing-poo.*

L

堂清誦李

Lee-chong-ching-dong.
328, Szechuen Road.

Lee Chong Ching Dong,
*Proprietor of Sans Souci
Terrace, etc.*

Sung, John P.
Tai Yen-chuen.

利義 *E-lee.*

571/73, Nanking Road.

Lee, E.
Groppe, Ed., *Manager.*
Drescher, Karl
Süss, Jos.

興利 *Lee-hing.*

26/7, Yang-king-pang,
French Settlement.

Lee Hing,
*General Store-keeper, Spirit
Merchant and Provisioner.*

泰履 *Lee-tai.*

2374, 375, Nanking Road,
opposite the Louza Station.

Lee Tai,
*Furniture Manufacturers,
Upholsterers and Curios
Dealers, General Importers,
in Fancy Goods, Drapers,
Outfitters, etc.*

發新 *Sing-fah.*

63, Rue Montauban.

Lejoncour & Co., G.,

*Agents for the purchase
and sale of Lands and
Property.*

Lejoncour, G.

達義 *Nee-dah.*

20, Foochow Road.

Tel. Add.: "Téguor."

L'Exportation Francaise.

Rouget, J. (Bordeaux)
Fossion, C. (Shanghai.)
Brandeis, do.

和德 *Teh-wo.*

1, Sinking Road.

Lester, H.

41, Kiangse Road.

Levantine Asiatic

Exporting Tea Co., The

Agents for principal firms in

Europe and America.

Widler, D., *Manager.*

Baumgartner, J., *Conspler.*

Loh Wah-sun, *Schroff*

Woo Liou-seng, *Clerk.*

93, Rue Si-kiang.

L'Hirondelle, A.,

*Bicyclettes "Cleveland" et
autres, Lampes, Caout-
choues, Accessoires, etc.*
Cabrol, Madame A.,
Proprietaire.

L

院書文洋

Yang-wen-shu-yitan.
Town Hall.

Library, Shanghai

Leefe, L. N., *Hon. Sec.,
and Treasurer.*

Hardie, Miss C., *Librarian.*

Wong, B. S., *Asst. "*

Open from 9 to 12 noon and
4 to 7 p.m. daily for exchanging
books, Saturdays 9 a.m.
to 1; from 9 a.m. to 7 p.m.
daily and Sundays from
10 a.m. to 1 p.m. and 2 to 6
p.m. as a free public reading
room

和平 *Bing-wo.*

Wool, Hide, Skin, etc., Pre-
paring Godowns and Steam
Hydraulic Press Packing
Works, 12 and 14, Foo-
chow Road, 21, Szechuen
Road, and Birt's Wharf,
Hongkew.

Office, 21, Szechuen Road.

Liddell Bros. & Co.,

*Commission Merchants, Wool,
Hide, Skin, and General Pro-
duce Brokers and Inspectors.*

Liddell, C. Oswald

Liddell, John

Purcell, G. H.

Purcell, C. H.

Brown, W.

Liddell, P. W. O.

Rowe, F. B.

Pryce, A. M.

Ness, E.

昌延 *Yen-tsang.*

7, Museum Road.

Lintilhac & Co., P. E.,

Silk Inspector.

Casey, E. H., *sigus p. pro.*

Barradas, A. F. de L.

Agents—

The China European Fila-
ture Co., Limited.

Sub-Agents—

Commercial Union Assur-
ance Co., Limited. Marine.

德立 *Li-teh*

Little, Archibald,

*President, Chungking Trad-
ing Co.*

Nicolson, J. W., *Manager
(Chungking).*

和中 *Chung-wo.*

11, Hankow Road.

Tel. Ad. "Westall."

Little & Co., William,

*Silk Inspectors and General
Import and Export Mer-
chants.*

Dalglish, W. H. (London)

Little, W. D.

Dalglish, R. McEwen

Dalby, H. W.

Machado, J. M.

Robertson, H. S.

Sole Agents for—

Palmer & Co., Ltd., London

Sperm Candles.

Agents—

Phoenix Fire Office.

General Accident Assurance
Corporation, Limited.

L

記盈劉 *Liu-ying-kee.*

Taiping Road, Hongkew.
(Near China Merchants'
Central Wharf).

Liu Yung Kee,

*Ballast Dealer and General
Contractor.*

Liverpool Salvage

Association.

Gibb, Livingston & Co.,
Agents.

記德老 *Laou-teh-che.*

4, Nanking Road.

Llewellyn & Co., Ltd., J.,

*Operative, Analytical, Family
and Photographic Chemists
& Manufacturers of Aerated
Waters.*

Marshall, P., *Gen. Manager.*

Eastlack, R. F., *Secretary.*

Harris, W. E.

Hammond, A.

Lloyds, London.

Gibb, Livingston & Co.,
Agents.

和錦 *Ching-wo.*

9, Hankow Road.

Locksmith & Co.,

Manufacturers' Agents.

Locksmith, H. S.

Dawe, J. J.

Naylor, J.

Land, M. F.

London Salvage

Association.

Gibb, Livingston & Co.,
Agents.

錢隆 *Loong-chan.*

m585, Foochow Road.

Loong Chan, Carpenter,

Builder, Mason & Contractor.

號煤昇隆

Loong-sing-ma-ho.

10, West Yang-king-pang.

Loong Sing & Co.,

Coal Merchants.

Kwai, M. Y.

Agents—

Moji, Karatsu, and Nagasaki

Coal.

司公泰陸

Lo-tai-kung-sze.

55, North Soochow Road,
opposite the Thibet Road.

Lo Tai Kung Szu.

Riva, Achille, *Agent.*

Yang Yin-tzu, *Manager.*

元乾 *Kin-yuen.*

5, The Bund.

Louis Basch & Co.,

Importers and Exporters.

Duminy & Co.'s Champagne, A. Chazalon.

Black and White, friend of the forlorn.

M

N

O

P

R

S

T-Z

L

興聯 Luen-hing.

231, Szechuen Road

Luen Hing,

Gold and Silver Smith, Watch-maker and Engraver.

號聯昌寶

Pao-chong-luen-ho.

A1101, Broadway, Hongkew,
Next door the American Church.**Luen How & Co.,**

General Store-keepers, Provision Importers, Wine and Spirit Merchants, and Tobacconists.

和聯 Luen-wo.

41, Nanking Road.

Luen Wo,Jeweller, Gold and Silver Smith, and Dealer in Silks, Embroideries, Ivory Goods, Blackwood Furniture, and all kinds of Fancy Goods.
Li Cook-cho, Manager.
She Yiu-sheung
Kong Ckuk-sam**司公總路鐵漢盧**Lu-han-tih-loo-tung-kung-sze.
41 and 42, Boone Road.**Lu-Han Railway.**Jean Jaiot, Ingénieur en Chef Controleur.
Geoffray, C., Ingénieur-Secrétaire Technique.
Baert, C., Agent.
Julien, E., Secrétaire.
St. Georges, J., Commis.**行木記久隆福**Fook-loong-kiu-kee-mok-hong.
Tung Kah Doo.**Lumber Company.**Chang, C. S.
Chang, Y. S.
Chang, Y. L.
Chi, N. K., Director.**司公絲縲華輪**

Lun-hwa-cho-sze-kun-j-sze.

Tung-dong-kah-loon Alley.

o 97a, North Fohkien Road.

Lun-Hwa Silk Filature Co.Gandossi, L., Manager.
Gandossi, Mrs. L., Chief Surveyor.
Fumagalli, Miss C., Assist.
Fumagalli, Miss M., "
Voo De-sung, Chi. Manager.
Chow Dzong-ching, Clerk.**生醫牙嘜笠**

Lih-ton-nga-e-sung.

11, Kinkiang Road.

Lupton, Stuart K.,

Dental Surgeon.

M

茂松 Soung-mow.

31, Sinza Road.

Telephone, 466.

Macdonald, Thomas,Undertaker & Monumental Sculptor.
Macdonald, Thomas
Wong Yu-Sung.**司公船輪泰怡**

Yie-tai-lun-shun-kung-si.

18A, Szechuen Road.

MacGregor Bros. & Gow,

Agents "Glen" Line of Steamers.

MacGregor, A. G. (London)
MacGregor, B. "
Hinds, E. H. (Hongkong)
Barham, W. H., signs p. P.
Chow, S. K.

c/o Shanghai Club.

Macgregor, Robert,

Bill and Bullion Broker.

茂隆 Loong-mow.

22, Szechuen Road.

Mackenzie & Co.,

Hydraulic Press Packers, and Commission Agents.

Poate, W. H.
Osborne, John H.
Hide, Arthur (Tientsin.)
Stenhouse, J.
Barry, B. M.
Mackenzie, K. O.
When, L. R.
Argent, W. A. (Tsin)
Poate, F. W. "
Campbell, K. W. "

Agents—

London and Lancashire Fire Insurance Co.

生醫百 Pak-e-sang.

"Fair View," 12, Whangpoo Road.

Macleod, Neil, M.D.,

& Co., Edin.

(Macleod, Milles, Marshall & Marsh),
Surgeon General Hospital;
Physician H.B.M. Consulate General; Municipal Surgeon.**院醫英大** Da-ying-e-yuen.Fogg's Buildings,
1, The Bund.**Mactavish & Lehmann,**
(The British Dispensary).Wholesale & Retail Chemists,
Wine & Spirit Merchants,
Aerated Water Manufacturers, Dealers in all kinds of Photographic Chemicals and Apparatus.

McLeish, Stewart M.

Melville, W. L.
Townley, T. B.
Marques, M. I.
Costa, P. P.
Zee Vi-Rong
Ma Kuen-fu
Chang Mien-kway

M

Agents—

Eastman Kodak Company,
Kodaks, Films & Photographic Material;
Parke Davis & Company,
Gelatine Coated Pills,
Fluid Extracts and Medicinal Preparations.
Daniel Crawfords Finest
Very Old Scotch Whisky;
G. R. Mackenzies, Clan
Mackenzie Seven Year
Old Whisky and Cornish Whisky.**利麥** Mah-lee.

1, The Bund.

Mactavish & Lehmann, Ltd.

Merchants and Commission Agents.

McLeish, Stewart M.

時美 Mei-sz.

1A & 1B, Nanking Road.

Macy & Co., Geo. H.

(China and Japan).

Carter, Macy & Co.,
(New York).

Macy, Geo. H. do.

Clapp, Geo. S. do.

King, Arthur C. (Chicago) do.

Fernald, F. E. do.

Quackenbush, Edgar

Saunders, N. T.

Maher, J. D.

司登麥 Mah-ting-sz.

32, Boone Road.

Maertens, Aug., H.

Silk Expert.

孚賀 Mov-foo.

P 187, Nanking Road

Telephone 600.

Mafel & Co.,Furniture Manufacturers,
Upholsterers and General
Artistic Decorators, Contractors and Importers.
(Tientsin and Shanghai).**芳元** Yuen-fong.

4, Hankow Road.

Maitland & Co., Ltd.,

Merchants & Gen. Auctioneers.

Maitland, Frank J. Mgr.

Maitland, Harry

Bain, Charles M.

Stewart, K. D.

司公限有查美

Mei-cha-yu-hien-kung-sz.

18, Hankow Road.

Major Bros., Ltd.

Thorburn, J. D. } Directors.

Such, H. J. }

McLeod, A. }

Arbutnot, E. O. } Sec. and Gen. Mgr.

24, Wochang Road.

Makijiro MakiHori, Fusow
Correspondent of "Asahi."

M

義信 Hsin-i.

45, Kiangso Road.

Mandl & Co., H.

Mandl, H.

Lieder, Th. (Tientsin)

Baur, G.

Rosenbaum, B.

Sander, R.

Bolte, A.

Agents—

Fried. Krupp, A. G. Gus-

stahlfabrik, Essen, Gruson-

werk, Magdeburg, and

Germaniawerft, Kiel;

Vereinigte Köln-Rottweiler

Pulverfabriken, Köln;

Semens Schluckert Werke,

Berlin;

Berliner Maschinenbau A.-G.,

vormals L. Schwarzkopf,

Berlin;

Deutsche Waffen und Munition-

fabriken, Berlin;

Ludwig Loewe & Co., Berlin;

Waffenfabrik Mauser, Obern-

dorf A/N.

Colt's Fire Arms Manufac-

turing Co., Hartford, Con.;

"Donau" Insurance Society,

Vienna.

和萬 Man-wo.

17, Market Road, Hongkew.

Man Woo, Butchery.**司公貴鐵**

Tih-kwai-kong-ze.

8, Nanking Road.

Marine Engineers'

Institute.

Arch, Sinclair, President.

Buyers, Wm. B., Secretary

and Manager.

館會副大

Da-foo-way-kwan.

4 & 5, North Soochow Road.

Marine Officers'

Association, Mercantile

Best, A. H.

Mitchell, Thos., Secretary.

利瑞南 Na-za-lee.

31, 32, 40 & 41, North

Soochow Road.

Marlborough House.

Nazer, Mrs.

A High-class Boarding

Establishment, Residential.

2, Shantung Road.

Marsh, E. L., M.B., C.M.,

D.P.H.,

Assistant Surgeon General

Hospital and Physician

H.B.M.'s Consulate Gen-

eral.

利同 Doong-wo.

c/o Shanghai Club.

Marshall, F. L.,

Stock & Share-Broker.

2, Shantung Road.

Marshall, Robt. J.,

M.D., C.M.,

Assistant Surgeon General

Hospital and Physician

H.B.M.'s Consulate Gen-

eral.

M

N

O

P

R

S

T-Z

Believe me it's the best, the absolute best—

Black and White.

M

堂經拜 *Pah-ching-dony.*
30, The Bund.

Masonic Club.

Thomas, J. H., *Secretary.*

堂矩規 *Kway-chü-dong.*
30, The Bund.

Masonic Hall.

The Executive Committee:
Osborne, Jas. H., *President.*
Hanson, J. C. (Northern
Lodge of China).
Evans, A. M. A. (Royal
Sussex Lodge)
Page, E. (Tuscan Lodge)
Pratt, F. P., *Hon. Sec. & Treas.*
Gould, J., *Caretaker.*

絲禮瑪 *Ma-li-sun.*
2, Canton Road.

Matheson & Grant,

Civil Engineers.

Ballard, J. A., *Agent.*

村松 *Sung-taung.*

988, Boone Road.

Matsumura & Co.

Koyama, T., *Agent.*
Mochida, T.
Kotaira, S.
Kosuge, O.
Komiya, K.

Agents—
The Onagigawa Cotton Ma-
nufacturing Co., Ltd., Tokyo.

頤美 *May-ye.*

Ningpo.

May Yee.

Naval Contractor, General
Storekeeper, Baker and
Wine Merchant.

邊麥 *Mo-pin.*

2, The Bund.

McBain, George

Bumfield, Wm., absent.
Almeida, F. A. M. d'
Elmore, J.
Sze Hoon-nie
Yih Sih-chong.
Chow Ah-ping.
General Agent—
Shanghai-Sumatra Tobacco
Company, Ltd.;
Maatschappij Tot Mijn
Boschen Landbouwexploitatie in Langkat, Ltd.

勝大新 *Hsiu-tai-sheng.*
4, Kiukiang Road.

McCann & Co.,

*Land and Estate, Share
and General Brokers and
Commission Agents.*
McCann, H. Edward

54, North Szechuen Road.

Medina, J. C.,

Music Instructor & Player.

M

時最美 *Mei-che-sz.*

1 & 2, French Bund.

Melchers & Co.

Melchers, Hermann
(Bremen)

Korff, A. (Hongkong)

Haupt, A. do.

Michelan, C. (Bremen)

Melchers, Gustav (signs p. pro.)

Bandow, John, signs p. pro.

Engelbrecht, C.

Widmann, A.

Buse, D.

Hoppenberg, C.

Ridder, L.

Boehm, Fr.

Meyer, August

Loges, Fr.

Müller, H.

Wilshusen, W.

Lekebusch, E.

Maréchal, O.

Hansen, C., (Wharfinger,
Pootung Wharf.)

Sinnecker, G., (Manager,
Chang-kah-pang Wharf.)

Plaschke, B. (Norddeutscher
Lloyd Inspector.)

Reimers, P., Asst. do.

Boyken, A., Capt. Tender
Bremen.

Mende, F. (Hide Inspector)

Steinmeyer, H.

Botelho, K. P.

Delgado, C.

d'Aguiar, F. X.

Rodriguez, F. X.

Tavares, F. X.

Victal, F. P. (P'tung Wharf)

Thyen, Joh. (Hankow)

Vehlber, H. do.

Lindmeyer, H. do.

Trebing, H. do.

Bass, H. do.

Lehmann, P. do.

Schultz, H. do.

Rosenbaum, C. Joh. do.

Melchers, Karl (Tientsin)

Leist, K. do.

Rode, F. do.

Kaehs, R. (Chinkiang)

Lauge, (Chinkiang,
Hulkkeeper)

Roose, E. (Swatow)

Rohde, F. (Ichang)

General Managers—

Melchers & Co.'s Pootung
Wharf;

Melchers & Co.'s (Chang-kah-
pang Wharf; Melchers

Nordd. Lloyd, Melchers
& Co.'s Yangtze Line;

Nordd. Lloyd, Melchers &
Co.'s Hankow-Swatow

Line.

Agents—

Norddeutscher Lloyd—Ham-
burg-America Line (Im-
perial German Mail Line);

Hamburg-America Line

Kiautschou-Tientsin

Line);

Dampfschiffahrts Ges.
"Hansa";

Bremen Underwriters;

Germanic Lloyd;

Basler Transport Vers. Ges.;

Allgemeine Vers. Ges. "Hel-
vetia";

"Rhenania" Vers. Actien
Ges., Koeln;

"Providentia" Frankfurter
Vers. Ges.;

United Swiss Marine Insur-
ance Companies;

M

Consolidated Marine Insur-
ance Companies;
Transatlantic Marine Insur-
ance Company;
Württembergische Transport
Versicherungs-Gesellschaft;
Internationaler Lloyd;
London and Lancashire Life
Assurance Company;
Farben Fabrik "Hansa";
Maschinen Fabrik: Van der
Zypen & Charlier;
Portland Cement Fabrik:
Dyckerhoff & Soehne.
Law Union and Crown Insur-
ance Co.

**Melchers & Co.'s Pootung
Wharf.**

Hansen, C., *Manager.*
Victal, P., *Accountant.*

棧福春同時最美

Mei-chu-sz-dung-ching.

fook-zan.

Pootung.

**Melchers & Co.'s Chang-
ka-pang Wharves.**

Sinnecker, Geo., *Manager.*
Simões, H. M., *Acc't.*
Nye San-ze, *Compradore.*

年茂 *Mow-nin.*

27, Nanking Road.

Menier, M.,

Import and Export Merchant.

利有 *Yuh-le.*

27, The Bund.

**Mercantile Bank of India,
Ltd., The**

Jardine, Matheson & Co.,
Agents.

Thurston, R. N., *Sub-Agent.*

18, Nanking Road.

**Mercantile and Family
Hotel.**

(Late Temperance Hall.)

Jackson, J. A., *Proprietor.*

館公人大麥

Mai-ta-jen Kung-kuan.

6, Avenue Road.

Mesny, William, F.R.G.S.,

*Editor and Proprietor of
"Mesny's Chinese
Miscellany."*

Mesny, Pin, *Interpreter for
French, English & Chinese.*

館報英華通會

Hun-yiag-wei-tung-pao-kuan.

6, Avenue Road.

**Mesny's Chinese Miscellany
Office.**

M

司公船輪火國法大
*Da-fah-koo-ho-lan-tzen-
kung-sze.*

**Messageries Maritimes,
Compagnie des**

French Mail Company.
Bund, French Concession.
Chapsal, J., *Agent.*
Bridou, L., *1st Assistant.*
Maurin, L., *2nd do.*
(on leave)
Maire, T., *Act. 2nd do.*
Portaria, F. de
Gilbert, J. M., *Captain
Tender Whangpo.*

10, Woosung Road.

Methodist Publishing

House.

Lacy & Wilson, *Managers.*

Metropole Hotel.

(See H.)

地咪 *Mee-ye.*

27, Szechuen Road.

Meyer & Co.

Meyer, H. C. Eduard (H'burg)
Garrels, J. H. do.
Schröter, J. G. (Hongkong)
Börner, H.
Westendorff, P., signs the
firm.

Schröter, C., do.

Nellner, H., signs p. pro.

Endell, E.

Rieck, C.

Floock, C.

Vennewitz, F.

Dubber, W.

Martens, M.

Kaemmerer, P., *Wharf
Manager.*

Schulz, O., *Asst. do.*

Agents—

Royal Dutch Petroleum Co.,

Langkat.

Asiatic Petroleum Co., Ltd.

London.

Imperial Fire Office.

隆全順 *Zung-zen-loony.*

10, Kiukiang Road.

Meyerink & Co., Wm.

Meyerink, Wm.
Tiefenbacher, Max (absent)
Zickermanu, A.
Weiss, E.
Pereira, J. G.
Sequeira, F. X.
Assumpção, H. d'
Fritze, Oscar
Rozario, F.
Sountag, F.
Schlumbohm, C.

而古買 *My-ko-ye.*

25, Nanking Road.

Michael, A.,

*Merchant, General Broker
and Commission Agent.*

昇日 *Yet-sing.*

c/o Masonic Club.

Michael, I. R.,

*Share and General Broker,
and Commission Agent.*

Why worry about exchange;

Drink Black and White Whisky.

M

通裕 *Yue-tung.*
35, Nanking Road.

Mitchell & Co.,
Mitchell, Jas.
Su Hing

泰昌信 *Hsin-chang-tai.*
571, and 573, Nanking Rd.

Michels, Aug.,
Michels, Aug. (London)
Groppe, Ed.

生醫梅 *May-e-sang*
1, Hongkong Road.

Milles, Walter Jennings,
M.D., F.R.C.S. Eng.,
Surgeon General Hospital,
Municipal Surgeon, and
Physician H.B.M.'s Con-
sulate-General.

林美 *Me-ling.*
Qq4, Kien-kee-lee,
Tientsin Road.

Millian Chang & Co.,
Dealers in Curios and all
kinds of Porcelains.

記文 *Vun-kee.*
13, Edward Road.

Ming-kee, John,
House and Ships' Carpenter.
Blacksmith, Calker, Paint
er and General Contractor.

Missionaries.

房洋會浸
場子把新

Tsing-wo-yang-vang-sing-po-
tze-ukang.

Rifle Buttes.

American Baptist
(Southern) Mission.

生先戴 *Ta-sien-sang.*
Extension North Szechuen
Road.

Tatum, Rev. E. F.
Tatum, Mrs. E. F.

生先萬 *Van-sian-sang.*
Bryan, Rev. R. T., D.D. (ab.)
Bryan, Mrs.

姐小柏 *Bah-siau-chia.*
2, Rue Touranne.
Price, Miss Lottie W.

姐小吉 *Chi-sian-chia.*
2, Rue Touranne.
Kelly, Miss Willie H.

生先樂 *Lu-sien-sang.*
Extension North Szechuen
Road.
Rawlinson, Rev. F.
Rawlinson, Mrs.

Louis Roederer's Champagne, A. Chazalon.

M

會經聖國美大
Da-mé-kwoh-shéng-king-hway.
14, Kiukiang Road.

American Bible Society.
(China Agency).

Hykes, Rev. John R. D.D.,
Agent.
Myers, Rev. H. V. S., D.D.
Fritz, J.
Siao, L. S.
Laughton, Rev. Wm.
(Chungking)
Neave, James (Chéngtu)
Gammon, Charles, F. (T'nsin)
Alf, Alfred (Canton)

American Church Mission.
St. John's College.

Graves, Rt. Rev. F. R., D.D.
Pott, Rev. F. L. Hawks, D.D.
Rae, Rev. C. F., M.A.
Smalley, S. E., *Treasurer*
Cooper, F. C.
Lincoln, C. S. F., M.D.
Palmer, G. B.
Walker, M. P.
Yen, W. W.
Dodson, Miss S. L.
Crummer, Miss L.
Fredericks, Mrs. L. P.
Mitchell, Miss M. S.

4, Minghong Road.
Thomson, Ven. Archd. E. H.
Boone, H. W., M.D.
Jefferys, W. Hamilton, M.D.
Sinza, Avenue Road.

Rees, Rev. J. L., B.S.
Richmond, Miss A.B.
Stevens, Juliet N., M.D.
Macgowan, Edith M.D.
Porter, Miss Ida.

13, Quinsan Gardens.
James, Rev. Fleming, D. D.
Wusih.

Mosher, Rev. G. F.
Henderson, Miss M. T.
Soochow.

Ancell, Rev. B. L., M.A.
Nichols, Rev. J. W., B.A.
Changshu.
Wilson, Rev. R. C., B.A.

會老長 *Ch'ang-lau-hui.*
61, Range Avenue.

Board of Foreign Missions
of the Presbyterian
Church, U.S.A.

Farnham, Rev. J. M. W., D.D.
Farnham, Mrs. J. M.

館書華美

Mei-hwe-shu-kwan.
18, Peking Road.

AMERICAN PRESBYTERIAN
MISSION PRESS.

Fitch, Rev. Geo. F.
Fitch, Mrs.
McIntosh, Gilbert
McIntosh, Mrs.
Douglass, C. W.
Douglass, Mrs.
Whitfield, Mrs.

M

堂心清外門南大
Da-nun-mén-way Ching-sing-
dong.

South Gate:

Silsby, Rev. J. A.
Silsby, Mrs. J. A.
Posey, Miss Mary A.
Cogdal, Miss Mary E., *Supt.*
of Girls' Boarding School.
Liudholm, Miss E. A., *do.*
Silver, Miss Emma
Partch, Rev. Geo. E., *Supt.*
of Lowrie High School
Partch, Mrs. Geo. E.
Hallock, Rev. H. G. C.

會公書聖英大
Da-ying-shéng-shu-kung-hway.

13, Kiukiang Road.

British and Foreign Bible
Society.

Bondfield, Rev. G. H., *Agent.*
Thompson, W. L.
Begg, T. D.
Amundsen, E. (Chungking)
Bossard, J. (Hongkong)
Burkwall, H. O. T. (Canton)
Copp, A. (Chefoo)
Day, L. J. (Kiukiang) ab.
Döring, H.
Drysdale, I. F. (Tientsin) ab.
Gould, J. R.
Fergusson, W. N. (Chéngtu)
Larson, F. A. (Kalgan)
Turley, R. T. (Absent)

會書教聖

Sheng-chao-shu-hui.

Chinese Tract Society, The

Edkins, Rev. Jos., D.D., *Pres.*
Bryan, Rev. R. T., D.D.,
Vice-Pres.

Parker, Rev. A. P., D.D., *do.*
Cardwell, Rev. J. E., *Treas.*
Farnham, Rev. J.
M. W., D.D.,
Thomson, Ven.
Archdeacon,
Bitton, Rev. W.
Nelson
Symons, Rev. C. J. F. S., B.A.
Recording Secretary.
Depository—18, Peking Road.

所公會地內

Na-ti-way-kung-so.
9, Woosung Road.

China Inland Mission.

Taylor, Rev. J. H., *Director*
(absent)

Taylor, Mrs. (ab.)
Hoste, D. E., *Act. Director.*
Hoste, Mrs.
Stevenson, Rev. J. W.,
Dep. Director (ab.)
Hayward, J. N., *Act.-Treas.*
Hayward, Mrs. J. N.
Hardman, M., *Business Mngr.*
Hardman, Mrs.

Semper Fidelis. Black and White Whisky.

M

Smith, Miss L.
Stark, J.
Stark, Mrs.
Neale, F. H. (ab.)
Neale, Mrs. (ab.)
Rydberg, M. A. E.
Rydberg, Mrs.
Andersen, Miss H.
Smalley, Miss
Batty, Miss L. A.
Melville, Miss M. M.
Sanderson, Miss
Cox, Miss M. E.
Thomas, Miss H. L.

會教英大

Da-ying-chiao-way.

78, Range Road.

Church Missionary Society.

Symons, Rev. C. J. F. S., B.A.,
Sec. Mid-China Mission.

Symons, Mrs. C. J.

48, Bubbling Well Road.

Walshe, Rev. G. W., B.A.
Walshe, Mrs.

26, Haskell Road.

Moule, A. J. H., B.A.
Moule, Mrs.

9, Albany Gardens.

Ouyon, Miss
Godson, Miss J. M.

Anglo-Chinese School,
79, Range Road.

Moule, W. A. H.
Moule, Mrs.
Dobson, G. F. C., B.A.
Dobson, Mrs. G. F. C.

會督基

Kie-tok-whei.

Foreign Christian Mission-
ary Society, Shanghai

Yangtzepoo Road.

Ware, Rev. Jas.
Ware, Mrs. J.
Tonkin, Miss R. L.
1, Wah-hai-miao Road.
Bentley, Rev. W. P.

General Committee of the
Young Men's Christian
Association of China,
Korea, and Hongkong.

(See Y.)

記禮 Li-chi.

17, Hankow Road. The
Deanery.

Walker, Rev. A. J., B.A.

N

O

P

R

S

T-Z

M

堂學女洋西口虹

Hong-kew Si-yang-nui-o-dong.

11, Woonchang Road.

Institution of the Holy Family.

Ste. Germaine, R. M., *Supr.*

堂學女洋西界法

Fah-ka Si-yang-nui-o-dang.

24, Rue Montauban.

Institution St. Joseph.

Ste. Philomène, R. M., M. de, *Supr.*

St. Vincent, R. M.

院書倫麥

Mah-luen-ze-yuen.

Li Hongkew.

London Mission.

Medhurst College.

Bevan, Rev. H. Willet
Bevan, Mrs.

4, Thibet Road.

McTyiere Home.

M.E.C.S. Mission.

Richardson, Miss Helen Lee
Nicholson, Miss June
Alexander, Miss Erien
Mitchell, Miss Margaret

Trinity Home:

Bomar, Miss Minnie B.
Steger, Miss Clara E.
Gary, Miss Emma M.
Gale, Miss Mary, M.D.

塾女西中

Chung-si-na-shuh.

4, Thibet Road.

McTyiere School.

生吉連

Richardson, Miss Helen Lee.

4, Quinsan Road.

Methodist Episcopal Mission.

Moore, Rev. David H.,
D.D., LL.D.,
Bishop in charge of China,
Japan and Corea.

平高 Kao-ping.

47, Rifle Range Road.

Missionary Agent.

Cardwell, J. E.

M

所公士教

Chao-ze-kung-so.

38, Quinsan Road.

Missionary Home and Agency, The

Evans, Edward
Spurling, Miss E.
Page, Miss F.
Hong, T.
Woo, D. N.
Ng, Y. C., *Compradore.*

會暑避山干莫

Mo-kan-shan-p'i-sih-wei.

Mokanshan Summer Resort

Association, The

Rex, A. B., *President.*
Hendry, J. L., *Vice-Pres.*
Proctor, J. T., *Treasurer.*
Price, P. F., *Secretary.*

Directors:

Bitton, W. Nelson
Davis, D. H. D.D.
Eubank, Dr.
Fitch, R. F.
Garritt, J. C.
Haden, R. A.
Hayes, J. N., D.D.
Silaby, J. A.
Trueman, T. E.
Venable, Dr. W. H.
Ware, Jas.Chinese Imperial Post Office
open April 1st to September
30th.Rest House at Sanjaopoo
open the year round.
Hand-book of information
at the Mission Press, 18,
Pekin Road, and all the
Bookstores.

堂善首 Sur-say-dong.

Rue Laguerre, Fr. Con.

Procure des Lazaristes.

Boscat, L.
Ciceri, N.
Bouvier, M.
Barrière, Ch.
Blaise, F.

堂愛普 Poo-ai-tang.

5, Minghong Road.

Procure des Missions

Belges.

Raemdonck, Père E.,
Procureur.
Van Hilst, Père J.

堂德三 San-tuh-dong.

Procure des Missions

Etrangeres.

Quai de France and Rue du
Consulat.Robert, Rev. L., *Procureur.*
Brun, Rev. A., *Assistant.*
Sallou, Rev. F., "

M

橋斜外門西

Se-men-nga-sia-jau.

Catherine's Bridge, beyond
West Gate.

會浸日息安道蘇耶傳

Chien-ya-su-tao-an-sik-yeh-
chin-hway.

Seventh Day Baptist Mission.

史物臺 Tai-muh-sz.

Davis, Rev. D. H.
Davis, Mrs. S. G.

克迪裴 Be-dih-kuk.

Burdick, Miss Susie M. (ab.)

生醫柏 Pak-c-sung.

Palmborg, Rosa W., M.D.

福羅克

Crofoot, Rev. J. W.
Crofoot, Mrs.

堂經拜手水

Shui-shu-pa-king-dong.

Hall, No. 6, Seward Road.

Shanghai Seamen's

Mission.

Cranston, D., *Chairman.*
Begg, P. D., *Hon. Treas.*
Douglass, C. W., *Hon. Sec.*
Neale, F. H.
Quackenbush, E.
McIntosh, G.
Matheson, G.
Darroch, J.
Cameron, W. M.
Felgate, R. J.
Tod, Henry,

會學廣 Kwang-hio-huei.

44, Boone Road.

Society for the Diffusion of Christian and General Knowledge among the Chinese.

Editorial Staff:

Allen, Rev. Young J., D.D.,
LL.D., *Editor "Review of
the Times" 報公國萬.*
Cornaby, Rev. W. A., *Editor
"Chinese Christian Re-
view" 報會教.*MacGillivray, Rev. Donald,
M.A., B.D.Walshe, Rev. W. Gilbert,
B.A., *Recording Secretary.*
Melvin, Miss Marietta
Richard, Rev. Timothy, D.D.,
LITT. D., *General Secretary.*

Book Store:

c380, Honan Road.
Cameron, W. M. *Manager.*

M

會公理監

Kan-li-kung-wei.

Southern Methodist Board of Foreign Mission, U.S.A.

Allen, Rev. Young J., D.D.,
LL.D.,

Parker, Rev. A. P., D.D.

Burke, Rev. W. B.

Cline, Rev. J. W.

Whiteside, Rev. J.

Sunghiang.

Reed, Rev. H. T.

Bowen, Rev. A. C.

Fearn, Rev. J. B., M.D.

Soochow.

Anderson, Rev. D. L., D.D.

Parker, Rev. R. A.

Nance, Rev. W. B.

Loehr, Rev. G. R.

Gee, N. Gist

Smart, R. D., A.M.

Shipley, Rev. J. A. G.

Huchow.

Hendry, Rev. J. L.

Hearn, Rev. T. A.

Pilley, Rev. E.

Hearn, A. G., M.D.

Southern Meth. Women's Board of Foreign Missions.

生吉連

Richardson, Miss H. L.
Bomar, Miss M. B.
Leverett, Miss Ella D.
Gaither, Mrs. J.
Gary, Miss E. M.
Alexander, Miss O.
Nicholson, Miss J.
Waters, A. G.
Steger, Miss
Mitchell, Miss

Huchow:

Rankin, Miss Lochie

Soochow:

Tarrant, Miss M. M.
Atkinson, Miss J.
White, Miss M. C.
Polk, Dr. Margaret H.
Anderson, Miss I.

堂德望 Wang-te-t'ang.

10, Yangtzepoo Road.

Spanish Augustinian

Procuration

Castrillo, Rev. Fr. G.,

Procureur.

Merino, Rev. Fr. N.,

Vice-Procureur.

堂文碑 Be-wen-tong.

Be-wen-tong Nui-kung-hwai.

Bridgman Home.

Women's Union Mission.

Irvine, Miss Mary J.
Irvine, Miss Elizabeth

You won't exhaust the supply. There's plenty more

Black and White yet.

M

會公女 *Nul-kung-hwai.*
"Stevenside."

Reifsnyder, Elizabeth, M.D.
Garner, M. Emily, M.D.
Burnham, Minetto, M.D.

會合勵勉督基國中
*Chung-kou-chi-tu-mien-
li-ho-hui,*

Office: 18, Peking Road.

United Society of Christian
Endeavor for China.

Executive Committee.
Hubbard, Rev. Geo. H., *President.*
Fitch, Rev. G. F., *Vice.*
Stark, Rev. James, *Honorary Secretary.*
Little, Edward S., *Honorary Treasurer.*
Hartwell, Miss E. S., *Editorial Secretary.*
Posey, Miss Mary A., *Secretary for Junior Work.*

18, Chusan Road.

Hinman, Rev. Geo. W., M.A.,
General Secretary.

Young Men's Christian
Association.

(See Y.)

井三 *San-ching.*

17, Szechuen Road.

Mitsui Bussan Kaisha.
(Mitsui & Co.)

Yamamoto, J., *Manager.*
Hatabu, D.
Ohata, M.
Kubota, S.
Ohoka, H. (Hankow)
Mizuno, Y.
Morita, I.
Takeda, T.
Omura, T.
Nagano, T.
Yobara, K.
Hirano, K. (Chefoo)
Niwa, Y.
Adachi, K.
Nodaira, M.
Takahashi, T.
Kanzaki, S.
Ide, S.
Nishimura, J.
Asahina, S.
Etow, S.
Miyazaki, K.
Takagi, R. (Hankow)
Uchida, S.
Yamamoto, T.
Ayano, I.
Uyonaka, S.
Tanaka, G.
Kodama, S.
Hirano, Y., *Architect.*
Tanaka, T., *do.*

Agents—
Tokio Marine Ins. Co., Ltd.;
Meiji Fire Ins. Co., Ltd.

M

隆美 *Mei-loong.*

9, Kiangse Road.

Mittag, Max,
*Merchant and Commission
Agent.*

Mittag, M.
Xavier, J. R.
Meusser, O.

麻公審會美英

Yin-mei-lui-sheng-kung-kai.
North Chekiang Road.

Mixed Court.

Chang Chen, 辰張
Magistrate.

Wei, Asst. *Magistrate.*

Yang Yen-ye, 詒燕楊
Secretary and Interpreter.

14, Chaoufoong Road.

Mobsby, G., C.M.G.

Upper Yangtze Pilot.

賜賚 *Loy-che.*

7, Hankow Road.

Moller Bros.

Möller, Eric
Möller, J. A.
Turnbull, W. J.
Inokay, A. E.
Titschkan, O.
Lansmier, S.
Sato, T.
Uchida, Y.
Andersen, Capt. A. R.,
Master, Bk. "Lucia."
Soderman, Capt. N. S.,
Master Bk. "Osaka."
Inokay, Capt. J. J.,
Master Bk. "Contest."
Agents of the "Japanese
Ship Owners Association."
Owners of "The Banguay
Island Timber Co."
Agents of s.s. "Unda."
Agents of s.s. "Nor."
Importers and Exporters of
Hardwood.

拉麥 *Mar-lap.*

1, Yuen-Ming-Yuen Road.

Moller, O.,

*Commission Agent, Stock,
Share and General
Broker.*

羅大 *Tah-loh.*

63, 65 & 67, Rue Montauban,
8, 9, & 10, Quai du Yang-king-
pang.

Mondon, Ltd., E. L.

*General Storekeepers, Wine
& Spirit Merchants, Navy
Contractors, Tabacconists,
Forwarding and Commis-
sion Agents, Purveyors to
the American, Russian
and French Navies.*

Head Office:—Shanghai.

Branches:—Hankow, Tientsin,
Chefoo, Port Arthur,
Harbin, Moukden and
Kirin.

Agencies: Tsintau, Weihaiwei,
Newchwang, Vladivostok,
Peking, Dalny, Foochow.

M

Mondon, E. L., *Managing
Director.*

François, A., *Sub-
Manager.*

Young, Wm., *Secretary.*

Chanson, J.

Delboug, M. E.

François, H.

Meregalli, E.

Itstad, A.

Mack, J.

Bigel, E.

Xavier, J. A. (Hankow)

Rey, L. M., (Tientsin)

Weill, Michel

Wolff, B., (Tientsin)

Eymard, A., (Chefoo)

Lanner, N., (Chefoo)

Chartin.

Port Arthur and Manchuria.

Fradel, G. de

Manoussou, B.

Moulin, L.

Weill, Maurice

Moyroux, V.

Rey, Robert L.

Fradel, de

Barbey, O.

諾尼莫 *Mo-ni-not.*

18, Kiukiang Road.

Moninot, L., *Ingenieur Civil
Directeur, Syndicat Lyonnais
de Constructions Indus-
trielles.*

摩師意魯 *Loo-e-sz-mo.*

34, Kiangse Road.

Moore & Co., L.,

*Brokers, Auctioneers and
Commission Agents.*

Cooper, E. Q.

Cooke, J. E.

Amow, W.

Ling, S. H.

利得安 *E-teh-lee.*

34, Kiangse Road.

Piece Goods Office.

Moore, & Co., L.,

Cooper, E. Q.

Paoling.

May Dong

興貿 *Mow-shing.*

4, Ningpo Road.

Moore, Chas.,

Civil and Mining Engineer.

Architect & Provincial Land

Surveyor.

Moore, F. R., *Assistant.*

4, Hongkong Road.

Moore-Graham, Dr. G. R.,

Medical Practitioner.

司礦馬 *Mo-kwong-sze.*

40, Kiangse Road.

Moorhead, R. B.,

B.A., B.A.L., A.M.I.C.E.,

Civil Engineer & Architect.

Agent for

S. Pearson and Son, Ltd.,

Public Works Contractors,

10, Victoria Street,

London, S.W.

M

32, Kiangse Road.

Moosa, J.,

*Share and General Broker
and Commission Agent.*

利茂 *Mow-lee.*

20, Szechuen Road.

Mori & Co.,

*Cotton Yarn, Piece Goods,
etc., Commission Agents.*

Ono, K., *Manager.*

Yasuye, I., *Agent.*

Nakamura, Sh.

Kuan, S.

Agents—

The Meiji Life Insurance

Co., Ltd.

師立馬 *Mo-le-sz.*

8, Canton Road.

Morris & Co.

Morris, John
Ollerdesen, H., signs p.p.

司立馬 *Mo-leh-sz.*

Mohawk Lodge,

14, Mohawk Road.

Morris, Henry & Son,

Bill and Bullion Brokers.

Morris, Henry

Morris, Henry Ernest

生醫牙培士瑪

Mos-be-nga-e-sang

2, Kiukiang Road.

Mosberg, Dr. Carl,

Dental Surgeon,

利得謀 *Mow-teih-le.*

Moutrie & Co., Ltd., S.,

The Pianoforte and Music

Warehouse,

3, Nanking Road.

Piano Factory,

33A, Nanking Road.

Moutrie, Sydenham,

Manager.

Mansfield, J. J.

Jupp, L. (Tientsin)

Hinton, A. F.

Mack, A. C.

Riches, H. G.

Paine, G.

Paine, A.

Remedios, A. H. des

Hinton, J. H.

Boyack, L. (Tientsin)

Brimer, Robt. T.,

Secretary.

泰茂 *Mow-tai.*

1536, Woosung Road.

Mow Tai & Co., L. W.,

General Storekeepers

Agents for L. H. Sing

Tai & Co. (Chefoo)

To live the strenuous life one must seek the aid of

Black and White.

M

泰賀 *Mow-tai*

2, and 3, Broadway.

Mow Tai & Co.,*Drapers and General Outfitters, Furniture Manufacturers and Household Furnishers.***院物博** *Po-wu-yüan.*

1, Museum Road.

Museum, Shanghai

(Open daily from 9 A.M. to 5 P.M.; Sundays 10 to 12 A.M.)

Barchet, S. P., *Hon. Curator*
Chow, P. S., *Taxidermist***隆晉** *Ching-loong.*

9A, Nanking Road.

Mustard & Co.,*General Importers and Commission Agents.*Andersen, L., *Managing Director.*Fiske, C. E., *Director.*Bennett, C. R., *Sub-Manager.*Kempfer, E., *Accountant.*

Roza, P. da

Emerson, H. B.

Gile, A. B.

Olson, A.

Hennett, G. P.

Loam, Miss

Managers for—

British-American Tobacco

Co., Ltd., Depôt.

Murai Bros. Co., Ltd., Tokyo.

Havana Tobacco Co., New

York.

American Snuff Co., New

York.

Continental Tobacco Co.,

New York.

Georg A. Jasmatzi Co.,

Dresden, Germany.

American Cigarette Co., Ltd.

The John Bollman Co., San

Francisco.

Sole Agents for—

Swift & Co., Chicago;

Sperry Flour Co., San Fran-

cisco;

Southard, Robertson & Co.,

New York;

Lanman & Kemp, New

York;

Page, Dennis & Co., New

York;

The J. L. Mott Iron Works,

New York;

Standard Stopper Co., New

York;

Fellow's Compound Syrup of

Hypophosphites;

S. Lachman & Co., San

Francisco, California Wines;

Pabst Brewing Co., Milwan-

kee, Wis.;

Davis & Lawrence Co., Ltd.,

New York;

Leonard & Ellis, N. Y.;

Phillip W. Heyman, Copen-

hagen, Butter, etc.;

Morel Brothers, Cobbett &

Son, Ltd., Wines and

Liquors;

Libby, McNeill & Libby,

Chicago;

Haig & Haig, Ltd., Distillers,

London;

M

The Rambler Bicycles;
Remington Standard Type-
writer Co;
Millar Oil Heater;
The Yale & Towne Manufac-
turing Co., New York.**Municipal Council.**

23, Kiangse Road.

部工 *Kung-boo.*F. Anderson, Esq.
A. W. Burkill, Esq.
H. De Gray, Esq.
D. Landale, Esq.
E. S. Little, Esq.
A. M. Marshall, Esq.
O. Meuser, Esq.
J. Prentice, Esq.
C. W. Wrightson, Esq.**Secretariat.**Bland, J. O. P., *Secretary.*
Leveson, W. E., *Assistant Secretary.*Pond, J. A., *Accountant.*
Jones, A. E., *Sub-Accountant.*
Coffey, J. J., *Assistant.*
Bosustow, J. C., *do.*
Johnsford, A., *Overseer of Taxes.*Allen, E. L., *Assistant Overseer of Taxes.*McAlister, D., *Acting Inspector of Vehicles.*Henning, A., *Acting Tax Inspector.*Champion, M. J., *Tax Collector.*Crank, G., *do.*
Dahl, A., *do.*
Gould, J., *do.*
Hersted, A., *do.*
Johannsen, J., *do.*
Konsberg, I., *do.*
Marshall, G. E., *do.*
Schröder, H., *do.*
Staples, W., *do.*
Cain, A., *Acting do.*
Mellows, E., *do.*
Davies, G. J., *Assistant.***Engineer and Surveyor's Department.**Mayne, C., *Engineer and Surveyor.*
Godfrey, C. H., *Assistant Engineer and Surveyor.*Beckhoff, J. C., *Assistant.*
Denham, J. E., *do.*
Doyle-Davidson, C. M., *do.*
Harpur, C., *do.*
Jansen, E. U., *do.*
Mitchell, G. R., *do.*
Müller, E. J., *do.*
Rendall, G. R., *do.*
Tilley, P., *do.*
Wicks, A. J., *do.*
Diercking, A., *Chief Clerk.*
Thurnheer, T., *Clerk.*
Beckhoff, J., *Inspector of Works.*Leach, W., *Assistant Inspector of Works.*Stuart, W., *Superintendent West-Central Division.*Schofield, E., *Superintendent North-Eastern Division.*Snowdon, J. L., *Superintendent of Cleansing and Scavenging.*Arthur, A., *Superintendent of Parks and Open Spaces.*Low, J., *Overseer of Ping-chiao Quarry.*

M

Loder, F., *Assistant Overseer of Pingchiao Quarry.*
Schultz, H., *Inspector of Machinery.*Burn, W., *Sexton.*
Eitter, J., *Overseer.*
Elliott, A. S., *do.*
Jovino, F., *do.*
Law, J., *do.*
Mudditt, W. H., *do.*
Naustad, P., *do.*
Roberts, W., *do.*
Vichhauser, A. F., *do.*
Wood, G., *do.***Police.**

CENTRAL STATION.

Boisragon, Capt. A. M., *Captain Superintendent.*McEuen, K. J., *Cadet Officer.*Ramsay, J., *Chief Inspector.*Matheson, G., *Inspector-in-charge.*Kinipple, W., *Traffic Inspector.*Armstrong, W., *Detective Inspector.*Dewing, C., *Drill Instructor and Storekeeper.*Howell, W., *Assistant Store-keeper.***Sergeants:**Bannatyne, N.
Bourke, R.
Eek, A., *Detective.*
Head, C.

McGregor, J.

Moore, A., *Detective.*

Powles, J. (on leave)

Roche, T.

Schmeling, R.

Spottiswoode, T. W., *Trooper Sergeant.*

Thomas, R.

Thornton, P. (on leave)

Constables:

Austin, W. G.

Cholerton, T. E.

Eadie, F., *Detective.*

Fraser, J.

Holland, D.

Lynch, T.

McGregor, A.

Murphy, T.

Olausen, P.

Pickering, J.

Riddle, G.

Rosser, T. E. N.

Therkelsen, R.

HONGKEW STATION.Bourke, J., *Inspector-in-charge.*McDowell, J., *Detective Inspector. (on leave)***Sergeants:**

Brough, J. W.

Burnside, J.

Danson, G.

Gilfillan, J., *Detective.*

Johnson, J. E. (on leave)

Macdonald, J.

Mayman, C.

Reilly, P.

Constables:

Andersen, W. (on leave)

Bookless, A., *Detective.*

Burnell, W.

Goddard, P.

Jones, V.

Kingston, M., *Detective.*

Thygesen, J.

LOUZA STATION.Wilson, T. M., *Inspector-in-charge.*

M

Sergeants:Brown, W. G., *Detective.*

Helyer, H. G.

Johnston, G.

Lawrence, A. G.

Lynch, J. S.

Morey, W. D.

Oliver, A.

Robinson, S. (on leave)

Vaughan, T.

Constables:

Buckely, J.

Doyland, P. J.

Henry, S.

Macdonald, J.

Watson, A.

Wheeler, J. E.

CARTER ROAD STATION.

Gibson, J., *Inspector-in-charge.***Constables:**

Dee, J.

Moonan, G.

Reeves, P.

YANGTSEPOO STATION.

Aiers, A. H., *Inspector-in-charge.*

Cronin, J.

Constables:

Craig, C.

Goby, J. H.

Macquillan, P.

Smith, J.

WEST HONGKEW STATION.

Chilver, S., *Inspector-in-charge.***Constables:**

Anderson, W. (on leave)

Barnett, E. H.

O'Toole, J.

Stewart, J.

SINZA STATION.

Mackintosh, P. W., *Inspector-in-charge.*Gibson, M., *Sergeant.***Constables:**

Aiers, A. H.

Aiers, R. C.

Mills, C.

WAYSIDE STATION.

Lynch, E. H., *Sergeant-in-charge.*Fitzgibbon, M., *Sergeant.***Constables:**

O'Connor, W.

Tame, C.

Thompson, H.

Health Department.

Stanley, A., M.D., B.S., Lond.,

D.P.H., *Health Officer.*

Moore, A., M.D., DUB.,

D.P.H., *Assistant Health Officer.*Johnstone, D., *Sanitary Inspector.*Hill, C., *do.*Kilner, E., *do.*Binstead, W., *Assistant Sanitary Inspector.*Broad, R., *do.*Dean, W., *do.*Dixon, B., *do.*Houghton, C., *do.*Llewellyn, T., *do.*Moran, F., *do.*Weber, H., *do.*Hugall, T. N., *Market Inspector.*Champion, C., *Assistant Market Inspector.*Gale, S. R., *do.*Campbell, Miss M. L., *Matron of Victoria Nursing Home.*

Stop the supply of Black and White and the

Scotchman will go home.

M

Bradford, Miss A., *Matron of Chinese Isolation Hospital.*
 Thomson, Miss E. A., *Nurse.*
 Pike, Miss A., *do.*
 De la Fontaine, Miss H. M., *do.*
 Miller, Miss C., *do.*
 Gittins, Miss E. A., *do.*
 Velvin, Miss A. L., *do.*
 Shaw, Miss E., *Probationer Nurse.*
 Macgowan, Miss A., *do.*
 Brodhurst, Miss E., *do.*

Gaol.

Watson, Major W. M., *Superintendent.*
 Blennerhassett, A., *Chief Gaoler.*
 Weatherhead, C., *Gaoler.*
 Robertson, A., *Warder.*
 Woods, J., *do.*
 Tanner, A. T., *do.*
 Levy, A., *do.*

Electricity Department.

Aldridge, T. H. U., *Electrical Engineer.*
 Blagden, A. H., *Assistant Electrical Engineer.*
 Roach, J. B., *Asst. Engineer.*
 Wawn, C. J., *do.*
 Doidge, J. E., *do.*
 Waller, A. H., *Assistant.*
 Budd, J., *Chief Clerk.*
 Marques, G. O., *Clerk.*
 Magill, A. H., *Clerk.*

Conseil d'Administration Municipale de la Concession Française.

MM. P. Brunat, *Chairman.*
 B. A. Clarke, *Vice-Chairman.*
 C. Henriot, *man.*
 E. T. J. Blount
 M. Tillot
 Ghisi
 E. de Marteau
 L. Robert
 A. Bottu, *Secretary.*

Bureau du Secrétaire.

房字寫部工國法大

Ta-fa-kuo-kung-poo-hs'e-tze-fang.

Bottu, A., *Secrétaire*
 Laferrère, G., *Comptable.*
 Forot de Praneuf, L., *Expéditionnaire.*
 Hamon, J., *Commis-Comptable*
 Portier, E., *Percepteur.*
 Berthon, L., *do.*
 Boeckhiampe, L., *do.*
 Guillaubert, H., *do.*
 des Bateaux et Sampan.
 Audigier, J. B., *Commis de Perception.*

Service de l'Heure.

(Time-Ball).

Teste, V., *Chargé du Sémaphore, Quai de France.*

Service des Travaux.

房字寫務工

Kung-wu-hs'e-tze-fang.
 Chollot, J. J., *Ingénieur.*
 Cornic, J., *Agent-Voyer.*

M

Bonnefin, D., *Conducteur des Travaux.*
 Chauvin, F., *do.*
 Ealamotte, *Surveillant.*
 Pourcault, J. de *do.*
 Vial, A., *Inspecteur de la Salubrité.*
 Philippas, G., *Commis aux Ecritures.*

Usine à Lumière Electrique.

Gaillard, E., *1st Electricien.*
 Delannoy, 2nd *do.*

Service des Eaux.

Camu, Victor, *Mécanicien Fontainier.*
 Dubois, E., *Surveillant.*

Service des Ecuries.

Bourricot, J. P., *Inspecteur.*

Abattoirs.

Lespinnasse, *Inspecteur.*

Garde Municipale.

(Concession Française).

廳捕巡國法大

房字寫

Ta-fa-kuo-shün-p o-tien-hs'e-tze-fang.

Kremer, J. B., *Capitaine, Commandant la Garde*
 Jarno, P., *Sous-Chef.*
 Maillard, *do.*
 Arnaud, P., *Commis aux écritures.*

Service Medical.

Blanc, Dr. E., *Médecin de la Municipalité.*
 Bourlier, A., *Infirmier.*
 Un Médecin Chinois chargé de la Vaccine.

Poste Central, Hotel Municipal.

Rue du Consulat.

Mascarello, J., *Inspecteur de la Sécurité Commandant des postes de Lookawei et de Kou-Ka-Za.*

Sergents :

Jégo, L.
 Surand, A.
 Le Moullec, J. M.
 Roussel, *Brigadier :*

Gabrielli, F.

Agents :

Démétri, E.
 Saultier, A.
 Martin, J.
 Louvet, E.
 Logerot, H.
 Dicherry, A.
 Moisson, J. B.
 Le Put Ch.
 Lucas, J. B.
 L'Yvonnnet, F. M.
 1 Inspecteur Chinois.
 2 Interprètes Chinois.
 3 Sergents Détectives Chinois.
 20 Détectives Chinois.
 32 Agents Chinois.

Poste de l'Est, Quai de France.

Jarno, P., *Sous-Chef de la Garde, Chef de Poste.*
 Sergents :
 Angélini, Ch.
 Mattei, F.

M

Agents :

Bois, E.
 Ménard, J. M.
 Martini, A.
 Vittori, J.
 Joyau, M.
 Noyer, P.
 Gavard, E.
 Gabrielli, J.
 1 Interprète Chinois.
 12 Agents Chinois.

Poste de l'Ouest,

Rue du Consulat.
 Maillard, E., *Sous-Chef de la Garde Chef de Poste.*
 Sergents :

Raymond, M.
 Teste, V.
 Brigadiers :
 Lamour, Y.
 Heaumé, S.
 Lamour, F.

Agents :

Czar, G.
 Pellegrin, F.
 Morin, H.
 Teyssier, A.
 Martin, J.
 Merrant, F.
 1 Interprète Chinois.
 29 Agents Chinois.

Maison d'Arret,

Poste de l'Ouest.
 Courbon, H., *Géolier.*
 1 Interprète Chinois.

Poste de Lookawei.

Latray, E., *Sergent.*
 10 Agents Chinois.

Poste de Kou-Ka-Za.

Rocca, J. B., *Brigadier.*
 10 Agents Chinois.

寶天 Tien-pao.

41, Kiangse Road.

Munsterberg & Co., Import and Export Merchants.

Munsterberg, Paul (Brussels)
 Coppieters, A.
 Bergen, E. M. Van
 Hautot, G. (Kobe)

司公井村

Chuen-ting-kung-sze.
 Murai Bros. & Co., Ltd.,
 Cigarette Manufacturers.
 Mustard & Co., Agents.

素摩 Mu-so.

13 & 14, Szechuen Road.
 Musso & Co., G. D.
 Musso, G. D.
 Mauro, A. E.
 Agents—
 J. Serravallo, Trieste ;
 F. Giampieri & Co.
 91, Yangtzepoo Road.
 Telephone No. 157.

Mutter, M.,

Millwright, Mechanical, Electrical and Constructive Mill Engineer. Plans made and Estimates given.
 Representative of the Harrison Patent Hand and Power Knitting Machine.
 Sole Agent for—
 Allen & Barkess Patent Oil and Gas Engines.

N

昌時新 Sin tsí-tsang.

12, Nanking Road

Nabholz & Co.

Hoppeler, G.
 Goyet, E.
 Schwyzer, F.
 Zahn, M.

Agents—
 The "Suisse" Marine Insurance Company.

18, Muirhead Road.

Naftaly, J.,

Commission Agent.

所務辦島永

0169, Chapoo Road.

Nagashima's General Intelligence Office.

Commission Agent.

信有 Yu-sing.

13, Canton Road.

Telephone 563.

Naigai Wata Kaisha, Ltd.,

(Home and Foreign Cotton Trading Co., Ltd.)

Merchants & Commission Agents.

Sasaki, K., Agent.
 Yamaguchi, K.
 Tsukamoto, T.
 Kataoka, M.
 Tomooka, M.
 Head Office—Osaka, Japan,
 Kobe, New York.
 Branches—Tientsin & Shasi.
 Factories :—
 Ginning Factory.
 Spinning & Weaving Mills.
 Abe, H., President (Osaka)
 Nakano, T., Director
 Kawamura, R., Managing Director (Osaka)
 Yokoo, K., Manager

井中 Chung-ching.

51, Kiangse Road.

Nakai & Co.,

(Nakai-Yoko.)

Paper Merchants and General Commission Agents.

Hada C., Manager.

Hirai, K.
 Okano, K.
 Hirono, A.
 Shimotsuna, S.
 Sugimoto, Y.

Head Office : Tokio, Japan.
 Branch Offices : Kyoto, Osaka and Nagoya.

桐中 Chung-tung.

1550, North Soochow Road.

Nakakiri & Co.,

Cotton Gin & Gen. Merchants.

Head Office : Hirano, Osaka.

Nakakiri, H., Manager.
 Miyake, S.
 Azuma, Y.
 Satoh, K.
 Yabnoka, K.
 Kadota, M. (Hankow)
 Mayeda, S.

Galibert & Varon's Clarets, A. Chazalon.

A sure captivator—Black and White Whisky.

N

學公洋南

Nan-yang-kung-iock.
Sicawei Road.

Nanyang College.

(Established by Imperial Edict
1897.)

H. E. Sheng Hsian-huai,
Director General.
H. E. Chang Mei-yi,
Acting Director.
H. E. Chang Mei-yi,
Sub-Director.
Sites, C. M. Lacey, Ph. D.,
Professor of Economics.
Leavenworth, C. S., M.A.,
Professor of History.
Lattimore, D., Professor of
English Language and
Literature.
Woo, T. M., Secretary and
Instructor in English.
Kwan, Y. L., Instructor in
English.
Woo, P. C., Instructor in
English.
Wong, J. B., Instructor in
Science.
Chen, P. H., Instructor in
Mathematics and Science.
Fong, C., Instructor in Ma-
thematics and Science.
Hau, H. W., Assistant in
English and Mathematics.
Chen, W. H., Assistant in
Mathematics.
Chen, T. C., Assistant in
Mathematics.
Sung, H. T., Instructor in
Physical Drill.
15 Teachers in the Chinese
Department.

院書譯

Translation Department.

Chang Yuen-chi, Chief of
Staff, with a Full Staff of
Translators from English,
French and Japanese.

龍經 King-loong.

237, Szechuen Road.

National Union Society, Ltd.

Fire Insurance District Office.
Local Board of Directors.

Clarke, B. A., Esq.
Maitland, F. J., Esq.
Algar, A. E., Esq.
Chu Pao San, Esq.
Sparke, C. E., Resident Mgr.
King, W. W. & Son, Gen-
eral Agents.

行銀匯和

Wo-lan-ning-hong.
20, The Bund.

Nederlandsche Handel-
Maatschappij.

(Netherlands Trading
Society).
Walree, E. D. van, Agent.
La Gro, W., Accountant.
Rossum, Th. J. van
Soeters, J. M.

成義 Nee-zung.

209, Szechuen Road, Between
Ningpo & Peking Roads.

Nee Zung & Co.,

General Ladies' Drapers,
Milliners & Silk Mercers,
etc.

Zung, Y. D., manager.

N

14, West End Lane.
Nelson, A.
Upper Yangtze Pilot,

治孖枯 Chim ma-che.

12, Peking Road.

Nemazee & Co., H. M. H.

Nemazee, H. M. H. (H'kong.)
Shirazee, H. M., Manager.
Shirazee, M. G. R., Asst.
Hoosen, S. R.
Wong Fok ching, Compd.

順南 Nan-zung-tye.

13A, Canton Road,
and 61, French Bund.

Neubourg & Co., A.,

General Brokers and Com-
mission Merchants, Whole-
sale and Retail.

Neubourg, A.
Rosenthal, L.
Ferreira, F. M.
Jailling G.

Sole Agents—

The Pittsburg Visible Type-
writer;
The Elliot & Hatch Book
Typewriter;
Wm. Radam's Microbe Killer
(a cure for every disease);
J. Neus, Tranbenkelerei &
Weinbau Oberingelheim;
Dr. Winter's Wizard Oil;
The Cook and Bernheimer
Co., N.Y.;
Famous Am. Whiskies and
Wines.

Corner of Astor Road and
Broadway.

Neumann, Richard,

Butcher; Purveyor to the
German Navy, North
German Lloyd, Hamburg
America Line and Lead-
ing Hotels in China.

Kohle, Adolf, Butcher.
Bonarina, A.

31, Broadway.

Newcomb, Rev. Harry,

The Seamen's Chaplaincy.

澳船生祥

Zeang-sang-zeen-au.

New Dock and Shipyard.

Farnham, Boyd & Co.,
Ltd., S. C.

Wilson, John, Dockmaster.

瑞端 Soy-yuen.

New Engineering & Ship-
building Works, Ltd.

Blechynden, J., M.I.M.E.,
Managing Director.

Reynolds, J.
Blechynden, A.
McPherson, J.
Bowen, P. H.
Rozario, S.
Holroyd, J.
Bretfeld F.

93, Yangtzepoo Road.

New Point Hotel.

Pasche, Fritz

N

8, Yuen-ming-yuen Road.
Newson, F. W., A.M.I.C.E.

Agent—

Pauling & Co., Ltd., Engin-
eers and Contractors;
The Lahmeyer Electrical Co.,
Ltd.;
The Borneo Hardwood Co.,
Ltd.;
The Empire Roller Bearings
Co., Ltd.;
Twyford, Ltd., Cliff Vale
Potteries.

利美 Melli.

45, Kiangse Road.

New York Export and
Import Company.

Export, Import and Manu-
facturers' Agents.

Home Office, 133, 135 and
137, Front Street, New
York City.

Branches at—

Capetown, Bombay, Calcut-
ta, Singapore, Manila,
Rangoon, Hongkong and
Shanghai.
Osgood, Albert J., Manager.
Virgil, Chas. S.
Roach, Miss J. M. B.
Chang, C. H.
Kong Zee, Y.
Yo Ping-shan.
Yu Paw Sun.
Bow Sun Foo.

人平永克約紐
司公險保壽

New-york-kah-yung-ping-jen
sue-pau-hsin-kung-sz.

New York Life Insurance
Company.

Established 1845.

Eastern Division of the Asiatic
Department.

Head Office for China, Japan
and Philippine Islands,
16, Nanking Road.

Tucker, G. E.,

Resident Secretary.

Nazer, Miss M., Cashier.

Morrell, Miss M.

Lloyd, Miss M. R., Stenogra-
pher.

Ken tall, Miss

McMichael, J. H., Chairman.

Macleod, Dr. N., Chief

Medical Officer.

Platt, W. A. C.

Chun Fai-ting.

Medical Examiners:

Marshall, Dr. R. J.

Marsh, Dr. E. L.

Outport Agents.

Amoy—

Charles J. Weed

Canton—

E. Edwards

Chefoo—

A. C. Taylor, & Co.

Chemulpo—

E. Meyer & Co.

Chinkiang—

James Gibson

Foochow—

Odell & Co.

Hankow—

J. J. Gilmore

Nanking—

J. F. Newman

Hongkong—

C. H. Coulson

N

宏保 Pau-hung.

43, Nanking Road.

New Zealand Insurance
Company.

Hudson, Eric P., Manager.
Parsons, E. E.
Lord, E.
Lou Tsze-fy, Comproadore.

35, Woosung Road.

Ney, O. H.,

Upper Yangtze Pilot.

源興順 Shun-hsing-yugn.

674, Tiendong Road.

Nhui-kee & Co.,

Shipchandlers and General
Storekeepers.

臣路你 Ne-lo-son.

44, Peking Road.

Nielsen, G.,

Stock, Share, Land and
General Broker.

泰裕任 Ning-yii-tah.

A 134, Szechuen Road.

Ning Yue Tai,

Painter, Carpenter, Sign-
board Maker, House
Decorator and Gen ral
Contractor.

資合易貿本日
社會

Jih-pen-mow-yih-hah-cheu-
way-za.

Office, 3, Astor Road, II'kew.

Nippon Boyeki Kaisha, The,

Exporters and Importers.

Tomitsuka, J., Manager.

Yenamoto, J.

Sato, T.

Doi, Y.

Matsui, K.

Hero, I.

Miyakawa, T.

Nojiri, O.

Yoshino, K.

華瀛 Ing-hua.

38A, Nanking Road.

Nippon Emporium.

Importers and Exporters and
Agents for Various Manu-
facturers and Dealers in
all kinds of Japanese in-
dustrial goods.

Doi, I., Manager.

Take, I.

Kita, G.

Hori, S.

Black and White vouchsafes a remedy for all the

ills that flesh is heir to.

N

社會船郵本日

Ji-pen-yew-zay-way-za.
2, North Yangtze Road

Nippon Yusen Kaisha.

Hayashi, T., *Manager.*
Ito, Y., *Asst.*

Fukano, S.
Suhara, K.
Tashiro, I.
Kurokawa, S.
Taga, Y.

Koaze, S.
Yebiko, Y.
Uchida, S.
Sawamoto, R.
Sudzuki, Y.
Ono, C.

Umemura, Y.
Mar Footing.
Loong Yoppong.

N. Y. Kaisha Wharf:
Hirouchi, I.
Shimidzu, Y.

Wayside Wharf:
Scott, R.
Abe, S.

清日 *Jih-ching.*

20, Szechuen Road.

Nissinyoko.

General Importers and
Exporters.

Todoroki, C., *signs per pro.*
Kinugasa, J.
Ogawa, J.
Todoroki, H.

和瑞 *Tsay-wo.*

31, Szechuen Road

Noel, Murray & Co.,

*Auctioneers, Share and
General Brokers and
Commission Agents.*

Noel, Geo. W.
Murray, W. C.
Adamson, C. Murray
Carneiro, J. L.
Gaan, M. J.
Malarky, J. E.
Joseph, L.
Chur-tong, Y., *Compradr*
Weekly "Report on the Shang-
hai Piece Goods Trade" and
"The Indian Yarn Re-
port."

Norddeutscher Lloyd,
Hamburg-America Linie.
Imperial German Mail
Line.

Melchers & Co., *Agents.*

行家保 *Pau-cha-hong.*

10, The Bund

North-China Insurance Co.,
Limited.

Bayne, Wm. G., *Secretary.*
Anderson, W. H., *Acct*
Beauchamp, R. H.
Krauss, E. L.
Rozario, J. F.
Roberts, John P.,
Marine Surveyor.

N

London Branch, 78, Cornhill,
E.C.:

Davis, J. Kennard, *Agent.*

Hongkong Branch:

Simms, H. G., *Acting Agent.*

Silva, A. C. da

Yokohama Branch:

Percival, W. H., *Agent*

Singapore Branch:

Gray, B. C. T., *Agent.*

Agents for Commercial Union
Assurance Co., Ltd., 19 and
20, Cornhill, London, E.C.
(Marine Branch).

林字 *Tze-lin.*

17, The Bund.

North-China Herald and
S. C. & C. Gazette.

North-China Daily News.

Pickwood & Co., *Proprietors.*

Little, R. W., B.A., F.J.I.,

Editor.

Giller, Harry L., *General*

Manager.

Editorial Department:

Dudeney, Leonard, M.J.I.,

Assistant Editor.

Wright, Tom, M.J.I.,

Sub-Editor.

Hunnex, W. J., *do.*

Woodhead, H. G. W.,

Reporter.

Parkin, W. R., *do.*

Laisun, S. T., *Translator.*

Johansen, Wm.

General Office:

Standring, T. A.,

Accountant.

Siqueira, E. I.

Liang Sung-ling

Printing Office:

Davis, R. Wallace, *Manager.*

Costa, J. C. da

Senna, R. M.

Chaves, J. C.

Passos, M. D. dos

and Chinese.

恒壁 *Pi-heng.*

38, Nanking Road.

Nossler & Co., Max.,

Booksellers, Stationers,

Tobacconists, etc.

Ziegeuspeck, H.

Nössler, Max. (Bremen)

Feldheim, W.

Moll, Max.

Dröcker, F.

德和 *Wo-tuh.*

18, Kiangse Road.

Nutter & Co., Walter

(London)

Rex & Co., *Agents.*

生義 *Nye-sing.*

c230 & 231, Corner of Honan
and Peking Roads.

Nye Sing,

Stationer.

O

Observatory, Zi-ka-wei.

Proc. Rev. L., S.J., *Director.*
Chevalier, Rev. S. S.J.

4, The Bund.

Ocean Accident and Gua-
rantee Corporation, Ltd.

Eastern Branch.

Hamilton, J. T.,
Manager for the East.

古太 *T'a-koo.*

French Bund.

Ocean Steam Ship Co.

Butterfield & Swire, *Agents.*

署總部工英大

Da Ying-kung-poo Tsung-ze.

10A, Yuen-ming-yuen Road.

Office of Works, H.B.M.'s
for China, Corea, Japan
and Siam.

Cowan, William, *Architect*

and Surveyor.

Simpson, Cecil, *Assistant*

Architect and Surveyor.

Harris, Wm., *do.*

Groves, R. C., *do.*

Clerk of Works.

D'Harty, William, *do.*

Roberts, S. W.

McMullen, J.

隆吉 *Kut-long.*

59 & 61, Rue du Consulat.

Okumura & Co., General

Importers and Exporters.

Okumura, M. (Osaka)

Okumura, T.

Oda, T., *signs per pro.*

Watanabe, R. (Yuensan)

Tatekawa, W.

Aozawa, S.

Takabuchi, S.

Yang Ding-foo.

廠器機澳船老

Laou-zeen-ai-chi-chi-tsang.

Old Dock, Engine Works,

Foundry and Ship Yard.

S. C. Farnham, Boyd & Co.,

Ld., *Proprietors.*

頭碼泰順

Zung-tah-mo-d'ue.

Old Ningpo Wharf.

Hamlin, W. P., *Local Mgr.*

Jardine, Matheson & Co.,

General Agents.

生悅老 *Laou-yuet-sang.*

Corner of Honan and

Nanking Roads.

Old Yuet Sung,

General Storekeepers, etc.

O

興永 *Yung-shing.*

1, Foochow Road.

Olivier & Co.

Fabre, A., *signs per pro.*

Theis, E. C., *do.*

Vin, F.

Cornut, L.

Bouchoux, H.

Cabouret, A.

Minal, J.

Rheims, G.

Poullain, H.

Kuhn, F.

Poyet, C.

Carion, U.

Binder, E. (Tientsin)

signs per pro.

Bilger, A. (Tientsin)

Galusser, A. (Tientsin)

Monbaron, C. (Hankow)

signs per pro.

Vogel, A. (Hankow)

Jomaron, F. (Hankow)

Boutet, E. (Hankow)

Agents—

La Foncère Marine Ins. Co.

Hauts Fourneaux et Fond-

eries de Pont-à-Mousson.

Champagnes: "Duc de

Montebello," et Vve.

Amiot.

8, Canton Road.

Ollerdesen, H.,

Stock, Share and General

Broker.

司公氣電海東

Tung-hae-tien-chi-kun-se.

4A, Peking Road.

Oriental Electrical and
General Import Co.

Bell, W., *Manager.*

Clifford, W. W., *Secretary.*

Frost, Jos., *Electrician.*

Viloudaki, M., *Acct.*

Mann, James

館報彙新法

Fah-sin-hui-pao-kwan.

69, Rue du Consulat.

Oriental Press, The,

Printers, Publishers, En-

gravers, Lithographers,

Bookbinders, etc.

Lemière, J. E., *Manager.*

Colomb, A., *Accountant.*

Hanggi, E.

Gérard.

Santos.

社會船商阪大

Ta-pan-song-suen-way-za.

5, The Bund.

Osaka Shosen Kaisha.

Hori, K., *Manager.*

Chiura, T., *Superintendent.*

Kato, H.

Murata, S.

Yokoyama, K.

Hiraoka, K.

Minakami, M.

Komatsu, K.

Ohbe, Y.

Hori, S.

Hung, T. S.

Choy, C. T.

O

P

R

S

T-Z

Black and White brings a sparkle to the eye and

a gladness to the heart.

O

亨元 Yuen-hang.
3, French Bund.

**Ostasiatische Handels-
Gesellschaft (A.G.)**

Morat, Th., *Gen. Manager.*
Pauli, H. (Hongkong)
Behre, W.
Benck, E.
Folliot, G.
Locht, F.
Wiegand, L.
Witt, L.
Gonsalves, Th.
Senna, F.
Brueggemann, Johs. (Tientsin)
Rohn, Th. do.
Schweigardt, O., signs p. p. (Hankow)
do.
Jess, J. do.
Quistorf, H. do.

Agents—
Transatlantische Güterversi-
cherungs-Gesellschaft, Ber-
lin.
National Assurance Company
of Ireland, Dublin;
Hanseatic Steamship Com-
pany, Hamburg;
Chinesische Küstenfahrt
Ges. Hamburg.

文理蘇 Su-lee-run.
c/o British Post Office.

O'Sullivan, Capt. Mortimer,
China Correspondent, "The
Morning Post," London.

報新文德
Teh-uen-sing-pao.
24A, Nanking Road.

Ostasiatische Lloyd, Der
(Weekly Newspaper)
Fink, C., *Managing Editor.*
Malade, G., *Accountant.*
Hahn, A., *Assistant
Accountant.*
Wang Hai-ling, *Interpreter*

Der Ferne Osten.
(An Illustrated Quarterly.)
Fink, C., *Proprietor and
Editor.*

P

利巴八 Pah-po-le.
8A, Kiukiang Road.

Pabaney, Ebrahimboy.
Husain, J. G., *Manager.*
Somjee, N. M.
Rahimtulla, S.

記栢 Pah-ke.
296, Soochow Creek.

Pah-kee & Co.,
*Ship-Chandlers and General
Iron Merchants and En-
gineers.*
Yen Ding-lan, *Manager.*
Hong Su-kan, *Accountant.*
Chang Pow-chun, *Assist.*

P

興義 E-hsing
20, Kiukiang Road.

Pallavicino & Co.
Pallavicino, G. M.
De Martine, G.
Agents—
Società Commissionaria di Es-
portazione Ltd. of Milan.
Andrea Croce & Co., Lucca
Olive Oil;
Castelli Alto Monferrato,
Italian Wines;
Flli Gancia & Co—Italian
Wines;
Luigi Calissano & Figli Ver-
mouth di Torino.
Stefanos, K., Stefanou of
Samos, Turkish Cigarettes.

Paper Hunt Club, Shanghai

Burkill, A. W., *Master.*
Burrett, F. J., *Secretary.*
Coutts, G. D.
Cunningham, F. A.
Ellis, F.
Pratt, S. W.
Scott, W.

峯波 Po-fung.

19, Nanking Road and 29, Rue
du Consulat.

**Parisian Hair Dressing
Saloon.**

Guaite, L., *Proprietor.*
Guaite, Mrs. L.
Guaite, F., *Assistant.*
Sola, E., "
Cattaneo, A., "
Iani, U., "
Albini, A., "
Vignetta, M., "

嘉派 Pa-ka.

Office—British Consular
Buildings.

Parker, Capt. J. H. P.,

A.I.N.A.,
*Surveyor to H.B.M. Registry
of Shipping, Bureau Ve-
ritas, Det Norske Ve-
ritas, &c.*

利公 Kung-lee.
17, Canton Road.

Parker, Robert H.,
Importer and Exporter.
Cable Address: "Fidelity."
At. A.B.C. Code.

生醫巴 Pa-e-sung.
31, N. Szechuan Road.

Parrott, A. George, M.R.C.S.
(England), L.R.C.P. (London),
General Practitioner.

P

生立泡 Pau-lah-sang.
1, Yuen-ming-yuen Road.
Telephone 199.

Paulsen, W. C.,
*Surveyor for Lloyd's Agents,
for Lloyd's Register of Ship-
ping and Engineer Surve-
yor for Local Insurance
Companies.*

生醫寶 Pao-e-sang.
20, Whangpoo Road.

Paulun, Dr. E.
Drs. Paulun, von Sebad and
Krieg.

昌寶 Paw-chong.

A1261, Broadway, Hongkew.

Paw Chong & Co.,
General Storekeepers, &c.

豐寶 Paw-foong.

404, Nanking Road.

Paw Fong & Co.,
*General Storekeepers, Pro-
vision Importers, Wine and
Spirit Merchants.*

司公成大

Ta-chen-kung-sze.

40, Kiangse Road.

Pearson & Son, Ltd., S.,
Public Works Contractors.
10, Victoria Street, London
S.W.

Moorhead, R. B., B.A., B.A.I.,
A.M.I.C.E., *Agent in
Shanghai.*

Money, R. I., M.I.C.E. *Chief
Engineer, Honan.*

Bourne, T. J., A.M.I.C.E.,
District Engineer-Honan.

Le Fevre, A. T.,
Resident Engineer, Honan.

Whitelaw, W., *Assistant
Engineer, Honan.*

Ross, G. P., do.

Ambler, J., do.

Sinclair, M. R., do.

Pennycook, H., *Traffic
Manager and Telegraph
Superintendent, Honan.*

Gray, J. C., *Accountant,*

Gage, C. E.,
Storekeeper,

Churchill, J. A.,
Medical Officer,

Pettigrew, H.,
Locomotive Insp.,

Peacock, F.,
Locomotive Driver,

Paosons, T., *Shop
Foreman,*

Harper, J. R., *Shipping
Agent, Tientsin.*

6A, Peking Road.

Peek Bros. & Winch, Ltd.

P

司公福 Fu-kung-sze.
5, Hongkong Road.

Peking Syndicate.
Jamieson, G., C.M.G.,
Director & General Agent.
Kiang, S. Y., *Interpreter.*

行司公船輪火英大

Da-ying-koong-sz-ong.

24, The Bund.

P. & O. S. N. Co.'s Office.

Marshall, A. M., *Agent.*
Buxton, E., *Forman,*
Chief Clerk.
Whitlow, A. W., *Clerk.*
Biron, C., do.
Lemarchand, W. R., do.
Hay, D. M., *Gunner.*
Evans, J., do.

The Marine Insurance Com-
pany, Limited, Head Office,
20, Old Broad Street, Lon-
don;

Shanghai Branch—

Marshall, A. M., *Agent.*

The Marine and General
Mutual Life Assurance
Society, 14, Leadenhall
Street, London;

Shanghai Agency—

Marshall, A. M., *Agent.*

22, Kiangse Road.

**Perak Sugar Cultivation
Co., Ltd.**

Directors:

Drummond, W. V., *Chairman.*
Little, W. D.
McMichael, J. H.
Dudgeon, C. J.

Kerr, Leonard, *Secretary.*

c/o China Trading Co.

Petersen, M. A.,
*Merchant and Commission
Agent.*

Agent for—
Man On Marine Insurance
Co. of Hongkong.
Foh On Marine Insurance
Co. of Hongkong.

發滙 Weifah.

46, Kiangse Road.

Pfeifer, F. B.

Pfeifer, F. B.
Block, Carl
Chien Loong-kee,
Comptroller.
Woo Ching-yuen.
Woo Ching-foo.
Woo Quai Dong.

If it's good enough for the King, the Lords, and the

Commons, it's good enough for YOU.

P

The praise of Black and White rings true ; it has

P

院書童西

Si-tung-shu-yuen

20, Boone and Chapoo Roads.

Public School, Shanghai

Founded 1888.

Committee of Management:

Hykes, Dr., Chairman

Levy, S. A.

Morris, J.

Addis, C. S.

Anderson, W. H.

De Gray, H.

White-Cooper, A. S. P.

Walshe, Rev. W. G.,

Hon. Sec.

Lanning, G., Principal.

Billings, G. M.,

Vice-Principal.

Stewart, A. J.

Patterson, Miss

Stuart, Mrs.

Hykes, Miss

Garner, Mrs.

Cardwell, Miss,

Drawing, Painting, &c.

Baldamus, Miss,

Teacher of Music.

Law, Miss

Law, Miss Daisy

Kindergarten Department.

Johns, Miss, Assistant

Junior Teacher.

Goodfellow, Miss, do.

Huang, Mr., Teacher of

Pekingese.

Departments:

Boys, Girls, and

Kindergarten.

R

會總馬跑

Pou-ma-tsung-kwei.

Race Club, Shanghai

Stewards:

Bredon, R. E.

Gove, F.

Landale, D.

Macgregor, R.

Read, H. H.

Scott, W.

Broderon, C.

Burrett, F. J., Secretary.

Pratt, S. W., Clerk of the

Course.

興立 Lih-shin.

4, Quai du Yang-king-pang.

Racine, Ackermann & Cie.

Racine, G.

Ackermann, G.

Blockhuys, V., signs p. pro.

Costa, P. Meira da

Costa, T. Meira da

Jedlicka, Ch.

Joyce, C. M.

Liu, J.

Margo, Ch.

R

Oudin, P. V.

Pasquier, J., Silk Inspector,

signs p. pro.

Pasquier, J.

Remedios, R. B.

Servanin, L.

General Managers—

Compagnie Asiatique de

Navigation.

Agents for—

Compagnie de Fives-Lille;

International Sleeping Car;

"L'Urbaine," Paris, Fire

Insurance Co.;

Vichy Water;

Saint Galmier Water;

Krug & Co., Champagne;

L. Permezel & Co. Lyon;

The Louza Western Wharf

& Godown;

The Louza Eastern Godown;

The Sinza Eastern Wharf &

Godown.

房藥老堂善樂

Loh-shen-tang-low-yok-fang

c342, Honan Road.

Rakuzendo.

(Japanese Dispensary).

Kishida, G. (Tokio)

Kobayashi, S., Manager.

Aoki, K.

Rangers Athletic Club,
Shanghai

President—

Vice-President—Rev. C. E.

Parwent.

Cricket Secretary—A. Hill.

Football do. B. Anderton.

Captain, Football Team—

B. Anderton.

Vice-Captain, Football Team—

W. G. Brown.

Ransom, Dr. S. A.,

United States Public Health

& Marine Hospital Service.

Medical Officer U. S. Con-

sulate General.

羅泊 Park-lo.

37B, Kiangse Road.

Rapid Aerated Water

Manufactory, The

Prew, W. F.,

Prop. and Manager.

Takaki, F. J., Clerk.

Real Property Agency,
Shanghai

(See S.)

場身操 Tsao-shen-ch'ang.

Recreation Club, Shanghai

Clarke, B. A., President.

Ord, J. W., Vice-Pres.

Campbell, K. W.,

Hon. Treas

Turnbull, W. J., Hon. Sec

R

豐承 Yung-foong.

5, Ningpo Road.

Reiber, Fr., Exporter.

生醫禮 Lee-ee-sung.

10, Nanking Road

Reid, Duncan J., M.B., C.M.

(Reid & Jackson).

Surgeon to the Imperial

Maritime Customs.

Consulting Surgeon, St. Luke's

Hospital.

泰履 Le-t'a.

3, Peking Road.

Reid, Evans & Co.,
Tea Merchants.

Samson, J.

Craven, J. H.

Address—Shanghai Club.

Reis, F. W.,
Bill and Bullion Broker.

和泰 T'a-wo.

7, Hankow Road.

Reiss & Co.

Stern, J.

Aeppli, E.

Armstrong, F. H.,

signs per pro.

Gamburg, F. H.,

Hayter, H. W. G.

Lanning, A. E.

Massey, P. W.

Marshall, G. V. T.

Gerrard, W. L.

Salinger, F.

Week, E.

Gaertner, E. R.

Almeida, L. d'

Agents—

Law Union and Crown In-

surance Co.;

Yorkshire Insurance Co.

和茂 Mow-woo.

12, Szechuen Road.

Reiss & Co., Ltd., G.

Tyack, W. J.

Tyack, J. T.

利美 Li-mé.

2, Museum Road.

Remy & Co., Albert,

Commission Agents, General

Import and Export, Pro-

visions Specialities.

Remy, Albert

和信 Sun-wo.

2, Kiukiang Road.

Renny, R. C.

c/o A. R. Burkill & Son.

R

生康 K'ong-sung.

38 & 39, Szechuen Road.

Restaurant Milan,

Pastry-Cook and Pro-
vision Store.

Gilardi, Mdme. E.

Gerosa, G.

Bianchi, C., Pastry-Cook.

麟魯 Lu-ling

20, Kiukiang Road.

Reuter, Brockelmann & Co.

Heyn, Heinr. (Europe)

Fuhmann, R. (Hongkong)

Runcker, H., signs per pro.

Thiel, C.,

Sorhagen, P.

Baur, W.

Fischer, A.

Wachtel, A.

Gonsalves, F. S.

Fernandes, H.

Agents—
Continental Insurance Co.,
Mannheim;
Aachen & Munich Fire Ins.
Company;
Pacific Mutual Life Ins. Co.
of Calif., San Francisco.

4, The Bund.

Reuter's International
Agency.

Scott, Geo. D., Agent.

泰福 Fuh-tai.

4, The Bund.

Reuter's Telegram Co., Ltd.

Scott, Geo. D., Agent.

發公 Kung-fah.

18, Kiangse Road.

Rex & Co.

Rex, Alfred B.

Griffin, Fredk.

Symons, G. T.

Fowler, H. H.

Holdsworth, P.

Macphail, A. W.

Kwong, T. Thayer

Agents—

Walter Nutter & Co., Lon-

don;

Blundell, Spence & Co., Ltd.,

Hull and London;

Arthur & Co., Ltd., Glasgow;

North British Rubber Co.,

Ltd.;

Neale & Wilkinson. For-

warding Agents, London;

The Chungking Trading Co.;

Sole Agents—

W. D. & H. O. Wills Branch

American Tobacco Co.,

Ltd.

Paul Court's Burgundies, A. Chazalon.

It's writ in Black and White which is the best Whisky.

R

源利 Lee-yuen.

15, Quai du Yang-king-pang.
Reynaud & Co., Eug.
 Reynaud, Eug. (Chungking)
 Folliot, G.
 Van Felt, signs per pro.
 Agents for—
 Jules Mumm & Co., Reims;
 Henriot & Co., "
 Ch. Prévot & Co., Paris;
 Verstaën, Paris;
 A. Guilhou frère aîné,
 Bordeaux;
 Régnier Moser & Co., Dijon.

和豐 Hoong-wo.

5, Peking Road.
 Telephone 547.

Reynell & Co., H. E.,

Wholesale and Retail Wine,
 Spirit and Commission
 Merchants.

Kalkhof, C. signs p. p.
 Lowrey, Royal
 Lanphier, H.
 Pereira, F.
 Sung, S. L.
 Wu Yau-lun
 Proprietors: Hirano Mineral
 Water Co., Japan.
 Agencies: London, New York,
 Hamburg, Hongkong, Shang-
 hai, Hankow, Kobe, Yoko-
 hama, Nagasaki, Tokio.

華好美 Me-ho-wah.

12, Szechuen Road

Richard Haworth

& Co., Ltd.

Manchester.

Thistlethwaite, A. R.
 Baddeley, I.
 Woods, A.

珠麗 Lai-che.

16, Foochow Road.

Rich, H. S.,

Photographer.

泰利 Lee-tai.

3291, Seward Road.

Røderer, M.,

German Butcher, Sausage and
 Liqueur Manufactory.

關李 Li-va.

1, Winchester Road,
 North Soochow Creek,
 Opposite the Thibet Road.

Riva, Achille

元寶 Pau-Yuen.

17, Foochow Road.

Rizaëff, Freres, Merchants.

Rizaëff, M. D.
 Taggiotti, M. A.

4, The Bund.

Robertson, A. L.,

Stock and General Broker.

c/o The Shanghai Club, or
 "Pendry," 123, Bubbling
 Well Road.

Robertson, W. Bruce,

Bill & Bullion Broker.

R

1, Yuen-ming-yuen Road.

Roberts & Paulsen.

Roberts, John P.,
Marine Surveyor.
 For Germanischer Lloyd.
 Record of American
 and Foreign Shippings.
 American Shipmasters
 Association.
 The Yangtze } Insurance
 North-China. } Companies.
 China Traders, }
 American and other Under-
 writers.
 Paulsen, W. C.,
 Ship & Engineer Surveyor.
 Surveyor for Lloyds
 Agents, for Lloyd Re-
 gister of Shipping, and
 Engineer Surveyor to
 Local Insurance Co.'s.

生醫盛興

Heing-shing-e-sang.

17A, The Bund.

Robinson, Dr. F. A.,

(Ivy & Robinson),

Dental Surgeons.

行琴洋臣辦羅

Lu-bean-zeang-yang-jing-hou g

29, Nanking Road.

Robinson Piano Co., Ltd.,

Piano & Organ Manufacturers,
 Importers & Specialists, Piano
 Tuners, Repairers & Dealers,
 Music and Musical Instrument
 Sellers.

Hongkong—31, Queen's
 Road Central.
 Shanghai—29, Nanking Rd.
 Singapore—33, Raffles Place.
 Factory—Duddell Street,
 Hongkong.

Robinson, W. Vaughan
 Longhurst, J. Hervey
 Hickie, S. Douglas
 Reynolds, J.
 Pattison, W.
 Ruchwaldy, L. R.
 Thompson, J. R.
 Myrums, E.
 Charles, C.
 Donaldson, F.
 Garcia, J.
 Hall, E.

和養 Yung-wo.

41, Whangpoo Road.

Rodewald & Co., Merchants.

Young, J. M.

興裕 Yue-shing.

3, Siking Road.

Rohde & Co., Merchants and
Commission Agents.

Rohde, Martin
 Meuser, Otto
 Roosen, R., signs p. p.
 Dicke, H.
 Goecke, H.
 Held, W.

R

利駿 Ching-lee.

31, Kiangse Road.

Rosenbaum, F. W.

(Head Office:—Breslau).
 Harness, Saddle & Carriage
 Factory.
 Späthe, H., Manager.
 Reitzig, O.
 Wagner, M. A

太羅 Loo-t'ah.

15, Foochow Road.

Roth & Co., B.

Commission Merchants.

Roth, B.
 Roth, R.
 Roth, C.
 Agents—
 United States Cotton Duck
 Corporation;
 Wellington Sears & Co.;
 James H. Tarr;
 Norton Tanning Co.;
 T. P. Howell & Co.;
 J. Spencer Furner Co.

5, Nanking Road.

Rowe, S. B.,

Civil Engineer, Surveyor and
 Architect.

Rowing Club, Shanghai

Disselduff, J. T., Hon. Sec.
 Thomas, H. R. H.,
 Hon. Treas.

廠板柚頭下

At-dou-sam-pan-tsang.

Lower Boat-house—Soochow
 Creek.

Royal Asiatic Society,

China Branch of the

(See C.)

平公 Kung-ping.

Branch Office,

13, Nanking Road.

Royal Insurance Company.

Graves, Chas., A.
Resident Secretary.
 Hill, C. J. G.
 Wallace, W. S.

辣模大 Da-mo-la.

8A, Broadway (Astor Block).

Royal Store, The

d'Amora & Co., N.

Provision Importers, Wine
 and Spirit Merchants,
 Naval Contractors.

d'Amora, N.
 Spina, A.

R

行銀勝道俄華

Wah-ngo-tao-sheng-yin-hong

15, The Bund.

Russo-Chinese Bank.

Wehrung, Ch. R.,

Co-Manager.

Drösemeyer, W., do.
 Bergendahl, I., do.
 Speciman, M., Sub-Manager.
 Römer, R., signs per pro.
 Ieziersky, Comte L., do.

Bidwell, Gordon, S. V.

Destelan, J. Picard

Goldman, L.

Hatfield, S. B.

Hegenbarth, E.

Hessen, M.

Hiscock, F. H.

Jurnitschek, L.

Kann, E.

Lob, B.

Loureiro, E.

Mayer, V.

Penney, A. A.

Piep, R.

Schick, O.

Schilling, Baron G.

Schütze, T.

Shibbeth, M.

Steinmetz, W. G.

Stewart, C. J.

Skwortzoff, I. D.

Tisdall, G. A.

d'Almeida, J.

Aquino, M. J.

Campos, A. P.

Carneiro, R. P.

Castro, J. M.

Collaco, A. M.

Cruz, F. X. da

Danenberga, A. C.

Jorge, E. H.

Machado, M.

Parera, F.

Pereira, M. E.

Remedios, A. J.

Senna, C. M.

Souza, A. C.

Xavier, F. R.

Xavier, P. M.

Saubolle, L. M. J.

Li Wen-chi, A.

Li Wen-hoi, P.

Tsu Le-fang, F.

Teheon, K. S.

Zung Chong-Woo.

Agents—

Russian Volunteer Fleet
 Robertson, H.

Avenue Paul Brunat,

Russian Military Agent in
 China.

Dessino, Major General C. N.

c/o 16, Kiukiang Road.

Ruff, Theo.,

Public Accountant.

Liquidator, Estate Agent and
 Auditor.

S

介篤原佐

Tso-yuentukka.

Office, 16, Yuen-ming-yuen Road.

Sahara, (Tokusuke.)

Correspondent, "The Jiji shimpō", Tokyo; "The Osaka Mainichi", Osaka; Japan. C/o The "China Gazette."

館公手水順豐

Foong-zung-shu-su-kung-kuan.

33, Broadway, Hongkew.

Sailors' Home, The

Worth, J. H., Superintendent.

房藥堂生濟

Che-uen-long-yok-fang.

3251 and 3252, Seward Road.

Sa Sei Do,

(Japanese Pharmacy),

Chemist and Druggist.

Shinoda, S., Manager.

Takata, A.

Wong

生醫牙田坂

Ba-de-nga-e-sang.

29, Nanking Road

Sakata, Dr. I.,

Dental Surgeon.

餘信 Sing-yu.

30, Kiangse Road.

Sale & Co., Ltd.

Registered Office, No. 167, Yokohama.

Allen, W. N. C., signs p. p.

Tavares, P. A.

Chung Chui-lun, Comp.

培泰 Ta-pei.

47, Szechuen Road.

Saleh & Aref Tabbah.

General Merchants and Commission Agents.

Tabbah, Saleh (absent)

Beyrouth.

Tabbah, Aref

Omari, Mahomed, signs the firm.

Tong Kai-cho. Comp.

Egyptian Cigarette Manufacturing Co., Proprietor.

興同 Tung-shing.

4, Broadway.

Shanghai and Chefoo.

Sam Joe & Co.,

Ship Chandlers, General Storekeepers.

Ah Sam, Manager.

S

司公宜三

San-yee-kung-sz.

100, Kiangse Road

Sam Yee Co., Ltd.,

Silk and Cotton Yarn Merchants.

Agents for—

Yan On Cotton Yarn Co., Hongkong.

康利 Lee-kong.

8, Peking Road.

Sander, Wieler & Co.

Wieler, Gust. (Hamburg)

Becker, Rob. do.

Becker, Arthur (Hongkong)

Sander, Albrecht

Vogler, H.

Anhegger, H.

Silva, J. M. J.

Agents—

Austrian Lloyd's Steam Navigation Co., Trieste;

General Marine Insurance Co. of Dresden;

International Lloyd Insurance Co., Berlin.

51, Foochow Road.

Head Office—Osaka.

Sasaki-yoko,

Cotton and Japanese Curios Dealer.

Matsumoto, M., Manager.

Shiba, C., Clerk.

Yamada, H., do.

Agent—

Nippon Marine Insurance Co., Osaka.

遜沙老 Laou-so-sung.

23, The Bund.

Sassoon & Co., Ltd., David

Ellis, W.

Moses, A. E.

Nissim, M.

Somekh, B. A.

Somekh, David

Cohen, E. M.

Jacob, J. I.

Levi, I. A.

Gubbay, David M.

Beswick, Chas. W.

Agents—

Apar & Co.'s Calcutta-Hongkong Steamers;

South British Fire & Marine Insur. Co. of New Zealand.

q80, Tientsin Road.

Sassoon & Co.'s Rent Office.

Chu Lie-dong Sons & Co.

Chu Sieng-ying

Chu Zung-ch'ing

Koo Ch'ing-chang

遜沙新 Sing-so-sung.

6, Nanking Road.

Sassoon & Co., E. D.

Hardoon, S. A.

Levy, Simon A.

Solomon, S. J.

Ezra, E. M.

Moosa, Shooker

S

Hayem, S. D.

Ezra, N. E. B.

Jonah, E.

Nissim, Edward

Aaron, J.

Joseph, J. M.

Agents—

Royal Ins. Co. of Liverpool.

店相照藤佐

Tso-tan-chiu-shang-tin.

147, Nanking Road.

Satow, D., Photographer.

Satow, D.

5 Assistants.

鐘善 Shan-chung.

Defence Creek, near Bridge.

Say Zoong Livery Stables.

Say Zoong, Proprietor.

昌怡 E-chang.

2, Siking Road.

Schaar & Wortmann,

Merchants and Commission

Agents, Import and Export.

Wortmann, R.

Dupuy, J. C., signs p. pro.

裕增 Tseng-yue.

33B & 33C, Nanking Road.

Scharff & Co., Walter

Scharff, Walter

Bahnsen, Fritz, signs p. p.

Wenck, Hans, do.

Castro, F. H.

Lopes, T. M.

Davenport, I.

General Managers—

The China Flour Mill Co., Ltd.

和世 Shu-ho.

36, Szechuen Road

Schiller & Co.,

Express Agents and Coal Merchants.

Oberg, G. L.

Poignand, W.

Saies, A. W.

士善 Say-sz.

13, Szechuen Road.

Schinz, Leopold,

Ingenieur & Importeur von Maschinen, Werkzeugen und Technischen Materialien.

芬爾曉 Sha-le-fan.

10, Chapoo Road.

Scholvien, Dr. A.,

Analytical Laboratory.

豐裕 Yue-foong.

16, Szechuen Road.

Schroder, Wilkens & Co.

Schröder, J. G. W.

Wilkens, Ed.

Taylor, H. H.

S

Wilde, E.

Annoldts, K.

Heiso, F.

Marques, P.

Collaço, J. F.

Agents—

Dimitrino & Co. (Cigarette

Manufacturers) Cairo.

"Albingia" Insurance Co.,

Hamburg (Marine.)

Sub-Agents—

Magdeburg Fire Insurance

Co., Magdeburg

豐立新 Sing-tih-foong.

5, Yuen-ming-yuen Road.

Schroeter & Kistenmacher,

General Import and Export

Merchants.

Schroeter, Hans

Kistenmacher, E. G.

士亞地 Di-a-zz.

12, Szechuen Road.

Schultz & Co., H. M.

Mordhorst, O.

Dabelstein, A.

Schultz, A.

Auerbach, O.

Steffen, A.

士滑司 Sz-wat-sze.

2A, Haining Road.

Schwartz, S. E.,

Broker, Commission Agent and Bill Collector.

裕德 Tuck-yue.

9A, Hankow Road.

Schwarz & Co., M.,

Export and Import.

Schwarz, Max

Schmid, Fritz

Branch Offices at

Bombay (British India)

Kobe (Japan)

興乾 Chie-shing.

9A, Hankow Road.

Schwer & Co., Ltd., Hugo

Schwer, Hugo (Vienna)

Schön, L. (Hamburg)

Willkomm, E., signs p. pro

Bombay Branch:

Barma, G. A., signs p. pro.

2 & 4, Hankow Road.

Scott & Bowne, Ltd.

(London)

Borthwick, R. W., Attorney.

Agents—

The American Trading Co.

孫禮瑪 Ma-li-sun.

27, Kiangse Road.

Scott & Carter,

Civil Engineers & Architects.

Scott, W., A.R.I.B.A.

Carter, W. J. B., M.S.A.

Christie, J.

Ortwin, W.

Smith, J. H.

Rose, R.

Morgan, Geo. J. W.

Bouvet Ladubay & Co.'s Sparkling Saumur, A. Chazalon

Black and White outside and clear Amber within. What?

S

泰祥 Zeang-t'a.

6, Peking Road.

Scott, Harding & Co.

Scott, J. L.
Ayscough, F., signs *per pro.*
Cubitt, L. J. " "
Canning, L. E. " "

Agents—

Liverpool and London and
Globe Insurance Co.;
Raiton, W. A., *Inspector.*
"Dryasdust" Non-Conducting
Composition, Lincoln &
Co., Glasgow.
The Bombay Fire and Marine
Insurance Co., Ltd.

司公裕湘Seang-yue-kung-sz.
A120, Szechuen Road.**Seang Yue & Co.**

Dealers in Hunan Orule
Antimony and all kinds of
Ores.
Chou, K. I., *General
Manager (Hunan).*
Yang, C. S., *Manager.*
Agents for all Hunan Mines.

利升 Sun-lee.

11, Foochow Road.

Sellner & Rieveley,Real Estate, Investment and
General Brokers.

Sellner, Geo. C.
Rieveley, Charles

喊利 Lee-wai.31A, Nanking Road,
and corner of Honan and
Hankow Roads.**Sennet Freres,**Jewellery, Watches and
Fancy Goods.

(Branches in Hongkong,
Hankow, Port Arthur
and Kharbine.)

Sennet, Mx. (Paris)
Sennet, Ms.
Baumann, A.
Lion, L.
Lévy, Ard. (Hongkong)
Weill, A.
Weill, B. (Hankow)
Baumann, A. R. (Port Arthur)
Hallronn, J.
Reichel, Ch. (Kharbine)
Cahn, R.

賽叩史 Se-que-la.

66, North Szechuen Road.

Sequeira, F. X.,

Public Typist.

25, Range Road.

Serebrenik, S.,

Commission Agent, etc.

c/o Mustard & Co., and
90, Range Road.

Seymour, J.,

Upper Yangtze Pilot.

6 & 7, Seward Ro
Shaftesbury House.

Felgate, R. J., *Proprietor.*
Stuckenbrok, D., *do.*
Felgate, Mrs. R. J.

S

利公 Kung-lee.

41, Kiangse Road.

Shanghai Auction Co.**祥昌禮** Lee-chong-zeang.

1180 & 1181, Broadway.

Shanghai Bakery,Bread and Biscuits
Manufacturers, etc.Ling Ting-chang, *Manager.*

1A, Honan Road.

**Shanghai Branch of the
British Navy
League, The***President:*

Warren, Sir Pelham, K.C.M.G.

Committee:

Bayne, W. G.
Bland, J. O. P.
Little, R. W.
Marshall, A. M.
Wright, H.
Prentice, J.
Billings, G. M., *Hon. Sec.*

Shanghai Brewery & Co.

(See B.)

會總 Tsoung-way.**Shanghai Club, The**Close, Capt. C. G., *Secretary.***限有紗紡海上
司公**Shang-hai-fong-sau-yew-hien-
kung-sz.

68, Yangtzepoo Road.

**Shanghai Cotton Spinning
Co., Ltd., The**

Ono, K.
Kita, S.
Ono, T.
Ohara, K.

Agents—

The Mitsui Bussan Kaisha.

Shanghai Cricket Club.

(See C.)

Shanghai Cyclery, The

(See C.)

新登 Yih-sun.

7A, Peking Road.

**Shanghai Daily Press, and
New Press, The***Morning Newspaper.*Guedes, J. M., *Manager.*Guedes, F. M., *Clerk.*

Guedes, F. D., " "

Joseph, L. F., *Proof**Reader.*Jesus, J. M., *Foreman.*

S

房藥大英華Hwa-ing-da-yuk fong
M586, Foochow Road.**Shanghai Dispensary, The,**

Chemists and Druggists.
Dealers in Patent Me-
dicines and Photographic
Goods, Contractors to
H. I. M. Government.
Chang, L. Z., *Gen. Manager.*
Chang, J. D., *Manager.*
Meau, Cephas, Dr.,
Scientific Dept.
Meau, S. C., Dr., " "
Shih-sun, C., *Chief Asst.*

2370, Boone Road.

Shanghai Drapery, TheJuster, Miss E., *Manage.***麟威** Wai-lin.

4A, Peking Road.

**Shanghai Electric &
Asbestos Co., Ltd.**

Bell, W., *Manager.*
Clifford, W. W., *Secretary.*
Frost, Jos., *Electrician*
Eng.
Viloudaki, M., *do.*
Pinfold, W., *do.*
Delbourgo, I. E.
Gaan, M. A.

Sole Agents—

For Bells Asbestos Co.,
"Express" Marine Oils,
Hartmann Rahtjens Ship
Paints.

所公龍水海上

Sz-loong-Koony-so.

Workshop, 4, Scott Road.

Shanghai Fire Department.

Kahler, W. R., *Chief Eng.*
Parkhill, H. D., *Deput*
Engineer.

Mih-Ho-Loongs.

Bidwell, G. S. V., *Foreman.*
Stewart, A. E., *1st Assist.*
Ramsay, N. B., *2nd* "
Wilson, J., *Hon. Sec.*
and 10 men.

Hongkew Co., No. 2.

Belyea, A. U., *Foreman.*
Broad, R. J., *1st Assist.*
Sykes, A. A., *2nd* "
Nagel, W., *Hon. Sec.*
and 7 men.

Deluge Co., No. 4.

Campbell, K. W., *Foreman.*
Cameron, J. W., *1st Asst.*
Thomas, Trevor, *2nd* "
Emerson, H. B., *Hon. Sec.*
and 11 men.

Torrent Co., No. 6.

Lemiere, J. Em., *Foreman.*
Kremer, P., *1st Asst.*
Colomb, A., *2nd* "
Kahn, R., *Hon. Sec.*
and 14 men.

Victoria Co., No. 7.

Fearon, R. I., *Foreman.*
McEuen, K. J., *1st Assistant.*
Scott, C. J., *2nd* "
Bosustow, J. C., *Hon. Sec.*
and 8 men.

S

房火來自英大

Da-ying-ze-lay-hoo-rong.

Shanghai Gas Co., Ltd.

Scott, J. L., *Chairman.*
Cooper, John, } *Directors.*
Lavers, P. E., }
Young, J. M., }
Wingrove, Geo. R., *Secretary.*
Hiller, H. King, *Engineer.*
Potter, F. W., *Asst. Eng.*
Merkel, A., *Electrician.*
Chatham, J., *Foreman Fitter.*
Anderton, B., *Foreman Fitter.*
Cook, J., *Foreman Mechanic.*
Trodd, A. B., *Works Foreman.*
Braun, E., *Asst. do.*
Hibberd, W. S.,
Clerk of Works.

*Clerk.*Armstrong, W., *do.*Rozario, M., *do.*Barnes, J., *do.*Brooks, R. G., *do.*Burton, E. D., *do.*Caratz, J. L., *do.*Allen, W., *do.*Souza, L., *do.*Winnay, L. H., *do.*Belyea, A. U., *Collector.*Behrens, P., *do.*Metcalf, B., *Meter Insp.*Wood, R., *do.*Murray, J. W., *do.*Luk Kwohtai, *Draughtsman*

Works and Offices at the

Junction of the Soochow and

Defence Creeks.

Town Office.

24, Nanking Road.

**Shanghai General Chamber
of Commerce.**

(See C.)

Shanghai General Hospital

(See H.)

Shanghai Golf Club.

(See G.)

**Shanghai Grill and
Luncheon Rooms**

(See G.)

Gordon Road.

**Shanghai & Hongkong
Dyeing & Cleaning
Co., Ltd.**

Steam Dye Works.

祥和公 Kung-wo-zeang.

Telephone Nos.

General office, 57
Warehouse, 43
Wharfingers, 163
Pootang Wharves, 73
Old Ningpo, 89
Tungkado, 406

**Shanghai and Hongkew
Wharf Co., Ltd.**

Glass, Duncan, *Superintendent*
Law, Robert, *Accountant.*
Wilson, A. R., *Clerk*
Macphail, Henry, *do.*
Severin, A. B., *do.*
Pereira, J. P., *do.*
Souza, E. M. de, *do.*
Chuck San, *do.*
Watson, C. J., *do.*

Jacques Nicot & Co.'s Brandies, A. Chazalon.

The favourite for the human race is Black and White.

T-Z

S

Silva, E. F. da, do.
 Perpetuo, I., do.
 Luz, S. da, do.
 Rozario, G. M. da S.,
 Clerk.
 Stanley, H. E. O., Ware-
 houseman
 Nash, R. H., Wharfinger.
 Wheeler, J., do.
 Kelly, E., Watchman.
 Hamlin, W. P.,
 Local Manager
 at Old Ningpo Wharf.
 Chambers, P. A., } at
 Local Mgr. } Pootung
 Marshall, A. W., } Wharfinger.
 General Agents:
 Jardine, Matheson & Co.

**Shanghai-Hongkong Build-
 ing, Loan and Invest-
 ment Co., Ltd.**
 (See B.)

**Shanghai Horse Bazaar
 Co., Ltd.**
 (See H.)

**Shanghai Ice, Cold Storage,
 and Refrigeration Co.,
 Ltd., The**
 (See I.)

司公廣業

Yeh-kwang-kung-sz.

**Shanghai Land Investment
 Company, Limited.**

Directors:

Hogg, E. J., Chairman
 Dudgeon, G. J.
 Kinnear, H. R.
 Wrightson, C. W.
 Young, J. M.
 Mossop, John, A.R.I.B.A.

Architect.

Agents:

Messrs. Gibb, Livingston & Co.

Shanghai Library.
 (See L.)

**Shanghai Licensed Pilots
 Association.**
 (See P.)

會仁輔友文

Wên-yu-fu-jên-hui.

**Shanghai Literary and
 Debating Society.**

Committee:

Goodnow, John, President.
 Ferguson, J. C., Vice-Pres.
 Bourne, F. S. A., do.
 Bright, W.
 Wilcockson, H.
 Burder, H. R. H.
 Darwent, C. E.
 Williams, E. T.
 Donovan, J. P., Hon. Sec.
 Meetings second and fourth
 Wednesdays every month,
 R.A.S. Hall.

S

匯文 Wen-wei.

24, Nanking Road.

Shanghai Mercury, Ltd.,

*Publishers, Printers and
 Bookbinders.*

Proprietors of:

Shanghai Mercury,
 (Evening Newspaper).

Celestial Empire,
 (Weekly Newspaper).

Directors:

Clark, J. D., M.J.I., Chairman
 and Managing Director.
 Hunter, A. C.
 Ballard, J. A.
 Fink, C.
 Green, J., Secretary.

Editorial Department:

Clark, J. D., M.J.I., Editor.
 Souza, J. de, Chief Reporter.
 Jones, J. W., Reporter.
 Gush, J., do.
 Wilkins, Geo., do.
 Yen, T. C., Translator.
 Tan, H. C., do.

Business Department:

Neish, R. D., General
 Manager.
 Morgan, J., Business
 Manager.
 Sutherland, Geo., Clerk.
 Watson, Miss, Typist.
 Turner, Miss, do.
 Wong, S. T., Comptroller.

Printing Department:

Johnston, B. R., Foreman
 Printer.
 Linkhorst, Bookbinder.
 Lowe, Thomas, Overseer.
 Rozario, F. P. da,
 Foreman Compositor
 Aquino, A. M., Compositor.
 Silva, F. da, do.
 Costa, J. A., do.
 and Chinese Staff.

Shanghai Museum.
 (See M.)

**Shanghai Mutual Tele-
 phone Co., Ltd., The**

Directors:

Macleod, N., M.D., Chairman.
 Johnston, J.
 Middleton, O.
 Bruvat, Paul
 Hearson, H. R.
 Burkill, A. W.
 Anderson, F.

Secretary and General Manager.

Oberg, Gustaf L.
Ass'tants:

Storm, H.
 Rothe, K.
 Wennerholm, W.
 Wolfenden, W.

Superintendent of Exchange:

Deady-Keane, Miss V. V.
 Towers, Mrs., Assistant.
 Sayle, Miss "

14, Kiukiang Road.

**Shanghai-Nanking
 Railway.**

Shanghai Paper Hunt Club.
 (See P.)

S

局書印西中海上

*Shang-hai-chung-se-yiu-shu-
 chuk.*

A 230, Szechuen Road.

Shanghai Printing Co., The
*Printers, Bookbinders and
 Stationers.*

Yokcho, D.
 Yaunam, Y.
 Yantong, Y.
 Kweikong, D.

Shanghai Public School.
 (See P.)

章華 Wha-chong.

4, Kiukiang Road.

**Shanghai Pulp and Paper
 Co., Ltd.,**

Roach, C. E., Secretary and
 Managing Director.
 Arai, Y., Superintendent.
 Suzuki, M., Inspector.
 Bojesen, C. O., Accountant.
 Bojesen, P. L., Assistant.

Shanghai Race Club.
 (See R.)

**Shanghai Rangers
 Athletic Club.**
 (See R.)

和德 Tee-wo.

1, Siking Road.

**Shanghai Real Estate
 Agency.**

Lester, H.

Shanghai Rowing Club.
 (See R.)

**Shanghai Seamen's
 Mission.**
 (See Missions, etc.)

Shanghai Skating Club, The
 Machado, J. M. E., Hon. Sec.
 Heidorn, R. W., Hon. Treas.

1, Yuen-ming-yuen Road.

**Shanghai Society of
 Engineers & Architects.**

Bunt, T., President.
 Harding, J. R., Vice-
 Mayne, C., Preside.
 Prentice, J.,
 Carter, W. J. B.,
 Chollot, J. J.,
 Hiller, H. King,
 Kerfoot, J.,
 Weir, T.,
 Wood, A. P.,
 Godfrey, Chas. H.,
 Hon. Secretary.

司公衣洗器機

Kei-chee-sien-ai-kuan-sze.

5, Hanbury Road.

**Shanghai Steam Laundry
 Company.**

Santos, D. F.

S

2, The Bund.

**Shanghai Stock and Share
 Brokers' Association.**

Committee:

Adamson, C. Murray,
 Chairman.

Edblad, H.
 Graham, J.
 Ure, Chas. W.
 Scott, Geo. D., Sec. and
 Treasurer.

Names of Individual Members.

Adamson, C. Murray
 Allan, Chas. P.
 Anderson, A. L.
 Anton, A. S. (absent)
 Barff, C. S.
 Bates, W. (absent)
 Benjamin, S. S.
 Boyd, H. R.
 Brown, A. J.
 Buchanan, Jas. (absent)
 Clark, H. J.
 Comins, Chas.
 Crighton, P.
 Cooper, J.
 Edblad, H.
 Edmonston, L. C. B.
 Endicott, R. R.
 Graham, J.
 Hall, A. L.
 Hardoon, R. J. (absent)
 Hunt, John
 Irvine, P. W.
 Jamieson, W. B.
 Kadoorie, Ellis
 Kadoorie, Reuben
 Lalcaea, S. E.
 Marshall, F. L.
 McCann, H. E.
 Michael, J. R.
 Moosa, J.
 Murray, W. C.
 Nielsen, G.
 Nierop, Van A. C.
 Noël, Geo. W. (absent)
 Ollerdesen, H.
 Pirie, W. G. (absent)
 Potts, G. H. (absent)
 Read, H. H.
 Robertson, A. L.
 Scott, Geo. D.
 Shaw, C. R.
 Shekury, G. J.
 Shewan, A.
 Sopher, M. A.
 Sullivan, J. A.
 Tata, C. B.
 Toeg, R. E.
 Tulloch, J.
 Ure, Chas. W.
 Waller, L. Ede

Shanghai Stone Works.

Backe, V. H. S.

士晤泰 Times.

16, Yuenmingyuen Road.

Shanghai Times, The,
Daily Morning Newspaper.

O'Shea, H., Editor.
 Bush, Halton J., Manager.
 Collinwood, G.
 Ayres, H. M.
 Cunningham, T. H.

The bar boys call "Black and White"—

The "foreign-man's joss."

S

利波新 *Sing-poo-le.*

15, Nanking Road.
(Branch, Kobe.)

Shanghai Toilet Club,

Palazzi, F., *Proprietor.*
Concari, L., *Assistant.*
Tamburini, E., *do.* (Kobe)
Mutto, E., *do.*
Bertol, R., *do.*
Taroszi, G., *do.*
Torresani, U., *do.*
Mengozzi, G., *do.*
Rossi, Z., *do.*

司公船駁運通海上

Shanghai-hong-wen-pok-sun-kung-sz.

3, Rue la Guerre.

Shanghai Transport Co., Ltd.

Owners of Tugs and Cargo Boats.

會白土海上

Shang-hai-tou-pa-hui.

Shanghai Vernacular Society.

Davis, Rev. D. H., D.D., *President.*
Fitch, Rev. G. F., *Vice-President.*
Silsby, Rev. J. A., *Secretary.*
Silver, Miss Emma, *Cor. do.*
Crofoot, J. W., *Treasurer.*

Shanghai Volunteer Corps.*Staff:*

Commandant—Major W. Watson.
Second in Command—Major Brodie A. Clarke.
Staff Officer—Major C. Wedemeyer.
Commanding Infantry Battalion—Major H. Keswick.
Adjutant—Lieut. G. F. Collyer.
Engineer Staff Officer—Capt. W. M. Dowdall.
Signalling Officer—2nd Lieut. G. G. Carlsen.
Commissariat Officer—Hon. Lieut. S. R. Gale.
Bandmaster—Hon. Lieut. M. A. Valenza.
Corps Sergt. Mj. R. L. Rundle.
Regt. Sergt. Mj. A. B. Trodd.
Orderly Room—Sergt. A. E. Wilkins.

Light Horse:

Capt. H. E. Keylock.
Lieut. W. J. N. Dyer.
2nd Lieut. C. Mosberg.
35 N.-C. Officers and men.

Artillery:

Captain G. V. T. Marshall.
Lieut. J. D. Strang.
Lieut. Crossley.
59 N.-C. Officers and men.

"A" Company:

Capt. G. E. Stewart.
2nd Lieut. H. W. Pilcher.
2nd Lieut. W. N. Fleming.
105 N.-C. Officers and men.

"B" Company:

Captain T. E. Trueman.
Lieut. H. R. H. Thomas.
2nd Lieut. W. S. Burns.
60 N.-C. Officers and men.

S

Maxim Company:

Lieut. E. Sanders.
2nd Lieut. Hay.
37 N.-C. Officers and men.

German Company:

Lieut. Willkomm.
2nd Lieut. Stave.
38 N.-C. Officers and men.

Customs Company:

Captain G. Lanning.
Lieut. R. H. R. Wade.
2nd Lieut. W. G. Lay.
59 N.-C. Officers and men.

Japanese Company:

Lieut. H. Chiba.
53 N.-C. Officers and men.

Ambulance Section:

Major W. J. Milles.
Captain C. Lalcaca.
Captain A. Stanley.
Captain P. Paulun.
Lieut. G. Hanwell.
11 N.-C. Officers and men.

Reserve Company:

Captain C. M. Adamson.
Capt. G. R. Wingrove.
Lieut. H. W. Hayter.
Lieut. L. J. Cubitt.
84 N.-C. Officers and men.
German Reserve Company.
Lieut. Stepharius.
25 N.-C. Officers and men.

Shanghai Waste Silk Boiling Co., The
(See W.)**Shanghai Waterworks'**
(See W.)**華寶** *Pau-wa.*

27, Nanking Road.

Shanghai Wine and Spirit Association, The

Lightbody, C. W., *Manager.*
Gartner, C. E.

Shanghai Woosung*Railway.*

Chun Oi-ting, *Managing Director.*
Dunstan, E. J., *Locomotive Supt.*

Shansi Imperial University.

(Taiyuenfu, Shansi.)

Chancellors:

Shansi Governor:
Richard, Timothy, D.D., *LITT. D.*

Foreign Professors:

Duncan, Moir, B., M.A., *Principal.*
Nystrom, Erik T., B.Sc., *Chemistry, etc.*
Lyman, Edmund R., B.A., *Geology, etc.*
Peck, Myron Hall, B.Sc., *Engineering, etc.*
Swallow, Robert William, B.Sc., *Literature, etc.*
Bevan, Louis R. O., M.A., *L.L.B., Law, etc.*

Translation Department:

Head Office, 9, Seward Road.
Darroch, John
Nishi, N.
Wong, Theodore
Soo
Hsu

S

昌聚 *Shau-cheong.*

A 235, Broadway, Hongkew.
Shau Cheong & Co.,
Shipchandlers, General Store, keepers, Naval Contractors, etc., etc.
Head Office—Shanghai.
Branches—Port Arthur and Dalny.
Ling Shun-chung, *Manager.*
Ling, Y. F., *signs per pro.*

利信 *Sin-lee.*

2, Siking Road.

Shaw, Charles R.,
*Stock and Share Broker.***利各實** *Shi-ko-lee.*

Central Hotel.

Shekury, G. I.,

Share and General Broker and Commission Agent.
Shekury, G. I.

館報申 *Shen-pau-kuan.*

18, Hankow Road.

Shen-pao, Chinese Daily News.

Major Bros., I.d., *Proprietors.*
Pereira, H. A., *Mngr. & Ed.*
Schmidt, F. C.

記華 *Wha-kee.*

4A, Peking Road.

Tel. Address "Ashewan."

Shewan, A.,

Stock, Share and General Broker and Commission Agent.

Shewan, Arthur

昌旗新 *Sing-ke-chong.*

8, Yuen-ming-yuen Road.

Shewan, Tomes & Co.,

Merchants.

Shewan, R. G.
Tomes, C. A. (Hongkong)
Babington, A.
McMurtrie, J. H. T., *signs per pro.*

Stockhausen, A. R. von
Remedios, B. B. dos
Wallace, R. B.
Martin, S.
Lee, S. P.

Agents—

American Asiatic S.S. Co.
Portland & Asiatic S.S. Co.;
China & Manila S.S. Co., Ltd.;
"Shire" Line of Steamers;
J. Marke Wood's Steamers;
Green Island Cement Co., Ltd.;
Hongkong Rope Manufacturing Co., Ltd.;
State Fire Ins. Co., Ltd.;
Manufacturers Life Insurance Co.;
Tacoma Grain Co.;
M. Pauling & Co.

裕慎 *Shing-yue.*

13, Foochow Road.

Shing Yue, Metal Merchant.
Chu Pao-san, *Genl. Manager.*
King-fook, Z., *Dept. do.*
Wong, S. F., *Accountant.*

S

院醫崎篠

D'eu-je-e-yuen.

11, Seward Road.

Shinozaki, Dr. T.

Sakuma, Dr. S.
Omori, M.
Hayashi, N.
Watanabe, Miss E., *Nurse.*
Zong Kui-sai, *Chinese Interp.*

順公 *Kung-zung.*

68, Corner of Szechuen and Peking Road.

Sho-Down,

Dressmaker, Milliner, Draper and Haberdasher.

樂瑞 *Sze-loh.*

39, Kiangse Road.

Shorrocks & Co., Sam. H.,

Engineers and Machinery Importers.

Shorrocks, Sam. H.

Watson, Kenneth

立瑞 *Zay-li.*

53, Rue Montauban.

Shroff & Co.,

Merchants & Commission Agents.

Nanavati, C. B., *Manager.*

Kharas, J. B.

昌順 *Zung-chang.*

A1109, Broadway.

Shun Cheong & Co.,

General Storekeepers and Wine Merchants.

記慎 *Shun-kee.*

1097, Broadway.

Shun-kee & Co.,

General Iron Merchants and Shipchandlers, India-Rubber and Asbestos Goods, all kinds of Engineers' Tools.

利順 *Shun-lee.*

107, Honan Road.

Shun Lee & Co.,

Printers, Bookbinders and Stationers.

興順 *Zung-shing.*

283, Broadway.

Shun Sing & Co.,

General Storekeepers and Bakers.

泰順 *Zung-tai.*

157, Yangtsepoo Road.

Shun Tah & Co.,

Lumber Yard.
Tsao Yu-tsen, *Manager.*

昶泰順 *Zung-tai-chong.*

1, 662 Canton Road and Corner Kiangse Road.

Shun Tai Chong & Co.,

Furniture Manufacturers Upholsters Contractors and General Importers.

When Life's road is rugged, there is only one antidote

Drink "Black and White" Scotch Whisky.

T-Z

S

昌時 *Tai-tsang.*
6, Hankow Road.

Sieber & Co.
Lacroix, A.
Eymar, J.
Pignède, E.

臣禪 *Zuy-zang.*
28, The Bund.

Siemssen & Co.

Gultow, A. (Hamburg)
Siebs, N. A. (Hongkong)
Brodersen, C.
Fuchs, A. (Hongkong)
Struckmeyer, O. (Hongkong)

Struckmeyer, M., *signs per pro.*
Barry, G. R.
Kohlschmidt, P.
Pfenninger, M.
Leissing, R.
Struve, H.
Menzel, P.
Crombie, W. A.
Bull, Edv.
Susemihl, W. F.
Kaldrack, H.
Aquino, J. C. de
Jorge, C.
Diestel, G. (Hankow)
Botsch, B. do.
Hoeft, E. (Tsingtao)
Hailbronner, G. do.
Siebert, E., *signs per pro.*
(Tientsin)

Freuck, W. do.
Sebes, H. do.
Eichner, S. do.

Agents—
Martin's Bank London;
Transatl. Feuer Vers. Ges.;
Nordd. Feuer Vers. Ges.;
"Sun" Fire Office;
Union of Hamburg Under-
writers;
Norddeutsche Versich. Ges.,
Hamburg;
Samarang Sea & Fire Insur.
Co.;
Düsseldorf Universal Marine
Insurance;
Foncière Pester Versiche-
rungs-Anstalt;
Veritas Austro-Ungarico,
Trieste;
Oberrheinische Vers. Ges.,
Mannheim;
United Companies of Mari-
time Ins., first section of
Austrian Lloyd;
Niederrheinische Güter
Assec. Ges.;
Münchener Rückversiche-
rungs Ges.;
International Lloyd, Berlin;
Badische Schifffahrts Assec.
Ges.;
Associated Assurance Cos.,
Ldn, Marine;
"Allianz" Vers. Aktien
Ges., in Berlin;
Assicuranz-Union von 1865,
Hamburg;
Vaterland Transport-Vers.
Aktien Ges.;
Assicurazioni Generali,
Trieste;
Neptunus Ass. Co., Ham-
burg;
Allgemeine Seeversicherungs
Ges., Hamburg;
Hull Underwriters Associa-
tion, Ltd.;
Rheinisch Westf. Lloyd, M.
Gladbach;
Union Internationale Com-
pagnie d'Assec., Anvers;

S

United Dutch Marine Insur.
Companies, London;
Nord-Westdeutsche Versi-
cherungs - Gesellschaft,
Hamburg;

Deutsche Transport-Versi-
cherungs - Gesellschaft,
Berlin;

Deutsche Rück & Mitversi-
cherungs - Gesellschaft,
Berlin;

"Fortuna" Allgem. Versi-
cherungs A. G. Berlin;
The Ins. Comp. Salamander,
St. Petersburg;

"Providentia" Allgem.
Vers G. Wien.

El Dia Cia. Anonima de
Segure, Cartagena.
United Rhenish Marine
Ins. Cies.

Hamburg-America Linie,
Homesteamer's Inward;
Hamburg-America Linie
Shanghai-Hongkong Can-
ton Line.

Wuhu-Canton Line;
Shanghai Chemulpo-Port
Arthur-Dalay, Line.

所學化致格
槐爾薛

Kah-che-foh-hoh-so.

89, Broadway (opp. China Mer-
chants Lower Wharf)

Silva, Dr. Livio,

Chem., Dr. Nat. Sciences
(Turin)

Analytical & Consulting
Chemist & Assayer

Silva, Dr., L.

Yih Fee-chang, Chi. Secty.

都尼 *Nee-to.*

8A, The Bund.

Silva-Netto, J. P.,

Successor,

Italian Colonial Trading Co.,

Ld.

Silva-Netto, J. P.

Jorge, Frank, J. V.

司公絲縹昌信

Sing-chong-tso-si-kung-sz.

Office:—1A, Kiukiang Road.

Mill:—Jessfield Road.

Sin Chong Filature Co.

Dyce & Co., Gen. Managers.

Denegri, Ernesto, Manager.

Azzaretti, U., Sub. Manager

Rivera, A., 1st Assist.

Parodi, Miss A., Assist.

Molinari, Miss M., do.

Fasciolo, Mrs. M., do.

Fasciolo, Miss A., do.

Marovello Miss M., do.

豐興 *Shing-foong.*

6, Broadway.

Sin Fong & Co.,

Tailors, General Outfitters,

and Woollen Merchants.

Lee Chung-wah.

司公大信

Sing-dah-kung-sz.

14 and 19, North Soochow Rd.

Sing Dah & Co.,

Carriage Manufactory &

Livery Stable Keepers.

S

司公家勝

Sing-ka-kung-sz.

17A, Nanking Road.

**Singer Manufacturing
Co., The**

Maxey, F. J., Manager.

Kempf, H., Accountant

Bigel, P., Asst. "

Szechuen Road & corner Range
Road.

Sing Van Kong.,

Furniture Manufacturer,

Carpet and Upholsterer.

昌寶 *Pao-chong.*

5, Broadway.

Sin Hao & Co.,

General Storekeepers, Provi-
sion Importers, Wine and
Spirit Merchants, and To-
baccoists.

公和福 *Foo-woo-kung.*

2348, Nanking Road.

Sintung & Zeelay,

General Storekeepers, Wine
and Spirit Merchants, Ship's
Compradores, and Bakers.

館報聞新

Sin-wan-pao-kwan.

1163, Shantung Road.

Sin Wan Pao Kwan,

Chinese Daily Newspaper.

Clark, J. D., M.J.L., Mangr.

Morgan, J., Accountant.

Wang Han-chi, Chinese Myr.

行銀比華

Wha-pe-ning-hong.

13, Hankow Road.

Sino-Belgian Bank.

Collin, M., Manager.

Lohest, P., Secretary.

Rickmann, P., Account.

Tsa Tsang-yé, Chinese Clerk

Compradore's Office:

Woo Kee Hay, Compradore

Kih E. Chung, Schraff.

Csu Yeu Hay, do.

Sze Kwan Chung, do.

福天 *Tien-foo.*

6 & 7, Yuen-ming-yuen Road.

Slevogt & Co.

Slevogt, M.

Beck, H.

Hoerter, M.

Blickle, K.

Peltner, F.

Haynemann, M.

Frischen, C.

Mumm, K.

Rozario, F. da

Botelho, I. M.

Agents—
Union Assurance Society of

London;

Rhenish Marine Insurance

Association;

General Accident Assurance

Corporation, Ltd., Perth

and London;

Hills, Menke & Co., Birming-

ham;

Anglo-German Brewery Co.,

Ltd.

S

昌美 *Mei-chong.*

35, Nanking Road.

Smedley & Denham,
Architects and Civil
Engineers.

Smedley, John D.

Denham, J. E.

Drew, F. R.

Mayhew, E. F.

順福 *Fuh-zin.*

Show Rooms, 28, Nanking Rd.

Factory, 24, Nanking Road.

Smith & Co., R. Lawrie,

Cabinet-Makers, Carpenters,

Carvers, Upholsterers, French

Polishers, Artistic Decorators,

General Contractors, Com-

mission Agents, Carpet, Bed-

stead and Mirror Glass Mer-

chants

Borek, Mrs. R. A.

Winning, W. H.

福祥 *Tseang-fooh.*

2, Jinkee Road.

Snethlage & Co.

Snethlage, H.

Siemssen, A. (Tsingtao)

Seitz, C. L., *signs per pro.*

Edwards, W.

Manning, F. R.

Stevenson, C. C.

Stewart, A. H.

Wieland, Herm.

General Managers—

The China Import and Ex-

port Lumber Co., Ltd.

行銀豐義

Nee-foong-ning-hong.

8, The Bund.

Societa Coloniale Italiana.

Head Office: Milan.

Branches: Aden, Bombay,

Canton-Hodeidah, Mas-

sowah, Mombasa, Rangoon.

Shanghai Banking Branch.

Ghisi, E., Manager.

Magnoni, O., *signs per pro.*

Bassano, L.

Villa, F.

Silva-Netto, A.F.B.,

Accountant.

Montalto de Jesus, C. A.

Carvalho, V. J.

Rangel, V.

Agents—

Marine Insurance "Univer-

so," Milan.

Societe Dramatique

Francaise.

Chapsal, J., President.

Laferrière, G., Secrétaire.

Bottu, A., Trésorier.

Portier, E. G., Régisseur.

Cochrane, J.

Colomb, A.

Vinay, H.

Wehrung, Ch.

T-Z

The hearth's no longer cold when —

"Black and White" is close handy.

S

司公利華 *Hoa-likung-co.*
59, Rue Montauban.
Paris, 38, de la Chaussée
d'Antin a Paris.

**Societe Francaise d'Explo-
rations Minières en
Chine.**

Marteau, Emile de, *Manager.*
Steinmetz, W. J., *Sec.*
Pepratx, *Clerk.*
Tseu, C., *Interpreter.*

會學廣 *Kwong-hio-huei.*
41, Kiangse Road.

**Society for the Diffusion of
Christian and General
Knowledge among the
Chinese.**

(See Missionaries, &c.)

21, Nanjing Road,
adjoining the Church of the
Sacred Heart, Hongkew.
**Society of St. Vincent de
Paul.**

(Conference of St. Joseph.)
Pereira, H. A., *President.*
Diniz, A. J., *Vice-President.*
Lubeck, H. C., *Secretary.*
Gutterres, F. X., *Treasurer.*
Le Cornec, Rev. L. S. J.,
Spiritual Director.

信裕 *Yü-sing.*

63, Rue Montauban.

Soda Brothers,

*Sole Importers of Takamatsu,
Akaji, Kanaya, Howo, and
Togano Coal.*

Soda, K., signs per pro.
Wakamatsu, K. S.
Soda, S. (Mojji)

號茶昌瑞

Soey-cheong-so-hau.
260A, Broadway.

Soey Cheong, L., Tea Dealer.

號茶祥瑞 *Soey-chong*
r567, Nanking Road.

Soey Chong, Tea Dealer.

康榮 *Yung-kong.*

6, Yuhang Road.

Solomon, R. J.,

*General Broker and Com-
mission Agent.*

伯達蘇 *Su-dah-pah.*

Machine-Showroom

33, Nanking Road.

Tel. Add: "Ferro." Shanghai.

Solterbeck & Co.,

*Engineers, Importers, Ce-
ment-Experts, Surveyors.*

Solterbeck, T.
Kreutziger, John

Agents for—

A. Borsig, Berlin, Locomo-
tives;
Berlin-Anhaltische M. A. G.,
Shafting;

S

Heyligenstaedt & Co., Gies-
sen Machine Tools;
A. Hogenforst, Leipzig, Prin-
ting presses;
Otto Schwade & Co., Steam-
Pump.

美沙 *So-mei.*

47, Szechuen Road.

Somekh & Co., S. S.,

*Brokers and General Com-
mission Agent.*

Somekh, S. S.

房奶牛卿仁宋

Soon-sun-chun-ngau-na-vong.
Corner of Carter and Sinza
Roads.

Soon Sun Chun Dairy.

和裕 *Yu-wo.*

17, Canton Road.

Souza, A. J. de,

*Merchant and General Com-
mission Agent.*

*General Agent for the
Hankow Cask Co., Ltd.*

Souza, A. J. de
Dananberg, V. S.
Silva, J. M. R. da

14, Yangtzepoo Road.

**Soy-chee Cotton Spinning
Co., Ltd.**

Arnhold, Karberg & Co.,
General Managers.

Mayall, Arthur

Heard, R. H.

Saxon, John

Holroyd, A.

Charlton.

嘉瑞 *Soy-ka.*

12, Canton Road.

Soyka, L.,

Import & Export Agent.

Soyka, L.

Soyka, O. (Hankow)

Adler, E., signs per pro.

Wohlgemuth

Werl

Pereira

Souza

Miller Road, Hongkow.

**Soy-Lun Silk Filature Co.,
Limited.**

Arnhold, Karberg & Co.,
General Managers,

Tornaghi, C.

Tornaghi, Mrs. C.

Tornaghi, G. D.

77, Taising Road.

Specht-Gryp, J. C. E.

司公和英 *In-Woo-kung-sz.*

Spitzel & Co., L.,

*Merchant and Government
Contractors.*

Spitzel, L.

Spitzel, A.

Spitzel, S. (London)

Rowe, E. B.

Grote, J. B. von Tex.

S

報獵勝賽

Say-sheng-lich-pao.

16, Yuen Ming Yuen Road.

Sport and Gossip.

(Published every Sunday
Morning).

5, Kiukiang Road.

c/o Barlow & Co.

**St. Andrew's Society of,
Shanghai.**

Lindsay, G. S., *Hon. Sec.*

棚奶牛興大

Ta-hing-neu-na-pung.

205, Bubbling Well Road.

Telephone No. 184.

**St. George's Hotel, Dairy
Farm & Model Piggery.**

Keeling, F. G., *Manager.*

Freeman, T.

Garner, C. E.

Yung Chao-ying, *Clerk.*

205, Bubbling Well Road.

Telephone No. 184.

St. George's Pork Butchery.

Branch

237, Broadway Road.

Telephone No. 126.

Keeling, Brothers,
Proprietors.

社會英大 *Ta-ying-wei-she*

**St. George's Society of
Shanghai.**

Committee.

Hogg, E. J., *President.*

Allen, R. B.

Bevis, H. M.

Browett, H.

Carr, R.

Freeman, R. S.

Gumpert, E.

Jackson, W. S.

Mayne, C.

Noel, G. W.

Platt, W. A. C.

Skottowe, E. B.

Tripp, H. I. H.

Twentyman, J. R.

Wood, A. P.

Wrightson, C. W.

23, Nanjing Road.

St. Xavier's School.

Marist Brothers.

Rev. Bro. Antonia, *Vice-Pro-*

vincial of the Marist

Brothers in China.

" " Paschal, *Director.*

" " Albion, *Sub-Director.*

" " Frederick

" " Celestine

" " Irudent

" " Archangelus

" " Berkman

" " Nestor

" " Louis-Petrus

" " Hippolytus

" " Jules

" " Prosper

" " Maurice

" " Anthony

" " Louis

S

Rev. Bro. John
" " Dominic
" " Pastor
" " Felix
" " Regis
" " Daniel

福永 *Yung-foh.*

2, French Bund.

**Standard Life Assurance
Company.**

Far Eastern Branch.

Directors:

Scott, J. L., *Chairman.*

Cooper, J.

Hanson, J. C.

Clarke, Brodie A.

Medical Officer.

Macleod, Neil, M.D.

Blount, Edward T. J., F.F.A.,

A.I.A., F.S.S., *Secretary.*

Trevor, F. Loch, *Asst.*

Wallace, S. M., *Cashier.*

Tsur Shin-pah.

Lai Man-chaw.

Agents.

Amoy, Messrs. Brown & Co.

Canton, Messrs. Rowe & Co.

Chefoo, Messrs. Cornabé,

Eckford & Co.

Chemulpo, Messrs. Holme,

Ringer & Co.

Foochow, Messrs. Dodwell

& Co., Ltd.

Hankow, Messrs. Geddes

& Co.

Hongkong, Messrs. Dodwell

& Co., Ltd.

Kobe, Messrs. Dodwell &

Co., Ltd.

Manila, Messrs. W. F. Steven-

son & Co.

Nagasaki, The China & Ja-

pan Trading Co., Ltd.

Newchwang, Messrs. Ban-

dinel & Co.

Swatow, Messrs. Bradley

& Co.

Tientsin, Messrs. Wilson

& Co.

Tsingtau, Messrs. Siemssen

& Co.

Weihaiwei, Messrs. Lavers,

Clark & Co.

Yokohama, Messrs. Dodwell

& Co., Ltd.

孚美 *Mei-foo.*
21, The Bund.

Standard Oil Co. of

New York.

Hunt, Robt. H., *Manager.*

Blake, Chas. H., *Asst.*

Hancock, H. T.

Wilson, T. H.

Woodward, A. N.

Walker, F. B.

Coard, G. F.

Rogers, W. H.

Oppenheim-Gérard, A.

Owens, Miss M.

Roach, Miss B.

Bentley, J. D., *Wharfinger.*

Williams, F., *Asst.*

司公棧華東浦

Poo-tung-wah-chan-kung-sz.

Standard Oil Wharf.

Standard Oil Co. of New

York, J. D., *Wharfinger.*

Bentley, J. D., *Wharfinger.*

Williams, F., *Asst.*

There are whiskies without number.

There is only one "Black and White."

T-Z

S

甯安 An-ning.
17, Peking Road.

Stearns & Co., Frederick,
Manufacturing Pharmacists,
Detroit, U.S.A.
Martin, R. R., *Agent.*
c/o Latham & Co. (Bombay)

興宏 Hong-shing.
23, Foochow Road.

Steiner, Godfrey,
Merchant and Commission
Agent, (Tele. Alcyon).
Steiner, G. (Zürich)
Steiner, H. W., *signs p. pro.*

鮑敦施 Sz-teng-pek.
10, Kiukiang Road.

Stemple, J. A. M.

托華哈 Hah-wot'oh.
4, Balfour Buildings.
Tel. Add: "Retsam."

Stokes & Platt.

(London)
Stokes, Alfred Parker,
Solicitor.
Platt, W. A. C., *Barrister-at-*
Law, Acting Crown Advocate.
Teesdale, J. H., *Solicitor.*
MacLeod, Ronald Neil,
Solicitor.

Cunningham, C. E., *Clerk.*
Villas, G., "
Chen Tiao-chi, "
Char New-ching, "
Chu Shi-show, "
Agents in Hongkong—Messrs.
Johnson, Stokes & Master,
Solicitors and Notaries.
London Office—
Stokes, A. P.
13, Leadenhall Street.
London, E. C.

泰德 Teh-tah.
25, Rue du Consulat.

Sturmman, Chas.,
Import and Export.
Sturmman, Chas.
Rechnitzer, Hugh (Tientsin)
Encarnacao, Bros. (Hankow)
Friedrichs, Max.
Jürgens, Albert
Frericks, Otto
Rozario, C. A.
Chang Jen-ping,
Compradore.

安信 Sun-an.
25, Szechuen Road.

Styan, F. W.

木鈴 Ling-mook.
160, Broadway.

Sudzuki, E.,
Umbrellas Maker and Re-
pairer, Dealer in Um-
brellas, Canes, etc.

源廣 Kwong-yuen.
6, Woochang Road.

Suga & Co., M.,
Coal Merchants and Gen-
eral Commission Agents.

S

源利 Lee-yuen.
56, Szechuen Road.

Sugar & General Import
Company,
G. m. b. H.,
General Merchants.
Hemprich, W., *Manager.*
Nagel, W., *do.*
Rozario, F. L.

隆萬 Van-loong
8, Kiukiang Road.

Sullivan & Co., J. A.,
Stock and Share Brokers.
Sullivan, J. A.
Wilson, C.

昌達 Dah-chang.
12, Hankow Road.

Sulzer, Rudolph & Co.,
Merchants.
Sulzer, Ed. (Zürich)
Rudolph, Ed. "
Rudolph, Chas. "
Jost, A.
Muller, C.
Costa, G. G. da

昌生 Sung-chang.
1090, Broadway

Sun Chong,
Iron Merchant and Ship-
Chandler, etc.

泰森 Sung-tai.
Corner of Boone & North
Szechuen Roads.

Sung Tai,
Furniture Manufacturer
& General Contractor.

裕公 Kung-ü.
28, The Bund.

Sun Insurance Office.
Established 1710.
Head Office No. 63, Thread-
needle Street. (London)
Far Eastern Branch, Shanghai.
Browne, F. D., *Manager.*
Gorton, H. M.
Ozorio, F. X.
Maher, C. M.
Zung Kin-form, P. V.,
Compradore.

Shanghai Agents:
Messrs. Siemssen & Co.
Messrs. Brand Bros. & Co.
Agents—
Bangkok—
The Arracan Co., Ltd.
Chefoo—
Messrs. Cornabé, Eckford & Co.
Foochow—
Messrs. John Gittins & Co.
Formosa—
Messrs. Samuel, Samuel & Co.
Hankow—
Messrs. Geddes & Co.
Hongkong—
Messrs. Siemssen & Co.
Kobe—
Messrs. Robison & Co.
Manila, Iloilo and Cebu—
Messrs. Ker & Co.
Nagasaki—
Messrs. Holme, Ringer & Co.

S

Newchwang—
Messrs. Bandinel & Co.
Ningpo—
Messrs. Siemssen & Co.
Penang—
Messrs. Schmidt, Küstermann
Port Arthur— [& Co.
The American Trading Co.
Singapore—
Messrs. Brinkmann & Co.,
General Agents.

Agents—
Messrs. Shrager Bros.
Samarang—
Messrs. Guykens & Co.
Sourabaya—
Messrs. Schiff & Co.
Saigon—
Messrs. F. Engler & Co.
Tientsin—
Messrs. Wilson & Co.
Tsingtau (Kiauchow)—
Messrs. Siemssen & Co.
Weihaiwei (Port Edward)—
Messrs. Lavers & Clark.
Yokohama—
Messrs. Robison & Co.

明永理經茂公老
司公壽人

Lau-kung-mow-ching-lee-yung-
ming-zing-sui-kung-sz.
22, Kiungse Road.

Sun Life Assurance Co. of
Canada, The

Head Office—Montreal.
Macaulay, Dr. H. R., *Gen-*
eral Manager for the
East Resident Secret-
aries.

Messrs. Ilbert & Co., Shang-
hai North China Agency.
Moss, Barnes, *Manager,*
Shanghai.
Chefoo & Weihaiwei—
Messrs. Cornabé, Eckford &
Co., *General Agents.*

Tientsin—
Messrs. E. Bavier & Co., *Gen.*
Agents Crompton, Paul.
Special Representative.

Peking—
Tsao Y. K. M.D., *Agent.*
Pautingfu—
Crompton, Paul, *Agent*
Newchwang—
Messrs. Bush Bros., *Agents.*
Hankow—
Messrs. Ramsay & Co., *Gen-*
eral Agents.
Foochow—
Boshart, W. P., *Special Re-*
presentative.
Nanking—
Capt. C. Y. Lin, *Agent*

館賓西 Se-pin-kuan.
168, Bubbling Well Road.

Sunlight Hotel.

Papps, Mrs. H. W.,
Proprietress.

茂申 Sun-mow.
327, Nanking Road.

Sun Mow & Co.,

Furniture Manufacturers,
Upholsterers, Contractors
and General Importers.
Chang Yuen-ching (Manager)
Feichen, C. (signs p. p.)
Tsaye, L.
Sihyun, C.
Szyuen, C.

S

館報蘇 Soo-paw-kuan.
20, Hankow Road.

"Su Pao Kuan,"

Chinese Newspaper published
daily.
Tih Nang, *Proprietor.*
Chen Mong-pao, *Editor.*

10, Peking Road.

Super Aeration Co., Ltd.,
China.

Directors.

Clark, J. D.
Hogg, E. J.
McLeod, A.
Milles, Dr. W. J.

門衙司使察按英大
Ta-ying an-ch'ei shih-ssu
ya-men.

Supreme Court for China
and Corea, H.B.M.'s

33, The Bund.

Wilkinson, H. S.,

Chief Justice.

Bourne, F. S. A., *Assistant*

Judge.

Douglas, J. C. E., *Registrar*

and Chief Clerk.

Newman, G. J. T., *Assistant*

Clerk.

Macdonald, T., *Usker.*

McNeill, D.,

Acting Crown Advocate.

祥通瑞 Say-tung-zeang.

Q q4, Kien-kee-lee, Tientsin

Road.

Sutu Chang & Co.,

General Merchants.

德寶 Pau-teh.

36, Nanking Road.

Sweetmeat Castle
Restaurant.

Collaço Brothers,

Proprietors.

Pastry-cooks, Confectioners,
Bakers, Wine & Spirit
Merchants and Importers
of French Sweets and
Alimentary Preserves.

Collaço, L. J. V.

Collaço, J. E.

Swimming Bath Club.

Committee:

MacLeod, Dr. N., *President.*

Pearce, E. C., *Hon. Treas.*

Danforth, A. W., *Hon. Sec.*

Anton, C. E.

Watt, R. D.

Heffer, F. C.

Godfrey, Chas.

Marshall, R. J.

Mayne, C.

諾尼莫 Mo-ni-not.

18, Kiukiang Road.

Syndicat Lyonnais de
Construction Industrielles
Moninot, Louis, *Ingenieur*
Civil, Directeur.

P. Taillan & Co.'s Port and Sherries, A. Chazalon.

Black and White completes the quorum at a card party.

T-Z

S

相照華耀

Yew-wah-chiu-shang
42, Nanking Road.

Sze Yuen Ming,

Photographer and Electrician

Talbot, S., *Proprietor.*

Pike, Chas. A., *General Manager.*

Loy Woon-man

Au Yim-ting.

20 Assistants.

T

和福 Tai-wo.

40 & 40, Nanking Road.

Tabaqueria Filipina, The,

*General Variety Store,
Cigar Merchants, and
Tobacconists.*

Whey, J., *Manager.*

昌泰 Tai-chong.

1333, Nanking Road.

Telephone No. 535.

Tai Chong & Co.,

*Furniture Manufacturers,
Upholsterers, Contractors
and General Importers.*

康泰 Tai-hong.

485, Honan Road.

Tai Hong,

*General Storekeeper and
Commission Agent.*

Ng Cheap-yuen

Ng King-ye

Ng Luen-yuen

興泰 Tai-hsing.

1104A, Broadway.

Tai Hsing & Co.,

*Complete Household Furni-
ture Manufacturers, Up-
holsterers, General Artistic
Decorators, Contractors, &
Importers.*

Chang, K. F., *Manager.*

Lee, S. Y., *Sub-Manager.*

Lee, C. S., *do.*

茂泰 Tai-mo.

29, Kiangse Road.

Taimo Yoko,

(H. Hirose, & Co., Moji.)

*Coal and General Commission
Merchants.*

Hirose, H.

Tagawa, K. signs *per pro.*

Takamine, S.

Fujita, S.

Wong Yuen-foo.

盛泰 Tai-shing.

100, Honan Road.

Tai Shing,

*Printer, Stationer and
Bookbinder.*

A. Chazalon, *General Storekeeper.*

T

社會船濠東大

Dai-tung-hie-zen-hui-za.
288-291, North Soochow Road.

Taito Steam Navigation Co.

Shiraiwa, R., *Director.*

Watanabe, M., *Manager.*

Chiba, H.

Katsuki, M.

Endo, T.

Kaizu, K. (Chingohiang)

Kawano, K. (Hangchow)

Kamegawa, G. (Soochow)

Kondo, K. (S'ashing)

和泰 Tai-wo.

130, Rue de Extension,
French Concession.

Tai Woo, Dairy Farm.

大美 Mei-tai.

8/9, Yang-King-Pang.

Head Office: Bombay.

Branches, Hongkong and
Shanghai.

Talati & Co.

Talati, M. P. (Bombay)

Kohiar, C. B., *Manager.*

Cooper, D. H.

Vacha, B. D.

大增 Ching-tai.

35, Rue du Consulat.

Talati & Co., R. S. N.,

*Merchants and Commission
Agents.*

Sorabjee, N., *Manager.*

Kermani, R. S.

Vania, A. B.

Doctor, D. J.

Ariton, D. R. (Kobe)

Erani, J. A.

會商藤加口谷

Cook-hou-ka-tang-seong-voi.

84, French Bund.

Taniguchi, Kato & Co.

of Moji, Hongkong, and
Wakanatsu.

Taniguchi, Y. (Moji)

Tagawa, K.

W. Yuen-foo.

Agents—

Shakano Coal Mine.

Katsuno, "

Shimoyanada, "

廠織紡純大

Ta-shun-fong-chik-cheong.

43, Yangtsepoo Road.

Ta Sheng Cheong Cotton

Cloth and Yarn Co.

Sheng Huang-shuen.

Director General.

Sheng Qua-shun } *Directors*

Yao Chung-yu }

Danforth, A. W., M.E.,

Consulting Engineer.

Holliday, Wise & Co., *Agents.*

興庚 Kang-hsing.

65, Rue du Consulat.

Tata & Co., Merchants and

Commission Agents.

Bombay, Hongkong, Shanghai,

Kobe (Japan), Paris, and

T

New York.

Tata, R. D. (Paris)

Tata, D. J. (Bombay)

Tata, R. J. (Bombay)

Bamji, H. E. (Bombay)

Joravurnal, J. S. (Bombay)

Kanga, F. M. (Bombay)

Cama, F. M. signs *per pro.*

Tata, B. D.

Shroff, B. J.

Batki, B. M.

Sethna, P. S.

Okada, G.

康鉅 Kue-hong.

59, Rue Montauban.

Tatlock, Thos.,

*Export and Import of
Feathers, Tobacco
Leaf, etc.*

豐廣 Kwang-foong.

20, Foochow Road.

Taumeyer & Co.

Nölting, Joh.

Höttler, August

44, Rue du Whampoo, French
Concession.

Teck Kee & Co.,

*Merchants and Commission
Agents.*

Tsan Kwang Liang,

(Swatow)

Goh Yew Sum, *Manager*

Chian Peh Jun, *Secretary*

with six clerks.

Agents—

Teck Boang Cheong Bank of

Swatow

Fook On Assurance and

Godown Company of

Hongkong.

Tak On Assurance and Go-

down Company of Hong-

kong.

4, Broadway & K 8, Poone Rd.

Teerathdas & Sons, U. N.,

*Bombay Merchants, Dealers
in Silks, Curios and Em-
broideries, etc.*

11, Yangtsepoo Road.

Tel. Add. "Teiffenberg."

Teiffenberg, M.,

General Storekeeper.

Teiffenberg, M.

Teiffenberg, L.

來泰 Tai-lay.

Ta-lay Buildings, French Bund.

Telge & Schroeter.

Krieg, Martin

Dissen, Otto

Küssner, Edgar

綸泰 Tai-ling.

K 18, Boone Road.

Teran & Co.,

Commission Agents.

Teran, Franc.

T

師律門理戴

Ta-lee-mun-luh-sz.

49, Miller Road.

Terrible, J. B.

20, Haskell Road.

Thacher, W. J.,

Upper Yangtze Pilot

Thacher, W. W.

Thacher, E.

德村 To-tuk.

25, Szechuen Road.

Theodor & Rawlins.

Theodor, F. E. (absent)

Styan, F. W.

堂學蒙養禮壁漢

*Han-pik-li yang-mung-hoh-
doug.*

15, Boone Road.

Thomas Hanbury School
and Children's Home.

Boys' Department.

Price, W. T., *Head Master*

and Superintendent.

Price, Mrs., *Matron.*

Cartwright, E. H., *2nd Master.*

Armstrong, Miss E.,

Asst. Teacher.

Girls' Department.

Usher, Miss, *Superintendent*

and Head Teacher.

Graham, Miss, *Matron.*

Saunders, Miss, *Asst. Tea.*

Gray, Miss L., *do.*

9, Broadway, Hongkew.

Thomas Hanbury Coffee
House & Reading Room.

亨信 Sun-hang.

15, Canton Road.

Thoresen & Co.,

*Merchants, Shipping Agents
and Engineers.*

Thoresen, Olaf

Aall, Cato N. B.

Janson, O.

Hargreaves, J.

Herlofson, H.

Kahn, R.

Sales, E. J.

Serpa, A.

Woo Chang-sung.

興天 Tien-hing.

110, Broadway.

Tien Hing, L.,

*Jeweller, Goldsmith, Watch
and Graphophone Re-
pairer, &c.*

Man Him, L., *Manager.*

齋石點 Tien-shih-chai.

47, Nanking Road.

Tien Shih Chai,

Photo-Lithographic Works.

T-Z

Black and White stands for all that's good in whisky.

T

孚信 *Sin-fu.*

75 & 79, Rue du Consulat
French Concession.
Telephone No. 357

Tillot & Co., Marcel,
Merchants and Commission Agents.

Tillot, Marcel
Madier, H., *Silk Inspector.*
Jabrin, S.
Fong Sin-sai, *Compradore.*

興信 *Sing-hsing.*

39, Rue du Consulat.

Tillot & Cie., Rene,
Commission Agents, General Import and Export Photographic Specialities.

Tillot, René.
Fong Sin-tse, *Compradore.*
Wang Zung-Li, *Assistant.*

順泰 *Tai-zung.*

6, Canton Road.

Timm, C. F., *Merchant and Commission Agent.*司韜 *Toh-sze.*

5, Yuen-ming-yuen Road.

Toche & Cie., J.,

Toche, J.
Marthoud, L.
Marthoud, P.

易都 *Tu-e.*

16, Canton Road.

Toeg & Read,

Share and General Brokers.
Toeg, R. E.
Read, H. H.
Allan, C. P.
Dauenberg, A. M.

館旅舍盤常

Zon-buo-shang-ti-yen-kuan.
18, Nanjing Road.

Tokiwaisha Japanese Hotel.

Tokiwa, T., *Proprietor.*
Hayashi, S., *Clerk.*

興東 *Tung-shing.*

514/5, North Soochow Road

Toko & Co.

Handa, T.
Baba, Y. O. (absent)
Soejima, T.
Naito, M.
Shiota, T. P.
Kobayashi, I.
Hore, S.
Shido, S., (Nippon M. T. & F. Insur. Co., Ltd.
Head Office—Haudamenko & Co., Osaka,
Agents—The Nippon Marine, T. & F. Insurance Co., Ltd.

1112, Broadway.

Tom, C. H.,

Tailor and Outfitter.

T

興寶 *Pow-ching.*

156 & 157, Broadway.

Tom Pow-ching,

Ship Chandler, Compradore and General Storekeeper.

和東 *Tung-wo.*

46, North Soochow Road.

Towayoko,

Japanese Army and Navy Hotel.
Yoshijima, T., *Proprietor.*
Morita, Y., *Clerk.*

Tract Society, The Chinese
*(See Missionaries, etc.)*泰新 *Hsin-tai.*

25, Szechuen Road.

The Trading Company,

Successors to Alexis Goobkin, A. Kosnotzoff & Co.
Tel. Address: "Gubkin-kusnezoff."
Head Office—Moscow.
Styan, F. W.
Grigorieff, W. J., signs p.p.

1 & 2, Fearon Road.

Travellers' Hotel, The
Sterling G., Proprietor.

37, Whangpoo Road.

Tripp, H. J. H.

Agent—
Mitsu Bishi Co. of Tokio;
Imperial Marine Insurance Co. of Tokio;
Nagasaki Docks and Iron Works.

太義 *Nye-tai.*

13, Szechuen Road.

Troise, S. & A.,

Import and Export Merchants.

記潤 *Jun-kee.*

P. 332A, Nanking Road.

Tsao & Co., S. J.,

General Commission Agents.

Tsao, S. J.
Sung Tsao-zung
Tsao Shang-dao
How Ming-foo

章采 *Tsei-chang.*

210, Szechuen Road.

Tsei Chwang & Co.,

Drapers, Milliners and Haberdashers.

祥昌紹 *Tsiao-chong-chang.*

245, Szechuen Road.

Tsiao Chong-chang & Co.,

Tea Dealers.

T

豐怡 *E-foong.*

7, Kiangse Road.

Tsuehiya & Co.,

General Import and Export Merchants.

Tsuchiya, S. T. (Kobe)
Tsuchiya, W.
Tsuchiya, Y.
Tsuchiya, Seizitow
Sudzuki, Kyoji.

甫運鄉 *Tsu-yuen-foo.*

6626, Chuh Kiang Li,
Fokien Road.

Tsu Yuen Foo,

General Land Broker and Teacher of Mandarin and Shanghai Languages.

祥德 *Duck-chang.*

1286, Corner of Broadway and Minghong Road.

Tuck Chang & Co.,

Jewellers, Engravers, Gold and Silversmiths.

Tang-Chee yang.
Pang Su-pao.
Leang Wai-poo.
Chang Bink-son.

豐德會 *Way-teh-foong*

2, French Bund.

Tug & Lighter Co., Ltd.,
Shanghai.

Wheelock & Co., *Agents.*

Pemberton, T., *Supt.*

Dunn, T. E.

Andrews, H. J.

Over, O.

Andersen, H. S., *Capt.*

Tug Sin Fuyun.

Josefsen C., *Capt.*

Tug Kongnam.

Olin, O., *Capt.*

Tug Victoria

Anderson, A. J., *Capt.*

Tug Samson.

McAdam, W., *Capt.*

Tug Fuhle.

Holtz, P., *Capt.*

Tug Vulcan.

Davison, J., *Capt.*

Tug Rocket.

Morton, T. S., *Capt.*

Tug Fokelin.

Davie, Arthur A.,

Supt. Engineer.

局成集書圖

Tu-shu-chi-cheng-chi.

724, Kansuh Road.

Tushu Publishing Office.

Pereira, H. A., *Manager.*

興東 *Tung-hing.*

207, Kiangse Road.

Tung Hing & Co.,

English and Russian Printers,

Bookbinders, Stationers,

Account Book and Rubber Stamp Manufacturers.

Lee, T. F., *Proprietor.*

廠渡家董

Tun-ka-doo-tsang.

Tungkadoo Dock and Ship Yard.

S. C. Farnham, Boyd & Co., Ltd., *Proprietors.*

T

記同 *Tung-kee.*

87, Range Road.

Tungkee & Co.

Chow, C. S.
Brissander, F. A.

記福昌茂同

Tung-mow-chang-foo-kee.

26, Yang-king-pang, Fr. Con.

Tung Mow Chang Fookee,

Shipping Agents.

Li Po-chine, *Manager.*

泰同 *Tung-tai.*

282A, Broadway.

Tung Tai & Co.,

Dealers in all kinds of best Manila Cigars, Cheroots, American Tobacco and Cigarettes.

館報滬文同

Tung-wen-hu-pao-kuan.

25, Foochow Road.

"Tung Wen Hu Pao" Office.

Ede, S., *Proprietor.*

館文同 *Tung-wen-kuan.*

58, Szechuen Road.

Tung Wen Kwan.

Budd, Charles.

Arsenal Road.

Tung Wen College.

Nezu, Mr. H., *President.*

Professors of Japanese.

Murakami, Mr. S.

Fukuoka, Mr. R.

Negishi, Mr. T.

Nozawa, Mr. Y.

Shoji, Mr. D.

Nishida, Mr. R.

Mori, Mr. S.

Miyazaki, Mr. M.

Takahashi, Mr. S.

Taska, Mr. M.

Professors of English.

Hunnex, Charles E.

Goode, Miss E. R.

Professors of Chinese.

Chung, Mr. W.

Chin, Mr. K.

Chuan, Mr. S.

Konds, Mr. D., *Physician.*

Yamada, Mr. J.,

Asst. Prof. of Jap.

Uyeda, Mr. K. do.

Nishimoto, Mr. S. do.

Yasukochi, Mr. H., *Dir.*

Watanabe, Mr. S., *Counter.*

裕東 *Tung-yu.*

89, Ningpo Road.

Tung Yu & Co.

Tung Yu's Rent Office.

Zee Ming-shang, *Proprietor.*

院醫濟同 *Tung-zee-e-yuen*

8, Burkill Road.

Tung Zee Hospital,

Dr. Paulun, von Schab and Krieg.

T

房藥濟普美英

Ying-mei-poo-chi-yah-vong.

10, Broadway.

Twigg, P. O'Brien,

Family, Dispensing and
Wholesale Chemist.Twigg, P. O'Brien
Hanson, Arthur
Li King-man

U

文利烏 U-lee-won.

Corner of

Nanking and Honan Roads.

Ullmann & Co., J.,

Watch Manufacturers,
Jewellers, Opticians.Houses in Chaux-de-fonds
(Switzerland), Hongkong,
Vladivostok and Tientsin.

Ullmann, J. (Europe)

Bernheim, M.

Blum, F.

Schultz, G.

Blum, L.

Blum, G.

Bernheim, E. (Hongkong)

König, G. do.

Beck, A. do.

Ullmann, H. do.

Battegay, J. (Tientsin)

Ruffio, E. do.

Kahn, A. (Vladivostok)

Clémaun, E. do.

豐瑞 Say-fung.

8, Kiangse Road.

Ulrichs, J. F.

Ulrichs, J. F. (Hamburg)

Ulrichs, J. H.

Sole Agent for—

The Skala Harmonium.

Union Assurance Society
of London.

Established, 1714.

Dodwell & Co., Ltd.,

1, Canton Road,

General Agents.

安保 Pau-an.

4, Jinkee Road.

Union Insurance Society of
Canton, Limited.

Edle, C. Montague, Agent.

Hay, C. H. P.

Wong Sac-lin.

Fok Him-kwong.

榮裕 Yue-wing.

63, Rue Montauban.

Union of Paris, L'

Fire Insurance Co., Ltd.

(Established, 1828.)

Capital and reserves: 130
million francs.

Mondon, E. L., Ltd.,

Gen. Agents.

U

紙聞新酒戒

Kah-tsiu-sin-wan-chi.

24A, Nanking Road.

"Union," The

Kahler, W. R., M. J. I.; M. S. A.

Editor and Proprietor

United States Public

Health & Marine

Hospital Service,

Ransom, S. A., M. D., Medical

Officer in Charge.

報日外中

Chung-wai-jih-pau.

No 161, Shantung Road.

"Universal Gazette," The,

Daily Chinese Newspaper.

Wang Chung-ko, Editor and

Manager.

V

行油器機裕光

Kwang-yue-te-she-yu-hong.

1, The Bund (Chief Office for
China, Corea and Phillipine
Is.)

Vacuum Oil Company,

Manufacturers of Petroleum,

Lubricants and Sight Feed

Lubricators.

Lemon, T., Gen. Manager.

Bottenheim, A. H.

Asst. Gen. Manager.

Baldwin, G. L. (Manila)

Birchall, W. A.

Burtenshaw, A. R.

(Hankow)

Hamlin, Miss A.

Klyn, P.

Knyvett, P. K. (H'kong)

Nobliston, M.

Stubbe, C.

Thomas, H. P. (Manila)

Low, P. L. (Collector)

Chow Yung-dong

(Salesman)

Agencies—

Meyer, E. (Chemulpo)

Dodwell & Co. (Foochow)

Carlowitz & Co. (Tientsin)

Diedrichsen, Jepsen & Co.

(Tsingtau & Chefoo)

Marcerou, Schreter & Co.

(Vladivostok)

Head office:

Rochester, N. Y., U.S.A.

利昌萬 Van-chang-lee.

40, Kiangse Road.

Van Chang Lee & Co.,

Needle and Colour Mer-

chants.

Chou Wei-ching, Proprietor.

和萬 Van-wo.

No 490, Nanking Road.

Vanel & Co.,

Furniture Manufacturers,

Upholsterers, General

Artistic Decorators, Con-

tractors and Importers.

V

賽望 Wan-lai.

88, Kiukiang Road.

Van Laer & Co.,

Merchants.

Van Laer, J. L. (Rotterdam)

Lambooy, H., signs p. pro.

Horst, A. B.

MacAdam, H.

Koo Sing-gee.

昌德 Tuck-chong.

15, Kiukiang Road.

Van Tricht & Co., O. A.,

Importers, Exporters, Com-

mission Agents, and

Technical Advisers.

Agents for—

Hulstkamp, Old Schiedam;

Royal Dutch Cigar Works.

勒福 Fu-la.

37, Szechuen Road.

Venturi's Special Store of

Italian Provisions.

Venturi, F.

Venturi, Mrs. M.

興公 Kung-shing.

15, Foochow Road.

Viccagee & Co., F.,

General Merchants and

Commission Agents.

Viccagee, F.

Avasia, B. C.

Vickers, Sons & Maxim.

32, Victoria St., London.

Bauld, R.,

Technical Representative.

c/o Engineers' Institute,

Shanghai.

行車脚利多威

Wei-tor-lee-chah-cho-hong.

No 294, 295, N. Szechuen Road.

Victoria Bicycle and Stove

Company,

Electrical Mechanics.

Sun, M. S., Proprietor.

Luo, A. K., Mechanic.

1, Hannon Road.

Victoria Nursing Home.

Campbell, Miss M., Matron.

(absent)

Bradford, Miss Alice, Acting

Matron.

Thomson, Nurse.

Harris, do.

Piko, do.

Miller, do.

La Fontaine, do.

Gittens, do.

Velvin, do.

43, Rue du Consulat.

Vinay, H., Exchange Broker.

V

房藥發科 Ko-fa-yo-fong.

37, Nanking Road.

Voelkel & Schroeder.

(Pharmacie de l'Union)

Voelkel, S.

Tinsley, S. H.

Senna, L.

Simoes, F.

Shun-pao.

Ko So-dong

Yee Hung-ching

Agents for China—

Maignen's Filter Rapide and

Anti-Calcaire Co., Ltd.;

Berkefeld-Filter-Gesellschaft,

Celle, Hannover.

大惠 Wei-dah.

5, Yuen-ming-yuen Road.

Volkart Brothers,

(Shanghai Agency.)

Head Office: Winterthur and

London.

Branches: Bombay, Karachi,

Tellicherry, Madras, Cochin,

Tuticorin, Colombo, etc.

Volkart, G. G. (Winterthur)

Reinhart, Th.

Steiner, J. J.

Winteler, M., Manager.

Arnold, J.

Carsten, H. A.

Wilhelm, P.

Agents—

Heineken & Vogelsang;

Dallas, Tex. & Savannah, Ga.

生醫福 Fook-a-sang.

13, Whangpoo Road.

Von Schab, Dr. O.,

Mrs. Paulun, von Schab and

Krieg.

師律大衛佛

Fah-wei-ta-luh-sz.

16, Szechuen Road.

Vorwerk, F. Dr., Jur.,

Lawyer.

Vorwerk, F., Dr., jur.,

Lawyer.

Rapp, G., Dr., jur., Lawyer.

(Tsingtau)

Denhard, P. S., Dr., jur.,

Lawyer (Tientsin)

Hugh, C. P., Interpreter.

Annatoyn, J., Private

Secretary.

W

司公船輪勝華

Wah-shing-lun-zeen-kung-sz.

17, Canton Road.

Wah Sheng Inland

Navigation Co.

Parker, R. H.

Tong Ping-kee.

勒華 Wah-lah.

10, The Bund.

Waller, Brown & Co.,

Share Brokers and Commis-

sion Agents, Public In-

spectors of Straw Plaid.

Waller, L. Ede

Brown, Alfred J.

W

9A, Hankow Road.

Wallem & Co.

General Brokers and Steamship Agents, Merchant, Wallem, H. J.
Takase, S.
Liang, S.

Agents for—
Norwegian Trading Co.;
Kitagata Coal Mining Co.;
Kyriazi Freres, Lairo.

平公 Kung-ping.

13, Nanking Road.

Ward, Probst & Co.

Ward, W. C. (London)
Probst, E. A.
Iburg, C. L. H. (Shanghai)
Hambury, C. (London)
Ambrose, J.
Cheetham, W. B.
Griffin, H.
Keay, W. E.
Lancaster, P. M.
Lancaster, W. O.
Midwood, L.
Moore, A. R.
Morgan, J. H.
Rayden, F.
Thomas, P.
Thompson, C.
White, W. A.
Wilkins, J.

Agents—
Royal Insurance Co.,
Fire and Life;
Sea Insurance Co.;
New Zealand Insurance Co.
(Marine Branch).

司公頭絲昌緒

Hsu-chang-se-tau-kung-sz.
Soochow Creek.

**Waste Silk Boiling Co.,
The Shanghai.**

A. R. Burkill & Sons, Agents.
Ferrario, E., Manager.
Brunschwig, G.

司公水來自洋上

Shang-yang-sze-lai-sui-kung-sz.
69, Kiangse Road.

**Waterworks Co., Limited,
Shanghai**

McLeod, A.,
Harding, J. W.,
Cooper, J.,
Little, W. D.,
Wood, A. P., M.I.C.E.,
Sec. & Engineer-in-chief.
Pitcairn, F. B., A.M.I.C.E.,
Asst. Engineer.
Wallace, T., General Clerk.
Almeida, A. J. & do.
Bojesen, H. S., do.
Hawes, J., do.
Beale, C. J., do.
Spring, T., Foreman Plumber.
Main, D., General Assist.
Rudland, E., do.
Gabb, L. H., do.
Neut, R., do.

Pumping Station,
Yangtzepoo.

Mollison, G., Foreman.

W

房藥大氏臣屈

Wu-son-sz Tai-yuek-fong.

16, Nanking Road, corner of Nanking and Szechuen Roads.

Watson & Co., Ltd., A. S.

(The Shanghai Pharmacy).
Chemists and Druggists,
Aerated Water Makers,
Wine, Spirit, and Cigar
Merchants.

Cave, H. W., Manager.
Cleasby, W. H.

司彙 Wei-sze.

Corner of Nanking and
Kiangse Roads.

Weeks & Co., Ltd.,

Drapers, Outfitters, Milliners,
Carpet and Furnishing
Warehousemen.

Trueman, T. E., Manager.
Peace, G., Sub-Manager.
Brooks, A. H., Secretary.

Baker, J.
Braga, J. C. (Hankow)
Cutforth, E.
Evans, W.
Foy, T. O. (Hankow)
Jones, Albert
Machado, F. X.
Mattos, F.
Silva, J. S. da
Taylor, Albert
Thomas, Mrs. J. H.

Millinery Department.

Gains, Miss M.
Hume, Miss M.
Miles, Miss D.
Chatham, Miss A. C.

司公礦金衛海威

Wei-hu-w i-ching-kuang-
kung-sz.

21, Yuenmingyuen Road.
Tel. Address "Gold."

**Weihaiwei Gold Mining
Co., Ltd., The**

Directors.

Heffer, F. C.
Cooper, John
Wolf, Marcus.
Duff, J. R., Technical Adviser.

Dawson, T. Launcelot,
A.R.S.M., Manager.

信公 Kung-sing.

16, Canton Road.

Welch, Lewis & Co.

Welch, Joseph
(28, Mincing Lane,
London, E.C.)

Pilcher, H. W.
Jameson, G. M.
Welch, A. J. (London)
Kent, A. J.
Nazer, S. S.
Mayne, G.

Agents—
Scottish Union and National
Insurance Co. (Fire).

W

源開 K'ay-neuen.**Wellington, Br. Barq.**

Parker, J. H. P., Commander.
Chan Wa, Purser.
Chan Kwok-chang, Assist.
Ho Lai-cho, do.

行本記清魏

Whay-ching-kee-muk-hong.
61, Woosung Road.

**Whay Ching Kee Lumber
& Co., Lumber Merchants.**

Whay Ching-doh, Manager.

豐德會 Way-tuh-foong.

2, French Bund.

Wheelock & Co.,

Auctioneers, Ship, Coal, Oil
and Freight Brokers.

Wheelock, T. R.

Gove, Frank

Dyer, W. J. N., signs p. p.
Machado, J. M. E.
Robinson, A.
Tate, P. G.

泰榮 Yung-tah.

Corner of Kiangse and
Foochow Roads.

Wheen, Edward, Woollen

Merchant, Commission and
General Import Agent.

Wheen, E.

Naylor, J.

Ching Chok-lum.

庸中老 Laon-chung-yung.

56, Szechuen Road.

White Bros.,

Bill Brokers.

White, Harry Owen
White, Augustus Harold
Takata, P. J.

庸中 Chung-yung.

32, Szechuen Road.

White & Co., C. J.

White, C. J.
Bornhorst, W.
Fischer, E.
Lent, R.
Thornton, G.

Agents—

The Netherlands Fire Insur-
ance Co., Estd. 1845;
The China Coal Company;
The Shun On Co., Ltd.

喇滙 Way-lah.

29, Nanking Road.

Widler, E.,

General Commission Agent,
Tea and Silk Exporter.

Agent—

The Shanghai Coffee Grinding
Company.

利穗 Wie-lee.

r344, Nanking Road.

Wie Lee & Co.,

Dealers in all sorts of Silks.
Satins and Embroideries,
Curiosities for sale.
Sun Hong-nei, Manager.
Wong Hong-ching.
Ling Sai-sung.

W

昌景 King-chang.

26, Nanking Road.

Wilck & Mielenhausen.

Trautmann, W.
Peterhänsel, G.

1344, Broadway.

Williams, K. J.,

Jeweller and Dealer in
Precious Stones.

99 & 100, Range Road.

Tel. No. 730.

Wilsley."

Girling, Mrs. A. T.
Boarding Establishment.

30, The Bund.

Wilmer, W.,

Accountant, Commission
Agent and Broker.

茂源 Yuen-mow.

29, Kiangse Road.

Wilson, A., Land and

Commission Agent.

25, Ward Road.

Telephone No. 681.

Wilson, Alexander S.,

Upper Yangtze Pilot.

生而韋 Wei-erh-sang.

22, Nanking Road.

Wilson, E. G.,

Boots and Shoes, Corsets and
Hosiery, Dress Goods,
Dolls and Toys.

司公船輪記永台烟

In-tai-yung-kee-lun-chuen-
kung-sz.

Wing Kee Steamship Co.

Agent the Yanon Fire and
Marine Insurance Co. Ltd.,
Houkang.
Chan Hong-ku, Manager.
Tong Lai-ting, Assistant.

棧泰永 Wing-tai-chan.

6112 & 113, Honan Road,
corner of Hankow Road.

Wing Tai & Co.,

General Agents for best Manila
Cigars and best American
Tobacco and Cigarettes.

Sole Agents—

Will's Pirate Cigarettes in
wholesale.
Cheang Park-chew, M'ger.

生醫牙頓時呔

Win-se-ton-nga-e-sung.

11, Kinkiang Road.

Winston, Warwick,

Dental Surgeon.

Successor to Winn & Kimball.

Lupton, Stuart K.,
Dental Surgeon.

A. Chazalon, Wine and Spirit Merchant.

There is never a drop too much of Black and White.

W

孚同 *Doong-foo.*
3, Kinkiang Road.

Wisner & Co.

Seaman, J. F.
Jameson, Jas. N.
Burgoyne, G. E.
Lambe, Wm. P.
Cruz, B. A. da
Silva, P. da
Wisner, P. F.
Gaskin, R. H.
Lambe, P.

昌五 *Woo-chang.*
243/4, Broadway.

Woe Chong & Co.,

Furniture Manufacturers,
Upholsterers and General
Decorators, Contractors
and Importers.

富華 *Wa-foo.*
5, Soochow Road.

Wolff, Marcus,

Bill and Bullion Broker.

華瑞 *See-war.*
45, Szechuen Road.

Wolff & Rosendorn,

*General Auctioners, Valuers,
Brokers and Commission
Merchants.*
Rosendorn, B., *Manager.*
Wo Fon-kee, *Comptroller.*

昌啟 *Che-chong.*
44, French Bund.

Wong & Co., C. T.

Wong Chin-Tuan.
Agents—
Po On. Marine Insurance
and Godown Co., Ltd., of
Hongkong.
Hongkong Hip On Insurance
Exchange and Loan Co.,
Ltd.

名錦 *King-ming.*
4, Peking Road.

Woonsung Land Co.

Cooper, J., *Agent.*
Smedley, J., *Architect
and Engineer.*

盛和 *Wo-shing.*
202, Kiangse Road.

Wo Shing,

*Gold and Silver Smith,
Watchmaker and En-
graver.*

福五 *Woo-foh.*
r328, Nanking Road.

Wulfe & Co., K.,

Dealers in Japanese Art
Curios, Lacquer Ware
and Fancy Goods.

W

泰瑞 *Say-ta.*
3, Foochow Road.

Wurmback & Co., C.,

*Merchants, Brokers, and
Inspectors of Hides and
Skins.*
Wurmback, C.

Y

Yacht Club, Shanghai

Jones, A. E.,
Hon. Sec. & Tre.

記協 *Yah-kee.*

A 1001/2, Broadway.

Yah Kee & Co.,

*Ballast Dealers and General
Contractors.*
Liu Lee-dong, *Manager.*
Yu Yung-chong
Yang Soong-ling

新洽 *Yah-sing.*

(Hsing-shun-lee).
S 56, Ningpo Road.

Yah Sing & Co.

Ve Veou-shan, *Manager.*
Tong Tai-chong

**Yale Alumni Association
of China.**

Wong Kai-kah, *President*
Laisun, S. T., *Vice-President*
Davis, J. L., "
Leavenworth, C. S., "
Hon. Secretary.

銷量測西中記藝楊

*Yang-nei-kee-chung-se-cha-
liang-kuan.*
r496, Lloyd Road.

Yang Nee Kee,

*Surveyor and Tracer, Real
Estate and General Broker.*

司公頭碼子楊

Yang-tze-mo-d'au-kung-sz.

**Yangtze Wharf & Go-
down Co., Ltd., The**

Carlowitz & Co.,
General Agents.
Rogers, F. R., *Manager.*
Hilger, B., *Accountant.*

興公 *Kung-shun.*

3302, Yangtzepoo Road.
Telephone 158.

Yangtzepoo Foundry.

M. Mutter & Co.
Mutter, M., *Manager.*
Zee Fo-sue, *Work's Mgr.*
Millwrights and Engineers.

司公子楊

Yang-tze-kung-sz.
26, The Bund.

Yangtze Insurance

Association, Ltd.

Jackson, W. S., *Secretary.*
Cumming, F. A.

Y

Clark, T. A.
Hutchison, E. H.
Souza, R. C. de
Oliveira, E. M. d'
Rozario, J. M.
Roberts, John P.,
Marine Surveyor.
Paulsen, W., *Engineer.*

Agents—

The Reliance Marine Insur-
ance Company, Limited;
The Insurance Company of
North America;
The Federal Insurance Co.

43, Kiangse Road.

Telephone No. 886.

Yangtze Pilots'

Association.

Beach, J. H.
Burr, J. M. S.
Clarke, A. J.
Cochran, H. B.
Earle, J. F.
Fuhlers, H. B.
Fuller, E., *Vice President.*
Harger, A. J.
Harloe, J. M.
Jones, W.
Langley, J., *Hon. Treasurer*
Larsen, J.
Lewis, H.
Mulley, R. H.
Nelson, A.
Newall, J. P.
Ney, O. H.
Rorden, R.
Shaw, J. E.
Tippin, J., *President*
Wood, A.
Bickerton, T. L., *Secretary.*

司公船輪安溥

Poo-on-lun-chuan-kung-sz.

**Yangtze Trading Company,
Limited, The**

Little, Archibald, *Manager.*

司公江長

Zang-kong-kung-sz.

49, Szechuen Road, and
110, Cannon Street London.

**Yangtze Valley Company,
Limited.**

Jamieson, George, C.M.G.,
Director.

Representatives.

Ellam, A. Spencer
(Shanghai) (ab.)
Little, Archibald
(Chungking)

Consulting Engineer.

Ellam, A. Spencer, M.I.M.E.
Dawson, Lamcelot T.
Kragh, Miss
Tsuy Wun-chung

記耀利萃汪

Wong-say-lee-yao-kee.

25 & 28, Sungkiang Road.
Branch Store:
213 & 214, Kiangse Road.

Yao Kee,

*Furniture Manufacturer,
Contractor, General Im-
porter, and Land Estate
Agent.*

Y

昌義 *Yee-chong.*
c141, Honan Road.

Yee Cheong & Co.,

*General Storekeepers and
Dealers in European and
Canton Goods.*

棧絲恒泰裕

Yu-tai-hang-sz-zan.
c57, Peking Road.

Yee Tai Hung Silk Hong.

Kuh Yow-mai, *Manager.*
Kuh Chei-lian, *do.*

記榮 *Yung-kee.*

5 & 6, Market Road, Hongkew

Yhung Kee & Co.,

Butchers.

相照昌英

Ying-cheong-chiu-shang.
Canton Road.

Ying Cheong & Co.,

Photographers.

Hopkee, *Managing Director.*

Fong King-him, *Manager.*

Jue Tsze-thien, *Accountant*
and 12 Photographers.

行銀金正濱橫

*Wang-ping-tsin-ching-ning-
hong.*

31, The Bund.

**Yokohama Specie Bank,
Limited.**

Choh, S., *Manager.*
Jissoji, S. H., *Sub-Manager.*
Morrey, H., *Act.*

Matano, Y.

Ogino, S. Y.

Shinoda, O.

Yoda, S.

Yamada, K.

Tsunagari, F.

Tani, K.

Ohshima, T.

Uchida, S.

Fukumoto, K.

Betines, A. T.

田吉 *Chih-din.*

17 & 18, Quai du Yang-king-
pang.

Yoshida & Co.,

General Merchants.

Yoshida, J.

Mantani, K.

Takahashi, Y., *signs p. p.*

Kojima, K. (Hankow)

Santo, S.

Uchida, T.

Sasaki, D.

和養 *Yung-wo.*

41, Whangpoo Road.

Young, J. M.**記永張** *Young-kee.*

Opposite the Astor House

72, Broadway, Hongkew.

Young Kee, J.,

*House Decorator, Sign
Board Painter.*

Y

中韓香港基督教 青年會總辦

Chung-han-hsiang-chiang-chi-tu-chao-ch'ing-nien-ho-hui-tung-wei-pan.

Offices: 15, Peking Road.
Cable Address: "Committee, Shanghai."

Young Men's Christian Associations of China, Korea and Hongkong, General Committee of the Executive:

Parker, Rev. A. F., D.D.,
Chairman.
Pott, Rev. F. L. H., Ph. D.,
Vice-Chairman.
Walker, Rev. A. J., B.A.,
Treasurer.
Zia, Prof. H. L.,
Recording Secretary.

Secretaries:

Brockman, F. S., B.A.,
General Secretary.
Lyon, D. Willard, B.A.,
Editorial Secretary.
Shaw, Miss Mabel V.,
Office Secretary.
Official Organ:
"China's Young Men."

上海基督教 青年會

Shang-hai-chi-tu-chiao-ching-nien-hui.

Young Men's Christian Association of Shanghai.

Directors:

Scott, James L., *Chairman.*
De Gray, H., *Treasurer.*
Brodersen, C.
Berkill, A. W.
Little, E. S.
Trueman, T. E.
White-Cooper, A. S. P.
Morse, H. B.
Hawks Pott, F. L.
Lewis, R. E.

Secretaries:

Lewis, Robert E., M.A.,
General Secretary.
Lockwood, W. W., B.A.,
Asst. General Secretary.
Rugh, Arthur, B.A., *Asst. General Secretary.*
Ames, J. Quincy, *Office Secretary Foreign Department.*
Kung, P. Y., *Office Secretary Chinese Department.*

Departments:

Foreign Department—
1, Jinkoo Road.
Chinese Department—
15, Peking Road.
College Department—
in the Colleges.
Japanese Department—
Arsenal Road.

Executive Committees:

Foreign Department—
T. E. Trueman, *Chairman.*
Chinese Department—
Wong, T. T., *Chairman.*

Y

協順均記

Yah-shuen-chun-kee.
224-245, Nanking Road.

Y-Tlee & Co.,
Furniture Manufacturer and House Decorators.

裕昌嘸喃水公司

Yue-cheong-ho-lan-sit-kung-sz.
393 & 394, Tiendong Road.

Yue Cheong & Co.,
Manufacturers of Aerated Water.
Yu Ting-chu, *Manager.*

元昌 Yuen-chang.

A 1110, Broadway, Hongkew

Yuen Cheong & Co.
Ship Chandlers and General Merchants.

源發 Yuen-fah.

Yuen-Fah, Br. Sh.
Dobie, Wm., *Comdr.*
Vieira, U. A., *Purser.*
Sew Sin-wan, *Assistant.*
Barrera, L., *do.*
Villas, T., *do.*
Roman, G., *do.*

源泰 Yuen-tah.

Corner of Boone Road and Broadway.

Yuen Tah & Co.,
General Storekeepers, Wine and Spirit Merchants.

有利 Yu-lee.

7, Kiangse Road.

Yu Lee Co.,
(Yu Lee Yoko).

Satoh, T. S.
Tsuchiya, S. J.
Murase, S.
Yokoyama, Isao
Masuda, S.

湧記 Yung-kee.

560, Fearon Road, Hongkew.

Yung Kee., *Coal Merchants.*

棧記榮 Yung-kee-chan.
345, Honan Road.

Yung Kee.
Yangtze Shipping Agency,
Kin Gen-sang,

永茂 Yung-mow.

Al, Sinza Road.

Yung Mow Cotton Ginning Mill, The

Jones, Jas., *Agent.*
Chang Ling-quay, *Director.*
Yih Hoong-Yin, "
Chang Tze-san, *Manager.*
Shu Soon-chun, *Sub-Man.*
Sung Chu-sun, *Accountant.*

園興永 Wing-hing-yue.

Pah-sien-chau, 1098, Cemetery Road.

Yung Shing Garden.
Zee A-kew.

Y

雲龍花廠

Yung-lung-fa chang.
vv245-249, Amoy Road.

Yun Lung Cotton Ginning Mill.

Chow Tze-yun, *Manager.*
Ng Vi-ying, *Assistant.*
Yu Nga-sze, *Accountant.*
Ting Sio-vang, "
Sih, V. T., *Inspector and Chief Clerk.*
Wong War-ching, *Secretary.*
Chow Kwei-sung, *Translator.*
Indan (Japanese) *Engineer.*
Auyar "

雲章機器織造 襪衫公司

Yung-tsang-che-ch'e-chih-tso-mih-san-kung-sz.
53123, Seward Road.

Yun Tsang Knitting Mill Co., Ltd.,

Supply all kinds of Knitted Ladies and Gentlemen's Summer and Winter under Clothing.
Nee Ching-foo, *General Manager.*
Chow, K. Y., *Assistant.*
Glaser, R., *Consulting Engineer.*

裕信 Yu-shing.

20, Szechuen Road.

Yushin Yoko.,

Sole Importers of Kanaya, Akaji, Tagano, Takamatsu, Kishitake, Yamada and Fukushima Coal.
Todoroki, C.
Soda, K., signs *per pro.*
Soda, S. (Mojii)
Maruo, S.

粵瑞祥 Yu't-say-zeang.

1262/3, Broadway, Hongkew.

Yut Sae Chang & Co.,

Importers and Dealers in Hardware and Silk Piece Goods, etc., etc.
Chun Sing-tong, *Manager.*

Z

瑞昌順 Say-chang-zung.

A 286, Broadway, Hongkew.

Za Chong Shun,
General Ship-chandler and Iron Merchant, etc.

Chang Kwei-ching, *Manager.*
Tong Koh-nee
Ching Mie-ching

徐松記 Zee-zung-kee.

1478, North Szechuen Road.

Zee-Asung,
Dress Maker and Milliner, Ladies and Gentlemen's Tailor.

Zi-ka-wei College.

Bouchez, F. H., S.J., *Rector.*

Zi-ka-wei T'ou-se-we Press

Arvier, H., S.J., *Director.*

和仁 Zun-woo.

583, Canton Road.

Zun Woo & Co.,

General Import and Export Merchants, Commission Agents, Gunnies of every description.

Chin Chau-dong, *Manager.*
Ching Kock-Tong, "

順利 Zung-lee.

A 116, Broadway and Minghong Road.

Zung Lee.

Ship Chandler, Iron Merchant and Engineer's Store Keeper and also Asbestos and India Rubber Goods of all kinds.

Zee Way-zung,
Managing Proprietor.

Chow Lung-shan,
Assistant Manager.

Chin Chih-sung

Sun Chin-tsin

Koon Pai-jai

Chow Lien-chin

ERRATA.

哈味 Hal-ve.

14, Canton Road.

Harvie and Thomas,

Merchants and Commission Agents.

Thomas, H. R. H.

Thomas, J. A. T.

Alarcoun, J. P.

Sing Ding-tze

Ta Chee

King Sa

Agents—

Wm. Walker & Sons, Bolton,

Leather Belting, &c., Co.;

Conrad Wm. Schmidt, Copal

and Carriage Varnish;

Gorham Rubber Co., San

Francisco;

Dempster Moor & Co., En-

gineers, Glasgow.

A. Chazalon, Commission Agent.

The lone man's companion is Black and White Whisky

CHEFOO HONG LIST,

1904.

American Asiatic Commercial Co.

Taylor, A. C., Manager.

斯 盎 *An-st.*

Anz & Co.

Gipperich, G.

Anz, O., *signs p. pro.*

Busse, W.

Schmidt, C. W.

Thurn, E.

Fischer, G. R.

Agents for—

Norddeutscher Lloyd, Bremen;

Hamburg - Amerika Line,

"Shell" Line of Steamers;

Rickmers' Line of Steamers;

Ost. Asiatische Handels Ges.;

Portland Asiatic, S. Co.;

The Shipping Export & Co.;

Eastern Carrying Insurance

Storing and Warrant Co.

of St. Petersburg;

Eastern Nav. Co.;

Osaka Shosen Kaisha;

China Traders' Insurance

Company, Limited;

Deutsche Transport Versicherungs

Gesellschaft, Berlin;

Mannheim Insur. Co., Ltd.;

Deutscher Lloyd Transp. Vers.

A. G. Berlin;

Prussian National Insurance

Company;

Northern Assurance Co.;

Magdeburg Fire Ins. Co.;

"Shell" Transport and Trad-

ing Co., Ltd.;

Salamandra Insurance Co.,

St. Petersburg;

Verein Bremer Leerversith

(Gesellschaft).

Bay View.

Ottaway, Mrs.

Godsil, Mrs. F. W.,

and family.

夫德新卜 *Bu-sing-teh-fu.*

Beach Hotel.

Perez, R., Proprietor.

Catalano, P., Asst.

Miyamoto, O., Asst.

Catalano, Mrs., Matron.

Miyamoto, Mrs., Singere.

Codan, W., Stewart.

Bluff Water Company.

Cornabé Eckford & Co.,

Managers.

Call flag, "G."

古 太 *Tai-koo.*

Butterfield & Swire,

Merchants.

Greaves, J. R., *signs p. pro.*

Furness, G. E.

Parkhill, A. J. S.

Agents—

China Navigation Co., Ltd.;

Ocean Steamship Co., Ltd.;

China Mutual S. N. Co., Ltd.;

Taikoo Sugar Refining Co.,

Ltd.;

Hongkong & Shanghai Bank-

ing Corporation;

Royal Exchange Assurance

Corporation;

British and Foreign Mar.

Ins. Co.

和 禮 *Lo-wo.*

Carlowitz & Co.,

Merchants.

Lüders, P., Manager.

Paulsen, L.

Agents—

Chinese Engineering & Min-

ing Company, Ltd.;

Baloro Fire Ins. Co.;

Hamburg, Bremen Fire Ins.

Co.;

Norwich Union Fire Ins

Society;

Western Assurance Com-

pany, Fire & Marine.

司 公 裕 張

Chung-yu-kung-sze.

Chang Yu & Co.,

Pioneer Wine Co. of China,

Wine Growers, Distillers

and Merchants.

Thio Tiau-siat, Managing

Director.

Chang Ching-king, Manager.

Babo, Baron Max von, "

Chartered Bank of India,

Australia & China.

Cornabé, Eckford & Co.,

Agents.

Chefoo Club.

Smith, L. H., Hon. Sec.

Greaves, J. R., Hon. Treas.

Chefoo Printing Office.

Sietas & Co., H., Proprietors

Chefoo Waterboat Co.

Sietas & Co., H., Managers.

China Merchants' S. N. Co.

順 怡 *E-shun.*

E-Shun & Co., Agents.

Li Tsoi-Cheo, Manager.

Chan E-woon, Assistant.

Chan Yuk-ting.

Loo Sui-fun.

Liu Shin-ping.

Agents—

China Merchants' Insurance

Company, Limited.

路 鐵 省 東 清 大

司 公 船 輪

Tu-ching-tung-sung-tih-too-ling-

zuen-kung-sz.

Chinese Eastern Railway

Co. Seagoing S.S.

Service.

Laxrentieff, T. N., Agent.

Zygar, K. P.

Grand Prix, Paris 1900

Remington

Typewriters



are built to do
the hardest work
that is ever re-
quired of a writ-
ing machine.
Their supreme
worth has been
established by a
quarter of a century
of unfailing service.

Outranking All Medals

Chin kiang

Chung-
king
roocrow

Hangchow
Hankow

Ichang

Kiukiang

Man-
churia

Mokan-
shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

We

Wench

Wuhu

Corea

any

ray

co.

ns

ter.

ge.

ter.

K.

vay

s.s.

s.s.

te.

Lad
List

It's writ in Black and White which is the best Whisky.

司公限有務礦平開

Kai-ping-kuang-wu-yu-hien-kuang-sa.

Chinese Engineering and Mining Company, Ltd.
Carlowitz & Co., Agents.

局商報電台烟

Yen-tai-tien-pao-sung-jih.

Chinese Telegraph Co.

Wong Her-San, Manager.
Shu, P. C., Clerk-in-charge.
Tow, K. Y., Assist.
Tsiang, J. H., Check
Controller.
ClerkTso, Y. M.,
Yao, S. S.,
Yang, Y. S.,
Wong, Y. P.,
Fung, S. E.,
Chow, C. W.,
Fung, S. T.,
King, S. Y.,
3 Chinese Clerks.

順合 Ho-shun.

Head Office—Shanghai.

Ching Chong & Co.,

Naval Contractors and
Storekeepers.Yu Tse-yu, Manager.
Cod Fish, Taxidermist.

Consulates.

官事領副國奧

Ao-kuo-fu-ling-shih-kuan.

Austro-Hungary—

Babo, Baron M. von,
Vice-Consul.

Belgium—

Anz, O., Consul.

Corea—

Pila, F., Consul.

Denmark—

Tiedemann, P. H., Consul.

官事領國法

Fah-kuo-ling-shih-kuan.

France—

Guérin, A., Vice-Consul.

官事領國德大

Ta Teh-kuo-ling-shih-kuan.

German Empire—

Lenz, Dr. Ph., Consul
Varehmin, H. von,
Meyer, A., Clerk.

官事領國英

Ying-kuo-ling-shih-kuan.

Telegraphic address:

"Britain."

Great Britain—

O'Brien-Butler, P. E.,
Consul.
Fletcher, W. J. B.,
Assistant.
Cross, William John,
Constable.事領國本日大
門衙Ta Jih-pen-kuo-ling-shih
yu-men.

Japan—

Midzuno, K., Consul.
Takahashi, S., Chancellor.
Sakai, Y., Interpreter.
Nakamura, Z., Police
Inspector.

Netherlands—

Gipperich, G., Consul.

Russia—

Tiedemann, P. H.,
Vice-Consul.
—, Assistant
Vice-Consul.
Gulowsen, Dr., Physician.

Sweden and Norway—

Gulowsen, O., M.D.,
Vice-Consul.

門衙事領國美大

Ta Mei-kuo-ling-shih-Ya-men.

United States—

Fowler, John, Consul.
Emery, H. A. C., Vice
and Deputy Consul
and Interpreter.
Spear, R. J., Marshal
Wang Wei, Chinese Sec.

記和 Ho-kee.

Cornabé, Eckford & Co.,

And at Weihaiwei,

Merchants.

Telegraphic Address:

"Cornabé, Chefoo."

Cornabé, W. A. (absent)
Eckford, A. M.,
Eckford, V. R.,
Eckford, R. H., signs p. pro.
Smith, H. G.,
Larkins, F., signs p. pro.
(Weihaiwei)Fell, Walter
Russell, G. C. F.
Stooke, J. H.
Okabe, K.

Agents—

Banks.

Chartered Bank of I. A. & C.;
Yokohama Specie Bank, Ltd.;
National Bank of China, Ltd.;
Mercantile Bank of India, Ltd.

Steamship Companies.

Indo-China Steam Nav. Co.;
Nippon Yusen Kaisha;
P. & O. Steam Nav. Co.;
Toyo Kisen Kaisha;
Pacific Mail Steamship Co.;
O. & O. Steamship Co.;
Northern Pacific S. S. & R.
R. Co.;Mogul Line of Steamers;
Canadian Pacific Rwy Co.;
Shire Line of Steamers;
Union Line of Steamers;
India Line of Steamers;
California & Oriental S.S. Co.;
Deutsche Dampfschiffs
Rhederei.

Insurance Companies.

Fire—

Royal Ins. Co. of Liverpool;
Hongkong Fire Ins. Co., Ltd.;
London & Lancashire Fire
Ins. Co.;Imperial Fire Office;
Sun Insurance Office.

Life—

Standard Life Assurance Co.;
Equitable Life Assn. Society
of U. S.;
Sun Life Assurance Co. of
Canada.

Marine—

Canton Insurance Office, Ltd.;
Yangtze Insurance Association,
Ltd.;
Tokio Marine Insurance Co.,
Ltd.;
South British Marine Ins.
Co. of N. Z.;
Germanic and International
Lloyds.United Asbestos Oriental
Agency, Ltd.;
Hoker Lighter Company;
Wah Tai Filature.

記盛 Sing-kee.

Curtis Bros.,

Manufacturers' Agents, Im-
port and Export, Auc-
tioneers & Estate, Agents.
Curtis, F. J.
Henderson, W. C.Agents—
China Mutual Life Ins. Co.;
Lloyds;

Customs,

Imperial Maritime.

關海東 Tung Hai-kuan.

Campbell, Smollett,
Commissioner.
Moonhead, J. H. M., Assistant
Anjon, R. C. L. d.,
Steinberg, J.,
Alberts, H. P.,
Pretty John, H. P.,
Wong Kum-ping, Chi. Clerk.
Leung Joo-mong,
Lau Hou-ehi,
Ng Koy-sung,
Ong Kwae-sung,
Li King-poo,
Huang Yu chan,
Shin Ming,
Molyneux, J. F.,
Medical Officer.
Molloy, E., Tidesurveyor
and Harbour Master.
Tonkin, C., Boat Officer.
Sutherland, A., Examiner.
Stellingwerff, P. J. J.,
Peters, C. A., Ass.
Don, G. E.,
Wolfe, F., Tidewater.
Wilson, J. L.,
Foster, T.,
Cavanagh, B.,
Hamilton, J. R.,
Chapman, A.,
Masson, J. A.,
Loescher, O. P.,

Light Houses:

Houki Light.

Eccles, J., Light-keeper
in charge.
Hoppley, W., Light-keeper.
Chefoo Light.
Johnsen, P. E., Light-keeper
in charge.
Hammond, W.,
N. E. Promontory.
Nott, G. J., Light-keeper
in charge.
Lewis, J., Light-keeper.

"Black and White" means a clear head.

Chin kiang

Chung-
king
FOOCHOWHangchow
Hankow

Ichang

Kiukiang

Man-
churiaMokan-
shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

We

Wanch

Wuhu

Corea

any

ray

ce.

ns

ier.

ge.

ter.

K.

ray

s.s.

s.s.

te.

Ladies
List

Hokee Lighter Co.,
Cornabé, Eckford & Co.,
Managers.

Imperial Bank of China.
Kin Yih-fung, Bank Agents.

**Indo-China Steam
Navigation Co., Ltd.**
Cornabé, Eckford & Co.,
Agents.

達祥 *Zang-dah.*
Kodachi & Co.,
Engineering and Shipbuild-
ing, Ironwork, and Ships'
Storekeepers.

Lacarriere, Sesfils & Cie.,
Paris.
Vernet, J. F., Agent.

L'Hopital General.
(Franciscaines Missionnaires
de Marie).
Molyneux, J. F., M.R.C.S.,
L.R.C.P., Edin.

"Lloyd's."
Curtis, F. J., Agent.

Masonic Lodge
St. Andrew No. 924.S.C.
Office Bearers for 1904.

Meyer, G. A., R. W. M.
Tonkin, C. T., I. P. M.
O'Brien Butler, P. E., D. M.
Gardner, W. A. E., S. M.
Dunström, H., S. W.
Curtis, E. S., J. W.
Hansen, Const., Treas.
Alberts, H. P., Secre.
Hulbig, J. A., S. D.
Christensen, A., J. D.
Holt, J. L., M. C.
Berg, H. W., B. B.
Gulowsen, O., Chap.
Perez, R., Steward.
Ledebaer, A. L. H., I. G.
Chapman, A., T.

**Mercantile Bank of India,
Limited.**
Cornabé, Eckford & Co.,
Agents.

**Missionaries,
Churches, &c.**
會老長國美大
Ta-Mei-kuo-chang-lao-hui.

**American Presbyterian
Mission.**
Corbett, Rev. H., D.D.
Cornwell, Rev. George
Elterich, Rev. W. O.
Downing, Miss C. B.
Vaughan, Miss M. L.
Nevius, Mrs. John L.
Mills, Mrs. A. T.
Cooper, Mrs. E., M.D.
Corbett, Miss G.
Booth, Will. C.

Tenychou.
Bergen, Rev. P. D.
Irwin, Rev. J. P.
Luze, Rev. H. W.
Mateer, Rev. C. W., D.D.,
L.L.D.
Seymour, W. F., M.D.

Shodgrass, Miss M. A.
Wells, Prof. Mason.
Wight, Mrs. C.
Wells, Ralph

Weihsein.

Chalfant, Rev. F. H.
Crossette, Mrs. M.
Faries, W. R., M.D. (ab.)
Fitch, Rev. J. A.
Mateer, Rev. R. M.
Parks, Miss E., M.D.
Franz, Miss

Ichoufu.

Faris, Rev. W. S.
Johnson, C. F., M.D.
Fleming, Miss E., M.D.

Chinanfu.

Hayes, Rev. W. M., D.D.
Murray, Rev. John
Burnham, Miss M., M.D.
Hamilton, Rev. W. B.
Neal, Jas. B., M.D.

Tsinichou.

Lyon, J., M.D.
Laughlin, Rev. J. H.

Tsingtao.

Davies, Rev. L. J.
(Curtis Bros., Agts., Chefoo.)

**American Southern Baptist
Mission of Tengchow.**

Post Office Address: Têng-
choufu, via Chefoo.

會信浸 *Chin-shin-hui.*

Hartwell, Rev. J. B., D.D.
Owen, Rev. J. C.
Owen, Mrs.
Newton, Rev. W. Carey.
Newton, Mrs.
Moon, Miss L.
Hartwell, Miss Anna B.

Huanghsien (via Chefoo).

Pruitt, Rev. C. W.
Pruitt, Mrs.
Pettigrew, Miss Jessie L.
Stephens, Rev. Peyton
Stephens, Mrs.
Ayers, T. W., M.D.
Ayers, Mrs.
Thompson, Miss Emma B.

Pingtu (via Tsingtao).

Sears, Rev. W. H.
Sears, Mrs.
Dutton, Miss Mattie

Laichoufu (via Chefoo).

Lowe, Rev. J. W.
Lowe, Mrs.
Glass, Rev. W. B.,
Glass, Mrs.
Willeford, Miss Mary D.

Baptist Zenana Mission.
Ch'ingchoufu.

Kirkland, Miss A. O.
Sifton, Miss H., B.A.

Choup'ing.

Simpson, Miss A.
Aldridge, Miss A. S.

Chefoo Industrial Mission.

McMullan, James, Director.
McMullan, Mrs. J., Supt. of
Schools.
Manufacturers of Silk and
Linen Laces;
Pure Bristle and Fibre
Brushes, etc.
McMullan & Huntley,
Agents.

會地內 *Wei-ti-hui.*
China Inland Mission.

Hogg, Dr. A., M.D.
Hogg, Mrs.
Yu, Dr. R., M.D.
Yu, Mrs.
Cameron, Mrs. M., Hospital
Burn, Miss E. F.,
Baller, F. W.
Baller, Mrs.
Baller, E., Miss.
Tomalin, E.
Tomalin, Mrs.
Willett, T. G.

Sanatorium.

Stooke, J. A.
Stooke, Mrs.

**China Inland Mission
Boys' School.**
Murray, Ebo, Principal.
(acting)

Murray, Mrs.
Alty, H. J.
Alty, Mrs.
Lindsay, W. W.
Lindsay, Mrs.
McOwan, B. M.
McOwan, Mrs.
Angwin, Miss E. A.
Shepherd, Miss E. A.
Ahlstrom, Miss.

**China Inland Mission
Girls' School.**

Aplin, Miss H. G., Principal.
Slater, Miss A.
Norris, Miss F. N.
Fishe, Miss E. A.
Atkinson, Miss E. C.
Baller, Miss M. L.
Baller, Miss A. M.

**China Inland Mission
Preparatory School.**

Blackmore, Miss L., Principal.
Williams, Mrs. E. O.
Macdonald, Miss M.
Craig, Miss
Begg, Miss J.

Ninghai.

Tomkinson, E.
Tomkinson, Mrs.

**Church of England Mission,
S.P.G.**

堂甘立安

An-tih-lau-t'ang.

Address:—St. Andrew's
Parsonage.

Burne, Rev. A. E. (ab.)
Burne, Mrs.

Convent de St. Francois.
(Franciscaines Missionnaires
de Marie.)

M. M. Madeleine de Pazzi,
Supérieure.
M. Bernmanns de Jésus.
M. Stanislas de l'Enfant Jésus
M. Ste. Foy de Jésus.
M. Marceline de l'Eucharistie
Sr. M. Joseph de l'Ascension
Sr. M. de la Ste. Etienne.

Danish Lutheran Mission.

Manchuria.

Bolwig, Rev. C.
Bolwig, Mrs. C.
via Newchwang.
Waidtlöw, Rev. C.
Waidtlöw, Mrs.
Address, Port Arthur.
Vyff, Rev. J.
Vyff, Mrs.

Address, Newchwang.

Olesen, Rev. O.
Olesen, Mrs. O.
Lykkegaard, Rev. J.
Lykkegaard, Mrs.
Nielsen, Miss E.
Nielsen, Miss K.

Address, Port Arthur.
Jensen, Rev. E., Newchwang.

English Baptist Mission.

Ch'ingchoufu.

Jones, A. G.
Jones, Mrs.
Whitewright, Rev. J. S.
Whitewright, Mrs.
Coulting, Rev. S., M.A.
Coulting, Mrs.
Forsyth, R. C. (ab.)
Forsyth, Mrs.
Watson, Dr. J. R.
Watson, Mrs.
Medhurst, Rev. C. S.
Medhurst, Mrs.
Bruce, Rev. J. P., B.A.
Bruce, Mrs.
Kirkland, Miss A. O.
Beckingsale, Miss
Sifton, Miss B. A.

Choup'ing.

Greening, Rev. A. E.
Greening, Mrs.
Wills, Rev. W. A. (ab.)
Drake, Rev. S. B.
Drake, Mrs.
Harmon, Rev. F. (ab.)
Harmon, Mrs.
Nickalls, Rev. E. C.
Nickalls, Mrs.
Smyth, Rev. E. C.
Smyth, Mrs.
Burt, Rev. E. W., M.A.
Burt, Mrs.
Paterson, Dr. T. C.
Paterson, Mrs.
Aldridge, Miss A. S.
Simpson, Miss A. M.

Franciscan Sisters.

(Convent and Boarding School
for Girls.)

R. M. Marie Madeleine de
Pazzi, Supérieure.

Bernmanns de Jésus
Stanislas Kotska
M. Ste. Foy
M. Marceline
M. St. Jean de Dien
M. de St. Gilles
Sr. M. Ascension
de Ste. Brigitte
Valentin

General Hospital.

R. M. de Ste. Bernardin
S. M. Geneviève
S. M. Batista
Sr. M. de St. Lin
Amédée

*Dispensary, Chinese Hospital
and Orphanage.*

R. M. du Thabor
Marie Sebastienne
Sr. M. Marcelle
Constanza

**Roman Catholic Mission,
O. F. M.**

Césaire, Monseigneur, Bishop
of Vaga, Vic. Apost.
of East Shantung.
Henti, R. P., Procurator.
Adéodat, R. P., Pro-Vicar.
Maviel, G. B., R. P.
Eugene, R. P.
Papin Basile, R. P.
Mansuet, R. P.

Chin kiang

**Chung-
king**
FOUCHOW

**Hangchow
Hankow**

Ichang

Kiukiang

**Man-
churia**

**Mokan-
shan**

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

**Port
Arthur**

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

We

Wang

Wuhu

Corea

any

ray

ce.

ns

er.

ge.

ter.

K.

vay

us.

us.

te.

Black and White outside and clear Amber within. What?

Why, "Black and White" Scotch Whisky.

Sébastien St. Martin, R. P.
Louis, R. P.
Apollinaire, R. P.
Anselme, R. P.
Solano, R. P.
Ives, R. P.
Grégoire, R. P.
Michel, R. P.
Français, R. P.
F. Antoine, B.
Wilfrid, R. P.

*St. Lewis Boarding School
of the Marist Brothers.*

Faust, B., Director.
Philippe, B.
Regis, B.

Swedish Baptist Mission.

Kiaochow.
Lindberg, Rev. J. E.
Kinell, Rev. J. A.
Swordson, Rev. J. H.

McMullan & Huntley.

Export merchants and Com-
mission Agents.
New York Life Insurance
Company;
American Asiatic Commercial
Company,
Taylor, A. C., Manager.
Tong, C. T., President of
the Chinese Chamber of
Commerce.

Mercantile Bank of India, Limited.

Cornabé, Eckford & Co.,
Agents.

井三 San-ching.

Mitsui Bussan Kaisha.
Yamamoto, J., Manager
(Shanghai).
Hirano, K., Representative.

Molyneux, John Francis,

M.B.C.S., L.R.C.P., Edin.
Medical practitioner Sur-
geon to I.M. Customs
and Health Officer, Chefoo
Med. Office: H. B. M.
Consulate, Chefoo.

Mondon, Ltd., E. L.,

General Storekeepers, and
Naval Contractors.
Chartin, A., *sigus p. pro.*
Agents for—
The Messageries Maritimes;
Union Fire Insurance Co.

National Bank of China, Limited.

Cornabé, Eckford & Co.,
Agents.

文理蘇 Soo-li-wen.

of British Post Office.

O'Sullivan, Capt. Mortimer,
China Correspondent, "The
Morning Post," London.

Post-Offices:—

British—

Curtis, F. J.

French—

Dupont, Receveur.

Imperial Chinese—

Campbell, Smollett,
Postmaster.
Bunese, O.F.M.,
Postal Officer,
Ritchie, W.W., District
Inspector, Chinanfu.
Stubbs, A. A., Asst.
Chu Tsung Foh, Chi. Clerk.
Lo Yok-tien, "
Chen Hon-kao, "
Sah Fu-kong, "
Chow Foo-chin, "
Li Shih-hsun, "
Chu Kwo-sweon, "
Liu Yuen-chee, "

INLAND POST OFFICE:

Weihaiwei.

Kam Shing-knight,
Chi. Clerk-in-charge.
Li Hua-ngo, Chi. Clerk.
Oah Koo-quan, "
Other Inland Offices at
Tengchow, Huanghsien,
Laichow, Laiyang, Ning-
hai, Wenteng, Shih-tao,
Shaho, Chinanfu, Tsou-
ping, Taian, Yenchow,
Chining, Chiho, Feng-
hsien, Mengyin, Ichowfu,
Poshan, Tsaohsien, Mut-
ching, Chent'sun, Tung-
chang.

Imperial German—

Telephone Exchange.
Keine, G., *Postpractisant.*
Haebig, A., *Telegraphen
Assistant.*

Imperial Japanese—

Takagaki, T., Postmaster.
Tamana, K., Clerk.
Fujimoto, S., "

館信書國俄大 局報電

*Da-ngo-kuo-shu-hsin-kuan-
tin-pau-cheuk.*

Imperial Russian Post and Telegraph Office.

Weinglass, J. M.,
Superintendent.
Muscaut, M. Y., Asst.
Meier, A. K., "
Wha, Mr., Chi. interpreter.

司公船輪記和田勝 司公險保益普

Shing Tien & Co.,
Shipping Merchants.

莊器磁洋東成和義 Nei Ho Ching.

Wong Tse Wei, Manager.

喇哈 Ha-lee.

Sietas & Co., H.,

Merchants, Naval Contrac-
tors and Storekeepers.
Branch Firms at Tsingtao,
Kiaochow, Port Arthur,
Talienwan and Tongku.
Tel. Add. "SIETAS."

Block, J. J.
Plambeck, H.C.N. (Tsingtao)
Augustesen, H.C. (Hamburg)
Hansen, Constantin
Martin, G.
Bannier, Ad.
Reineke, J.
Heins, Biehl.

Agents—
World's Marine Ins. Co., Ltd.;
General Accident Assurance
Co.

泰順 Sing-tai.

Sing Tai & Co., L. W.,

Naval Contractors, Store-
keepers and Wholesale
Merchants.

Leong Hoo-chi, Manager.

Agents—

China Sugar Refinery Co.;
Chefoo Silk Filanda;
Chefoo Insurance Co.;
Chefoo Bank;
Hang On Insur. Company,
Hongkong.
Managers—
Whafong Filature.
Whatai Filature.

Smith & Co., L. H.

Smith, L. H.
Silverthorne, J.
Cappelin, D.
Clements, E. W.

Agents—

Russo-Chinese Bank;
Russian Volunteer Fleet;
International Bank of St.
Petersburg;
Comptoir National
d'Escompte de Paris;
The Manchester Assurance
Co.;
The Union Insurance Society
of Canton, Ltd.;
The Law, Union & Crown
Insurance Co.

孚美 Mei-foo.

Standard Oil Company of New York.

Telegraphic Address:

"Hourglass."

Lyman, V. G., Attorney.

Curtis, E. S.

Chao, C. F.

Sun Fu-hoi, Compradore.

字印興酒台烟 司公

In toy-se-ling-yan-che-kung-se.

Sze Hing & Co.,

Printers, Book-binders and
Stationers.

Liu Yok Chee, Manager.

Liu Yuet Sang, Assistant.

行橋高 Kao-chiao-hong.

Takahashi & Co.,

Commission Merchants and
Shipping Agents.

Taylor & Co., A. C.,

Wholesale Export and Im-
port Commission Agents.

Taylor, A. C.

Agents

New York Life Ins. Co.

Wha Tai Filature.

Cornabé, Eckford & Co.,
Agents.

L. W. Sing Tai & Co.,
Managers.

館醫九備嚴州蘇

Soochow Yea Pai-kin-e-kwan.

Yea Pau-kin,

Medical Practitioner.

Yokohama Specie Bank, Limited.

Cornabé, Eckford & Co.,
Agents.

Zimmermann, & Co., S.,

Merchants.

Zimmermann, S.

Plebb, H. J.

Chin kiang

Chung-
king
FOOCHOW

Hangchow
Hankow

Ichang

Kiukiang

Man-
churia

Mokan-
shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

We

Wang

Wuhu

Corea

my

7ay

co.

as

ier.

ge.

ter.

K.

vay

s.s.

o

o

s.s.

te.

The bar boys call "Black and White"—

The "foreign-man's joss."

CHINKIANG HONG LIST,

1904.

古太 *Tai-koo.*

Butterfield & Swire.

Garriock, A. B., signs *per pro.*

Agents—China Navigation Co., Limited;
Ocean Steamship Co., Limited;
China Mutual Steam Navigation Co., Limited;
Taikoo Sugar Refining Co., Limited;
Royal Exchange Assurance Corporation;
London and Lancashire Fire Insurance Company;
Guardian Fire Assurance Co., Limited;
Union Insurance Society of Canton, Limited;
Standard Oil Co. of New York.

Shah Hulk-Pontoon, (R. Ship).

Butterfield & Swire, Agents.

Caines, C.,

British Egg Factory.

會商洋 *Yang-shang-hui.*

Chamber of Commerce.

Gregson, F. K., Hon. Secretary.

局商招船輪 *Lun-ch'uan-chau-shang-ch'u*司公險保和濟仁 *Jên-chi-ho-pao-hsien-kung-sz.*

China Merchants' S. N. Co.

Chu So-ting, Agent.

Chen Yun-sun, Chief Clerk and General Secretary.

記慶昌鴻 *Hung-ch'ang-ching-kee.*

Ching Kee, Naval Tailor, Clothier and General Outfitter.

Branch Shop at Nanking in the Bridge Hsuehwan.

司公船輪和豐 *Feng-ho lun-ch'uan-kung-sze.*

Chinking Navigation Co.

Starkey, E., Agent.

Steam launch service to Nanking, Yangchow, Tsingkiangp'u, Liuhohsien, etc., etc.

泰昌均 *Chün Ch'ang-tai.*

Chun Ch'ang-tai, Sugar Merchant and Export Commission Agent.

Consulates.

門衙事領英大

Ta-ying-ling-shih Ya-mén.

Great Britain—

Tratman, J. Noël, Consul.

(H.B.M.'s Consul is in charge of Austro-Hungarian, French and German interests).

Greer, R., Constable.

門衙事領國美大

Ta-mei-kuo-ling-shih-ya-mén.

United States—

Martin, Wm., Consul.

Wan Bing-chung, Interpreter.

Chen Yen-tsao, Writer.

(U.S. Consul is in charge of Belgian interests.)

When Life's road is rugged, there is only one antidote.

Customs,
Imperial Maritime.關江鎮 *Chin-kiang-kuan.*

Rocher, Ls., Commissioner.

La Touche, J. D. D. de, Chief Assistant.

Surprice, R. F. C., 2nd do.

Pichon, A. L., 3rd do.

Howell, E. B., 4th do.

Lynch, J. A., M.D., M.C.H., Medical Officer.

Byworth, L. A., Tidesurveyor and Harbour Master.

Siemens, F. H., Acting Boat Officer.

Boyd, J. J., Examiner.

Noord, J. H. M., do.

Galletti, N. J. B., do.

Edwards, T. J., do.

Collago, J. M., Asst. do.

Ziehe, H. K. F. E., do.

Dick, J. A., 1st Class Tidewater.

Gaeta, V., do.

Ellis, N., 3rd do. do.

Clemens, P. A. W., do. do.

Kelsey, A. F., do. do.

Hicks, H. J. O., do. do.

Brodd, E., do. do.

Campbell, D. A., Salt Watcher.

Lange, H. J. F., do.

源祥 *Ch'iang-yuen.*

De Laet & Co., F. J., Commission Merchants.

Wadleigh & Emery, Agents and Attorneys.

Li Yu-cho, Compradore.

Doric Lodge, No. 1433, E. C.

W.M. Bro. F. H. Siemens..... P.M.

F. R. C. Surplice..... S.W.

Wor. Bro. J. Ratcliffe..... J.W. P.M.

E. K. Gregson..... Treasurer I. P.M.

T. W. Bavern..... Secretary P.M.

J. Landen..... S.D.

J. B. Roche..... J.D.

C. D. Komaroff..... I.C.

T. H. Gwynne..... Tyler.

昌順新 *Sin-shun-ch'ang.*

Duff & Co., Shipping and General Commission Agents.

Gregson, F. K.

Agents—George McBain;

Northern Assurance Co.;

North-China Insurance Co.;

Norwich Union Fire Insurance Society;

Mitsui Bussan Kaisha.

Express (Rec.-Ship).

Wang, W. Sing, Hulk-keeper.

春復 *Foo-chong.*

Foo Chong & Co., Ships' Compradores, Wine and Spirit Merchants, General Storekeepers, Butchers, Bakers, Commission Agents, etc.

和豐 *Fung-ho.*

Gearing & Co., Merchants and Commission Agents.

Starkey, E.

Cho, Y. T., Compradore.

Agents—Imperial Insurance Co., Limited;

Yangtze Insurance Association, Limited;

Imperial Marine Insurance Co., Ltd. of Tokio;

Mitsu Bishi Company, Ltd.

利得亨 *Hung-tch-lee.*

Gibson, James, Merchant, Shipping and Commission Agent.

Gibson, James

Chin Hsi-chun, Compradore.

Agencies—

Brunner, Mond & Co., Ltd.;

New York Life Insurance Company.

Grand Canal Steam Navigation Co.

Gregson, F., Agent.

生立 *Lih-sung.*

Gregson, F. Knight

Agent—Hunan Steamship Co.

Drink "Black and White" Scotch Whisky.

Chin kiang

Chung-king
roocnowHangchow
Hankow

Ichang

Kiukiang

Man-churia

Mokan-shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

We

Wanch

Wuhu

Corea

局報電國中 *Chung-kuo-tien-pao-chu.*

Imperial Chinese Telegraphs.

Luh, C. K., Manager.
 Liu, C. C., Controller.
 Wong, C. Y., Clerk-in-charge.
 Wong, K. L., Assistant do.
 Tam, Y. K., do. do.
 32 Operators.

和怡 *E-neo.*

Jardine, Matheson & Co.

du Jardin, F.
 Agents—Indo-China Steam Navigation Company, Limited;

Canadian Pacific Railway Company;
 Hongkong Fire Insurance Company, Limited;
 Canton Insurance Office, Limited;
 Alliance Assurance Company;
 Hongkong and Shanghai Banking Corporation;
 Green Island Cement Company, Limited;
 "Glen" Line of Steamers.

Hulk *Orissa*.
 Lusher, E. J., Hulk-keeper.

祥安廣 *Kwong-an-chang.*

Kwong An Chang & Co.,

Sugar Merchants, and Export Commission Agents.

泰源 *Tuen-tai.*

The Bund.

Lee Ching & Co., Ships' Compradores, Butchers and Bakers,
 General Storekeepers, Navy Contractors, Wine and Spirit
 Merchants and Commission Agents.

治林 *Ling-tzu.*

Lynch, Dr. J. A., Health Officer and Medical Officer of Customs.

邊麥 *Muh-pien.*

McBain, George

Duff & Co., Agents.

時最美 *Mei-chut-sz.*

Melchers & Co., Merchants.

Kähs, Robert.
 Agents—Norddeutscher Lloyd;
 Hamburg-America Line;
 China Traders' Insurance Co., Ltd.;
 Hulk "Bremen".
 Lange, A., Hulk-keeper.

Mesny & Co., Engineers, &c.

Mesny, J. W.

Missionaries.

堂會浸 *Chin-hui-t'ang.*

American Baptist (Southern) Mission.

Chinkiang.

Mackenzie, Miss Julia K. (ab.)
 Lawton, Rev. W. W.
 Lawton, Mrs.
 Parker, Miss Alice
 Crocker, Rev. W. E.
 Crocker, Mrs.
 Sallee, Rev. W. E.

Yangchow.

Pierce, Rev. L. W.
 Pierce, Mrs.
 Evans, P. S., M.D.
 Evans, Mrs.

會地內 *Nai-ti-huei.*

China Inland Mission.

KIANGSU:
 (See also Shanghai).
 Chinkiang.

Cox, Dr. G. A.
 Cox, Mrs.
 Rees, Miss G.
 Bradfield, Miss
 Sanderson, Miss

The hearth's no longer cold when —

Yangchow.

Saunders, A.
 Saunders, Mrs.
 Clough, Miss E.
 King, Miss M. (ab.)
 Henry, Miss A.
 Orr, J.
 Orr, Mrs.

Training Home.

Muir, Miss G.
 Cole, Miss F.
 Ellmers, Miss

Kaoiu.

Gustafson, Miss
 Beschmidt, Miss

Tsingkiangp'u.

Hunt, Miss A.
 Robson, Miss L. A.
 Waterman, Miss M. E.

Antong.

Trüdinger, Miss G.
 Reid, Miss M. A.
 Trüdinger, Miss E.

會美以美 *Mei-i-mei-hui.*

Methodist Episcopal Mission.

Longden, Rev. W. C.
 Hoag, Miss L. H., M.D.
 Taft, Miss Gertrude, M.D.
 Robinson, Miss M. C.
 White, Miss Laura M.
 James, Rev. E.
 James, Mrs.

會書聖蘭格蘇

Soo-ko-lun-sheng-shu-hui.

National Bible Society of Scotland.

Walker, Maurice J. (ab.)
 Agent for E. Central China.
 Walker, Mrs. (ab.)

堂主天 *T'ien-chu-t'ang.*

Roman Catholic Mission.

Chevalier, Rev. J., S.J.
 Debriz, Rev. F. P., S.J. (Nanking).

會老長 *Ch'ang-lao-hui.*

Southern Presbyterian Mission.

Sydenstricker, Rev. A.
 Sydenstricker, Mrs.

局部工 *Kung-pu chuk.*

Municipal Council.

Emery, D. A., Chairman.
 Garriock, A. B., Hon. Secretary.
 Jardin, F. du, Secy.
 Gibson, Jas.
 Lynch, J. A., M.D., Health Officer.

Police Station—

Bowern, T. W., Inspector.

司公船郵本日

Nippon Yusen Kaisha.

Gregson, F. K. Agents.

Post-Offices.

Imperial Chinese—

Rocher, Ls., District Postmaster.
 Washbrook, W. A., Postal Officer.
 Munch-Naur, E., Assistant do. do.
 Marx, C. B., do. do. do.

Imperial German—

Kähs, R., Postdirector.

"Black and White" is close handy.

Chung-
king
r00c2ow

Hangchow
Hankow

Ichang

Kiukiang

Man-
churia

Mokan-
shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port
Arthur

Shasi

Yoochow

Tientsin

Tsingtao

W

Wanchow

Wuhu

Corea

y

y

s.

s

f.

c.

r.

ty

s.

o

o

s.

e.

v

La
Liu

昌順 *Shan-ch'ung.***Schiele & Byrne, Merchants, Shipping Agents, etc.**

Byrne, E. G.

Chen, Yu-san,

Agents—

Manchester Assurance Company;

Royal Insurance Company;

Manufacturers' Life Insurance Company of Canada;

The Tokyo Marine Insurance Co., Ltd.

昌新 *Sing-cheong.***Sing Cheong & Co., Ships' Compradores, Wine and Spirit Merchants, General Storekeepers, Butchers and Bakers.****孚美** *Mei-foo.***Standard Oil Co. of New York.**

Butterfield & Swire, Agents.

廠絲記新經四 *Sze-chin-sin-kee-sze chong.***Sze Chiu Hsin Che Filature.**

Chang Ching-fu, Manager.

昌泰 *T'ai-Chang.*

Tel. Address, "Dawem."

Wadleigh & Emery, General and Commission Merchants.

Wadleigh, E. C. (absent)

Emery, D. A.

Chen Yung-ching, Chinese Clerk.

Chen Shih-chiu, do.

Chin Cheng-hsing

Yü Ching-chun

Lu Pu-t'san

Liang Sun-ting

Chen Chung Hou, Accountant.

} Compradore and Shroffs.

Agents—The Equitable Life Assurance Society;

The Palatine Fire Insurance Co., Ltd., Cornhill,

London, E. C.;

South British Fire and Marine Insurance Co.;

Eastern Manufacturing Co.;

Arnhold, Karberg & Co., & Nanking Launch Line;

American Inland S. N. Co. & Line to Nanking.

Wu-chou-shan Bungalow.

Trustees: H. B. M. Consul and the Commissioner of Customs.

There are whiskies without number.

CHUNGKING HONG LIST,

1904.

Chung-
king
ruecnow**Arnhold, Karberg & Co.**

Anderson, L. A., Agent.

古太 *Tai-koo.***Butterfield & Swire.****局渝商招***Chan-shang Yu-chü.***China Merchants' S. N. Co.**

Yeh Kwei-chang, Manager.

Kar, S. W., Clerk.

行洋德立 *Lih-teh.***Chungking Trading Co.**

Little, Archibald, President.

Nicolson, J. W., Secretary.

Agents—

The Yangtse Valley Syndi-

cate, Ltd.;

The North China Insurance

Co., Ltd.;

The London and Lancashire

Fire Insurance Co.;

The Royal Exchange Assur-

ance;

The Singer Manufacturing

Co.

The Lung Wang Tung

Collieries.

昌義 *Ye-chong.***Coffney, A., Merchant and**

Agent for Paul Kinsbourgh.

Paris.

Charrier, S. E.

Consulates.**府事領國法大***Ta Fuh-kuo-ling-shih-fu.***France—**

d'Anty, P. Bons, Consul.

Hauchecorne, A., Vice-

Consul.

Erdinger, Dr., Medecin.

Poste Française.

Vialon, Receveur, Chef du

Service.

Germany—

Betz, H., Dr.,

Acting Consul

(Resident at Ichang).

署事領英大*Ta Ying-ling-shih-shu.***Great Britain—**

Sly, H. E., Vice-Consul.

Noble, Andrew, Constable.

府事領本日大*Ta Nip-pon-ling-shih-fu.***Japan—**

Tokumaru, S., Vice-Consul.

Tomita, Y., Chancellor.

Hamada, N., Ins. of Police.

Uchida, S., "

Customs,**Imperial Maritime.****關新慶重***Ch'ung-ch'ing-shin-kuan.*

Watson, W. C. H., Acting

Commissioner.

Kremer, P. P., Assistant.

McCartney, J. H., Medical

Officer.

Allshon, F. J., Acting

Tidesurveyor & Harbour

Master.

Edwards, T. J., Asst.

Exam'ner.

Williams, F. C., Asst. "

Lehmann, C., Tidewater,

Land, O. W., "

Bartolini, J., "

Tung Shao-wen, Chi. Clerk.

Chang Cheng-sing, "

Chen Wae-sen, "

Fei Ch'ün-sen, Writer.

Imp. Chinese Post Office.

Watson, W. C. H., District

Postmaster.

Tweedie, J., Superintend-

ent for Szekuan, Yunnan

and Kweichow.

Newman, E. F. S., District

Inspector (Hsian)

Colwell, G. J., Assistant

Postal Officer.

Tolliday, T. D., Postal

Officer (Chungku).

Sien Kwah-chien, Chinese

Clerk.

Yu Shien-foo, Chi. Clerk.

局渝報電國中*Chung-kuo-tien-pao-yu-chuk.***Imp. Chinese Telegraph****Administration.**

Ching Shao Pah, Manager.

Sun, L. C., Clerk in charge

Hsi, S. C., " " "

8 operators.

塚石 *Shih-Chung.***Ishizuka, T., Merchant.****和怡** *E-wo.***Jardine, Matheson & Co.**

Le Yu-lok, Agent.

Lu Pei-chuan, Clerk.

森日 *Sih-shen.***Kusakabe & Co., Merchants.**

Kusakabe, H. (Osaka, Japan)

Nishimoto, S.

Sekiguchi, T.

德立 *Lih-teh.***Little, Mr. Archibald**

Little, Mrs. Archibald

Dragon's Gate.

There is only one "Black and White."

**Hangchow
Hankow****Ichang****Kiukiang****Man-
churia****Mokan-
shan****Nanking****N'chwang****Ningpo****Peking****Port
Arthur****Shasi****Soochow****Tientsin****Tsingtao****We****Wench****Wuhu****Corea**

y

y

B.

S

r.

e.

r.

C.

ly

S.

10

0

S.

e.

Lad:
ListThe
The

Missionaries.**American Baptist****Missionary Union.**

Szechuan:

Suifu.

Wellwood, Rev. Robert
Wellwood, Mrs.
Corlies, B., M.D.

Kiating.

Beaman, W. F.
Beaman, Mrs.
Openshaw, H. J.
Openshaw, Mrs.
Bradshaw, Rev. F. J.

Yachow.

Uperaft, Rev. W.
Uperaft, Mrs. (ab.)**American Bible Society.**

Laughton, W. F.

British & Foreign Bible**Society.**

Chengtu.

Fergusson, W. N.
Fergusson, Mrs.
Fergusson, Miss F.**會美英 Ying-mei-hui.****Canadian Methodist****Mission.**

Szechuan:

Chungtu.

Hartwell, Rev. G. E., B.A.,
B.D.Hartwell, Mrs.
Kilborn, Rev. O. L., M.A.,
M.D.Kilborn, Mrs., M.D.
Ewan, Rev. R. B., M.D.
Ewan, Mrs.
Mortimore, Rev. W. J., B.A.
Brackbill, Miss Sara C.
Brooks, Miss L.
Killam, Miss Maud, M.D.
Henry, Miss A. J., M.D.
Brimstin, Miss M.
Forrest, Miss F.
Stewart, Rev. J. L., B.A.
O'Donnell, Miss E., M.D.

Kiating.

Endicott, Rev. Jas., B.A.
Endicott, Mrs.
Smith, Rev. W. E., M.D.
Smith, Mrs.
Foster, Miss
Service, Rev. C. W., B.A.,
M.D.Service, Mrs.
Foster, Miss
Adams, Rev. W. F., D.D.S.,
M.D.Adams, Mrs.
O'Donnell, Miss, M.D.
Swan, Miss
Fox, Miss B.
Cox, Jas., M.D.
Hoffman, Rev. A. C. & Mrs.**會地內 Nei-ti-hui.****China Inland Mission.**

Szechuan:

Chungkingfu.

Parry, Dr. H.
Parry, Mrs.
Broomhall, A. H.
Broomhall, Mrs.
Miller, Miss
Whittlesey, Mr.
Whittlesey, Mrs.

Chengtu.

Vale, J.
Vale, Mrs.
Grainger, A.
Grainger, Mrs.
Frank, G. M.

K'uh-sien.

Davis, C. F. E.
Davis, Mrs.
Pearson, Miss M. E.
Annis, Miss H.

Lugshan.

Culverwell, Miss E.
Kilkenbeck, Miss H. M.
Richardson, Miss L.

Kuanhsien.

Hutson, J.
Hutson, Mrs.

Kiatingfu.

Ririe, Mr. B.
Ririe, Mrs. B.
Toyne, E. G.
Rasmussen, Miss
Nilsson, Miss M.

Suchowfu. (Suifu)

Faers, A. H.
Faers, Mrs.

Tutsienfu.

Sorensen, J.
Moyes, J.
Edgar, G. H.

Fushuen.

Strong, Rev. W. S.
Hockman, W. H.

Luchow.

Herbert, W. T.
Herbert, Mrs.
Bird, F.
Blick, Miss J. E.
Spiller, Miss

Siao-shi.

Barham, A. H.
Barham, Mrs.
McIntyre, R. L.

Taoningfu.

Cassells, Bishop
Cassells, Mrs.
Aldis, W. H.Aldis, Mrs.
Booth, Miss M. E.
Wilson, Miss L. M.Hannah, C. B.
Shackleton, Dr. W.
Large, A. W.Knights, Miss A.
Turner, Miss E.

Shunking.

Evans, Rev. A. E.
Evans, Mrs.
Jennings, W.

Kwangyuea.

Allibone, Miss E. H.
Tucker, Miss E. M.

Saiting.

Wilson, Dr. W.
Wilson, Mrs.
Polhill, Rev. A. T.Polhill, Mrs.
Fowle, Miss F. J.
Drake, Miss E.

Hsintientsi.

Williams, Miss F. M.
Davies, Miss H.
Waters, Miss M. E.

Pachou.

Williams, Miss M.
Page, Miss J. J.
Johanson, Miss H. S.

Wanhsien.

Taylor, Rev. W. C.
Croncher, Miss R.
Churcher, Miss E. J.
Hart, Miss A. A.

Kueichou:

Kueiyangfu.

Fishe, C. T. and Mrs.
Crofts, Mr. and Mrs.Clarke, S. R.
Clarke, Mrs.
Smith, Cecil.Smith, Mrs.
Waters, B. C.
Kohler, Miss L. E.Pusser, Miss
Tuhshanchou.

Pike, D. F.

Anshuen.

Adam, J. R.
Adam, Mrs.
Hewitt, H. J.
Chenery, C.
McInnes, Miss M.

Yunnan:

Yunnanfu.

McCarthy, Rev. J.
Stevenson, O.
Stevenson, Mrs.
Graham, J.
Graham, Mrs. J.
Wood, Miss
Fleischmann, C. A.
Hanna, W. J.
Rhodes, F. H.
Rhodes, Mrs.

Tatifu.

Curtis, H. H.
Williams, R.
Nicholls, A. G. (ab.)
Nicholls, Mrs. "
Sanders, A. H.
Embery, W. J.
McLean, H.

Kütsing.

Harding, D. J.
Harding, Mrs.
Allen, H. A. C.
Allen, Mrs.
Simpson, Miss
Popham, Miss
Glanville, Miss**會督監 Kien-tu-hui.****Church Missionary Society.**

Szechuan:

Mienchou.

Phillips, A. A.
Phillips, Mrs.
Turner, P. J.
Turner, Mrs.
Mellodey, Miss L.
Mertens, Miss E. D.
Seward, E. A.

Weicheny.

Wells, Miss G. E.
Carleton, Miss C.

Chungpa.

Callum, Rev. D. A.
Callum, Mrs.
Knipe, W. L. L.
Knipe, Mrs.

Anhsien.

Jackson, Rev. O. M.
Jackson, Mrs.
Walmsley, Miss M. A.

Schneider, Miss F.

Shihhsien.

Hickman, Rev. J. A.
Hickman, Mrs.

Mienchuh.

Squibbs, Rev. W.,
L.R.C.P. & S.Squibbs, Mrs.
Beach, J. G.
Casswell, Miss E.
Thomas, E. A. J.
Thomas, Mrs.

Tsentaach'ang.

Dighy, Miss L. S.
Knight, Miss M.

Sintu.

Andrews, Rev. W.
Andrews, Mrs.

Tehyang.

Gill, W. Hope
Gill, Mrs.
Hamilton, E. A.
Hamilton, Mrs.

Chungkiang.

Simmonds, T.

On Furlough.

Thompson, Miss M. A.
Mertens, Miss E. D.
Kitley, Rev. W.
Kitley, Mrs.

En route.

Munn, W.
Williams, E. R.
Pownall, Miss A.
Wied, Miss A.**堂道音福**

Fu-yin-tao-t'ang.

Friends' Foreign Mission.Davidson, Robert J. (ab.)
Davidson, Mrs. Mary J. "
Davidson, A. Warburton
Davidson, Mrs. A. Warburton
Davidson, Dr. W. Henry
Davidson, Mrs. W. Henry
Davidson, Alfred.
Mason, Isaac
Mason, Mrs. E. L.
Harris, Dr. Lucy E.
Hunt, Miss E. M.
Wigham, Leonard, B.A.
Wigham, Mrs. C.
Cumber, Miss M. L.
Vardon, Edward B.
Vardon, Mrs. M.
Jackson, Benjamin H.
Jackson, Mrs. F.
Jones, B. U., Miss Margaret
Maw, Mr. Wilfred A.
Maw, Mrs. Wilfred A.**堂會音福**

Fu-yin-hui-t'ang.

London Missionary**Society.**Claxton, Rev. A. E.
Claxton, Mrs.
Wilson, Rev. J. Wallace (ab.)
Wilson, Mrs. (ab.)
Parker, Rev. J.
Parker, Mrs.
Wolfendale, L.R.C.P. & S. (S)
Kirkwood, Thomas, M.A.,
M.D.C.M.**Methodist Episcopal****Mission.****堂音福 fu-yin-t'ang.**

Szechuan:

Chungking.

Lewis, Rev. Spencer
Lewis, Mrs. Esther B.
McCartney, J. H., M.D.
McCartney, Mrs. Sadie K.
Manly, Rev. W. E.
Manly, Mrs. Florence B.
Myers, Rev. Quincy A.
Myers, Mrs. Cora L.
Galloway, Miss Helen R.
Decker, Miss Nell M.
Manning, Miss Ella
Edmonds, Miss Agnes, M.D.
Williams, Miss Christiana
Beech, Rev. Joseph
Johanson, Rev. J. August
Jones, Miss Dorothy.

Saiting.

Curnow, Rev. J. O.
Curnow, Mrs. Jennie E.

Chengtu.

Cairright, H. L., M.D.
Cairright, Mrs. Margaret
Cady, Rev. H. Olin
Cady, Mrs. Hattie Y.
Peat, Rev. J. F.
Peat, Mrs. E. May
Collier, Miss Clara
Yost, John W.

Foochow

Hangchow
Hankow

Ichang

Kiukiang

Man-
churiaMokan-
shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

We

Wench

Wuhu

Corea

Y

Y

S

S

r.

e.

r.

y

s.

o

s.

e.

r.

e.

e.

e.

e.

e.

e.

e.

e.

e.

e.

A. Chazalon, Wine and Spirit Merchant.

Black and White completes the quorum at a card party.

堂原眞 *Chen-yuan-t'ang.*
Missions Etrangères de Paris.
 Chouvelon, Mgr. Félix, Evêque.
 Lorain, J., Provicair.
 Faucon, Procureur.
 Pons, Joseph, Curé.

堂愛仁 *Zing-ai-dong.*
Catholic Hospital.
 Rd. Rogie, Aumonier
 Srs. Marie Adrien
 " Transfiguration
 " Getsenani
 " Eveline
 " Presentation
 " Visitatione

National Bible Society of Scotland.
 Murray, James
 Murray, Mrs. James

大阪滙 *Ta-pan-yu.*
Osaka Shosen Kaisha.
 Huang-Sin-chao,
 Shipping Agent.

源利 *Lee-yuen.*
Reynaud & Co., Eug.,
 Import and Export Commission Agents.
 Reynaud, Eug.

泰公 *Kung-tai.*
Stout, James
 Wang, S. P., Writer.

Syndicate Franco-Chinois.
 Duclos, P., Ingenieur de Mines (ab).
 Directeur pour la Ssetchouan.

司公麟有
Yu-lin-kungz.

Yulin Match Factory,
 Miyasaka, K., Manager.
 Ando, G.

FOOCHOW HONG LIST

1904.

Foochow

Hangchow
Hankow

Ichang

Kiukiang

Man-
churia

Mokan-
shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

We

Wench

Wuhu

Corea

局書華美州福
Foo-chow-mei-hua-shu-chuk.
Anglo-Chinese Methodist Book Concern.

Arsenal Imperial de Fou-tcheou.

Commissaire Impérial —
 Tsong San, Tartar-
 General.

Commissaire Impérial
 résident à l'Arsenal,
 Ouel Han.

Ingenieur en chef: A Ber-
 trand, ingénieur de 1ère
 classe de la Marine Fran-
 çaise.

Ingenieurs — David, Ch.
 Directeur des Mouvements
 Généraux—de la Taille,
 Enseigne de Vaisseau.
 Chef de la Comptabilité.—A.
 Therny.

Directeur de l'Ecole Fran-
 çaise—Médard, L.
 Professeur—

Chefs d'Ateliers et contro-
 maitres: Sabatier, Huot,
 Roué, Chevalier, Trubert,
 Viry, Menuet,
 Docteur: Vizerie, P., Méde-
 cin de 1ère classe de la
 Marine Française.

Missionnaire—Gonzales, R.
 P.
 Orphelinat—Sœurs Louise,
 Oliphonsino, Ormandine.

興太 *Tai-hing.*

Bathgate & Co., Merchants.

Bathgate, John (Calcutta).
 Oswald, John C.

Agents—
 The South British Fire and
 Marine Insurance Com-
 pany of New Zealand;
 Nippon Yusen Kaisha;
 Imperial Marine Ins. Co., Ltd.;
 China Mutual Life Ins. Co.;
 Portland & Asiatic S.S. Co.;
 Northern Assurance Co.;
 China Commercial S. S. Co.;
 Maatschappij tot Mijnen
 Boschexploitatie in Lang-
 kat.

成就 *Chiu-ch'eng.*

Bengsien & Co.,
 Commission Agents.
 Bengsien, G.

裕興 *Hing-yu.*

Brand & Co., H. S.
 Brand, H. Shelley
 Agents—
 Phenix Assurance Co., Ltd.

吉律布 *Bo-lo-kei.*

Brockett & Co.,
 Storekeepers, Commission,
 Agents and Auctioneers.
 Brockett, Mrs. T. G. (L'don.)
 Brockett, T.
 Shaw, F. W.

古太 *Tai-koo.*

Butterfield & Swire.

Baker, H., signs *in pro.*
 Agents—China Navigation
 Co., Ltd.;
 Ocean Steamship Co., Ltd.;
 China Mutual Steam Naviga-
 tion Co., Ltd.;
 Taikoo Sugar Refinery Co.,
 Ltd.;
 Royal Exchange Assurance
 Corporation;
 London and Lancashire Fire
 Insurance Co.;
 Orient Insurance Co.;
 Guardian Assurance Co., Ltd.;
 British and Foreign Marine
 Insurance Co.;
 Russo-Chinese Bank;
 Yokohama Specie Bank, Ltd;
 Equitable Life Assurance
 Society of U.S.A.

昌永 *Wing-cheong.*

Cave-Thomas & Co., F.,

Merchants.
 Cave-Thomas, F.
 Agents—
 The Nippon Sea and Land
 Insurance Co., Ltd.;
 The Tokio Marine Insurance
 Co., Ltd.

行銀打渣

Char-ta-ying-hong.

**Chartered Bank of India,
 Australia and China.**
 Macvicar, W. G., Sub-Agent.

局閩商招

Chao-shang-min-chü.

**China Merchants' Steam
 Navigation Co.**

Wong Nam-chan, Agent.
 Naan Diau-cho, Sub-Agent.
 Toa Kok-hee, Shipping Clerk.

Consulates.

門衙事領國奧大

Ta-au-kwook-ling-sze-yamén.

Austro-Hungary—

Brady, H. F., Consul.
 Hughes, M., Acting Vice-
 Consul, Pagoda Anchorage.

A. Chazalon, Commission Agent.

Black and White stands for all that's good in whisky.

館公法大*Ta-fah-kung-kuan.***France—**

Claudol, P., Consul.
Tchao Yu-cheng,
Interpreter.

官事領國德大*Ta-té-kuo-ling-shi-kuan.***German Empire—**

Slomson, G., Consul.
Hui Siu-kee, Interpreter.

門衙事領英大*Ta-ying-ling-shih-ya-mén.***Great Britain—**

Brady, H. F., Consul.
Pearson, G. W., Assist.
and Pro-Consul.
British Vice-Consulate, *Pagoda*
Anchorage.
Hughes, M.,
Acting Vice-Consul.
Macgregor, John,
Constable.

Japan—

Nakamura, T., Consul.
Noguchi, T., Secretary.
Shirasu, J.,
Yoshizawa, Y., Inspector
of Police.

館公和大*Ta-ho-kung-kuan.***Netherlands—**

Oswald, John C., Consul.

Portugal—

Claudol, P., Consul.

Russia—

Schonisky, N., Consul.

Spain—

Claudol, P., Acting Consul.
Tchao Yu-cheng,
Interpreter.

Sweden and Norway—

Sjomsen, G. T., Vice-Consul.

門衙事領國美大*Ta-mei-kuo-ling-shih-ya-mén.***United States of America.**

Gracey, Samuel L., Consul.
Gracey, Wilbur T., Deputy
and Vice-Consul and
Marshal.
Ling, Thomas, Interpreter.

Customs,**Imperial Maritime.****關海關 *Min hai-kuan.***

Drew, E. B., Commissioner.
Lépassier, E. L.,
Deputy Commissioner.
Russell, S. M., Chief Assist.
Strauch, E. A. W., von,
1st Assist.
Putnam, J. R., 2nd do.
Ebara, T., 4th do.
Orloff, J. A., 4th do.

Medical Officers.

Rennie, Dr. T., *Nantai.*
Meyers, Dr. W. W., *Pagoda*
Anchorage.

Nantai:

Moorehead, T., Chief
Tidesurveyor.
Smith, S., Examiner.
Bender, P., do.
Johnsford, W., Assist., Exam.
Nielsen, N. A. A., do.
Damazio, J. S., 1st Class Tide-
waiter.
Thompson, R. A., do. do.
Anderson, G. A., 2nd Class
Tidewater.
Shirazee, M. C., do.
Ho Cheong, Principal Clerk.
Kwok Lo-kwai, 2nd Clerk.
Chan Ki-seng, 3rd do.
Chiang Yung-ching, Cand.
Clerk.
Lo Tsen-chine, Cand. do.
Lin Hang-guog, " do.
Wong Hain-g-ng, " do.
Wong Hain-sing, " do.
Fong Siang, " do.
Chao Tze-chi, " do.
Lin Diou-guog, " do.

Pagoda Anchorage:

Palmer, Capt., C. H., Tide
surveyor & Harbour Master.
Jobst, F. S., Acting Port
Officer.
Knudsen, T., 1st Class Tide-
waiter.
Surplice, H., 2nd " do.
Veir, J. C., 3rd " do.
Moore, H., 3rd " do.
Broderick, T. J., Prob. do.
Nishet, J. M., " do.

Police Force, Pagoda:

Seir, J. F. J., Sergeant.

祥天 *Tsen-cheang.***Dodwell & Co., Ltd.**

Moss, E. J., Manager.
Dalling, H. H.
Wallace, D.
Thuss, R. (*Pagoda*)
Grimsley, J. W.

General Managers—
Foochow Sawmills Co.;
Pakling Tea Factory.
Fohkien Match Factory.

Agencies—

Royal Dutch Petroleum Co.,
Langkat;
Northern Pacific Steamship
Co.;
Northern Pacific Railway Co.;
Boston Steamship Co.;
Messageries Maritimes de
France;
Mogul Line of Steamers;
Warrack Line of Steamers;
Milburn Line of Steamers;
Barber Line of Steamers;
Natal Line of Steamers;
Apcar Line of Steamers;
Navigazione Generale Ita-
liana;
East Asiatic Steam Nav. Co.,
Ltd. (Copenhagen);
Est Asiatique Française;
Standard Life Assurance Co.;
Liverpool, London & Globe
Insurance Co.;
Royal Insurance Co.;
Yorkshire Insurance Co.;
Thames & Mersey Marine
Insurance;
Ocean Marine Insurance Co.;
North China Insurance Co.

**報電北大東大
司公***Ta-tung-ta-poh-tien-pau-
kung-sz.***Eastern Ex. Aus. & China
Telegraph Co., Limited.
Great Northern Telegraph
Company, Ltd.**

Husson, L., Superintendent.
Kerr, R., Operator.
Wong Wing-byu, Counter
Clerk.
Sharp Peak.
Farrant, D. de H., Super-
intendent.
Matson, F., Operator.

興萬 *Man-hing.***England & Co., Frank H.,
Merchants.**

England, Frank H.
Skerrett-Rogers, C.

Agents—

Norwich Union Fire Insur-
ance Society;
The Marine Insurance Co., Ltd.

文隆 *Loong-man.***Fairhurst & Co.,**

Merchants and Commission
Agents.
Fairhurst, Thomas (absent)
Oswald, John C.

Foochow Boarding House.

Brockett, Mrs., Proprietress.
Brockett, T.

Foochow Club.

Baker, H.
Drew, E. B.
Helbling, J.
Husson, L.
Macvicar, W. G., Hon. Treas.
Rogers, C. Skerrett
Simpson, A. P.
Phillips, Joseph, Secretary.

**Foochow General Chamber
of Commerce.**

Baker, H.
Balloch, G.
Greig, Ronald, Chairman.
Reynell, A. E.
Simpson, A. P., Vice-Chair-
man.
Phillips, Joseph, Secretary.

廠冰州福 *Ping-cheong.***Foochow Ice and Aerated
Water Co.**

Begley, Mrs.

**Foochow Lodge, No. 1912,
E.C.**

W. M. C. Skerrett-Ro-
gers, P. M.
I. P. M. Helbling, James.
S. W. Dalling, H. H.
J. W. Putnam, J. R.
Chaplain ... Gracey, S. L.,
P. M.
Treasurer ... Helbling James,
P. M.
Secretary ... Balloch, G., P. M.
Organist ... Shelley Brand, H.
P. M.
S. D. Nielsen, N. A. A.
J. D. Knudsen, T.
D. of Cere-Edgar Wookey,
monies. P. M.
I. G. Phillips, Joseph,
P. M.
Tyler Andersen, T. C.

司公限有柴火明耀州福*Foo-chow-yau-ming-huo-tsai-
yu-hsien-kung-sze.***Foochow Match and
Timber Factory, Ltd.**

Greig & Co., M. W., General
Managers.

**Foochow Native Hospital
and Dispensary.**

Rennie, T., M.D.
Odell, J. W., Hon. Treasurer
and Secretary.

Lady Sisters:

Barr, Miss M. R.
Chambers, Miss Ida

Foochow Printing Press,

Publishers, *Foochow Daily*
Echo.

Rozario, Mrs. D., Proprietress.

Foochow Sawmills Co.

Dodwell & Co., Ltd.,
General Managers.
Grimsley, J. W., Engineer.

Foochow Trading Co.,

General Importers, Store-
keepers, &c.

Bucknall, C. H.
Pettick, Paul, sign per. pro.

Agents—

Radam Microbe Killer;
British Antitoxine Co.;
Hastars Medicines;
J. Ullmann & Co.

興義 *E-hing.***Fraser, Ramsay & Co.,***Merchants.*

Fraser, R. H. W. (Colombo)
Ramsay, R. (Melbourne)
Richards, F. E.
Mrs. Richards, F. E.

記乾 *Kien-ke.***Gibb, Livingston & Co.**

Gibb, A. W. V.

Agents—

Union Insurance Society of
Canton;
Peninsular and Oriental
Steam Navigation Co.;
China Fire Insurance Co., Ltd.;
New Zealand Insurance Co.;
"Gibb" Line of Australian
Steamers;
"Ben" Line of Steamers;
Eastern & Austral. S.S. Co., Ltd.

平太 *Tai-ping.***Gilman & Co.**

Balloch, G.
Helbling, J.

Agents—

Lloyd's;
Association of Underwriters
of Glasgow;
Underwriters' Association of
Liverpool;
Merchant Shipping and Un-
derwriters' Association of
Melbourne.

**Hangchow
Hankow****Ichang****Kiukiang****Man-
churia****Mokan-
shan****Nanking****N'chwang****Ningpo****Peking****Port
Arthur****Shasi****Soochow****Tientsin****Tsingt****We****Wanch****Wuhu****Corea***A. Chazalon, Coal Merchant.**The favourite for the human race is Black and White.*

隆興 *Hing-loong.*
Gittins & Co., John,
 Merchants.
 Gittins, John (London)
 Gittins, Thomas
 Agents—
 Sun Fire Office;
 China Traders' Insurance Co.;
 North Queensland Insurance
 Co., Ltd.

興德 *Tuck-hing.*
Greig & Co., M. W.
 Greig, M. W.
 Greig, Ronald
 Greig, G. L.
 Mendes, A. N.
 Agents—
 The Yangtze Insurance As-
 sociation, Ltd.;
 Royal Insurance Co.;
 The Pacific Mail, and Occi-
 dental and Oriental Steam-
 ship Cos.;
 Toyo Kisen Kabushiki Kai-
 sha;
 "Strath" Line of Steamers;
 "Shire" Line of Steamers;
 The Shell Transport and
 Trading Co., Ltd.

行銀豐匯
Way-fung-yin-hong.
Hongkong & Shanghai
Banking Corporation.
 Rickett, C. B., Agent.
 Ardron, G. H.

Hospitals.
巷尾澳外門南
堂慈仁
*Nan-moon-wei-o-mny-hong-
 gan-tse-tan.*
Foundling Hospital.
 Under the control of Domin-
 ican Sisters.
 Capellón de la Sta. Infancia.
 R. P. Fr. Eduardo Garcias.
 R. M. Superiora de dicha Sta.
 Infancia.
 R. M. Sor. Jesús de los Dolores.
 " Maria de la Puri-
 ficacion.
 " Rosa de la Cor-
 de Espinos.
 R. Sor. Pascuala Birón de la
 M. de I).
 " Trinidad Romero de
 S. Miguel.
 " Luisa Villamil del
 Rosario.
 " Juana de Sta. Teresa

館醫教聖
Shéng-chiao-yi-kuan.
Medical Missionary
Hospital.
 Kinnear, Dr. H. N.

局報電 *Tien-pao-chu.*
Imp. Chinese Telegraph
Administration.
 Lange, J., Superintendent.
 Su, C. H., Assistant.
 Ching Ping Heng, Manager.
 Woo, K. B., Clerk-in-charge.
 Wei, T. Y., Asst. do.
 Sze, Z. C., " do.
 20 Operators.
 Sharp Peak.
 Chow, C. K., in charge.
 Pagoda Anchorage.
 Fung Yew, in charge.

和怡 *E-wo.*
Jardine, Matheson & Co.
 Raynell, A. E., Tea Inspector
 Woodley, M.
 Howell, C. C.
 Almeida, E. F. d'
 Wong, K. C.
 Ding, S. Y.
 General Managers—
 Foochow Lighter and Cargo
 Boat Co.;
 Howell, C. L.
 Agents—
 Canton Insur. Office, Ltd.;
 Hongkong Fire Insurance
 Co., Ltd.;
 Triton Insurance Co., Ltd.;
 Alliance Fire Insurance Co.,
 Limited;
 Eastern Insurance Co., Ltd.;
 Indo-China S. N. Co., Ltd.;
 British India, S. N. Co.;
 Canadian Pacific Railway
 and Steamers;
 Douglas Steamship Co., Ltd.;
 Hongkong Cotton Spinning,
 Weaving and Dyeing Co.,
 Ltd.;
 Ewo Cotton Spinning and
 Weaving Co.;
 West Australian S'tship Co.;
 "Glen" Line of Steamers;
 Green Island Cement Co., Ltd.;
 China Sugar Refining Co., Ltd.

興怡 *Yee-hsing.*
Kaw Hong Take & Co.,
 Merchants, Commission
 Agents, and Ships' Brokers.
 Kaw Hong Take (Hongkong)
 Kō Pek-yue.
 Agents—
 On Tai Insurance Co., Ltd.;
 Khean Guan Ins. Co., Ltd.

打美 *Me-ta.*
Mehta & Co.
 Jokhee, P. B.

Missionaries,
Churches, &c.
會公道傳部美
Mei-pu-ch'uen-tao-kung-hui.
**American Board of Com-
 missioners for Foreign**
Missions.

General Address, Foochow:
 Beard, Rev. W. L. (Ponasang)
 Beard, Mrs.
 Bement, Miss F. K. (Shaown)
 Bement, Miss L. P., M.D. (Shaown)
 Bliss, Edward L., M.D. "
 Bliss, Mrs.
 Brown, Miss Jean (Foochow City)
 Chittenden, Miss C. E. (Inghok)
 Gardner, Rev. G. M. (Foochow City)
 Gardner, Mrs.
 Garretson, Miss Elsie M. (Ponasang)
 Hartwell, Rev. Chas. (Foochow City)
 Hartwell, Mrs.
 Hartwell, Miss E. S. in U. S.
 Hodous, Rev. Lewis (Ponasang)
 Hodous, Mrs. "

Hubbard, Rev. G. H. (Pagoda)
 Hubbard, Mrs.
 Kinnear, H. N., M.D. " (Ponasang)
 Kinnear, Mrs.
 Newton, Miss E. J. "
 Osborne, Miss H. L. (Foochow City)
 Peet, Rev. L. P. (Foochow City)
 Peet, Mrs.
 Smith, Rev. E. H. (Inghok)
 Smith, Mrs.
 Smith, Miss E. D., M.D. (Inghok)
 Stryker, Miss Minnie, M.D. (Foochow City)
 Walker, Miss Josephine (Shaown)
 Walker, Rev. J. E. "
 Whitney, H. T., M.D. (Pagoda Anchorage)
 Whitney, Mrs. "
 Wiley, Miss Martha (Foochow City)
 Woodhull, Miss Kate C., M.D. (Foochow City)
 Worthley, Miss E. M. (Ponasang)

會教美以美
Mei-i-mei-chian-hui.
American Methodist
Episcopal Mission.
 Bissonnette, W. S., Super-
 intendent and Business
 Agent.
 Brewster, Rev. W. N. (ab.)
 Brewster, Mrs. E. F. (ab.)
 Caldwell, Rev. E. B. (ab.)
 Caldwell, Mrs. G. (ab.)
 Caldwell, Rev. H. R.
 Caldwell, Mrs. M. B.
 Gowdy, Rev. John
 Gowdy, Mrs. E. T.
 Guthrie, Rev. F. L.
 Guthrie, Mrs. A. G.
 Marsh, Prof. B. H.
 Marsh, Mrs. E. P.
 Main, Rev. W. A.
 Main, Mrs. E.
 Miner, Rev. G. S.
 Miner, Mrs. M. M. (ab.)
 Ohlinger, Rev. F.
 Ohlinger, Mrs. B.
 Owen, Rev. T. B.
 Plumb, Mrs. J. W.
 Plumb, Miss F. J.
 Simester, Rev. J. (ab.)
 Simester, Mrs. W. S. (ab.)
 Skinner, J. E., M.D.
 Skinner, Mrs. S. L., M.D. (ab.)
 Wilcox, Rev. M. C.
 Wilcox, Mrs. M. C.
 Williams, W. W., M.D.
 Allen, Miss Mabel
 Bonafield, Miss Julia
 Bosworth, Miss Sarah M.
 Carleton, Miss M. E., M.D.
 Glenk, Miss E. M. (ab.)
 Hartford, Miss M. C.
 Hsu, Miss K. E., M.D.
 Jewell, Miss C. I.
 Lebeus, Miss M. (ab.)
 Linam, Miss Allie
 Longstreet, Miss J. D.
 Lyon, Miss E. M., M.D.
 Masters, Miss L. M., M.D.
 Nicholaison, Miss Martha. (ab.)
 Parkinson, Miss P. A. (ab.)
 Peters, Miss Mary
 Rouse, Miss W. H.
 Todd, Miss Althea M.
 Trimble, Miss Lydia A. (ab.)
 Varney, Miss L. (ab.)
 Wells, Miss Phoebe.
 Westcott, Miss P. E.
 Wilkinson, Miss L. A.

Wilson, Miss M. E.
 Adams, Miss J. E.
 Kantfman, Miss K. E.
 Tippet, Mrs. S. A.
 Mariott, Miss J. A.
 Travis, Miss Grace.
 Dildine, Rev. H. G.
 Dildine, Mrs. H. G.
 Stephenson, Mrs. E.
 (The Woman's Foreign Mis-
 sionary Society ladies are
 included in the above list).

會間立安
An-lih-kan-hui.
Church Missionary Society.

Wolfe, Ven. Archdeacon, and Mrs.
 Lloyd, Rev. Llewellyn, and
 Mrs.
 Taylor, Dr. B. van Someren,
 M.B., and Mrs.
 Martin, Rev. John
 Shaw, Rev. Charles, and Mrs.
 Phillips, Rev. H. S., B.A.,
 and Mrs.
 Star, Rev. L. H. F., M.A. (ab.)
 Bland, Rev. F. E., and Mrs.
 Boyd, Rev. J. R. Shields,
 B.A., and Mrs. (ab.)
 Syngue, Rev. S., M.B. & Mrs.
 Woods, T., and Mrs.
 White, Rev. W. C., and Mrs.
 (ab.)
 Mackenzie, Rev. M., M.B., B.A.
 Studdert, Rev. T. de C., B.A.,
 and Mrs.
 Walsh, Rev. W. S., B.A.,
 and Mrs.
 Pakenham, H. R., M.B.,
 and Mrs.
 Sampson, A. T., M.B. (ab.)
 Muller, William, and Mrs.
 Nightingale, Rev. S. J., &
 Mrs.
 Carpenter, Rev. J. B. & Mrs.
 Wilkinson, Dr. G., M.A.,
 M.B., and Mrs.

Andrews, Miss
 Barber, Miss
 Bennett, Miss
 Boileau, Miss
 Brooks, Miss
 Burton, Miss
 Bushell, Miss
 Butler, Rev. J. J.
 Clarke, Miss C.
 Clarke, Miss J. E.
 Forge, Miss (ab.)
 Forge, Miss F. A. (ab.)
 Garnett, Miss
 Goldie, Miss
 Harrison, Miss
 Heard, Miss A. M.
 Hitchcock, Miss
 Lambert, Miss (ab.)
 Leybourn, Miss
 Little, Miss
 Massey, Miss
 McClelland, Miss
 Merchant, Miss
 Molloy, Miss
 Mort, Miss
 Newton, Miss
 Nicholson, Miss
 Outway, Miss
 Poulter, Miss Dr.
 Poulter, Miss J.
 Ramsey, Miss
 Ridler, Rev. J. B.
 Saunders, Mrs.
 Scatliff, Miss Dr.
 Searle, Miss
 Suttor, Miss
 Thomas, Miss
 Wolfe, Miss
 Wolfe, Miss A. M.
 Hind, Rev. J.
 Blundy, Mrs. J.
 Reeves, Mrs. C. W.
 Bradley, Miss

Hangchow
Hankow

Ichang

Kiukiang

**Man-
churia**

**Mokan-
shan**

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

**Port
Arthur**

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

We

Wangp

Wuhu

Corea

**La
Li**

BLACK AND WHITE.

The guide, philosopher, and friend of mankind—

Carpenter, Miss
Coleman, Miss
Sears, Miss

Church of England Zenana Society.

Aston, Miss
Barr, Miss M. R.
Boaz, Miss
Bryer, Miss (ab.)
Burroughs, Miss
Church, Miss
Codrington, Miss
Coleston, Miss
Cooper, Miss B. C.
Cooper, Miss F.
Darley, Miss
Davies, Miss Faithfull
Fleming, Miss
Gardner, Miss
Hepenstal, Miss
Hook, Miss
Jackson, Miss
Johnson, Miss
Jones, Miss
Kingsmill, Miss
Kirkby, Miss (ab.)
Lee, Miss
Leslie, Miss (ab.)
Loader, Miss
Locke King, Miss
Mead, Miss (ab.)
Montfort, Miss (ab.)
Newcombe, Miss M.
Newcombe, Miss B.
Nisbet, Miss
Pantin, Miss
Rodd, Miss (ab.)
Shire, Miss
Stevens, Miss
Tabberer, Miss
Townsend, Miss
Vulliamy, Miss
Watney, Miss
Wedderspoon, Miss
Weekes, Miss
Wetherby, Miss W.
Seabrook, Miss

局書華美州福

F'o-chow-man-wo-su-jo.

Methodist Publishing House.

Bissonnette, W. S.,
Superintendent.

尾浦船番台南 堂主天

Nan-tay-huan-um-puo-muy-
tien-chio-tang.

Roman Catholic Church. Masot, Right Rev. Dr. Salvador, o.p.

巷尾澳外門南 堂主天

Nan-moon-woi-o-muy-hong-
tien-chio-tang.

Vergés, R. P. Fr. Esteban
Marin, R. P. Fr. Gonzalo
Valls, R. P. Fr. José
Moreno, R. P. Fr. Manuel
Bienes, R. P. Fr. Ramón
Vila, R. P. Fr. Miguel
Aguirre, R. P. Fr. Francisco
Pagés, R. P. Fr. Francisco
García, R. P. Fr. Santiago
Escalé, R. P. Fr. Buenaven-
tura
Masip, R. P. Fr. Jaime
Municha, R. P. Fr. Jorge
Broch, R. P. Fr. Francisco
Lisundia, R. P. Fr. Juan
Masip, R. P. Fr. Juan
Colom, R. P. Fr. Juan

Masip, R. P. Fr. José
Catalá, R. P. Fr. Ramon
Peña, R. P. Fr. Nicolas
Valencia, R. P. Fr. Gregorio
Hernandez, R. P. Fr. Jorge
Ilanos, R. P. Fr. Aciselo
Garai, R. P. Fr. Mateo
Alonso, R. P. Fr. Severiano
García, R. P. Fr. Sylvestre
Blanco, R. P. J. Manuel
Martinez, R. P. J. Benito
Espina, R. P. J. José
Terceno, R. P. J. Isidro

昌阜 Fow-chung.

**Molchanoff, Pechatoff
& Co., Merchants.**
Molchanoff, N. M. (Hankow)
Pechatoff, S. A. do.
Martzinkerich, P. P., Agent.

National Bank of China, Limited. John Gittins & Co., Agents.

昌裕 Yü-cheong.

Odell & Co., Merchants.
Simpson, A. Palgrave
Odell, J. W.
Agents—
New York Life Insurance Co.;
Manchester Ass. Co.;
Stockton Milling Co.;
Commercial Union Ass. Co.,
Ld. (Marine);
South British Ins. Co., Ld.;
American & Oriental Trans-
port Line;
Agency Russian Volunteer
Fleet.

德寶 Pau-tek.

Pettick & Co., Paul,
Importers, Exporters, Store-
keepers, Engineers, etc.
Howe, C. L.
Pettick, P.
Bunting, T. (Manila)
Agency—
Swiss Watch Manufacturing
Co.;
The Eastern Manufacturing
Co.;
The Leiber Code Co., New
York and London;
Straits-China S. S. Co.;
Le Elixir Godinean Paris;
Livierats, & Co.;
Scott's Emulsion Co.;
Krauss, E. & Co.;
The Pioneer Flour and Rice
Mills Co., Ltd.

記和 Wo-kee.

Phillips, Joseph,
Exchange and Share Broker
and General Commission
Agent.

Pilots (Foreign).
At Pagoda Anchorage.
Holdt, M.
Thom, W.
Wetherell, R. H.

Post-Offices:—

British—
Pearson, G. W., Agent.

局政郵 Yu-chen-chuk.

Imperial Chinese—

局總台南 Nantai: General
Office.

Henne, W. 4th Postal Officer,
Ritchie, B. Asst. do.
Ding Neng-guang, Postal Clerk.
Li Yung-fuk, Cand. do.
Chang Soi-lai, do.
Wu Kwang-tsung, do.
Li Chin-fu, do.
Ting Chun, do.
Chen Hsing-bie, do.

內城州福 Foochow City:
Lau Chu-huang, Cand. Postal
Clerk-in-charge.

街尾潭 Tangmuiga.
Teng Hsi-yen, Cand. Postal
Clerk-in-charge.

塔星羅 Pagoda Anchorage.
Shao Ching-ching, Cand. Postal
Clerk-in-charge.
Lin Ching-chi, Cand. Postal
Clerk.

尼馬 Mamoi.
Shao Ching-yü, Cand. Postal
Clerk-in-charge.

口水 Suikow.
Shih Yu-lan, Cand. Postal
Clerk-in-charge.

平延 Yeping.
Fang Chang-kuei, Cand. Postal
Clerk-in-charge.

府甯建 Kienningfu.
Wang Yü-ch'ing, Cand. Postal
Clerk-in-charge.

口洋 Yangkow.
Tsai Chao-fu, Cand. Postal
Clerk-in-charge.

武邵 Shaowu.
Hu Yu-chang, Cand. Postal
Clerk-in-charge.

江涵化興 Antao (Hinghua).
Lin Chan-mei, Cand. Postal
Clerk-in-charge.

頭瑤 Kuantau.
Kao Ching-ch'eng, Cand. Postal
Clerk-in-charge.

源羅 Louguony.
Teng Shih-ch'eng, Cand. Postal
Clerk-in-charge.

安崇 Chunyan.
Lin Sung-yuan, Cand. Postal
Clerk-in-charge.

Rennie, T., M.D., M.C.

Honorary Medical Officer
to "Foochow Native
Hospital."

Shaw, Capt. S. L.,
Marine Surveyor, Pagoda
Hill, Pagoda Anchorage.
Marine Surveyor for the
Germanic Lloyds, and
the Local Ins. Offices.

臣禪 Seem-sun.
Siemssen & Krohn.
Wintzer, H., Tea Inspector.
Bühning, H.
Abel, R.

Agents—
Norddeutscher Lloyd;
Hamburg-Amerika Linie;
Norddeutsche Feuerversi-
cherungs-Gesellschaft;
Transatlantische Feuerversi-
cherungs Actien-Gesell-
schaft.

Proprietors of the Telephone
Exchange.
General Managers—
Germania Saw Mills.

昌公 Kung-cheong.
Sutherland & Co.
Sutherland, Hugh
Agents—
North British and Mercantile
Insurance.

豐順 Shoon-foong.
Tokmakoff, Molotkoff & Co.
Tokmakoff, J. F. (Moscow)
Molotkoff, O. J. (Kazan)
Maligin, A. P. (Colombo)
Litvinoff, S. W. (Hankow)
Melnikoff, D. M., signs p.p.
Kovalsky, T. A.

記華 Wha-kee.
Turner & Co.
Greig, R.
Mendes, A. N.
Agents—
Austrian Lloyds S. N. Co.

房藥大氏臣屈
Wa-sou-ai-tai-yuk-fong.
Watson & Co., Ltd., A. S.
(The Dispensary).
Wookey, E., Manager.

Hangchow
Hankow

Ichang
Kinkiang

**Man-
churia**
**Mokan-
shan**

Nanking
N'ehwang

Ningpo
Peking

**Port
Arthur**
Shasi

Soochow
Tientsin

Tsingtao
We

Wench
Wuhu

Corea

SANTUAO.

Imperial Maritime Customs.

Oiesen, J. F., Commissioner.
Ahrendts, F. L., 3rd Assist. A.
Davies, D., Assist. Examr.
Jackson, F. E., 2nd Class
Tidewater.
Sheils, S., Prob. Tidewater.
Laing Man-fan, 3rd Clerk A.

Santa Post Office.

Oiesen, J. F., District Post-
master.
Lau Kaik-jang, Cand. Postal
Clerk.

Turn over a new leaf and—

Stick to BLACK AND WHITE Whisky.

Ladies'
List

Who's
Who

HANGCHOW HONG LIST,

1904.

Consulates.

British—

King, H., Vice-Consul.

Japan—

Okobira, R., Vice-Consul.
Kishi, K., Chancellor.
Ishiwara, H., Insp. of Pol.

Customs,

Imperial Maritime.

Tanner, P. von, Commissioner
Syall, L. A., Assistant.
Wrench, R. F., "
Munch-Naur, C., "
Main D. D., Medical Officer.
Wavell, H. T., Act. Asst. T.
Komaroff, C. D., "
Assistant Examiner.
Barlow Wheeler, W. A., "
Assistant Examiner.
Huddy, C., Tidewaiter.
Kite, J., "
Raiter, R., "
Christofherssen, C. K., "

Hangchow City I.P.O.

Cohen, W., Assistant
Postal Officer.
Brown, T., "Eastern Chékiang Likin
Administration.

Tanner, P. von, Commis.

Kashing Branch Customs.

Pape, C., Assist.-in-charge.
Venables, W. H., "

Medical Officer.

Foyn, S., Assistant
Examiner.
Benard, F., Tidewaiter.
Pinkerton, W., "
Friedrich, B. A., "
Goodridge, C. E., "

Government Colleges.

堂學備武

Wu-pei-hsio-t'ang.

Military College.

Wu Yuan-chih, Director,
Expt. Prefect.
Saito, Capt. S., Instructor-
in-chief.
Miyake, N., Instructor.
Matsushima, R., "
Hayashi, T., "
Kodzaki, S., "

堂學蠶

Tsan-hsio-t'ang.

College of Silk Culture.

Director, Prefect of Hangchow.
Mayejima, J., Instructor.
Nishihara, T., "

房捕巡場商通州杭

Hangchow-tung-song-zang-zing-
poo-vong.Hangchow Settlement—
Chinese Police.Murphy, Capt. T.
1 Instructor.
3 Sergeants.
21 Constables.

館信書國本日本

Ta Ji-pen-kuo Shu-hsin-kuan.

Imperial Japanese

Post Office.

Watanabe, Y., Postmaster.
Nakano, Y., Postal Officer.
Chang, F., Chinese Clerk.

Missionaries.

會老長國美

Mei-kuo-chang-lao-hui.

American Presbyterian

Mission.

Garritt, Rev. J. C., D.D.
Garritt, Mrs.
Gifford, Mr. E. W. K.
Herriott, Rev. C. D.
Jones, Miss Margaret
Judson, Rev. J. H. (ab.)
Judson, Mrs.
Mattox, Rev. E. L. "
Mattox, Mrs.
Ricketts, Miss Juniata

Baptist Mission.

Sweet, Rev. W. S.
Sweet, Mrs.
Millard, Rev. W. H.
Millard, Mrs.

Catholic Mission.

Louat, C. P.
Bouillet, M.
Rassat, P.
Boucher, A.Catholic Hospital and
Orphan Asylum.Sister Archonault, Fr.
Parada, M.
Gingas
Julia, Boric.

會教英大

Ta-ying Kiao-hui.

Church Missionary

Society.

Moule, Rt. Rev. Bishop
G. E., D.D.Moule, Mrs.
Moule, Miss J. F.
Main, Dr. D. Duncan
Main, Mrs.
Coultas, Rev. George W.
Coultas, Mrs.
Vaughan, Miss Mary
Barnes, Miss L. H.
Kember, Dr. A. T.
Kember, Mrs.
Goudgo, Miss E.Joynt, Miss
Frewer, Miss
Gaunt, T., B.A.
Ost, Rev. J. B.
Moule, Rev. H. W., B.A. (ab.)
Moule, Mrs. H. W. "
Lewin, Miss
Graham, Miss
Browne, Rev. W.,廣會教英大州杭
局醫濟Hangchow-ta-ying-kiao-hui
kwang-chi-yeuk-cok.

Hangchow Hospital.

生先更勝梅
Main, Dr. D., Duncan.

母師梅

Mrs.

生先德崇葛

Kember, Dr. A. T.

母師葛

Mrs.

生先根爾莫

Morgan, Mr. H. B.
Native Assistants.

生先志銘劉

Liu, Dr. Mintsze.

生先卿葆張

Chang, Dr. Paoching.

生先新銘劉

Liu, Mr. Mingsing.

生先琳金包

Pao, Dr. Kingling.

生先齡承劉

Liu, Mr. Youngling.

生先耕子陳

Dzen, Mr. Ts-ken.

Native Evangelists

生先呂秀林

Ling, Sin-chong.

生先富名道

Tong, Ming-fu.

會老長南國美

Mei-kuo-nan-chang-lao-hui.

Southern Presbyterian
Mission.Boardman, Miss E.
Hudson, Rev. George
Hudson, Mrs.
Stuart, Rev. J. L.
Stuart, Mrs.
Emerson, Miss E.
Painter, Rev. G. W. (ab.)
Mathews, Miss M. S.
French, Miss E. B.
Rodd, Miss Florence.

Kashing.

Blain, Rev. J. Mercer
Blain, Mrs.
Hudson, Rev. W. H.
Hudson, Mrs.
Talbot, Miss Elizabeth
Venable, W. H., M.D.
Venable, Mrs.
Lee, Miss V. J., M.D.

Sinchang.

Price, Rev. P. F.
Price, Mrs.
Wilson, Miss Rebecca
Smith, Rev. H. Maxcy

司公船輪東大

Ta-tung-leung-zeun-kung-sz

Taito Steam Navigation
Company.Kono, K., Manager.
Tobi, H.
Kamogawa, G.

As violets are to the sense of smell—

Black and White is to the taste.

HANKOW HONG LIST,

1904.

和協 *Hip-wo.*

Anderson & Co., Robt.

Schlee, Chas. (London)
Schlee, Henry (Foochow)
White, Edward

記瑞 *Soey-che.*Arnhold, Karberg & Co.,
Merchants.

Carter W., signs *per pro.*
Sperger, W. Heren
Houben, P.
Paschen, P.
Griffin, H.
Kruse, J.
Conscience, C. Hide Inspec.
Wartenberg, E. Godownman
Otter, Captain, Hulkkeeper.
Herzberg, C., Manager of Oil
Wharf.

Betinez, F., Godownman.
Agents—
"Shell" Transport & Trading
Co., Ltd.;
Asiatic Petroleum Co., Ltd.;
China Trader's Ins. Co., Ltd.;
South British Fire & Marine
Insurance Co.;
Lancashire Insurance Co.;
Magdeburg Fire Ins. Co.;
Hamburg-America Line
River Steamers.

杏禮 *Li-za.*

Astor House Hotel, Co., Ltd.

Happell, H. W., Manager.
Schröder, A., Accountant.
Gobi Adolpho.

理滙方東

Tung-fong-way-li.

Banque de l'Indo-Chine.

Prunier, R., Manager.
Homberg, C., Accountant

Bavier & Co., E.

Schulze, L., signs *per pro.*
Shaw, G. C.

Agents—
General Marine Ins. Co.
of Dresden;
Salamander Fire Insurance
Company of Amsterdam.

濟良 *Liang-chi.*

Belgian Trading Co., Ltd.

Rousseau, E.
Kahn, R. S.
Hession, C. J.

Agents—
Société Anonyme Cockerill
Seraing;
The Pulsometer Engineering
Co., Ltd., London;
Poole, Lauder & Co., London.

廠蛋興端

Soy-hsing-dan-chan.

Berg & Co., S.

Berg, S.
Roosen, G. } (Brussels).
Hübbe, H., signs *per pro.*

Boad, Croucher & Co.,

Merchants and Exporters of
Hides and Minerals.
Cable Add: "Croucher."
Boad, W.
Croucher, T. H.
Hodge, T., Chemist.

龍金 *Chin-lung.*

Brandt & Co., A.,

General Merchants and Com-
mission Agents, Import
and Export.

Cable Address:
"Brandus," Hankow.

Brandt, A.
Ching, W.

Store Department.
Importers of the Finest
Wines and Liquors.
Conserves Alimentaires.
Household and Toilet Arti-
cles, Saddlery, etc.

Agents—
Moses Risk, Sons, Ltd.,
Glasgow;
S. Moutrie Co., Ltd.;
The Mutual Life Insurance
Co. of New York.

生瑞 *Say-sung.*

Buchheister & Co., Ltd.

Schuchard, Joh., signs *p.p.*

Agents for—
Sir W. J. Armstrong, Whit-
worth & Co., Ltd., Elswick
Works, Newcastle-upon-
Tyne;
The Mint, Birmingham, Ltd.,
Birmingham;
Dobson & Barlow, Ltd., Bol-
ton;
Dowson, Taylor & Co., Ltd.,
Manchester;
Ransomes, Sims & Jefferies,
Ltd., Ipswich;
Yates & Thom, Blackburn;
Willans & Robinson, Ltd.,
Rugby;
E. R. & F. Turner, Ipswich;
Schuchardt & Schütte, Berlin.

古太 *Tai-koo.*

Butterfield & Swire.

Fraser, J. C., signs *p. pro.*
Bell, Harold

Agents—
The Yokohama Specie
Bank, Limited.
China Navigation Co., Ltd.;
Ocean Steamship Co., Ltd.;
China Mutual S. N. Co., Ltd.;
Taikoo Sugar Refining Co.,
Limited;
London and Lancashire Fire
Insurance Co.;
Guardian Assurance Co., Ltd.;
Union Insurance Society of
Canton, Limited;
British and Foreign Marine
Insurance Co., Limited.

裕天 *Tcen-yu.*

Campbell & Co., Alex.

Campbell, Alex.
Grant, P. McGregor
Newby, E. Claude
Markum, M.

和禮 *Le-wo.*

Carlowitz & Co.

Blesky, Paul
Reihreke, G.
Dierks, H.
Pramann, F.
Clement, V. A.
Rahf, Ch.
Loraudt, F.

Agents—

Hamburg-America Linie;
Norddeutscher Lloyd
Freight Service;
Royal Exchange Assurance
Company for Fire;
Atlas Assurance Co., Ltd. for
Fire;
Western Assurance Co. for
Fire and Marine Insurance;
Heidsieck & Co., Reims;
Apollinaris Co., London.
Wuchang Branch.

Reinhold, H.
Lueders, H.
Pachaly, H. R.

大崑 *Kwen-dah.*

Central Store,

Wines, Spirits, Tobacco
and Provisions.
Gaillard, J. (S'hai.) Agent.
Bernard, C.

利加麥 *Ma-ka-lee.*

Chartered Bank of

L. A. & C.

Livingstone, W. S., Act. Agt.
Robertson, R. W., Sub-
Accountant.

局漢商招

Ch'au-shung-han-chu.

China Merchants' Steam

Navigation Co.

See Tze-ching, Manager.

Wo Kwai-long,
Shipping Clerk.

Ching Yun-san, do.
Chow Kwai-san, do.
Sandstedt, E. W.,
Hulk-keeper.

司公險保和濟仁

Jen-chi-ho pao-hsien-kung-sze.

China Merchants' Marine

Insurance Co.

See Tze-ching, Agent.

China Navigation Co.'s

Hulk *Lancefield.*

Catchung, Hulk-keeper.

彪張軍全軍護北湖領統

Chinese Army Administra-
tion (Wuchang).

Chang Piao, General Com-
manding Foreign Drilled
Troops.
Hoffmann, F. W., Chief In-
structor of the Viceregal
Guards.

Chinese Eastern Railway

Co. Seagoing Steamship

Service.
Varawa, P. F., Agent.
Stegmann, A., Sub-Agent.

Chinese Government
Colleges—(Wuchang).

堂學務農

Nung-wu-hsiao-t'ang.

Agricultural College.

Director.

H. E. Hung Shun-chang,
Taotai.

Professors.

Brill, G. D.
Gilmore, J. W.

堂學備武

Wu-pei-hsiao-t'ang.

Military College.

Professors.

Hoffmann, F. W.
Fuchs, C.
Toepfer, E.

堂學強自

Tze-chiang-hsiao-t'ang.

Ad Astra School.

Ch'eng Sung-wan, Manager.

Professors.

Saharoffsch, Russian.
Yanagihara, M., Japanese.
Cheng Yü-yin, English.
Shu Hsue-jen, French.
Yao Pan-kan, German.
Furuyama, Y., History, Geo-
graphy and Gymnastics.
Negishi, W., Sciences and
Gymnastics.

泰昇昌 *Chong-sin-tai.*

Chong Sin & Co.,

Army and Navy Contractors,
Family and Ship's Com-
pradores, General Store-
keepers, Butchers and
Bakers, Wine and Spirit
Merchants.

Comptoirs en Chine,

Merchants.

Bouchard, E., Directeur.
Raikowski, T., Engineer.
Bouchard, J.
Schibli, R.

Comptoir Franco-Chinois—

d'Importation et d'Exporta-
tion.

Faga, L.

Consulates.

Austro-Hungary—

Playfair, G. M. H., (Acting)
in charge of Austro-Hun-
garian interests.

Belgium—

Le Vionnois, Ch., Acting
Consul.
Stichole, Van der, Acting
Vice-Consul.

事領法大

Tu fu-ling-shih.

France—

Marcelly, H. de, Consul.
Feit, M., Interprète
Chancelier.

German Empire—

Tel. Add. "Germania."
Lochnuysen, W. von, Act.
Consul.
Ensinger, H., Interpreter.
Korn, E., Clerk.

Hankow

Ichang

Kiukiang

Man-
churiaMokan-
shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

We

Wangp

Wuhu

Corea

La
Liu

A. Chazalon, Importer and Exporter.

There is never a drop too much of Black and White.

署事領英大

Great Britain—

Playfair, G. M. H., Acting
Consul-General.
Savage, V. L., Vice-Consul.
Giles, L., Assistant.
Malone, R., Constable.

Italy—

Prat, F., Count, Consul

門衙事領國本日大

Japan—

Eitaki, H., Consul.
Yada, C., Elève-Consul.
Furuya, E., Chancellor.
Yagi, S., do.
Katayama, T., Interpreter.
Matsumoto, T., Constable.

館公事領和大

Netherlands—
Whistler, H., Vice-Consul.

Russia—

Ostroverkhov, A. N., Consul.
Prodiansky, L. G., Vice-Consul.

Spain—

Playfair, G. M. H., in charge
of Spanish interests.

Sweden & Norway—

Thyen, Joh., Vice-Consul.

府事領美大

United States—
Wilcox, Lewis S., Consul General
for Hankow, Ichang,
Kiukiang & Chungking.
Lee, Thos. A., Interpreter.

Customs,

Imperial Maritime.

關漢江 Kiang-han-kuan.

Hippisley, A. E., Commissioner. (detached).
Cross, A. W., Acting Deputy
Commissioner in charge.
Duncan, A., Chief Assistant.
MacDonald, W., Assist.
Schepens, A. F.,
Kebble, A. M. J.,
Otaki, H.,
Thiessen, G.,
Williams, C. A. S.,
Thomson, J. D., M.A., M.B.,
c.m., Medical Officer.
Lovatt, W. N., Tidesurveyor
and Harbour Master.
Becke, F. G., Assist. T'svr.
Kahler, W. F., Chief Examr.
Westerberg, A. T., Examr.
Millar, A.,
Brossmann, P.,
Rowson, F. J., Asst. Examr.
Grape, J. G.,
Browne, F. G.,
Gray, A.,
Pruchnow, W.,
Chard, R. J.,
Copeland, A. D.,
Lutz, J. L.,
Campbell, D., 1st Class T'wter.
Mitchell, S.,
Reynolds, J. A.,
Mandelkoff, C.,

Lassen, C., 2nd Class T'wter.
Costa, J. M. N.,
da, 3rd,
Andersen, H. A.,
Diamond, C.,
Bartolini, D.,
Tellefsen, A. K.,
Hill, W.,
May, A. M. D.,
Rivers, G. W.,
Blix, H. C. C.,
Young, E. A.,
Larkin, J., Pro. T'wter.
Cammiade, E.,
Dibble, P. W.,
Franklin, J. C.,
Doong, M., Salt Watcher.
Cruz, J. de la,
Balada, L.,
Vega, H. de la,
Manaban, B.,
Pating, L.,

局釐鹽北湖理辦

Hupei Salt Likin
Collectorate.
Cross, A. W., Acting Deputy
Commissioner in charge.
Luca, R. de, Deputy Com-
missioner (Detached).

Deutsch-Asiatische Bank.

Koehn, A.

Deutsche Hankow Nieder- lassungs Gesellschaft.

Koehn, A. } Managers.
Arnhold, H. }

祥天 Tien-chang.

Dodwell & Co., Ltd.,
Merchants; and at Hongkong,
Shanghai, Yokohama, Ko-
be, Tacoma and Seattle
(Wash.), Portland (Oregon,
U.S.A.), Vancouver and
Victoria (B.C.) & London.
Macray, H. A. J., Manager.
Crosthwaite, P. A.
Norecock, H. L.
MacDonald, R. G.
D'Oliveira, A. M.
P. Kracke.

Agents—
Northern Pacific Steamship
Co.;
Northern Pacific Railway Co.;
Mogul Line of Steamers;
Warracks' Line of Steamers.

隆寶 Pao-long.

East Asiatic Co., Ltd., The
(Aktieselskabet Det Ostasias-
tiske Kompagni).
Hassager Carl, signs per pro.
Rockstroh, E.
Agents—
Russian East Asiatic S.S. Co.
St. Petersburg;
Compagnie Est Asiaticque
Francaise, (Société Anonyme
de Navigation à Vapeur)
Marseilles.

利嘉 Kwa.

Encarnacao Bros.,
Merchants.
Encarnacao, F. X.
Souza, A.
Taichong.
Agents—
Hankow Cask Co., Ltd.;
Sun Life Assu. Co. of Canada;
Pao Shing Mining Co.

順寶 Pao-shun.

Evans, Pugh & Co.

Hawes, J. A.
Whistler, H.
Browne, W. B.
Agents—
Peninsular & Oriental S. N.
Co.;
North-China Insurance Co.,
Limited;
Phoenix Fire Office;
Norwich Union Fire Ins. Co.

盛茂復 Fu-mou-sheng.

Foo-chong & Thompson,
Ships' Compradores, Wine &
Spirit Merchants, General
Storekeepers, &c.

德來福 Fah-lai-fah.

Fuhrmeister, Klose & Co.
Lindemann, K., signs per pro.

昌華 Wha-ch'ang.

Geddes & Co., Merchants.
Geddes, C. E.
Lowe, A. D. (in Shanghai)
Douglas-Jones, P.
Rose, A. V.

Agents—
Rivier Strs. Changon, Ella,
Tehhsing and Paohua;
Austrian Lloyd S. N. Co.;
Ben Line;
Eastern & Australian S.S. Co.;
American Asiatic S.S. Co.;
Hongkong Rope Co.;
Green Island Cement Co., Ltd.;
Equitable Life Assn. Society
of the United States;
Imperial Marine Insurance
Co. of Tokio;
London Assur. Corporation;
Standard Life Assn. Co.;
Sun Insurance Office;
Palatine Insurance Co., Ltd.;
Yangtze Insurance Associa-
tion, Ltd.

Gillespie & Sons, L. C., New York.

Sarle Atty, A. L.

昌新 Sing-chong.

Taiping Road.
Goat & Sheepskin Import
Co., Ltd. of New York.

泰隆 Loong-tai.

Gordon Brothers,
Commission Merchants.
Gordon, William Grant (ab.)
Agents—
Messageries Maritimes Co.;
North British & Mercantile
Insurance Co.;
Commercial Union Ass. Co.,
Ltd.

興公 Kang-hsing.

Grosjean & Co., A.
Grosjean, A.
Hees, P. C. de
Reichenbach, F.
Agents—
de l'Union de Paris;
Cie. d'Assurances Contre
l'Incendie;
Adolphe Grosjean & Cie.

Hall & Holtz, Limited,

General Storekeepers.
Cable Add:
"Fuhlee," A. I. Code.
Stewart, F. W.
Spenceley, C. A.

樓波 Po-lue.

Hankow Club.

Committee:
Geddes, C. E., Chairman.
Koonotzoff, B. M.
Thyen, Joh.
Molotkoff, N. J.
Linton, A., Secretary.

院醫英大口漢

Hankow Dispensary.
Mactavish & Lehmann, Ltd.,
Chemists, Druggists and
Aerated Water Manu-
facturers.

Hankow General Chamber of Commerce.

Committee:
Gordon, C. W., Chairman.
Geddes, C. E., Vice-Chair.
Rassadin, A. N.
Grosjean, A.
Smart, J. D.
Thyen, Joh.
Watson, M., Secretary.

壽麥 Mah-shan.

Hankow Iron & Engine Works.

Schlichting, H., General
Agent.
Allmacher, F., Engineer.

Hankow Toilet Club and Saloon International.

Hair-dresser and Perfumer.
Borghi, L. R., Proprietor.
De Martins, M., Assistant.

局政鐵 Tieh-chen-kuh.

Hanyang Iron and Steel Works.

Sheng Ngo-pan, General
Manager.
Lee, V. K., Commercial
Manager.
Bougnot, E., C.E., Technical
Manager.
Tsang, V. T., General Sect.

Blast Furnaces Department:
Robert, J., C.E., Manager.

Laboratory:
Robert, J., C.E., Chemist.

Workshops:
Fong, Manager.

Plate & Bar Mill Department:
Bougnot, V., Foreman.

Bessemer Department:
Frankignoullo, Foreman.

Rail Mill Department:
Dyckmans, Foreman.

Wharf Department:
Williamson, Adam A.,
Manager.

Coal and Ore Mines, Tientshan:
Kaufman, J., Mining Eng.

Coal Mines, Pinghsiang:
Loimung, G., Mining Eng.

Ichang

Kiukiang

Man-
churia

Mokan-
shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsing

We

Wang

Wuh

Core

Buchanan's Whisky, A. Chazalon.

The lone man's companion is Black and White Whisky.

信謙 *Ch'ien zung.*

Heath & Co., P.,
Morchants & Manufacturers'
Agents.
Heath, P. (Tientsin)
Capel, H. (Shanghai)
Ting Woo.

通漢 *Han-tung.*

Hees, P. de,
Civil Engineer & Architect.

豐滙 *Way-foong.*

Hongkong & Shanghai
Banking Corporation.
Smart, J. D., Acting Agent.
Evans, Charlton.
Severin, S.

通金 *Chin-erh.*

Huchting & Pearce,
Commission Agents,
Bill and General Brokers,
and Auctioneers.
Huchting, F.
Pearce, H. C.
Weeks, P. D.
Agents—
Caldbeck, Macgregor & Co.;
National Assurance Co. of
Ireland.

Hulk "Meinam."

Ingram, W. L., Master.

Hupei Board of Mines
and Works.

(Head Office: Wuchang).
Sheng Hsian-huai,
Director-General.

行銀商通國中

*Chung-kwok-tung-sung-ning-
hong.*

Imperial Bank of China.

See Tze-ching, Manager.

局商報電國中

Chung-kuo-tien-pao-sung-chu.

Imperial Chinese Telegraph
Company.

Cheong Liang-wah, Manager.
Wong Tze-fong, Controller.
Sung, T. C., Clerk-in-charge.
Kau, Z. F., Assistant.
Wong, T. F., "
Chang, L. K., Accountant.
Woo, S. Y., "
30 Telegraph Operators.

和怡 *E-wo.***Jardine, Matheson & Co.**

Cradlock, A. K., Agent.
Britto, C. A. de

Agents—
Mercantile Bk. of India, Ltd.;
Canton Insur. Office, Ltd.;
Hongkong Fire Insurance
Co., Limited;
Alliance Assurance Co., Ltd.;
Lloyds;
Indo-China Steam Naviga-
tion Co., Limited;
"Glen" Line Steamers;
"Indra" Line of Steamships
to New York;
Canadian Pacific Railway Co.
Hulk *Meinam*.

昌和 *Ho-chang.***Kock & Co.**

Kolkmeijer, F. H., signs *p.p.*

Kuling Estate.

Berkin, John, Manager.
KULING COUNCIL.
[Hankow Office].
Sparham, Rev. C. G., Chair-
man.
Littell, Rev. S. H., Secretary.
Jones, M. Lewis, Treasurer.

利臺黎 *Laidu-lee.***Laidrich, H.****泰義** *Nee-tai.***Lee, T. A.,**

Merchant and Commission
Agent.

Lee, T. A.

Melchers & Co.

Thyen, Joh.
Vehlb, H.
Lindmeyer, H.
Trebing, H.
Bass, H.
Rosenbaum, C.
Schultze, A.
Lehmann, P.
Johnson, C. W.
Agents—
China Fire Ins. Co., Ltd.;
Norddeutscher Lloyd S.S. Co.
New Zealand Insurance Co.
General Managers—
Nordd. Lloyd, Melchers &
Co.'s Yangtze Line;
Nordd. Lloyd, Melchers &
Co.'s Swatow Line;
Bremen Underwriters.

利有 *Yew-lee.***Mercantile Bank of****India, Ltd.**

Jardine, Matheson & Co.,
Agents.

咁咪 *Mee-yer.***Meyer & Co., Merchants.**

Meyer, H. C. Eduard (H'burg).
Garrels, J. H. do.
Schroeter, J. G. (Hongkong).
Boerner, H. (Shanghai).
Mueller, F., signs *per pro.*
Nolte, Ad. M. E.
Korb, W. E., Hide Inspt.
Koehler, H., Oil Wharf
[Manager].

Agents—
Royal Dutch Petroleum Co.,
Langkat;
Prussian National Ins. Co.,
Stettin.

Military Academy.**Professors.**

Fuchs, C.
Hoffmann, F. W.
Toepfer, E.

Missionaries,
Churches, &c.**會公禮浸美大**

Ta-mei-tsing-li-kung-hu.

American Baptist**Missionary Union.**

Adams, Rev. Joseph S.
Adams, Mrs.
Adams, Rev. Sidney G.
Crowl, Miss A. I. (ab.)
Huntley, Rev. G. A., M.D. (ab.)
Huntley, Mrs. (ab.)
Adams, Miss E. L.

會公聖美大

Ta-mei-sheng-kung-hui.

American Church Mission.**Hankow.**

Ingle, Mrs.
Roots, Rev. L. H., B.A. (on
furlough)
Roots, Mrs. (on furlough)
Littell, Rev. S. H., B.A.
Littell, Mrs.
Sherman, Rev. A. M., B.A.
Gilman, Rev. Alfred A., B.A.
Carter, Miss G.
Clark, Miss A. M.
Van Meter, Rev. A. R., M.A.
Van Meter, Mrs.

Ichang.

Huntington, Rev. D. T., B.A.
Huntington, Miss M. C.
Goddard, Rev. Amos, B.A.

Wuchang.

Borland, Robert, M.D.
Borland, Mrs.
Wood, Rev. R. E., B.A.
Wood, Miss M. E.
Glenton, Mary V., M.D.
Osgood, Miss Pauline A.
Byerly, Miss E.
McCarthy, W.
McCarthy, Mrs.
Jackson, Rev. Jas.
Jackson, Mrs.
Maslin, Rev. Paul, B.A.
Wuhu.
Lund, Rev. F. E.
Lund, Mrs.

Nganking.

Lindstrom, Rev. C. F.
Lee, Rev. E. J., A.M.
Woodward, E. L., M.A., M.D.

會德路璠美

Mei-no-lu-teh-hui.

Am. Norw. Luth. Mission**P. O. Address:**

Sinyang, via Hankow.
Nelson, Rev. D.
Nelson, Mrs.
Martinson, Rev. A.
Martinson, Mrs.
Anderson, Miss Mary
Thjomsnas, Miss Anna
Ruwang, via Hankow.
Stokke, Rev. K. S.
Stokke, Mrs.
Pederson, Miss Ingeborg
Behrents, Mr. O. C., M.D.

Hankow.

Daehlen, Rev. Ingvald
Daehlen, Mrs.
Netland, Mrs. Oline

院醫堂主天

T'ien-chu-t'ang-i-yuen.

Catholic Hospital for**Europeans and Chinese.**

(in charge of the Sisters of
Roman Catholic
Orphanage).
Sister Carolina Tarhini
" Agnese Tecchioli
" Maria Tomasi
" Vincenzina Bellocchio
Thomson, Dr. J. D.
Thomson, Dr. J. A.

局書教聖口漢

Han-kow-sheng-chiao-shu-chu.

Central China Religious
Tract Society.

John, Rev. Griffith, D.D.,
President.
Adams, Rev. Jos. S., Sec.
Archibald, John, Depot Sec.

Cumberland Presbyterian
Mission.**Changteh, Hunan.**

Proston, Rev. T. J.
Logan, O. T., M.D.
Logan, Mrs. O. T.
Jenkins, Rev. G. F.
Jenkins, Mrs. G. F.
Boydston, Rev. J. G.

會地內 *Nei-ti-hui.***China Inland Mission.**

Tel. Address: "Inland."

Jones, Lewis

Jones, Mrs.

Ichang.

Row, G. F.

Row, Mrs.

Laohokow.

Lagerquist, A. W.

Lagerquist, Mrs.

Sibley, H. A.

Sibley, Mrs.

Black, Miss

Black, Miss J.

Black, Miss E.

Changsha, Hunan.

Keller, Rev. F. A., M.D.

Keller, Mrs.

Hampson, W. E.

Peterson, Miss M. C.

Callen, Miss E. C. C.

Arndt, Miss J.

Trojan, Miss E. E. H.

Changteh, Hunan.

Quirmback, A. P.

Stewart, H. B.

Chapman, W. C.

Yuenchow, Hunan.

Kampmann, F.

Heinrichs, F. K.

Schoppe, F. K.

Greek Church Mission.

Rev. Kandratrikij Ksenofont
Ivanovitch.

Hauges Synod Mission.**Fanch'eng.**

Ronning, Rev. H. N.
Ronning, Mrs.
Himle, Rev. Th.
Himle, Mrs.
Landahl, C. W.
Landahl, Mrs.
Wold, Rev. O. R.
Wold, Mrs.
Hodnesfold, Miss
Hotvedt, J. M. J., M.D.
Hotvedt, Mrs.
Greseth, Miss

會敦倫 *Lan-tun-hui.***London Missionary Society.**

John, Rev. Griffith, D.D.
Bonsey, Rev. Arthur (ab.)
Bonsey, Mrs. (ab.)
Gillison, Dr. Thos., M.B., C.M.
Gillison, Mrs., L.R.C.P. & S.F.
Sparham, Rev. C. G.
Sparham, Mrs.
McAll, Dr. P. L., B.A., M.B.,
CH. B.

Consins, Miss Agnes, M.D.

Joyce, Miss

Wuchang.

Foster, Rev. Arnold, B.A.
Foster, Mrs.
Davenport, Dr. Cecil, F.R.C.S.
Davenport, Mrs.
Robertson, Rev. Chas.
Robertson, Mrs.
Massey, Miss R., M.B., CH. B.

Ichang**Kiukiang****Man-
churia****Mokan-
shan****Nanking****N'chwang****Ningpo****Peking****Port
Arthur****Shasi****Soochow****Tientsin****Tsingtao****We****Wench****Wuhu****Corea****Ladi
List****Vho
Vho**

Hsiaokan.

Geller, W. H.
Geller, Mrs.
Fowler, Dr. Henry, L.R.C.P.
Fowler, Mrs. [& S.F.
Burnip, Rev. E.

Kingshan.

Robertson, Rev. Henry
Wills, Dr. Edward, M.B., C.M.

Hengchow, Hunan.

Greig, A. L.
Greig, Mrs.
Peako, Dr. E., M.D., CH. D.

London Mission College.

McFarlane, Rev. A. J., M.A.

Methodist Protestant

Mission.

Chungteh, Hunan.
Hill, Miss G. M.
Lawrence, Miss A. E.

會書聖蘭格蘇

Soo-ká-lan-sheng-shu-hui.

National Bible Society of

Scotland.

Archibald, John, Agent.
Buchanan, Thos. F.
Milward, W. (Amoy)
Annand, A. S. (Tientsin)
Walker, M. J. (Chinkiang)
(ab.)
Murray, James (Chungking)
Murray, Rev. W. H. (Peking)

會德路國瑞

No-kuok-lu-tih-hui.

Norwegian Lutheran

Mission.

Laohokou, via Hankow
Sama, O. M., and Mrs.
Kristensen, L., and Mrs.
Seyffarth, H., and Mrs.
Johnsen, Mrs. J.
Haaland, Miss A.
Björngums, Miss A.
Björngums, Miss S.
Monsen, Miss M.
Holm, Miss K.
Lassen, Miss A.
England, Mr. K.
Olsen, Mr. R.
Eikrem, P.
Skraastad, Th.
Helland, Mr. O.
Espesegren, Mr. O.
Samset, Mr. K.
Alveberg, Mr. Y.
Stevold, H. and Mrs.
Omeland, Miss C.

堂主天 Tien-chu-t'ang.

Roman Catholic Mission.

Carlssare, Right Rev. Fr. V.
Epiph., Bishop Tit. of
Madaura and Vicar Ap-
ostolic of Eastern Hupeh.
Piccoli, Rev. G., Procurator.
Lera, Rev. D. (Wuchang)
Goetto, Rev. Remigius.
Kleinbroich, Rev. Fr.
Cassion.
Gennaro, Rev. Graziano
Oldani, Rev. Fr. Michele
Radonic, Rev. Basilio
Sette, Rev. Stefano
Schiaivo, Rev. Bonaventura
Fernandez, Rev. Vittorino
Palencia, Rev. Veannzio

Merona, Rev. de Amelco
Sommavilla, Rev. Samuele
Sesano Rev. Bonaventura
Bengoa, Rev. Eusebio
Turk, Rev. Pier. Batta
Buzio Rev. Bernardino
Melotto, Rev. Agelio
Chiarolli, Rev. Alessandro
Mariscal Fr. Gregorio
Micheloni Fr. Marcellino

堂嬰育 Yü-ing-t'ang.

Roman Catholic

Orphanage.

Hankow.

Mother Rosa Picinelli, Sup.
Sister Carolina Tarchini
" Regina Galbiati
" Anna Corradini
" Cristina Paolazzi
" Amalia Maggioni
" Agnese Tecchioli
" Maria Tomasi
" Vittoria Ferioli
" Vincenzina Bellocchio
" Liduina Rossi
" Geltrude Pasqualini
" Chiara Trivulzi
" Guiseppina Bianchi
" Metilde Broggi
" Guiseppina Collarini
" Giulia Canzi
" Adele Ponti
" Maddalena Poyer
" Luigia Casiraghi
" Paola Gianni

Wuchang.

Sister Luigia Zanin
" Giovanna Bonani
Shensi Merid., Hanchung:
Mother Teresa Archinti, Sup.
Sister Giuditta Bernasconi
" Consolata Biscardi
" Elena Perego
" Leopolda Benetti
" Viola Coradini
Honan Merid., Najanfu:
Mother Rachele Palcari, Sup.
Sister Maria Bonza
" Carolina Bjemmi
" Marianna Invernizzi
" Rosina Bazzanella
" Maria Bianchi

Rue de la Mission.

Rocce, G., M.D.

Russian Church Mission.

Kondratsky, Rev. Lenophont

堂德望 Wang-té-tang.

Spanish Augustinian

Mission.

Perez, Rev. Fr. L.
Vicario Apostolico.
Torre, Rev. Fr. S. de la,
Vicario Provincial.
Gonzalez, Rev. Fr. B.
Pons, Rev. Fr. J.
Martinez, Rev. Fr. A.
Diego, Rev. Fr. A.
Bernardo, Rev. Fr. F.
Gonzalez, Rev. Fr. A.
Palomino, Rev. Fr. A.
Alvarez, Rev. Fr. L.
Ramirez, Rev. Fr. L.
Perez, Rev. Fr. V.
Martinez, Rev. Fr. V.
Hospital, Rev. Fr. J.
Fernandez, Rev. Fr. E.
Puras, Rev. Fr. N.
Fernandez, Rev. Fr. A.
Arroyo, Rev. Fr. A.
Ybeas, Rev. Fr. B.
Jose Martin, Rev. Fr. J.
Aparicio, Rev. Fr. M.

Swedish Missionary

Society.

Wuchang.
Sköld, Rev. Joh.
Sköld, Mrs. Joh.
Fredén, Rev. S. M.
Fredén, Mrs. S. M.
Börjeson, Miss H.
Tannkvist, Rev. S.
Tannkvist, Mrs. S.
Berg, Mrs. A.
Tonnér, Rev. G.
Tonnér, Mrs. G.
Wennborg, Rev. F. A.
Jönson, Miss A.

會道傳 Tseun-tao-hui.

Swedish Mission Covenant

of America.

Siangyang, via Hankow.
Matson, Rev. P.
Matson, Mrs. P.
Sjquist, Rev. John, M.D.
Jacobson, Rev. I. W.
Rodberg, Miss H.
Fancheng, via Hankow.
André, Rev. A. E.
André, Mrs. A. E.
Johnson, Miss H.

會道宣 Hsuan-tao-hui.

The Christian & Missionary

Alliance.

Address: Wuchang, via H'kow.
Shantz, Wm. A.
Shantz, Mrs. Wm. A.
Jones, Miss Lucy F.

Hunan:

Ch'angsha.

Alexander, B. H.

Changtehfu.

Brown, Mr. F. B.

Brown, Mrs. F. B.

Swenson, Miss L.

Kansu:

Taohou.

Post Office Address: Wuchang,
via Hankow.

Simpson, W. W.

Simpson, Mrs. W. W.

Snayder, C. F.

Ruhl, W. N.

Minchou.

Post Office Address: Wuchang,
via Hankow.

Ekvall, D. P.

Ekvall, Mrs. D. P.

Ekvall, E. Martin

Ekvall, Mrs. E. M.

Goegg, Miss Effie

Dayton, Miss Florence

Agar, Miss Grace

堂音福 Fuh-y in-t'ang.

Wesleyan Methodist

Missionary Society.

Allan, Rev. C. W.
Allan, Mrs.
Bell, Mrs. (Hanyang)
Booth, Rev. R. T., M.B., B. CH.
Booth, Mrs.
Brewer, Miss (Tehngan)
Champness, Mr. C. S.
Champness, Mrs. (Hanchuan)
Clayton, Rev. G. A. (ab.)
Clayton, Mrs.
Cooper, Rev. E. C. (Hunan)
Cornaby, Rev. W. A.
(Hanyang)
Cornaby, Mrs.
Dempsey, P. T. Rev.
(Huangshihkang)
Eacott, Miss (Hanyang)
Entwistle, D. Mr.
Gedye, Rev. E. F., M.A.
(Wuchang)
Gedye, Mrs.

Gell, Miss
Gibson, Rev. W. W. (Hunan)
Gough, Miss, L.S.A.
Helps, Rev. J. S. (Chungyang)
Hill, Rev. J. K. (Suichou)
Hill, Mrs.
Hodge, Rev. S. R., M.R.C.S.,
L.R.C.P. (ab.)

Hodge, Mrs.
Ingram, Miss (Hanyang)
Jowett, Rev. H.
Lee, Rev. S.
Miles, Mr. George (Wusuch)
Miles, Mrs.
Mitchil, Mrs. (Hanyang)
Morley, Arthur, L.R.C.S. and
P.E. (Tehngan)

Morley, Mrs.
Pillow, Rev. W. H.
Prothero, Rev. T. (Nganlu)
Prothero, Mrs.
Pullan, Rev. G. L. (ab.)
Pullan, Mrs.
Rose, Rev. A. C. (Suichou)
Rose, Mrs.
Rattenbury, Rev. H. B., B.A.
(Huangshihkang)

Rowley, Rev. Wm.
(Chungyang)

Scholes, Rev. E. F. P.
(Kuangchi)

Scholes, Mrs.
Searle Miss (Kuangchi)

Shillington, Miss (Wuchang)
Sutton, Rev. H. B. (Tehngan)

Sutton, Mrs.

Taylor, Miss (Suichou)

Warren, Rev. G. G.
(Wuchang)

Warren, Mrs.

Watson, Rev. W. H.
(Changsha)

Watson, Mrs.

Watson, Miss (Wuchang)

Wilkinson, Miss (ab.)

井三 San-chang.

Mitsu Bishi Co., Ltd.

Cable Add: "Iwasaki."

Hayase, Y., signs per pro.

菱三 San-ring.

Mitsui Bussan Kaisha, The

Ohoka, H.

Takagi, R.

昌阜 Fow-cheong.

Molchanoff, Pechatnoff

& Co.,

Merchants.

Molchanoff, N. M.
Pechatnoff, S. A.

Malashkin, S. D., signs p. pro.

Rassadin, A. N., do.

Cheliagin, N. P.

Findlay, John

Kapoostin, G. B.

Melnikoff, N. G.

Morosoff, M. G.

Panin, W. A.

Shearer, A.

Sokoloff, W. S.

Sininkoff, M. E.

Soroko, T. F.

Titoff, G. W.

Toomasoff, M. A.

(Agent, Kiukiang)

Essipoff, S. D.

(Agent, Colombo)

Scheindel, W. W.,

Balkwill, F.

Martzinkevich, P. P.

(Agent, Foochow)

Batouieff, M. D.

(Agent, Tientsin)

Agents—

Russian Volunteer Fleet,

Ichang

Kiukiang

Man-

churia

Mokan-

shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port

Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

We

Wench

Wuhu

Corea

Ladi

List

Who

Who

Who

Who

Who

Who

Who

Who

Who

Who

Who

Who

Who

Who

Who

Who

Who

Who

羅大 *Tah-loh.*

Taipeng Road.

Mondon, Ld., E. L.,

General Storekeepers, Wine & Spirit Merchants, Navy Contractors, Tobacconists, Forwarding and Commission Agents, Purveyor to the American, Russian and French Navies.

Head Office:—Shanghai.

Rey, L. M., signs *per pro.*

Weill, M., do.

局程工 *Kung-ch'eng-chü.***Municipal Council.**

Geddes, C. E., Chairman.

Craddock, A. K., Vice-Chairman.

Watson, M., Secretary.

Gordon, C. W.

Koomotzoff, B. M.

Hawes, J. A.

MacLaren, J. H.

洋保巡英大*Ta-ying-tsun-pao-yung.***Municipal Police.**

Miller, H., Superintendent.

Cumming, D. G., Inspector.

Burke, E. G., do.

3 Sikh Sergeants.

29 „ Constables.

36 Chinese „

2 „ Detectives.

Municipalite de la**Concession Française.**

Marcelly, H. de, Président.

Bouchard, E., Conseiller.

Grosjean, A., „

Laidrich, H., „

Coquet, J., Secrétaire, Chef de la Police. Percepteur, et Chargé des Travaux.

泰源 *Yuen-tai.***Nakvasin & Werahinin.**

Nakvasin, D. J.

Werahinin, A. S.

興永 *Yung-hsin.***Olivier & Co.,**

Merchants.

Monbaron, Ch. C., signs *per pro.*

Vogel, A.

Jomaron, F.

Boutel, E.

司公輪商坂大*Ta-pa-shang-lun-kong-su.***Osaka Shosen Kaisha.**

Tsunoda, T., Manager.

Yoshiyama, K.

Yamauchi, H.

Inaba, J.

Satoh, S.

Takatori, S.

Agents—

The Tokyo Marine

Insurance Co.

亨元 *Yuen-hang.***Ostasiatische Handels****Gesellschaft.**Schweigardt, O., signs *per pro.*

Quistorf, H.

Jess, J. C. F.

Agents—

The Manchester Fire Ins. Co.

順寶 *Pao-shun.***Peninsular & Oriental****S. N. Co.**

Evans, Pugh & Co., Agents.

房藥記標*Lian-y-chi-yao-fang.***Pharmacie Centrale,**

(French Concession).

Dispensing Chemists,

Dealers in Photographic

Materials,

Wholesale Druggist,

English Pharmacy,

Pharmacie Française,

Deutsche Apotheke,

Wines, Spirits.

Bernard, C., Pharmacien.

Ex Interne des Hopitaux de

Bruxelles.

Poole, Lauder & Co.,

Export Merchants.

Hession, Colin J., signs *per pro.***Post-Offices.****British—**

Malone, Miss, Post-mistress.

French—

Jasson, Ch., Receveur Principal.

Hemmel, J., Commis do.

Yao, Simon, Interprète.

局政郵清大*Ta-ching-yü-ching-chuk.***Imperial Chinese—**

Donovan, J. P., District

Postmaster.

Scott, William, Postal Officer.

Gear, C., Asst. Office A.

(Wuchang).

Marçal, F. M., „ B. „

Bontkes, J. H., „ C. „

Mellows, O., „ C. „

Newman, E. F. S., District

Inspector (Hsian).

Imperial German Post Office**& Telephone Central****Station—**

Karl Schaefer, Postmaster.

José Affounso, Foreman.

康寶宋 *Sung-pao-kang.***Pow Kang & Co., S.,**

Ships' Compradores, Wine &

Spirit Merchants.

興立 *Lee-shing.***Racine, Ackermann & Co.**

Racine, G. (Shanghai)

Ackermann, O. (Shanghai)

Gautier, J.

Jarson, J.

Chenard, J.

Medina, J.

Carrère, J.

Tsin Tse-chang

平太 *Tai-ping.***Ramsay & Co., Merchants**

Gordon, C. W.

Ramsay, H. E.

Eldridge, W. H. J.

Agents—

River Steamers W. Cores

de Vries and Suil;

Marine Insurance Co., Ld.;

Royal Insurance Co.;

Nippon Yusen Kaisha;

Pacific Mail S. S. Co.;

O. & O. S. S. Co.;

Toyo Kisen Kaisha;

Sun Life Assu. Co. of

Canada;

The China Mutual Life

Insurance Co., Ld.

威化阿 *O-fa-way.***Rodewald & Heath.**

Rodewald, J. F.

Heath, A. H.

Heath, A. R. A. (Colombo)

Willis, A. W. do.

Lobb, J. M.

生醫藥羅 *Lo-soey Hseng.***Roese, Dr. G.****盛和** *Wo-shing.***Rosenbaum, S.,**

Albumen Manufacturer &

Commission Agent.

Rosenbaum, S.

Russian Club.

Committee:

Forenny, F. K., Chairman.

Wershinin, A. S.

Unjenin, S. W.

Lebedeff, W. R.

Hochloff, W. W.

Kosloff, S. N.

Oveyrin, M. S.

Falk, N. W., Hon. Secretary.

行銀勝道俄華*Hua-ygo-tao-sheng-yin-hong.***Russo-Chinese Bank.**Forenny, F., signs *per pro.*

Malevigne, A. R.

Schulz, A., do.

Ozeriansky, A., Clerk.

遜沙 *Sa-san.***Sassoon & Co., Ld., David**

Geddes & Co., Agents.

昌順 *Shun-chong.***Schiele & Byrne.**

Byrne, E. G.

Agents for—

Brunner, Mond & Co., Ld.;

New York Life Ins. Co.

元怡 *Ec-yuen.*

17, Rue Dubail.

Schlichting, H.,

Merchant, Commission Agent.

Land, Bill & General Broker.

Schlichting, H.

Geldmacher, P.

Agent—

The Imperial Insurance Co.,

Ld. of London (Fire);

South British Fire & Marine

Insurance Co. (Marine Br.);

Hankow Iron and Engine

Works;

Akt. Ges. fuer Feldhyphen

vorm. Kleinbahnen-Bedarf;

Dresdner Gasmotorenfabrik

vormals Moritz Hille.

威利 *Lee-way.***Sennet Freres,**

Jewellery, Watches and

Fancy Goods, in Shang-

hai, Hongkong, Vladivo-

stock, and Port Arthur.

Weill, B., signs *per pro.***Siemssen & Co.**

Siebert, E.

Agents—

Hamburg-America Line;

Verein Hamburger Asse-

curadeure;

Transatlantic Fire Ins. Co.;

Northern Assurance Co.;

Mannheim Insurance Co.;

Providentia Allgemeine Ver-

sicherungs-Gesellschaft in

Wien;

Martin's Bank Ld., London;

Insurance Co. "Salamandra,"

St. Petersburg;

Schweizerische National-

Vers., Ges., Basel.

記典 *Sin-koe.***Singer & Co., J.,**

Merchants and Commission

Agents.

Singer, J. W. F.

Singer, W. J.

生日 *Erh-sun.***Sorabjee, Jiwanjee Guzdar,**

General Storekeeper, Wine

and Spirit Merchant,

and General Commis-

sion Agent.

Guzdar, J., Sorabjee

Guzdar, H. S.

Guzdar, J. D.

Guzdar, D. H.

Gara, F. S.

Agents—

The Japan Brewery Co., Ld.;

Alexander and Macdonald,

Leith, Scotland, Whiskies;

Herman Jansen, Schiedam-

Genevas.

孚美 *Mei-foo.***Standard Oil Co. of New****York.**

Hankow Branch.

Everall, Henry J., Attorney.

Lanning, G. F.

平公 *Kung-ping.***Stephens, Theo.,**

Commission Agent.

興泰 *Tai-hsing.***Stout & Co., James,**

Merchants.

康泰 *Tai-hong.***Tai Hong,**

Commission Agent & General

Store-keeper.

Ng Cong, Manager.

昇泰 *Tai-sing.*

Poyang Road.

Tai Sing & Co.,

Printers, Stationers, Book

binders, Account Book

& Rubber Stamp Manu-

facturers.

Sing, A.

Ichang**Kiukiang****Man-
churia****Mokan-
shan****Nanking****N'chwang****Ningpo****Peking****Port
Arthur****Shasi****Soochow****Tientsin****Tsingtao****We****Wanch****Wuhu****Corea****Ladi
List****Who
Who***Louis Roederer's Champagne, A. Chazalon.**The only Genuine Scotch Whisky is Black and White.*

德杜 *To-teh.***Theodor & Rawlins.**

Theodor, F. E. (London)
Rawlins, J. A. "
Theodor, W. "
Haase, A. "
Collins, A. E.

Agents—

Law Union and Crown Insurance Company;
Schröder, Wilkens & Co.

生湯 *Tong-e-sung*

Thomson, J. D., M. A., M. B., C. M.

Thomson, J. A., B. Sc.,
M. B., Ch. B.

司公順天

Tien-shun-kung-se.

Tien Shun Syndicate.

Schlichting, H., Managing Director.
Rose, A., Superintendent.

豐順 *Shun-fung.***Tokmakoff, Molotkoff & Co.,**

Tea Merchants, and Tea Brick Manufacturers in Hankow, Kiukiang and Foochow.

Tokmakoff, J. F. (Moscow)
Molotkoff, O. J. (Kazan)

Maligin, A. F.

Litvinoff, S. W.

Oveyrin, M. S.

Molotkoff, N. J.

Unjenin, S. W.

Melnikoff, D. M. (Foochow)

Benzeman, C. M. (K'iang)

Hochloff, W. W.

Kosloff, S. N.

Golikoff, W. P. O.

Jookoff, J. D.

Berg, J. M.

Tokmakoff, W. W.

Stepanoff, J. N.

肥東 *Tong-feh.***Tong Feh Co., Merchants.**

Ogata, K., Manager.

泰新 *Hsin-tai.***Trading Company, The**

"The Successor to Alexis Goobkin, A. Koosnetzoff & Co."

Telegraphic Address:

"Gubkinkusnezoff."

Head Office—Moscow.

Panoff, J. K., signs *per pro*.

Tooritzin, G. J., "

Falk, N. J.

Grigorieff, W. J.

Kolobashkin, N. N.

Kovalsky, T. A.

Lebedeff, W. R.

Panoff, John K.

Postnikoff, G. Theo.

行油器機裕光

Kwang-yue che-ch'e-yu-hong.

Vacuum Oil Company.

South Road.

Burtenshaw, A. R., Manager.
Chang, W. S., Cashier.

Wen Kwen-lan, Bill Collector
or Comptroller.

Chou Yuen-chase.

Kiang Ming-ching.

Lang Chu-ding.

利達亨 *Hany-dah-le.***Vrad & Co., L.,**

Store-keepers, Watch and Clock Makers.

Laidrich, A.

Laidrich, H., signs *per pro*.

Perrenoud, G.

Strenger, W. M. E.

Manfredi, Dr. R.,

Analytical Chemist

房藥大氏臣屈

W'at-sau-sz-da yah-vo'g.

Watson & Co., Ltd., A. S.

(The Hongkong Dispensary)
Hankow Branch.

Kitching, G. C., Manager.

司業 *W'ei-sze.***Weeks & Co., Ltd.,**

Drapers, Milliners, Outfitters
and General Furnishers.

Foy, T. O.

Bragg, J. C.

館字印華文

W'en-hua-yin-tze-kuan.

Wenhua Printing Office.

Bookbinders and Stationers.
Ong, C. T., Manager.

Wuchang Police Station.

Prest, C.

生和永 *Fung-wo-sa'g.***Yungwo, S.,**

General Storekeeper.

田吉 *Chih-din.***Yoshida Yoko,**

General Merchant.

Kojima, K., signs *per pro*.

Hino, Y.

ICHANG HONG LIST,

1904.

古太 *Tai-koo.***Butterfield & Swire.**

Wong, Y. C.

Agents—

China Navigation Co., Ltd.;

Union Insurance Society of Canton, Ltd.;

Taikoo Sugar Refining Co., Ltd.

行洋德立 *Lih-tch-yang-hong.***Chungking Trading Company.**

Little, Archibald, President.

Nicolson, James W., Manager.

Gericke, Rudolf, Resident Agent.

Agents—

The Yangtze Valley Company, Ltd.;

The North-China Insurance Co., Ltd.

Consulates.**府事領法大** *Ta Fu-ling-shih-fu.***France—**

Marcilly, H. de, Consul (Hankow)

Feit, Vice-Consul (Hankow)

German—

Betz, Dr., Acting-Consul.

Pollow, H., Secretary.

官事領英大 *Ta Ying-ling-shih-kuan.***Great Britain—**

Bennett, Ernest F., Consul.

Japan—

Kirino, H., Chancellor-in-charge (Residing at Shasi).

門衙國美大 *Ta Mei-kuo-ya-mén.***United States—**

Wilcox, L. S., U.S. Consul General for Hankow, Kiukiang,
Iobang and Chungking. (Resides at Hankow.)

Lee, T. A., Interpreter.

Customs,**Imperial Maritime.****關昌宜** *Ich'ang-kuan.*

Unwin, F. S., Commissioner.

Berruyer, J. H., 3rd Assistant C.

Stephenson-Jellie, J. W., 4th " A.

Kirk, W., M.D., M.C.L., Medical Officer.

Chinese Clerks:

Ho Ting-sheung, 3rd Clerk A.

Tsao Kuang-cho, A.

Huang Kuo-ts'ai, 4th Clerk B.

Chén Cheng-kuei, Candidate " A.

Chén Chiu-fa, " " C.

Outdoor Staff:

Goodhart, C. F., Acting Tidesurveyor.

Geddes, J., Acting Boat Officer.

Kopp, C., Examiner.

Ferguson, J., Assistant Examiner.

McMahon, J., "

Finlay, W. R., 1st Class Tidewater.

Fraser, M. W., " " "

Scott, F., " " "

Verner, D., 3rd " "

Roberts, J. H., Probationary

Buldeath, R., "

Ichang

Kiukiang

Man-
churia

Mokan-
shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

We

Wangh

Wuhu

Corea

Ladies'
List

Who's
Who

Galibert & Varon's Clarets, A. Chazalon.

Every ship brings more Black and White Whisky.

局釐鹽昌宜理專 *Chuan-ti-chang-yen-li chu.*

Ichang Salt Likin Collectorate.

Unwin, F. S., *Commissioner-in-charge.*局報電昌宜 *Ich'ang-tin-pau-kuk.*

Imperial Chinese Telegraphs.

Whang Bon-tsin, Manager.

Whang What, Assistant.

Ho Yu-whar, Clerk-in-charge.

Zien Foh-nien, Assistant.

Yaw Wen-tong, "

7 Operators.

和怡 *H-wo.*

Jardine, Matheson & Co.

Kwan Young-son, Agent.

Missionaries.

會公聖 *Sheng-kung-hui.*

American Church Mission.

Huntington, Rev. D. T.

Huntington, Miss M. C.

Goddard, Rev. Amos.

會地內 *Nai-ti-hui.*

China Inland Mission.

Row, G. F.

Row, Mrs.

堂會音福 *Fu-yin-hui-t'ang.*

Church of Scotland Mission.

Deans, Rev. William

Stooke, Dr. G. F., L.R.C.P. & S. Ed.

Graham, Dr. A., "

Graham, Mrs.

Deans, Mrs.

Stooke, Mrs., L.R.C.P. & S. Ed.

Fraser, Miss

Moore, Miss, B.A.

Bere, Miss

Kearney, Rev. T. R.

Rankine, Mrs.

堂母聖 *Sheng-mu-t'ang.*

Reverendes Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie.

R.M. Marie Béatrix, *Supérieure.*

R.M. Marie de la Salette

R.M. Marie Paula

R.M. Marie Angéline

R.M. Carmela

R.M. Gervasio

M.M. Crispino

堂主天 *Tien-chu-t'ang.*

Roman Catholic Mission.

Verhaeghen, Right Rev. Fr. Theotimus, Bishop Tit. of Syena,
Vicar Apost. of Southern Hupeh.

Franzoni, Rev. Fr. Giovanni, Vicar-General.

Van Gestel, Rev. Fr. Gabriel

Timmers, Rev. Fr. Angelus

Laurent, Rev. Fr. Gratianus

Sterkendries, Rev. Fr. Marcellus

Verduyssen, Rev. Fr. Polydorus, Procurator of the Cath. Mission.

Adons, Rev. Fr. Hubertus

Robberecht, Rev. Fr. Florentius

Melissen, Rev. Fr. Seraphinus

De Walleff, Rev. Fr. Damianus

Jacobs, Rev. Fr. Thaddoeus

Vlaminck, Rev. Fr. Mathias

De Cock, Br. Francis Solano

Callebant, Br. Libertus

Stolle, Br. Victor

Verhaeghe, Br. Julianus

Gubbels, Rev. Fr. Natalis.

Verhaeghen, R. Fr. Frederic.

Sammels, Br. Donatus.

Swedish Missionary Society.

Engdahl, Rev. K. W.

Engdahl, Mrs. K. W.

Fernstörn, Rev. K. A.

Fernstörn, Mrs. K. A.

Tsakson, Miss

Kullgren, Rev. N.

Kullgren, Mrs. N.

Post-Offices.

局政郵清大 *Ta Tsing-yu-chen-chu.*

Imperial Chinese—

Unwin, F. S., *Postmaster.*Collazo, T. A., *Assist. Postal Officer.*

Imperial German—

Pollow, H., *Postmaster.*興泰 *Tai-sing.*

Stout & Co., James, Merchants.

Kiukiang

Man-
churiaMokan-
shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Ve

Wangt

Wuhu

Corea

Ladi
ListWho
Who

Black and White is the Hall Mark of Quality in

Sootah Whiskies.

KIUKIANG HONG LIST,

1904.

和協 *Yap-woo.*
Anderson, Bolt & Co.

古太 *Ta-koo.*
Butterfield & Swire.
Hodges, F. E., signs *per pro.*
Agents—
China Navigation Co., Ltd.;
Ocean Steamship Co., Ltd.;
China Mutual Steam Navigation Co., Ltd.;
Taikoo Sugar Refining Co., Ltd.
London and Lancashire Fire Insurance Co.;
British and Foreign Marine Insurance Co., Limited;
Union Insur. Society of Canton, Ltd.;
Equitable Life Assurance Society of New York;
Standard Oil Co. of New York

昌泰 *Tai-chong.*
Chard, C.,
Navy Contractor, and General Storekeeper.

局洋商招
Chau-shung-sing-chn.
China Merchants' S. N. Co.
Cheng Yuet-ngam, Manager.
Luk Lai-ting
Fong Yen-king

司公險保和濟仁
Zing-chi-wo-pau-hsin-kung-sz.
China Merchants' Marine Insurance Co.
Chen Yuet-ngam, Agent.

船薈古太
Ta-koo-hui-ch'uan
China Navigation Co., Ltd.
Hulk Sultan.
Kofod, J. Lin-l

督德康 *Ko'ing-tah-ning.*
Clindening, F. T. D.,
M. R. C. S., England.
L. R. C. P., London.

Consulates.
事領法大
Ta-fu-ling-shih.
rance—
Ratard, L., Consul-General (Shanghai).

門衙事領英大
Ta-ying-ling-shih-ya-mén.

Great Britain—
Glennell, W. J., Consul (ab.)
Higgs, H. S., Act. Consul.
Handley, T. J., Constable.

Japan—
Eitaki, H., Consul.
(Residing at Hankow).

門衙事領美大
Ta-mei-ling-shih Ya-mén.

United States—
Wilcox, Levi S.,
Consul General for Hankow, Kiukiang, Yochow, Shasi, Ichang and Chungking (Residing at Hankow).
Lee, T. A., Interpreter.

關新江九
Kiu-kiang Hsin-kuan.

Customs,
Imperial Maritime.
Spinney, W. F., Commissioner.
Brazier, H. W., Assistant.
Bessell, F. L., do.
Biesterfeld, A. C. do.
Clindening, F. T. D., Medical Officer.
Howard, W. C., Chief Tide-surveyor.
Benson, F., Acting Boat Officer.
Williams, F., Examiner.
Meyer, C. E., do.
Schwarzer, G. A., Assistant Examiner.
Viez, E. V. H., do.
Du Bord, A. A., do.
Urquhart, D., do.
Tismar, R. M., do.
Bahr, L. J., Tidewater.
Anderson, T. F., do.
Collins, F. W., do.
Mitchell, C. L., do.
O'Brien, C. H., do.
Eickhoff, E. W. E., do.
Metzger, H., do.
Owen, J., do.
Winthrop, C., do.

Imperial Chinese Post Office.
Elder, A. G., Postal Officer.
d'Oliveira, W. M., Asst. Post Officer.

Likin Collectorate.
Spinney, W. F., Commissioner.

Duff, J. L.,
Commission Agent.
Kuling Dairy Farm,
and at Kuling.

春復嶺牯江九

Kiu-kiang Ku-ling-foo-ch'an.

Foo Chong,
Kiukiang and Kuling,
General Store-keeper,
Butcher, Baker, Carpenter, etc.

Gebhardt, Burtenshaw & Co.
Importers and Exporters,
Inland Steam Navigation Co.
Pillow, J. B., signs *per pro.*

館辦昌和嶺牯江九
Kiu-kiang-ku-ling-ho-chong-pan-kun.

Ho Chong & Co.,
Ships' Compradores, Navy Contractors, and General Storekeepers.

局報電國中

Chung-huo-tien-pao-chu.

Imperial Chinese Telegraphs.

Whong Jen-yu, Manager.
Sheng Tao-ye, Assist.
Hau Tah-lou, Clerk-in-charge.
Yang Yung-seng, Assist.
Yang Yung-chen, do.
Fong Yuen-sheun, do.
Chow Ching-lih, do.
Wu Shee-dong, do.
and 22 Clerks.

昌勝 *Ching-chong.*

Inland Steam Navigation Co.

Pillow, J. B., signs *per pro.*

和怡 *H-wo.*

Jardine, Matheson & Co.

Swan, Wm.
Agents—
Indo-China S. N. Co., Ltd.;
"Glen" Line of Steamers;
Canadian Pacific Railway and Steamships;
Peninsular and Oriental S. N. Co.;
Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.;
Canton Insurance Office, Ltd.;
Indra Line of Steamships to New York;
Hulk Wandering Jew.

Kuling Estate.
Berkin, J., Manager.

泰義新 *Sing-nee-tai.*
Lee & Co., T. A.,
Merchants and Commission Agents.

Missionaries, Churches, etc.
Brit. & For. Bible Society.
Sub-Agency and Depot.
Dörner, H. C. G.
Ling Chu-an.

會地內 *Nei-ti-hui.*

China Inland Mission.

Orr-Ewing, Arch.
Orr-Ewing, Mrs. Arch.
Mills, D. J.
Mills, Mrs. D. J.

Kuling.
Coulthard, J. J.,
Coulthard, Mrs. J. J.,
Takut'ang.

Reid, J. J.
Reid, Mrs.
Nank'ang. (*C.I.P.)
Duff, Geo. H.
Duff, Mrs. G. H.

Anren.
Takken, Miss B. E.
Burton, Miss E.
Forsberg, Miss E.
James, Miss

Pekkan.
Carlyle, Miss
Darroch, Miss M.
Kueik'i.

Fleming, Miss H. B. (ab.)
Fleming, Miss K.
Blakely, Miss G. M. (ab.)
Shangt'sing.

Lay, Miss A. C.
Cormack, Miss (ab.)
Collins, Miss F. L.
Ihyang.
Macdonald, Miss C. C.
McKenzie, Miss R.
Standen, Miss M. E.
Dring, Miss G.

Hok'ou.
Gibson, Miss
Hall, Miss E. E.
Fishe, Miss M.

Yangkou.
(Post address Shanghai.)
Irvin, Miss
Davis, Miss A. A.

Kuangfeng.
(Post address Shanghai.)
Ogden, Miss E. A.
Yüshan.

(Post address Shanghai.)
Luchlan, Mrs. H. N.
Guex, Miss
McCulloch, Miss

Ogden, Miss E. A.
Sohansen, Miss A. M.
Suter, Miss M.
Cane, Miss L. M.
Weber, Miss L. J.
Just, Mrs. L.

Kwangsinfu.
(Post address Shanghai.)
McFarlane, Miss (ab.)
Brown, Miss M. C. (ab.)

Kanchou. (C.I.P.)
Bunting, C. A.
Meikle, John
Marty, A.

Craig, J. W.
Horne, W. S.
Horne, Mrs. W. S.
Tyler, W. E.

Raochou.
Judd, F. H., M.B.
Judd, Mrs.
Judd, C. H.

Kihan. (C.I.P.)
Taylor, W.
Taylor, Mrs. W.

Changshu. (C.I.P.)
Lawson, J.
Lawson, Mrs. J.

Kiukiang

Man-churia

Mokan-shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Wai

Wenoh

Wuhu

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Yeh

Black and White stands on

The Highest Pinnacle of Popularity.

Linkiang. (*C.I.P.)
 Traub, F.
 Brauchli, J. K.
 Nauchang. (C.I.P.)
 Thor, A. E.
 Thor, Mrs. A. E.
 Kiench'angfu. (*C.I.P.)
 Pfannmüller, H.
 Krienke, C. F. A.
 Seipel, F.
 Fuchoufu. (C.I.P.)
 Monche, F.
 Manz, F.
 Manz, Mrs. F.
 Wartmann, Miss E.
 Kianfu. (C.I.P.)
 Arpiainen, Miss (ab.)
 Pance, Miss H.
 Cajander, Miss E.
 Ehrström, Miss A. E.
 Ingma, Miss E. E.
 (*C.I.P. means that there is an Office of the Chinese Imperial Post at these places, and mail matter can be sent direct, via Kiukiang.)

會美以美 Mei-i-mei-hui.

Methodist Episcopal Mission.

Kupfer, Rev. C. F., Ph. D.
 Henke, Rev. F. S.
 Henke, Mrs.
 Howe, Miss S.
 Dreibelbier, Miss C. L.
 Merrill, Miss C. E.
 Walley, Mrs. L. M.
 Nanch'angfu.
 Maclean, Rev. R. E.
 Maclean, Mrs. R. E.
 Charles, Dr. R. M.
 Ogborn, Miss Kate L.

North West Kiangsi Mission.

Mission address via Kiukiang.

Wuch'ien.
 Blandford, Edw. J.
 Blandford, Mrs. E. J.
 Clarke, E. E.
 Clarke, Mrs. E. E.
 Lennox, Miss C.
 Lennox, Mrs. E. J.
 Bergin, Miss F.
 Dawson, Miss
 Ridley, Miss

Nanch'angfu.

Kingham, H.
 Kingham, Mrs. H.
 Warr, Miss N.

Shuioheufu.

Melville, Thom.
 Cuff, H. G.
 Cuff, Mrs.

Alderson, J. W.

Sinchanghsien.

Pownall, H. E.
 Pownall, Mrs. H. E.
 Norman, Miss R.
 Holt, Miss N.

Tehnganhsien.

Jones, R. Ernest
 Jones, Mrs. R. E.
 Crawford, Miss L.
 Smith, Miss

Kiukiang.

Lester, H.
 Lester, Mrs. H.
 Slobom, Miss M.
 Pollock, Miss M.

Hukehsien.

Curran, H.

Curran, Mrs. H.

Nanihsien.

Lamb, H.

Lamb, Mrs. H.

Tukiapu.

Gordon, James.

Gordon, Mrs.

堂主天 Tien-chu-t'ang.

Roman Catholic Mission.

Kiangsi Sept.

(North Kiangsi).

Bishop Bray, Apost. Vicar.

Bishop Ferrant, Coadj.

Lefebvre, Rev. Père

Entiguet, Rev. Père

Francès, Rev. Père

Braets, Rev. Père

Lacrucho, Rev. Père

Rosignol, Rev. Père

Domergue, Rev. Père

Thières, Rev. Père

Maignaud, Rev. Père

Pistone, Rev. Père

Salavert, Rev. Père

Flanspre, Rev. Père

Olrois, Rev. Père

Gardois, Rev.

Nanchang—French School.
 4 Marist Brothers.

Sisters of Charity.

Orphelinat.

Sister Foubert, Sup.

" Ducès

" Hacard.

" Marzi.

" Jillot

" Coutris.

Hospital.

Sister Macarty, Sup.

" Duparc.

" Erwin.

" Capdebosq.

" Santos.

Kiangsi Mérid.

Kingan.

Sister Lepout, Sup.

" Larmichan.

" Merle.

Kiangsi Oriental.

Yaochoufu.

Sister Tourrel, Sup.

" Duprat.

" Castelain.

" Durouze.

Kiangsi Mérid.

(South Kiangsi).

Bishop Coqset, Apost. Vicar.

Pères, Rev. Père

Canduglia, Rev. Père

Festa, Rev. Père

Schottey, Rev. Père

Legris, Rev. Père

Thiéffry, Rev. Père

Verrière, Rev. Père

Lecaille, Rev. Père

Pruvost, Rev. Père

de Jouis Rev. Père

Mouaure Von. Brandt.

Kiangsi Oriental.

(East Kiangsi).

Bishop Vic. Apost. Vicar.

Dauverchain, Rev. Père

Tamet, Rev. Père

Donjoux, Rev. Père

Rameaux, Rev. Père

Clabault, Rev. Père

Briant, Rev. Père

Dellieux, Rev. Père

Clerc-Renaud, Rev. Père

Gonon, Rev. Père

Sageder, Rev. Père

Thiéffry, Rev. Père

Kiangsi Oriental.

Hermans.

Helos.

Pozat.

Nanchangfu.

Sister Cayrel Sup.

" Porret.

" Géniz.

" Récaldel.

" Cettier.

St. Paul's Church.

Henke, Rev. Frederick G.

Services, Sundays at 5.30

p.m., excepting first Sun-

day of month when service

is at 10.30 a.m.

Women's Foreign Mission Society of M. E. Church.

Howe, Miss Gertrude

Merrill, Miss Clara E.

Dreibelbier, Miss Carrie L.

Kahn, Miss Ida, M.D.

Stone, Miss Mary, M.D.

Pierce, Miss Thirza M.

昌阜 Fow-cheong.

Molchanoff, Pechatnoff & Co.

Toomasoff, M. A., Agent.

局務公江九

Kiu-kiang-kung-wu-chu

Municipal Council.

Smith, W., Chairman.

Hodges, F. E., Hon. Treas-

urer and Secretary.

Mills, D. J.

Police Station.

Mears, J., Inspector of Police.
 15 Chinese Constables.

隆信 Shing-long.

Pillow and Morel.

Import and export Merchants,
 General Storekeepers and
 Commission Agents.

記典 Sing-kee.

Singer & Co., J.,

Merchants & Commission Agents.

Singer, J. W. F.

Singer, W. J.

Fan Yuen-wah, Compr.

Singer Manufacturing Co.

Sewing Machines for every
 Stitching process.

Pillow, J. P.

Lu, S. C.

興泰 Tai-sing.

Stout & Co., James,

Merchants.

順 Shoon-foong.

Tokmakoff, Molotkoff.

Benzeman, C. M., signs p. p.

Proprietors—

Brick & Tablet Tea Factory.

Agents—

The Royal Insurance Co.

Chungking Kuling Ying Ching

chang.

Ying Ching Chang,

Ladies' and Gentlemen's r.

Foreign Tailor.

(and at Kuling.)

Man-
churia

Mokan-
shan

Nanking

N'ehwang

Ningpo

Peking

Port
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

W.

Wench

Wuhu

Corea

Ladies'
List

Who's
Who

Paul Court's Burgundies, A. Chazalon.

Connoisseurs award the palm to Black and White.

MANCHURIA HONG LIST,

1904.

行銀勝道俄華 *Whe-ngo-tao-sheng-ying-hong.*

Russo-Chinese Bank.

Head Office:—

HARBIN.

Gabriel, St., Manager for Manchuria.
 Dmitriev-Mamonov, A. E., Manager for Manchuria (detached)
 Kofman, H. I., signs *per pro.*
 Boelke, S. T., do.
 Kalandarshvili, S. F., Chief Accountant.
 Ettinger, M. N., Bookkeeping Department.
 Rogenhagen, A. K., do.
 Rogenhagen, E. K., do.
 Lemet, G. A., do.
 Dumbadze, A. G., do.
 Puliezo, N. S., do.
 Volkov, V. S., do.
 Tolstov, A. P., do.
 Ievliev, I. S.
 Frankovsky, V. P.
 Preobrajenskaya, Mrs. M. N.
 Lukianov, A. B.
 Lebedev, V. G.
 Protopopov, S. S.
 Nikitina, Mrs. J. J.
 Kachinsky, V. F.
 Arens, F. G.
 Aronson, L. T., Correspondence Department.
 Inokay, J. J., do.
 Vesninskaya, Mrs. M. I., do.
 Hovlooonova, Miss L. I., do.
 Doinikov, F. P., Chief Cashier.
 Leontiev, J. L., Cashier.
 Pavlov, P. M., do.
 Lazarev, I. V., do.
 Petrov, L. P., do.
 Vorobiev, P. A., do.
 Juraviev, T. M., do.
 Velikoboretz, S. T., do.
 Timofeev, P. N., do.
 Chai Kee Sun, Compradore.

HAILAR.

Krasin, A. V., signs *per pro.*
 Nezabytovsky, I. A., do.
 Mosiaguin, D. M., Cashier.

TSITSIHAR.

Lindenberg, O. I., signs *per pro.*
 Chistiakoff, V. A., Cashier.

KIRM.

Murray-Campbell, W. H., signs *per pro.*
 Lvov, M. M., do.
 Korshunov, P.
 Theakston, Miss A. P.
 Kolossov, P. J., Cashier.
 Smirnov, V. D., do.

KUANCHENGTE.

Petersen, V. T., signs *per pro.*
 Boiko, M.
 Moskvitin, T. S.
 Chudotvorov, A. T., Cashier.

TIEHLING.

Bartmer, A. O., signs *per pro.*
 Timofeev, P. N., Cashier.

MOUKDEN.

Frisk, F. A., signs *per pro.*
 Hondzinsky, I. E.
 Pecheritz, S.
 Lazarev, A. N., Cashier.

A. Droz & Co.'s Liqueurs and Syrups, A. Chazalon.

MOKANSHAN SUMMER RESORT,

1904.

Mohkanshan Summer

Resort Association.

Rex, A. B., President.
 Hendry, J. L., Vice-President.
 Price, P. F., Secretary.
 Proctor, J. T., Treasurer.

Directors.

Bitton, W. N.
 Davis, D. H., D.D.
 Eubank, M. D., M.D.
 Fitch, R. F.
 Garritt, J. C., D.D.
 Haden, R. A.
 Hayes, J. N., D.D.
 Langman, A.
 Silsby, J. A.
 Trueman, T. E.
 Venable, W. H., M.D.
 Ware, Jas.

Committee of Information.

Bitton, W. N.
 Trueman, T. E.
 Ware, Jas.

Transportation Committee.

Davis, D. H., D.D.
 Price, P. F.
 Proctor, J. T.

Judicial Committee.

Hayes, J. N., D.D.
 Hendry, J. L.
 Garritt, J. C., D.D.

Public Improvements Com.

Hendry, J. L.
 Langman, A.
 Mattox, E. L.

Sanitation Committee.

Eubank, M. D., M.D.
 Haden, R. A.
 Hayes, J. N., D.D.

Supplies Committee.

Hudson, George
 Rex, A. B.
 Proctor, J. T.
 Silsby, J. A.
 Venable, W. H., M.D.

Householders.

生得安
 Andersen, N. P. (Shanghai)
 隆晋
 Bennett, Exors of C. C.
 (Shanghai)
 生先畢
 Bitton, Rev. W. Nelson
 (Shanghai)
 生先斐
 Blam, Rev. J. M. (Kashing)
 生醫鮑
 Bradley, J. W., M.D.
 生先遠應萬
 Bryan, Rev. R. T., D.D.
 (Shanghai)
 Campbell, D. (Shanghai)

會地內

China Inland Mission
 (Shanghai)

匯文

Clark, J. D. (Shanghai)

生先高

Cossum, Rev. W. H.

登司甘

Cranston, David (Shanghai)

生先史物達

Davis, Rev. D. H., D.D.

生先西步杜

Du Bose, Rev. H. C., D.D.

姐小伊

Emerson, Miss Ellen,
 (Hangchow)

生醫於

Eubank, Rev. M. D., M.D.
 (Huchow)

生先恩文伊

Evans, Edward (Shanghai)

生先翰約范

Farnham, Rev. J. M. W., D.D.
 (Shanghai)

生醫斐

Fearn, Rev. J. B., M.D.
 (Soochow)

生先鴻啓

Fitch, Rev. George, F., D.D.
 (Shanghai)

生先德佩費

Fitch, Rev. R. F. (Ningpo)

本吉費

Fitzgibbon, J. B. (Hangchow)

姐小斐

Flemming, Miss Elizabeth
 (Soochow)

生先甘

Garritt, Rev. J. C., D.D.
 (Hangchow)

娘孃利爾

Grant, Mrs. J. C. (Shanghai)

生先海

Haden, Rev. R. A.
 (Kiangyin)

生先士海

Hayes, Rev. J. N., D.D.
 (Soochow)

生先德明韓

Hearn, Rev. T. A. (Huchow)

生先立特衛

Hendry, Rev. J. L. (Huchow)

生先翥

Holmes, Rev. T. D.
 (Kinhwa)

生先洪

Hudson, Rev. George
 (Hangchow)

生先生第花

Hudson, Rev. W. H.
 (Kashing)

Man-
churia

Mokan-
shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Wai

Wenchow

Wuhu

Corea

Ladies'
List

Who's
Who

Black and White Whisky has come to stay.

生先求
Judson, Rev. J. H.
(Hangchow)
生先金
Kennedy, Rev. Alex.
(Dongsi)
生先高
Kirk, J. (Shanghai)
生先梁
Langman, A.
生先老
Law, Robert (Shanghai)
生先理會來
Lyon, Mr. D. W.
會教倫
London Mission.
生醫梅
Main, Dr. D. D. (Hangchow)
生先王
Mattox, Rev. E. L.
(Hangchow)
生先麥
McDaniel, Rev. C. G.
(Soochow)
生先金
McIntosh, G. (Shanghai)
會公女會理監
M. E. Ladies' Home (S'hai)
會公女會禮浸
Miniss and Relyea, Misses.
(Kinhwa)
播巴
Pape, C. (Kashang)
生先文儒潘
Parker, Rev. A. P., D.D.
(Shangha)
士教包
Partch, Rev. Geo. E. (S'hai.)
生先登志包
Paxton, Rev. J. W.
(Soochow)
生先安
Peace, G. (Shanghai)
(Rockbank)

生先傳
Phelps, Rev. A. (Shaohsing)
Poignand, W. (Shanghai)
姬小卜
Posey, Miss M. A. (Shanghai)
生先恩來畢
Price, Rev. P. F. (Sinchang)
生先柏
Proctor, Rev. J. T. (Huchow)
發公
Rex, A. B. (Shanghai).
Seitz, Mrs. L. (Shanghai)
生先培恩薛
Silsby, Rev. J. A. (Shanghai)
Stuckenbrok, D. (Shanghai)
生先載
Taylor, Rev. J. Hudson
(Shanghai)
生先託
Trueman, T. E. (Shanghai)
生醫文
Venable, W. H., M.D.
(Kashang)
大先惠
Ware, Rev. Jas. (Shanghai)
生醫慰
Wilkinson, J. R., M.D.
(Soochow)
生利威
Wilson, John
寓客
Boarding Houses.
娘娘荷
Kirk's, Mrs. (Prospect Point)
Seitz's, Mrs.
娘娘威
Wilson's, Mrs. (Pagoda Peak)
Open all the year.

NANKING HONG LIST,

1904.

晏維拔 *Ba-wei-an.*
Bavie & Co., E.
Roche, J. B., Agent.

古太 *Tai-koo.*
Butterfield & Swire.
Sharples, E. W., Agent.
Agents—
China Navigation Co., Ltd.;
Ocean Steamship Co., Ltd.
China Mutual Steam Navigation Co., Ltd.;
Taikoo Sugar Refining Co. Ltd.;
Royal Exchange Assurance Corporation.
London and Lancashire Fire Ins. Co.;
Guardian Assurance Co. Ltd.
Orient Insurance Co.;
Union Insurance Society of Canton, Ltd.

Consulates.
Austro-Hungary—
Sundius, A. J., Consul.
Great Britain—
Sundius, A. J., Consul
McMullau, J., Clerk of Works.

Japan—
(Branch Office of the Shanghai Consulate-General).
Amano, K., in-charge.
Ikebe, M., Chancellor.

局便郵本日大
Ta-jih-pau-yen-bean-juk.
Imperial Japanese Post Office.
Miyamoto, N., Postmaster.
Miyashita, M., Postal Officer.

門衙事領國美大
Ta-mei-kuo-ling-shih-ya-mén.
United States—
Martin, Wm., Consul for Nanking, Chiukiang and Wuhu.
Wan Bing-Chung, Intpr.
Chen Yen-tsao, Writer.
(U. S. Consul in Charge of Belgian interests).

Customs,
Imperial Maritime.
關陵金
Chin-ling-kuan.
Hillier, H. M., Commissioner.
Smyth, J. H., Assistant.
Gory, H. A., "

Brand, A. C. E. Assist. Studying Chinese.
Otte, F. W. K., "
Fletcher, H. A., "
Staeger, P. A., "
Peel, L., "
Inokuma, R., "
Wright, T., Act. Tidesurveyor.
Shelton, E., Asst. Examr.
Gwynne, T. H., "
Martin, A., Tidewater.
Taylor, S. T., "
Granyon, O., "
Hardy, J. H., "
Dudley, J. S., "

局務洋陵金
Nanking Yang-wu-chü.
Foreign Office.
榮嘉汪
Wong Kia-tong, Chief Commissioner.
Leao Khin-yuen, "
Wan, Dr. P. M., "
Deputies & Interpreters Branch Office.
(Hsia Kuan)
Kuan Chao-kih, Deputy.

利得亨 *Hung-teh-lee.*
Gibson, James, Merchant and Commission Agent.
Gibson, James
Agent—
Brunner, Mond & Co., Ltd.

堂學師水南江
Kiang-nan-shui-shih-hsio-t'ang.
Imperial Naval College.
蔡錦黎
Lee Chin-yee, Taotai, Commissioner.
郁相丁
Ting Sang-yü, Director.
麒應詹
Chien Ying-chi, Secretary.
武震饒
Yeo, Ting-wu, Paymaster.
Executive Branch:

爾耐彭
Penniall, John, Chief Instructor.
蔭繼林
Lin Chi-ying, 2nd Instructor.
彦章
Chan-yen, Supt. of Cadets.

藥元薛
Seh Yuen-sing, 3rd Inst.
Engineering Branch:
蔡秉鄭
Ch ng Ping-yee, Chief Instr.
城文揚
Tang Wen-chen, 2nd Instr.

Nanking
N'chwang
Ningpo
Peking

Port Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Wei

Wang

Wuhu

Corea

Ladies' List

Who's Who

元鎮唐

Tong Chen-yuen,
Supt. of Cadets.

如清英

Shoe Ching-yu, 3rd Instruc.

聲振舒

Shu Chen-shen, Instr. of Mast
Practice & Gymnastics.

壽金徐

Chü Chin-shao, Inst. of Drill
& Rifle Practice.
Three Chinese Instructors:

蕃慶周

Chow Ching-fan.

培恆張

Chang Hen-pai.

珊楚

Choo-San.

Training Ship:

H. I. C. M. S. Wantai.

川心何

Ho Sin-chuan, Captain.

兌迪

Tiddy, W. E., Chief Inst.
of Navigation.

錫承高

Kao Chen-shih, Gunnery Inst.

局銀洋 Yang-yin-chü.

Kiangnan Mint.

士美何

Holmes, Henry A.,
Assayer and Supt.

Kiangsu Coast Artillery.

Ratliffe, J., Instructor,

Chinking Forts.

Keeffe, John, Instructor,

Kiangyin Forts.

堂學師陸南江

Kiang-nan-lu-sz-hsio-t'ang.

Nanking Military Academy.

璿慕楊

Tettenborn, von
Praschma, Graf. C.

Missionaries.

會復來 Lai-fuh-hui.

American Advent Christian Mission.

榮向慕

Malone, Rev. Howard G.
Malone, Mrs. Howard G.

義信柏

Burke, Miss Margaret

道立陶

Dow, Miss Nellie E.

璧瑛孔

Lumby, Miss Florence

會長老 Ch'ang-lao-hui.

American Presbyterian Mission.

李

Leaman, Miss Mary A.
Leaman, Miss Lucy A.

滿李

Leaman, Rev. Chas.
Leaman, Mrs. Chas.

德文費

Drummond, Rev. W. J.
Drummond, Mrs. W. J.

文

Williams, Rev. J. E.
Williams, Mrs. J. E.

梁

Dresser, Miss E. E.

艾

Abbey, Mrs. R. E.

生炳羅

Lobenstine, Rev. E. C.
Lobenstine, Miss R. B.

理慕明

Morris, Rev. D. B. S.

柯

Cochran, Rev. J. B.
Cochran, Mrs. J. B.

柯

Cochran, Samuel, M.D.
Cochran, Mrs. S.

何

Hoffman, Miss Rose

會督基 Chi-tu-hui.

Foreign Christian Missionary Society.

(Luchowfu, via Wuhu.)

柏志道

Butchart, J., M.D.
Butchart, Mrs. J.

泰總師

Titus, Rev. C. B.,
Titus, Mrs.
Shaw, Rev. H. P.
Shaw, Mrs. H. P.
Favors, Miss Alma

林馬 Ma-lin.

Macklin, W. E., M.B.
Macklin, Mrs. W. E.

中在美 Mei-tsai-chung.

Meigs, Rev. F. E.
Meigs, Mrs. F. E.

瑛賴 Lai-ying.

Lyon, Miss Emma

林娟凌 Ling-keun-ling.

Kelly, Miss Mary
Dale, Miss Edna.

身誠高 Kao-cheng-sheng.

Garrett, Rev. F.
Garrett, Mrs. F.

(Ch'uchou, via Nanking).

道明洪 Hung-ming-tao.

Hunt, Rev. W. Remfry
Hunt, Mrs. W. R.

師顧德

Osgood, Dr. Elliot I., M.D.
Osgood, Mrs. E. I.

會美以美 Mei-i-mei-hui.

Methodist Episcopal Mission.

院書文匯

Hui-wen-shu-yuen.

Nanking University.

爾圖師長院

Stuart, Geo. A., M.D.
Pres. and Dean of School
of Medicine.

文包習教總館學博

Bowen, A. J., Dean of College
of Liberal Arts, and Pro-
fessor of Mathematics;
also Treas. of Mission.Zula Rosamond Hart,
Assistant in English

生理章習教文英

Wilson, W. F., Proctor and
Prof. of English Language
and Literature.

良榮黃習教總館美成

Huang Yung-liang, Principal
of Preparatory School.Trindle, J. R., Tutor in Li's
family, and Instructor in
Nanking University.Trindle, Mrs. J. R.
Newman Mrs. J. F. (ab.)
Stuart, Mrs. G. A.
Bowen, Mrs. A. J.

院學科醫陵金

Chin-lin-i-ko-hsio-yuen.

Philander Smith Memorial Hospital.

必比長院

Beebe, Robert C., M.D., Hos-
pital Superintendent.

Beebe, Mrs. R. C.

拿阿狄

Davis, Mrs. Anna, Prin. of
the Girls' Boarding School.

拉撒明

Peters, Miss Sarah, Prin.
of the Arvilla Lake Bible
School for Women.Rowley, Miss Mary L.,
Evangelist and Teacher.

沙

Shaw, Miss Ella C., Evan-
gelist.

Nichols, Rev. D. W.

Nichols, Mrs. D. W.

N'chwang

Ningpo

Peking

Port Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Wu

Wanchow

Wuhu

Corea

Ladies' List

Who's Who

Bread is the Staff of Life—

Black and White is Life Itself.

NEWCHWANG HONG LIST,

1904.

American Trading Co.

Everall, H. R., Act. Agent.
Agents—
Royal Fire Insurance Co.;
China Trade Insurance Co.;
Chartered Bank of India,
Australia & China.

昌旗 Chee-ch'ang.

Bandinel & Co.

Bandinel, J. J. F.
Lister, W. J.
Farmer, F. D.
John, C.

Agents—
Northern Pacific S. N. Co.;
Austrian Lloyd's S. N. Co.;
International Lloyd;
Nippon Yusen Kaisha;
China Shipowners' Association;
Standard Life Assurance Co.;
Transatlantic Transport Insurance Co.;
Sun Fire Office;
Hanseatischer Lloyd;
Continental Insur. Co., Ltd;
Mitsui Bussan Kai-sha;
National Bank of China, Ltd.;
New York Central & Hudson River Rail Road;
Norddeutscher Lloyd;
Imperial Marine & Transport Insurance Company, Ltd.;
Osaka Shosen Kaisha;
Chee Chung-yuen Oil Mill;
Dadwell & Co.'s Steamers;
Hamburg-America Line;
Tokio Marine Insurance Co., Ltd.;
General Marine Insurance Co., Ltd. of Dresden;
Russian S. N. Co.
Baltic S. S. Co. of Riga;
Pacific S. S. Co. "Energeia."

來遠 Yuen-lui.

Bush Bros.,

Merchants and Commission Agents.

Bush, H. A.
Bush, H. V.
Van Ess, A. signs *per pro*.
Bush, C. G.
McGlew, A.
Wallace, F. A.
Heisch, F. P.
Farmer, P.
James, S.
Johnsang, H.

Agents—
Hongkong & Shanghai Banking Corporation;
Jardine, Matheson & Co.;
M. Shevelev & Co., Vladivostok;
A. R. Marty;
Nissin Boyeki Kaisha;
I. M. Customs Bankers;
Cheque Bank Ltd., London;
Hongkong & Shanghai Building and Loan Co.;
Canadian Pacific Railway Co.;
Glen Line of Steamers;

China Merchants Steam Nav. Co.;
The Chinese Engineering & Mining Co.;
Indo-China Steam Nav. Co., Ltd.;
Imman, Poulsen & Co.;
"North China Daily News" and "Herald";
Lloyd Allemand Compagnie d'Assurance a Berlin;
The Peninsular & Oriental S. N. Co.;
Manchurian Mining Syndicate;
India Line of Steamers;
Green Island Cement Co.;
The China Mutual Life Insurance Co., Ltd.;
Pacific Export Lumber Co.;
China Mutual S. N. Co.;
Chinesische Kustenfahrt Gesellschaft;
Deutsche Dampfschiffs Rhederei;
Russian Steam Nav. Co., in the East;
Shanghai Steamship Co., Ltd.;
Chinese Trading S. S. Co.;
Wharfedale Steam Nav. Co., Ltd.;
Lloyd's;
North-China Insurance Co.;
Canton Insurance Office, Ltd.;
Yangtze Insurance Association;
Germanischer Lloyd's, Berlin;
Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.;
Lancashire Insurance Co. (Now merged in "Royal.")
Scottish Imperial Insurance Co., (Life).
South British Fire and Marine Insurance Co.;
Underwriting and Agency Association;
London Assurance Corporation (Fire).
London and Provincial Marine Ins. Co.;
Manchester Insurance Co.;
Nippon Sea and Land Insurance Co., Ltd.;
Ocean Accident and Guarantee Corporation;
Norwich Union Fire Insurance Society;
Nouveau Lloyd Suisse;
Equitable Life Insurance of U. S. A.
Osaka Shosen Kaisha;
London Liverpool & Globe Insurance Co.;
Law Union and Crown Insurance Co.;
Sun Life Insurance Co. of Canada;
Western Assurance Co.;
Deutsche Lloyd Transport Ver. Act. Ges.;
Brunner, Mond & Co., Ltd.;
Nobel's Explosives Co., Ltd.;
Merryweather & Sons;
Straits Insurance Co., Ltd.;
General Managers—
Yuen Lui Yie-chi Beanmill.

Jacques Nicot & Co.'s Brandies, A. Chazalon.

古太 Tai-koo.

Butterfield & Swire.

Thomson, R. Ross, signs *per pro*.
Tandberg, F. H.

Agents—

China Navigation Co., Ltd.;
Ocean Steamship Co.;
China Mutual S. N. Co., Ltd.;
Union Ins. Soc. of Canton, Ltd.;
Taikoo Sugar Refining Co., Ltd.;
London and Lancashire Fire Insurance Co.;
Palatine Insurance Co., Ltd.;
Royal Ex. Assn. Corp.;
Guardian Assn. Co., Ltd.

China Merchants' S. N. Co.

Bush Brothers, Agents.

Chinese Eastern R. Co.

Mining Department.
Moller, Appleby W.,
A.M.I.C.E., M.I.M.E., Eng.
in chief.

Kochler, C., Bookkeeper.

Wilson, A. O.,
Outram, B., Yen Tai Mine
Manager.

Moyraux, V., Yen Tai Mine
Yardmaster.

Brown, R., Yen Tai Mine
Assistant.

Ishikawa, P., Yen Tai Mine
Engine-wright.

Westwater, Dr. (absent)
Medical Officer.

Muir, Dr., Medical Officer.

Clarkson & Co.,

Merchants and Shipping Agents.

Clarkson, D. M. (Vladivostok)
Norman, H. C., signs *per pro*.

Agent—
New Zealand Insurance Co.

Consulates.

France—

Guérin, A., Chargé de
l'Agence Consulaire.

門衙事領國德大

Ta Tê-kuo-ling-shih Ya-mên.

German Empire—

Bandinel, J. J. F.,
Acting Vice-Consul.

門衙事領國英大

Ta Ying-kuo-ling shih Ya-mên.

Great Britain—

Fulford, H. E., C.M.G., Consul.
(in charge of Austro-Hungarian interests).

Brown W. R., Acting
2nd Assistant.

Johnson, Alfred G.,
Constable.

門衙事領國本日本

Ta-jih-pên-kuo-ling-shih
Ya-mên.

Japan—

Segawa, A., Consul.
Mori, Y., Chancellor.
Ishiwara, I., Interpreter.
Sugino, H., do.
Nishimura, K., Police Insp.

門衙事領國和大

Ta-ho-kuo-ling-shih Ya-mên.

Netherlands—

Bandinel, J. J. F., Consul.

Russia—

Grosso, V. von Esquiee,
Consul.
d'Oottingen, V., Vice-Consul.

門衙事領國威瑞大

Ta-jui-wei-kuo-ling-shih
Ya-mên.

Sweden & Norway—

Bandinel, J. J. F., Vice-Consul.

門衙事領國美大

Ta-mei-kuo-ling-shih Ya-mên.

United States—

Miller, H. B., Consul.
Bandinel, J. J. F., Vice-Consul.
Hsu Wei-lu, V. C.,
Interpreter.

Customs,

Imperial Maritime.

Konoaloff, N. A., Acting
Commissioner.

Schmidt, A., Assistant.

Audés, K. J.,
Simpson, C. L.,
Maltchenko, A. M.,
(Detached).

Arata, B., Assistant.

Daly, C. C. de Burgh,
Medical Officer.

Ström, J., Tidessurveyor and
Harbour Master.

Clark, J., Boat Officer.

Segerdal, J. N., Examiner
(Detached).

Szigetvary, L., Examiner.
Strehlneck, E. A., Assist.
(Detached).

Hunt, C., Assist. Examiner.
Kniffert, K. E. R. W.,
Asst. Examiner.

Burton, H. G.,
(Detached).

O'Hare, E.,
1st Class Tidewaiter.

Gregory, N. B., 2nd Class
(Detached).

Samuelsen, O. E. N., 2nd
Class Tidewaiter
(Detached).

Talbot, W. E., 3rd Class
Tidewaiter.

Schaaf, F. W. J., 3rd Class
Tidewaiter.

Brown, J. A.
McIntyre, J.

West Customs.

Stepanov, S. T.,
Commissioner.

Segerdal, J. N., Assistant.

Strehlneck, E. A.,
Burton, G.,
Mackenzie, A.,
Ruiffert, W.,
(Detached).

Lightship Newchwang.

Nielsen, E., Master.

Andreasen, A., Act. Master.
(in charge B. T. "Daphne").

Hieber, E. F. W., Mate.
Robb, W. mc. F., Act. 2nd
Mate.

N'chwang

Ningpo

Peking

Port Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Wang

Wuhu

Corea

Ladies' List

Who's Who

Black and White has stood the test of time.

德國英夫大德 門衛事

*T'eh-tai-foo Ying-kuo'-ing-
chik Ya-mán.*

Daly, C. O. de Burgh,

M.B., B.Ch., B.A.
Medical Practitioner.

East Asiatic Co., Ltd., The

(Det. Ostasiatiske Kompagni).

Steamship Owners & General Merchants.

Head Office, at Copenhagen:
Branches at Bangkok, Singa-
pore, Shanghai, Hankow,
Port Arthur, and Dalny.
Worms, F., Manager.

Agence—

Seagoing Steamship Service
of the Chinese Eastern
Railway Co.;
Russian East Asiatic Steam-
ship Co., St. Petersburg;
French East Asiatic Steam-
ship Co., Marseilles.

康瑞 *Sui-kong.*

Edgar, J.,

Merchant & Commission
Agent.

Edgar, J.

館酒興益

Yih-shing-chu-kuan.

Hotel Central.

Pavich, M., Proprietor.

Imperial Russian Civil Administration.

Grosse, V., Civil Admin-
istrator.
Zinovieff, Z., 1st Secretary.
Braye, W. H., Foreign „
Sromiloff, V., Accountant.
Adorkas, von W., Lieut
Capt. Policemaster.

Zotoff, A., Assistant „
Kanel, E., City Doctor
Burgh Daly, C., de Sanitary
Inspector.
Dunn, D., Assistant
Sanitary Inspector.

Native Customs—

Malchenko, A., In charge.
Segerdahl, J., Assistant.
Tkachenko, Mr. Secretary.
Burton, Examiners.
Kniffert, „
Mack, „
Strelneck „

Doctors commissioned for the
Plague Epidemic—

Troitsky.
Petnikoff.
Panoff.
Beressky.
De Dnisoff.

Russo-Chinese School—

Cho-shu-chu, Director.
Ui-dze-chau, Inspector.
Poroshin, K., Russian
Teacher in charge.

Manchuria House Hotel.

Decker, C., Manager.

Missionaries.

堂甘立安

An-lih-kán-t'ang.

Church of England Mission.

Sprent, Rev. F. H.,
Chaplain-in-charge.

Irish Presbyterian Mission.

Brande, T. L., M.B.
Carson, Rev. James, B.A.
Carson, Mrs.

(Moukden).

Gillespie, J. R., M.A., M.B.
Gillespie, Mrs.
Fulton, Rev. T. C., M.A.
Fulton, Mrs.
Philip, Miss I. M.

(Kirin).

Greig, Dr. James A.
Crawford, Rev. Alex.
Crawford, Mrs.
Miskelly, Rev. Wm.
Dunn, Miss
Wallace, Miss

(Chinchou).

Weir, Rev. A., B.A.
Keers, Rev. John
Keers, Mrs.
McMordie, Miss Elsie

(Kuangning).

Hunter, Rev. Wm.
Hunter, Mrs.

(K'uanch'engtze).

McWilliams, Miss S. J.
McNeill, Dr. Margaret
Gillespie, Rev. W. H.
Gillespie, Mrs.
Gordon, Dr. R. J.
Gordon, Mrs.

Crooks, Miss Emma, M.B.
(Hsinminfu.)

Learmouth, B. L. L., M.D.
Omelvend, John M. A.

Roman Catholic Mission.

Guillon, Mgr. L., Evêque
d'Émérie.
Choulet, Père M. F., Provi-
naire, Procureur.
Choulet, Père A., Secretary.

Sisters of Providence.

Sr. Philomène
„ Domitille
„ Symphonose
„ Rosine
„ Gêrardine
„ Bathilde
„ Julie
„ Grégoire
„ Scholastique
„ Henriette

United Free Church of Scotland.

Manchurian Mission.
(Moukden).

Ross, Rev. John, D.D.
Ross, Mrs.
Christie, Dugald, F.R.C.P.,
L.R.C.S. (Edin.)

Christie, Mrs.
Graham, Rev. J. Miller
Graham, Mrs.
Pullar, Rev. H. W., M.A.
Pullar, Mrs.
Horner, Miss Mary C.,
L.R.C.P. & S. (Glas.)
Davidson, Miss Mary S.
Starmer, Miss Ethel, M.B.
(Edin.)

Garriock, Miss R. T.
Ingia, Rev. Jas. W., M.A.
Ingia, Mrs.

(Kaiyuen).

Webster, Rev. James
Webster, Mrs.
Stobie, Rev. James
Stobie, Mrs. James
Patou, Miss Mary
Howie, Miss

(Haichêng).

Macintyre, Rev. John
Macintyre, Mrs.

(Liaoyang).

Westwater, A. McDonald,
L.R.C.P. & S. (Edin.)

Westwater, Mrs.
Douglas, Rev. Geo., M.A.
Douglas, Mrs.
McNaughtan, Rev. Wm., M.A.
Graham, Miss Mary F.
Aitken, Miss, L.R.C.P. & S.
Mundie, Miss S. [(Edin.)
Muir, Dr. D. D.
Muir, Mrs.

(Sungari).

Robertson, Rev. Dan. T., M.A.
Robertson, Mrs.
Young, McKillop, M.B., C.M.
Young, Mrs. McKillop,
L.R.C.P. & S. (Edin.)

Agents at Newchwang,
Bandinell & Co.

—:o:—

井三 *San-ching.*

Mitsui Bussan Kaisha.

Yendo, T.
Nüya, D. R.
Nishimiya, F.
Tsuiji, K.

房字寫港領

Lin-kang-hsie-tze-fang.

Newchwang Pilot Co.

Carlos, B.
Fawcett, Geo.
Lawrence, H. S.
Lorenzen, P. F.
Pencock, G. W.
Sloss, W.
Smith, A. L. R.
Tandberg, L. J.

Pilot-boats *Quilai, Halcyon,
Ariel.*

Newchwang Trading Co.,
Agents.

林瑞 *Sui-lin.*

Newchwang Trading Co.,

Shipchandlers and Store-
keepers.
Decker, C., Manager.
Williams, D. C. L.
Ramann, G.
Hickey, A.

Northern Star of China Lodge.

No. 2673, E.C.

Schmidt, A., W. M.
Ström, J., I. P. M.
Lloyd Williams, D.
C., S. W.
Burton, H. G. M., J. W.
Ecker, C. D., Treas.
Dunn, E. C. A., Sec.
Everall, H. B., J. D.
Christie, H., J. D.
Woren, T. C. F., I. G.
Brays, W. U., D. of Cer.
Barclay, D. S., Steward.
Simons, G.

Post-Offices.

Imperial Chinese—

Miller, H. P., Postal Officer.
Filippini, P., Assistant.
Laon, A. O. W., Assistant.

Branch Offices—

Yingkow
Kaishow
Haishêng
Liaoyang
Moukden
Tiehling
Tungshiangtzu
Kaiyuen
Changtu
Maimaskai
Kuchuling
Kuanchêngtzu
Kirin
Fakumén
Harbin
Chwangshengpu
Ashih ho
Fulan
Peituanlintzu
Tsitsihar
Tienchwangtai
Koupangtzu
Kuangning
Kinchow
Ningyuanchow
Chunghouso
Yentai Mines.

Ningpo

Peking

Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Vel

Wanch

Wuhu

Corea

Wn

Imperial Japanese—

Mayeda, S., Postmaster.

Imperial Russian—

Pisareff, A. A., in charge.
Tolmatcheff.
Emelianmoff.
Koulemín.
Avchenko.
Boloheffsky.
Rosanoff.
Dochnovitch.
Klimentieff.

—:o:—

Railway, Imperial Chinese.

Cox, A. G., A.M.I.C.E.

Russian Lumber Corpor- ation in The Far East.

Rosnoff, R. S., Accountant.
Protapoff, A. M.,
Book-Keeper.
Pavloff, V. S., Clerk.
Klimenkov, D. G., Clerk.
Lyki, T. M. M., in charge of
the timber yard.
Neustupkin, I.

P. Taillan & Co.'s Port and Sherries, A. Chazalon.

A. Chazalon, General Storekeeper.

行銀勝道俄華

Hua-yo.tao-sheng yin-hong.

Russo-Chinese Bank.

Blacher, E. K., signs *per pro*.
 Kraeutler, A. F., do.
 Bandinel, R.
 Carlos, B.
 Heukendorff, A.
 Kukolevsky, A. A.
 Wu Ching-tien, Comptroller.

Simpson, E. Lenox,

Assoc. I.M.M.,
 Mining Engineer & Mine
 Manager.

孚美 Mei-foo.

Standard Oil Co. of New York.

Bush Brothers, Agents.

Yokohama Specie Bank.

Nakamura, T., Manager.
 Onuki, K., Sub-Manager.
 Fukami, S.
 Takahashi, T.
 Hongo, S.
 Inamura, T.
 Misaki, I.
 Chiang I. Chen
 Ma Liang-chi.
 Tien Yeh-cheng.

NINGPO HONG LIST,

1904.

古太 Ta-koo.

Butterfield & Swire.

Lammert, T. W., signs *per pro*

Agents—

China Navigation Co., Ltd.;
 Ocean Steamship Co., Ltd.;
 China Mutual S. N. Co., Ltd.;
 Taikoo Sugar Refin. Co., Ltd.;
 Royal Exchange Assurance
 Corporation;
 London and Lancashire Fire
 Insurance Co.;
 Palatine Insurance Co., Ltd.;
 Guardian Assurance Co., Ltd.;
 Union Insurance Society of
 Canton, Ltd.;
 Equitable Life Assurance So-
 ciety of United States;
 Standard Oil Co. of New
 York.

坤利 Li-guan.

Chekiang Trading Co., The

Exporters, Importers, and

Commission Agents.

Carvalho, J. H., Agent.

裕豐 Fung-yuh.

China & Japan Trading Co., Ltd.

Fire Insurance Agents.
 Chas. Flink, Inspector,
 Ting Neo-liang, Com-
 pradore.
 Lee Tsong-fong.
 Tsang Tsee-dong.

Agents—
 National Assurance Co., of
 Ireland;
 Western Assurance Co.

局商招

Chiu-shang ning chu.

China Merchants' S. N. Co.

Koo Yuen-sang, Agent.
 Le Ching-lin, Clerk.
 Loo Tso-t'ing, do.

Consulates.

Austro-Hungary—

Mortimore, R. H., Acting
 Consul.

館公英大

Ta-ning Kung-kuan.

Great Britain—

Mortimore, R. H., Consul.
 McKerrow, G. A.,
 Constable.

Customs,

Imperial Maritime.

關海浙 Ché-hai-kuan.

Oliver, C. H., Deputy Com-
 missioner-in-charge.

Carruthers, A. G. H.,
 Assistant.

Bismarek, H.,
 Chuto, L. V.,
 Tisdall, B. D.,
 Holwill, C. N.,
 Cartier, Baron L. de,
 Kliene, A., Tidesurveyor
 and Harbour Master.

Lamb, T., Acting Assistant
 Tidesurveyor and Assist.
 Examiner.

Swainson, G., Chief Examr.
 McGrath, J. J., Examiner.
 Manley, J.,
 Sorms, A. W., Assistant
 Examiner.

Willis, J.,
 Stamm, J., Tidewaiter.

Nichol, A.,
 Spence, F.,
 Lee, G. O.,
 Woxen, S.,
 Landers, C. W.,
 Burton, J. F.,
 Meek, F. L.,
 Grant, J. F., Medical
 Officer.

Imperial Chinese Post Office.

Montell, A. M., Postal
 Officer.

益美 Me-ih.

Ehlers & Co., A.

Wacker, A., signs *per pro*.

Agents—

Austrian Lloyd's S. N. Co.;
 Canadian Pacific R'way Co.;
 Indo-China S. N. Co., Ltd.;
 Nordd. Lloyd;
 Shell T. & T. Co., Ltd.;
 Canton Insurance Office, Ltd.;
 Mannheim Insurance Co.;
 Yangtze Insee. Association,
 Limited;

The Baloise Fire Insurance
 Company of Basle;
 Hansatische Feuer Vers.
 Ges.;

Hongkong Fire Ins. Co., Ltd.;
 Law Union & Crown Ins. Co.;
 New Zealand Insurance Co.;
 Norwich Union Fire Insur.
 Society;

Salamander Fire Insur. Co.;
 The Standard Life Ass. Co.

昌遜 Sung-chong.

Hudson & Co., J. S.,

General Merchants.

Hudson, A. J.

Lee Tsung-fon, Clerk.

Chu Hung-foh, Comptroller.

Agents—

Union Ass. So. of London;
 Manufacturers' Life Ins. Co.;
 Nippon Sea & Land Ins. Co.;
 The Goulds Manufacturing
 Co.

局報電國中

Chung-kuo-tien-pao-chu.

Imp. Chinese Telegraphs.

Woo Chen-foo, Manager.
 Boun, P. Y., Clerk-in-
 charge.

Li, Z. S.

Woo, K. L.

Ching, S. W.

King, S. F.

Woo, S. Y.

Ningpo

Peking

Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Wai

Wanch

Wuhu

Corea

Lad:
List

Conundrum: Why is White and Black so popular?

Ask those who drink it for the answer.

Missionaries, Churches, &c.

會公禮浸美大

Ta-Mei Tsing-li Kung-hui
American Baptist Mission.

Goddard, Rev. J. R., D.D.
Goddard, Miss A. K.
Grant, J. S., M.D.
Grant, Mrs.
White, Rev. F. J.
White, Mrs.
Corbin, Miss H. L.
Elgie, Miss H.
Jenkins, Rev. H., D.D. (Shao-
Jenkins, Mrs. [hsing])
Sweet, Rev. W. S. (Hang-
Sweet, Mrs. [chow])
Bousfield, Rev. C. E. (Shao-
Bousfield, Mrs. [hsing])
Holmes, Rev. T. D. (Kinhua)
Holmes, Mrs.
Richter, Miss C. E. "
Minness, Miss L. V. "
Relyea, Miss S. "
Proctor, Rev. J. T. (Huchou)
Proctor, Mrs. "
Enbank, Rev. M.D., M.D., "
Enbank, Mrs. "
Millard, Rev. W. H. "
Millard, Mrs. (Hangchow)
Keen, Rev. C. S. (Kinhua)

會公老長國美大

*Ta-Mei-kuo-ch'ang-lao-
kung-hui.*

American Presbyterian Mission.

(B.F.M.P.C.)
Morton, Miss A. R.
Morton, Miss M. D.
Cunningham, Miss E. W.
Shoemaker, Rev. J. E.
Shoemaker, Mrs.
Rollestone, Miss L. M.
Fitch, Rev. R. F.
Fitch, Mrs.
Kepler, Rev. Asher R.
Kepler, Mrs.
Wright, Rev. H. K.
Wright, Mrs.
Duncan, Miss M. B.

會地內 *Nei-ti-hui.*

China Inland Mission.

CHEKIANG:
Shaohsing.

Meadows, J. J.
Meadows, Miss
Meadows, Miss L.
Warren, W. H., and Mrs.

Sinching.
Doherty, W. J., and Mrs.

Ningpo.
Palmer, J.
Palmer, Mrs.

Fenghua.
Miller, A.

Ninghai.
McLeod, K.
McLeod, Mrs. K.
Bennett, Miss E. L.
Funk, Miss M. E.

Tient'ai.
Loosley, A. O.
Loosley, Mrs.

Taichow.
Rudland, W. D.
Rudland, Mrs.
Anderson, G. A.

Huangyen.
Reid, Miss B.
Ralston, Miss K.

Taiping.

Richardson, W.
Richardson, Mrs.

Hsienku.

Kauderer, J. G.
Wilson, A. B., and Mrs.

Wenchow.
Hunt, E.
Hunt, Mrs.
Young, Miss F. A. M.
Greene, Mrs. J. M.
Seville, G. H.

Pingyang.

Grundy, W.
Ch'uchow.
Emslie, W. and Mrs.

Kinhwa.

Dickie, F. and Mrs.
Tsinüin.
Rhom, Mr. and Mrs.

Sougiang.

Klien, Mr. and Mrs.
Ch'uchow.
Schmidt, Mr. and Mrs.
Frohlich, E.
Müller, G.

Yunho.

Baumer, Miss
Duerr, Miss
Brunschweiler, Miss

Yong'ang.

Tranter, Miss A.
Wright, Mrs. A.

Mohkansan.

Langman, A.
Langman, Mrs.

T'onglu.

Miller, J. B.
Lanki.
Palmer, Miss
Twizell, Miss E.

Yenchow.

Fairclough, C.

會公徒督基

Chi-tu-t'u-kung-hui.

Christians' Mission.

Hopwood, Miss E. A., Direc-
tor and Overseer.
Hopwood, Miss L. M., Direc-
tor and Overseer.

Tsiang, Rev. M. K. "
Bettinson, Miss A. H. "
Metcalfe, Miss G. E.
Shewring, Miss M. J.
Watts, Miss E. E., L.L.A.
Groves, Miss Rhoda

Address:—
Miss E. A. Hopwood,
Christians' Mission,
Ningpo]

會教英大

Ta-ying-chiao-hui.

Church Missionary Society.

CHEKIANG:
Ningpo.

Moule, Ven. Archdeacon A.E.
Moule, Mr. A. E.
Moule, Rev. W. S., B.A.
Moule, Mrs. W. S.
Smyth, Dr. R., B.A., M.D.
Smyth, Mrs.
Elwin, Rev. W. H., B.A.
Elwin, Mrs.
Goodchild, Rev. T. C.
Goodchild, Mrs.
Wells, Miss M. A.
Maddison, Miss A.
Turnbull, Miss M.

Green, Miss E.
Hughes, Miss I. (ab.)

Shaohsing.

Barton, Rev. H.
Barton, Mrs.
Phelps, Rev. A. (ab.)
Phelps, Mrs. (ab.)
Clarke, Miss I.
Turner, Miss E. F.
Clayton, Miss

T'aichow.

Thompson, Rev. E.
Thompson, Mrs.
Babington, Dr. S. N.,
M.B.C.I.L.R.C.P.
Babington, Mrs. S. N.,
Chuki.

Hangchow.

Ost, Rev. J. B.
Ost, Mrs. (ab.)
Browne, Rev. J.
Moule, Right Rev. G.E., D.D.
Moule, Mrs.
Moule, Miss T. F.
Main, Dr. D. D., L.R.C.P. & S.
Main, Mrs.
Coults, Rev. G. W.
Coults, Mrs.
Vanghan, Miss M.
Barnes, Miss L.
Kember, Dr. A. T.
Kember, Mrs.
Goudge, Miss E.
Frewer, Miss B. L.
Gaunt, Mr. T.
Gaunt, Mrs.
Graham, Miss A.
Lewin, Miss G.
Morgan, Mr. H. B.

Taichow.

Wallace, Rev. T. W.
Stott, Miss A. O.
Gilbert, Miss A.

Methodist Free Church Mission (England).

Swallow, Rev. R., M.D. (ab.)
Swallow, Mrs. (ab.)
Heywood, Rev. J. W.
Heywood, Mrs.
Hornby, Miss E. (ab.)
Abercrombie, Miss E.
Sheppard, Rev. G. W.
Sheppard, Mrs.
Herbert, Redfern, B. Sc.

堂主天波甯

Ning-po-tien-chu-t'ang.
**Mission Catholique du
Tchekiang.**

Ningpo.
Mgr. P. M. Reynaud, Vic. Ap.
R. Père Ch. Chasles

" J. Feaser
" B. Ibarruthy
" P. Faveau

Tinghai.
" D. V. Procacci
" M. Boniller
" Em. Barberet

Kiashing.
" Ch. Mustel
" A. Hénault

Haimen.
" J. B. Lepers
" A. Cottin
" Malfait

Hangchow.
" Cl. Louat
Kiuchow.
" Ch. Wittib

" J. Wilfinger
Wenchow.
" Cyp. Aroud
" J. B. Tisserand

Shaohsing.

R. Père J. Chiapetto
Collège St. Joseph,
(Race Course)
F. Angeliers, Dtor.
" Anthelme.
" Emilien.
" Stéphane.

府波甯 *Ning-po-fu.*

**Soeurs de la Charite de St.
Vincent de Paul.**

堂慈仁 *Jen-tsz-t'ang.*

Maison de Jesus-Enfant.

Sr. Germaine Dauverchain
Sr. Xavier Berkeley
Sr. Gabrielle Noguét
Sr. Agathe Ou
Sr. Thérèse Chu
Sr. Vincent T'sa
Sr. Louise Escat
Sr. Marthe Chu
Sr. Joseph Leang

院病濟 *Tsi-ping-yuen.*

Hospital Saint Joseph.

Sr. Marthe Ricand, Sup.
Sr. Gabrielle Porte
Sr. Vincent Lo
Sr. Louise da Silva
Sr. Hélène Vial
Sr. Marie Parada
Sr. Héloïse Saint Yean

海定山丹

Chu-san, Ting-hai.

堂嬰憐 *Lien-ying-t'ang.*

Maison de la Presentation

Sr. Marie Raisin.
Sr. Marie Theron.
Sr. Marie Affentanchen.
Sr. Lucie Pang.
Sr. Pauline Cheng.
Sr. Josephine Léan.
Sr. Angele Da Silva.

堂慈仁 *Jen-tsz-t'ang.*

Maison Saint Vincent.

Hangchow.

Sr. Marie Archenault, Supt.
Sr. Joseph Parada.
Sr. Josephine Zo.
Sr. Marie Borie.
Sr. Gertrude Ou.
Sr. Louise Wang.
Sr. Vincent Leang.
Sr. Guigas

Maison du Sacre Coeur.

Tsofootang.

Sr. Adèle Faure, Supt.
Sr. Pauline Perrin.
Sr. Marie Joss.
Sr. Monique Liou.
Sr. Louise Liou.
Sr. Agnès Ou.

山葆 *Pao-san.*

Paou Sieg & Co.,

Army and Navy Contractors,
Family and Ship's Com-
pradores, General Store-
keepers, Butchers and
Bakers, Wine and Spirit
Merchants.
Kwun, C. D., Manager.

Pilot—

Philbey, A. J.

Peking

Arthur

Shasi

Soochow

Tientain

Tsingtao

Yed

Wenchow

ay, Wuhu

ing Corea

own

Ladie
List

Who
Who

A. Chazalon, Wine and Spirit Merchant.

Black and White eases the White Man's Burden.

房捕巡 *Shun-pu-fong.*

Police Station.

Watson, J. C., Magistrate and
Controller of Police.

Ying Tze-van, Interpreter.

Yuo Sh-yuen, Writer.

2 Native Corporals.

40 Native Constables.

**船輪紹寧記慎益美
司公**

*Me-ih-shun-kee Ning-shao-lun-
zan-kung-sz.*

Steam Launch Company.

Ningpo-Yuyao.

Ehlers & Co., A., Agents.

Sun Jang-ching, Manager.

Launches: *Chinnan, Chinghsing.*

PEKING HONG LIST,

1904.

Legations.

門衙差欽國奧大 *Ta Ao-kuo-ch'in-ts'ai Yamén.*

Austro-Hungary.

Czikann de Wahlborn, Baron M., *Envoy Extraordinary and Minister
Plénipotentiaire.*

Rosthorn, Dr. A. von, *Secretary of Legation* (absent).

Ludwig, Ernst, *Vice-Consul.*

Zach, Erwin R. von, *Chinese Secretary.*

Rodakowski, W. Ritter v., *Commander.*

Nowstny, B., *Lieut.*

Tandler, Dr., *Surgeon.*

署公國比大 *Ta Pi-kuo-kung-shu.*

Belgium.

Joostens, M., *Envoy Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire.*

Gaiffier, E. de, *Conseiller de Legation.*

Lichterveld, B. de, *Secrétaire.*

Oisière, Albert., *Vice-Consul.*

Waele, L. de, "

Van Bergen, N., *Interprète.*

Splingaerd, A., "

門衙差欽國法大 *Ta Fa-kuo-ch'in-ts'ai Yamén.*

France.

Dubail, M., *Envoy Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire.*

Pannafieu, M., *1er Secrétaire d'Ambassade.*

Vignon, A., *2ème* "

Halgouet, V. du, *3ème* "

Lesdain, Comte de, *Attaché* "

Morisse G., *1er Interprète.*

Kahn, G., *Consul* "

Blanchet, P., " "

Veiodart, M., " "

Saussine, E., *Vice-Consul Chancelier.*

Delmas, M., *député Interprète.*

Hancheorne, M., " "

Brissot, Capitaine, *Attaché Militaire.*

Onimus, Dr. H., *Médecin Major de la Légation.*

署公差欽國德大 *Ta T'e-kuo-ch'in-ts'nikung-shu.*

German Empire.

Freiherr Mumm von Schwarzenst-in, Dr., *Envoy Extraordinaire
and Minister Plénipotentiaire.*

Goltz, Baron von der, *Secretary of Legation.*

Radowitz, Baron von, "

Rotenhan, Baron von, *Attaché.*

Von Claer, Major, *Military Attaché.*

Graf, von Wedal, *Lieutenant, Military Attaché.*

Krebs, E., *Secrétaire Interprète.*

Borch, Dr. von, *Student Interpreter.*

Metzelthin, Th., " "

Hauer, " "

Strowe, " "

Wilde, " "

Krummacher, Dr., *Physician.*

Dobrikon, *Chancellor.*

Grunow,

Hummelke, *Constable.*

Peking

Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Wu

Wang

ty,

Wuhu

ing

wn

Corea

**Ladies'
List**

**Who's
Who**

In all Seasons there is but one safe drink—

Black and White Whisky.

門衙差欽國英大 Ta Ying-kuo-ch'in-ts'ai Ya-mén.

Great Britain.

Sir Ernest Satow, G.C.M.G., *Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.*

Cockburn, H., G.B., *Chinese Secretary (Local Secretary of Legation)*

Jamieson, J. W., *Commercial Attaché, and Consul.*

Russell, C., *2nd Secretary.*

Kidston, G. J., *3rd Secretary.*

Wilkinson, F. E., *Assistant Chinese Secretary, and 1st Consular Assistant.*

Ottewill, H. A., *Accountant, and Vice-Consul.*

Flaherty, A. J., *Assistant, and 2nd Consular Assistant.*

Eastes, A. E., *do. and Acting 2nd Consular Assistant.*

Garstin, C. F., *do. " " "*

Scott, R. Rev. C. P., D.D., *Officiating Chaplain.*

Bishop in North China. } "

Gray, Dr. D., *Physician.*

Student Interpreters:—

Jones, P. G.

Moss, G. S.

Jamieson, E. G.

Keyser, L. E.

Harding, H. T.

Aflock, J. B.

Bower, Colonel H., *Commandant.*

Bagshaw, L. A., *Capt. Sherwood Foresters.*

Frond, W. R., *Lieutenant, Sherwood Foresters.*

Mayall G., *Lieutenant, " "*

Gunter, F. E., *Captain, R.A.M.C.*

門衙差欽國義大 Ta Yi-kuo-ch'in-ts'ai Ya-mén

Italy.

Conte, G., Gallina, *Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.*

Sforza, nob. Carlo, *Secretary.*

Vitale Barone Giudo, *Interpreter.*

Mamini, G., *Commander.*

Cattani, J., *Tenant di Vascello.*

Crespi, C. D., *Dr. Medico di 1 Classe.*

Gandolfo, A., *Sotto Tenente di Vascello.*

Bensa, M., *do.*

Donato, C., *Di Guardiamarina.*

Barengi, C. M., *do.*

Micheli, C., *Di, do.*

Fortunato, O., *Commissario.*

Grassi, T., *Direttore Stazione "Marconi."*

館使公國本日本 Ta Ji-pén-kuo-kung-shih-kuan.

Japan.

Uchida, Y., *Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*

Matsui, K., *Secretary of Legation 1st Class.*

Tei, E., *" " "*

Takasu, T., *Secretary-Interpreter of Legation 2nd Class.*

Shimakawa, K., *" " "*

Okabe, S., *Attaché of Legation. " "*

Kondo, K., *Chancellor.*

Niikuni, C., *" "*

Shimidzu, J., *" "*

Nakabata, E., *" "*

署公差欽國和大 Ta Ho-kuo-ch'in-ts'ai-kung-shu.

Netherlands.

Citters, F., dan Jhr. A. J., *Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.*

Oudendijk, W. J., *Secretary-Interpreter.*

門衙差欽國洋西大 Ta Se-yang-kuo-ch'in-ts'ai-ya-mén.

Portugal.

Branco, José d'Azavedo Castello, *Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.*

d'Almeida, *1st Secretary.*

d'Assumpção, *Secretary and Interpreter.*

A. Chazalon, *Commission Agent.*

門衙差欽國俄大 Ta Ngo-kuo-ch'in-ts'ai Ya-mén.

Russia.

Lomax, Paul, *Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.*

Roudanovsky, P., *1st Secretary.*

Swiatopolk-Mirski, Prince Michel, *2nd Secretary.*

Bobroff, A. N., *2nd Secretary.*

Kolesoff, N., *1st Interpreter.*

Belchenko, A., *2nd Interpreter.*

Mirny, W., *Student Interpreter.*

Laudezen, A. do, *do.*

Korokoff, Dr., *Physician.*

Dobor-Mousnitzky, Colonel, *Commander.*

Kekuatoff, Prince, *Captain.*

Stempnevsky, *do.*

Saricheff, *1st Lieutenant.*

Kragelsky, *do.*

Sietchiko, *2nd Lieutenant.*

Reitlinger, von, *do.*

Korobkoff, Dr., *Surgeon.*

署使公雅呢班斯日大

Ta Jéh-su-pan-ne ya-kung-shih-shu.

Spain.

Pena, Ramon, *Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.*

Carear, M. do

門衙差欽國美大 Ta Mei-kuo-ch'in-ts'ai Ya-mén.

United States of America.

Conger, E. H., LL.D., *Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.*

Coolidge, J. G., *1st Secretary.*

Fletcher, H. P., *2nd Secretary.*

Williams, E. T., M.A., *Chinese Secretary.*

Marsh, C. C., *Lieut. Com. Naval Attaché.*

Brewster, A. W., *Capt. Attaché.*

Arnold, J. H., *do.*

Haskins, T. W., *do.*

Cloud, F. D., *do.*

Heintzleman, P. S., *do.*

Hull, W. B., *do.*

Pontius, A. W., *do.*

Williams, C. L. L., *do.*

Student Interpreters.

Inspectorate-General of Imperial Maritime Customs.

署公司務稅總 Tsung-shui-wu-shih-kung-shu.

Sir Robert Hart, Bart., G.C.M.G., *Inspector-General.*

Algen, F. A., *Chief Secretary.*

Wilzer, A. H., *Assistant Chinese Secretary.*

Richardson, J. W., *Chief Accountant.*

Dupree, W. S., *Assistant.*

Kurosawa, R., *" "*

Straight, W. D., *" "*

Rospigliosi, F., *" "*

Child, A. W., *Special Duty.*

Inspectorate General of Chinese Imperial Posts.

署公司政郵總 Tsung-ywchéng-shih-kung-shu.

Sir Robert Hart, Bart., G.C.M.G., *Inspector-General.*

Piry, A. T., *Postal Secretary.*

Carl, F. A., *Deputy Postal Secretary (Shanghai).*

Ferguson, J. W. H., *Acting Assistant Postal Secretary.*

Missionaries.

American Board of Commissioners for Foreign Missions.

Ament, Rev. W. S., D.D.

Ament, Mrs.

Ewing, Rev. C. E. (ab.)

Ewing, Mrs. C. E. "

Stelle, Rev. W. B., & Mrs. Stelle.

Chapin, Miss J. E.

Porter, Miss M. H.

Russell, Miss N. N.

Reed, Miss Berther.

Miner, Miss Luella.

The straight tip—Black and White Whisky.

Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Wai

Wang

ay,

Wuhu

ing

Corea

own

Ladi
List

Vho
Vho

Tungchow Branch.

Sheffield, Rev. D. Z., D.D.
 Sheffield, Mrs. D. Z.
 Goodrich, Rev. C., D.D.
 Goodrich, Mrs. (ab.)
 Tewksbury, Rev. E. G.
 Tewksbury, Mrs.
 Andrews, Miss M. E.
 Evans, Miss J. E.
 Chapin, Miss A. G. (ab.)
 Ingram, Dr. J. H.
 Ingram, Mrs. J. H.
 Wilder, Rev. D. W. & Mrs. Wilder.
 Galt, Rev. H. S.
 Galt, Mrs. H. S.
 Williams, Rev. Mark

會教美以美 Mei-i-mei-chiau-hui.

Methodist Episcopal Mission.

Gamewell, Rev. F. D., Ph.D. (ab.)
 Gamewell, Mrs. F. D.
 Headland, I. T., Prof., Ph.D.
 Headland, Mrs. I. T.
 King, Rev. H. E., Prof.
 King, Mrs. H. E.
 Lowry, Rev. H. H., D.D., *President Peking University*.
 Lowry, Mrs. H. H.
 Lowry, G. D. N., M.D.
 Lowry, Mrs. G. D. N.
 Ts'ao, Dr., M.D.
 Gillman, Miss Gertrude (Peking)
 Gloss, Miss, M.D.
 Jewell, Mrs. C. M.
 Stevenson, Miss I., M.D. (Tientsin)
 Terrell, Miss Alice
 Wilson, Miss F. O.
 Davis, Rev. G. R.
 Davis, Mrs. G. R.
 Hopkins, N. S., M.D.
 Hopkins, Mrs. N. S.
 St. John, Rev. Burton (Changli)
 St. John, Mrs. Burton
 Davis, Mrs. G. L.
 Davis, Mrs. G. L.
 Verity, Rev. G. W. (Taian)
 Bann, R. R., M.D.
 Steere, Miss A. E.
 Wheeler, Miss Maud
 Hansen, Rev.
 Shockly, Miss M. A. (Peking).

會老長 Chang-lao-hui.

Presbyterian Mission.

Wherry, Rev. J., D.D. (Peking)
 Wherry, Mrs. S. E. (ab.)
 Whiting, Rev. J. L.
 Whiting, Mrs. J. L.
 McKillican, Miss J. C.
 Cunningham, Rev. A. M.
 Cunningham, Mrs. A. M.
 Fenn, Rev. C. H.
 Fenn, Mrs. C. H.
 Leonard, Miss E. E., M.D.
 McCoy, Miss B. C.
 Mackey, Miss M., M.D. (Paotingfu)
 Hicks, Rev. W. W. (Peking)
 Hicks, Mrs. W. W.
 Griggs, Dr. J. F.
 Hamilton, Dr. G. W.
 Keator, Miss L. H., M.D.
 Carter, Miss A. A.
 Newton, Miss G. (Paotingfu)
 Gowans, Miss A. H.
 Lewis, Chas., M.D.
 Lewis, Mrs. Chas.
 Killie, Rev. C. A.
 Killie, Mrs. C. A.
 Lowrie, Mrs. A. P.
 Lowrie, Rev. J. W.
 Miller, Rev. J. A.
 Miller, Mrs. J. A.
 Mather, Rev. W. A.

A. Chazalon, Coal Merchant.

Church of England Mission.

Scott, Right Rev. C. P., D.D., Bishop.
 Norrie, Rev. F. L., M.A.
 Ransome, J. M., Deaconess.
 Ransome, E., Deaconess.
 Lambert, Miss M.

院醫施 Sze-e-yuan.

London Missionary Society.

Meech, Rev. S. E.
 Smith, Rev. T. Howard & Mrs.
 Cochran, Dr. Thos., M.B., C.M. & Mrs.
 Mouton, Miss
 Saville, Miss, M.D.
 Livens, Miss
 Biggin, Rev. T., M. A., & Mrs. (Tungchow).

The Blind Institute and National Bible Society of Scotland.

Murray, Rev. William H. (ab.)
 Murray, Mrs. William H.
 Davidson, Robert
 Anderson, Alexander

Mission Catholique de Peking.

(Lazaristes)

Mgr. Favier, A. M., *Evêque, Vicaire Apostolique*.
 Mgr. Jarlin, S., *Evêque, Coadjuteur*.
 M. M. Guillon, C., *Vicaire Général*.
 Pouzi, J.
 Capi, J.
 Dumond, P.
 Déhus, E.
 Bantegnie.
 Scipione, P.
 Giron, L.
 Bafcop, G.
 Ducoulombier, A.
 Vanhersecke, G.
 Planchet, J.
 Fabregues, J.
 Catheline, F.
 Corset, J. B.
 Tsou, C.
 Desrumaux, F.
 De Vienne, J.
 Verharen.
 Lebbe, V.
 Rembry, G.
 Chocqueel.
 Gasté, J.
 Gartner, E.
 Lassagna, A.
 Martin, J.
 Barrault, H.
 Beanbis, H.
 Garnier, H.
 Vincent.
 Grigvire, N.
 Bro. Maes, A.
 Denis, A.
 Béten, J.
 Blaise.
 Vidal, J.
 Prêtres Indigènes, 52.

Trappistes.

R. P. Maur, *Prieur*.
 Albéric
 Leon
 Trappistes Indigènes, 54.

A Notre Dame de la Consolation par Peking.

R. P. Narcisse
 Constant
 Martial
 Benoit
 Charles

堂學文法 Fah-van-hok-t'ang.

Les Freres Maristes Ecole Francaise.

(Avenue Voyron).

Fr. Louis-Michel, *Directeur*.
 Marie-Nizier, *S. Directeur*.
 Joseph-Abdias
 Crescent
 Julien

Mild, Matured, and Meritorious—Black and White.

Daniel-Antonin
Théophane
Caudide
Joseph-Lémore.
Camillo-Léopold.

Sœurs de Charité.
De St. Vincent de Paul.
堂慈仁 *Jen-tse-t'ang.*

Orphelinat de l'Immaculée Conception.

Sœur Wagensperg, *Supérieure.*
„ Ducurtyl.
„ Laracine.
„ Maillard.
„ Leconte.
„ Indigènes, 8.

Hopital International.

Sœur Fraisse, *Supérieure.*
„ Dechevreus.
„ Savarèse.
„ Conceicao.
„ Indigènes, 2.

Hopital St. Vincent.

Sœur Faurie, T., *Supérieure.*
„ Julien, L.
„ Aycardi
„ Indigènes, 2.

Russian.

Greek Church Mission.

Figourwsky, Archimandrite Innokentius.
Schasovnikoff, Rev. Abraham
Chasting, Rev. Nicolas
Skrijalin, Deacon Basylii
Piskounoff, K.
Osyppoff, N.

—:o:—

Backhouse, E., College of Languages, Imperial University.

Bijno, F., Gerant du Cercle International.

Cattaneo, P., General Merchant.
(Opposite the Italian Legation).

Crocker, Capt. H. J., R.N., Student Chinese Language.

Drollette, G. W., Stenographer.

Electric Engineering and Fitting Company.

Cornell, F. H., Manager.
Commission Agent.
China Mutual Life Insurance Co. Ltd., Agents.
China Times Ltd.,
Tientsin International Mineralwater Co. Ltd. „

Gatrell, Thomas J. N., M.D., Practitioner and Surgeon.

Great Northern Telegraph Co., Ltd.

Eastern Extension Australia & China Telegraph Co., Ltd.

Kalmberg, C. C., *Controller.*
James, S. L., *do.*
Grant, G. A.
Jenssen, J. P.
Jensen, A. W.
Ericksen, J. A.
Sievertsen, O.

豐匯 *Hui-fong.*

Hongkong & Shanghai Bank.

Hillier, E. G., Agent.
Hynd, R. R.
Mayers, E. C.

店飯京北 *Pe-king-fên-tin.*

Hotel de Peking.

(Opposite to the Austrian Legation).
Ossimprandi and Lucchi, *Propriétaires.*
Lucchi, Manager.
Ruffier, E., *Comptable, signs per pro.*

A. Chazalon, Importer and Exporter.

利順 *Shun-li.*

Hotel du Nord.

Zurn, E., *Proprietor.*
Diedering, O., *Manager.*
Diedering, Mrs.

行銀商通國中 *Chung-kuo-t'ung-shang-yin-hong.*

Imperial Bank of China.

Houston, M. H., *Manager* (for Tientsin and Peking).

Jameson, C. D., Civil Engineer.

弗羅祁 *Chi-lo-fu.*

Established 1874.

Kiernlff & Co., P., General Storekeepers and Commission Agents.

Agents:—Hamburg Fire Insurance Co., 1877; Hamburg
Magdeburg Fire Insurance Company; Monheimer In-
surance Company; Netherlands Fire Insurance Company.

Krüger, J.
Westphal, H., *signs per pro.*
Sauer, Alf.
Hentkel, W.

Kroebel, E., General Merchant.

Jann, Friedrich, *Agent.*

Leveson, H. C. A., Burmah Commission, Student Chinese
Language.

Lynam House.

Stevenson, Robt. E., *Proprietor.*

Moore, J. W., Agent.

Moreau, Brossay & Co., Wines, Liquors and Groceries.

Cazas, A., *Agent.*

Morrison, G. E., M.D., C.M., Edin. (Wang Fu Ching T'a Chieh).
Times Correspondent.

New York Sun. (Laffan's News Agency).

McCormick, Frederick, *Correspondent.* (Address: c/o American
Legation, Peking.)

Peking Club.

Committee:

Goltz, Baron von der, *Chairman.*
Brent, A. D., *Hon. Treasurer.*
Mayers, S. F., *Hon. Secretary.*
Oudendijk, W. J., *Librarian.*
Wihlfahrt, E., *Clerk of the Course.*

局商藝工廠璃京北

Pe-king-boo-le-tsang-kung-yi-tsang-chu.

Peking Industrial Institute, The

(Situatied Outside Chienmên, on Liu-li-shang Street.)

H. Ex. Hwang Sze-yung (永恩黃), *Director-General.*
Taotai, Hwang Chung-huei (慧中黃), *Director.*
Wang Lin-goh, (關麟王), *Assistant.*

Pekin Syndicate.

司公福 *Fu-kung-sze.*

Jamieson, G., C.M.A., *General Agent.*
Kiang S. Y., *Assistant.*

Look to the Label and see that you get Black and White.

A. Port
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Wei

Wangt

Wah, Wuhu

Wang, Wuhu
Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Wang, Wuhu

Post Offices.

Chinese—

Ferguson, J. W. H., *Acting Postmaster.*
Howard, H. E., *District Inspector.*
Tollison, E.,
Encarnação, E. E., *Postal Officer.*
Petersen, P.,
Manners, T. N., *Assistant* "
Lagattolla, " "
Gomes, E. L., " "

French—

Ruby, M., *Postmaster.*
Martin, M., *Commission Assistant Adjoint.*

German—

Kohler, Ernst., *Postmaster.*

Japanese—

Shio, M., *Acting Postmaster.*
Hara, S., *Postal Officer.*
Nakamura, K., "
Senba, R., *Clerk.*

Russian—

Rakitzky, A. N., *Postmaster.*

Reuter's News Agency.

Collins, Robert M., *Agent for North China and Corea, also Correspondent for the Associated Press of America.*

Russo-Chinese Bank.

Posdneeff, D. M., *Manager.*
Barbier, signs *per pro.*
Wihlfahrt, E., do.
Brauns, G.
Cheshew, T.
Dmitrieff, C.
Grigorieff, C.
Ilmar, V.
Protopopoff, S.
Slachmuylders, F.

Russo-Chinese School.

Posdneeff, D. M., *Superintendent.*
Brandt, J.,
Smikalow, G., } *Professors.*
Bazaroff, P., }

堂興德商日 *Jih-shang-têh-sing-t'ang.*

Tooshing Tang Hotel.

Ichiyama, S., *Proprietor.*

隆信 *Shin-loong.*

Wardroper, W. S., *Merchant.*

No doctors' fees when you stick to

PORT ARTHUR HONG LIST,

1904.

ADMINISTRATION.

Viceroy. Vice-Admiral E. ALEXEIEFF.
Superior Chief and Commander in Chief of troops in Kwantung and Russian Naval Forces in the Far East.
Chief Assistant of the Commander in Chief of Troops, Lieutenant General W. VOLKOFF.
Functionary for special commissions to the Superior Chief, Baron G. STUART.
Aides de Camp to the Superior Chief, Lieutenant-Captain RODKEVITCH and Brevet Captain OULIANOFF.
Chief of the Military Staff, Major-General FLOUG.
Chief of the Naval Staff, Rear Admiral WITGEFT.
Commander of the Squadron of the Pacific, Vice-Admiral O. STARCK.
Assistants, Rear-Admirals Prince OUKHTOMSKY and Baron STACKELBERG.
Commander of the Port, Rear-Admiral GREVE.
Chief Assistant of the Commander of the Port, Captain SOKOFF.
Second Assistant and Commander of the Commercial Port, Lieutenant Colonel F. PRESTINE.
Chief of the Torpedo-boat division, Captain GRAMMATCHIKOFF.
Civil Governor, Colonel DOBROMAHOFF.
President of the Municipal Council of Port Arthur, Captain A. VERSCHININE.
Chief of Police, Lieutenant Captain GAUTZ.
Diplomatic Secretary, PLANÇON.
Financial Secretary, J. PROTASSIEFF.
Treasurer, S. NEELOFF.
President of the Justice Court, SKWORTZOFF.
Prosecutor, AZAROFF.
Chief of the Controlling Department, A. MIHAILOFF.
Post Master, A. POSPELOFF.
Chief of the Rifle Brigade, Lieutenant General STESSEL.
Chief of Artillery, Major-General N. HOLODOVSKY.
Chief of Engineering Department, Major-General BASILEVSKY.
Chief of Commissariat Department, Colonel LOUKASCHEFF.
Chief of the Forts, Major-General BELY.
Chief of the Civil Medical Department, Dr. INDOLEFF.
Chief of the Military Medical Department, Dr. LARIONOFF.
Chief of the Marine Medical Department, Dr. YASTREBOFF.
Managing Director of the Russo-Chinese Bank, W. MOSS.
Chief of the South Section of the Eastern Chinese Railway, Engineer T. GIRSCHMANN.
Managing Director of the Chinese Eastern Railway Sea-going Steamship Service, Captain KLASSING.
Chief Engineer to the Building of the Commercial port and town in Dalny, W. SAHAROFF.

生茂 *Mow-sung.*

American Trading Co., The

M. Ginsburg & Co., Agents. (Also Dalny).

Bismarck & Co., C. W.

Merchants and Commission Agents.
Bismarck, C. W.
Andrew, John

行銀一第社會式株 *Jue-sick-hui-ze-ta-yet-ning-hong.*

Dai-Ichi Ginko, Ltd.

(Formerly National First Bank).
Honmachi, Fusan, Korea.
Noguchi, Y., Manager.
Yokoyama, N., Assistant Manager.
Samato, I., Cashier.

Chinese Eastern Railway Co., Ltd.

Southern Division.

Girschman, T. O., Chief of Division.
Mihailoff, A., Secretary.
Kouovnitzki, Chief Bookkeeper.
Ashik, W., Asst. do.
Poussier, Interpreter.
Tourowsky, Supt. of Surg. Dept.
Kiparisoff, Engr., 8th Section.
Madsen, Holger, Engr., Port Arthur Sec.

Port
Arthur

Shasi

Soochow

Tientain

Tsingtao

Wé

Weng

Wuhu

Corea

ay

ay

ay

ay

ay

ay

ay

ay

ay

ay

ay

ay

ay

ay

ay

ay

ay

ay

ay

ay

ay

ay

ay

Ladie
List

Who
Who

Black and White Whisky.

Mining Department, Southern Division.

Tel. Ad. Gernie, Newchwang; Postal Address Newchwang.
Moller, W.A., A.M.I.C.E., M.I.M.E., Engineer-in-chief.

Seagoing Steamship Service.

Kocketof, D., Manager.
Lichagof, K., Inspector of Agencies.
Dobross, F., Chief Bookkeeper.
Kraievsky, S. Koukel, Secretary.
Fedorof, N., Foreign Correspondent.
Jesselson, J.W.N., do.
Koushnir, I.S., Clerk.
Sedounof, I., do.
Naan, J., do.
Eriantsof, J., do.
Sergueof, W., Chief Controller.
Mamontof, A., Assistant.
Waldman, F., Clerk.
Sinitin, A., do.
Doovikler, W., do.
Korzouhin, M., do.
Ponsof, W., Chief Accountant.
Bouronof, S., Accountant.
Maslenikof, L., do.
Marchenko, W., Clerk.
Shapovalof, M., do.
Poolhritoodof, N., do.
Speransky, I., do.
Boosigin, J., do.
Wladimirsky, P., Supt. Engr.
Blumkvist, A., Chief Engr. Repair Shops.
Datadze, S., Electrician.
Astrabansoff, S., Draughtsman.
Tillot, F., Patternner.
Matveief, A., Foreman Engineer.
Melnikof, A., Electrician.
Odinochenko, S., Foreman Smith.
Popof, N., Stock-keeper.
Liahof, A., Assistant.
Pshenichnikof, D., Receiver.
Andreof, A., Clerk.
Petrovsky, I., Receiver.
Jakoubovsky, A., Clerk.
Tretiakof, N., Agent.
Koulikofsky, Col., Assistant.
Undritz, P., Booking Clerk.
Baranovsky, E., do.
Tsarief, S., do.
Blomster, J., Stevedore.
Jithin, D., Assistant.
Abroshimof, A., do.
Dournovo, S., do.
Poznikof, I., Godown-keeper.
Jahn, F., Doctor.
Nikitin, J., Assistant.
Grinevitoh, Anna, Doctor's Assistant.
Gruenberg, W., Agt., Dalny & Talienwan.
Honigman, P., Assistant.
Voronin, A., Correspondent, Shanghai.
Koukolevsky, A., do. Nagasaki.

Choorin & Co., J. J., Merchants.

Gooliaeff, P. A., signs *per pro*.
Kuenetsoff, A. F., Bookkeeper.
Otriganief, A. V.
Gekle, T. H.
Modselevsky, A. A.
Ovsiannikoff, H. D.
Kolupailo, B. L.
Sterlingoff, D. G.
Tan-kin-so.
Kialikoff, B. M.
Morkin, T. F.
Oreshnikoff, N. N.
Barcashin, V. K.
Soorin, A. A.
Shaparenko, N. M.
Melnikoff, J. D.
Urban, S. S.
Vinogradoff, M.
Fedoroff.
Averin M. Y.
Horhorin, P. M.
Pelihoff.
Agapoff, D. H.
Melatinsky.
Gritzook

Buchanan's Whisky, A. Chazalon.

Clarkson & Co., Merchants, Shipping and Commission

Agents: Tel. Ad. "Clarksuvor."
Clarkson, David, M. (Vladivostock).
Davidson, W. S., signs *per pro*.
Short, A. T., " " Harbin.
Nurkiewicz, V. V., " " Dalny.
Sierogousoff N. N., " " Dalny.
Newhard, H. F.
Brown, A. F.
Kousnetsoff, A. F.
Baker, J. R.
Lente, H. M.
Aulin, J. B.
Bartlett, Noah.
Vermolin, E. G.
Mutovin, N.
Tokinakoff, W.
Luzin, M. P.
Washington, Peter

Agencies—

Lloyds, London;
London and Lancashire Fire Insurance Co.;
Royal Exchange Assurance Co.;
Palatine Insurance Co.;
Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.;
British and Foreign Marine Insurance Co.;
China Traders Insurance Co., (Marine);
Canton Insurance Co., Ltd., (Marine);
China Navigation Co., Ltd.;
Indo-China Steam Navigation Co., Ltd.;
Chinese Engineering and Mining Co., Ltd.;
Nippon Yusen Kaisha;
Osaka Shosen Kaisha;
Peninsular and Oriental Steam Navigation Co.;
Canadian Pacific Railway Steamship Co.;
Northern Pacific Steamship Co.;
Boston Steamship Co.;
Boston Towboat Co.;
Ocean Steamship Co.;
Australian Lloyd Steam Navigation Co.;
American and Oriental Transport Line;
Barber & Co's., New York, China and Japan Line
Mogul Line;
Glen Line;
Indra Line.

Danish Lutheran Mission.

Waidtlow, Rev. C. } Port Arthur.
Waidtlow, Mrs. }
Nielsen, Miss K. }
Olesen, Rev. O. } Hsiüyen, via Port Arthur.
Olesen, Mrs. }
Bolwig, Rev. C. }
Bolwig, Mrs. } Takushan, via Port Arthur.
Jensen, Rev. E. }
Jensen, Mrs. }
Nielsen, Miss E. }
Lykkegaard, Rev. J. } Fenghwangcheng, via Port Arthur.
Lykkegaard, Mrs. }
Kristiansen, Rev. }
Vyff, Rev. J. } Shahoatsi, via Port Arthur.
Vyff, Mrs. }

East Asiatic Co., Ltd., The (Det Ostasiatiske Kompagni).

Steamship Owners and General Merchants:
Head Office at Copenhagen: Branches at Bangkok, Singapore
Shanghai, Hankow, Dalny, and Newchwang.

Forum, P. N., Manager.

Wassard, L., } Sign *per pro* jointly with Manager.
Sterelny, K. M. J., }

Darneal, H.
Diercks, H. C.
Funder, W.
Goodier, A.
Konkoff, M. V.
Minart, S.
Missemer, G. W.
Schorstein, E. L.
Solmalz, G. K.
Southall, Thos.

Agencies—

Russian East Asiatic Steamship Co., St. Petersburg;
French East Asiatic Steamship Co., Marseilles;
Insurance Society "Rossia";
Westphalian Coke Syndicate, Bokum;
Aalborg Portland Cement Co.;
Pacific Export Lumber Co.;
Murale Co., Ltd., Cold Water Paints;
Angle Lamp Co.;
The Kiteon Lighting Company of Great Britain.
Lux Lamps;
Union Electric Co., Ltd., Riga.

The oftenest spoken words are Black and White.

Shasi

Soochow

Tientsin

Taingtao

We

Wang

Wuhu

Corea

ay

ay

se.

is

or.

se.

ar.

K.

ay

s.

o

o

s.

te.

v

Lad

Lir

Gaiser, Schmlid & Co.

Gaiser, Paul
Schmid, Constantin

Kunst & Albers, Merchants, Tel. Add: "Albers," Port Arthur.

Albers, G., Hamburg Dattan, Ad., Vladivostock.

Roell, A., (signs the firm)

Holmgren, M., signs *per pro*.

Richter, C., " " "

Aristow, D.

Bakin, S.

Batujeff, W.

Berberich, O.

Bernitz, M.

Blum, G.

Bobkoff, P.

Bostelmann, M.

Burkow, G.

Burzeff, V.

Doshdikoff, W.

Dushkin, A.

Ebert, M.

Elsner, M.

Goering, G.

Golowanow, G.

Gramberg, H.

Gromyko, J.

Gruehn, A.

Gyberg, K.

Haase, D.

Hartmann, J.

Imanissi, E.

Kaven, G.

Kerkovius, M.

Lentz, B.

Loshchiloff, F.

Lubimzoff, P.

Lysenko, M.

Machow, M.

Makarow, N. A.

Makarow, N. P.

Miagchiloff, F.

Overbeck, O.

Pauly, C.

Potchepneff, G.

Russkich, A.

Saliaschichin, S.

Samoshnikoff, D.

Samoshnikoff, F.

Samoshnikoff, N.

Shgulioff, G.

Schreibel-Meyer, G.

Scharapoff, N.

Starikoff, S.

Stendel, F.

Stuebler, O.

Ulrich, W.

Urin, A.

Urin, M.

Vitali, A.

Wachner, P.

Wegener, A.

Woronin, M.

Woronoff, E.

Wuebbens, C.

Dalny:—

Markoff, J.

Soyffarth, C.

Tokaroff, P.

Liaotung Mining Syndicate.

(Gold Mining).

Reilly, Sidney G., Directors.

Friede, J. S.,

Simpson, E. Lenox, A. J. M. M., Chief Engineer.

Marco, H., Assistant Engineer.

Bornhard, Donath, Accountant.

Hjin.

Manchurian Corporation, The

Reilly, Sidney G., Managing Director.

Moss, W. E., " "

Friede, J. S., " "

Donath, Bernhard., signs *per pro*.

Ingold, Frederick

Eveleigh, Arthur

Tichonovski, T. A.

Import, Export:—

Agents, of the "Rossia" Insurance Co., St. Petersburg.

J. & W. Nicholson's Gin, A. Chazalon.

行銀勝道 *Tao-sheng-ning-hong.***Russo-Chinese Bank.**

Moss, W. E., Director of Port Arthur and Dalny Branches.

Ovsiankin, A. V., signs *per pro*.

Friedberg, A., " " "

Pavloff, S. A., " " "

Bourenino, E. E., " " "

Bourmistroff, N. F.

Burotchkofsky, I.

Bouryakin, W. M.

Bourikof, V. M.

Chau Dawson.

Chernin, M. S.

Chun Shun Hing.

Effron, N. A.

Ehaus, G.

Flemming-Jaeckell, A. N.

Fokin, Ph.

Hartge, J. A.

Jaropolsky, P. S.

Juergens, W. H.

Katoulsky, F. K.

Kantinsky, M. X.

Kopiloff, P. V.

Koorbatoff, A. N.

Martinenko, S.

Mokovayeff, G. I.

Muravjoff, A.

Neugebauer, E. A.

Pancheha, D. N.

Sandri, E.

Sergieyeff, V. O.

Skobeleyeff, E. N.

Valanger, A. G., de Vazlavinsky.

Warburton, W.

Zelibeyeff, K. F.

Fong Wai-hing, Compradore.

Government Treasury Department:

Neiloff, S., Agent.

Solovieff, G.

Mordovskoy, W.

Government Savings Bank Department:

Ernst, J.

Fokin, W.

Skueff, M. & Skurlatoff, W.

Dalny Sub-Agency:

Gaenger, H., signs *per pro*.

Goratschkine, A. V., Miss.

Granevsky, J. A.

Pavlovsky, S.

Seestrandt, N.

Russian Lumber Corporation in the Far East.

St. Petersburg, Russia.

HEAD OFFICE, PORT ARTHUR.

Palashoff, His Excellency I. P., Managing Director and

General Agent.

Stark, N. N., Legal Adviser.

Jivotovsky, A. L. Commercial Agent.

Panoff, I. F., Chief Accountant.

Shtsherbakoff, S. A., Accountant.

Primasoff, P. P., Cashier.

Koltsoff, I. N., Cashier.

Poliak, G. L., Chief Clerk.

Plenkin, N. L., Book-keeper.

Dobrokhotoff, N. P., Book-keeper.

Zavisha, O. K., Book-keeper.

Aldoshin, S. T., Clerk.

Ivanova, S. P.

SEOUL BRANCH.

Gunzburg, Baron G. de, General Agent for Korea.

Staeger, H. L., Secretary.

Tukharinoff, V. G., Clerk.

Dementieff, I. D., Clerk.

NEWCHWANG BRANCH.

Resnoff, K. S., Accountant.

Protopoff, A. M., Book-keeper.

Pavloff, V. S., Clerk.

Klimenkoff, D. G., Clerk.

Lykoff, M. M., in charge of the timber yard.

Nustupkin, I.

Black and White has won its way through Merit.

Shasi

Soochow

Tientain

Tsingtao

Wei

Wanchow

Wuhu

Corea

ay

ay

se.

is

er,

se.

er,

K.

ay

s.

o

o

s.

te,

r

Ladie
List

The
Vho

TUN-KHUN-SIAN BRANCH.

Safronoff, M. A., Accountant.
 Safronova, A. F.
 Kotoff, V. V., Book-keeper.
 Shishkoff, G. Clerk.
 Stepanoff, D. A., Cashier.
 Shaniavsky, S. N.

MUKDEN BRANCH.

Shisheloff, V. G., Accountant.

FU-SHUN BRANCH.

Lorenzoni, R. V., Manager.
 Borisoff, G. A., Engineer

BRANCH ON THE YALU.

Stromiloff, N. N., Agent.
 Tsherniagovsky, G. A.
 Matshini, G. K., Accountant.
 Lansky, A. L., Controller.
 Skuratoff, I. N., in charge of the shipping.
 Tshernavik, V. P., Cashier.
 Shibaef, V. P., Book-keeper.
 Yassenkoff, A., Clerk.
 Golovko, M., Clerk.
 Liashtsheuko, N., Clerk.

SAW-MILL IN PORT ARTHUR.

Sivtsoff, J. M., Manager.
 Shimansky, V. A., Engineer.
 Moltshanoff, N. A., Book-keeper.
 Speransky, D., Agent.

TIMBER-YARD IN TALIANWAN.

Kapliasky, S. I., in charge of the yard.
 Borisoff, N. A., Book-keeper.

威利 Lee-wai.

Sennet Freres,

Jewellery, Watches and Fancy Goods. In Shanghai,
 Hongkong, Hankow, Vladivostock and Harbin.

Baumann, A. R.
 Halbronn, T.
 Hansen, P.

Sietas, Block & Co., Tel. Add: "Sietas."

Merchants, Navy Contractors, Storekeepers and Shipbrokers.
 Block, J. J. (Hamburg.)
 Plambeck, H. C. N. (Tsingtao.)
 Augustesen, H. C.
 Schaub, R. W.
 Leep, Wm., signs per pro.
 Limberg, M., " " "
 Neumann, J.
 Hansen, P.
 Schaub, A.
 Eckelmann, M.
 Hennings, W.
 Gabel, H.
 Clasen, W.
 Wegner, Fr.
 Goldmann, M.
 Podschivaloff, A.
 Waidtlow, J.
 Lutschack, Fr.
 Mueller, A.
 Schultze, A.
 Adolin, M.
 Francois, H.
 Henckel, H.
 Leiffert, A.
 Zietemann, A.
 Jerneta, B.
 Schwatschenko, W.
 Jlaschenko, B.
 Baranow, W.
 Dorofejew, M.
 Perlow, W.
 Barchatow, B.
 Tusow, B.
 Gortschitzky, B.

Butcher Department.

Mix, P.
 Bjali, J.
 Turbin, W.

Better a sound drink than a cheap poison.

Agents—

K. & K. Priv. Oesterr Credit Austalt;
 World Marine Insurance Company;
 Russian Fire Insurance Co., 1827.
 Arthur Koppel, Act.-Ges. (Goetz, H., Jng. signs per pro).
 Petersburg;
 Smulders, A. F., Rotterdam;
 Internationaler Lloyd, Berlin;
 Deutsche Asphalt-Actien-Gesellschaft der Vorwohler & Limmer
 Grubonfelder zu Hannover;
 Eug. Cellier, Steam-Ship Agent, Hamburg;
 Russian Safety Manufacturing Company "S. D. Merkuloft";
 Destilatur, and Brantweinbrennerei & Liqueur-Fabrikender
 Hoflieferanten Keller & Co. zu St. Petersburg;
 Owners of the Tobacco Manufacturing Co. "Kwantun."

Customs Department of the Financial

Commissioner's Office:—

Dalny.

Protasief, I. N., Financial Commissioner.
 Stepanov, S. T., Chief Assistant & Secretary.
 Orlovsky, K. E., Assistant.
 Skrialina, L. M., Miss, Typewriter.
 Liu-ping-jung, Chinese Writer.

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

We

Wanch

Wuhu

Corea

ly

ay

e.

is

r.

se.

er.

K.

ay

s.

o

o

s.

be,

Ladies'
ListWho's
Who

Try Black and White.

SHASI HONG LIST,

1904.

Consulates.

German—

Betz, H., Dr., Acting Consul
(Resident at Ichang).

Great Britain—

Pennett, Ernest R., Consul
(Resident at Ichang).

Japan—

Kirino, H., Chancellor in
charge, Shasi and Ichang.
Osugi, M., Chancellor.
Natsudaira, T., Marshal.

Customs,

Imperial Maritime.

Stuhlmann, C. C., PH. D.,
Commissioner.
Bouinai, A. P. A.,
Assistant.
Pegge, W. O., Examiner.
Leineweber, W., 3rd Class
Tidewater.
Elmquist, E. T. T., 3rd
Class Tidewater.

Missionaries.

American Episcopal
Mission.Huntington, Rev. D. T.
(Hankow)

Roman Catholic Mission.

Franzoni, Rev. F. Joannes,
Resident at Shasi.
Sterkendries, Rev. F.
Marcel, Resident at Kin-
cheou.
Timmers, Rev. F. Angelus,
Resident at Kinmen.
Laurent, Rev. F. Gratianus,
Resident at Kongngan.

瑞典會典 Say-tin-way.

Swedish Missionary
Society.Tjellström, Rev. A. P.
Tjellström, Mrs.
Ryden, Rev. B. E.
Ryden, Mrs.
Wahlquist, Rev. D. R.

信有

Naigai Wata Kaisha, Ltd.,

(Home and Foreign Cotton
Trading Co. Ltd.),
Merchants & Commission
Agents.Sakagawa, T., Agent.
Towayama, R.
Head Office, Osaka, Japan.

Branches—

Kobe.
New York.
Shanghai.
Tientsin.

Factories—

Ginning Factory.
Spinning & Weaving Mills.
Abe, H., President (Osaka).
Nakano, T., Director.
Kawamura, R., Managing
Director (Osaka).
Yokoo, K., Manager.

Post-Offices.

Imperial Chinese—

Wong Cheung, Candidate
Postal Clerk B, in-charge.

館信書國本日本大

Ta Jih-pun-kuo-su-sing-kuan.

Imperial Japanese—

Suzuki, R., Postmaster.
Toyama, H., Assist. Clerk.

廠絲綢西中永昌延

Yin-chong-yung-chung-se-zan-
sz-tsang.China European Filature,
Limited.Denegri, M., Manager.
Stretti, G., Assistant.
Molinari, M., "

Consulates.

事領國英大

Ta-ying-kuok-ling-sz.

Great Britain—

Consul.

署事領本日本大

Ta-jih-pun-ling-sz-shu.

Japan—

Shirasu, T., Vice-Consul.
Sano, I., Chancellor.
Murayama, M., Interpreter.
Kamiya, K., Inspector of
Police

國帝本日本大

局便郵州蘇

Ta Jih-pun-ti-kan-soo-chow-yu-
pien-chü.Imperial Japanese Post
Office.Oka, N. T., Postmaster.
Satō, T., Assist. Clerk.

Customs,

Imperial Maritime.

關新州蘇

Soo-chow-hsin-kuan.

Morgan, F. A., Commissioner.

Acheson, G. F. H., Assist.

Scott, P. W. A., "

Fearn, J. B., M.D. Medical
Officer.Mason, W. T., Acting
Tidesurveyor.

Johns, A., Examiner.

Harald, A.S., Tidewater.

Hylander, G. J., "

Robertson, W. A., "

局政郵清大

Ta-ching-yu-ching-juk.

Imperial Chinese Post Office.

Morgan, F. A., District
Postmaster.Shields, C. H., District
Postal Officer.

Tung E-wo, Postal Clerk.

Tse Pau-yu, Assistant Postal
Clerk B.Lan Sung, C., Asst. Postal
Clerk B.

Wong Ling-chang, do. C.

Sze Ding-bing, do. C.

Ling Hsueh-tsao, do. C.

Wush Office.

Shen Lü-sung, Asst. Postal
Clerk.

Changshu Office.

Yu Pang-chi, Asst. Postal
Clerk.

Tung-li, Inland Agency.

房捕巡總州蘇

Soo-chow-chung-chuey-
poo-fong.Foreign Settlement Police
Force.Olsen, A., Superintendent.
Carlsen, Thos., Inspt.
2 Interpreters, Native
Sergeants & Constables.

處稅收金釐蘇江

Kong-su-le-ching-sue-say-tse.

Kiangsu Likin Collectorate.

Perry, J. H. P., Acting
Deputy Commissioner
Perry, Mrs. J. H. P.
Fon Zur-ching, Clerk.

局總船輪河內興立

Lih Shin Inland Steam

Launch Co.

Liu Chang-yin, Director.
Wong Mong-tong, Clerk.

院學醫東日

Medical Practice & Medical
School.Toyabe, M., M.D.
Kumagai, S., Assistant.

Missions & Churches.

American Baptist Mission
(South).Britton, Rev. T. C.
Britton, Mrs.
McDaniel, Rev. Chas. G.
McDaniel, Mrs.

American Church Mission.

Ancell, Rev. B. L.
Nichols, Rev. J. W.American Presbyterian
Church (North).Hayes, Rev. J. N.
Hayes, Mrs.
Lyon, Rev. D. N.
Lyon, Mrs.
Lyon, Miss Lois.
Crawford, Rev. O. C.
Crawford, Mrs.
Fitch, Miss M. E., M.D.
Cattell, Miss F. F., M.D.
Luttimore, Miss Mary
Mogman, Miss NettieShanghai Address:
c/o Presbyterian Mission Press.American Presbyterian
Church (South).Du Bose, Rev. H. C., D.D.
Du Bose, Mrs.
Davis, Rev. John W., D.D.
Fleming, Miss S. E.
Paxton, Rev. John W.
Paxton, Mrs.
Wilkinson, J. R., M.D.
Smith, Miss Belle.
Sloan Miss A

Shasi

Soochow

Tientsin

Tingtao

We

Wang

Wuhu

Corea

1y

2y

3y

18

3r.

5e.

er.

K.

2y

3s.

3s.

te.

Ladi
List

A Warning to House Boat Parties :

Don't forget your Black and White.

蘇城門內天主堂

Su-ch'ang-fang-men-nei-tien-shih-chuang.

M. E. Church (South).

Anderson, Rev. D. L.
Anderson, Mrs.
Gee, N. G.
Gee, Mrs.
Park, W. H., M. R.
Park, Mrs.
Parker, Rev. R. A.
Parker, Mrs.
Nanco, Rev. W. B.
Nanco, Mrs.
Anderson, R. S.
Shipley, Rev. J. A. G.
Shipley, Mrs.
Smart, R. D.
Loehr, Rev. G. R.
Loehr, Mrs.
Lucas, Rev. B. D.
Lucas, Mrs.
Atkinson, Miss Jennie M.
Polk, Miss Margaret, M. D.
White, Miss Mary Culler
Pyle, Miss Martha E.
Tarrant, Miss Mary M.
Anderson, Miss Ida.

Shanghai Address:
4, Thibet Road.

天主堂 T'ien-chu-t'ang.

Roman Catholic Mission.

Platel, Rev. F. L., S. J.

蘇絲經廠

Soo-king-sz-ch'ang.

Soeking Silk Filature.

Chou Hon-ying, Director.

蘇綸紗廠

Soo-lun-so-ch'ang.

Soo-Lung Cotton Spinning Mill Co., Ltd.

Cho Sau-ying, General Manager.
Wood, Walter C., M. I. M. E., Manager.
Won Mo-foo, Asst. do.

興蘇 Soo-shing.

Soo-sin & Co., Merchants.
Hayashi, T.

大東汽船會社

Ta-tung-hie-zuen-way-sha.

Taito Steam Nav. Co.

Kaizu, K., Manager.
Nondo, K., Assistant.

東吳大學堂

Tung-woo-ta-hok-t'ang.

Soochow University.

Anderson, Rev. D. L., President.
Gee, N. G., Professor.
Anderson, R. S., "
Smart, R. D., "

吳興絲廠

Woo-shing-sz-ts'ang.

Wu Sing Silk Filature.

Chu Wu-ching, Manager.

TIENTSIN HONG LIST,

1904.

Adams & Knowles,

Architects.

Adams, E. G.
Knowles, G. L.
Cook.
Thunder.

牛茂 Mow-sheng.

American Trading Co.

Emens, W. S., Agent.
Webb, P. E., Sub-Agent.
Roding, H.
Pratt, W. G.
Buttrick, C. S.
Melgaard, W. J.
Dambman, H. H.
McCoy, K. T.

Agents—

The Atlas Assurance Co., Ltd.;
The Yangtze Ins. Ass. Ltd.;
The Imperial Ins. Co., Ltd.;
Law Union & Crown Ins., Co.;
The "Shire" Line of Steamers;
Shawan & Tones, New York
Line of Steamers.;
The American Asiatic Steam-
ship Co.;
The Portland and Asiatic
Steamship Co.

記瑞 Jui-chi.

Arnhold, Karberg & Co.

Pape, W.
Warmsley, W. H.
Denhy, Chas., Jr.
Crofts, Geo.
Warmsley, W. J.
Hoppe, O.
Finscher, H.
Horn, M.
Kunz, E.
Jensen, J. J.

Agents—

Shell Line of Steamers;
Lancashire Insurance Co.,
Manchester;
South British Fire and Ma-
rine Insurance Co. of New
Zealand (Marine Depart.);
Soy-chee Cotton Spinning
Co., Ltd.;
"Shell" Transport and Trad-
ing Co., Ltd.;
Managers, Tientsin Native
City Waterworks Co., Ltd.;
The London Assurance Cor-
poration.;
Managers, Peking Electric
Light Syndicate.

Astor House Hotel, Ltd.

Schell, H., Director.
Sommer, F., "
Morling, C. R., "
Heymann, G., Manager.
Kreier, Otto, "
Raasch, Oscar, Clerk.

昌隆 Lun-chang.

Batouieff, M. D.
Porfirieff, A. G.
Holgin, W. A.
Boorakoff, A. A.
Iladome, M. D., Batouieff.
Boodiline, Miss N. W.

晏維拔 Ba-wei-an.

Bavier & Co., E.

Bègue, H., Manager.
Vogelsberg
Agents—
Sun Life Assurance Co. of
Canada.

濟良 Liang-chi.

Belgian Trading Co., Ltd.

Agassiz, A. R.
Carter, E. W.
Agents—
Société Anonyme John Cock-
erill, Belgium;
Société Anonyme du Phoenix,
Belgium;
Pulsometer Engineering Co.,
London;
Pope, Lauder & Co., Lon-
don.

信逸 E-hsin.

Bielfeld & Sun.

Bielfeld, L.
Sun, C. Y.
Staats, W., signs per pro.
Kwan-tsz-wo.

龍飛 Fei-lung.

66, Victoria Road.
"The Emporium."

Blow & Co., H.

Wine and Spirit Merchants,
General Storekeepers,
Gentlemen's Outfitters,
Millineries and Dress-
makers and General
Commission Agents.

Knox, St. Clair H.

Taylor, C. W.

Gillard, G.

Agents—

"North China Herald,"
Shanghai.
"China Gazette,"
"Daily Press, Hongkong."

昌源 Yuen-chang.

Brown Bros. & Co.

Culpeck, E. A., signs per pro.

生瑞 Shui-sheng.

Buchheister & Co., Ltd.

Buchheister, O.
Nedden, Walter zur
Dello, O.
Corty, B. L.

Agents—

Sir W. G. Armstrong, Whit-
worth & Co., Ltd., Newcas-
tle-upon-Tyne.
Hamburg-American Line.

師律大克博

Pao-kah-da-lae-sz.

N. E. corner Rue du Baron Gros
cor. Rue de Franco.

Burke, A. J. E. Browne,
Attorney and Counsellor-
at-Law

Tientsin

Tsingtao

We

Wang

Wuhu

Corea

y

y

e.

s

r.

e.

r.

x

ay

s.

io

o

s.

ie.

w

at-Law

at-Law

at-Law

at-Law

at-Law

at-Law

at-Law

at-Law

at-Law

at-Law

at-Law

at-Law

at-Law

at-Law

Duminy & Co.'s Champagne, A. Chazalon.

Ask your doctor's opinion on Black and White.

古太 Tai-koo.**Butterfield & Swire.**

Cumming, A., *signs per pro.*
Robertson, J.
Howell, L. H.
Wells, F. A.
Brown, H. H. (Tongku)

Agents—

China Navigation Co., Ltd.
Ocean S. S. Co., Ltd.;
China Mutual Steam Navigation Co., Ltd.;
Taikoo Sugar Ref. Co., Ltd.;
Royal Exchange Assur. Co.;
Guardian Assurance Co., Ltd.;
British Foreign and Marine Insurance Co., Ltd.;
Standard Oil Co. of New York.

和禮 Li-ho.**Carlowitz & Co.**

100, Consular Road.

Schell, H., *signs per pro*

Wildo, M.

Sander, A.

Schaffner, E.

Tuengel, C.

Paul, O.

Hannemann, H. (Tongku)

Agents—

Hamburg, Bremen, Fire Insurance Company;
Hanseatic Fire Ins. Co.,
Navigazione Generale Italiana;
German Lloyd Marine Insurance Co., Ltd. of Berlin;
International Lloyd;
Heidsieck "Monopole";
Westinghouse Brake Co., Ltd.;
Vacuum Oil Co.;
Fried. Krupp-Grusonwerk;
Apollinaris, Co., Ltd.;
Hamburg-America Line
(Coast Service).
British America Assur. Co.

利加麥 Ma-cha-lee.

Victoria Road.

Chartered Bank of India, Australia & China.

Gilmour, D. W., Agt.

MacGregor, John,

Accountant.

Gordon, George, Sub-Accountant.

Sandford, G. S., Sub-Accountant.

Remedios, A. M. P., Head Clerk.

Seth, E., Clerk.

Williams, J., "

Hsu Po-an, Comptroller.

局商招 Oh'au-shang-chu.**China Merchants' S. N. Co.**

Chow, C. L., Managing Director.

William Forbes & Co., General Secretaries.

Chun, K. H.

Agents—

Yen Chai Wo Insurance Company.

Tongku and Hainho

Wharves.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Johnson, F.

Newspaper and General Printing Office.

Cowen, John, General

Manager.

Brewer, J., Printer and

Publisher.

Gonçalves, N. A.,

Secretary.

Oreglia, P. J., Accountant.

限有務礦平開 司公

Kai-ping-kwang-wu-yu-hien-kung-sz.

Chinese Engineering and Mining Co., Ltd., The

Head Office: 22 Austiu Friars,

London, E.C.

Head Office in China:

Meadows Road, Tientsin.

(North China.)

Chinese Representative.

Chang Yen-mao, H. E.

Tientsin.

Cable Address: "Maishan,"

Telegraph Codes used:

A1. ABC, Engineering

& Lieber's, Standard.

General Manager's Office.

Wynne, T. R., Agent and

General Manager.

Barkley, W. A.

Le Comte, J.

Mactavish, H.

Perier, W. B.

Audit Office.

Truman, R. N., Auditor & Chief

Accountant.

Botsch, F. A.

Dakin, J. F.

Enright, J. A.

Fabris, C. C.

Hanisch, F. A.

Stevens, W. T.

Shipping Department.

Watts, A. H.

Watts, A. B.

Hanson, H. R.

Tongshan.

Engineering and Mining

Department.

Wilson, G. B., Engineer-in-

chief.

Anderson, A.

Courtois, T. A.

Hasoppe, J.

Knauer, C.

Matthews, E.

Pompom, V. V.

Shaw, K. M.

Stevens, W.

Tourney, R.

Watson, N.

Woo, Y. T.

Land Department.

Griffiths, D. P., Resident

Engineer.

Accountants' Department.

Nolan, J. W.

Sinnott, P. W.

Store's Department.

Hardy, J., Storekeeper.

Medical Department.

Moorhead, Dr. H. B.,

Medical Adviser.

Lady Superintendent of Hospital

for Foreign Staff.

Butler, Miss

Sales & Shipping Department.

Lewis, A. J.

Linsi.

Mining Department.

Collon, J.

Stampfel, H.

Varacter, C.

Kwang, K. Y.

Accounts Department.

Loy, C.

Sales & Shipping Department.

Thornton, W. T.

Chinwangtao.

Hughes, W. R., Resident

Engineer.

Jackson, J., Shipping and

Sales Agent.

Tongku.

Shipping & Sales Department.

Mathiessen, C.

Shanghai.

Shipping & Sales Agent.

Ehrhardt, F., Captain.

Frischling, F. C., Mar. Supt.

Bonnevialle, C. A.

Fullerton, G.

Middleton, E.

Weinberg, H. N.

Agencies also at:—

Chefoo Hongkong, Canton.

The Company is represented

at the following Ports by the

undernoted Firms, viz:—

Port Arthur:—

Messrs. Clarkson & Co.;

Newchwang:—

Messrs. Bush Bros.;

Weihaiwei:—

Messrs. Cornabe, Eckford,

& Co.;

Tsingtau:—

Messrs. Eberhardt,

Bollweg & Co.

City Police.

Quincey, W., Superintendent.

Ross W., Asst. Supt.

1 Jamadah.

Ghul Hassan Shah.

4 Indian Sergeants.

50 Indian Constables.

2,500 Native Constables.

林高 Kao-lin.

Collins & Co., Merchants.

Anderson, W. C. C.

Morling, W. A.

Rutherford, D. C. (L'don.)

Morling, C. R.

Cockell, E. L.

Payne, H.

Engineer.

O'Hara, C. (London)

Agents—

Transatlantic Marine Ins.

Company, Ltd. of Berlin;

Hanna, Donald and Wilson,

Engineers, Ironfounders, &c.;

Abercorn Shipbuilding Co.;

Pickings, Hopkins & Co.,

Engineers, &c.;

London and Lancashire Fire

Insurance Co.;

Priestman Bros.;

Royal Insurance Co.;

"China Times" Daily Pa-

per, Cowen J., Editor.

Courrier de Tientsin, Le

(French Newspaper.)

94, Consular Road.

Cowen, John, Publisher.

Crystal Soda Water

Factory.

Shanhaikwan.

Pottinger, Manager.

Conseil d'Administration, Municipal de la Concession Francaise.

Leduc, H., Consul de France,

Président.

Bague.

Deuby.

Désrumaux.

Du Cray.

Loup.

Nefedieff.

Nordmann.

Schroeter.

Bourgery, Chef de la Voirie.

Lauron, Sous-chef.

Li Ting-ehon, Percepteur.

Gall, Chef de la Police.

Lepinasse, Agent.

Versini, "

Consulates.**官事領國奧大**

Ta Aou-kuo-ling-shih-huan

Austria-Hungary—

Bernauer, Dr. Karl, Vice-

Consul.

Andres, Eduard.

Kanzleibeamter.

領國時利比大**門衙事**

Da Pi-le-sz-kuo-ling-shih

Ya-men.

Belgium—

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

Ketels, H., Consul.

門衙事領國本日大

Ta Jih-pen-kuo-ling-shi Ya-men.

Japan—

Ijuin, H., Consul-General.
Okuda, T., Elève-Consul.
Oyeda, G., Chancellor.
Hojio, T., do.
Hayami, L.
Takao, T., Interpreter.

局便郵國帝本日大

Ta-jih-pen-tai-kuo-yau-pen-chu.

Imperial Japanese Post Office.

Kawai, H., Postmaster.
Nakagawa, D., Postal Clerk
Nishida, S., "
Kaneko, S., "
Miyachi, H., "
Inouye, T., "
Shimidzu, Y., "
Iwasaki, H., "
Kodama, J., "

Branch Office British Concession.

Sugaya, E., Chief Postal Clerk.
Sugito, A., Postal Clerk.
Branch Office, Tongku.
Yamakado, S., Chief Postal Clerk.
Ayabe, A., Postal Clerk.
Branch Office, Shan-hai-kuan.
Aoki, J., Chief Postal Clerk.

Netherlands—

Zeppelin, Obermüller,
L. Y. C. von, Consul.

Portugal—

Laptew, N. V., Act. Consul.

官事領津天國俄大

Ta-ngo-kuo-tien-tsin-ling-shih-kuan.

Russia—

Laptew, N. V., Consul.
Eltekoff, A., Secretary (ab.)
Mirny, W. A., Asst. Consul.
Levitski, S. A., Post and
Telegr. Agent.
Tsai, Chinese Secretary.

門衙事領國瑞

Sni-kuo-ling-shih-ya-men.

100, Consular Road.

Sweden & Norway—

Schell, H., Acting Vice-Consul.

署事領國美大

Ta Mei-kuo-ling-shih-shu.

Meadows Roads.

United States—

Ragsdale, J. W., Consul General.
Murphy, Allan W., Vice-Consul General.
Murphy, Allen W., Marshal.
Chiang Woo-tsang, Interpreter.

Customs,

Imperial Maritime.

關海津 Tsin-hai-kuan.

Detring, G., Commissioner.
Mayers, F. J., Dep. "
Thorne, C., Assistant.
Guermër, R. C., "
Hey, M., "
Staeger, H., "
Renouf, V. A., "
Koga, J., "
Dawson-Grüne, H., "
Surgeon.
Susemihl, J. H. J.,
Tidesurveyor and Har-
bour Master.
Strangman, R. H.,
Tidesurveyor (Addi-
tional).
Chief Examiner.

Eckhold, M., Examiner.
Moreland, T., "
Halberg, H. H. C., "
Cloney, W., Asst. "
Goldan, G., "
Knox, G., 1st Cl. Twtr.
Tismar, R. M., 2nd "
Heard, J. R., 3rd "
Rhoderick, C. E. G., "
McKeaney, W. E., "
Lynn, S. B., "
Eckert, E. A. W., "
Aird, W., "
Fowkes, G. H. S., "
Abrahamsen, H., "
Roberts, G., Prob. "
Hannevig, S. J., "
Brougham, E. H., "
Galigrani, F., "
Georgi, E. A., "
Cluéri, V., "
Vannozzi, O., "
Isabel, A. V., "
Peacock, F., "
Cavaliere, A., "

關海島王泰

Chin-wang-tao-hai-kuan.

Chinwangtao Customs.

Detring, G., Commissioner
(at Tientsin).
Jackson, W. S., Examiner.
Duchamp, D., 2nd Class
Tidewater.

Imp. Chinese Post Office.

Summers, H. D., Deputy
Postmaster.
Farmer, G. F., Assistant
Postal Officer.
Summers, M. E., Assist.
Postal Officer.
Borck, H. E. K., (Tongku)
Silva, A. M. d', "

店飯客搭

Tah-k'ah-van-tien.

The Bodega,
Victoria Road.

D'Aro's Hotel.

D'Aro, G. L., Proprietor.

行銀華德

Teh-hua-yin-hong.

Deutsch-Asiatische Bank.

Cordes, H., Acting Manager.
Schulze, C., do
Willkomm, R., Acct. (ab.)
Kannengieser, A.
Offermann, P.

Dit-e-le.

Wilhelms Strasse.

Dietrich, M.,

General Storekeeper, Wine &
Spirit Merchant & Commis-
sion Agent.

Dietrich, M.
Dietrich, J. (Shanghai)
Dietrich, C.
Dietrich, S.

Agent—

The "Rapid" Petroleum
Purifying Co.;
Franz Spitzer and Sons,
Vienna.

盛永 Yung-sheng.

Doney & Co.,

Exchange, Share and Ship
Brokers, Accountants and
Estate Agents.

Tel. Add: "Vendor," Tientsin.

Doney, L. Watts
Algie, A. F.
Gilmore, S.
Lay, E.

Eastern Extension Australasia & China Tel. Co., Ltd., The

Hobden, H.,
Acting Controller.
Stavers, J. T.

局報電 Dien-pao-chu.

Electric Engineering & Fitting Co.

Poulsen, C. M., Inst. E. E.
Cand. Phil., General
Manager.

Taku, Tongku, Tientsin and
Peking Line.

Tientsin Head Office.

Poulsen, C., Proprietor and
Director.

Sien, T. K., Accountant.

Wong, Y. M., Clerk-in-
charge.

Peking Office.

Cornell, F. H., Manager.

Tongku Office.

Yü, Clerk-in-charge.

Taku Office.

Chen, C. N., Clerk-in-charge.

Maintenance Department.

Chow, Tze-ming, Head
Mechanic.

7 Mechanics.

7 Linemen.

Telephone Department.

Peking, Tientsin, Yanglin-
ching, Chunliangching,
Hsinho, Tongku, Taku.

210 Stations.

10 Manipulators.

Electric Engineering and Fit-
ting Department.Electric Installations of all
descriptions undertaken.

記仁 Jen-chi.

Victoria Road.

Forbes & Co., William,

Merchants & Commission
Agents.

Forbes, W. A.

Dickinson, J. M.

Southcott, W. E.

Hunt, W. H.

Michie, Geo.

Smith, W. Morton

Shaw, F. J. L.

Middleton, H. R. O.

Macintyre, W.

Cowell, E. S.

Henning, A.
Fisher, W. (London)
Marshall, E. C., "

Agencies—

Messageries Maritimes;
Ben Line of Steamers;
Lloyd's;
China Traders Ins. Co., Ltd.;
China Fire Ins. Co., Ltd.;
North British & Mercantile
Insurance Co.;
Marine Insurance Co.;
Upper Rhine Insurance Co.,
Mannheim;

General Secretaries—

China Merchants' Steam
Navigation Co.;
S. Pearson & Son, Ltd.;
The Peking Syndicate, Ltd.;
Peking Public Works Dept.;
Vickers Sons & Maxim, Ltd.

General Chamber of

Commerce.

Dickinson, J. M., Chairman.
Buchheister, O.
Cunningham, Alex.
Heyl, E.
Moring, W. A.
Schell, H., Hon. Treasurer
Algie, A. F., Secretary.

隆興 Shing-loong.

Gipperich & Co., E.,

Gipperich, E.
Schmidt, Ernst, Shanghai.
Francke, A.

泰昌興 Sing-chong-tai.

Goat and Sheepskin
Import Co., Ltd., of
New York.

茂振高 Kau tsin-mow.

Rue de Takou, Fr. Con.

Goudot & Co., L.,

Auctioneers, Real Estate,
Land and General Brokers
Goudot, L.
Cros, P., signs per pro.

Great Northern Telegraph Co., Ltd.

Frikke, H. B., Controller.
Hanson, H. V. F.,
Electrician.

Petersen, V. A.
Frisenette, A. Z.

局總程工河海

Hai-ho-kung-chin-chung-chu.

Haiho Conservancy

Commission.

Members of the Board.
as for last year.

Hopkins, L. C., H.B.M.'s
Consul-General and Senior
Consul.

Tang Shao-yi, Haikwan Tao.,
Representative of the
Chinese Government.

Detring, G., Commissioner
of the Imperial Chinese
Maritime Customs.

Dickinson, I. M.,
Hon. Treasurer.

Thorne, C., Secretary.
Guillot, G., Acting
Engineer-in-chief.

Vliegthart, I. C.,
Assistant Engineer.

Puicioni, T., Mechanical
Engineer.

Louis Roederer's Champagne, A. Chazalon.

Not White and Black but Black and White.

利海 *Hai-lee.*

31, Rue de France.

Haimovitch, D.,Merchant, etc.
Haimovitch, D.**利福** *Fuh-lee.***Hall & Holtz, Ltd.,**

Ladies and Childrens Drapers, Gentlemen's Outfitters, Wine and Spirit Merchants.

Ward, S. H., Manager.

Wrentmore, S. G.

Borioni, F. H.

順寶 *Pau-zung.***Hatch & Co.**

Hatch, J. N.

Bryson, K. M.

Lahkhman, Singh

Agents—

Phoenix Assurance Co., Ltd.

順謙 *Chien-shun.***Heath & Co., P.**

Merchants and Manufacturers Agents.

Heath, P.

Capel, H., Shanghai.

Henry Smith

Broker.

茂增 *Tseng-mao.***Hirsbrunner, James,**

General Merchant and Commission Agent.

Hirsbrunner, John

Mackay, A. H.

Meyeren, H. vo

豐恒 *Hang-foong.*

10, Rue Dillon, Fr. Con.

Holland-China Trading Co.

Wegelin, C. A., Manager.

Rendall, E. S., Fur Insp.

Brunker, J. J.

Pijpers, W. G.

Agents—

The Batavia Sea and Fire

Insurance Co.;

The Netherlands Fire and

Life Insurance Co., est.

1845.

豐滙 *Way-foong.***Hongkong & Shanghai Banking Corporation.**

Mackintosh, D. H., Agent.

Hutchinson, E.

Kopsch, H. H.

Warrack, A. F.

McEuen, D. R.

Kendall, F. C.

Hillier, E. G., Agent, Peking.

Hynd, R. R., Peking.

Mayers, E. C. P., "

Hunt Club.

Stewart, James, Master.

Hutchinson, Ed., Hon.

Secretary.

Imperial Chinese Railways.

Hsinho, Tangku, and Yingkow.

Bradgate, W. K., Superintendent of Stores and Wharves.

Cooper, I. K., Assistant.

堂學醫洋北*Pok-yang-e-hoh-tang.***Imperial Medical College.**

Tong Taotai, Director General, Superintendent of I. M. Customs.

Official Staff:

Watt, Dr. W. T., Director in-charge.

Kwan, Dr. K. Y., Proctor.

Teaching Staff:

Laville, H. L., M.D., Professor of Surgery & Medicine

Mesny, G. M.D., Professor of Surgery & Medicine.

King, H. Y., M.D., Professor of Materia Medica & Therapeutics.

Imperial Railways of North China.

Tel. Address "Imperial," Tientsin; Head Railway Office, Peking.

Director General.

H. E. Yuan Shih-k'ai, Viceroy of Chihli.

Assistant Director General.

H. E. Hu Yuen-mei, Vice-President of the Board of Punishments.

Managing Directors.

Lin Chi-mei.

Liang, M. T.

General Manager & Engineer in Chief.

Kinder, C. W., C.M.G., M.I.C.E., M. Am. Soc. C. E.

Head Office.

Foley, J. E., Traffic Manager

Marshall, H. J. W., Secretary

Henderson, W. Chief

Accountant

Engineering Department.

Cox, A. G., A.M.I.C.E., District Engineer (Yingkow)

Tuckey, T. W. T., B.E.

Royal, M.I.C.E., M. Am.

Soc. C. E., District Engineer (Tientsin).

Ricketts, D. P., A.M.I.C.E.,

District Engineer,

(Shanhaikwan)

Newmarch, L. J., A.M.I.C.E.,

District Engineer (Fengtai)

Bergin, W. M., B.E., A.M.I.C.E.

Assistant Engineer,

(Fengtai)

Martin, J. C., B.E., B.A., T.C.

D., Assistant Engineer

(Lanchow)

Rigby, E. H., B.Sc., A.M.I.

C.E., Assistant Engineer

(Talingho)

Leitch, W. O., A.M.I.C.E.

Assistant Engineer

(Kaopantze)

Gibson, R. G., Assistant Engineer

(Yangtsun)

Jeme Tien-yow, Resident Engineer (Kaopantze)

Kitching, F., (Tongku)

Preston, L., Truck Inspector

(Kaopantze)

Locomotive Department.

Jamieson, F. A., Locomotive

Superintendent (Tongshan)

Anderson, J. C., M.I.M.E.

Assistant Locomotive Superintendent, (Kaopantze)

Harris, F. A., Accountant

(Tongshan)

Alston, John, Draughtsman,

(Tongshan)

Payne, R. B., Mechanical

Engineer, (Tongshan)

McLelland, J., Foreman

(Tongshan)

Witecomb, A., Boilermaker

(Tongshan)

Plowman, W., Assistant

Boiler Inspector,

(Tongshan)

Maline, Ed. N. (Tongshan)

Franklin, H., Car Builder

(Tongshan)

Dixon, A., Inspector

Earley, W. H., Inspector

(Tientsin)

Engstrom, V., Inspector

(Shanhaikwan)

Moffat, J., Inspector

(Fengtai)

Sheriff, A., (Tongku)

Wheeler, A., (Chenchow)

Shellam, W. A., Engine

Driver, (Tongshan)

Simmons, G., Engine Driver

(Tongshan)

Traffic Department.

Foley, J. E., Traffic Manager

Barber, J., Inspector

(Tientsin)

Bloom, G., (Fengtai)

Bone, T., (Yingkow)

Cheyne, J., (Chenchow)

Heffernan, J., (Shanhaikwan)

Moore, J. F., (Tongshan)

Rickerby, J., Inspector

(Tongku)

Roberts, Henri, Inspector

Conductor.

Ambrose, F.,

Dyson, G.,

Davis, J. A.,

Knight, W.,

Lindsay, C. E.,

Miller, F.,

Norton, G.,

Whiting, W.,

Audit Department.

Warwick, W. H.

Woods, W.

Rattenbur, H. A.

Bridgeworks.

Howard, W. G., Manager

(Shanhaikwan)

Stores, Wharves, etc.

Bradgate, W. K., Stores

Superintendent (Hsinho)

Cooper, J. K., Clerk,

Hollen, S. E., Storekeeper,

(Tongshan)

More, E.,

Legal.

Allen, Edgar Pierce

(Tientsin)

Medical.

Irwin, J. O., Malley,

(Tientsin)

David, Brown,

Moorhead, H. B. (Tongshan)

Daly, C. C., de Burgh,

(Yingkow)

Jaques & Co., A. H.

Store-keepers.

Jaques, A. H.

Norman.

Ford.

Cooke, E.

和怡 *E-wo.***Jardine, Matheson & Co.**

Boyce-Kup, J., Agent.

Lanby, C. G.

Clarke, J.

Agents—

Indo-China S. N. Co.;

P. & O. S. N. Co.;

Glen-Line Steamers;

Canton Insurance Office;

Hongkong Fire Insurance

Co., Ltd.

Alliance Assurance Co.;

Taku Pilot Co.;

Canadian Pacific Railway Co.;

Green Island Cement Co.,

Ltd.;

Indra Line Steamers.

威有 *Yu-way.***Juvet, Leo (ab.)**

Importer of Watches

Zuru, Edouard, Agent.

Kent, P.,

Barrister-at-Law.

義明 *Ming-i.*

50, Victoria Road.

Lees & Co.

Kennedy, F. A.

Jennings, Gilbert D.

(London.)

Lees, Edward B. do.

Scott, F. R.

Cameron, J.

Agents—

South British Fire and Marine

Ins. Co.;

London and Lancashire Life

Assurance Co.;

Crossley Bros., Ltd. (Gas and

Oil Engines).

Union Assurance Society.

和平 *Bing-oo.***Liddell Bros. & Co.,**

Taku and Bruce Roads, and

at Shanghai.

Commission Merchants.

(Wool, Hides, Skin and

General Produce.)

Liddell C. Oswald

Liddell, John

Howell, W. M.

Liddell, P. W. O.

Agents—

Yangtze In- Ass., Ltd.;

Pacific Mail Steamship Co.;

O. & O. Steamship Co.;

Toyo Kisen Kaisha S.S. Co.;

Palatine Insurance Co., Ltd.;

隆大 *Da-loong.*

1, Wilhelm Strasse.

Linczer, Trumm & Co.

(Hungarian Distillery).

Linczer, M.

Trumm, A. J.

Tsingtao

Wei

Wang

Wuhu

Corea

ny

ay

ce.

as

er.

ge.

er.

K.

ray

s.s.

to

o

s.s.

te.

Lad

List

Galibert & Varon's Clarets, A. Chazalon.

I said Black and White, and I want no other.

茂隆 *Loong-mow.*
Maackenzie & Co.,
 Hydraulic Press Packers
 and Commission Agents.
 Ponte, W. H. (Shanghai)
 Osborne, John H. "
 Hide, A.
 Argent, W. A.
 Poate, F. W.
 Agents—
 Northern Assurance Co. (Fire
 and Life);
 World Marine Ins. Co., Ltd.;
 New Zealand Ins. Co. (Fire).

隆泰 *Tai-lung.*
Maclay & Co., Merchants.
 15, French Bund.
 Maclay, R. H.

義信 *Hsin-i.*
Mandl & Co., H.
 Raur, G.
 Lieder, Th.
 Mandl, H. (Shanghai)
 Rosenbaum, B. (Shanghai)
 Hagge, H. signs *per pro.*
 (Hamburg.)
 Bolte, A.

Masonic,
 "Union Lodge,"
 No. 1951, E.O.
 Pringle, W. M.
 Culpeck, E. A., Secretary.
 Summers, H. D., Treas.

Coronation Lodge,
 No. 2931, E.O.
 Watts, L., Master.
 Woney, W.
 Irvine, J. O. M., Secretary.
 Cumming, A., Treasurer.

Pei Ho Lodge, U.S.A.
 Emery, L., R.W.M.
 Sanisbury, E., Secretary.
 Meyerin, H. von, Treasurer.

樓照福 *hook-tsau-liu.*
McDonald & Co., A. J.,
 Commission and Forwarding
 Agents.
 Tel. Add. "Macdonald."
 McDonald, A. J.
 McDonald, W.
 McDonald, C. M.

昌和 *Ho-chang.*
McDonald & Co., J.,
 Timber Merchants, Com-
 mission Agents and Public
 Auctioneers.
 Tel. Add. "Do ald."
 McDonald, J.
 McDonald, A. J.
 McDonald, W.

Medical Practitioners.
 Irvine, Dr. J. O. M.
 Brown, Dr.

時最美 *Mei-che-ss.*
Melchers & Co.
 Melchers, Karl F., sign
per pro.
 Rud, H. Leist
 Rode, F.
 Agents—
 Norddeutscher Lloyd;
 Imperial German Mail Li-e;
 East Asiatic Co., Ltd.,
 Copenhagen;
 Equitable Life Assurance
 Society;
 National Union Society, Ltd.,
 Bedford (Fire Insurance.)

昌世 *Shih-chang.*
Meyer & Co., E., Merchants.
 Tel. Add. "Homer."
 Meyer, H. C. Ed. (Hamburg)
 Heyl, E.
 Heinemann, W., signs *per pro.*
 Woelcken, A.,
 Thomson, F.M., Fur Inspt.
 Pinnau, F.
 Macke, F.
 Dohrmann, M.
 Agencies—
 Prussian National Ins. Co.
 (Fire and Marine);
 Transatlantic Fire Ins. Co.;
 German Transport Ins. Co.;
 Royal Dutch Petroleum Co.,
 Langkat.

隆全順 *Shun-ch'uan-lung.*
 5, Rue de l'Amirauté.
Meyerink & Co., Wm.
 Meyerink, W. (Shanghai)
 Zickermann, A. (Shanghai)
 Tiefenbacher, M. (Hamburg)
 Böhl, Max, signs *per pro.*
 Agents—
 Western Assurance Co.

昌信 *Hsin-chang.*
Michels, Aug.
 Michels, August
 Schmitt, G.
 Michels, H.
 Michels, W.
 Newel, W.

**Missionaries,
 Churches, &c.**

教甘立安
An-ti-kan-chiao-t'ang.
 Race Course Road.

All Saints' Church.
 Brown, Rev. H. J.
 All Saints' High School
 For European boys and girls.
 Visitor.—The Right Rev. C
 P. Scott, D. D.

Warden:—
 Brown, Rev. H. J.
 Mistresses—
 Prindville, Miss
 Scott, Miss
 T'ianfu (Shantung)
 Jones, Rev. F.
 Pingyin (Shantung)
 Mathews, Rev. H.
 Moule, A. C., Esq.

American Bible Society.
 Gammon, Chas. F.,
 Supt. for North China.

**American Board of
 Commissioners for
 Foreign Missions.**
North-China Missions.
Tientsin.

Stanley, Rev. C. A., D.D.
 Stanley, Mrs.
 McCann, J. H., Treasurer
 and Bus. Agt.
 McCann, Mrs.
 Patterson, Miss F. B. (ab.)

Peking.
 Ament, Rev. W. S., D.D.
 Ament, Mrs.
 Ewing, Rev. C. E. (ab.)
 Ewing, Mrs. (ab.)
 Stelle, Rev. W. B.
 Stelle, Mrs.
 Chapin, Miss J. E.
 Porter, Miss M. H.
 Russell, Miss N. N. (ab.)
 Miner, Miss Luella
 Reed, Miss B. P.

Kalgan.
 Roberts, Rev. J. H.
 Roberts, Mrs.
 Sprague, Rev. W. P.
 Sprague, Mrs.

T'ungchow.
 Goodrich, Rev. C., D.D.
 Goodrich, Mrs.
 Sheffield, Rev. D. Z., D.D., Sec.
 Sheffield, Mrs.
 Tewksbury, Rev. E. G.
 Tewksbury, Mrs.
 Ingram, J. H., M.D.
 Ingram, Mrs.
 Wilder, Rev. G. D.
 Wilder, Mrs.
 Wilder, Mrs. F. D.
 Williams, Rev. M., D.D.
 Galt, Rev. H. S.
 Galt, Mrs.
 Andrews, Miss M. E.
 Evans, Miss J. E. (ab.)
 Chapin, Miss A. G. (ab.)

Paotingfu.
 Perkins, Rev. H. P.
 Perkins, Mrs.
 Aiken, Rev. E. E.
 Aiken, Mrs.
 Jones, Miss Laura, N.

P'angchung (Shantung).
 Smith, Rev. A. H., D.D.
 Smith, Mrs.
 Porter, Rev. H. D. (ab.)
 Porter, Mrs. (ab.)
 Tucker, F. F., M.D.
 Tucker, Mrs.
 Wyckoff, Miss Grace
 Wyckoff, Miss Gertrude

Linchingshou (Destroyed).
 Chapin, Rev. F. M.
 Chapin, Mrs.

*Post Offices at each Station
 Shanse Mission.*
 P. O. address Paotingfu.
 Atwood, Rev. J. J., M.D.
 Atwood, Mrs.
 Himmingway, F.A., M.D.
 Humming Mrs.

會公書聖
Sheng shu-kung-lui.
**British & Foreign Bible
 Society.**
 Gould, R. J., Agent.
 Robinson, Rev. J., Local Treas.

會地內 *Nei-ti-hui.*
China Inland Mission.
 Address, Taku Road, Tientsin.
 Clarke, G. W.
 Clarke, Mrs.

CHILILI:
Hauentehfu.

Griffith, M. L.
 Griffith, Mrs.
 Brown, R. M.
Huailuh.

Green, C. S.
 Green, Mrs.
 Gregg, Miss
 Ware, Miss A. C.
Shuenhwafu.
 Söderbom
 Söderbom, Mrs.

SHANSHI:
K'uhou.
 Trudinger, A.
 Trudinger, Mrs.
 Hancock, Miss A. M.
 Tippet, Miss C. F.
Hungtung.
 Barber, E. O.
Hotsin.

Gillies, Mrs.
Pingyao.
 Tutley, A.
 Tutley, Mrs.
 Milsum, W. B.
 Milsum, Mrs.
 Falls, J.
 Falls, Mrs. J.
Pingyangfu.

Guthrie, Miss.
 Hoskyn, Miss J.
 Knight, W. P.
 Knight, Mrs.
 Lyons, H.

Ynnu
 Lawson, D.
 Lawson, Mrs.
 Cooper, E. J.
Lucheng.

Cooper, E. J. (ab.)
Ishi.
 Linder, i. H. E.
 Sandeberg, J. (ab.)
 Harms, M. L.
 Berzelius, I. M.
Hsiaichou

Tjäder, C. H.
 Tjäder, Mrs.
 Prytz, Miss
 Forsberg, Miss
Yuench'eng.

Hahne, A. F.
 Hahne, Mrs.
 Sandberg, J. T.
 Sandberg, Mrs.
 Bölling, T. B. J.
 Lagergren, Miss S.
 Ericson, A. A.
 Wester, E. W.
 Bordson, Miss M. C.
 Landmark, Miss
Kweihwacheng.
 Jacobsen, E.

Tatongfu.
 Nystrom, C. F.
 Nystrom, Mrs.
Tsoin.
 Karlson, A.
 Anderzen, C. A.
Kiahsin.
 Pike, Miss
 Morris, Miss F. L.

Tsingtao

Wei
Wanch
Wuhu
Corea

ny

ay

ce.

as

er.

ge.

er.

K.

way

s.s.

io

io

s.s.

**Ladi
 List**

ite.

Paul Court's Burgundies, A. Chazalon.

Black and White, friend of the forlorn.

Sihcheo.

Shindler, F. E.
Shindler, Mrs.

Kihcheo.

Jennings, A.
Jennings, Mrs.
Chuocho'eng.

Ambler, P. V.
Taylor, Ernest
Yohyang

Gilmer, W. T.

Ich'eng.

McKie, Graham
McKie, Mrs. Graham

Luch'eng.

Barracough, Miss
Gates, Miss C.
Stellman, Miss F.

Church of England Mission.

All Saints' Church, Race Course
Road.

Iliff, Rev. G. D.
Iliff, Mrs. G. D.

English Baptist Mission.

T'aiyuanfu.

Edwards, Dr. E. H.
Edwards, Mrs.

堂道聖 Sheng-tao-t'ang.**English Methodist Mission.**

Tientsin.

Robinson, Rev. John, Chair-
man.

Robinson, Mrs.
Eddon, Rev. W.
Eddon, Mrs.

Laoling.

Turner, Rev. F. B.
Turner, Mrs.
Jones, Dr. A. F., L.R.C.P.
Jones, Mrs.

Tangshan.

Hinds, Rev. John
Hinds, Mrs.
Robson, Rev. J. K., M.D.

Yung'ingfu.

Hedley, Rev. John
Hedley, Mrs.
Baxter, Dr. A. K., M.B.
Baxter, Mrs.

Wutingfu.

Candlin, Rev. G. T.
Candlin, Mrs.
Marshall, Dr. F. W., L.R.C.P.
Marshall, Mrs.

Freres Maristes.

Ecole Nationale Française.
Frère François Noël
Louis Rupert
Marie Floribert
Remy François

General Hospital—Sisters of Charity.

Sister Dereu, M. T.
Sister Superior.
Sister Marie Micamont.
" Louise Julien.
" Josephine Ly.
" Vincent Ryan.
" Thérèse Faurie
" Ph. Coulie.
" Agnes Soninek.
" Gabrielle Dwane.

堂音福 Fu-yin-t'ang.**London Missionary Society.**

Bryson, Rev. Thomas (ab.)
Bryson, Mrs. (ab.)
King, Rev. Alex.
King, Mrs., M.D.
Smith, G. Purves, M.B., C.M.
Hart, S. Lavington, M.A., D. Sc.
Hart, Mrs.
Peill, E., M.B., C.M., F.R., C.S.
Murray, Rev. D. S.
Murray, Mrs.
Peill, A. D., M.B., C.M.
Peill, Mrs.
Rees, Rev. W. H.
Rees, Mrs.
McFarlane, S. S.,
L.R.C.P. & S.
McFarlane, Mrs. (ab.)
Liddell, Rev. J.
Liddell, Mrs.
Bridge, A. H.
Bridge, Mrs.
Grant, J. B.
Grant, Mrs.

會美以美 Mei-e-mei-hui**Methodist Episcopal Mission.**

Tientsin

Walker, Rev. W. F., D.D.
Brown, Rev. F.
Martin, Miss E. E., M.D.
Martin, Miss L. E.
Pyke, Rev. J. H., D.D.
Hobent, W. T., D.D.
Burdon, Rev. St. John
Burdon, Mrs. St. John
Davis, Rev. Geo. L.
Wilson, Miss F. D.
Stevenson, Miss Ida, M.D.

National Bible Society of Scotland.

Anand, A. S.,
Agent for North-China.

堂德崇 Chung-té-t'ang.**Procure de la Mission Catholique du Chihli, S.E.**

Tel. Add: "Ducray."
Cray, Rev. P. du, S.J.
Simonel, Rev. P., S.J.

堂主天 Tien-chu-t'ang.**Roman Catholic Mission.**

Desrumaux, Rev. Père F.,
Procureur.
Planchet, Rev. Père J. M.,
Directeur du district.

Shansi University.

T'aiyuenfu, Shansi.
Duncan, Rev. Moir,
Principal.
Duncan, Mrs. Moir
Nystrom, E.
Swallow, F.
Peck, H.

Tientsin General Hospital & St. Joseph's School for European Girls.

10 Sisters of Charity of
St. Vincent de Paul
Sister Dereu, M. C.,
Sister Superioro.

昌阜 Fow-chang.**Molchanoff, Pechatnoff & Co.**

Batouieff, M. D., Agent.

羅大 Tah-loh.

Rue de France.

Mondon, Ld., E. L.,

General Storekeepers, Wine
and Spirit Merchants, Navy
Contractors, Forwarding and
General Commission Agents,
Purveyors to the American,
Russian and French Navies.
Head Office: Shanghai.
Branch: Hankow.

Agencies: Port Arthur, Che-
foo, Tsingtao (Kinchou),
Weihaiwei, Tientsin,
Newchwang, and Peking.

Mondon, E. L. (Shanghai)
Wolff, B., signs per pro.
Eymard, A.

Mounsey, W. K.

Barrister-at-Law.

局部工英大

Ta-ying-kung-pu-chü.

Municipal Council.

Dickinson J. M., Chairman.
Morling, W. A., Hon.
Treasurer.

Southcott, W. E.
Cumming, A.

Heyl, E.
McLeish, W., B.A., Secretary

Bellingham, A. W. H.,
M.I.C.E., Engineer.

Tuckey, W. R. T., R.E.
A.M.I.C.E., Assistant
Engineer

Bourne, W. H., Inspector of
Police.

Almond, H. E., Assistant
Inspector.

Yang Fu-sheng, Interpreter
and Accountant.

3 Indian Sergeants.

28 " Constables.

4 Chinese Sergeants.

90 " Constables.

界租拓新英大**局部工**

*Ta-ying-hsin-t'o-tsu-chieh-
kung-pu-chü.*

Municipal Extension**Council, British**

Dickinson, J. M., Chairman.

Morling, W. A., Hon.
Treasurer.

Cumming, A.

Heyl, E.

Southcott, W. E.

Hide, A.

Tenney, Dr. C. D.

Baur, G.

Denby, C.

McLeish, W., B.A., Secretary

Bellingham, A. W. H.,
A.M.I.C.E., Engineer.

Tuckey, W. R. T. R.E.,
A.M.I.C.E., Assistant
Engineer.

信有 Yu-sing.

26, Hsin-nan Road.

Naigai Wata Kaisha, Ltd.,

(Home and Foreign Cotton
Trading Co., Ltd.)

Merchants and Commission
Agents.

Mura, H., Agent.

Yamaoka, K., Agent.

Noki, W.

Tamazawa, O.

Head Office: Osaka, Japan.

Branches: Kobe, New York,
Shanghai and Shashi.

Factories:—
Ginning Factory, Spinning
and Weaving Mills.

Abe, H., President (Osaka).

Nakano, T., Director

Kawamura, R., Managing
Director (Osaka).

Yokoo, K., Manager.

昌美 Mei-chang.**Nippon Yusen Kaisha.**

Nakamura, K., Manager.

Takeno, T.

Kuroya, T.

Mori, K.

Hanaoka, K.

Matsunaga, Y. (Tongku)

Nye, Dr. Daniel B.,

Dental Surgeon.

興永 Yung-shing.**Olivier & Cie.**

Binder, E., signs per pro.

Bilger, A.

Gallusser, A., Skin Inspector

亨元 Yuen-hang.**Ostasiatische Handels****Gesellschaft (A. G.)**

Merchants.

Brüggmann, J., signs p. pro.

Rohn, Th., Fur Inspector.

Agents—
General Marine Ins. Co., Ld.

Dresden;

National Assurance Co. of
Ireland, Dublin.

司公福 Fu-kung-sze.**Pekin Syndicate.**

Jamieson, G. C.M.G.,

Director and Agent General.

Saffery, W. H., Acct.

Shaw, A. J. M., Assistant
Accountant.

In Honan.

Candolle, De R., Chief Ry.

Engineer.

Litton, F. H., Loco. Supt.

Reid, Alex., Chief Mining
Engineer.

Morrison, I., Accountant.

Gast, A.R., Mech. Engineer.

Stewart, H., do.

King, Dr. Geo., Medical
Officer.

Tsingtao**Wai****Wanch****Wuhu****Corea****Ladi
List**

Believe me it's the best, the absolute best—

Black and White.

Peking & Tientsin Times.
(Daily & Weekly Newspaper).
Vaughansmith, W. H.,
Manager.
Vaughansmith, Mrs. W. H.
Selwyn, C. B. W.,
Reporter.

利益新 Hsin-li.
Platonoff, W. A., Merchant.
Nefedieff, A. A.

Polo Club.
Hutchinson, Ed., Hon.
Secretary.

Poole, Lauder & Co.,
Export Merchants.
Carter, Ernest W., signs
per pro.

署公界租本日大
Ta-jih-pen-chu-ka-kung-shu.
Public Works Office.
Japanese Concession.

Ijuin, H., President.
Nagasaki, T., Engineer.
Oyeda, Y., Secretary.
Masuda, M., Asst. Engineer.
Saiko, K.,
Hitaka, K., Interpr.

麟魯 Lu-lin.
Reuter, Brockelmann
& Co., Merchants.

Nönnchen, Chr.
Emanuel, A., signs per pro.
Lord, T. P.

Agents—
Continental Insurance Co.,
Mannheim;
Anchen & Munich Fire In-
surance Co.

行銀勝道俄華
Hua-ngo-tao-sheng-yin-hong.
Russo-Chinese Bank.

Kon, I. M., Manager.
Huber, O., signs per pro.
Krzywoszewski, Th. de,
signs per pro.
Gladkoff, S., Accountant.
Beckman, C.
Anderson, O.
Gribushin, J.
Dorliac.

士亞地 Te-ah-sze.
遠信 Sin-yuan.
Schultz & Co., H. M.

Mordhorst, O. (Shanghai)
Dabelstein, A.,
Kleeschulte, W., signs p. p.
Schreiber, A.
Wichert, F. A.

Agents—
German Lloyd;
Scottish Imp. Life Ins. Co.;
Magdeburg Fire Insur. Co.
of Magdeburg;
Fire Insurance Company of
1877 in Hamburg;
Baloise Fire Insurance Co.;
Hamburg Underwriters;
Bremen Underwriters;
Suisse Lloyd Underwriters;

Rheinisch Westfälischer
Lloyd Underwriters;
Norddeutsche Versicherungs
Gesellschaft, Marine;
Schweiz Allgemeine Versich-
erungs Aktien Gesellschaft,
Zürich;
El Dia Cartagena;
Fortuna Allgemeine Versich-
erungs Aktien Gesellschaft,
Berlin.

巨禪 Shan-ch'en.
Siemssen & Co.,
Merchants.

Siebert, E.
Frenck, Walter
Sebes, H.
Eichner, S.
Agents—
Chinese Eastern Railway Co.
Seagoing Steamship Ser-
vice, Port Arthur;
Union Ins. Soc. of Canton,
Ltd.;
North German Fire Ins. Co.,
Hamburg;
United Dutch Marine Ins.
Co.;
"Providentia" Allgem.
Vers. Gesellsch, Wien;
"Salamandra" Insurance
Co., St. Petersburg;
Assicurazioni Generali,
Triest.

Simpson, E. Lenox,
ASSOC. I.M.M.
Mining Engineer and Mine
Manager, and at New-
chwang.

器機縫裁家勝
司公

Sing-ka-say-woon-che-ch'i-
kung-sz.
Corner of Rue de Paris and
Rue du Baron Gros.

Singer Manufacturing
Co., The
Guyett, W. W., Agent and
Manager.
Smith, Henry, Broker.

Williams, C. H., M.G.R.,
Wholesale Dept.
Williams, F., Accountant.
Barbellini, A. A., Peking.
Passek, W., Tongshan.
Siemer, A., Chefcoo.

孚美 Mei-foo.
Standard Oil Co. of New
York.
Butterfield and Swire,
Selling Agents.

祥和晉 Ching-woo-zeang.
4a, & 5a, Taku Road, French
Concession.

Tabaqueria Filipina,
General Variety Store, Cigar
Merchants and Tobacco-
nists.

Agents—
Depôt of the American To-
bacco Co., Shanghai.

水引沽大 Ta-ku-yin-shui.
Taku Pilot Co.

Secretary.
Chard, W. P.
Taylor, J.
Saville, C.
Strong, S. J.
Stavers, J. W.
Taylor, H. K.

Taku Tug & Lighter Co.,
Ltd.

Head Office.
Directors:

Stewart, I.
Anderson, W. C. C.
Walker, H. W.
Morling, W. A.
Douglas, R. K.
Way, W. T. L., Secretary.
Wade, W. E., Accountant.

Taku Office.
Johnston, W. S., Manager.
Dorey, S. H., Accountant.
Everett and Jones,
Captains.
Crawford, A., Engineer.

關平西 Hsi-pin-kuan.
Tallien & Co., L.,

Ladies and Gentlemen's Out-
fitters, Drapers, and Ge-
neral Storekeepers.
Smith J., Travers.
Wendon, T. U.
Sligh, I.
Fryer, R.
Brooke, G. H.

來泰 T'ai-lai.
Telge & Schroeter, Ltd.
Schroeter, H. (Hamburg.)
Sommer, F.
Carl, Th., signs per pro.
Jaspersen, J.
Bourne, E. J.

Thomsen, J. C.
Consulting Engineer.

房球打 Ta-ch'iu-fang.
Tientsin Club.

General Committee:

Chairman.
Doney, L. Watts
Gilmour, D. W.
Montell, H. H., Secretary.

院醫英大津天
Tien-tsin Ta-ying-e-yuan.

Tientsin Dispensary.
Mactavish & Lehmann, Ltd.
Chemists, Druggists & Aërated
Water Manufacturers.

司公燈氣津天
Tien-tsin-ch'e-tung-kung-sz.
Tientsin Gas Co., Ltd.

Directors:
Poulsen, C., Chairman.
Oswald, R.
Southcott, W. E.
Way, W. T. L.
Wu Jim-pah
Poulsen, C., Supt. of Works.
Doney, L. Watts, Secretary.

飛雲 Yuen-fei.

Tientsin Horse Bazaar, Ltd.
Tel. Address: "Hippogriff."

Directors:

Southcott, W. E.
Heinemann, W.
Etzel, Lewis E.
Sylvia, J. A., Manager.
Chen, C. C.

Tientsin Iron Works, The
Neddon, Herbert Zur,
Engineer.
Massman, E.
Buchheister & Co., Ltd.,
Business Managers.

Tientsin Municipal
Library.

Committee.
Winterbotham, Miss
Renouf, V. A.
Thorne, C., Hon. Sec. and
Treasurer.

館字印津天
館報津京

Tien-tsin-yin-tze-kuan.
King-tsin-pao-kuan.

Tientsin Press, Ltd.
Printers, Bookbinders and
Stationers.
Printers and Publishers of the
Peking and Tientsin Times.
(Daily and Weekly Editions),
Wochenblatt.
(German Military Newspaper.)

and
The Field Post.
Reuter's Telegram Agency.
Fenton, J. W., Manager
and Secretary.
Pickwick, F. H., Assistant.
Andrews, W. J.,
Sanderson, R. P.,

行車馬聚龍

Loong-tsu-mo-cho-hong.

Race Course Road.
Tientsin Stables, Ltd.
Tel. Add: "Bazaar."

Stewart, J. A., Manager.

司公水來自津天
Tien-tsin-tsz-lai-shui-kung-szu

Tientsin Waterworks
Co., Ltd.
Poulsen, C. M., Chairman of
Directors.
Denby, C., Director.
Stewart, J.,
Walker, H. W.,
Doney, L. Watts, Secretary.
Young, E. C., Engineers' Manager.

Toilet Club.
Ferretti, C., Proprietor.
Menga, C.
Ferranti, A.
Ferretti, P.
Mingozzi, M.

Tsingtao

We

Wang

Wuhu

Corea

ny

ay

co.

as

er.

ge.

er.

K.

ray

s.s.

so

s.s.

te.

W

Lai
Lis

Why worry about exchange;

Drink Black and White Whisky.

豐順 *Shun-fung.***Tokmakoff, Molotkoff & Co.**Tokmakoff, J. F. (Moscow)
Molotkoff, O. J. (Kazan)
Messrs. Kokovin & Basoff.
Agents at Kalgan.**聚美** *Mei-tsu.*

Cable Add: "Tutsan."

Tuttle & Co., Walter B.,Export and Import.
Tuttle, Walter B.
Eunson, E. S. (New York)
Sung Zi-ching.
Wei Yah-ting.
Yu Hwa-nan.**Viocajee & Co., H.**Victoria Road.
General Storekeepers and
Commission Agents.
Hormusjee, R.
Viceajee, Rutton.
Mirwanjee, D.**Victoria Hospital.**Bourignon, Miss, Matron.
Bowater, Miss, Nurse.**Victoria Soda Water****Factory.**

Mackay, Manager.

房藥濟良*Liang-chi-yah fong.***Vosy & Co., H.,**Analytical and Dispensing
Chemists. Dealers in Litho-
graphic & Photographic
Materials.Vosy-Bourbon, H.
Betines, S. J.**義德** *Té-yi.***Walte & Co., A.**Walte, A.
Kleemann, O.
Clausen, S., signs *per pro.*
Voss, C. de, " "
Döhn, A.

Agents—

Mannheim Insurance Co. of
Mannheim;
Manchester Assurance Co. of
Manchester;
G. H. Mumm & Co.'s Cham-
pagne.**房藥大氏臣屈***Wat-son-sz Tai-yeok-fong.***Watson & Co., Ltd., A. S.**The Hongkong Dispensary.
Wilkins, Ed., Manager.
Woollen, S. S.**盛茂** *Mow-shen.***Watts, Buck & Bidwell.**Exchange and Share Brokers,
Auctioneers and General
Commission Agents.

Watts, J., C.M.G.

Buck, R. S.

Bidwell, G. D. B.

Watts, T. E.

Agents—

Anglo Egyptian Cigarette
Co., Cairo**興泰新** *Hsin-t'ai-hsing.***Wilson & Co.,**Merchants and Commission
Agents.

Wilson, James (ab)

Cousens, R. A.

Douglas, R. K.

Buchan, R. G.

Read, T. J.

Adaa, A.

Agents—

Northern Pacific S. S. Co.;
Dodwell & Co., Ltd.;
North-China Insur. Co., Ltd.;
Stand Life Assurance Co.;
South British Fire and Mar-
ine Insurance Co. of New
Zealand;
Comm. Union Assurance
Co., Ltd.;
Oregon Railroad & Nav. Co.
Sun Fire Office;
Norwich Union Fire Insur-
ance Society;
Osaka Shosen Kaisha;
Boston Tow Boat Co.
Boston Steam Ship Co.
Barber Line of Steamers;
Thames and Mersey Marine
Insurance Co., Ltd.**TSINGTAO HONG LIST,**

1904.

BEHÖRDEN.**Kaiserliches Gouvernement von Kiautschou,
Tsingtau.**Kaiserlicher Gouverneur—Kapitän sur See Truppel.
Chef des Stabes—Korvettenkapitän Funke.
I. Adjutant—Hauptmann Gaudenberger v. Moisy.
II. „ „ Leutnant Schümann.
Gouvernementssekretär—Geheimer expedierender Sekretär
Nitschke.
Artillerieoffizier vom Platz—Korvettenkapitän Jacobson.
Jngenieuroffizier „ „ Major Müller.
Zu Fortif. Dienst—Oberleutnant Friemel.
Gouvernementsarzt—Marine-Generalarzt Koenig.
Gouvernementsintendant—Marine-Intendanturrat Reuter.
Gouvernementspfarrer—Lic. theol. Schüler.
Gouvernements-Oberförster—Oberförster Hass.
Gouvernementsstierarzt—Eggebrecht.
Vorstand der Gouvernementskasse—Stabszahlmeister Fichtner.
Werkstatt-Marine-
„ Maschinen-Baumeister Breymann.**III. Seebataillon.**Kommandeur—Major v. Frobel.
Adjutant—Leutnant Hübner.
Hauptleute—Conradi, Mauve, Gené, Zeller, v. Gilsa, v. Valentini.
Oberleutnants—Eggebrecht, Mueller, Kurz, Schell, Witt, Step-
puhn, Oldenburg.
Leutnants—Hedicke, Magnussen, Pachten, Bartenstein v. Heyde-
kamp, v. Kleist, Graf, v. Sparr, Heym, v. d. Kneesebeck,
Kolshorn.
Marine-Stabsarzt Dr. Gersdorf, Mar. Ob. Ass. Aerzte—Schepers,
Kautzsch, Tillmann, Jftner.
Marine-Oberzahlmeister—Gelbricht, Renken.
Rossärzte—Hellmuth, Pfeiffer.**Matrosen - Artillerie - Abteilung Kiautschou.**Kommandeur—Korvettenkapitän Jacobson.
Adjutant—Oberleutnant zur See Elert.
Kapitänleutnants—Glaue, Löscher, Götting, Forstmann, Morath.
Oberleutnants zur See—Buchholz, Götting, Forstmann, Morath.
Mar. Stabsarzt Dr. Gersdorf, Mar. Ob. Ass. Arzt Fittje.
„ Oberzahlmeister Woeniger.**Hafenverwaltung und meteorol. Astronom. Station.**Hafenkapitän—Korvettenkapitän v. Zawadsky.
Leiter der meteorol. astronom. Station—Oberleutnant zur See
Heyne (Adolf).**Gouvernement-Lazarett.**Chefarzt—Mar. Oberstabsarzt Dr. Martin.
Marine-Stabsärzte—Dr. Böse, Dr. Max Lean.
„ Ob. Ass. Aerzte—Dr. Pohl, Dr. Wiens, Rieke.
Apotheker, Dr. Grothe.
Hilfs-Apotheker Albrecht.
Garn. Verw. Inspektor Pantel.
Kas. und Laz. „ „ Dienst.**Civilverwaltung.**Civillkommissar—Admiralitätsrat Gunther.
Kommissar für chines. Angel.—Adm. Rat Dr. Schrameier.
Polizeiamt—Polizeichef Welzel.
Katasteramt—Katasterkontrollleur Goedecke.
Landamt—Dolmetscher Dr. Wirtz.
Bezirksamt Tsingtau—Dolmetscher Mootz.
Bezirksamt Litzun—Referendar Dr. Michelsen.
Landessekretär Fischer.
Gouvernementsschule—Oberlehrer Tuczeck, Lehrer Berger.
Dolmetschereleven—Dr. Krieger, Dr. Weinholz, Dr. Grosse,**Justizverwaltung.**Oberrichter Dr. Crusen.
Richter Dr. Behme.
Gerichtsssekretäre Bergemann, Gerlach.
Hilfsdolmetscher Ferring.

Tsingtao

Wei

Wang

Wuhu

Corea

Ladies
List

te.

w

A. Droz & Co.'s Liqueurs and Syrups, A. Chazalon.

Semper Fidelis. Black and White Whisky.

Bauverwaltung.

Baudirektor Rollmann.
Reg. Baumeister Pohl.
Hafenbau-Abteilung—Mar. Hafenbaumeister Troschel.
Staats-Bau-Assistent v. Rinzer.
Tiefbau-Abteilung—Diplom-Ingenieur Steinmetz.
Hochbau-Abteilung—Reg. Baumeister: Köhn, Mahlke, Blaike, Stoessel.

Garnisonverwaltung.

Garn. Verw. Ober-Inspektor Behrens.
Kas. und. Laz. Insp.—Walter, Droszkowski, Hermanns.

FIRMS, Etc.

Ahrens, H.,
Baugeschaft, Bau- und
Mobeltischlerei.

Ahrens, H.

斯 登 Aug-sy.

Anz & Co.,
Import- und Export.
Berg, A., Prokurist.
Benck, C.

記 瑞 Schui-tsch.

Arnhold, Karberg & Co.,
Import, Export und
Commission.

Arnhold, Jacob (London)
Arnhold, Ph. do.
Goetz, E. (Hongkong)
Lemke, R. (Shanghai)
Nielassen, M. (Berlin)
Grage, W., zeichnet die Firma
Wieland, Hermann
Munder, E.

豐 大 Ta-feng.

Beermann, J.,
Maschinenbau- und Re-
paraturwerkstatt.

Beerman, J.
Boss, F., Kaufmann.
Diekmann, H., Werkführer.
Roth, Wilh., Ziegelmeister.
Linke, W., Techniker.
Pabst, A., Tischlermeister.
Makaschke, A., Aufseher.

德 恩 貝 Be-en-de.

Behrend, K.,
Bauprojecte, Bau-Ausfüh-
rungen, Bauleitungen.

宜 相 Hsiang-i

Behaens, Paul,
Import- und Commissions-
geschäft.

Berger, H.,
Japanwarenhandlung.

司 公 各 泥 貝

Bei-ni-goe-kung-sy.
Bernick, H. & Porter
Hermann Bernick und Karl
Potter.
Bernick, Gustav
Kluge, T., Maurerpolier.

Bierbaum, Franz,
Unternehmen fuer Hoch-
und Tiefbau, Steinbrüche,
Steinhauerei.
Bierbaum, Franz

Cafe Fiedler.
Fiedler, C.

和 禮 Li-ho.

Carlowitz & Co.,
Import, Export Schiffsa-
genturen und Holzager.
Schomburg, Ad. C. (Teilhaber)
Bott, Paul
Henzler, Karl
Valder, P.

記 耀 Lu-kee.

Cheap Jack & Sons,
Shipchandlers and Naval
Contractors.
Lange, L., Manager.

Chotermall & Co., K. A. J.
Handlung Indischer, chine-
sischer und japanischer
Seidenwaren und Curiosi-
täten.

Colberg, W.,
Restaurant "Paradiesgarten,"
Syfang.

Customs,

Imperial Martimes.

關 海 膠 Kiao-hai-kuan.
Ohlmer, E., Commissioner
Hanisch, S. J., 1st Asst.
Grundmann, H. M. W. 2nd
Assistant

Brandt, C. T., 4th "
Biester, W., "
Rose, Dr., Medical Officer
Dipper, Dr. E., "
Meyer, C. A., Acting
Tidesurveyor
Schweiger, H. R., "
Examiner.

Jürgens, O., "
Wittsack, H. G., "
Freitag, E., "
Wolff, J., Tidelwaiter
Witthauer, R. H., "
Volekmann, E. W., "
Kretschmar, E. H., "
Lautz, O. A., "
Clausen, J., "
Gerulat, R. H., "
Roth, V., "
Schläger, J. H., "
Henke, F. F., "
Reisener, O. K. H., "
Heisinger, L. O. D., "
Carus, W. B., Zollwachter.
Schütz, P., "
Schlesiger, W., "

Imperial Chinese Post
Office.

Hinrichs, J., Postal Officer
Arndt, B., "
(Weihstien, Shantung)

行 銀 華 德

De-hua-ying-hang.

Deutsch-Asiatische Bank.
Schmidt-Decarli, F., Prok.
Pfeiffer, H.
Gut, F.
Eggeling, A. J.

報 彙 華 德

De-hua-hui-pau.

Deutsch-Asiatische Warte,
(The Tsintao Weekly Paper.)
Roehr, Victor, Owner and
Editor.

局 書 昌 福

Fu-tschung-schu-ku.

Deutsch-Chinesische Druc-
kerei und Verlagsanstalt.
German and Chinese Printing
and Publishing House.
Roehr, Victor
Haupt, Adolf

司 公 絲 縲 華 德

De-choa-teau-se-kung-sy.

Deutsche-Chinesische Seiden
Industrie-Gesellschaft
Kolonial-Gesellschaft.
Goecke, Rudolf, General-
Bevollmächtigter
von Erggelet, Freiherr Dr.
Rudolph

We

Manch

Wuhu

Corea

ring

pany

lway

vice.

ims

a-

ner.

r-

rge.

k.

ter.

K.

way

s.s.

o

s.s.

te,

Ladies'
List

Who's
Who

You won't exhaust the supply. There's plenty more

Black and White yet.

Anz, Otto
Anz, Walter
Buhler, Ernst
Vasconi, G. W.
Schmitz, Carl
Frundt, Albert
Luckert, Clemens

司公易貿務礦華德

De-choa-kuan-ma-i-kung-se.

Deutsche Gesellschaft für
Bergbau und Industrie
im Auslande.

Peters, R. G., Vorstand.
Geologe, Dr. L. Siebert
Vorschulte, W., Bergingenieur
Bauer, J. B., Ingenieur.
Behagel, G.
Ebner, R.
Scheliga, H.
Freybott, E.
Stamps, O.
Fuhr, Wilhelm
Hinzen, Michael, Bohrmeister
Bressler, M.
Wiedemeyer.

成捷 Tschie-tsch'eng.

Diederichsen, Jebesen & Co.,
Export, Import und Ziegelei.
Walekhoff, E., Prokur.
Geim, Werner, Prokurist.
Graeber, Aug.
Ziervogel, C.

清仁地 Di-yen-tsing.

Dipper, Dr. med.

威德 De-wei.

Eberhardt, Bollweg & Co.,
Export u. Import chinesischer
und europäischer Erzeugnisse.
Bollweg, Georg
Carl, Hugo
Eberhardt, Wilhelm

行洋田 De-yang-hang.

Eddelbittel, W. J.,
Ausrüstungsgeschäft und
Restaurant, Kaumi.
Eddelbittel, W.
Döring, A.

司公利業 Ya-li-kung-sy.

Shrlich, E., Baugeschaft.

Fechner, Max.

Installationsgeschäft für
elektr. Licht- u. Klinge-
anlagen, Wasserleitung,
etc.
Fechner, Max
Hofmann, J., Werkführer.

ujii, Hatsutaro,

Photograph.

號義公國德

De-kue-kung-i-chao.

eschke, Johs.,
Import, Export- und Com-
missionsgeschäft, Ges-
chaftslokal.

利吉 Gi-li.

Grill, Max,
Buch, Papier- und Schreib-
waren, Kurz- und Galan-
terieware, etc.
Grill, Max

寶亨 Ha-buo.

Hamburg-Amerika-Linie.
Heinsen, R., Vertreter.
Hamm, F. T.
Martin, Oswald
Hansen, Chr. Rude

Haase, Gustav

Restaurant, Tapautau.

Haasenritter, Max,

Commissions- und Import-
geschäft.
Haase ritter, Max

Henkel, Paul

Gasthaus, Kaumi.

乃海 Hai-ne.

Henn & Co.,

Maschinen-Reparaturwerk-
statt, Installationsgeschäft
für Elektrotechnik u. Was-
serleitung, Schmiede und
Klempnerei.

Henn, J., Ingenieur und E.
Siemens.

Rabitz, C., Monteur.

Hotel Kiantschou

Hinney, W.

Hotel Krippendorff

Krippendorff, Heinrich
Krippendorff, Hugo

Hotel Metropole

Baumann, A., Besitzer.
Grill, Max, Pächter.
Krebs, M.

Hunze, Karl

Tapautau, Baugeschaft

Itisberg-

Mineralwasserfabrik

Wilde, C., und
Philipp, C.

Johannssen, M.,

Restaurant.

行世稗嘉

Gia-bi-suke-hang.

Kabisch & Co.,

Kiautschau-Ges. m.b.H. und
Th. Kabisch.
Faelz, Paul, Kaufmann.
Haegele, P.,
Thieme, O.,
Heinrich, P., Zuschneider.

Kappler, R. & Shon

Ziegelei Polsterer- u.
Sattlerwerkstatt

Kappler, Robert sen. u.

Hans.

Kappler, Rob. jun.,

Techniker

Giersch, Wilh., Buchhalter

Sperling E., Schinsser

Megalles, John.,

Maurerpolier

Ahrens, Carl, Zimmerpolier

Schlachtbauer, Carl, Sattler

行洋利達羅

Lo-ta-li-yang-hang.

Kiautschau-Gesellschaft
m.b.H.

Import, Export, Agentur und
Spedition.
Weiss, C., Manager.
Rieck, W.
Secker, F.

司公船駁

Bou-tschuan-kung-sy.

Kiautschou-Leichter-

Gesellschaft

Ipland, Capt. H., Manager
Nagler, Max
Schliwinsky, Arthur
Micknass, Hermann
Paulsen, J.
Randt, H.

林羅

Lo-li-yang-hang.

Kliene, H.

Import, Export, Baumateria-
lienhandlung, Lieferung v.
Proviand.
Kliene, Harald

Kramer & Gutschow

Schlachterei und Wurstfabrik
Kramer, G. und
Gutschow, A.

中立

Li-dachung-yang-hang.

Kroebe, E. & Co.

Importgeschäft. Filialen
Peking, Kiautschou,
Kaumi.

Ernst Kroebe und Joh.

Walther.

Baldow, Max, Prokurist.

Kolsch, Ludwig.

Schermann, Anton.

Krogh, Martin

Mineralwasserfabrik.

Kuhse, Christoph

Restaurant.

基德

De-gi-yang-hang.

Landmann, G.,

Gold- und Silber- waaren-
handlung, optische Gegen-
stände etc.

Landmann, Gottfried.

Janssen, H., Kaufm.

香馥

Fu-chiang-yang-hang.

Laengneg, Gebrüder

Import und Export.

Langer, Martin und Franz

Cohn, Alfred

Laenger.

Lehmann, W.

Restaurant.

司公來利 Li-lei-kung-sy.

Lieb & Leu

Baugeschaft. Kunstgewer-
bliches Atelier. Bauma-
terialienhandlung.

Lieb, E. Hans, Architect

Leu, Hago

Borchmann, W., Techniker.

Weimer Banaufseher.

Limke, Otto, Merchant.

水蘭荷昌德

De-tschang-ho-lan-seh-ai.

Lindner,

Mineralwasserfabrik.

Lindner, P.

司公利毛

Mau-li-kung-sy

Mauener, Franz Xaver.

Baugeschaft.

盛茂

Mau-chang-yang-hang.

Bau-, Industrie- und Handel-
sunternelung.

Mauener, X., Fr.

Richter, Paul, Architekt

Leiter.

Cellarius, Otto

Knips, Friedrich

Missionsdruckerei

Buchdruckerei, Buchbinderei,
Beushausen, F., Techn., Leiter

Missions.

會老長教耶穌耶國美

Mai-ko-je-su-kian-yung-to-hui.

American Presbyterian

Mission.

Davies, Rev. L. J.

Metzler, Rev. C. P.

Catholic-Steyler Mission

Society.

Father Bartels (Procurator)

Father, Dr. Weig.

General Protestant Mission of Germany -- Weimar Mission.

Wilhelm, Rev. R.

Wilhelm, Mrs. R.

Blumhardt, Rev. B.

Blumhardt, Miss Hannah

Dipper, Dr. E.

Wick, Dr. W.

Wick, Mrs. W.

Gesellschaft zur Beforde- rung der evangelischen Missionen unter den Heiden zu Berlin.

Missionare: Voskamp, C. J.,

Missions-Superintendent,

Kunze, A., Tsingtau.

Lutschewitz, W., Tsimo

Toepper, O.,

Ringhardt, Ad., Pfarre,

Sauer, Miss Käthe

Hell. Geist-Kloster.

Deutsches Mädchen Pensionat

Kindergarten für Knaben und

Mädchen von 3-6 Jahren.

Katholische Mission von Sudschantung.

(Steiler Missionsgesellschaft,
S. V. D.)

Anzer, J. H. Ritter von,

Bischof v. Telepte, Apost.

Vicar von Sudschantung.

Bartels, P., Procurator.

Bellmann, P.

Bischoff, P.

Blick, P.

Bucker, P.

Bunker, P.

Buis, P.

Dewes, P.

Wei

Wand

Wuhu

Corea

ring

pany

lway

vice.

ms

ner.

ge.

k.

ter.

K.

way

s.s.

o

s.s.

te,

Ladies'
List

Who's
Who

To live the strenuous life one must seek the aid of

Black and White.

Freinademetz, P.
Fritzou, P.
Froewis, P.
Gebhardt, P.
Heming, P.
Henninghaus, P.
Hesser, P.
Ibler, P.
Kaschel, P.
Klapheck, P.
Krampe, P.
Naegler, P.
Noyen, P.
Petry, P.
Peulen, P.
Pieper, P.
Rooser, P.
Schrouff, P.
Stangier, P.
Teufel, P.
Vilstermann, P.
Volpert, P.
Weig, Dr., P.
Wewel, P.
Ziegler, P.
Schmitz, A.
Overloper, J.
Heyen, U.
Potter, R.
Horstmann, R.
Wiskirchen, M.
Vierhaus, A.
Beushausen, F.
Fiedler, H.
Glaremin, A.

Oertel Ferd,
Friseur, Handlung von Toilette-Herren-Artikel, Japan-Curios und europaische Galantriewaren.
Oertel, Ferd
Muller, A., Friseur-Geh
Basse, R.

Oster, Eranz
Maschinenfabrik, Schiffsbauanstalt, Eisenkonstruktions-Werkstatte.
Oster, Franz
Scherer, E.
Arnhold, Rudolf
Oster, W.
Koten, J.

喇哈斐

Fei-ha-li-yang-hang.

Pickhardt, Carl
Muler und Glasergeschäft.

並師律大園臘 司証公

Ra-pe-da-lu-sche-bing-kung-yung-se.

Rapp, Gottfried
Rechtsanwalt und Votar.
Rapp, G., Dr. jur
Voigt's, Dr. Rechtsanwalt
Muller, Joh. Bureauchef

Restaurant, Keglerheim
Stolz, A., Frau

Restaurant Zum Deutschen Hause
Lampe, W.

Restaurant sur Eiche
Muller, Paul

司公物駁

Bo-wo-kung-sy.

Richardt, J.
Spedition- und Transport-Geschäft. Amtl. vereid. Auktionator.

Richter, W.
Backerei und Conditorei.

森大

Da-jeu-yang-hang.

Ritthausen, Otto, & Co.,
Import, und Export.
Ritthausen, Otto
Linke, Paul

白雷 Lo be.

Roeper, Albert.
Malerei und Glaserei.

斯羅

Lo-sy-yang-hang.

Rose, Otto
Buch- und Papierhandlung.
Rose, Otto

行藥壽賽

Lai-schou-juo-hang.

Rothe Kreuz Apotheke
Apotheke, Droguerie, Handlung Photogr. Artikel und Apparate, photochemisches, sowie mikroskopisches Laboratorium.
Larz, Adalbert, Apotheker
Sanitz, H., Apotheker

司公務廣東山

Schantung-kung-wu-kung-sy.

Schantung Bergbau Gesellschaft
(Tel. Add. "Tungshan, Tsingtau.")

Tsingtau—
Michaelis, H., Chief Engineer & Manager.

Schmidt, K., Manager.
Peters, M., Secretary.
Meinke, A., Accountant.
Wedekind, W. v., Clerk.

Weihhsien Section—
Steinhoff, H., Section-Engineer.
Favorke, G., Accountant.
Hofmann, F., Mechanical-Engineer.

Mueller, P., Viewer.
Soifer, C., Foreman.
Moeller, H., "
Heldemeier, F., "
Nick, J., "
Mossel, N., "
Nietach, P., "
Glowozowski, F., "
Smaczny, A., Boring-Master
Fischer, F., Storekeeper.

Teehuan Section—
Philipp, H., Section-Engineer
Hinselmann, F., Accountant
Torkowitz, M., Storekeeper
Marth, A., Boring-Master.
Illhardt, A., "
Sudhoff, W., Boring-Assistent
Koenig, F., "

Surveying Department—
Odermann, A., Surveyor
Dalladat, C., Assistent-Surveyor.

司公路鐵

Tie-lu-kung-sy.

Schantung Eisenbahn-Gesellschaft Betriebs
Direktion Tsingtau

Hauptbureau (Tsingtau)

Hildebrand, H., Kgl. Baurath, und Betriebs-director.
Schmidt, K., Kaufmannischer Director.
Leibbrand, E., Koeniglicher Regierungsbaumeister.
Krueger, K., Bauassistent.
Boehnert, Th., "
Kiesow, A., Secretar.
Nawe, Ch., Bureauassistent.
Lindner, L., "
Staatsmann, F., "

Magazinsverwalter.
Gruehn, R., Buchhalter.
Kostka, H., Aufseher.
Krzyczki, A., von, Oberbuchhalter.
Wauschkun, F., Buchhalter.
Rubant, Fr., "
Kulps, F., Rechnungsfuehrer.
Hauptwerkstatte (Tsingtau).
Bichhorn, O., "

Maschinenmeister.
Link, A., Bureauassistent.
Ungerer, R., Maschinenbauer.
Friedel, H., "
Schumann, E., "
Lokomotivfuehrer.
Kuehn, W., Monteur.
Grabner, J., Tischlermeister.

Bahnunterhaltung Sitz (Tsingtau).
Fahig, H., Ingenieur.
Fehlrott, H., Banassistent.
Rauch, A., "
Bahnmeister-Aspirant.

Quappe, C., "
Michlewski, T., Bahnaufseher
Hurtig, J., "
Hoffmann, A., "
Hertel, J., "
Abtheilung fur Betrieb und Verkehr. (Tsingtau).

Heinrich, H., Betriebs- und Verkehrs-Controleur.
Dietrich, H., Betriebs-Controleur

Klewer, A., Stationsvorsteher.

Wiedermann, F., "
Craiss, L., "
Aurisch, R., "
Holz, K., Stationsassistent.
Noffke, F., "
Smalun, W., "
Geiger, A., Stations-Aspirant
Schwengenebecker, C., Stations-Aspirant.

Bauabtheilung IV Cha-glohsien
Meyer, H., Kgl. Regierungsbaumeister und Abtheilungsbaumeister.

Kiss, J. von, Sectionsingenieur.
Tardy, L., Bauaufseher.
Balz, G., "
Kohler, J., Rechnungsfuehrer.

Bauabtheilung V. (Kucheng)
Hildebrand, P., Kgl. Eisenbahnbau- und Betriebs-inspector u. Abtheilungsvorstand.
Lucht, W., Kgl. Regierungsbaumeister.

Bach, K., "
Rendenbach, M., "
Sectionsingenieur.

Jandt, R., "
Schultz, J., "
Petermann, F., "
Graf, K., Bauassistent.
Hoffmann, "

Schedel, A., von Greiffenstein, Bauassistent.

Nelss, H., "
Hackbart, F., "
Vesenberg, P., "
Froese, J., "
Funko, H., "
Wagner, E., Feldmesser.
Schultze, F., "
Herling, H., "
Kirn, W., Bautechniker.
Brakemier, W., Bauaufseher
Zoll, H., "
Ahlers, L., "
Filusch, A., "
Brickner, H., Buchhalter.
Schwarck, O., "

Bureauassistent.
Skene-Knox, F. A., Bureauassistent.
Hunze, C., Bauaufseher.

Bauabtheilung VI. (Tschu-an)
Dengler, M., "

Abtheilungsingenieur.
Classe, E., Banassistent.
Witte, E., Feldmesser.
Jung, E., Assistent.
Muller, F., Feldmesser.
Hinkel, W., Rechnungsfuehrer.

Telegraphenbau.
Noack, W., Telegraphenaufseher.

Bahnarzt.
Pricur, Dr., Oberassistentarzt.
Scholz, K., Heilgehulfe.

Vorarbeitenabtheilung, Linie Tsingtau-Tientsin.

Blenke, W., Abtheilungsbaumeister.
Oswald, K., Feldmesser.
Martin, F., Rechnungsfuehrer.

改瓦色 Sche-wa-gen.

Schierwagen, & Scheithauer
Schlosserei, Klempnerei, Stellmacherei und Wagenbauanstalt.
Schierwagen, Max, und Jose. Scheithauerf

司公特米西

Si-mi-dei-kung-sy.

Schmidt, F. H.,
Altona, Hamburg, Tsingtau.

Bauunternehmung. Eisenkonstruktions- und Brückenbauanstalt, Holzbearbeitungsfabrik.

Leiter in Tsingtau: Ingenieur Sievertsen, C. und Kaufmann Contr. Miss
Moser, B., Techniker
Karge, E., "
Gut, J., Comptoirist
Bamman, J., Mauerpolier
Kankowski, J., "
Sassin, A., Schlossermeister
Mahnke, H., Zimmerpolier
Voiter, F., Maschinist
Gesenger, H., Installateur
Hansen, A., Mauerpolier
Heinzel, A., Aufseher
Rosen, H., "

Schreck, Gustav
Brunnenbauer, Schmiede, Schlosserei und Klempnerei.

Wei

Wanch

Wuhu

Corea

ching

pany

way

rice.

ms

ner.

rge.

k.

ter.

.K.

vay

s.s.

o

s.s.

te,

y

Ladies List

Who's Who

和順 *Schnen ho.*
Schwarzkopf & Co., F.
 Shipchandelers & Merchants.
 Stammhaus: Blackhead, F.
 & Co.
 Hohnke, F. H., Hamburg
 Schwarzkopf, F., Hongkong
 Schönmann, A., "
 Behn, R., "
 Reuter, H., zeichnet p. pro.
 Schwaff, A.
 Bunsen, M.
 Oelrichs, M.
 Pätzold, P.
 Sass, J.
 Stoffregen, K.

Selberg & Schluter
 Atelier für Architektur und
 Kunstgewerbe.
 Kind, A., Baumeister
 Watzler, Willy.
 Bautechniker.
 Reinhardt, J., Techniker

Siemens-Schuckert Werke,
Gesellschaft mit beschränkter Haftung.
 Electrical Engineering Bureau.
 Plessmann, E., Manager
 Stahl, M., Kaufmann
 Reimann, Job.
 Spindler, A.
 Weckwerth, P.,
 Graf, M.,

五福 *Tschan-eschen.*
Siemssen & Co.
 Import, Export, Versicherungs-
 geschäft und Schiff-
 sagenturen.
 Gultzow, A., Hamburg
 Siebs, N. A., Hongkong
 Brodersen, C., S'hai.
 Fuchs, A., Hongkong
 Struckmeyer, O., H'kong.
 Hoeft, E., Geschäftsleiter u.
 Bevollmächtigter
 Hailbrouner, G.

喇哈 *Ha-li.*
Sietas, Plambeck & Co.
 Plambeck, H., C. N.
 Augustesen, H.
 Block, J. J., Chefoo
 Scheel, Will., Prokurist
 Hanson, H. P., "
 Plambeck, P.
 Hardt, Heinr.
 Hackmack, A.
 Biehl, Hern.
 Witt, Ludwig
 Behrens, C.
 Schröder, Willy
 Hundt, Otto
 Sinn, Ph.

Snethlage & Co.
 Snethlage, H. (Shanghai).
 Siemssen, A.
 Vogel, H.
 Agents—
 China Import & Export Lum-
 ber Co., Ltd. of S'hai;
 Hongkong Fire Insurance Co.
 Ltd.;
 Manchester Fire Assurance Co.;
 Norwich Union Fire In-
 surance Society;
 Union Ins. Society of Canton.

橋高 *Kau-tschio.*
Takahashi Tokno
 Photographisches Atelier.

通源 *Yuen-tung-yang-hang.*
Tsingtauer Industrie und
Handels-Gesellschaft.
 (A.-G.)

Import, Export, Holzhandlung
 Pfeiffe, Albert, Leiter
 Arend, Max, v.
 Schmidt, Carl
 Mohrstedt, Paul
 Liedtke, Fritz

Tsingtau Hotel Actien-
Gesellschaft.
 Erwerb und Betrieb von
 Hotels in Tsingtau und
 Umgebung.
 Buschendorff, A. W.
 Storm, L., Buchhalter

司公梁橋
Chiau-lieng-kung-sy.
Vereinigte Maschinenfabrik
Augsburg und
Maschinenbaugesellschaft
Nürnberg, A.-G.

Zweiganstalt Gustavsburg.
 Borkowetz, G., Ingenieur
 Wenz, Alexander "
 Beauvais, Eugen, "
 Roth, Friedrich, Kaufmann,
 Krober, Kurt, Bauführer
 Kramer, Fritz, "
 Laufer, Johann "
 Bohl, Albert, "
 Hausner, Johann, Monteur
 Junge, Alfred "
 Schneider, Georg, Vorarbeiter
 Frey, J., "
 Sperling, E., Monteur "

林維 *We-lin.*
Vering, C.
 Tiefbau-Unternehmung.
 Stickford, John, Ingenieur,
 Leiter.
 Schnock, F., Ingenieur
 Forkel, A., Kaufmann
 Peters, H., Bauführer
 Bonus, C., Kaufmann
 Jehn, H., Maschinist
 Peters, Th., Zimmerpolier
 Sandberg, H., Maurerpolier
 Kruger, H., Buggermeister
 Schutt, H., Seemann
 Nederlof, K., Baggermeister
 Nederlof, A., "
 Boge, W., Schlosser
 Willems, J., Tischler
 Hermann, H., Maschinist
 Ehlers, W., Seemann

Vogel, C.
 Restaurant Neue Sorge,

Vogt, A., Proprietor of
 Brickworks.

Vogt, B.
 Gastwirtschaft "zur Krone,"
 Friedrichstrasse.

Wagner, E.
 Spezialgeschäft für Herren-
 und Damen-Wascheartikel,
 Wagner, E.

Weber, Johannes
 Schlachtereien u. Wurstfabrik.
 Weber, Johannes
 Weber, Rudolf
 Weber, Friedrich
 Schaffner, Emil

Weber, Paul, Baubureau.

Wilde, Zahnart.

Wolff, Josef, Restaurant.

Wolf, Hermann
 Bau- und Vermessungsgesellschaft.

WEIHAIWEI HONG LIST, 1904.

(Port Edward).

Government—

Lockhart, His Honour J. H. Stewart, C.M.G., Commissioner.
 Walter, R., Magistrate.
 Black, Major, R.A.M.C., Medical Officer.
 Hickin, Dr., " "

(Island).

Naval Establishment.

Yorke, E., Commander, R.N., Officer-in-charge.
 Wall, Lewis, R.N., Chief Engineer.
 Taylor, D. G., Civil Engineer.
 Keenan, G. B., R.N., Assistant Paymaster.
 Bennett, I. V., Asistant Naval Store Officer.
 Bakewell, A. A., Asst. Vichy. Store Officer.
 Slings, T., R.N., Gunner.

Marine Guard.

Hobson, Lieut. G. S., R.M.L.I.

(Mainland).

Garrison, First Battalion Chinese Regiment of Infantry.

Bruce, C. D., Major.
 Barnes, A. A. S., Captain.
 Dent, W. H., "
 Toke, R. T., "
 Layard, W. T., "
 Johnson, A. H., " & Adj't.
 Stoddart, F. W., "
 Ruxton, R. N., "
 Hulke, W. B., "
 Rundle, A. T. C., Lieutenant.
 Cooper, F. S., "
 Brand, E. S., Lieut.
 Jones, T., Lieut. and Quartermaster.

Army Pay Department—

District Paymaster:
 Thompson, Capt. N. G.

Military Hospital (Port Edward).

Black, Major J. G., R.A.M.C.
 Aylen, Lieut. E. V., R.A.M.C.

(Island).

Caldbeck, Macgregor & Co., Wine and Spirit Merchants.
 Lavers and Clark, Agents.

(Mainland).

局商報電海威 *Wei-hai-teen-pau-song-chuk.*

Chinese Telegraph Co.

Chang Tze-wong, Chief Clerk.
 Liang Su-song, Assistant.

(Island).

來康 *Kong-lai.*

Clark & Co., D., General Merchants, Naval and Military
 Contractors.

Tel. Add. "Cleirach," Weihaiwei, Code: A. I.

Clark, D.
 Lewis, W. A.

(Island).

Clark's Hotel, Clark, D., Proprietor.

A sure captivator—Black and White Whisky.

Bouvet Ladubay & Co.'s Sparkling Saumur, A. Chazalon.

(Island).

記和 Ho-kee.

Cornabé, Eckford & Co. (of Chefoo)

Tel. Add. "Cornabé," Weihaiwei.

Code used: A.R.C. 4th Edition. A.I. Telegraphic Code.

Larkins, F., Agent, signs *per pro*.

Morrison, J. S. V.

Agents for—

Chartered Bank of India, Australia, and China;
Yokohama Specie Bank, Ltd.;
National Bank of China, Ltd.;
Mercantile Bank of India, Ltd.;
Indo-China S. N. Co., Ltd.;
Canadian Pacific R'way Co.;
Nippon Yusen Kaisha;
Osaka Shosen Kaisha;
P. & O. S. N. Co.;
California and Oriental S.S. Co.;
Pacific Mail S.S. Co.;
Occidental and Oriental S.S. Co.;
Northern Pacific S.S. and R.R. Co.;
Mogul Line of Steamers;
Shire Line of Steamers;
Union Line of Steamers;
Royal Insurance Co., Liverpool;
Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.;
London and Lancashire Fire Insurance Co., Ltd.;
Sun Insurance Office;
Equitable Life Assurance Co. of U.S.A.;
Sun Life Insurance Co. of Canada;
Canton Insurance Office, Ltd.;
Union Insurance Society of Canton;
Imperial Marine Insurance Co., Tokio;
South British Marine Insurance Co.;
Chinese Engineering & Mining Co.;
Weihaiwei Lighter Co.;
Hatch Mansfield & Co., Ltd.;
Japan Brewery Co., Ltd.

(Island).

Hickin, H. J.,

Colonial Surgeon.

昌興

Hsin-chong.

Hsin Chong & Co. Liukungtao Island.

Naval Contractors, General Storekeepers & Bakers.

(Mainland).

King's Hotel, (late Queen's Hotel).

Tel. Add.—"King's, Weihaiwei."

Loureiro, Jno., A. W., Manager.

Roberts, Geo., Assistant.

Harris, Miss A., Matron.

茂泰 Tai-mow.

Lavers & Clark, Merchants, (Island).

Telegraphic Address, "Lavers, Weihaiwei."

Lavers, P. F. (Shanghai)

Clark, E. E.

Matheson, R. T., signs *per pro*.

Agents—

Yangtze Insurance Association, Ltd.;
Standard Life Assurance Co.;
Sun Insurance Office;
Imperial Fire Office;
Green Island Cement Co., Ltd.;
Hongkong Rope Manufacturing Co., Ltd.;
Standard Oil Co. of New York;
Weihaiwei Land and Building Co., Ltd.;
Caldbeck, Macgregor & Co.;
The Aquarius Co.;
The China Borneo Co., Ltd.;
Hongkong and Shanghai Banking Corpn.;
China Navigation Co., Ltd.;
Ocean Steamship Co.;
California and Oriental S.S. Co.;
Taikoo Sugar Refining Co., Ltd.;
Nobel's Explosive Co., Ltd., (Glasgow);
Weihaiwei Lighter Co.;
China Import and Export Lumber Co., Ltd.

Missionaries.

(Mainland).

Church of England Mission, S. P. G.

Griffith, Rev. F. J.

Griffith, Mrs.

Liukungtao

Unconnected—

Mudditt, B. R., and Mrs. (ab.)

Buxbaum, C. H., and Mrs.

(Port Edward).

Case, Dr. J. N. & Mrs., and family.

Hogg, C. F. & Mrs., and family. (ab.)

島石 Shih-tao.

Wilson, Mr. and Mrs. J. W., and family.

Uprichard, Miss M.

縣登文 Wên-têng-yuen.

Price, H. & Mrs., and family.

Brisied, Miss T.

(Mainland).

Roman Catholic Mission, O.F.M.

Basile, Père

(Liukungtao).

Mudditt, B. R., and Mrs., Sailors' Institute (ab.)

—o—

Mainland.

Police:—

Young, Inspector.

Purdon, "

Island.

Whittaker, Inspector,
and 7 Chinese Constables.

(Port Edward).

Port Edward Intelligencer (Chinese Illustrated Paper)

Office: Weihaiwei Mission Press.

Post-Offices.

(Island).

British (No. 1, The Hard)—

Jones, T., Hon. Lieut. & Quartermaster.

Clark, D., Postal Agent.

Island.

Imperial Chinese (The Island and Mainland)—

Kam Shing-knight, Clerk-in-charge.

Ouh Koo-quan, Clerk.

Matou.

Li Hua-ngo, Clerk.

泰利 Lee-tai

Ramsey, T. C., (Commission Agent (Matou).

Agent—

The Weihaiwei Gold Mining Co., Ltd.

Reuter's Telegram Co., Ltd.

Clark, E. E., Agent.

(Liukungtao).

Union Chapel.

Buxbaum, Charles H., Minister.

Weihaiwei Land & Building Co., Ltd.

Lavers and Clark, Agents.

Weihaiwei Lighter Co.

Cornabé, Eckford & Co., } Managers.

Lavers and Clark, }

Weihaiwei Mission Press.

Offices: Liukungtao.

(Mainland).

Weihaiwei School.

Beer, H. L., L.C.P., Headmaster.

Fell, J. W., M.A.

Beer, Mrs. H. L.

Hamlyn, Miss E.

ills that flesh is heir to.

Black and White vouchers a remedy for all the

WENCHOW HONG LIST, 1904.

同商招州溫 *Wen-chow-chao-shang-chü.*

China Merchants' S. N. Co.

Hsieh Chung-son, Manager.
Loo Hsin-yuen, Chief Clerk.
Chue Tsing-fu, Second „
Yang Kwang-chang, Third „

Agent—
China Merchants' Marine Insurance Co.

Chinese Telegraph Co.

Wenchow-Station—
Cheng Tsai-chung, Manager.
Wong Tso-sheng, Clerk in Charge.
Two operators.

Consulates.

Austro-Hungary—

Mortimore, R. H. (H.B.M.'s Consul) in charge of A.-H. interests.

門衙事領國英大 *Ta Ying-kuo-ling-shih-ya-mén.*

Great Britain—

Mortimore, R. H. (H.B.M.'s Consul, Ningpo), Officiating Consul.
Compton, J., Constable.

Spain—

Mortimore, R. H. (H.B.M.'s Consul) in charge of Spanish interests.

Customs,

Imperial Maritime.

關海關 *Ou-hai-kuan.*

Schoenicke, J. F., Commissioner.
Dulberg, F. W. E., Clerk.

Out-door Staff.

Nightingale, J. H., Acting Tidesurveyor and Harbour Master.
Godwin A. A., Examiner.
Mudès, Y. M., Tidewaiter.

Missionaries.

巷園花會地內 *Nei-ti-hui Ho-yeun-hong*

China Inland Mission.

Hunt, Edward (Wenchow)
Hunt, Mrs. „
Seville, G. H. (B.A.) „
Stayner, Miss K. B. (ab.) „
Young, Miss F. A. M. „
Menzies, Mrs. „
Greene, Mrs. J. M. „
Grierson, R. (ab.) (Pingyang)
Grierson, Mrs. „
Searle, E. C. (ab.) „
Searle, Mrs. (ab.) „
Grundy, W. „
Röhm, R. (Ch'uchou)
Röhm, Mrs. „
Bender, J. (ab.) „
Bender, Mrs. (ab.) „
Bäumer, Miss E. „
Fröhlich, E. „
Maag, E. „
Klein, H. „
Klein, Mrs. „
Brunschweiler, Miss F. „
Schmidt, O. „
Schmidt, Mrs. „
Duerr, Miss L. „
Müller, G. „

堂主天 *Tien-chu-t'ang.*

Mission Catholique.

Aroud, Père C.
Tisserand, Père J. B.

Methodist Free Church Mission (English).

Soothill, Rev. W. E.
Soothill, Mrs. (ab.)
Stobie, Rev. W. R.
Stobie, Mrs.
Sharman, Rev. A. H.
Sharman, Mrs.
Miles, Miss
Plummer, Dr. W. E.
Plummer, Mrs.
Chapman, T. W., M.Sc.

局政郵清大州溫 *Wen-chow-ta-tsing-yu-chéng-chü.*

Post Office—Imperial Chinese.

Schoenicke, J. F., Postmaster.
Doodha, N. B., Postal Officer.

Wench

Wuhu

Corea

Spring

pany

ilway
vice.

La
Li

oms

m-

oner,

in-

arge.

rk.

iter.

Y.K.

lway

; s.s.

. s.s.

ate,

Black and White brings a sparkle to the eye and

a gladness to the heart.

WUHU HONG LIST

1904.

記瑞 *Soy-chee.*

Arnhold, Karberg & Co.

Cooper, A. J.

Agents—

Hamburg-Amerika Linie;
Norddeutscher Lloyd;
Rickmers Line;
"Shell" Transport & Trading
Co., Ltd.;The Asiatic Petroleum Co.;
Magdeburg Fire Ins. Co.;
South British Fire & Marine
Insurance Co.;Hulk *Wuhu.*

Otter, William, Hulk-keeper.

利得巴 *Po-tah-lee.*

Bartenstein, F.,

Merchant.

古太 *Tà-koo.*

Butterfield & Swire.

Rose, Geo. E. J., Agent.

Agents—

China Navigation Co., Ltd.;
Ocean Steam Ship Co., Ltd.;
China Mutual Steam Naviga-
tion Co., Ltd.;Taikoo Sugar Refining Co.,
Ltd.;Royal Exchange Assurance
Corporation;London and Lancashire Fire
Insurance Co.;

Palatine Insurance Co. Ltd.;

Guardian Assurance Co., Ltd.;

Union Insurance Society of
Canton, Ltd.;Equitable Life Assurance
Society of U. S. A.;

Standard Oil Co. of New York.

局商招湖蕪

Wu-hu-ch'au-shang-ch'au.

China Merchants' S. N. Co.

Li, C. C., Manager.

Wang, E. J., Assistant.

Wei, A. Y., Clerk.

Yao, S. P., Hulk-keeper.

司公險保和濟仁

*Jen-chi-ho-pao-hsien-kung sze.*China Merchants' Marine
Insurance Co.

Li, C. C., Manager.

Wang, E. J., Assistant.

Wei, A. Y., Clerk.

盛茂 *Mou-shing.*

China Thompson,

Ships' Compradore and
Storekeeper, Wine &
Spirit Dealer.益全 *Chan-yik.*

Chun Yik & Co.,

Ships' Compradores, Wine
& Spirit Merchants.

Consulates.

Austro-Hungary—

Goffe, H., in charge.

門衙事領英大

Ta Ying-ling shih-ya wên.

Great Britain—

Ker, W. P., Consul (ab.)

Goffe, H., Consul Officiating.

Lippiatt, W., Constable.

門衙事領國美大

Ta Mei-kuo-ling shih-ya wên.

United States—

Martin, Wm., Consul (Resid-
ing at Nanking).

Customs,

Imperial Maritime.

關新湖蕪 *Wuhu-hsin-kuan*

Merrill, H. F., Commissioner.

Deane, A. S., Chief Assist-
and Medical Officer.Houstoun, I. H. W., Assist-
Ponthière, H. de, doAndrews, J. W., Acting Tide-
surveyor and Harbour
Master.Diereks, C. W. F.,
Chief Examiner.Farrell, H. A.,
Acting Boat Officer.

Bono, E. V., Examiner.

Landen, J., Assist. Examiner.

Sinclair, G. G., do

Hardy, C. H., Tidewater.

Kalleberg, P. A., do

Tuchlinski, F. T., do

Fougnier, A., do

Grandon, J. A., do

Zellermayer, E. F., do

Lee Shü-wing, Chinese Clerk.

Lai Chee-san, do

Ho Kwang-pui, do

Chê Tê-piao, do

Sung Hsin-mei, do

Liu Tang, do

局政郵大清

Ta Tsing-yu-cheng-ch'au.

Imperial Chinese Post

Office.

Zao Wên-tah,

Postal Clerk-in-charge.

Han Hwun-tsang,

Cand. Postal Clerk B.

Uei Ping-shan, do. do. C.

Tatung Branch.

Chang Yang-chün,

Cand. Postal Clerk C.

Nganking Branch.

Wan Yit-tin,

Cand. Postal Clerk B.

Sun Lan-foh, do. do. C.

Tatung.

Salt Likin Collectorate
for Anhui.

局總釐鹽岸皖

Bruce, B. D., Acting Deputy
Commissioner.Ta Shih-hsün, Chinese Clerk.
Sun I-tsan, Writer.孚瑞 *Say-foo.*

Dick & Co., J.,

Custom Brokers, Coal and
Grain Merchants, and Gen-
eral Commission Agents

Dick, J.

Kadata, K.

Takouchi, S.

Wong Chi-chün.

Wu Shou-Ling.

昌順新 *Sin-shun-ch'ang.*

Duff & Co.,

Shipping Agents.

Gregson, F.

Agents—

Siemssen & Co.

船臺商招湖蕪

*Wuhu-ch'au-shang-tun-chuan.*Hulk *Bombay.*

Lee, C. C., Manager.

Williams, A. Y., Clerk
and Translator.

船臺邊麥

*Mak-pin-tun-ch'au.*Hulk *Spirit of the Age.*

McBain, George, Proprietor

A Sai, Agent.

局電湖蕪 *Wu-hu-tien-chu.*

Imperial Chinese

Telegraphs.

Wong Puh-sang, Manager.

Loh Chü Yü, Assistant.

Song, K. Z., Clerk-in-charge.

Tsiang, T. L., Assistant.

8 Clerks.

邊麥 *Mak-pin.*

McBain, Geo.

A Sai, Agent.

Yue-tong, P., Clerk.

MISSIONS.

會復來 *Lai-fah-huei.*

Advent Christian Mission.

Beals, Rev. Z. Chas.

Beals, Mrs. Lizzie, C.

Beals, Master A. Victor

Quimby, Miss Flossie

(at Nanking).

會經聖 *Sheng-king-huei.*

American Bible Society.

Shier, Albert L., Supt.

Shier, Mrs.

會公聖美大

Ta-Mei-sheng-kung-hui.

American Church Mission.

Lund, Rev. F. E.

Lund, Mrs.

Woodward, E. L., M.D.

(Nanking)

Lindström, Rev. C. F.

堂主天 *Tien-chu-tang.*

Catholic Mission.

Rouxel, Rev. Père E.

Rickot, T.

會地內 *Nei-ti-hui.*

China Inland Mission.

Ngankin.

Westwood, W.

Westwood, Mrs.

Wilcox, J. W.

Wilcox, Mrs.

Ch'ichow.

Nicoll, G.

Nicoll, Mrs.

Wuhu.

Duffy, A.

Duffy, Mrs.

French Ridley, H.

French Ridley, Mrs.

Ningkuofu.

Miller, Geo.

Miller, Mrs.

Foucar, H. E.

Foucar, Mrs.

Bland, A.

Bland, Mrs.

Webster, Miss B.

Kuangteh cheo

Taylor, H. H.

Taylor, Mrs.

Kieuping.

Bobby, W. G.

Bobby, Mrs.

Oakeshott, Miss R.

Sauze, Miss F.

Hueichow.

Gibb, G. W.

Gibb, Mrs.

Lain.

Best, Charles

Best, Mrs. Charles

Hooker, W. C.

Liunchow.

Entwistle, W. E.

Entwistle, Mrs. W. E.

Chengyangkuan.

Beutel, J. A.

Yi-gchow'u

Williams, Dr. J. E.

Williams, Mrs.

Williams, B. T.

Williams, Mrs.

Young, R.

Taiho.

Malcolm, W. R.

Malcolm, Mrs.

Rowe, Miss E. M.

Trudinger, Miss Lily

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

lway vice.

Wuhu

Corea

Ladies'

List

Ladies'

List

Ladies'

List

Ladies'

List

Ladies'

List

Ladies'

List

Ladies'

List

Ladies'

List

Ladies'

List

Ladies'

List

Ladies'

List

Ladies'

List

Ladies'

List

Ladies'

List

Ladies'

List

Commons, it's good enough for YOU.

If It's good enough for the King, the Lords, and the

Wanchi via Wuhu.

Young, Miss Annie
Quinn, Miss Margaret
Rhind, P., Miss Jessie.
Taton.

Smith, Mr. J.
Smith, Mrs.

會督基 *Chi-tu-hui.***Foreign Christian Missionary Society.**

Arnold, Rev. T. J.
Arnold, Mrs.

Luchoufu.

Titus, Rev. C. B.
Titus, Mrs.
Butchart, Dr. James
Butchart, Mrs.
Shaw, Rev. H. P.
Shaw, Mrs.
Favors, Miss A.

會美以美 *Mei-i-mei-hui.***Methodist Episcopal****Mission.**

Hart, E. H., M.D.,
Surgeon & Superintendent,
in charge of Wuhu General
Hospital.

Hart, Mrs.
Mitchell, Miss Emma
Rowe, Rev. Harry F.
Rowe, Mrs.

Wuhu General Hospital is connected with this Society.

孚瑞 *Sing-sung.***Sing Sun Trading Co.,**

Customs' Brokers, Grain,
Coal Merchants, Import
and Export Merchants,
and General Commission Agents.

Branch Office at Ngankin.
Agents for Dick, Bruhn &
Co., Japan.

Dick, J., Manager.
Jen, S. F., Asst. Manager.
Jen, S. T., Shroff.
Takinchi, S.

梓瑞 *Soey-chang.***Smith, E. E.,**

Albumen Manufacturer.
Smith, E. E.

孚美 *Mei-foo.***Standard Oil Co. of New York.**

Butterfield & Swire, Agents.

和怡 *E-wo.***Tamplin, Lewes H.****Agent—**

Jardine, Matheson & Co.;
Indo-China S. N. Co., Ltd.
"Glen" Line Co.;
Canadian Pacific R. Co.;
Canton Insurance Office;
China Sugar Refining Co.,
Ltd.

安萬 *Wan-an.***Wan An,**

Coal Mining Co.
Chang Tse-chuen,
Managing Director.
Wu Shao-chia.

COREA DIRECTORY.

1904.

SEOUL.**Corean Government.**

Adviser to Minister of Justice—Crémazy.

Adviser to Home Office—

Adviser to the Police Department—

Physician to Imperial Household—Cooke, Miss L. R.

Physician to Imperial Household—Wünsch, Dr.

Corean Customs.

Brown, J. McLeavy, C.M.G., L.L.D., Chief Commissioner.

Chalmers, J. L., Secretary.

Davidson, H. W., Assistant.

Baldock, Dr. E. H., Medical Officer.

Corean Post.

Clémencet, E., Superintendent.

Corean Telegraphs.

Mühlensteth, H. J., Superintendent.

Legations & Consulates.**China (Legation).**

Hsü Tai Shen, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.

Chien Ming-fen, 1st Secretary.

Hsü Chih-pei, 2nd "

Woo, C. T., English "

Wou, E. T., Attaché. "

Huang Tau-yi, "

Chien Hsi-yu, "

Fay Teh-pao, "

Yao Ying-tai, Chancellor.

Hsü Pao-chin, "

China (Consulate).

Chên Pên-jen, Consul-General.

Wou, E. T., Attaché.

Liao Shi-ching, "

France (Consulate).

Plancy, Collin de, Ministre Plenipotentiaire.

Berteaux, Ed., Interprète Chancelier

Germany (Legation).

Saldern, C. von Counsellor, of Legation, Minister Resident.

Brinckmeier, R., Clerks.

Bern, F. "

Great Britain (Legation).

Jordan, J. N., C.M.G., Minister Resident and Consul-General.

Porter, H., 2nd Assistant.

Italy (Legation).

Monaco, A., Acting Minister.

Japan (Legation).

Hayashi, G., Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.

Hagiwara, S., 1st Secretary.

Shiokawa, T., 1st Secretary Interpreter.

Mayema, K., 1st Secretary Interpreter.

Furuya, S., Attaché of Legation.

Ichioke, G., Chancellor.

Fujinami, G., do.

Japan (Consulate).

Mimasu, K., Consul.

Oyama, N., Chancellor.

Takada, I., "

Oura, S., Interpreter.

Watanabe, T., Police-Inspector.

Debuchi, K., Elève-Consul.

Suwa, K., Chancellor.

Miho, G., "

Sekiya, L., Police-Inspector.

Tatsuta, J., do.

Corea

pany

lway
vice.

oms

n-

ner.

n-

urge.

rk.

iter.

K.K.

lway

s.s.

o

s.s.

ate,

Ladies' List**Who's Who**

The praise of Black and White rings true; it has

merited approval the world over.

SWEETMEAT CASTLE . . .

Pastry Cooks
Confectioners
French and
English
Bakers

36 NANKING ROAD, Shanghai.

IMPORTERS of High Class French
Sweets, Bonbons, Crystallized
Fruits and Chocolates of all
kinds.

The only House that keeps high class of French Provisions
BORDEAUX WINES, LIQUEURS and SPIRITS.

Speciality
.. in ..
Glaces
Marrons

Ice Cream During the Hot Season,
and made to order at any
time of the year, also
Desserts, Puddings and Entremets of
any kind.

Decorated Cakes
Wedding Cakes
'Xmas Cakes and
Cakes of all kinds

Unsurpassed in
Quality and Richness.

Large assortment of Satin Boxes and Satin Bags, with
SWEETS to match, are always kept on hand, suitable
for BIRTHDAY and OTHER PRESENTS.

For the Festive Season.—Our display on
this occasion which consists solely of freshly im-
ported articles, is unequalled.

A long line of the latest novelties of Confection Satin
Plush Boxes and Satin Bags, all of Hand-painted and
Artistic Designs, suitable for 'XMAS AND NEW
YEAR'S GIFTS.



Special Agents for

MITCHELL BROS. Extra Special
LIQUEUR WHISKEY.



LOVERS OF Fine Arts & Curios

SHOULD VISIT

KUHN & KOMOR

The largest and most reliable Establishment
in this line in the Far East.

B
R
A
N
C
H
E
S

YOKOHAMA:
37 Water Street.

KOBE:
Opposite the Oriental Hotel.

SHANGHAI:
Central Hotel Building.

HONGKONG:
Hongkong Hotel Building.

SINGAPORE:
25 Raffles Place.

All Languages
Spoken



Prices
Moderate

Packing and forwarding to all parts
of the World

INSPECTION INVITED.

Kuhn & Komor

2 NANKING ROAD
Central Hotel Building



Ladies'
List

7th

LADIES' LIST.

AN ALPHABETICAL LIST OF LADY RESIDENTS
AT SHANGHAI AND OUTPORTS.

1904.

[Where the Name of the Place is omitted, Shanghai will be understood.]

ABB-AND.

Abbey, Mrs. R. E. Am. Presb. Miss., Nanking
Abercrombie, Miss E. Meth. Free Church Mission, Ningbo
Abraham, Mrs. David. 46, Kiangse Road
Acheson, Mrs. Guy. 9, Carter Road
Ackenhausen, Frau W. Taintao
Adam, Mrs. J. R. C. I. Mission, Anshuen, Szechuan
Adams, Miss E. L. Am. Bapt. Miss., Hankow
Adams, Mrs. J. E. Am. Pres. Mission, Taiku
Adams, Miss J. E. Am. Meth. Epis. Miss., Foochow
Adams, Mrs. J. S. Am. Bapt. Mission, Hankow
Adams, Mrs. W. F. Canadian Mission, Kiating, Szechuan
Adams, Mrs. A. Austr. Presb. Miss., Seoul, Corea
Addis, Mrs. C. S. 26, The Bund
Adler, Mrs. E. 5b, Minghong Road
Adrien, Sœur M. Catholic Hospital, Chungking
Advocaat, Mrs. G. D. Netherlands Consulate-General
Agar, Miss G. Christ and Miss. All., Minchou
Agassiz, Mrs. A. R. Tientsin
Aguilar, Mrs. F. X. 2211, Miller Road
Ahrens, Frau E. Taintao
Aiers, Mrs. A. H. Central Police Station
Aiken, Mrs. Am. Board for For. Miss., Paotingfu
Aitken, Miss U. F. Ch. of Scot. Liaoyang, Manch
Aldis, Mrs. W. H. C. I. Mission, Paoningfu, Szechuan
Aldridge, Miss A. S. Bapt. Zen. Miss., Chouping, Chefoo
Alexander, Miss Orien. 4, Thibet Road
Allan, Mrs. Alexander ... Garden Villas, 5, Woosung Road
Allan, Mrs. C. W. Wesleyan Mission, Hankow
Allanson, Mrs. W. 24, Range Road
Allen, Mrs. A. E. 5, Yuen Ming Yuen Road
Allen, Mrs. E. L. 48, Range Road
Allen, Mrs. A. E. Chinkiang
Allen, Miss Alice E. 10, Woosung Road
Allen, Miss Ethel M. 10, Woosung Road
Allen, Mrs. H. A. C. Ch. Int. Mission, Kientsing, Yunnan
Allen, Miss Mable. Am. Meth. Epis. Miss., Foochow
Allen, Mrs. Y. J. 10, Woosung Road
Algar, Mrs. A. E. 12, Choonfoong Road
Allibone, Miss E. H. C. Int. Miss., Kwangyuen, Szechuan
Alliston, Mrs. S. 100, Range Road
Alma, Sister. Eng. Church Mission, Corea
Almeida, Miss M. N. d' ... 18, Woosung Road
Almeida, Miss d' 14, Minghong Road
Almeida, Mrs. A. J. d' ... 1, Park Lane
Almeida, Mrs. C. M. d' ... 214, Miller Road
Almeida, Miss Cecilia d' ... 214, Miller Road
Almeida, Miss d' 214, Miller Road
Almeida, Miss Iguéz d' ... 214, Miller Road
Almeida, Mrs. F. A. M. d' ... 14, Minghong Road
Almeida, Mrs. F. J. d' ... "Valflor," 129, Range Road
Almeida, Mrs. I. E. d' ... 71, Chapoo Road
Almeida, Miss Mary d' ... 14, Minghong Road
Almeida, Miss P. d' 14, Minghong Road
Alty, Mrs. H. J. Ch. Int. Miss. Boys' School, Chefoo
Ament, Mrs. W. S. Am. B. for For. Missions, Peking
Anderson, Mrs. F. "Erroll," 167, Bubbling Well Road
Anderson, Miss. 13, Yangtzepoo Road
Anderson, Mrs. N. P. 13, Yangtzepoo Road
Anderson, Mrs. R. A. J. "Norfolk Terrace," 90, Broadway
Anderson, Mrs. A. J. 23c, Seward Road.

AND-BAR.

Anderson, Mrs. D. L. Meth. Episc. Mission, Soochow
Anderson, Miss H. 8, Dent Lane
Anderson, Miss Ida L. Southern Methodist Mission
Anderson, Miss Mary ... Am. Norw. Luth. Miss., Hankow
Anderson, Mrs. M. P. ... 20, Park Lane
Anderson, Mrs. R. Y. ... 5, Chusan Road
Andrade, Mrs. J. J. 30, Nanzing Road
André, Mrs. A. E. Swedh. Miss., Faucheng, via Hankow
Andresen, Fril. Taintao
Andrews, Miss. Church Miss. Society, Foochow
Andrews, Miss Mamie V. ... c/o Equitable Life Assurance Society
Andrews, Miss M. E. ... Am. B. for For. Missions, Peking
Andrews, Mrs. W. Ch. Miss. Society, Suntu, Szechuan
Andrews, Mrs. J. W. ... Wuhu
Anz, Mrs. O. Chefoo
Anz, Frau W. Taintao
Angeline, R. M. Marie ... Ichang
Angvik, Miss. China Inld. Miss., Mehtikiai, Shansi
Angwin, Miss R. C. I. M., Boys' School, Chefoo
Annis, Miss H. C. I. M., K'uh sien, Szechuen
Aplin, Miss H. G. C. I. M., Girls' School, Chefoo
Aquino, Miss B. M. 84-85, Chapoo Road
Aquino, Miss C. A. 84-85, Chapoo Road
Aquino, Miss C. d' 1, Range Road
Aquino, Miss E. A. d' ... 84-85, Chapoo Road
Aquino, Mrs. J. F. d' ... 84-85, Chapoo Road
Aquino, Mrs. T. d' 1, Range Road
Arbuthnot, Mrs. E. O. ... 16, North Szechuen Road
Archenault, Sœur Marie. ... M. de St. Vincent, Hangchow
Archinti, Mother Teresa. ... Roman Cath. Orphanage, Hankow
Armistead, Mrs. F. C. ... 14, Seward Road
Armstrong, Miss. 15, Woosung Road
Armstrong, Miss E. Thomas Hanbury School
Armstrong, Mrs. F. H. ... 11, Weihaiwei Road
Arndtz, Miss J. C. I. M., Changsha, Hunan
Arnold, Fril. Taintao
Arnold, Mrs. T. J. For. Christ. Mission, Wuhu
Arnot, Mrs. A. E. C. I. M., Chefoo
Arpiainen, Miss. Ch. In. Mission, Kianfu, Kiangsi
Arranger, Mdme. J. 62, Bubbling Well Road
Arthur, Mrs. James C. ... 1a, Quinsan Road
Arthur, Mrs. J. D. C. ... 85, Broadway
Ashley, Miss. 3, Yuhang Road
Astill, Miss. Old Makalee, 10, Kiangse Road
Aston, Miss. Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Atkinson, Mrs. Breuan. ... 80, Bubbling Well Road
Atkinson, Miss E. C. C. I. M. Girls' School, Chefoo
Atkinson, Miss Jennie M. ... M. E. Mission, Soochow
Atwood, Mrs. Am. B. for For. M., Shansse Miss.
Avison, Mrs. O. R. Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
Aycardi, Sœur. Hospital St. Vincent, Peking
Ayers, Mrs. T. W. Am. S. Bap. Miss., Huanghsien, C'foo
Ayscough, Mrs. Francis. ... 1, Gordon Road
Azevedo, Mrs. F. H. d' ... 4, Chapoo Road
Azevedo, Mrs. L. G. d' ... 7, Boone Road

Baar, Fril. L. Taintao
Babington, Mrs. S. N. ... Church Mission, Taichou
Baer, Frau. Taintao
Baessler, Mrs. 24, Whangpoo Road
Bainson, Mrs. F. 21, Sinza Road
Bahr, Mrs. A. W. "The Azaleas," New Range Road
Baird, Mrs. W. M. Am. Presb. Miss., Pingyang, Corea
Baker, Mrs. Geo. 1, Dent Road
Baldamus, Miss Elsa. Kalee, Kiangse Road
Baldock, Mrs. E. H. Church of Eng. Miss., Seoul, Corea
Baldwin, Mrs. M. M. 2, Minghong Road
Baldwin, Mrs. C. C. 88, Bubbling Well Road
Ball, Miss. F. P. 16, Kinkiang Road
Baller, Miss A. M. Ch. Int. Mission Girls' School, Chefoo
Baller, Miss M. L. Ch. Int. Mission Girls' School, Chefoo
Baller, Mrs. F. W. China Inland Mission, Chefoo
Bammon, Frau. Taintao
Bance, Miss H. China In. Miss., Kianfu, Kiangai
Baptista, Miss M. M. 42, Nanzing Road
Baptista, Mrs. T. P. 42, Nanzing Road
Barbara Sister. Eng. Church Mission, Corea
Barber, Miss. Church Missionary Society, Foochow
Barchet, Mrs. S. P. Aufenthal, Rifle Butts
Barchet, Miss. Aufenthal, Rifle Butts
Barclay, Miss. C. I. Mission, Kwangyuen, S'chuan
Barclay, Mrs. J. Reid ... 16, Chusan Road
Barff, Mrs. F. W. 9, Weihaiwei Road

Ladies'
List

When Life's road is rugged, there is only one antidote.

Drink "Black and White" Scotch Whisky.

BAR-BES.

Barham, Mrs. A. H.	C. I. Mission, Siaoshi, Szechuan
Barmann, Mrs. A.	31A, Nanking Road
Barnes, Miss L. H.	Church Miss. Soc., Hangchow
Baroth, Mrs. C. G.	39, Seward Road
Barr, Mrs. H. D.	11, Pei-tai-ho Lane
Barr, Miss M. R.	Ch. of Eng. Zenana Mission, Foochow
Barracrough, Miss	China Inland Miss., Luch'eng, Shaowu
Barradas, Mrs. A. O.	5, Elgin Road
Barrett, Miss M. B.	Am. Presb. Miss. (North), Seoul, Corea
Barretto-Gutierrez, Mrs. J. M.	4, Haining Road
Barry, Mrs. R. Y.	27, Boone Road
Barton, Mrs. H.	Ch. Miss. Society, Shaohsing, Ningpo
Basse, Frau E.	Tsintao
Bassett, Mrs. T.	1, Ferry Road, Bubbling Well Road
Bassett, Miss	1, Ferry Road, Bubbling Well Road
Bathilde, Sœur	Newchwang
Batty, Miss L. A.	C. I. M., 9, Woo-ung Road
Bauld, Mrs. J. E.	20, Sinza Road
Baumann, Mrs. A.	31A, Nanking Road
Baumer, Miss E.	Ch. In. Mission, Wenchow
Baumgart, Frau E.	Tsintao
Baur, Mrs. G.	Tientsin
Baxter, Mrs.	Eng. Meth. Mission, Yungp'ingfu
Bay's-Davy, Mrs. S.	C. M. S. N. C.'s Lower Wharf
Bayne, Mrs. W. G.	The Cedars, 7, Love Lane (ab)
Beach, Mrs. J. H.	10, Chaufong Road
Beals, Mrs. Lizzie C.	Advent Christ Miss., Wuhu
Beaman, Mrs. W. F.	Am. Bapt. Miss., Kiating, Szechuan
Beard, Mrs. W. L.	Amer. B. for For. Miss., Foochow
Beart, Mrs. Montague	132, Bubbling Well Road
Béatrix, R. M. Marie	Ichang
Beauchamp Mrs. M.	Ch. In. Miss., Kuangyuen, Szechuan
Beauchamp, Mrs. R. H.	7, Markham Road
Beck, Mrs. S. A.	Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Corea
Beckingsale, Miss	Eng. Bapt. Miss., Chingchow, Chefoo
Beebe, Mrs. R. C.	Philander Smith Hospital, Nanking
Beer, Mrs. H. L.	Weihaiwei School
Bermann, Frau E.	Tsintao
Begg, Miss J.	C. I. Miss. Preparatory School, Chefoo
Begg, Mrs. T. D.	British and Foreign Bible Society
Bégne, Mrs. H.	Tientsin
Biehens, Frau	Tsintao
Belbin, Miss	2, Minghong Road
Belbin, Mrs. E.	2, Minghong Road
Belbin, Miss E.	c/o Frazar & Co.
Bell, Mrs.	Wesleyan Mission, Hankow
Bell, Miss	Unkaza, Jessfield Road
Bell, Mrs. W. H.	46, Bubbling Well Road
Bellochio, Sister V.	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Belyea, Mrs. A. U.	13-14, Chefoo Road
Bement, Miss F. K.	Am. B. for For. Missions, Foochow
Bement, Miss L. P., M.D.	Am. B. for For. Missions, Shaowu
Bender, Mrs. J.	Ch. In. Mission, Wenchow
Benetti, Sister Leopolda	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Benjamin, Mrs. B. D.	1, Chefoo Road
Benjamin, Miss	1, Chefoo Road
Benjamin, Miss M.	1, Chefoo Road
Bennett, Miss	Church Missionary Society, Foochow
Bennett, Mrs. C. R.	26, Range Road
Bennett, Miss K. L.	Ch. In. Mission, Ninghai
Bentley, Mrs. W. P.	20, Kwenming Road
Bere, Miss	Ichang
Berg, Mrs. A.	Swedish Mission, Wuehang
Berg, Mrs. A. P.	Chefoo
Bergen, Mrs. E. M. van.	22, Haskell Road
Bergin, Miss F.	N. W. K'gsi Miss., Wuchen, K'kiang
Bérigny, Mrs. W. de	35, Range Road
Berkeley, Sœur Xavier	Maison de Jésus-Enfant, Ningpo
Berkin, Mrs. John	Kuling
Berkmanns, Rev. Mother	French Convent, Chefoo
Bernardin, R. M. de Ste.	General Hospital, Chefoo
Bernasconi, Sr. Giuditta	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Berner, Mrs. I. O. L.	7, The Bund
Bernheim, Mrs. M.	21, Haskell Road
Berteaux, Mme F.	Seoul
Berthel, Miss A.	325, Honan Road
Berthel, Mrs. C.	325, Honan Road
Berthel, Miss E.	9, Chapoo Road
Berthel, Mrs. E. M.	9, Chapoo Road
Berthel, Mdle. B.	93, Quai de la Brèche
Beschmidt, Miss	C. I. Mission, Kaoliu, Kiangsu
Best, Mrs. A. H.	2, Miller Road
Best, Mrs. C.	Ch. Inld. Mission, Laian, Anhui

BES-BOU.

Best, Miss Margaret	Am. Presb. Mission, Pingyang, Corea
Betines, Miss M.	13, Elgin Road
Bettinson, Miss A. H.	Christians' Mission, Ningpo
Bevan, Mrs. H. L. Willett	"Lennox" Medhurst Col., Li H'kew
Bevis, Mrs. H. M.	12, The Bund
Bianchi, S. St. r. G.	Roman Catholic Orphanage, Hankow
Bianchi, Sister Maria	Rom. Cath. Orphanage, Hankow
Bib. r. Frau H.	Tsintao
Bichard, Mrs. W. F.	15, Park Lane
Bickerton, Mrs. T. L.	16-17, Whangpoo Road
Bickley, Miss	Eng. Church Mission, Corea
Bidwell, Miss	2, Quinsan Gardens
Bidwell, Miss Geraldyn	2, Quinsan Gardens
Biemmi, Sister Carolina	Rom. Cath. Orphanage, Hankow
Bietenholz, Mrs. A.	26, Yangtzepoo Road
Biz. r. v. n. Frau A.	Tsintao
Birchal, Mrs. E. F.	10, Weihaiwei Road
Birch, Mrs. M. B.	Christ. and Miss. Alli., Wuhu
Birch, Mrs. J. M.	22, Woosung Road
Biscardi, Sr. Consolata	Roman Catholic Mission, Hankow
Bitton, Mrs. Nelson	London Mission, 3/4, Shantung Rd.
Björgruns, Miss A.	Norwegian Miss., Loahokou, Hankow
Björgruns, Miss S.	Norwegian Miss., Loahokou, Hankow
Black, Miss	C. I. M. Loahokou
Black, Miss F.	C. I. M. Loahokou
Black, Miss J.	C. I. M. Loahokou
Blacklaws, Miss M. W.	Ch. Inland Miss., Ku-iki, Kiangsi
Blackmore, Miss L.	C. I. M. Preparatory School, Chefoo
Blain, Mrs. J. M.	S. Presb. Miss., Kashing, Hangchow
Blair, Mrs. W. M.	Am. Presb. Miss., Pingyang, Corea
Blake, Sen., Mrs. F. A.	2A, The Bund
Blake, Jr., Mrs. F. A.	2A, The Bund
Bland, Mrs.	C. I. M., Ningkuofu
Bland, Mrs. J. O. P.	23, Kiangso Road
Bland, Mrs. F. E.	Church Missionary Society, Foochow
Blandford, Mrs. E. J.	N. W. K'gsi Miss., Wuch'en, K'kiang
Blechynden, Miss I. E.	33, Muirhead Road
Blechynden, Mrs. J.	33, Muirhead Road
Blechynden, Miss	33, Muirhead Road
Blick, Miss J. E.	C. I. M., Luchou, Szechuan
Blind, Fräulein	Newhouse, 50, Sinza Road (ab.)
Bliss, Mrs. Edward L.	Amer. B. for For. Missions, Shaowu
Blount, Mrs. E. T. J.	2, French Bund
Blumhardt, Ev. Mission	Tsintao
Fr. H.	Tsintao
Blumhardt, Miss H.	Tsintao
Blundy, Mrs. J.	Church Missionary Society, Foochow
Boaz, Miss	Ch. of Eng. Zenana Miss., Foochow
Boardman, Miss E.	South Presb. Mission, Hangchow
Bobby, Mrs. W. G.	C. I. M. Kienping
Boileau, Miss	Church Missionary Society, Foochow
Boisragon, Mrs.	16A, Hankow Road
Bojesen, Mr. C. C.	4, N. Honan Road
Bolwig, Mrs. C.	Danish Mission, Manchuria
Bomar, Miss M. B.	122, Rue Palikao
Bonafeld, Miss Julia	Am. Meth. Epis. Miss., Foochow
Bonani, Sr. Giovanna	Rom. Cath. Orphanage, Hankow
Boney, Mrs. A.	London Mission, Hankow (ab.)
Bonza, Sister Maria	Rom. Cath. Orphanage, Hankow
Boone, Mrs. H. W.	4, Minghong Road
Booth, Mrs. R. T.	Wesleyan Mission, Hankow
Booth, Miss M. E.	C. I. M. Paouingfu
Borck, Mrs. R. A.	28, Nanking Road
Bordon, Miss M. C.	C. I. Mission, Yueucheng
Borie Sœur Marie	Maison St. Vincent, Hangchow
Borioni, Miss M. Z.	3, Morrison Road
Borioni, Mrs. Z.	3, Morrison Road
Borkowetz, Frau H.	Tschingtschoufu
Borromann, Mrs. H.	46, Sinza Road
Börjeson, Miss H.	Swedish Mission, Wuchang, H'kow
Borkowsky, Mrs. P.	34, Sinza Road
Borland, Mrs. Robert	Am. Church Mission, Wuchang, H'kow
Böner, Mrs. H.	Avenue Paul Brunat
Bose, Frau C.	Tsintao
Bostwick, Mrs. H. R.	Corea
Bosworth, Miss S. M.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Botelho, The Misses	20, Nanzing Road
Botelho, Mrs. R. F.	20, Nanzing Road
Botteneim, Mrs. A. H.	133, Bubbling Well Road
Bottu, Mrs. A.	Fr. Municipal Hall, Rue du Consulat
Boughton, Miss E. F.	Am. Presb. Miss., Weihsiem, Chefoo
Bourguignon, Miss	Victoria Hospital, Tientsin
Bourke, Mrs. J.	Hongkew Police Station

The hearth's no longer cold when —

"Black and White" is close handy.

BOU-BUR.

Bourne, Mrs.	3, Yates Road
Bowater, Miss	Victoria Hospital, Tientsin
Bowen, Mrs. A. J.	Nankai
Bowker, Mrs. G. H.	9A, Choufoong Road
Box, Mrs. E.	4, Shantung Road
Boyd, Mrs. J. R. S.	Church Miss. Society, Foochow
Boyd, Mrs. W. H.	33, Markham Road
Bradfield, Miss E.	China Inland Mission, Chinkiang
Bradford, Miss Alice	Matron, Chinese Isolation Hospital
Bradgate, Miss	Hsin Ho
Bradley, Miss L.	Church Missionary Society, Foochow
Brand, Miss A.	c/o International Banking Corporation
Brand, Mrs. D.	130, Bubbling Well Road
Brand, The Misses	130, Bubbling Well Road
Brand, Mrs. H. G.	Seoul, Corea
Brandt, Mrs. A. G.	4, Yuhang Road
Bredon, Mrs. R. E.	28, Quinsan Road
Bredon, Miss	28, Quinsan Road
Brenner, Mrs. A. S.	The Hawthorns, 59, Markham Road
Brennan, Mrs. W.	15, Haining Road
Bretfeld, Mrs. C.	14, Tiendong Road
Brewster, Mrs. W. N.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Brewer, Miss	Wesleyan Meth. Mission, Tehgan
Bryann, Frau	Tsintao
Budge, Mrs. A. H.	London Mission, Tientsin
Bridon, Mrs. L.	c/o Messageries Maritimes
Bright, Mrs. Wm.	4, Makalee Terrace, 15, Kiangse Rd.
Briol, Mme. P.	29, Rue du Consulat
Bried, Miss T.	Weihaiwei
Britto, Mrs. J.	16, Chapoo Road
Britto, Mrs. J. M.	11, Nanzing Road
Britton, Mrs. T. C.	Am. Baptist Miss. (South), Soochow
Brockdorff, Mrs. von	198, Bubbling Well Road
Brockbank, Mrs. G.	38, Bubbling Well Road
Brockelbank, Miss	38, Bubbling Well Road
Brockman, Mrs. F. S.	86, Range Road
Broggi, Sister M.	Roman Catholic Orphanage, Hankow
Brooks, Miss	Church Missionary Society, Foochow
Brooks, Miss L.	Can. Meth. Miss., Chêngtu, Szechuan
Broomfield, Miss	c/o Lane, Crawford & Co., Ltd.
Broomfield, Miss J.	33, Kiangse Road
Broomhall, Mrs.	C. I. Mission, Chungking
Browett, Mrs. H.	Norfolk Terrace, 91, Broadway
Brown, Miss A.	Australian Mission, Fusan, Corea
Brown, Mrs. Alfred	5, Hankow Road
Brown, Mrs. A. V.	19, Park Lane
Brown, Miss Jean	A. B. for Foreign Missions, Foochow
Brown, Miss M. C.	China In. Mission, Kwangsin, Kiangsi
Brown, Mrs. W. P.	9, Peking Road
Brown, Mrs. F. B.	Christ and Mission All., Changtehfu
Bruce, Mrs. J. P.	Eng. Bapt. Miss., Chingehou, Chefoo
Bruckman, Miss Abby W.	38, Quinsan Road
Bruen, Mrs. H. M.	Am. Presbyterian Mission, Taiku
Brun, Miss L.	4, Amoy Road
Brunat, Mme. P.	9, Avenue Road
Brunat, Mme. S.	9, Avenue Road
Brunger, Mrs. J.	Tientsin
Brunner, Mrs. A.	2, North Szechuen Road (ab.)
Brunschweiler, Miss	C. I. Mission, Yunho
Bryant, Mrs. Nelson E.	16, Markham Road
Bryer, Miss	Ch. of Eng. Zenana Miss., Foochow
Bryson, Mrs. Thomas	London Mission, Tientsin
Buchanan, Miss	11, Yuenmingyuen Road
Buchanan, Miss Bertha	35, Boone Road
Buchanan, Mrs. Colin	92, Bubbling Well Road
Buchanan, Mrs. James	11, Yuenmingyuen Road
Buchanan, Mrs. W. G.	35, Boone Road
Buchheister, Mrs. O.	Tientsin
Bugaud, Mère Marie	Maison de Jésus-Enfant, Ningpo
Buhmann, Fr. J.	Tsintao
Bull, Mrs. M.	56, Rifle Range Road
Bullard, Mrs. W.	Thorncroft, 140, Bubbling Well Road
Bull, Mrs. W. F.	Am. Presbyterian Mission, Chunju
Bunker, Mrs. D. A.	Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Corea
Bunsen, Frau H.	Tsintao
Bunt, Mrs. Thomas	100, Bubbling Well Road
Butchart, Mrs. J.	For. Christ. Mission, S. Luchowfu
Burdon, Mrs. St. John	Meth. Epis. Mission, Tientsin
Burgo, Mrs.	Chavengage, 51, Yangtzepoo Road
Burgoyne, Mrs. G. E.	23, Range Road
Burke, Miss Margaret	Am. Advent. Christ. Miss., Nanking

There are whiskies without number.

BUR-CAS.

Burke, Mrs. W. B.	2, Yunnan Road
Burkill, Mrs. A. W.	17, Love Lane
Burn, Miss E. F.	China Inland Mission, Chefoo
Burne, Mrs. A. E.	Ch. of Eng. Mission, Chefoo
Burnett, Miss M. A.	25/27, Kwangse Road
Burnham, Miss M., M.D.	Am. Presb. Miss., Chinanfu, Chefoo
Burham, Miss Minette	Margaret Williams in Hospital
Burroughs, Miss	Ch. of Eng. Zenana Miss., Foochow
Burt, Mrs. E. W.	Eng. Bapt. Miss., Chouping, Chefoo
Burton, Miss	Church Missionary Society, Foochow
Burton, Miss E.	China In. Miss., Anren, Kiangsi
Buse, Mrs. J.	14, The Bund
Bush, Mrs. J. H.	25, Boone Road
Bushell, Miss	Church Missionary Society, Foochow
Butler, Countess von	153, Bubbling Well Road
Butler, Miss Esther H.	Friends' Mission, Nanking
Butler, Miss	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tongshan
Buxbaum, Mrs. C. H.	Weihaiwei
Byers, Miss	8, Nanking Road
Byerly, Miss E.	Am. Church Miss., Wuchang, H'kow
Byrne, Miss	5, Sans Souci Terrace
Cable, Mrs. E. M.	Am. Meth. Epis. Miss., Chem., Corea
Cady, Mrs. H. Y.	Meth. Epis. Miss., Chêngtu, S'chuan
Cajander, Miss E.	Ch. In. Miss., Kianfu, Kiangse
Caldwell, Mrs. C. N.	2, Haskell Road (ab.)
Caldwell, Mrs. G.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Caldwell, Mrs. M. B.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Callen, Miss E. C. C.	China In. Mission, Changsha, Hunan
Callum, Mrs. D. A.	Church Miss. Society, Chungking
Cameron, Mrs. J. B.	Lochiel Lodge, N. Honan Rd. Extens'n
Cameron, Mrs. M.	China Inland Mission, Chefoo
Cameron, Mrs. W. M.	20, Kwenming Road, Wayside
Campbell, Miss	"Newhouse," 50, Sinza Road
Campbell, Miss B.	"Newhouse," 50, Sinza Road
Campbell, Mrs. D.	29, Quinsan Road
Campbell, Miss I.	"Newhouse," 50, Sinza Road
Campbell, Mrs. J. P.	Am. Meth. Epis. Mission, Seoul, Corea
Campbell, Miss M.	Vic. Nursing Home (ab.)
Campbell, Mrs. Roderick	"Newhouse," 50, Sinza Road
Campbell, Henderson, Mrs.	"Sans Souci," Chefoo
Campes, Mrs. A. P. P. de	JA 1198/99, Sing-kei-pang Road
Candlin, Mrs. G. T.	Eng. Meth. Mission, Wutingfu
Cane, Miss L. M.	China Inland Miss., Yüshan, Kiangsi
Canwing, Mrs. N.	26, Burkill Road
Canright, Mrs. Margaret	Meth. Epis. Miss., Chêngtu, S'chuan
Canzi, Sister Giulia	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Capdeboscq, Sister	Catholic Hospital, Kiukiang
Cardwell, Miss	47, Range Road
Carion, Mrs. B. M. C.	67, North Szechuen Road
Carion, Mrs. E.	JA 1196/7, Sing-kei-pang Road
Carion, Mrs. F. F.	JA 1196/7, Sing-kei-pang Road
Carion, Miss L.	JA 1196/7, Sing-kei-pang Road
Carion, Miss I.	JA 1196/7, Sing-kei-pang Road
Carl, Mrs. F. A.	9, Peking Road
Carleton, Miss C.	Ch. Miss. Society, Weicheng, S'chuan
Carleton, Miss M. E., M.D.	Am. Meth. Epis. Miss., Foochow
Carlyle, Miss	China Inland Miss., Pehkan, Kiangsi
Carmela, R. M.	Soeurs Franciscaines, Ichang
Carmichael, Mrs. W. V.	84, Broadway
Carmichael, Miss	Am. Presbyterian Mission, Kiangying
Carneiro, Mrs. F. X.	26, Boone Road
Carneiro, Mrs. P. F. de C.	47, Nanzing Road
Carneiro, Mrs. R.	1, Scott Road
Carpenter, Miss	Church Miss. Society, Foochow
Carpenter, Mrs. J. B.	Church Miss. Society, Foochow
Carroll, Miss A.	Am. Meth. Miss. (S.), Wousan, Corea
Carsia, Miss	17, North Szechuen Road
Carson, Mrs. J.	Irish Presb. Mission, Newchwang
Carter, Mrs. W. J. B.	11, Avenue Road
Carter, Miss G.	American Church Mission, Hankow
Carter, Mrs.	Hankow
Carter, Mrs.	Tientsin
Cartonell, Miss F.	27, Nanking Road
Cartonell, Miss	27, Nanking Road
Cartman, Mrs. F. A.	20, Park Lane
Carvalho, Mrs. P. M. de	3, North Szechuen Road
Case, Mrs. J. N.	Weihaiwei
Casiraghi, Sister Luigia	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Cassells, Mrs.	China In. Miss., Paoning, Szechuan
Casswell, Miss E.	Church Miss. Society, Mienchuh
Castelain, Sister	Roman Catholic Mission, Kiukiang
Castillo, Mrs. H. G. de	31, Range Road

There is only one "Black and White."

CAS-COP.

Castro, Mrs. C. F. de	76, Tsepo Road
Castro, Mrs. G. B. A.	6, Museum Road
Caswell, Mrs. R., D.	34, Seward Road
Catalano, Mrs. P.	Beach Hotel, Chapoo
Cattell, Miss F. F., M.D.	Am. Presb. Mission, Soochow
Cave, Mrs. H. W.	37, Sinza Road
Cave-Thomas, Mrs. F.	Foochow
Cayrel, Sister	Cath. Miss., Nanchangfu
Cettier, Sister	Cath. Miss., Nanchangfu
Chalmers, Mrs. J. L.	Seoul, Corea
Chambers, Miss Ida	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Chambers, Mrs. J.	129, Broadway
Chambers, Mrs. P. A. H.	S'hai & Hongkew Wharf, Pootung
Champion, Mrs. M. J.	8, Museum Road
Champtess, Mrs. Mes.	Meth. Mission, Hanchuan
Chandler, Mrs. E. K.	1, Pootung Terrace, Pootung
Chapin, Miss A. G.	Am. B. for F. Missions, Peking
Chapin, Mrs. F. M.	Am. B. for F. Miss., Lanching, T'ien
Chapin, Miss J. E.	Am. B. for F. Missions, Peking
Charles, Mrs.	Meth. Epis. Mission, Nanchangfu
Chase, Miss M. L.	Am. Presb. Miss., Sunchun, Corea
Cheetham, Mrs. W. B.	5, Makalee Terrace, 16, Kiangse Rd.
Chilver, Mrs. S.	West Hongkew Police Station
Chittenden, Miss C. E.	Am. B. for For. Missions, Foochow
Choh, Mrs. S.	31, The Bund
Chollot, Mrs. J. J.	72, Quai de la Brèche
Christiansen, Mrs. A.	Astor House Hotel
Christie, Mrs. D.	U. P. (Scotland) Mission, Moukden
Chu, Sour Therese	Maison de Jésus-Enfant, Ningpo
Church, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Churcher, Miss E. J.	C. I. Mission, Wanhien Szechuen
Clark, Mrs. C. A.	Am. Presb. Mission, Seoul, Corea
Clark, Mrs. E. E.	N. W. K'gsi Miss., Wuch'en, K'kiang
Clark, Mrs. J.	Newchwang
Clark, Mrs. J. Ambrose	6, Quinsan Road
Clark, Miss A. M.	Am. Church Mission, Hankow
Clark, Mrs. T. A.	24, Kiangse Road
Clarke, Miss Brodie	St. Ninian, 105, Bubbling Well Road
Clarke, Miss C.	C. M. S., Foochow
Clarke, Mrs. G.	25A, Kiangse Road
Clarke, Mrs. G. W.	China Inland Mission, Tientsin
Clarke, Miss L.	C. M. Society, Shaohsing, Ningpo
Clarke, Miss J. E.	C. M. Society, Foochow
Clarke, Mrs. S. R.	C. I. Mission, Kueiyangfu, S'chuan
Clarke, The Misses	25A, Kiangse Road
Claxton, Mrs. A. E.	London Mission, Chungking
Clayson, Mrs. F.	11, Albany Gardens (ab.)
Clayton, Miss	C. M. Society, Shaohsing, Ningpo
Clements, Mrs. E. W.	4, Wayside Road
Cloames, Miss	1, Bubbling Well Road
Clifford, Mrs. W. W.	100, Range Road
Clifton, Mrs. F.	85, Bubbling Well Road
Clifton, Miss Rosie	85, Bubbling Well Road
Clifton, Mrs. S.	2, Elgin Road
Clough, Miss E.	China Inl. Mission, Yangchou, K'su
Clough, Miss D. F.	34, Hackell Road
Cochrane, Mrs. J. B.	Am. Presb. Miss., Nanking
Cochrane, Mrs. S.	Am. Presb. Miss., Nanking
Cochrane, Mrs. Thos.	London Mission, Peking
Cock, Mr. Thos.	1, Yuhang Road
Codrington, Miss	Ch. of Eng. Zenana Miss., Foochow
Cogdal, Miss M. E.	Am. Presb. Mission, South Gate
Cole, Miss F.	China Inland Mission, Yangchou
Coleman, Miss	Church Missionary Society, Foochow
Coleston, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Collaco, Miss C. L.	67, N. Szechuen Road
Collarini, Sister G.	Rom. Cath. Orphanage, Hankow
Collbran, Mrs. H. H.	Corea
Collier, Miss Clara	Meth. Epis. Miss., Chongtu, S'chuan
Collins, Miss F. L.	C. I. Mission, Shungtsing
Collyer, Mrs. C. T.	Am. M. Epis. Miss., Songdo, Corea
Colomb, Mdme. A.	2, Rue des Péres
Compton, Mrs. J.	Wenchow
Consterdine, Mrs. H. S.	83, N. Soochow Road
Cooke, Miss Louise R.	Seoul, Corea
Cooper, Miss B. C.	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Cooper, Mrs. E., M.D.	Am. Presbyterian Mission, Chefoo
Cooper, Miss F.	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Cooper, Mrs. F. C.	St. John's College
Cooper, Mrs. John	42, Bubbling Well Road
Cooper, Mrs. W. A. D.	47, Yangtsepoo Road
Cooper, Mrs. C. W.	Rue de Paul Brunat
Cope, Mrs. Wm.	Emsleigh, Sicawei Road

A. Chazalon, General Storekeeper.

COR-DAR.

Coradini, Sister Anna	Roman Catholic Orphanage, Hankow
Coradini, Sister Viola	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Corback, Miss E. H. van	100, Broadway
Corback, Mrs. H. W. B. van	100, Broadway
Corbett, Miss G.	Am. Presb. Mission, Chefoo
Corbin, Miss H. L.	Amer. Bapt. Mission, Ningpo
Cornaby, Mrs. W. A.	West. Mission, Shanghai
Cornell, Miss Esmeé	Peking
Cornell, Mrs. F. H.	Peking
Cornfoot, Mrs. E. J.	33, Range Road
Cossum, Mrs. C. S.	23, Hackell Road
Costa, Mrs. F. C. da	2192, Miller Road
Costa, Mrs. G. G. da	4, Gosport Road
Costa, Mrs. J. E.	16, Elgin Road
Costa, Mrs. R. da	3, North Szechuen Road
Costa, Mrs. T. A. M. da	19, Nanzing Road
Costa, Mrs. C. A.	285, Woosung Road
Couling, Mrs. S.	Eng. Bapt. Miss., Ch'ingchoufu, Chefoo
Coultais, Mrs. G. W.	Church Miss. Society, Hanchow
Couthard, Mrs. J. J.	Ch. In. Miss., Kuling, Kiukiang
Cousins, Miss Agnes, M.D.	London Miss. Society, Hankow
Coutrie, Sister	R.C.M., Sisters of Charity, Kiukiang
Cox, Mrs. G. A.	China Inland Mission, Chinking
Cox, Mrs. H. S.	49, Broadway
Cox, Miss M.	C. I. Mission, 9, Woosung Road
Cox, Miss M. E.	C. I. Mission, 9, Woosung Road
Cox, Mrs. Wakeford	157, Bubbling Well Road
Coxon, Miss W. L.	C. I. M. Girls' School, Chefoo
Cozaris, Sœur Conception	Hôpital St. Joseph, Ningpo
Cradock, Mrs. A. K.	Hankow
Craig, Miss	6, Yuen-ming-yuen Road
Craig, Mrs. H. J.	182, Bubbling Well Road
Craig, Miss	C. I. Miss., Chefoo
Cram, Mrs. W. E.	Songdo, Corea
Cranston, Mrs. D.	7, Yangtsepoo Road
Cranston, Miss	7, Yangtsepoo Road
Crawford, Miss L.	N. W. K'gsi Miss., Tehngau
Crawford, Mrs. Alex.	Irish Presb. Mission, Kirin, Manchu.
Crawford, Mrs. D. W.	Sicawei Road
Crawford, Mrs. O. C.	Am. Presbyterian Mission, Soochow
Crawford, Mrs. G. A.	Central Hotel
Cream, Miss S. A.	Ch. Inl. Miss., Sihua via Hankow
Creeker, Mrs. M. E.	Am. Bapt. Miss., Ch'ingkiang
Crofoot, Mrs. H. L.	Catherine's Bridge, beyond W. Gate
Crofoot, Mrs. J. W.	Catherine's Bridge, beyond W. Gate
Crofts, Mrs.	C. I. Miss., Kueiyangfu, Kueichow
Crombie, Mrs. H.	164, Bubbling Well Road
Crompton, Mrs.	55, Bubbling Well Road
Crooks, Miss Emma	Irish Presb. Mission, Moukden
Crossette, Mrs. M.	Am. Presb. Miss., Weihsien, Chefoo
Croucher, Miss R.	C. I. Miss., Wanhien, Szechuen
Crowl, Miss A. L.	Am. Baptist Mission, Hankow (ab.)
Crummer, Miss L.	Am. Ch. Miss., St. John's College
Cruz, Mrs. B. A. da	16, Woosung Road
Cubitt, Mrs. Leslie J.	1, Rue Hong Chan
Cuff, Mrs. N. W.	Kiangsi Mission, Shueichanfu
Culverwell, Miss E.	China Inl. Miss., Inghshan, Szechuan
Culverwell, Miss F. H.	C. I. Mission, Paoningfu, Szechuan
Cumber, Miss M. L.	Friends' Foreign Miss., Chungking
Cumming, Mrs. F. A.	186, Bubbling Well Road
Cunha, Mrs. M. J. E. da	68, Chapoo Road
Gurnow, Mrs. J. E.	Meth. Epis. Miss., Sailing, S'chuan
Cutran, Mrs. H. N. W.	Kiangsi Mission, Hukew
Currell, Mrs. H.	Austra. Presb. Miss., Seoul, Corea
Currie, Mrs. Thomas	Ewo House, Pootung
Cutler, Miss M. M., M.D.	Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Corea

Dabelstein, Mrs. A.	164, Bubbling Well Road
Daehleu, Mrs. I.	Am. Nor. Mission, Hankow
Daddy, Mrs. H. W.	Corner Ru. Hankiang and Route
Dale, Miss Elua	For. Christ Mission, Luchowfu
Dallas, Mrs. Arthur	4, Peking Road
Dallas, Mrs. Geo.	1, Bubbling Well Road
Dalton, Mrs. J.	24, Quinsan Road
Dalvy, Mrs. R.	65, Bubbling Well Road
Daly, Mrs. G. C. de B.	Newchwang
D'Amora, Mrs. N.	11, Fearon Road
Damström, Mrs. O. P.	Chefoo
Danforth, Mrs. A. W.	14, Whangpoo Road
D'Arc, Miss Gracie	Tientsin
D'Arc, Mrs. G. L.	Tientsin
Darley, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Darroch, Miss M.	China Inland Mission, Pehkan

Black and White completes the quorum at a card party.

DAR-DOW.

Darroch, Mrs. J.	Diffusion Society.
Daugherty, Miss Nellie	Foreign Christ. Miss. Soc., Nanking
Daunberg, Mrs. E. E.	18, Muirhead Road
Dauter, Frd.	Tsintao
Dauverchain, Sœur G.	Maison de Jésus-Enfant, Ningpo
Davenport, Mrs. Cecil	London Mission, Wuchang
Davey, Mrs. W. J.	Chêngtu, Szechuen
David, Mrs. D. M.	16A, Peking Road
David, Mrs. J. A.	387, Burkill Road
Davidson, Mrs. H.	Friends' Foreign Miss., Chungking
Davidson, Mrs. Mary J.	Friends' Foreign Mission, Chungking
Davidson, Miss Mary S.	Church of Scotld. Miss., Moukden
Davidson, Mrs. A. W.	Friends' Foreign Miss., Chungking
Davies, Frau	Tsintao
Davies, Miss	Victoria Nursing Home, 1, Hannen Rd
Davies, Miss Faithful	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Davies, Miss H.	China Int. Miss., Hsintientsi, S'chuan
Davies, Miss M. J.	34, Quinsan Road
Davies, Mrs. L. J.	Am. Presb. Mission, Tsingtao
Davies, Mrs. G.	135, Bubbling Well Road.
Davies, Mrs. G. W.	277, Woosung Road.
Davis, Miss A. A.	China Int. Miss., Yangkou, Kiangsi
Davis, Mrs. Anna L.	Meth. Epis. Miss., Nanking
Davis, Mrs. C. F. E.	China Int. Miss., K'uhstien, S'chuan
Davis, Mrs. G. L.	Meth. Epis. Mission, Peking
Davis, Mrs. G. R.	Meth. Epis. Mission, Peking
Davis, Mrs. H. C.	5, Yates Road
Davis, Mrs. S. G.	Seventh Day Bap. Miss., W. Gate
Dawson, Miss A.	Wuchen, via Kiukiang
Dawson, Mrs. C. F.	9, Quinsan Gardens
D'ytou, Miss F.	Christ. and Mission All., Minchou
De Vol, Miss L., M.D.	Society of Friends' Mission, Nanking
Deans, Mrs. W.	Church of Scotland Mission, Ichang
Dearborn, Miss H.	31, Quinsan Road
Decker, Miss N. M.	Meth. Epis. Mission, Chungking
Dedeyn, Mrs. A.	67, Range Road
De Gray, Mrs. H.	2, Sungking Road
Denegri, Mrs. E.	Jessfield Road
Dengler, Frau	Tsintao
Denham, Mrs. J. E.	48A, Sinza Road
Dereu, Sr., M. C.	Tientsin General Hospital
Derlin, Frau	Tsintao
Dessino, Miss	Avenue Paul Brunat
Dessino, Miss N.	Avenue Paul Brunat
De Vol, Mrs. G. F.	Society of Friends' Mission, Nanking
Dew, Mrs. G. C.	10, Hankow Road
Dewar, Mrs.	13, Woosung Road
Dick, Mrs. D. Crawford	18, Range Road
Dickie, Mrs.	C. I. Mission, Kihwa
Diedering, Mrs.	Hotel du Nord, Peking
Diedrich, Mrs. G.	12, N. Szechuen Road
Dienst, Frau	Tsintao
Diercks, Mrs. C. W.	62, Range Road
Diercks, Miss J.	62, Range Road
Di-terle, Miss E. R.	8, Seward Road
Dietrich, Miss C.	37B, Kiangse Road
Dietrich, Mrs. M.	37B, Kiangse Road
Dietrich, Miss S.	37B, Kiangse Road
Digby, Miss L. S.	Chu. Miss. Soc., Tsentsach'ang, S'ch' n
Dilline, Mrs. H. G.	A. M. E. Mission, Foochow
Diniz, Mrs. A. F.	10, Quinsan Road
Diniz, Mrs. A. J.	17, Nanzing Road
Diniz, Mrs. A. M.	17, Nanzing Road
Diniz, Miss A. M.	10, Quinsan Road
Diniz, Miss G. M.	17, Nanzing Road
Dipple, Mrs. R. P.	"Emerdale," Sinza Road.
Ditert, Frau	Tsintao
Dixon, Mrs. B.	2, West End Lane
Dixon, Mrs. H.	7, Peking Road
Dodson, Miss S. L.	Am. Church Miss., St. John's College
Doherty, Mrs. W. J.	C. I. Mission, Sinchang
Domitille, Sœur	Newchwang
Donaldson, Mrs. C.P.M.	10, North Szechuen Road (ab.)
Douceline, R. Mother	French Convent, Chefoo
Douham, Mrs. B. C.	Corea
Donovan, Mrs. J. P.	Hankow
Dopfelf, Mme.	Postes Françaises, Rue Montauban
Doty, Miss S. A.	Am. Presb. Mission, Seoul, Corea
Douglas, Mrs. G.	U.P.(Scotld.) Miss., Liaoyang, Manch.
Douglass, Mrs. C. W.	N. Szechuen Road Extension
Dow, Miss Nellie E.	Am. Advent Christ. Miss., Nanking
Dowler, Mrs. H. G.	3, Seymour Rd., Bubbling Well Rd.
Downing, Miss C. B.	Am. Presb. Mission, Chefoo

A. Chazalon, Wine and Spirit Merchant.

DRA-ENT.

Dræger, Miss E.	c/o O. Buchheister, Tientsin
Drake, Miss E.	China Int. Miss., Suiting, S'chuan
Drake, Mrs. Frank	21, North Szechuen Road (ab.)
Drake, Mrs. S. B.	Eng. Bapt. Miss., Chouping, Chefoo
Dreibelbies, Miss C. L.	Meth. Epis. Mission, Kiukiang
Dresser, Miss E. E.	Am. Presb. Mission, Nanking
Drew, Misses	Foochow
Drew, Mrs. E. B.	Foochow
Dreyer, Mrs. E.C.H.	China Int. Miss., Pingyangfu, Shansi
Dring, Miss G.	C.I.M., Thyang, Kiangsi
Drosmeier, Mrs. W.	15, The Bund
Droskow-ki, Frau	Tsintao
Drummond, Miss	Dennartt, Sicawei Road
Drummond, Mrs. W. J.	Am. Presb. Miss., Nanking
Drummond, Mrs. W. V.	Dennartt, Sicawei Road
Du Bose, Mrs. H. C.	Am. Presb. Miss. (South), Soochow
Ducartyl, Sœur	De St. Vincent de Paul, Peking
Dudeney, Mrs. L.	Kale
Dudgeon, Miss	97, Bubbling Well Road
Dudgeon, Lady	97, Bubbling Well Road
Duer, Mrs. A.	53, Sinza Road
Duerr, Miss L.	Ch. Int. Miss., Ch'uchou, Chêkiang
Duff, Mrs. Geo. N.	China Int. Miss., Nankang, Kiangsi
Duffy, Mrs. A.	China Inland Mission, Wuhu
Duncan, Miss M.	Shansi University, Taiyuan, Shansi
Duncan, Mrs. A. R.	62, Yangtszepoo Road
Duncan, Miss M. B.	Am. Pres. Mission, Ningpo
Dunn, Mrs. T. E.	6, Range Road
Dunn, Miss W.	Irish Pres. Mission, Kirin
Duparc, Sister	Catholic Hospital, Kiukiang
Duprat, Sœur Joseph	Roman Catholic Miss., Kiukiang
Dutton, Miss M.	A. S. Bapt. Miss., Pingto, via Chefoo
Duval, Miss	Shanghai Public School
Dyer, Mrs. John	15, Markham Road
Dyer, Mrs. S.	2, Chusan Road
Eacott, Miss	Wesl. Mission, Hanyang, Hankow
Easthem, Miss W.	Jessfield, St. John's College
Eckardt, Mrs. T.	Tientsin
Eddon, Mrs.	Eng. Meth. Mission, Tientsin
Ede, Mrs. C. Montague	4, Jinkee Road
Edelmann, Frau	Tsintao
Edgar, Mrs. J.	Newchwang
Edkins, Mrs. G. T.	Hankow
Edkins, Mrs. J. L.	23, Whangpoo Road
Edmonds, Miss A., M.D.	Meth. Episcopal Miss., Chungking
Edmunds, Miss	Am. Meth. Epis. Mission, Seoul
Edwards, Mrs.	Eng. Bapt. Mission, Taiyuenfu
Edwards, Mrs. C. A.	39, Seward Road
Eedy, Mrs. Geo. W.	6, Haskell Road
Ehrström, Miss A. E.	China Int. Miss., Kianfu, Kiukiang
Eichhorn, Frau	Tsintao
Eisner, Frd H.	Tsintao
Eitter, Mrs. J.	4, Woosung Road
Eitter, Miss Martha	4, Woosung Road
Eitter, Miss	4, Woosung Road
Ekvall, Mrs. M.	Christ. Miss. Alli., Minchou
Ekvall, Mrs. D.	Christ. Miss. Alli., Minchou
Elgie, Miss H.	Am. Bapt. Mission, Ningpo
Elias, Miss Flora	"Irene Lodge," 8, Seymour Rd., Bu Wel
Elias, Mrs. R. H.	"Irene Lodge," 8, Seymour Rd., Bu Wel
Ellan, Mrs. A. S.	193, Bubbling Well Road
Elliott, Mrs. A. S.	16, Haskell Road
Ellis, Mrs. F.	17, Markham Road
Ellis, Mrs. Walter	23, The Bund
Ellmers, Miss I.M.A.	Ch. Int. Miss., Yangchou, via C'kiang
Elofson, Miss I.	China Int. Miss., Kueik'i, Kiangsi
Elwin, Mrs. A.	Ch. Miss. Socy., 89, Range Road
Elwin, Miss R. M.	Ch. Miss. Socy., 89, Range Road
Elwin, Mrs. W. H.	Ch. Missionary Society, Ningpo
Elwin, Miss	St. John's College
Emér-ntienne, Sœur M.	Sœurs Franciscaines, Ichang
Emerson, Miss E.	S. Presby. Miss., Hangchow
Emery, Miss F. A.	Chinking
Emalie, Mrs. W.	C. I. Mission, Chinchow
Encarnação, Mrs. L. d'	25, Quinsan Road
Endicott, Mrs. Jas.	Canadian Mission, Kiating, Szechuan
Endicott, Mrs. R. R.	54, Range Road
Endahl, Mrs. K. W.	Swedish Mission, Ichang
Engel, Mrs. G.	Austra. Presb. Miss., Seoul, Corea
England, Mrs. T. H.	27, Boone Road
Entwistle, D.	We-leyan Mission, Hankow
Entwistle, Mrs. W. E.	China Inland Mission, Luan, Anhui

Black and White stands for all that's good in whisky.

EOS-FOR.

Eccat, Sr.	Louise Catholic Mission, Ningpo
Epperly, Mrs. J. C.	58, Range Road
Erggelet, von Barouin Frau	Tsintao
Eiskine, Mrs.	Chinkiang
Erwin, Sister	Catholic Hospital, Kiukiang
Estes, Mrs. W. A.	Society Friends' Mission, Nanking
Eubank, Mrs. M. D.	Am. Bapt. Miss., Huchou, Ningpo
Evans, Mrs. P. de T.	106, Bubbling Well Road
Evans, Mrs. A. E.	Ch. Inld. Miss., Shunking, Szechuan
Evans, Mrs. A. M. A.	6, The Magnolias, 20, Seward Road
Evans, Mrs. Edward	38, Quinsan Road
Evans, Miss J. E.	Am. B. for For. Miss., Peking
Evans, Mrs. P. S.	Am. S. Bapt. Miss., Yangchow
Evans, Mrs. W. T. Watts	5, Montford Place, 22 Chaoufoong Rd
Eveline, Sœur M.	Catholic Hospital, Chungking
Eves, Mrs.	Kalee
Ewan, Mrs. R. B.	Canadian Mission, Chêngtu, S'chuan
Ewing, Mrs. C. E.	Am. B. for For. Missions, Peking
Ezra, Mrs. E. M.	5, Sassoon's Buildings, Nanking Rd.
Ezra, Mrs. B. N.	5, Woohang Road
Ezra, Mrs. F.	5, Woohang Road
Ezra, Miss F.	23, Bubbling Well Road

Faers, Mrs. A. H.	Ch. Inl. Miss., Suchoufu, Szechuan
Falk, Mrs. N. J.	Hankow
Falls, Mrs. J.	C. I. Mission, Pingyas
Farnham, Mrs. J. M. W.	61, Range Road
Farrant, Mrs.	Foochow
Fasciolo, Mrs. M.	Sin Chong Silk Fil., Jessfield
Fasciolo, Miss A.	Sin Chong Silk Fil., Jessfield
Faure, Sœur Adèle	M. du Sacré Cœur, Tsaofootang, N'po
Faurie, Sœur T.	Hôpital St. Vincent, Peking
Fayors, Miss Almo	Foreign Chris' Mission S., Luchowfu
Fearon, Mrs. J. S.	2, Rue Hengchan, French Settlement
Felgate, Mrs. R. J.	Shaftesbury House, 7, Seward Road
Fenn, Mrs. A. M.	Presby. Mission, Peking
Fenton, Mrs. J. W.	Tientsin
Fergusson, Miss F.	Chêngtu
Fergusson, Mrs. W. N.	B. & F. B. S., Chêngtu
Ferguson, Mrs. H. S.	Ch. Inl. Miss. Boys' School, Chefoo
Ferguson, Mrs. J. C.	16, Love Lane
Feroli, Sister Vittoria	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Fernandes, Mrs. H. R.	3315, Hanbury Road
Fernstörn, Mrs. K. A.	Swedish Mission, Ichang
Ferrás, Miss Anna J.	Port Arthur
Ferrás, Mrs. J. A.	124, Elgin Road
Fiedler, Frau C.	Tsintao
Field, Miss Eva H., M.D.	Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
Fildes, Mrs. W. G.	2, Garden Villas, 6, Woosung Rd(ab)
Filtzinger, Frau	Tsintao
Finch, Mrs. R.	4, Canton Road (ab)
Fink, Mrs. C.	28, North Soochow Road
Finn, Miss	868, Woosung Road
Fischer, Mrs. Max	37, North Soochow Road
Fishe, Mrs. C. T.	C. I. Miss., Kueiyangfu, Szechuan
Fishe, Miss E. A.	C.I.M. Girls' School, Chefoo
Fishe, Miss N. E.	C.I.M. Preparatory School, Chefoo
Fishe, Miss M.	C. I. M., Hok'ou
Fischerz, Mrs. B. von	7, Weihaiwei Road
Fitch, Mrs. G. F.	18, Peking Road
Fitch, Miss J. G.	18, Peking Road
Fitch, Miss M. E., M.D.	Am. Presbyterian Miss., Soochow
Fitch, Mrs. R. F.	Amer. Presb. Mission, Ningpo
Fitzgibbon, Mrs. J. B.	Bank Buildings, Custom House
Flagg, Mrs. A. E.	40, Seward Road
Flagg, Miss C.	40, Seward Road
Flagg, Miss R.	40, Seward Road
Fleming, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Fleming, Miss E., M.D.	Am. Pres. Mission, Ichoufu, Chefoo
Fleming, Miss H. B.	China Inland Miss., Kueik'i, Kiangsi
Fleming, Miss K.	China Inland Miss., Kueik'i, Kiangsi
Fleming, Miss S. E.	Am. Presb. Miss. (South), Soochow
Flood, Mrs. J.	19, Kwenming Road
Fobes, Miss C. M.	146A, Bubbling Well Road
Fobes, Miss F. V.	146A, Bubbling Well Road
Follwell, Mrs. E. D.	Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Corea.
Ford, Mrs. John	Norfolk Terrace, 92, Broadway
Ford, Mrs. Thos.	51, Range Road
Ford, Miss	51, Range Road
Forest, Sister	R.C.M., Sisters of Charity, Kiukiang
Forge, Miss	C.M.S., Foochow
Forge, Miss F. A.	C.M.S., Foochow
Forrest, Miss F.	Canadian Mission, Chêngtu, Szechuan

A. Chazalon, Commission Agent.

FOR-GIB.

Forrester, Mrs. E. D.	23, Ward Road
Forrester, Mrs. H.	17, Park Lane
Forsberg, Miss E.	China Inland Mission, Anren, Kiangsi
Forsberg, Miss A. O.	China Inland Miss., Hancheng, H'kow
Forsyth, Mrs. R. C.	Eng. Bapt. Miss., Chingchoufu, C'foo
Forsyth, Mrs. W. J. E.	72, French Bund
Forum, Mrs. Paul	Port Arthur
Foster, Mrs. Arnold	London Mission, Hankow
Foster, Miss	Can. Meth. Miss., Kiating, Szechuan
Foxx, Mrs. H.	40, Yangtszepoo Road
Foubert, Sister	R.C.M., Sisters of Charity, Kiukiang
Foucar, Mrs. H. E.	China In. Mission, Ningkuei, Anhui
Fowler, Miss F. J.	C. I. M., Suiting, Szechuen
Fowler, Mrs. F. W.	12, Avenue Paul Brunat
Fowler, Mrs. Henry	London Miss. Soc., Hsiaokan, H'kow
Fox, Miss B.	Can. Meth. Miss., Kiating
Franz, Miss	A. Pres. Miss., Weihsien, Chefoo
Fraser, Miss	Ichang
Frédén, Mrs. S. M.	Swedish Miss., Wuchang, via Hankow
Fredericks, Mrs. L. P.	Am. Church Miss., St. John's College
French, Miss E.	Ch. Inl. Mission, Hohchou, Shansi
French, Miss E. B.	South Presb. Mission, Hangchow
Frewer, Miss B.	Church Mission Society, Hangchow
Frey, Miss L. E.	Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Corea
Freytag, Frau	Tsintao
Frigast, Mrs. C. V. F.	16, Chaoufoong Road
Frischling, Mrs. F. C.	6, Yangtszepoo Road
Froberg, Mrs. G.	39, Range Road
Fuhrmeister, Mrs. Fr.	22, Weihaiwei Road
Fulford, Mrs. H. E.	Newchwang
Fuller, Mrs. E. F.	98, Broadway
Fulton, Mrs. T. C.	Irish Presb. Mission, Moukden
Fujiki, Mrs. N.	Chemulpo
Fumagalli, Miss C.	Lun-hwa Silk Filature Co.
Fumagalli, Miss M.	Lun-hwa Silk Filature Co.
Funk, Miss M. E.	C. I. Mission, Ninghai

Gabb, Mrs. L. H.	468, Burkhill Road
Gaedicke, Frau	Tsintao
Gaillard, Mme. J.	Chaoufoong Road
Galbiati, Sister Regina	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Gale, Miss Mary, M.D.	Trinity Home, 122, Rue Palikao
Gale, Mrs. S. R.	19, North Szechuen Road
Galloway, Miss Helen R.	Meth. Episc. Mission, Chungking
Galt, Mrs. H. S.	Am. B. for For. Missions, Peking
Ganewell, Mrs. F. D.	Meth. Epis. Mission, Peking (ab.)
Gande, Mrs. J. W.	London Villa, 1, Thorburn Road
Gandossi, Mrs. L.	Lun-hwa Silk Filature Co.
Gardner, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Gardner, Mrs. G. M.	Am. B. for For. Mission, Foochow
Gardner, Mrs. H. G.	31, Bubbling Well Road
Garner, Miss M. Emily, M.D.	Marg. Williamson Hospital, W. Gate
Garrett, Miss	C. M. S., Foochow
Garretson, Miss E. M.	Am. B. for For. Missions, Foochow
Garrett, Mrs. F.	Foreign Christ. Miss. Soc., Nanking
Garriock, Miss R. T.	U. Free Church Mission, Moukden
Garritt, Mrs. J. C.	Amer. Presb. Miss., Hangchow
Gary, Miss Emma, M.	Trinity Home, 122, Rue Palikao
Gaskin, Miss (ab.)	2, Yates Road
Gate, Miss G.	Ch. Inland Miss., Luch'eng
Gaynor, Miss Lucy A., M.D.	Friends' Mission, Nanking
Geddes, Mrs. C. E.	Hankow
Gedye, Mrs. E. F.	Wesleyan Mission, Hankow
Gee, Mrs. N. G.	M. E. Church (South), Soochow
Geissler, Frau	Tsintao
Gell, Miss	Wesleyan Mission, Hankow
Geller, Mrs. H.	London Mission, Hsiaokan, Hankow
Généviève, Sr. M.	General Hospital, Chefoo
Genin, Mme. V. P.	Grosvenor House, Carlyle Lane
Géniz, Sister	Cath. Mission, Nanch'angfu
Gensburger, Mrs. H.	27, North Szechuen Road
Gérardine, Sœur	Newchwang
Gerecke, Mrs. E.	1, Love Lane, Bubbling Well Road
Gervasio, R. M.	Sœurs Franciscaines, Ichang
Getley, Mrs. Alfred	"Mersey Villas," 2, Chaoufoong Road
Getsmani, Sœur M.	Catholic Hospital, Chungking
Ghisi, Mme. E.	8A, The Bund
Giani, Sister Paola	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Gibb, Mrs. G. W.	China Inland Miss., Hsieichou, Anhui
Gibson, Miss	China Inl. Miss., Hok'ou, Kiangsi
Gibson, Mrs. H. C.	14, Chaoufoong Road
Gibson, Mrs. H. E.	100, Chapoo Road
Gibson, Mrs. Jas.	Chinkiang

The favourite for the human race is Black and White.

GIE—GRA.

Giesel, Mrs. A.	8, Szechuen Road
Gilardi, Mme. E.	38/9, Szechuen Road
Gilbert, Miss A.	Church Mission S., T'achow
Gill, Mrs. M.	Am. Meth. Epis. Mission, Seoul
Gill, Mrs. W. Hope	Church Mission. Society, Pehyang
Gillespie, Mrs. J. R.	Irish M., Moukden
Gillespie, Mrs. W. H.	Irish M., K'uan'ch'angtze, Manchou
Gillies, Mrs. R.	C. I. Mission, Hungtung, Shansi
Gillison, Mrs. T., L.R.C.P.	London Miss. Society, Hankow
Gilman, Miss Gertrude	Meth. Epis. Mission, Tientsin
Gilmour, Miss	24, Kiangse Road
Gilmour, Miss A. K.	24, Kiangse Road
Gilmour, Mrs. D.	24, Kiangse Road
Gilmour, Miss M. E.	24, Kiangse Road
Gilmour, Miss M. L.	24, Kiangse Road
Gingas, Sister	Catholic Hospital, Hangchow
Gipperich, Miss	Tientsin
Gipperich, Mrs. E.	Tientsin
Gipperich, Mrs. G.	Chefoo
Girling, Mrs.	Wilsley, Range Road
Gittens, Miss E.	Victoria Nursing Home
Glanville, Miss E. A.	Ch. In. Mission, K'uan'ch'angtze, Yunnan
Glass, Mrs.	A. S. Bap. Mission, Laichoufu
Glass, Mrs. D.	1, Choufoung Road
Gleuk, Miss E. M.	Am. Meth. Epis. Miss., Foochow
Glenton, Mary V., M.D.	American Church Miss., Wuchang
Gloss, Miss A., M.D.	Meth. Epis. Mission, Peking
Glover, Mrs. R. H.	Christ. and Mission all, Wuhu
Goddard, Miss A. K.	Amer. Baptist. Mission, Ningpo
Goddard, Mrs. J. R.	Amer. Baptist Mission, Ningpo
Godfrey, Mrs. C. H.	6, Makalee Terrace
Godsil, Mrs. F. W.	Bay View, Chefoo
Godson, Miss M. J.	9, Albany Gardens
Godwin, Miss	13, Quinsan Gardens
Godwin, Miss S.	77, Broadway, Hongkew
Goebbels, Miss Kathie	26, North Soochow Road
Goegg, Miss Effie	Christ. and Mission All., Minchou
Göes, Mrs. S. T. von.	5, Museum Road
Goldburg, Mrs. R.	26, Carter Road
Goldie, Miss	C. M. S., Foochow
Goldman, Mrs. D.	25, Range Road
Gonsalves, Mrs. F. S.	30, Quinsan Road
Goodchild, Mrs. J. C.	Church Miss. Soc., Ningpo
Goode, Miss E. R.	Tungwen Cld., Arsenal Road
Goodfellow, Miss	9, North Szechuen Road
Goodfellow, Miss E.	9, North Szechuen Road
Goodfellow, Mrs. H. S.	9, North Szechuen Road
Goodfellow, Mrs. W.	8, Range Road
Goodfellow, The Misses	8, Range Road
Goodnow, Mrs. J.	36, Whangpoo Road (b.)
Gordon, Mrs. C. W.	Hankow
Gordon, Mrs. J. A.	N. W. K'gsi Miss., Tukiapu, K'kiang
Gordon, Mrs. R. J.	Irish M., K'uan'ch'angtze, Manchou
Gottwald, Mrs. V.	44, Whangpoo Road
Goudge, Miss E.	Church Mission. Society, Hangchow
Gough, Miss	Wesleyan Mission, Hankow
Gould, Mrs. J.	49, Range Road
Gould, Miss	49, Range Road
Gould, Miss L.	49, Range Road
Gould, Mrs. R. J.	N. W. K'gsi Miss., Shuichoufu, K'kiang
Gove, Mrs. Frank	153, Bubbling Well Road
Gowans, Miss A. H.	Presbyterian Mission, Pautingfu
Gowdy, Mrs. E. T.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Grabowsky, Frau	Tsintao
Grah, Miss L.	Thomas Hanbury School
Graham, Miss	Church Mission. Society, Hangchow
Graham, Mrs. A.	Church of Scotland Mission, Ichang
Graham, Mrs. J.	Balfour Build. 19, Yuen-ming-yuen Rd.
Graham, Mrs. J.	C. I. Mission, Yunnanfu
Graham, Mrs. J. M.	Church of Scotland, Moukden, Manchou
Graham, Miss Mary F.	U.P. (Scotd) Miss., Liaoyang, Manch.
Grainger, Mrs. A.	Ch. In. Miss., Chengtufu, Szechuan
Grandon, Mrs. M.	21, Fearon Road
Grant, Mrs. Chas.	49, Bubbling Well Road
Grant, Mrs. J. B.	London Mission, Tientsin
Grant, Mrs. J. C.	1, West End Lane
Grant, Mrs. J. S.	Amer. Baptist Miss., Ningpo
Grant, Mrs. L. M. F.	Foochow
Grau, Frau A.	Tsintao
Graves, Miss E. W.	St. John's College
Graves, Miss F. R.	St. John's College
Gray, Mrs. F.	6, Ward Road
Gray, Mrs. James	31, Haskell Road

GRA—HAN.

Gray, Miss L. E.	31, Haskell Road
Gray, Miss	31, Haskell Road
Gray, Miss	Thomas Hanbury School
Greaves, Mrs. J. R.	Chefoo
Grebin, Mrs. G.	29, The Bund
Green, Miss C. S.	China In. Mission, Hwaiuh, Chihli
Green, Miss E.	Church Missionary Society, Ningpo
Green, Mrs. John	15, Haining Road
Green, Mrs. S. E.	70, Range Road
Greenberg, Miss B.	203, Bubbling Well Road
Greene, Mrs. J. M.	China In. Miss., Wenchow
Greening, Mrs. A. E.	Eng. Bapt. Miss., Chingchoufu, C'foo
Gregg, Miss	China Inland Miss., Hwaiuh, Chihli
Gregg, Miss E.	Christ. and Mission All., Wuhu
Grégoire, Sœur	Newchwang
Gregson, Miss Knight	Chinkiang
Gregson, Mrs.	Chinkiang
Greig, Mrs. A. L.	London Mission, Hengchow, Hunan
Greig, Mrs. G. L.	Foochow
Greseth, Miss	Hauges Synod Mission, Fanch'eng
Grevedon, Mme. P.	18, Whangpoo Road
Grey, Mrs. Ernest	19, North Szechuen Road
Grier, Mrs. M. B.	South Presb. Mission, Chinkiang
Grierson, Mrs. R.	C. I. Miss., Pingyang, Ch'kiang (ab.)
Grierson, Mrs. R.	Can. Pres. Mission, Gensan
Griegs, Mrs. J. F.	Pres. Mission, Peking
Griffith, Mrs. M. L.	China In. Miss., Hsuent'nfu, Chihli
Griffith, Mrs. F. J.	English Church Mission, Weihaiwei
Grosseth, Miss I. C.	Hauges Synod Mission, Hankow
Groundwater, Mrs. S.	34, Whangpoo Road
Groves, Miss Rhoda	Christians' Mission, Ningpo
Grün, Mrs. Hugo	22, Carter Road
Grünberg, Mrs.	5, North Szechuen Road
Grünberg, Mrs.	5, N. Szechuen Road
Grundy, Mrs. R.	19, Foochow Road
Guaita, Mrs. L.	19, Nanking Road
Guedes, Mrs. J. M.	11, Minghong Road
Guex, Miss M.	China In. Mission, Yüshan, Kiangai
Guignard, Mrs. K.	29, Haskell Road
Guldar, Mrs. H. S.	Hankow
Gullard, Mrs.	36, Szechuen Road
Gumpert, Mrs. E.	Tientsin
Gundry, Mrs. G.	128, Range Road
Günther, Miss	50, Range Road
Günther, Frau	Tsintao
Gustafson, Miss	C. I. Miss., Kaoliu
Guthrie, Miss	China In. Miss., Pingyangfu, Shansi
Guthrie, Mrs. A. G.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Guthrie, Mrs. F. E.	Meth. Epis. Miss., H'wa, via F'chow
Gutierrez, Miss L. C.	15, Nanjing Road
Gutierrez, Mrs. F. X.	13, Chusan Road
Gutierrez, Mrs. Q. J.	15, Nanjing Road
Gutierrez, Mrs. T. M.	12, North Soochow Road (ab.)
Gutierrez, Miss	8, Quinsan Road
Gutierrez, Mrs. J. F. M.	16, Nanjing Road
Gutierrez, Mrs. D. M. G.	8, Quinsan Road
Haaland, Miss A.	Norwegian Miss., Laohokou, Hankow
Haasvinter, Frau M.	Tsintao
Hacard, Sœur L.	R. C. M., Sisters of Charity, K'kiang
Hahne, Mrs. A. F.	China In. Miss., Yuen'feng, Shansi
Haimovitch, Mrs. D.	87, Broadway
Haimovitch, Mrs. M.	Yuhang Road
Halbach, Miss J.	China Inl. Miss., Uinoh, Ch'kiang
Halbronn, Mme. J.	31A, Nanking Road
Hall, Mrs. A. H.	10, Kiangse Road
Hall, Mrs. C. E.	International Dock, Pootung
Hall, Miss E. E.	China In. Mission, Hok'ou, Kiukiang
Hall, Mrs. W. J., M.D.	A. M. Epis. Miss., Pingyang, Corea
Hall, Mrs. J. Ward	2, The Bund
Halley, Miss Ethel	London Mission, 5, Shantung Road
Hamilton, Mrs. G. W.	Pres. Mission, Peking
Hamilton, Mrs. Ed.	4, Pootung Terrace, Pootung Point
Hamilton Mrs. E. A.	C. M. S., Tehyang, S'chuen
Hamlyn, Mrs.	35, Haskell Road
Hamlyn, Miss E.	Weihaiwei School
Hamon, Frau L.	Tsintao
Hammr, Frau E.	Tsintao
Hancock, Miss A. M.	China Inland Miss., K'uhwu
Hanisch, Frau	Tsintao
Hanisch, Mrs. O.	386, Park Road
Hanisch, Miss F.	386, Park Road
Hannesen, Mrs. P.	19, Markham Road

HAN—HIL.

Hansen, Frau..... Tsintao
Hansen, Erl..... Tsintao
Hansen, Mrs. C. P. R. Woosung
Hansen, Mrs. Meth. Epis. Mission, Taian
Hanstein, Miss Thekla ... 1, Chungking Road
Harbaugh, Miss S. B. Am. Meth. Epis. Miss., Songdo, Corea
Harder, Mrs. H. 22, Park Lane
Hardie, Miss 18, Whangpoo Road
Hardie, Mrs. R. A. Meth. Epis. Mission, Seoul, Corea
Harding, Mrs. D. J. Ch. Inl. Mission, Kuhtsing, Yunnan
Harding, Mrs. J. R. 99, Bubbling Well Road
Harding, Miss 81, Quinsan Road
Hardman, Mrs. M. Chi. Inland Mission, 9, Woosung Rd
Hards, Mrs. T. H. 24, North Szechuen Road
Hare, Mrs. H. M. Canadian Miss., Kiating, Szechuan
Harloe, Mrs. J. M. 12, Miller Road
Hartman, Mrs. C. J. 2, Thorburn Road
Harmon, Mrs. F. Eng. Bapt. Miss., Choufoo, Chefoo
Harms, Miss M. L. C. I. Miss., Yuencheng, via Tientsin
Harris, Miss E. Victoria Nursing Home
Harris, Mrs. J. B. 7, Chaoufoong Road
Harris, Mrs. T. H. 25, Kungping Road
Harris, Mrs. W. 10b, Yuen-ming-yuen Road
Harris, Mrs. Walter F. 38, Rue Long Kiang, French Set.
Harris, Dr. L. E. Friends' For. Mission, Chungking
Harris, Miss W. Mai Tszu, 83, Kiangse Road
Harris, Miss C. W. Mai Tszu, 33, Kiangse Road
Harrison, Miss C. M. Society, Foochow
Hart, Miss A. A. Ch. Inl. Miss., Wanhsien, Szechuan
Hart, Mrs. E. H. Meth. Epis. Miss., Wuhu
Hart, Mrs. S. L. London Mission, Tientsin
Hart, Mrs. Z. R. Nanking University
Hartford, Miss M. C. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Hartwell, Miss A. B. Am. S. B. pt. Miss., T'engchou, C'foo
Hartwell, Mrs. Chas. A. B. for F. Missions, Foochow
Hartwell, Miss E. S. A. B. for F. Missions, Foochow
Hartwell, Mrs. G. E. Can. Meth. Miss., Ch'engtu, S'chuan
Hartwell, Mrs. J. B. Am. S. Bapt. Miss., T'engchou, C'foo
Hartwig, Mrs. W. 20, North Szechuen Road
Hass, Frau M. Tsintao
Hastings, Miss L. China Inl. Miss., Kueiyang, K'chou
Hattrem, Miss R. Chi. Inl. Miss., Yuench'eng, Shansi
Hattrem, Miss T. China Inland Mission, Ishi, Shansi
Hansen, Mrs. 6, Chaoufoong Road
Hansen, Miss 6, Chaoufoong Road
Hawman, Frau Tsintao
Hayes, Mrs. J. N. Am. Presbyterian Mission, Soochow
Hayward, Mrs. J. N. China Inl. Mission, 9, Woosung Road
Hayward, Mrs. W. 176, Bubbling Well Road
Headland, Mrs. I. T. Meth. Epis. Mission, Peking
Heard, Miss A. M. C. M. S., Foochow
Hearn, Mrs. A. G. South Methodist Mission, Wuchou
Heard, Mrs. R. H. 25, Kwenming Road
Heard, Miss E. 25, Kwenming Road
Heard, Miss T. 25, Kwenming Road
Heard, Miss G. 25, Kwenming Road
Hearn, Mrs. T. A. South Meth. Miss., Huchou
Hearson, Mrs. H. R. 30, Markham Road
Hedley, Mrs. John E. Meth. Miss., Yungpingfu, Tientsin
Heffer, Mrs. F. C. "Springfield," Sicawei Road
Heidorn, Mrs. R. W. 3, Makalee Terrace, 14, Kiangse Rd.
Heinsen, Mrs. C. Rud. Tsintao
Heinsen, Frau O. Tsintao
Helbling, Mrs. Foochow
Hendriksen, Mrs. C. 31, Muirhead Road
Hendry, Mrs. J. L. Huchow
Henke, Mrs. F. S. Meth. Epis. Miss. Kiukiang
Henr, Frau K. Tsintao
Hennin, Mr. A. K. 3, Pok-sik-hong-pang
Henriette, Sœur Newchwang
Henry, Miss A. China Inl. Miss., Yangchou, Kiangsu
Hepental, Miss Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Herbert, Mrs. W. T. C. I. M., Luchou, Szechuan
Hermann, Frau Tsintao
Herny, Miss A. J., M.D. Can. Meth. Miss., Ch'engtu, Szechuan
Herzberg, Mrs. C. 14, Yangtzepoo Road
Hessen, Mrs. A. J. 29, Range Road
Hewett, Mrs. W. J. 23, Kwenming Road
Heyn, Mrs. H. 71, Bubbling Well Road (ab.)
Heywood, Mrs. J. W. Meth. Free Church Miss., Ningpo
Hickman, Mrs. J. A. Ch. Miss. Soc., Shih-t'uen, S'chuan
Hicks, Mrs. W. W. Presbyterian Mission, Peking
Hill, Mrs. A. c/o Mrs. Tennant, Nanking Road

Turn over a new leaf and—

HIL—HUT.

Hill, Miss G. M. M. Protest. Miss., Changteh, Hunan
Hill, Mrs. J. K. West. Mission, Suichou, Hankow
Hiller, Mrs. H. K. 5, Thibet Road
Hillier, Mrs. E. G. Peking
Hillier, Mrs. H. M. Nanking
Hillman, Mrs. H. E. 35, Rue Long-kiang
Hillman, Miss M. R. Am. Meth. Epis. Miss., Chem., Corea
Himle, Mrs. Th. Hauges Synod Mission, Hankow
Hinds, Miss Fanny B. Am. Meth. Epis. Miss., Songdo, Corea
Hinds, Mrs. J. Eng. Meth. Miss., Tongshan, Tientsin
Hinman, Mrs. G. W. Amer. B. for For. Missions, Foochow
Hinton, Mrs. J. H. "Rosedene," N. Szechuen Rd. Ex.
Hippisley, Mrs. 13, Whangpoo Road
Hirsch, Mrs. E. von 42, Whangpoo Road
Hitchcock, Miss C. M. S., Foochow
Hoar, Miss L. H., M.D. Meth. Epis. Mission, Chinkiang
Hodges, Mrs. F. E. Kiukiang
Hodnetfield, Miss. Hauges Synod Mission, Hankow
Hofous, Mrs. A. B. for F. Miss., Pomasan, F'chow
Hoerter, Mrs. Max. P. The Elms, 141, Bubbling Well Rd.
Hoffmann, Frau Tsintao
Hofrichter, Frau Tsintao
Hogg, Mrs. E. Jenner ... Unkaza, Jessfield Road
Hogg, Mrs. C. I. Mission, Chefoo
Hoffman, Miss Rose, Am. Pres. Mission, Nanking
Hoffman, Mrs. A. C. Can. Meth. Mission Kiating
Hollenberg, Fr. J. Tsintao
Holliday, Mrs. Cecil 19, Foochow Road (ab.)
Holliday, Mrs. W. 3, Avenue Paul Bruat
Holm, Miss K. Nor. Mission, Laohokou, via Hankow
Holme, Miss M. A. Friends' Mission, Nanking
Holmes, Mrs. T. D. Am. Bapt. Mission, Kinkua Ningpo
Holt, Miss N. N. W. Kiangsi Miss., Sinchuanhsien
Holth, Miss A. M. Ch. Inland Miss., Mehtiki-i, Shansi
Hook, Miss Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Hook, Miss E. 31, Quinsan Road
Hoesen, Mrs. S. R. 186, Chapoo Road
Hopkins, Mrs. N. S. Meth. Epis. Mission, Peking (ab.)
Hopkins, Miss British Consulate, Tientsin
Hopwood, Miss E. A. Christians' Mission, Ningpo
Hopwood, Miss L. M. Christians' Mission, Ningpo
Hornby, Miss E. Meth. F. Church Mission, Ningpo
Horne, Mrs. W. S. Ch. Inland Miss., Kauchou, Kiangsi
Horner, Miss Mary C. U. P. (Scotld.) Mission, Moukden
Hoskyn, Miss J. China Inld. Miss., Pingyang, Shansi
Hoskyn, Miss A. China Inld. Miss., Pingyang, Shansi
Hoste, Mrs. D. E. China In. Miss., 9, Woosung Road
Hosling, Mrs. E. 130, Broadway
Hotvedt, Mrs. J. M. J. Hauges Synod Mission, Hankow
Houghton, Mrs. C. 41, N. Szechuen Road
Houston, Mrs. M. H. Tientsin
Houston, Mrs. H. E. F. "Rosedene," N. Szechuen Road
Howe, Miss Gertrude ... Meth. Epis. Miss., Kiukiang
Howell, Mrs. W. M. Tientsin
Howie, Miss U. P. (Scotld.) Miss., Liaoyang, M'chu
Howlett, Mrs. R. C. 8, Chusan Road
Hsu, Miss K. E., M.D. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Hubbard, Miss Anne M. 4b, Minghong Road
Hubbard, Mrs. G. H. A. B. for F. Missions, Foochow
Hudson, Mrs. Eric. 15, Love Lane
Hudson, Mrs. Geo. S. Presbyter. n Mission, Haugchow
Hudson, Mrs. W. H. S. Presby. Mission, Kashing
Hueber, Mrs. Th. 13, Park Lane
Hughes, Miss I. Church Missionary Society, Ningpo
Huidekoper, Mrs. J. 40, Rue Long-kiang
Hume, Miss T. Weeks & Co., Ltd.
Humming, Mrs. Am. Bd. for For. Miss., Shansi
Hun-tein, Miss Thekla ... 1, Chungking Road
Hunt, Miss A. C. Inl. Miss., Tsingkiangp'u, Kiangsu
Hunt, Mrs. C. Newchwang
Hunt, Mrs. E. China Inland Mission, Wenchow
Hunt, Miss E. M. Friends' Foreign Mission, Chungking
Hunt, Mrs. W. B. Am. Presb. Miss., Pingyang, Corea
Hunt, Mrs. W. R. For. Chr. Miss. Soc., Ch'ichou, N'king
Hunt, Mrs. W. H. Tientsin
Hunter, Mrs. A. C. 105, Bubbling Well Road
Hunter, Wells, Mrs. Am. Pres. Miss., (North) Pyengyang
Hunter, Mrs. Win. Irish Presb. Miss., Kuanning, M'chu
Huntington, Miss M. C. Am. Church Mission, Ichang
Huntley, Mrs. G. A. Am. Bapt. Mission, Hankow
Husson, Mrs. Foochow
Husson, Misses. Foochow
Hutchinson, Mrs. W. 110, Chapoo Road

Stick to BLACK AND WHITE Whisky.

HUT-JOH.

Hutchison, Mrs. J.	9, Pei-tai-ho Lane
Hutchison, Mrs. H. Du F.	5, Balfour Buildings
Hutson, Mrs. J.	C. I. Mission, Kuanhsien, Szechuan
Hykes, Miss	37, Range Road
Hykes, Mrs. John R.	21, Chaoufoong Road (ab.)
Hykes, Miss K. W.	37, Range Road
Iburg, Mrs. Chas.	13, Nanking Road
Iburg, Mrs. I. C. H.	11, Avenue Road
Iliff, Mrs. G. D.	Church of England Mission, Tientsin
Inch, Mrs. J. E.	106, Chapoo Road
Ingle, Mrs. J. A.	American Church Mission, Hankow
Inglis, Mrs. J. W.	U. Free Church Mission, Moukden
Inglis, Mrs. Robert	27, The Bund
Inglis, Mrs. W. F.	4, Ewo Crescent, 91, B. W. Road
Ingman, Miss E. E.	C. I. M., Kianfu, Kiangsi
Ingram, Miss	Wesleyan Mission, Hanyang, Hankow
Ingram, Mrs. Geo.	133, Broadway
Ingram, Mrs. J. H.	Am. B. for For. Missions, Peking
Inokay, Mrs. J. J.	22, Elgin Road
Invernizzi, Sister M.	Roman Catholic Orphanage, Hankow
Ipland, Frau H.	Tsintao
Ipland, Frä. T.	Tsintao
Irvin, Miss	C. I. Mission, Yangkou, Kiangsi
Irvin, Mrs. C. H.	Am. Presbyterian Mission, Fusan
Irvine, Miss Elizabeth	Bridgman Home, West Gate
Irvine, Miss Mary J.	Bridgman Home, West Gate
Irvine, Mrs. P. W.	17, Peking Road
Isaac, Mrs. N.	15, Quinsan Road
Isabel, Sister	Eng. Church Mission, Corea
Isbister, Miss Margaret	17, Boone Road
Ivy, Mrs. R. S.	17A, The Bund
Ivy, Miss	17A, The Bund
Jack, Mrs. J. B.	109, Chapoo Road
Jackson, Miss	Ch. of Eng. Zenana Miss., Foochow
Jackson, Mrs. F.	Friends' Foreign Miss., Chungking
Jackson, Mrs. J. A.	Family Hotel, 18, Nanking Road
Jackson, Mrs. Jas.	Am. Church Mission, Wuchang
Jackson, Mrs. O. M.	Chu. Miss. Soc., Anhsien, Szechuan
Jackson, Mrs. W. H.	19, Sinza Road
Jackson, Mrs. W. Sanford	"The Rosery," 40, Weihaiwei Road
Jacob, Mrs. J. I.	14, Tiendong Road
Jacobson, Frau	Tsintao
Jadot, Mme. Jean	55, Szechuen Road
Jacquemin, Mrs. L.	75/76, Bubbling Well Road
James, Mrs. E.	Meth. Epis. Mission, Chinkiang
Jandl, Frau	Tschiungtschoufu
James, Mrs. T.	C. I. Mission, Luchow, Szechuan
James, Mrs. H. J.	8, Wayside Road
James, Mrs. Fleming	13, Quinsan Gardens
Jamieson, Miss	36, Boone Road
Jansen, Miss	2, Jessfield Road
Jansen, Mrs. D. C.	2, Jessfield Road
Jansen, Miss Edith	2, Jessfield Road
Jansen, Miss Mabel	2, Jessfield Road
Jardin, Mrs. F. du	Chinkiang
Jarno, Mme. O.	Municipalité Française
Jefferys, Mrs. Wm. H.	4B, Minghong Road
Junkel, Frau	Tsintao
Jenkins, Mrs. H.	Amer. Bap. Mission, Shaohsing
Jenkins, Mrs. G. F.	Cum. Pres. Mission, Changteh
Jennings, Mrs. A.	China Int. Mission, Kincheou, Shansi
Jensen, Mrs. E.	Danish Mission, Port Arthur
Jessen, Mrs. L.	4, Ward Road
Jewell, Miss	31 and 32, Quinsan Road
Jewell, Miss C. I.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Jewell, Mrs. C. M.	Meth. Epis. Mission, Peking
Jewell, Miss M. W.	31, Quinsan Road
Jibaky, Frau	Tsintao
Johannsen, Miss A. M.	Ch. Int. Miss., Yushan, via Kiukiang
Johanson, Miss	Ch. Int. Miss., Pachou, Szechuan
John, Mrs. J. W. H.	50, Range Road
Johns, Miss B.	14, Woosung Terrace
Johns, Miss E.	14, Woosung Terrace
Johns, Mrs. J. H. R.	29, North Szechuen Road
Johns, Mrs. Richard	14, Woosung Terrace
Johns, Mrs. T. R.	29, North Szechuen Road
Johns, Mrs. Thos.	29, North Szechuen Road
Johnsen, Mrs. J.	Norwegian Miss., Laohokou, H'kow
Johnson, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Johnson, Miss E. C.	C. I. Mission, 9, Woosung Road
Johnson, Miss H.	Swed. Miss., Cov. of Am. Fancheng

JOH-KIN.

Johnson, Mrs. W. O.	Am. Presbyterian Mission, Taiku
Johnston, Mrs. Jas.	141, Bubbling Well Road
Johnston, Mrs. C. F.	42, Woosung Road
Johnston, Miss M.	42, Woosung Road
Jones, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Jones, Mrs. A. F.	Eng. Meth. Mission, Luoling, T'sin
Jones, Mrs. A. G.	English Bap. Miss., Chingchoufu, C'foo
Jones, Mrs. G. H.	Am. Meth. Epis. Miss., Chemulpo
Jones, Mrs. James	1, Yates Road, B. W. Rd.
Jones, Mrs. Lewis	China Inland Mission, Hankow
Jones, Miss Margt.	Am. Pres. Mission, Hangchow
Jones, Miss M. (B. U.)	Friends' For. Mission, Chungking
Jones, Mrs. A. S.	3, Benfica Terrace
Jones, Mrs. R. E.	N. W. K'gi Miss., Tehngan, K'kiang
Jones, Mrs. S.	Kuling, via Kiukiang
Jones, Miss S. E.	China Int. Miss., Ningpo
Jones, Miss D.	Meth. Epis. Mission, Chungking
Jönsson, Miss A.	Swedish Mission, Wuchang
Jorge, Miss	25, North Szechuen Road
Jorge, Mrs. H.	25, North Szechuen Road
Joseph, R. M.	Sœurs Franciscaines, Ichang
Joss, Sœur Marie	M. du Sacré Coeur, Tsofootang, N'po
Joyce, Miss	London Mission, Hankow
Joynt, Miss	Church Missionary Soc., Hangchow
Judah, Mrs. J. J.	36, Nanking Road
Judd, Mrs. F. H.	China Int. Miss., Raochou, Kiangsi
Judson, Mrs. J. H.	Am. Presb. Mission, Hangchow
Julia, Sister B.	Catholic Hospital, Hangchow
Julie, Sœur	Newchwang
Julien, Sister, L.	Hôpital St. Vincent, Peking
Junkin, Mrs. W. M.	Am. Presb. Miss. South, Seoul, Corea
Jurgens, Frau	Tsintao
Jurgens, Mrs. A.	1, Pei-tai-ho Lane
Jürgens, Mrs. John	Kiangyin Forts
Jurmann, Frä. A.	Tsintao
Just, Mrs. L.	China Int. Miss., Yushan, Kiangsi
Juster, Miss	Hankow
Juster, Miss E.	14, West End Lane
Juvel, Melle. Lily (Lina).	7, Seward Road (ab.)
Kahn, Miss Ida, M.D.	W. F. Miss. So. of M.E.Ch. K'kiang
Kammerling, Mrs. H.	33/4 Woosung Road
Kapchenkowa, Miss	Avenue Paul Brunat
Kappler, Frä. B.	Tsintao
Kapchenkoff, Miss	Avenue Paul Brunat
Karnuth, Frau A.	Tsintao
Karnuth, Frä. E.	Tsintao
Kauffman, Miss K. E.	Am. Meth. Epis. Miss., Foochow
Keane, Miss V. Deady	21, Whangpoo Road
Kearney, Mrs. T. R.	Ch. of Scotland Mission, Ichang
Keator, Miss L. H.	M. D. Presbyterian Mission, Peking
Keeffe, Mrs. J.	Kiangyin Forts
Keeling, Mrs. F. G.	205, Bubbling Well Road
Keenan, Mrs. James	Shanghai Horse Bazaar
Keers, Mrs. John	Irish Presb. Miss., Chinchou, Manchu
Kelly, Mrs.	12, Yates Road
Keller, Mrs.	C. I. M., Changsha, Hunan
Kelly, Miss Mary	For. Christ. Miss. Soc., Luchowfu
Kelly, Miss Willie H.	49, Old North Gate
Kelly, Mrs. William	Cumberland Miss., Changteh, H'nan
Kepler, Mrs.	Am. Presbyterian Mission, Ningpo
Kember, Mrs. A. T.	Church Miss. Soc., Hangchow
Kemmure, Mrs.	c/o New York Life Insurance Co.
Kendall, Miss C. D.	c/o New York Life Ass. Co.
Kennedy, Mrs. S. L.	23, Haskell Road
Kent, Mrs. W. E.	9, Chaoufoong Road
Kerfoot, Mrs.	46, Yangtzepoo Road
Kerr, Mrs. Crawford D.	11, Carter Road
Kerr, Mrs. Leonard	129, Bubbling Well Road
Ketels, Mine. H.	Bel. Consul, Tientsin
Kidd, Mrs. G. M.	111, Chapoo Road
Kidley, Miss	N. W. Kiangsi Mission, Kiukiang
Kilborn, Mrs. O. L., M.D.	Can. Meth. Miss., Chêngtu, Szechuan
Killam, Miss M., M.D.	Can. Meth. Miss., Chêngtu, Szechuan
Killie, Mrs. C. A.	Pre-b. Miss., Paotingfu, via Peking
Kinch, Mrs. F.	16, The Bund
King, Mrs. Alex., M.D.	London Mission, Tientsin
King, Mrs. C. H.	17, Nanking Road (ab.)
King, Mrs. H. K.	Meth. Epis. Mission, Peking
King, Miss M.	C. I. Mission, Yangchou, Kiangsu
King, Mrs. W. S.	44, Bubbling Well Road
King, Mrs. H. F.	H. B. M. Consul, Hangchow
Kingham Mrs. H. C.	N. W. Kiangsi Miss., Nanchangfu

As violets are to the sense of smell—

Black and White is to the taste.

KIN-LAV.

Kingman, Mrs. H.	N.W. K'gsi Miss, Nauch'ang, K'kiang
Kingsmill, Miss	Ch. of Eng. Zenana Mission, Foochow
Kinnear, Mrs. H. N.	Amer. B. for F. Missions, Foochow
Kinnear, Mrs.	A. B. for Foreign Mission, Ponasang
Kirchner, Mrs. A.	19, Kiangse Road
Kirkby, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Kirkland, Miss A. O.	Bapt. Zen. Miss., Chingchou, Chefoo
Kirkwood, Miss.	Am. Pres. Mission, Pyenyang
Kleemann, Mrs. O.	Tientsin
Kleffel, Mrs. F.	12, Miller Road
Klein, Mrs.	C. I. Mission, Weichow
Klien, Mrs.	C. I. Mission, Songiang
Kliene, Frau	Tsintao
Klopper, Mrs. P.	11, Woosung Terrace
Knappe, Mrs. W.	German Consulate-General (ab.)
Knarr, Mrs. W. L.	3, Seward Road
Knight, Miss M.	Ch. Miss. Soc., Tsentaohang, S'chuan
Knight, Mrs. W. P.	China Int. Miss. Ping-yang, Shansi
Knights, Miss A.	C. I. Mission, Paoningfu
Kuiper, Mrs. W. L. L.	Chn. Miss. Soc., Chungpa, Szechuan
Knox, Mrs. H. St. Clair	Tientsin
Knuksen, Mrs. P. L.	34, Range Road
Koch, Frau B.	Tsintao
Koch, Mrs. Mla.	200, Bubbling Well Road
Kock, Mrs. C.	3, Thorne Road
Kohler, Miss L. E.	Ch. Int. Miss., Kueiyang, Kueichou
Kökenbeck, Miss H.	Ch. Int. Mission, Ingshan, Szechuan
Kolkmeijer, Mrs. F. H.	Hankow
Romor, Mrs. I.	27, North Soochow Road
Konig, Frau	Tsintao
Kosca, Mrs. E.	54, North Szechuen Road
Ko-lowsky, von Frau H.	Tsintao
Kreibacher, Fr. M.	Tsintao
Kremer, Mdlle.	French Municipal Hall
Kremer, Mrs. A.	4, Seward Road
Kremer, Mdlle. J. R.	French Municipal Hall
Krieg, Mrs. Elly	Villa Eichberg, Gt. West. Road
Krieg, Mrs. H.	3, North Soochow Road
Krieg, Mrs. Martin	Gt. West Road
Krippendorff, Frau M.	Tsintao
Kristensen, Mrs. L.	Norwegian Miss., Laohokou, Hankow
Kroebel, Frau E.	Tsintao
Kronenberg, Mrs. F.	2, Jessfield Road
Krug, Fr. L.	Tsintao
Krzycki, von Frau	Tsintao
Kuhle, Frau	Tsintao
Kullgren, Mrs. N.	Swed. Missionary Society, Ichang
Kunze, Frau Fr.	Tsintao
La Fontaine, Miss	Victoria Nursing Home
Lachlan, Mrs. H. N.	China Int. Miss., Yüshan, Kiangsi
Lacy, Mrs.	21, Chaoufoong Road
Laduce, Mdlle. A.	25, North Szechuen Road
Languer, Frau F.	Tsintao
Lagergren, Miss S.	C. I. M. Yuench'eng
Lagerquist, Mrs.	C. I. Mission, Laohokow
Laisun, Mrs. Tseng	11, Boone Road
Lakser, Mrs. J.	16, Avenue Road
Lamb, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Lamb, Mrs. H.	N. W. K'gsi Miss, Namhsien
Lambert, Miss	Ch. Mission Society, Foochow
Lambert, Miss M.	Church of England Mission, Peking
Lamke, Mrs. R.	10, Markham Road
Lamond, Mrs. J. Baxter	Norfolk Terrace, 93, Broadway
Lamond, Misses	Norfolk Terrace, 93, Broadway
Lancaster, Mrs.	22, North Szechuen Road
Landahl, Mrs. C. W.	Hauges Synod Mission, Hankow
Landau, Mrs. Ad.	89, Broadway
Landmann, Frau M.	Tsintao
Landmark, Miss	C. I. M. Yuench'eng
Lang-Nivon, Mrs.	35, Kiangse Road
Lanning, Mrs. Geo.	73, Bubbling Well Road (ab.)
Lanphier, Mrs. H.	22, North Szechuen Road
Laplanche, Mlle B.	5, Winchester Rd. N. Soochow Creek
Laplanche, Mlle. L.	5, Winchester Rd. N. Soochow Creek
Larmichan, Sister	R.C.M., Sisters of Charity, Kiukiang
Laracine, Sœur	De St. Vincent de Paul, Peking
Larg, Mrs. F.	2, Boundary Ter., Hanneu Road
Lassen, Miss A.	Norwegian Miss., Laohokou, Hankow
Lattimore, Mrs. D.	Nanyang College, Sicawei
Lattimore, Miss Mary	Am. Presbyterian Mission, Soochow
Lavers, Miss	8, Weihaiwei Road
Lavers, Mrs. E. H.	

A. Chazalon, Coal Merchant.

LAV-LOB.

Lavers, Mrs. P. F.	10, Peking Road
Law, Miss.	16, Seward Road
Law, Miss.	47, Yangtzepoo Road
Law, Miss Ada B.	47, Yangtzepoo Road
Law, Miss Daisy	16, Seward Road
Law, Mrs. James	1, Kuenming Road
Law, Miss Minnie	47, Yangtzepoo Road
Law, Miss Pansy	16, Seward Road
Law, Mrs. Robert	16, Seward Road
Lawrence, Miss A. E.	Meth. Prot. Miss., Changteh, Hunan
Lawson, Mrs. D.	China Inland Miss., Yüwu, Shansi
Lawson, Mrs. J.	Ch. Int. Miss., Changshu, via Kiukiang
Lawton, Mrs. W. W.	Am. Bapt. Mission, Chinkiang
Lay, Miss A. C.	C. I. M., Changts'ing
Lay, Mrs. A. H.	British Con., Chemulpo
Lay, Mrs. W. G.	96, Bubbling Well Road (ab.)
Leaman, Miss Lucy A.	Am. Presb. Mission, Nanking
Leaman, Miss Mary A.	Am. Presb. Mission, Newchwang
Leaman, Mrs. Chas.	Am. Presb., Mission, Nanking
Leán, Sœur J.	M. de la Presentation, Tinghai, N'po
Leang, Sr. Joseph	Catholic Mission, Ningpo
Leang, Sœur Vincent	Maison St. Vincent, Hangchow
Lebeus, Miss M.	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
L'conte, Sœur	De St. Vincent de Paul, Peking
Lee, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Lee, Mrs. Frank	Kin-lee-yuen Wharf
Lee, Miss J., M.D.	13, Nanking Road
Lee, Mrs. T. A.	Kiukiang
Lee, Miss V. J., M.D.	South Presb. Miss., Kushing, H'chow
Lehmann, Frau	Tsintao
Leibbraudt, Frau	Tsintao
Leithen, Mrs. von der	3, Park Lane
Lemière, Mrs. J. Em.	37, Rue du Consulat
Lemke, Mrs. R.	13, Yates Road
Lennox, Mrs. E. J.	N. W. K'gsi Miss, Wuch'en, Kiukiang
Lennox, Miss Clara	N. W. K'gsi Miss, Wuch'en, Kiukiang
Lennox, Mrs. Geo. B.	7, Park Lane
Leonard, Miss E. E., M.D.	Am. Presb. Mission, Peking
Lepori, S.ater.	R. C. M., Sisters of Charity, K'kiang
Lepper, Gouv. Frau	Tsintao
Lester, Mrs. W. H.	N. W. Kiangsi Miss., Kiukiang
Leslie, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Leu, Frau Fr.	Tsintao
Leveritt, Miss E. D.	South Meth. Mission
Levi, Mrs. I. A.	16, Quinsan Road
Levy, Mrs. S. S.	36, Nanking Road
Lewin, Miss G.	Church Mission Society, Hangchow
Lewis, Mrs. Chas.	Presbyterian Mission, Paotingfu
Lewis, Mrs. C. G.	China Int. Miss., Hsinyi, Kueichou
Lewis, Miss E. A.	A. M. Ep's. Mission, Seoul, Corea
Lewis, Mrs. Esther B.	Meth. Episc. Miss., Chungking
Lewis, Mrs. R. E.	3, Quinsan Gardens
Leybourn, Miss	C. M. S., Foochow
Lichtenberg, Fr. O.	Tsintao
Liddell, Mrs. J. D.	London Mission, Tientsin
Lieder, Mrs.	Tientsin
Liedke, Frau P.	Tsintao
Limby, Miss	33, Boone Road
Linam, Miss Allie	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Lincoln, Mrs. R. L.	35, Boone Road
Lindholm, Miss E. A.	Am. Presb. Mission, South Gate
Lindsay, Mrs. W. W.	C. I. M. Boys' School, Chefoo
Lindstrom, Miss Anna	Alloa Villas, 45, Range Road
Lindstrom, Mrs. E. O.	Alloa Villas, 45, Range Road
Linke, Frau M.	Tsintao
Liou, Sœur Louise	M. du Sacré Cœur, Tsfootang, N'po
Liou, Sœur Monique	M. du Sacré Cœur, Tsfootang, N'po
Littell, Mrs.	Am. Church Mission, Hankow
Little, Miss	C. M. S., Foochow
Little, Mrs. Archibald	Dragon's Gate, Chungking, W. China
Little, Mrs. E. S.	18, Chaoufoong Road
Little, Mrs. L. L.	36, Boone Road
Little, Mrs. R. W.	17, The Bund
Livens, Miss	London Mission, Peking
Lloyd, Miss F.	China Inland Miss., Paoning, S'chuan
Lloyd, Mrs. L.	C.M.S., Foochow
Lloyd, Miss M. R.	c/o New York Life Insurance Co.
Lloyd, Mrs. S. Fitzroy	24, Quinsan Road
Lo, Sœur Vincent	Hôpital St. Joseph, Ningpo
Loader, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Loam, Miss	78, Bubbling Well Road
Loam, Mrs. W. B.	78, Bubbling Well Road
Lobenstein, Miss R. B.	Am. Presb. Miss., Nanking

There is never a drop too much of Black and White.

LOC-MAN.

Loehr, Mrs.	Meth. Epis. Mission (South) Soochow
Locke-King, Miss.	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Logan, Mrs. O. T.	Cumberland Miss., Changteh, Hunan
Longmire, Mrs. G. D.	3, Love Lane
Longstreet, Miss J. D.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Lopez, Mrs. H. J. N.	5, Egin Road
Lo d, Miss	c/o Lane, Crawford & Co., Ltd.
Louise, Sr.	Orphelinat, Foochow
Loveridge, Miss	N. W. K'gsi Mis., Wuchien via K'kiang
Lowe, Mrs. A. D.	18, Range Road
Lowe, Mrs. J. P.	78 Broadway
Lowe, Mrs. J. W.	A. S. B. Miss., Laichoufu
Lowrie, Mrs. A. P.	Presbyterian Mission, Paotingfu
Lowry, Mrs. Edward K.	Peking
Lowry, Mrs. G. D. N.	Meth. Epis. Mission, Peking
Lowry, Mrs. H. H.	Am. Meth. Episcopal Mission, Peking
Lubeck, Miss	12, Wochang Road
Lubeck, Mrs. H. C.	23, Quinsan Road
Lubeck, Miss Ida	23, Quinsan Road
Lubeck, Mrs. L. A.	12, Wochang Road
Lucas, Mrs.	Meth. Epis. Mission (South) Soochow
Lührss, Mrs. A.	8, North Szechuen Road
Lührss, Miss M.	8, North Szechuen Road
Lumby, Miss F. A.	Advent Christian Mission, Nanking
Lund, Mrs. F. E.	Am. Church Mission, Wulu
Lundt, Mrs. R.	Mohijou, 1, Gt. West. Rd. off Yates Road]
Lunt, Mrs. W. H.	60, Szechuen Road
Luther, Frl. H.	Tsintao
Lutley, Mrs. A.	C. I. Miss., Pingyao
Lutschewitz, Frau H.	Tsintao
Luz, Mrs. L. J.	279, Wochang Road
Lykkegaard, Mrs. J.	Danish Mission, Manchuria
yon, Mrs. D. N.	Am. Presbyterian Mission, Soochow
yon, Mrs. D. Willard	109, Range Road
yon, Miss Emma A.	For. Christ. Mission. S., Luchowfu
yon, Miss E. M., M.D.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
IacCallum, Miss	5, The Magnolias, 19, Seward Road
IacCallum, Mrs. Alex.	5, The Magnolias, 19, Seward Road
IacCarty, Sister	Catholic Hospital, Kiukiang
Iacdonald, Miss C. C.	China Inland Miss., Ihyang, Kiangsi
Iacdonald, Miss M.	Preparatory School, Chefoo
Iacdonald, Mrs. Thos.	c/o H. B. M.'s Sup. Court
Iacdo, Mrs. A. M.	1192, Singkeipang Road
Iacfarlane, Miss	2, Astor Terrace
Iacfarlane, Mrs. Ruthven	14, Yangtsepoo Road
IacGillivray, Mrs. D.	53, Range Road (ab.)
Iacgowan, Miss A.	Victoria Nursing Home
Iachado, Miss	37, Haskell Road
Iachado, Mrs. J. M.	61, Chapoo Road
IacHaffie, Mrs. D.	92, Bubbling Well Road
Iacintyre, Mrs. J.	U.P. (Scotld.) Miss., Haichang, Manch.
Iackay, Mrs. E. F.	2, Seymour Road
Iackey, Miss M., M.D.	Am. Presb. Mission, Peking
Iackenzie, Mrs.	Amoy
IacKinnon, Mrs. Hugh	3, Wayside Road
IacLean, Frau Dr.	Tsintao
Iacklin, Mrs. W. E.	For. Christ. Mission., S., Luchowfu
Iacleau, Mrs. R. E.	Meth. Epis. Mission, Nanch'angfu
Iacleod, Mrs. N.	12, Whangpoo Road
Iacleod, Miss	12, Whangpoo Road
Iacleod, Miss A. B.	12, Whangpoo Road
Iacphail, Miss M.	31, Quinsan Road
Iacray, Mrs. H.	5, Love Lane
Iaddison, Miss A.	Church Missionary Society, Ningpo
Iadsen, Frau K.	Tsintao
Iaertens, Miss	32, Boone Road
Iaertens, Mrs. A. H.	32, Boone Road
Iaggioni, Sister Amalia.	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Iaher, Mrs.	35, Seward Road
Iaher, Miss	35, Seward Road
Iaher, Miss	343, Hanbury Road
Iaher, Miss A. M.	343, Hanbury Road
Iaher, Miss C. A.	35, Seward Road
Iaillard, Soeur	De St. Vincent de Paul, Peking
Iain, Mrs. Duncan	Church Miss. Society, Hangchow
Iain, Mrs. W.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Iaitland, Mrs. A. W.	6, The Bund
Iaitland, Mrs. F. J.	38, Sinza Road
Iaiwald, Herr	Evan. Miss., Tsintao
Ialcolm, Mrs.	C. I. Miss., Taiilo
Ialone, Mrs. Howard G.	Am. Advent Chris. Miss., Nanking
Iandl, Mrs. H. I.	126, Bubbling Well Road

A. Chazalon, Importer and Exporter.

MAN-MCF.

Manly, Mrs. Florence B.	Meth. Epis. Mission, Chungking
Mann, Miss	Chemical Works, Soochow Creek
Manning, Miss	P575, Nanking Road
Manning, Miss Ella	Meth. Epis. Mission, Chungking
Manning, Mrs. H. C.	P575, Nanking Road
Mansfield, Mrs. J. J.	3, Range Road
Manz, Mrs. F.	C. I. Mission, Fuchoufu
Marçal, Mrs. Geo.	70, Chapoo Road
Marçal, Mrs. S. A.	2855, Miller Road
Marceline, Mother	French Convent, Chefoo
Marcelle, Soeur M.	Chinese Hospital & Orp., Chefoo
Margatta, Sister	Eng. Church Mission, Corea
Mariott, Miss J. A.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Markwick, Miss	15, Minghong Road
Markwick, Mrs. R.	15, Minghong Road
Marques, Mrs. J. P.	63, North Szechuen Road
Marques, Mrs. J. M.	1, Peitaiho Lane
Marsh, Mrs. E. P.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Marshall, Miss	Church Missionary Society, Foochow
Marshall, Mrs. G. V. T.	46, Range Road
Marshall, Miss A. W.	S'hai & H'keu Wharf, Pootung
Marshall, Mrs. T. W.	Eng. Meth. Mission, Wutingfu
Marteau, Mrs. E. de	10, Avenue Road
Marth, Frau	Tsintao
Martin, Miss E. E., M.D.	Meth. Epis. Mission, Tientsin
Martin, Miss Grace	Nanking
Martin, Mrs. J. P.	22, North Szechuen Road
Martin, Miss L. E.	Meth. Epis. Mission, Tientsin
Martin, Mrs. N. L.	8, Chaoufoong Road
Martin, Miss Sarah	Nanking
Martins, Miss N. H.	0170, Chapoo Road
Martins, Mrs. R. F.	0170, Chapoo Road
Martinson, Mrs. A.	Am. Norw. Luth. Mission, Hankow
Maruella, Miss M.	Sin Chong Silk Filature, Jessfield
Mary, Miss A.	Am. Presb. Mission, Nanking
Marzi, Sister	R.C.M., Sisters of Charity, Kiukiang
Mason, Miss C. M.	Am. Church Mission, Hankow
Mason, Mrs. E. L.	Friends' Foreign Mission, Chungking
Mason, Miss	35, Range Road
Mason, Mrs. E. K.	23, Haskell Rd. (ab)
Massey, Miss	C. M. S., Foochow
Massey, Miss R. M.B.	London Missionary Society, Wuchang
Masters, Miss L. M., M.D.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Matheson, Mrs. G.	Central Police Station
Mathews, Miss M. S.	South Presby. Mission, Hangchow
Matson, Mrs. P.	Swe. Am. Miss., Siangyang, via H'kow
Matthes, Frl. H.	Tsintao
Matthews, Mrs. G. A.	1A, Kiukiang Road (ab.)
Matos, Mrs. F.	2, Scott Road
Mattox, Mrs. E. L.	Amer. Presb. Miss., Hangchow
Maundrell, Mrs. C.F.Scott.	8, Pei-tai-ho Lane
Maw, Mrs. W. A.	Friends' For. Miss., Chungking
Mawley, Mrs. G.	Warwick House, 24, N. Szechuen Rd.
May, Miss	10, Carter Road
May, Miss Florence	Chefoo
May, Mrs. F. Nevil	10, Carter Road
May, Mrs. J. Howell	Chefoo
Mayall, Mrs. A.	36, Yangtsepoo Road
Mayall, Miss	36, Yangtsepoo Road
Mayne, Mrs. Blair E.	5, Quinsan Gardens
Mayne, Mrs. Charles	15, Hankow Road
McBain, Mrs. G.	1, Sungkiang Road
McCann, Mrs. H. E.	21, Markham Road
McCann, Mrs. J. H.	Am. B. for For. Missions, Tientsin
McCarthy, Miss F.	Wayside, 59, Broadway (ab.)
McCarthy, Mrs. W.	Am. Church Mission, Wuchang
McCartney, Mrs. Sadie K.	Meth. Epis. Mission, Chungking
McClelland, Miss	C. M. S., Foochow
McCook, Miss E. L.	American Church Mission, Ha-kow.
McCormick, Mrs. M. P.	18, Nanking Road
McCoy, Miss B. C.	Am. Presb. Mission, Peking
McCracken, Mrs. James.	22, Kwenming Road
McCracken, Mrs. John D.	7, Minghong Terrace
McCulloch, Miss	Ch. In. Mission, Yüshan, Kiangsi
McDaniel, Mrs. C. G.	Am. Baptist South Miss., Soochow
McDaniel, Mrs. E. B.	Am. Presb. Mission, Peking
McGrath, Mrs. J. J.	Ningpo
McIntosh, Mrs. W.	Grosvenor House, Carlyle Lane
McDougall, Mrs. E.	56, Broadway
McFarlane, Mrs. S. S.	London Mission, Tientsin
McFarlane, Miss	Ch. In. Miss., Kwangsinfu, Kiangsi

The lone man's companion is Black and White Whisky

10's
10

MCI-MOF.

McInnes, Miss	C. I. Mission, Anshuen, Szechuan
McIntosh, Mrs. G.	18, Peking Road
McKelvie, Miss	16, Chusan Road
McKenzie, Miss R.	Ch. In. Mission, Ihyang, Kiangsi
McKie, Mrs. Graham	C. I. Mission, Ich'eng, Shansi
McKillican, Miss J. C.	Am. Presb. Mission, Peking
McKnight, Miss E.	18, Nanking Road (ab.)
McLeish, Mrs.	1, The Bund
McLeod, Mrs. Alex	24, North Soochow Road
McLeod, Mrs. K.	China Inland Mission, Ningpo
McLeod, Mrs. J. H.	108, Bubbling Well Road
McMordie, Miss Elsie	Irish Presb. Miss., Chinchou, Manch.
McMullan, Mrs. James	Industrial Mission, Chefoo
McNeill, Mrs. Duncan	104, Bubbling Well Road
McNeill, Dr. Margaret	I. P. Miss., K'uang'engtze, Manchu
McOwan, Mrs. B. M.	C. I. M. Preparatory Sch'l, C'foo
McQuillan, Miss	Thos. Hanbury School, 15, Boone Rd.
McWilliam, Miss	I. P. Miss., K'uang'engtze, Manchu
Mead, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Meadows, Miss L.	China Inl. Miss., Shaohsing, Ch'kiang
Meadows, Miss L.	Chi. Inl. Miss., Shaohsing, Ch'kiang
Meathrel, Mrs. J.	4, Pei-tai-ho Road
Medhurst, Mrs. C. S.	Eng. Bapt. Miss., Chingchou, Chefoo
Meech, Mrs. S. E.	London Mission, Peking
Meigs, Mrs. F. E.	For. Christ. Miss., S. Luchowfu
Melchers, Mrs. K. F.	Tientsin
Melby, Mrs. E. H.	11, Whangpoo Road
Mellodrey, Mrs. L.	Chur. Miss. Soc., Miencheo, S'chuan
Melvine, Miss M. M.	China Inland Miss., 9, Woosung Rd.
Melvin, Miss Marietta	38, Range Road
Menard, Frau Kl.	Tsintao
Mencarini, Miss	21, North Szechuen Road
Mencarini, Mrs. J.	21, North Szechuen Road
Meuz, Mrs. F.	Ch. Inl. Miss., Fuchoufu, via K'kiang
Menzies, Miss	Australian Presb. Miss., Seoul, Corea
Menzies, Mrs. F. A. M.	China Inland Mission, Wenchow
Mercant, Miss	C. M. S., Foochow
Merrill, Miss Clara E.	Meth. Epis. Mission, Kiukiang
Merrilees, Mrs. A. G.	39, Haskell Road
Mesny, Miss A. M.	26, Carter Road
Mesny, Miss	Tientsin
Michi, Mrs. A.	147A Bub. Well Rd.
Metcalf, Miss E. E.	Christian Mission, Ningpo
Metcalf, Miss G. E.	Christian Mission, Ningpo
Meuser, Mrs. Otto	7, Kiukiang Road
Meyer, Frau E.	Tsintao
Meyer, Mrs. Th.	23, Szechuen Road
Middleton, Miss	May Villa, 1, Kungping Road
Middleton, Mrs. Osborne	May Villa, 1, Kungping Road
Miles, Miss	Meth. Free Church Miss., Wenchow
Miles, Mrs. G.	Wesleyan Miss., Hankow
Millar, Mrs. E.	34, Range Road
Millar, Mrs. G.	China Inl. Miss., Ningkuoh, Anhui
Millard, Mrs. W. H.	Am. Bapt. Mission, Hangchow
Miller, Mrs.	8, Quisan Road
Miller, Miss C.	Victoria Nursing Home, Hannen Rd.
Miller, Mrs. E. H.	Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
Miller, Miss E. M.	China Inland Mission, Chefoo
Miller, Miss Lulu A.	Am. Meth. Epis. Miss., Ch'p'g, Corea
Miller, Miss Sara H.	Am. Meth. Epis. Miss., P'yang, Corea
Miller, Miss	C. I. Mission, Chungking
Imamoto, Mrs.	Beach Hotel, Chefoo
Imbell, Miss M. S.	St. John's College
Imbell, Mrs. O.	144, Bubbling Well Road
Imbell, Mrs. A.	2, Dent Road
Imbell, Mrs. F. S.	Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
Imbell, Mrs. J. A.	Am. Presb. Mission, Paotingfu
Imbell, Mrs. Walter	102, Chapoo Road
Imbell, Mrs. W. Jennings	1, Hongkong Road
Imbell, Mrs. A. T.	Am. Presb. Mission, Chefoo
Imbell, Mrs. D. J.	China Inland Miss., Kiukiang
Imbell, Mrs. W. B.	C. I. M., Pingyao, Shansi
Imbell, Miss Luella	Am. B. for For. Miss., Paotingfu
Imbell, Mrs. M. M.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Imbell, Miss L. V.	Amer. Bapt. Miss., K'inhua, Ningpo
Imbell, Mrs. S. R.	23, Bubbling Well Road
Imbell, Frau	Tsintao
Imbell, Miss Emma	Meth. Epis. Mission, W'uh
Imbell, Miss I. D. S.	Church Missionary Soc., Chungking
Imbell, Mrs. Margaret	South. Meth. Miss., 4, Thibet Road
Imbell, Mrs. Thos.	4, North Soochow Road
Imbell, Mrs. C. W.	Wesl. Mission, Hanyang, Hankow
Imbell, Mrs. S. A.	Am. Presb. Miss., Pingyang, Corea

Buchanan's Whisky, A. Chazalon.

MOH-NEL.

Mohrstedt, Frau	Tsintao
Molinari, Miss M.	Sin Chong Filature Co., Jessfield
Moller, Miss	139, Bubbling Well Road
Molly, Miss	C. M. S., Foochow
Money, Mrs. R. I.	6, Yuen-ming-yuen Road
Moniot, Mme.	18, Kiukiang Road
Monsarrat, Mrs. F. G.	21, North Szechuen Road
Monsen, Miss M.	Norwegian Miss., Laohokou, H'kow
Montfort, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Moosau, Miss Nettie	Am. Presb. Mission, Soochow
Moore, Miss L.	Am. S. Bapt. Miss., T'angchou, Chefoo
Moore, Mrs. S. F.	Am. Pres. Mission, (North) Seoul
Moore, Miss	Ich'ang
Moore, Miss	Austra. Presb. Miss., Seoul, Corea
Moore, Mrs. C. Selby	20, Carter Road
Moore, Mrs. David H.	38, Quisan Road
Moore, Mrs. J. R.	A. M. Epis. Miss (S.), Seoul, Corea
Moore, Mrs. L.	26, Carter Road
Moore Graham, Mrs. G. R.	4, Hongkong Road (ab.)
Moosa, Miss	32, Kiangse Road
Moosa, Miss K.	32, Kiangse Road
Moosa, Mrs. J.	32, Kiangse Road
Mooser, Mrs. G.	12, Haskell Road
Mootz, Frau E.	Tsintao
Moran, Mrs. T.	39, Woosung Road
Mordhorst, Mrs. Oscar	"Di-a-zz," 1, Siceawei Road
Moreau, Miss	London Mission, Peking
Morgan, Miss G.	19, Chaoufoong Road
Morgan, Mrs. J.	14, Quisan Road
Morley, Mrs. A.	Wesl. Miss., Hankow
Morling, Mrs. W. A.	135, Bubbling Well Road
Morrell, Mrs. M.	c/o New York Life Insurance Co.
Morris, Miss F. L.	C. I. M., Kiaishu, Shansi
Morris, Miss Laura	Friends' Foreign Miss., Chungking
Morrison, F. I.	Tsintao
Morrison, Mrs. M.	152, Bubbling Well Road
Morris, Mrs. Henry	Mohawk Lodge
Mort, Miss	C. M. S., Foochow
Morton, Miss A. R.	Am. Presbyterian Mission, Ningpo
Morton, Miss M. D.	Am. Pres. Mission, Ningpo
Moses, Mrs. A. E.	23, The Bund
Mosher, Mrs. G. F.	Am. Church Miss., Wusieh
Moss, Mrs. Barne	c/o Astor House Hotel Co., Ltd.
Mossop, Mrs. John	19, Whangpoo Road
Moule, Miss	Church Miss. Soc., Hangchow
Moule, Mrs. A. E.	Ch. Miss. Soc., Ningpo
Moule, Mrs. A. J. H.	26, Haskell Road
Moule, Mrs. G. E.	Church Miss. Soc., Hangchow
Moule, Mrs. H. W.	Ch. Miss. Soc., Hangchow
Moule, Mrs. W. A. H.	104, Range Road
Moule, Mrs. W. S.	Church Missionary Society, Ningpo
Moutrie, Mrs. S.	3, Nanking Road
Mudditt, Mrs. B. R.	Weihaivei (ab.)
Muir, Miss G.	C. I. M., Yangchow
Muir, Mrs. D. D.	U.P.(Scotld.) Miss., Liaoyang, Manch.
Muir, Mrs. L. A.	11, Chusan Road
Muller, Frau M.	Tsintao
Muller, Mrs. Wm.	C. M. S., Foochow
Mundle, Miss S.	U.P.(Scotld.) Miss., Liaoyang, Manch.
Munsie, Mrs. E.	18, Park Lane
Murphine, Mrs. A. R.	1, Jansen Road
Murray, Mrs. D. S.	London Mission, Tientsin
Murray, Mrs. E.	C. I. M. Boys' School, Chefoo
Murray, Miss Effie	Friends' Mission, Nanking
Murray, Mrs. James	Nat. Bible Soc. of Scotland, Ch'king
Murray, Miss R. F.	Ch. Miss. Soc., Miencheo, Szechuan
Murray, Mrs. W. H.	Nat. Bible Soc. of S'land, Peking
Murray, Mrs. Wm.	10, Macgregor Road
Murray Kidd, Mrs. G.	111, Chapoo Road
Myers, Mrs. Cora L.	Meth. Episc. Miss., Chungking
Naftaly, Mrs.	18, Muirhead Road
Nagao, Mrs. K.	21, The Bund
Nance, Mrs. W. B.	Meth. Episc. Mission, Soochow
Nash, M. S. R. H.	29, Broadway
Nazer, Mrs.	31/32, and 40/41, N. Soochow Road
Nazer, Miss Mabel	c/o New York Life Ins. Co.
Neale, Mrs. F. H.	China Inland Miss., 9, Woosung Rd.
Neale, Mrs. Henry	35, Whangpoo Road
Neeson, Mrs. J. W. S.	2, Chaoufoong Road
Nelson, Mrs. Robert	22, Markham Road
Nelson, Mrs. R.	22, Markham Road
Nelson, Mrs. A.	14, West End Lane

Black and White—The Peer of Highland Whiskies.

NEL—OTT.

Nelson, Mrs. D.	Am. Norw. Luth. Mission, Hankow
Nerazzini,	112, Bubbling Well Road
Netland, Mrs. Oline.	Am. Norw. Luth. Mission, Hankow
Neubourg, Miss	28, North Szechuen Road
Neubourg, Mrs. A.	28, North Szechuen Road
Neubourg, Miss Luise.	28, North Szechuen Road
Neubourg, Miss M. A.	28, North Szechuen Road
Neubourg, Miss M. E.	28, North Szechuen Road
Nevius, Mrs. J.	American Presb. Mission, Chefoo
Newall, Mrs. J. P.	54, Haskell Road
Newcomb, Mrs. Frank ..	31, Rue Long Kiang
Newcomb, Mrs. H.	Seamen's Chaplaincy, Broadway
Newcombe, Miss B.	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Newcombe, Miss M.	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Newman, Mrs. E. J.	110, Range Road
Newman, Mrs. J. F.	Nanking (ab)
Newton, Mrs. C. P.	Cosmopolitan Dock
Newton, Mrs.	A. S. Bap. Mission, Tengchow
Newton, Miss	Church Missionary Society, Foochow
Newton, Miss Ella J.	Amer. B. for For. Miss., Foochow
Newton, Miss G.	Am. Presb. Mission, Paotingfu
Nicholson, Miss M.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Nicholls, Mrs. A. G.	China Inland Mission, Talifu, Yunnan
Nicholson, Miss	Church Missionary Society, Foochow
Nicholson, Mrs. H. A.	98, Broadway (ab)
Nicholson, Miss June.	4, Thibet Road
Nickalls, Mrs. E. C.	Eng. Bapt. Miss., Chouping, Chefoo
Nicolaus, Frä. A.	Tsintao
Nicoll, Mrs. G.	China Inld. Mission, Chiehoun, Anhui
Nielsen, Mrs. G.	44, Peking Road
Nielsen, Mrs. Olaf.	57, Range Road
Nielsen, Miss E.	Danish Mission, Manchuria
Nielsen, Miss K.	Danish Mission, Manchuria
Nietzsche, Frau	Tsintao
Nightingale, Mrs. S. J.	C. M. S., Foochow
Nilsen, Miss M.	C. Inl. Mission, Kiatingfu, Szechuan
Nisbet, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Nissim, Mrs. M.	15, Quinsan Road
Niven, Mrs. A. L.	35, Kungse Road
Niven, Mrs. John	33/35, North Soochow Road
Noack, Frau	Tsintao
Noble, Mrs. W. A.	Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Corea
Noguet, Sr. Gabrielle.	Maison de Jésus-Enfant, Ningpo
Nöting, Mrs. J.	20, Foochow Road
Nora, Sister	Eng. Church Mission, Corea
Norman, Mrs. H. C.	Newchwang
Norman, Miss Ruth	N. W. K'gi Mis., Sinchang, K'kiang
North, Mrs. T. E.	West. Mission, Hanyang, Hankow
Null, Mrs.	Am. Pres. Mission, Taiku
Nystrom, Mrs. C. F.	C. Inl. Mission, Tatungfu, Shansi
Oakeshott, Miss R.	C. I. M., Kienping
Oatway, Miss	Church Missionary Society, Foochow
O'Brien-Butler, Mrs.	British Consulate, Chefoo
Odagiri, Mrs. M.	42/3, Seward Road
O'Donnell, Miss, M. D.	Can. Meth. Miss., Kiating, Szechuan
Ogborn, Miss Kate L.	M. E. Miss., Nanchang, via K'kiang
Ogden, Mrs.	American Church Mission, Wuchang
Ozier, Mrs. T.	33, Quinsan Road
Ohlmer, Mrs.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Ohlmer, Frau L.	Tsintao
Oka, Mrs. Motoko	Soochow
Olesen, Mrs. O.	Danish Mission, Manchuria
Oliveira, Miss A. M.	30, Quinsan Road
Oliveira, Mrs. F. S.	48, North Szechuen Road
Oliveira, Mrs. F. M. d'.	30, Quinsan Road
Oliveira, The Misses	48, North Szechuen Road
Ollerdesen, Mrs. H.	22, Quinsan Road
Olphonsine, Sr.	Orphelinat, Foochow
Omland, Miss C.	Nor. Luth. Mission, Laohokow
Onyon, Miss Edith	9, Albany Gardens (ab.)
Openshaw, Mrs. H. J.	Am. Bapt. Miss., Kiating, Szechuan
Ormandine, Sr.	Orphelinat, Foochow
Orr, Mrs. J.	C. I. Mission., Yangchow, Kiangsu
Orr-Ewing, Mrs. Arch.	China Inland Mission, Kiukiang
Osborne, Miss H. L.	Am. B. for For. Missions, Foochow
Osborne, Mrs. John H.	81, Bubbling Well Road
Osgood, Mrs. E. I.	F. Christ. Miss. Soc., Chüchou, N'king
Osgood, Miss Pauline A.	Am. Church Mission, Wuchang
O'Shea, Mrs. H.	13, Yuen-ming-yuen Road
Ost, Mrs. J. B.	C. M. Society, Chuki, Chekiang
Oster, Frau L.	Tsintao
Ottaway, Mrs.	Bay View, Chefoo

J. & W. Nicholson's Gin, A. Chazalon.

OU—PER.

Ou, Sœur Agathe.	Maison de Jésus-Enfant, Ningpo
Ou, Sœur Agnes	M. du Sacré Cœur, Tsofootang, N'po
Ou, Sœur Gertrude.	Maison St. Vincent, Hangchow
Owen, Mrs. J. C.	Am. S. Bapt. Miss., T'angchow, via C'foo
Owers, Miss	c/o Standard Oil Co. of New York
Ozorio, Mrs. C. E. L.	3, Scott Road
Ozorio, Mrs. F. X.	36, Woosung Road
Packenham, Mrs. H. R.	C. M. S., Foochow
Padtberg, Frau A.	Tsintao
Paeplow, Mrs. C.	11, North Szechuen Road
Pace, Mrs. W.	Tientsin
Page, Miss J. J.	C. I. M., Pachow, Szechuen
Page, Miss Daisy.	7, Hongkong Road
Page, Mrs. Edney	7, Hongkong Road
Page, Miss	7, Hongkong Road
Page, Miss F.	38, Quinsan Road
Paine, Miss J. O.	Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Corea
Paleari, Mother Rachele.	Roman Cath. Orph., Hankow
Palmberg, Miss R. W., M.D.	Catherine Bridge, W. Gate
Palmer, Miss	Chinkiang
Palmer, Mrs. E. R.	2, Park Lane
Palmer, Mrs. J.	China Inland Mission, Ningpo
Pang, Sœur Lucie	M. de la Présentation, Tinghai, N'po
Pantel, Frau	Tsintao
Pantel, Frä. D.	Tsintao
Pantin, Miss.	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Paolazzi, Sister Cristina.	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Papendoff, Frä.	Tsintao
Papps, Mrs. H. W.	168, Bubbling Well Road
Parad, Sr. M.	Cath. Mission, Ningpo
Parada, Sœur Joseph	Maison St. Vincent, Hangchow
Parada, Sister M.	Catholic Hospital, Hangchow
Paramore, Mrs. R. G.	9, Yangtsepoo Road
Park, Miss J. C.	19, Kwenming Road
Park, Mrs. S. D.	19, Kwenming Road
Park, Mrs. W. H.	M. E. Mission, Soochow
Parker, Miss Alice	Am. Bapt. Miss., Chinkiang
Parker, Mrs. J.	London Mission, Chungking
Parker, Mrs. R. A.	M. E. Mission, Soochow
Parker, Mrs. W. R.	8, Quinsan Gardens
Parker, Mrs. A. P.	18, Quinsan Gardens
Parkin, Mrs. W. R.	8, Quinsan Gardens
Parkinson, Miss P. A.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Parks, Miss E., M.D.	Am. Pres. Miss., Wehsien, Chefoo
Parodi, Miss A.	Sin Chong Filature Co., Jessfield
Parrott, Mrs. A. G.	31, N. Szechuen Road
Parrott, Miss	31, N. Szechuen Road
Parrott, Miss Ethel M.	31, N. Szechuen Road
Parry, Mrs. H.	China Inland Mission, Chungking
Partch, Mrs. Geo. E.	Am. Presb. Miss., South Gate
Pasqualini, Sister G.	Rom. Cath. Orphanage, Hankow
Passon, Mrs. M. D. dos.	246, Miller Road
Paterson, Mrs. T. C.	Eng. Bapt. Miss., Chouping, Chefoo
Paton, Miss Mary	U. P. (Scotld.) Miss., Kaiyuan, Manch.
Patterson, Miss F. B.	Am. B. for For. Miss., Tientsin
Patterson, Miss J.	47, Range Road
Pattin, Mrs. E. S.	13, Nanking Road (3rd Floor).
Paula, Miss Aurelia	Haskell Road
Paula, R. M. Marie	Sœurs Franciscaines, Ichang
Paulun, Mrs. C.	20, Whangpoo Road
Paxton, Mrs. John W.	South. Presb. Miss., Soochow
Pazzi, R. M. Marie M. de	French Convent, Chefoo
Peace, Mrs. Geo.	13, Quinsan Road
Pearce, Mrs.	China Inland Mission (on leave)
Pearce, Mrs. E. C.	The Haven, 53, Sinza Road
Pearson, Miss A.	5, Moniford Place, 22, Chaofong Rd.
Pearson, Mrs. C. E.	19, Yangtsepoo Road
Peat, Mrs. E. May	Meth. Epis. Miss., Chêngtu, S'chuan
Pederson, Miss Ingeborg.	Am. Norw. Luth. Miss., Hankow
Peet, Mrs. L. P.	Am. B. for F. Missions, Foochow
Peill, Mrs. A. D.	London Mission, Tientsin
Pemberton, Mrs. T.	40, Whangpoo Road
Pennington, Miss E. A.	Friends' Mission, Nanking
Penzig, Mrs. A. F. C.	24, Seward Road
Percebois, Mr. D.	15, N. Szechuen Road
Percebois, Miss	15, N. Szechuen Road
Percebois, Miss Ivy	15, N. Szechuen Road
Perego, Sister Elena	Rom. Cath. Orph., Hankow
Pereira, Miss	34, Quinsan Road
Pereira, Miss	25, Quinsan Road
Pereira, Miss E. M.	34, Quinsan Road

The Acme of Perfection—Black and White Scotch Whisky.

PER-PRE.

Pereira, Mrs. J. F.	34, Quinsan Road
Pereira, Mrs. J. G.	74, Chapoo Road
Pereira, Mrs. J. M. E.	41, Nanzing Road
Pereira, Miss M. B.	34, Quinsan Road
Pereira, Mrs. P. A.	16, Quinsan Road
Pereira, Mrs. M. E. S.	28, Nanzing Road
Pereira, Miss C. M.	34, Quinsan Road
Pereira, Miss T. R.	34, Quinsan Road
Pereira, Miss M. A.	25, Quinsan Road
Perkins, Mrs. H. P.	Am. B. for F. Miss., Paotingfu, T'nsin
Perpetuo, Mrs. E. A.	13, Chusan Road
Perpetuo, Mrs. J. E.	13, Chusan Road
Perreaud, Sœur Augustine	Maison de Jésus Enfant, Ningpo
Perrin, Sœur Pauline	M. du Sacre Cœur, Tsofootang, N'po
Perry, Mrs. J. H. P.	Soochow
Peters, Frau H.	Tsintao
Peters, Miss Mary	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Peters, Miss Sarah	Meth. Epis. Miss., Nanking
Petersen, Mrs. H.	112, Chapoo Road
Petersen, Mrs. M.	28, Range Road
Peterson, Miss M. C.	China Inland Miss., Chongsha, Hunan
Pettigrew, Miss Jessie L.	Am. S. Bapt. Miss., H'hsien, via C'foo
Pfeiffer, Mrs. F. B.	32, Haskell Road
Pfeiffer, Frau M.	Tsintao
Phelps, Mrs. A.	C. M. Soc., Shaohsing, Chekiang
Philip, Miss I. M.	Irish Presb. Mission, Moukden
Philipp, Frau	Tsintao
Philippo, Mrs. R. C.	43, Bubbling Well Road
Phillips, Mrs. A. A.	Chur. Miss. Soc. Miencheo, S'chuan
Phillips, Mrs. H. S.	Church Mission Society, Foochow
Philomène, Sœur	Newchwang
Pich, Fraulein M.	31, Quinsan Road
Piccinelli, Mother Rosa	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Picipo, Fr.	Tsintao
Pierce, Mrs. L. W.	Am. Baptist Mission, Yangchow
Pierce, Miss Nellie	Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Corea
Pierce, Miss T. M.	Meth. Epis. Mission, Kiukiang
Pike, Miss C. A.	Ch. Inl. Mission, Kiaihsiu, Shansi
Pike, Miss A.	Vic. Nursing Home, 1, Hanneu Rd.
Pilcher, Mrs. H. W.	32A, Nanking Road
Plambeck, Frau	Tsintao
Plaschke, Mrs. B.	5, Wayside Road
Platt, Mrs. J. C.	Ch. Inl. Mission, Pachou, Szechuan
Platt, Mrs. W. A. C.	4, Nanking Road
Plumb, Miss F. J.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Plumb, Mrs. J. W.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Plummer, Mrs. W. E.	Meth. Free Church Miss., Wenchow
Poate, Mrs. W. H.	4, Yates Road
Polhill, Mrs. A. T.	Ch. Inl. Mission, Suiting, Szechuan
Polk, Miss Margaret, M.D.	M. E. Mission, Soochow
Pollak, Mdme. J.	Astor House Hotel
Pollock, Miss Mary	N. W. K'gai Miss., K'kiang
Pokorny, Frau	Tsintao
Pomeroy, Miss	Wesleyan Mission, Hankow
Pond, Mrs. J. A.	Ewo Crescent, 89, Bubbling Well Rd.
Pond, Miss K. E.	Ewo Crescent, 89, Bubbling Well Rd.
Ponti, Sister Adèle	Rom. Cath. Orphanage, Hankow
Poole, Mrs. G. T.	193, Bubbling Well Road
Pooley, Miss	English Church Mission, Corea
Popham, Miss	C. I. Mission, Kùht'ing, Yunnan
Porrett, Sister	Catholic Mission, Nanchangfu
Portaria, Mrs. V. P.	2228, North Szechuen Road
Portaria, Mrs. F. P. de	4, Morrison Road
Porte, Sister Gabrielle	Hôpital St. Joseph, Ningpo
Porter, Mrs. H. D.	Am. B. for F. Miss., T'chou, Shantung
Porter, Miss M. H.	Am. B. for For. Mission, Peking
Porter, Mrs. A. M. J.	4, Makalee Terrace
Portier, Mdme. E. G.	Plaisance, 44, Sinza Road
Posey, Miss M. A.	Am. Presb. Mission, South Gate
Pote, Mrs. Hunt	25, Seaward Road
Potier, Mrs. O. G.	38, Haskell Road
Pott, Mrs. F. L. Hawks	St. John's College
Potter, Frau	Tsintao
Poulter, Miss Dr.	C.M.S., Foochow
Poulter, Miss J.	C.M.S., Foochow
Pownall, Mrs. H. E.	M. E. Miss., Sinchanghsien, K'kiang
Pownall, Miss	29, Szechuen Road
Poyr, Sister M.	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Pratt, Mrs. J. A.	Carter Road
Pratt, Mrs. Nichols	Central Hotel
Prentice, Mrs. J.	47, Yangtsepoo Road (ab.)
Presentation, Sœur M.	Catholic Hospital, Chungking
Prest, Mrs. Chas.	C. M. S. N. Co.'s Eastern Wharf

Duminy & Co.'s Champagne, A. Chazalon.

PRE-RHI.

Prest, Mrs.	Wuchang
Preston, Mrs. J. F.	Am. Pres. Mission, Mehko
Price, Miss	10, Kiangse Road
Price, Mrs. H.	Weibaiwei
Price, Miss Lottie W.	Bapt. Mission, Old North Gate
Price, Mrs. P. F.	S. Presb. Miss., Sinchang, H'chow
Price, Mrs. W. T.	Thos. Hanbury School, 15, Boone Rd
Prieur, Frau Dr.	Tsintao
Prindville, Miss	All Saints' Church, Tientsin
Probst, Mrs. E. A.	"Kungping" 13, Nanking Rd., (ab.)
Procter, Miss M. A.	3, Weibaiwei Road
Procter, Mrs. J. T.	Am. Bapt. Mission, Huchou, N'po
Prokopc, Mrs. S.	13, Quinsan Road
Prothero, Mrs. T.	Wesl. Meth. Mission, Hankow
Pruitt, Mrs. C. W.	Am. S. Bapt. Miss., Huanghsien, Chefoo
Pullan, Mrs. G. L.	Wesl. Miss., Tehung, H'kow
Pullar, Mrs. H. W.	U. P. (Scotland) Mission, Moukden
Purcell, Mrs. P. H.	30, Boone Road
Purcell, Misses	30, Boone Road
Pusser, Miss C. I. M.	Kueiyangfu, Kueichu
Puthod, Mdme. A.	2, Edna Vilas, Jessfield Road
Pyle, Miss Martha E.	Southern Methodist Mission
Queleh, Mrs. Chas. B.	7, Wayside Road
Queleh, Miss	7, Wayside Road
Quinby, Miss F.	Advent Chris. Mission, Nanking
Quinn, Miss M.	Christ. Mission All., Wanchi
Racine, Mrs. G.	1, Yangtsepoo Road
Raeburn, Mrs. P. L.	88, Broadway
Railton, Mrs. H. E.	29, Szechuen Road
Raisin, Sœur Marie	Maison de la Present. Chusan, N'po
Ralston, Miss K.	China Inland Miss., Ningpo
Ramsay, Mrs. H. E.	Hankow
Ramsay, Miss I. W.	China Inland Mission, Chungking
Ramsay, Miss	Church Miss. Society, Foochow
Rangel, Mrs. I. M.	250, Boone Road
Rangel, Mrs. J. S.	1, Park Lane
Rangel, Miss	1, Park Lane
Rangel, Mrs. S. J.	1, Haskell Road
Rangel, The Misses	1, Haskell Road
Rangel, Miss M. A. K.	250, Boone Road
Rankine, Mrs.	C. of S. Mission, Ichang
Ransome, Miss E.	Church of England Mission, Peking
Ransome, Miss J. M.	Church of England Mission, Peking
Rasmussen, Miss	C. I. Miss., Kiatingfu
Rattard, Madame	French Consulate
Rattat, Sœur M.	Maison de Jésus Enfant, Ningpo
Rawlinson, Mrs. F.	Am. Bapt. Miss., 3, New Rifle Range
Rawsthorne, Mrs. F. W.	20, Tongshan Road
Rayden, Mrs. F.	23, Kungping Road
Réadell, Sister	Cath. Mission, Nanchangfu
Reed, Miss B.	A. B. for For. Mission, Peking
Reed, Miss B. P.	Am. Board for For. Miss., Peking
Rees, Miss G.	China Inland Mission, Chinkiang
Rees, Mrs. J. L.	1, Avenue Road, Sinza
Rees, Mrs. W. H.	London Mission, Tientsin
Reeves, Mrs. C. W.	Church Miss. Society, Foochow
Reiber, Mrs. Fr.	5, Ningpo Road
Reid, Miss B.	Am. B. for For. Miss., P'ingfu, T'nsin
Reid, Mrs. D. J.	10, Nanking Road
Reid, Mrs. Gilbert	36, Range Road
Reid, Mrs. J. J.	Ch. Inl. Miss., Takut'ang, Kiukiang
Reid, Miss M. A.	Ch. Inl. Miss., Antong, Kiangsi
Reid, Miss B.	C. I. Mission, Huangyen
Reid, Miss B. L.	1, Pootung Terrace
Reifsnnyder, Miss Elizabeth	Margaret Williamson Hospital
Reinhardt, Frau M.	Tsintao
Relyea, Miss S.	Amer. Bapt. Miss., Kinkua, Ningpo
Remedios, Miss A. E. dos	11A, Minghong Road
Remedios, Miss J. D. dos	4, Bemfica Terrace
Remedios, Mrs. J. M. P. dos	13, Minghong Road
Remedios, Mrs. M. E. dos	4, Bemfica Terrace
Remedios, Mrs. R. P. dos	61, North Szechuen Road
Remedios, Mrs. S. A. dos	16, Nanzing Road
Remedios, Miss V. M. dos	16, Nanzing Road
Remedios, Miss	13, N. Szechuen Road
Remedios, Mrs. J. M. B. dos	16, Nanzing Road
Reuter, Frau A.	Tsintao
Rex, Mrs. Alfred B.	11, Kiangse Road
Reynell, Mrs. S.	28, Range Road
Reynolds, Mrs. J.	138, Broadway
Rhind, Miss J.	Christ. and Mission. All., Wanchi

Black and White—The Peer of Highland Whiskies.

RHI-ROU.

Rhind, Miss Erroll.....	167, Bubbling Well Road
Rhodes, Mrs. F. H.....	Ch. In. Mission, Yunnanfu
Rhom, Mrs.....	C. I. Mission, Tsimün
Richard, Miss.....	38, Range Road
Richard, Miss Mary, C....	38, Range Road
Richard, Miss Florence A....	38, Range Road
Richard, Miss Maggie.....	38, Range Road
Richards, Mrs. F. E.....	Foochow
Richardson, Miss.....	C. I. Mission, Ingsan, Szechuan
Richardson, Miss H. L....	4, Thibet Road
Richardson, Mrs. W.....	China Inland Mission, Taiping
Riches, Mrs. H. Gas. in....	5, Mohawk Road
Richmond, Miss A. B....	Am. Ch. Miss., Sinza, Avenue Rd.
Richter, Frau.....	Tsintao
Richter, Frau M.....	Tsintao
Rickard, Mrs. R. A.....	7, Macgregor Road
Ricketts, Miss Juniata....	Am. Presb. Miss. Hangchow
Ridge, Mrs.....	7, Seward Road
Ridgely, Mrs. L. B.....	American Church Mission, Wuchang
Ridley, Miss N. W.....	Kiangsi Mission, Wuchau
Rigden, Mrs. O'Brien....	85, Bubbling Well Road
Righter, Miss C. E.....	Am. Bapt. Mission, Kinkua, Ningpo
Ririe, Mrs. B.....	C. I. Mission, Kiatingfu
Riva, Mrs. A.....	2, North Thibet Road
Rivero, Mrs. E. T.....	o185, Chapoo Road
Roach, Miss.....	3, Bemica Terrace
Roach, Miss Isobel.....	
Roach, Mrs. J. B.....	15, Seward Road
Robb, Mrs. J. M.....	
Robb, Miss Jennie B.....	Can. Presb. Mission, Gansan
Robert, Frau M.....	Tsintao
Roberts, Miss E. C.....	10, Woosung Road
Roberts, Mrs. J. H.....	Am. B. for For. Missions, Tientsin
Roberts, Miss M. A.....	10, Woosung Road
Roberts, Miss M. E.....	10, Woosung Road
Roberts, Mrs. M. J.....	3, Minghong Road
Roberts, Mrs. W. H.....	15, Woosung Road
Robertson, Mrs. Bruce....	123, Bubbling Well Road
Robertson, Mrs. Chas.....	London Miss. Society, Hankow
Robertson, Mrs. D. T.....	U.P. (Scotld.) Miss., Sungari, Manch
Robertson, Mrs. W. W....	Ch. Inl. Miss., Ningpo
Robinson, Mrs. F. A.....	52, Bubbling Well Road
Robinson, Mrs. J.....	Swiss Farm, 185, Bubbling Well Rd.
Robinson, Mrs. John.....	Eng. Meth. Miss., Tientsin
Robinson, Miss M. C.....	Meth. Episc. Miss., Chinkiang
Robson, Miss L. A.....	Ch. Inl. Miss., Tsingkiungpu, K'su.
Roche, Mrs. J. B.....	55A, N. Szechuen Road
Rodberg, Miss H.....	Swedish Am. Miss., Sianzyang, H'kow.
Rodd, Miss.....	Ch. of Eng. Zeuana Soc., Foochow
Rodd, Mrs. F.....	S. Presbyterian Mission, Hangchow
Rodgers, Mrs. R. L.....	2, N-w Rifle Range Road
Rodrigues Mrs. F. E.....	2209, Miller Road
Roemer, Mrs. R.....	15, Yangtzepoo Road
Roese, Mrs. G.....	Hankow
Rogers, Miss.....	6, Hongkong Road
Rogers, Mrs. F. R.....	6, Hongkong Road
Rogerson, Miss.....	7, Quinsan Road
Rollestone, Miss L. M....	Amer. Presb. Mission, Ningpo
Rollins, Mrs. J. E.....	c/o Astor House Hotel Co., L1. (ab.)
Rollmann, Frau.....	Tsintao
Römer, Mrs. A.....	34, Boone Road
Römer, Mrs.....	34, Boone Road
Ronning, Mrs. H. N.....	Hauges Synod Mission, Hankow
Roope, Mrs. H.....	14, Miller Road
Roosen-Runge, Miss E....	34, Boone Road (ab.)
Röper, Frau.....	Tsintao
Rorden, Mrs. O.....	101, Chapoo Road
Rosche, Sister.....	English Church Mission, Corea
Rose, Mrs. A. C.....	Wesleyan Mission, Siuchou, Hankow
Rose, Mrs. G. E. J.....	Wuhu
Rosenbaum, Mrs. C. B....	30, Rue Long-kiang
Rosenfeld, Mrs. A. B....	Laou-kung-mow, Yangtzepoo Road
Rosier, Mdle.....	85, Bubbling Well Road
Rosine, Sœur.....	Newchwang
Ross, Mrs. A. B.....	35, Szechuen Road
Ross, Mrs. C.....	Am. Presb. Miss., Sungchun, Corea
Ross, Miss I.....	China Inland Miss., Peking, Kiangai
Ross, Mrs. J.....	U. P. (Scotland) Miss., Moukden
Ross, Mrs. C.....	4, Museum Road
Rossi, Sister Liduina.....	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Rossum, Mrs. Th. J. van....	322 Rue Si Kiang
Roth, Frau W.....	Tsintao
Rouse, Miss W. B.....	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow

A. Chazalon, Coal Merchant.

ROW-SEF.

Row, Mrs. G. F.....	Ch. Inl. Mission, Ichang
Rowe, Miss.....	9A, Hankow Road
Rowe, Miss E.....	9A, Hankow Road
Rowe, Miss F. D.....	37, Sinza Road
Rowe, Mrs. H. F.....	Meth. Epis. Mission, Wuhu
Rowe, Miss E. M.....	C. I. Mission, Taiho
Rowe, Mrs. S. B.....	9A, Hankow
Rowland, Mrs. T. J.....	42, Range Road
Rowley, Miss Mary L....	Nanking
Roza, Mrs. P. da.....	22, Haining Road
Rozario, Mrs. C. C.....	3, North Szechuen Road
Rozario, Mrs. F. P.....	62, North Szechuen Road
Rozario, Mrs. J. F.....	37, Nanjing Road
Rozario, The Misses.....	62, North Szechuen Road
Rozario, Mrs. S.....	Cc. 3, Yuhang Road
Rozier, Melle.....	85, Bubbling Well Road
Rücker, Mrs. H. von.....	116, Bubbling Well Road
Rudland, Mrs. W. D.....	Ch. Inland Miss., Taichou, C'kiang
Rudolph, Mrs. Chas.....	15, Yates Road
Rüff, Mrs. J.....	4, Range Road
Runcie, Mrs. W. N.....	105, Chapoo Road
Russell, Miss N. N.....	Am. B. for F. Missions, Peking
Rydborg, Mrs. A. E.....	C. I. Mission, 9, Woosung Road
Ryden, Mrs. B. E.....	Swedish Miss on, Shasi
Saffra, Mrs. R.....	203, Bubbling Well Road
Salette, R. M. Marie de la	Ichang
Sama, Mrs. O. M.....	Norwegian Mission, Laohokou, H'kow
Sampson, Mrs. F. A.....	4A, Peking Road
Sampson, Mrs. Hector W....	4A, Peking Road
Samson, Mrs. Alex.....	19, Szechuen Road
Samson, Mrs. J.....	3, Peking Road (ab.)
Samson, Mrs. A.....	9, Ward Road
Sandberg, Mrs.....	C. I. Mission, Yuench'eng
Sanders, Miss.....	Thomas Hanbury School
Sanderson, Mrs.....	C. M. S. N. Co.'s Lower Wharf
Sanders, Mrs. A.....	C. I. Mission, Yangchow
Santos, Sister.....	Catholic Hospital, Kiukiang
Sauer, Ev. Mission Frl. K....	Tsintao
Sauer, Miss Käthe.....	Tsintao
Saunders, Mrs.....	Church Missionary Society, Foochow
Sauzé, Miss F.....	Ch. Inland Miss., Kieup'ing, Anhui
Savard-Remedios, Mrs. B. F.	3, Yuenfong Road.
Savard-Remedios, Miss C....	
Saville, Miss, M.D.....	London Mission, Peking
Sayle, Miss.....	8, Woosung Road
Scagliotti, Mrs. A.....	19, Haskell Road
Schärf, Mrs. Walter.....	3, Edna Villas, Jessfield Road
Scatiff, Miss Dr.....	C. M. Society, Foochow
Scheel, Frau.....	Tsintao
Schell, Mrs. H.....	100, Consular Road, Tientsin
Schierwagen, Frl. H.....	Tsintao
Schlachtbauer, Frau M....	Tsintao
Schliwinsky, Frau.....	Tsintao
Schmidt, Mrs. O.....	Ch. Inl. Mission, Ch'uchou, Ch'ekiang
Schneider, Miss F.....	C. M. S., Anhien, Szechuan
Schomburg, Frau.....	Tsintao
Schröder, Mrs. T. J.....	10, Markham Road
Scholastique, Sœur.....	Newchwang
Scholes, Mrs. E. F. P.....	Wesleyan Miss., Kuangchi, Hankow
Schönauf, Mrs. W. J.....	12, Park Lane
Schrameler, Frau Cl.....	Tsintao
Schuler, Frau W.....	Tsintao
Schultz, Mrs. H.....	41, Woosung Road
Schultz, Mrs. H.....	41, Woosung Road
Schütt, Frau.....	Tsintao
Schütz, Frau M.....	Tsintao
Schwartz, Frau.....	Tsintao
Schwartz, Mrs. S. E.....	14, Quinsan Gardens
Schweiger, Frau.....	Tsintao
Scott, Mrs. G. D.....	8, Astor Terrace
Scott, Mrs. James.....	17, Boone Road
Scott, Mrs. J. L.....	The Observatory, 48, Sinza Road
Scott, Miss.....	Tientsin
Scott, Miss N.....	25, Markham Road
Seabrook, Miss.....	Church Mission Zeuana S., Foochow
Seaman, Mrs. J. F.....	2, Yates Road (ab.)
Searle, Miss.....	Church Missionary Society, Foochow
Searle, Miss.....	Wesleyan Mission, Kuangchi
Sears, Miss.....	Church Missionary Society, Foochow
Sears, Mrs. W. H.....	Am. S. Baptist Miss., Pingtu, via T'ao
Sébastien, Mother M....	Chinese Hospital & Orph., Chefoo
Sefton, Miss H., B.A.....	Bapt. Zen. Miss., Chingchou, Chefoo

The Acme of Perfection—Black and White Scotch Whisky.

SEI-SJO.

Seitz, Mrs. Carl L.	4, Macgregor Road
Seitz, Mrs. Fred.	German Consulate-General
Seitz, Mrs. L.	35/36, Quinsan Road
Senna, Mrs. A. R. de	75, Chapoo Road
Senna, Mrs. C. M. de	59, Chapoo Road
Senna, Mrs. E. J. de	73, Chapoo Road
Senna, Mrs. J. F. de	18, Wochang Road
Senna, Mrs. L. D.	o 196, Chapoo Road
Senna, Mrs. R. M.	o 196, Chapoo Road
Senna, Mrs. V. F. de	25, Quinsan Road
Sennet, Milne M.	31A, Nanking Road
Sequeira, Mrs. F. X.	66, North Szechuen Road
Service, Mrs. C. W.	Canadian Miss., Kiating, Szechuan
Seyffarth, Mrs. H.	Norw. Miss., Laohokou, via H'kow
Seymour, Miss	114, Range Road
Seymour, Miss Josephine	Kalee
Shadgett, Miss	Christ. Miss. Alli., Wuchang, H'kow
Shant, Mrs. W.	Meth. Free Church Miss., Wenchow
Sharman, Mrs. A. H.	Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
Sharp, Mrs. E. C.	Am. Meth. Epis. Mission, Seoul
Sharp, Mrs.	Am. Presb. Miss., Sunchun, Corea
Sharrocks, Mrs. A.	17, Seward Road
Shaw, Miss	17, Seward Road
Shaw, Miss A. M.	Church Missionary Society, Foochow
Shaw, Mrs. Charles	Nanking
Shaw, Miss Ella C.	The Farm, Sicawei Road
Shaw, Mrs. R. W.	17, Seward Road
Shaw, Mrs. T.	Victoria Nursing Home
Shaw, Miss	2, Chusan Road
Shaw, Miss Mabel V.	Central Hotel
Shaw, Mrs. Wan	For. Christ. Mission, S. Luchowfu
Shaw, Mrs. H. P.	Am. B. for For. Missions, Peking
Sheffield, Mrs. D. Z.	C. I. M. Boys' School, Chefoo
Shepperd, Miss M. A.	Free Church Mission, Ningpo
Shepperd, Mrs. G. W.	Christians' Mission, Ningpo
Shewring, Miss M. J.	Am. Presb. Miss., Sunchun, Corea
Shields, Miss Esther, M. D.	Am. Bible Society, Wuhu
Shier, Mrs. A. L.	Wesleyan Mission, Hankow
Shillington, Miss	Friends' Mission, Nanking
Shiner, Mrs. H. M.	Ch. Inl. Mission, Sihcheo, Shansi
Shindler, Mrs. F. E.	Meth. Epis. Church (South) Soochow
Shipley, Mrs.	Eng. Bap. Miss., Chouping, Chefoo
Shipway, Mrs. F. J.	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Shire, Miss	Meth. Epis. Mission, Peking
Sho-kly, Mrs. M. A.	Amer. Presb. Mission, Ningpo
Shoemaker, Mrs. J. E.	39, Kiangse Road
Shorrocks, Mrs. S. H.	China Inland Mission, Laohokow
Sibber, Mrs.	Am. Pres. Mission, Fusan
Sidbotham, Mrs.	Tsintao
Siemssen, Frau A.	Foochow
Siemssen, Mrs. G.	Foochow
Siemssen, Miss Mary	Foochow
Sivertsen, Frau	Tsintao
Sifton, Miss B. A.	Eng. Bap. Miss., Chingehou, Chefoo
Signor, Miss	868, Woosung Road
Silsby, Mrs. J. A.	Am. Presb. Miss., South Gate
Silva, Mrs. A. M. da	13, North Szechuen Road
Silva, Sœur Angèle de	M. de la Présentation, Tinghai, N'po
Silva, Miss da	13, North Szechuen Road
Silva, Mrs. E. F. da	44, Nanjing Road
Silva, Mrs. J. M. da	3, Quinsan Road
Silva, Sœur Louise da	Hôpital St. Joseph, Ningpo
Silva, Mrs. M. V. C.	3, Quinsan Road
Silva, Mrs. P. Q. R. da	4, Quinsan Road
Silva, M. s. Carlos M. da	37, Haskell Road
Silva Netto, Mrs. J. P.	9, Yangtzeppoo Road
Silva, Miss Emma	Am. Presb. Mission, South Gate
Simester, Mrs. W. S.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Simmonds, Mrs. J. H.	34, Nanking Road
Simmons, Mrs. S.	33, Nanking Road
Simpson, Mrs.	Ch. Inl. Mission, Kuhtsing, Yunnan
Simpson, Miss A.	Bapt. Zen. Miss., Chouping, Chefoo
Simpson, Miss A. M.	Eng. Bap. Miss., Chouping, Chefoo
Simpson, Mrs. Cecil	10c, Yuen-ming-yuen Road
Simpson, Mrs. W. W.	Christ. Miss. Alli., Tachow, Kansuh
Sims, Miss Mabel	35, Broadway
Singer, Mrs. J.	Hankow
Siqueira, Mrs. E. I. de	1, Morrison Road
Siqueira, Miss H. J. de	1, Morrison Road
Siqueira, Miss U. M. de	1, Morrison Road
Sjoblom, Mrs. E.	Fin. M. S., Chingshih, Hunan

A. Chazalon, Importer and Exporter.

SJO-STE.

Sjoquist, Mrs. J.	Swedish Miss., Fanchang, via H'kow
Skinner, Mrs. S. L., M.D.	Am. Meth. Epis. Miss., Foochow
Skinner, Miss	12, Chouping Road
Sköld, Mrs. Joh.	Swedish Mission, Wuchang
Skottowe, Mrs. E. B.	18, The Bund
Slevogt, Mrs. Max	"Quisiana," 32, Markham Road
Sluon, Miss A.	Am. Pres. Mission, (South) Soochow
Slobom, Miss M.	N.W. K'gsi Miss., Kiukiang
Sluson, Mrs. J.	20, Boone Road
Smalley, Mrs.	C. I. M., 9, Woosung Road
Smalley, Miss	C. I. M., 9, Woosung Road
Smalley, Mrs. S. E.	81, Bubbling Well Road
Smedley, Miss G. M.	Ashby-Lyn, 48A, Sinza Road
Smedley, Mrs. J.	Ashby-Lyn, 48A, Sinza Road
Smith, Miss C.	Vineet, 53, Sinza Road
Smith, Miss	N. W. Kingse Mission, Telingan
Smith, Miss A.	Bon-Accor, 25, Ward Road
Smith, Mrs. A. H.	Am. B. for F. M., Tachow, Shantung
Smith, Mrs. Albert	17, Yangtzeppoo Road
Smith, Miss Belle	Am. Presb. Mission (South), Soochow
Smith, Mrs. Cecil	Ch. Inland Miss., Kueiyang, Kueichow
Smith, Miss E. D., M.D.	Am. B. for For. Missions, Foochow
Smith, Mrs. E. H.	Am. B. for For. Missions, Foochow
Smith, Miss E. M.	Ch. Inl. Miss., Kueik'i, via Kiukiang
Smith, Mrs. J. M.	2, Dent Road
Smith, Mrs. J. Trevor	"Wisbeck," N. Szechuen Rd Extension
Smith, Miss L.	Ch. Inl. Miss., 9, Woosung Rd.
Smith, Miss L. C.	Ch. In. Miss., Kueik'i, via Kiukiang
Smith, Miss M.	China Inland Mission, Ningpo
Smith, Mrs. T. Howard	London Mission, Peking
Smith, Mrs. W. E.	Can. Meth. Miss., Kiating, Szechuan
Smith, Mrs. W. H.	Peking and Tientsin Times, Tientsin
Smith, Miss J. E.	Am. Pres. Mission, Fusan
Smith, Mrs. J.	Christ. and Mission All., Tatong
Smith, Mrs.	Am. Pres. Mission, Fusan
Smith, Mrs. W. Moron	Tientsin
Smithers, Mrs.	6, West End Lane
Smyth, Mrs. E. C.	Eng. Bapt. Miss., Chouping, Chefoo
Smyth, Mrs. R.	Church Missionary Society, Ningpo
Snethlage, Mrs.	"Wulften," 1, Jes-field Road
Snodgrass, Miss M. A.	Am. Presb. Miss., Têngchow, Chefoo
Snook Miss V. L.	Am. Presb. Miss., Pingyang, Corea
Soam, Mrs. W. B.	78, Bubbling Well Road
Soares, Mrs. E. E.	11, Quinsan Road
Soares, Miss M. T. de J.	11, Quinsan Road
Soderborn, Mrs.	Ch. Inl. Miss., Shuenhwafu, Chihli
Soif, Frau	Tsintao
Solomon, Miss	17, Qui san Road
Solomon, Miss G.	17, Quinsan Road
Solomon, Mrs. R. J.	6, Yuhang Road
Solomon, Mrs. S. J.	17, Quinsan Road
Solterbeck, Mrs. A.	99, Broadway
Solterbeck, Miss E.	99, Broadway
Solterbeck, Miss I.	99, Broadway
Sommerlade, Frau	Tsintao
Sommerville, Mrs. A.	12, Ward Road
Sonne, Mrs. C. Chr.	42, Range Road
Southcott, Mrs. W. E.	Tientsin
Souza, Mrs. E. M.	4, Astor Terrace
Souza, Mrs. S. A. de	12, Minghong Road
Sparham, Mrs. C. G.	London Mission, Hankow
Sparke, Mrs. C. E.	18B, Szechuen Road
Spiller, Miss	C. I. M., Luchow, Szechuen
Spooner, Mrs. Sidney	105, Range Road
Sprague, Mrs. W. P.	Am. B. for F. Miss., Kalgan, T'ien
Spurling, Miss Edith	38, Quinsan Road
Squibbs, Mrs. W.	Ch. Miss. Soc., Mienchuh, S'chuan
Stahlberg, Mrs. R.	7, Soochow Road
Standen, Miss M. E.	Ch. In. Miss., Ihyang, via Kiukiang
Standring, Mrs. T. A.	9, Markham Road
Stanislas, Mother K.	French Convent, Chefoo
Stanley, Mrs. C. A.	Am. B. for For. Missions, Tientsin
Stanley, Mrs. H. E. O.	Broadway
Stanley, Miss Lena M.	Friends' Mission, Nanking
Stanley, Mrs. Arthur	1, Honan Road
Stark, Mrs. J.	China Inland Miss., 9, Woosung Rd.
Starkey, Mrs. E.	Chikiang
Starmer, Miss E., M.D.	U. P. (Scotland) Mission, Moukden
Stayner, Miss K. B.	China Inland Miss., "chow
St. Croix, Mrs. F. A. de	8, Soochow Road
St. Germain, R. M. Sup.	11, Wochang Road
St. John, Mrs. Burton	Meth. Epis. Mission, Peking
St. Croix, Mrs. de	59, Bubbling Well Road

The only Genuine Scotch Whisky is Black and White.

STE-TAY.

Ste. Croix, Miss de.....	59, Bubbling Well Road
Ste. Foy, Mother.....	French Convent, Chefoo
Ste. Philomene, R. M.....	24, Rue Montauban
Stebbins, Mrs. W.....	55, Range Road
Steele, Miss A. E.....	Meth. Epis. Mission, Taian
Stegemann, Frl. J.....	Tsintao
Steger, Miss Clara E.....	122, Rue Palikao
Stelljes, Frau.....	Tsintao
Stelle, Mrs.....	Am. Board for For. Mission, Peking
Stepharius, Mrs. C.....	34, Sinza Road
Stephens, Mrs. Peyton....	Am. S. Bt. M., Huanghsien, via Chefoo
Stephenson, Mrs. E.....	A. M. E. Mission, Foochow
Stevens, Mrs. E.....	25, Markham Road
Stevens, Miss.....	Ch. of Eng. Zenana Miss., Foochow
Stevens, Miss J. N., M.D....	2, Avenue Road
Stevenson, Miss I. M., M.D.	Meth. Epis. Mission, Peking
Stevenson, Mrs. O.....	China Inland Mission, Yunnanfu
Stevold, Mrs.....	Nor. Luth. Mission, Laohokow
Stewart, Miss.....	82, Bubbling Well Road
Stewart, Mrs. C. J. L.	2, Makalee Terrace, Kiangse Road
Stewart, Mrs. G. E.....	118, Range Road
Stewart, Mrs. J. A.....	82, Bubbling Well Road
Stewart, Mrs. J. L.....	South Pres. Mission, Hangchow
Stewart, Mrs. J. W.....	21, Quinsan Road
Stickforth, J. Frau.....	Tsintao
Stillman, Mrs. Celia.....	23, Haskell Road (ab.)
Stobie, Mrs. James.....	U.P. (Scottl.) Miss., Kaiyuan, Manch.
Stobie, Mrs. W. R.....	Meth. Free Ch. Mission, Wenchow
Stockwell, Mrs. J.....	33-33A, Kiangse Road
Stokke, Mrs. K. S.....	Am. Norw. Luth. Miss., Hankow
Stolz, A. Frau.....	Tsintao
Stolz, Mrs. A.....	Tsingtao
Stone, Miss Mary, M.D.	Woman's For. Missy. Soc., Kiukiang
Stooke, Mrs. G. F.....	Ichang
Stooke, Mrs. J. A.....	C. I. M., Sanatorium, Chefoo
Stott, Miss A. O.....	Church Mission, Taichow
Stott, Mrs. A.....	Fairfield Villas, 4, Kwenming Road
Strang, Mrs.....	Pootung Terrace
Stryker, Miss Minnie, M.D.	Am. B. for For. Missions, Foochow
Stuart, Mrs. G. A.....	Nanking
Stuart, Mrs. J. L.....	6, Quinsan Gardens
Studier, Frl. E.....	Tsintao
Studdert, Mrs. T. de C....	Church Missionary Society, Foochow
Stürmann, Mrs. Chas.....	1, Chungking Road
Sudka, Mrs. J. A.....	1, Chefoo Road
Suffert, Mrs. T.....	50, Kiangse Road
Sugihara, Mrs. Y. O.....	19, Range Road
Suter, Miss M.....	China Inland Miss., Yüshan, Kiangsi
Sutherland, Mrs. G.....	88, Bubbling Well Road (ab.)
Sutherland, Mrs. James....	13, Choufoong Road
Sutherland, Mrs. Robt....	90, Bubbling Well Road
Sutton, Mrs. H. B.....	West. Miss., Hanchuan, Hankow
Sutton, Miss.....	Church Missionary Society, Foochow
Swallen, Mrs. S. L.....	Am. Presb. Miss. (N.), P'yang, Corea
Swallow, Mrs. R.....	Meth. Free Ch. Mission, Ningpo
Swan, Mrs. W.....	Kiukiang
Swan, Miss.....	Canadian Mission, Kiating, Szechuan
Sweet, Mrs. W. S.....	Amer. Bapt. Mission, Hangchow
Swenson, Miss L.....	Christ and Miss. All., Changtelifu
Sydenstricker, Mrs. A.....	South. Presb. Mission, Chinkiang
Sylva, Mme. Octavia.....	183, Bubbling Well Road
Symons, Mrs. C. J.....	Ch. Miss. Society, 89, Range Road
Symphorose, Sœur.....	Newchwang
Synge, Mrs. S.....	C.M.S., Foochow
Tabberer, Miss.....	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Taft, Miss Gertrude, M.D.	Meth. Episc. Mission, Chinkiang
Takken, Miss B. E.....	Ch. Inland Mission, Anren, Kiangse
Talbet, Miss May.....	12, Bubbling Well Road
Talbot, Miss Elizabeth....	S. Presby. Mission, Kashing
Talburn, Mrs. M. F.....	17, Yuhang Road
Tannkvist, Mrs. S.....	Swedish Mission, Wuchang
Tansley, Mrs. E. J. C.....	36 Rue Longkiang
Tarchini, Sister Carolina..	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Tarrant, Miss Mary M....	South. Meth. Miss., 4, Thibet Road
Tatlock, Mrs. Thos.....	11, Ward Road
Tatum, Mrs. E. F.....	Extension North Szechuen Road
Taylor, Miss.....	Wesleyan Miss., Suichow, Hankow
Taylor, Mrs. B. von S.....	C.M.S., Foochow
Taylor, Mrs. C. W.....	Tientsin
Taylor, Mrs. F. G.....	Chefoo
Taylor, Mrs. H. H.....	China Inland Miss., Kuangtê, Anhui
Taylor, Mrs. H. Harker....	1, Carter Road

Buchanan's Whisky. A. Chazalon.

TAY-TWI.

Taylor, Mrs. W.....	37, Range Road
Taylor, Mrs. W. C.....	Ch. Inl. Miss. Wanhhsien, Szechuan
Taylor, Mrs. Wm.....	China Inland Mission, Kian, Kiangsi
Tecchioli, Sister Agnese...	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Tennant, Mrs. L.....	25, Nanking Road
Terrell, Miss Alice.....	Meth. Epis. Mission, Peking
Tewksbury, Mrs. E. G....	Am. B. for Foreign Missions, Peking
Thabor, M. du.....	Chinese Hospital and Orph., Chefoo
Théron, Sœur Marie.....	Maison de la Pres., Chusan, Ningpo
Thiessen, Frl. A.....	Tsintao
Thijmons, Miss A.....	A. N. L. Mission, Sinyan
Thomas, Miss.....	Church Missionary Society, Foochow
Thomas, Miss A. S.....	Bon-Accord, 25, Ward Road
Thomas, Mrs. E. A. J.....	Ch. Miss. Soc., Mienchuh, Szechuan
Thomas, Mrs. E. M.....	1, Medhurst Road
Thomas, Mrs. C. W.....	115, Bubbling Well Road
Thomas, Miss H. L.....	Ch. Inl. Miss. 9, Wo-sung Road
Thomas, Mrs. H. R. H....	27, Range Road
Thomas, Mrs. Ivor J.....	7, North Houan Road
Thomas, Mrs. J. H.....	15, Minghong Road
Thomas, Miss L. B.....	London Mission, 5, Shantung Road
Thome, Frau.....	Tsintao
Thompson, Miss Emma....	Am. S. B. M., Huanghsien, via C'foo
Thompson, Mrs. H. M....	Pootung
Thomson, Miss E. A.....	Vic. Nursing Home, 1, Hannen Rd.
Thomson, Mrs. E. H.....	4, Minghong Road
Thomson, Mrs. R.....	2, Seymour Road
Thomson, Mrs. W.....	5, The Magnolias, 19, Seward Road
Thomson, Mrs. Ross.....	Newchwang
Thor, Mrs. A. E.....	C. I. Miss., Nanchang, via Kiukiang
Tiedemann, Mrs. A. M....	Chefoo
Tiedemann, Miss T. P....	Chefoo
Tilley, Miss L.....	China Ind. Miss., Ninghai, Shantung
Tillot, Mrs. M.....	37, Rue Longkiang
Tilburn, Mrs. M. F.....	7, Yuhang Road
Timm, Mrs. C. F.....	Avenue Paul Brunat
Timm, Mrs. J. M.....	49, Range Road
Tippet, Miss C. F.....	Ch. Inl. Mission, K'ulwu
Tippet, Mrs. S. A.....	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Tippin, Mrs. J.....	8, Woosung Road
Tisdall, Mrs. E. W.....	Seaton, 52, Markham Road
Tissot, Madame.....	124, Broadway
Titus, Mrs. C. B.....	Foreign Christ. Mission, Luchowfu
Tjäder, Mrs. C. H.....	China Inland Miss., Hsiaichou, Shansi
Tjellström, Mrs. A. P....	Swedish Mission, Shasi
Todd, Miss A. M.....	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Toeg, Mrs.....	51, Bubbling Well Road
Tocher, Mrs. L.....	328, Nanking Road
Tomalin, Mrs. E.....	China Inland Mission, Chefoo
Tomasi, Sister Maria.....	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Tomkinson, Mrs. E.....	China Inland Miss., Ninghai, Chefoo
Tonkin, Miss R. L.....	Bethany House, Yangtz-poo Rd.
Tonnér, Mrs. G.....	Swedish Mission, Wuchang
Tourel, Sister Marie.....	Roman Catholic Miss., Kiukiang
Townsend, Miss.....	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Twizell, Miss E.....	China Inland Mission, Ningpo
Transfiguration, Sœur M..	Catholic Hospital, Chungking
Tranter, Miss A.....	Ch. In. Miss., Yongk'ang
Tra is, Miss Grace.....	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Trimble, Miss Lydia A....	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Trindle, Mrs. J. R.....	Nanking
Trivulzi, Sister Chiara...	Rom. Cath. Orphanage, Hankow
Trodd, Mrs. A. Baldwin...	3, Dent Road
Trojahn, Miss E. E. H....	C. I. Mission, Changsha, Hunan
Trüdinger, Miss Lily.....	C. I. Mission, Taiho
Trüdinger, Mrs. A.....	China In. Miss., Kuluwu, Shansi
Trüdinger, Miss E.....	C. I. Mission, Antong, Kiangsu
Trüdinger, Miss G.....	China Inland Miss., Antong, Kiangsu
Trueman, Mrs. T. E.....	112, Range Road
Truppel, Frau A.....	Tsintao
Tsa, Sœur Vincent.....	Maison de Jésus-Enfant, Ningpo
Tsakson, Miss E.....	Swedish Mission, Ichang
Tucker, Miss E. M.....	C. I. Mission, Kuangyuen, Szechuan
Tucker, Mrs. F. F.....	Am. B. for For. Miss., Têchou, Sh'ung
Tuczeck, Frau.....	Tsintao
Turnbull, Miss M.....	Church Missionary Society, Ningpo
Turner, Miss E.....	China Inl. Miss., Paoningfu, S'chuan
Turner, Miss E. F.....	O. M. Society, Shaohsing, Chêkiang
Turner, Mrs. F. B.....	Eng. Meth. Miss., Laoling, Tientsin
Turner, Mrs. P. J.....	Ch. Miss. Society, Miencheo, Szechuan
Tweedie, Mrs. A. O.....	2, Astor Terrace
Twentyman, Mrs. J. R....	13, Whangpoo Road
Twigg, Mrs. P. O'Brien...	22, Tongshan Road

Every ship brings more Black and White Whisky.

UND-WAT.

Underwood, Mrs. H. G.	Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
Upcraft, Mrs. W. M.	Am. Bapt. Miss., Yachou, Szechuan
Upchurch, Miss M.	Weihaiwei
Upward, Mrs. B. W.	Ch. Inland Miss., Wenchow
Ure, Mrs. Chas. W.	9, Avenue Road
Urquhart, Mrs. J. A.	53, Range Road
Usher, Miss	Thomas Hanbury Sch. ol

Valder, Frau F.	Tsintao
Vale, Mrs. J.	Ch. Inl. Mission, Chengtu, Szechuan
Valentine, Mrs. J.	202, Bubbling Well Road
Valenza, Mdme. M. A.	5, Range Road
Vandenberg, Mrs. F. V.	9, Haining Road
Vandersteigen, Melle	21, Kiukiang Road
Van Meter, Mrs.	Am. Church Mission, Hankow
Varawa, Mrs. P.	9, Weihaiwei Road
Vardon, Mrs. M.	Friends' Foreign Miss., Chungking
Varney, Miss L.	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Vaughan, Miss Mary	Chur. Miss. Society, Hangchow
Vaughan, Miss M. L.	Am. Presbyterian Mission, Chefoo
Venable, Mrs. W. H.	S. Presby. Miss., Kashing, Hangchow
Venturi, Mrs. M.	37, Szechuen Road
Verity, Mrs. G. W.	Meth. Epis. Mission, Taian
Vial, Sr. Hélène	Catholic Mission, Ningpo
Vicejee, Mrs. F.	55, North Szechuen Road
Vieira, Mrs. U. A.	187, Yuhang Road
Viking, Mrs. B. C. L.	23, Haskell Road
Villard, Mrs. R. A. de	35, Broadway
Vine, Mrs. William J.	15, Miller Road
Vinton, Mrs. C. C.	Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
Visitatione, Sœur M.	Catholic Hospital, Chungking
Vizenzinovich, Mrs. V.	127, Range Road
Voelkel, Mrs.	33, Boone Road
Vogt, Frau B.	Tsintao
Volmar, Mrs. E.	26, Yangtzepoo Road
Vorschulte, Frau	Tsintao
Vulliamy, Miss	Ch. of Eng. Zenana Miss., Foochow
Vyff, Mrs. J.	Danish Mission, Manchuria

Wade, Mrs. Rowland H. R.	45, Bubbling Well Road
Wadman, Miss	7, Nanking Road
Wadman, Mrs. S. P.	7, Nanking Road
Wagner, Frau	Tsintao
Wagner, Frl. Cl.	Tsintao
Wagner, Frau M.	Tsintao
Waidtlow, Mrs. C.	Danish Mission, Manchuria
Waight, Mrs. J.	3, Pootung Terrace, Pootung
Wagensperg, Sœur	De St. Vincent de Paul, Peking
Walker, Mrs. A.	12, Woosung Terrace
Walker, Mrs. A. J.	Ch. Miss. Society, Ningpo
Walker, Miss Josephine	Amer. B. for For. Missions, Foochow
Walker, Mrs. M. J.	Nat. Bible Soc. of Scot., C'kiang (ab.)
Walker, Mrs. W. F.	Meth. Epis. Mission, Tientsin
Wallace, Miss	Irish Presbyterian Mission, Kirin
Wallace, Miss	43, Markham Road
Wallace, Miss	Avenue Paul Brunat
Wallace, Mrs. F. H.	43, Markham Road
Wallace, Mrs. Gavin	15, Chaoufoong Road
Wallace, Mrs. M.	1, Muirhead Road
Wallem, Mrs. H. J.	24, Yuen-ming-yuen Road
Walley, Mrs. L. M.	Meth. Epis. Mission, Kiukiang
Walmsley, Miss M. A.	Church Miss. Soc., Anhien, Szechuan
Walsh, Mrs. W. S.	C. M. S., Foochow
Walshe, Mrs. W. Gilbert	48, Bubbling Well Road
Walte, Mrs.	Tientsin
Walter, Frau	Tsintao
Walter, Mrs. W. B.	105, Chapoo Road (ab.)
Walther, Frl. O.	Tsintao
Walther, Frau R.	Tsintao
Wambold, Miss Katharine	Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
Wang, Sœur Louise	M. de St. Vincent, Hangchow
Wanstall, Mrs. B.	11, West End Lane
Ware, Miss A. C.	C. I. Mission, Hwailuh
Ware, Mrs. J.	Bethany House, 84, Yangtsepoo Road
Warneken, Mrs. Ed.	28, The Bund (ab.)
Warnock, Miss C.	Am. Church Miss., St. John's College
Warr, Miss	N.W.K'gsi Miss., N'changfu, K'kiang
Warren, Mrs.	C. I. Mission, Shaohsing
Warren, Mrs. G. G.	Wesleyan Mission, Wuchang
Wartmann, Miss E.	C. I. M., Luchowfu
Washbrook, Mrs. W. A.	Chinkiang
Waterman, Miss M. E.	C. I. Miss., Tsingkiangp'u, Kiangsu
Waters, Miss M. E.	C. I. Mission, Hsintientsi, Szechuan

WAT-WIL.

Waters, Miss Alice G.	4, Thibet Road
Watney, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Watson, Miss	126, Range Road
Watson, Miss	Wesl. Mission, Wuchang, Hankow
Watson, Mrs. C. J.	19, Miller Road
Watson, Mrs. D. L.	36, Szechuen Road
Watson, Mrs. J. R.	Eng. Bapt. Miss., Chingchou, Chefoo
Watson, Mrs. W. H.	Wesl. Mission, Wuchang, Hankow
Watt, Mrs. R. D.	47, Bubbling Well Road
Wattie, Mrs. J. A.	13A, Canton Road
Watts, Miss E. E.	Christian Mission, Ningpo
Weatherston, Miss	Chefoo
Webb, Mrs.	Am. Presby. Mission, Pyengyang
Weber, Miss L. J.	C. I. Mission, Yüshan, Kiangsi
Webster, Miss B.	Ch. Inl. Mission, Ningkuai, Anhui
Webster, Mrs. J.	Frew Chur. Miss., Kaiyuen, Manchou
Wedderspoon, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Wedemeyer, Mrs. C.	39, Bubbling Well Road
Weekes, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Wegelin, Mrs. C. A.	Tientsin
Wehrung, Mdme.	48, Peking Road
Weiland, Frau	Tsintao
Weinglass, Mrs.	Chefoo
Weinglass, Miss Z. J.	Chefoo
Weinglass, Miss L. J.	Chefoo
Weir, Miss	Woodlands, 26, Yangtzepoo Road
Weir, Mrs. T.	Woodlands, 26, Yangtzepoo Road
Welbon, Mrs. A. G.	Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
Wells, Miss G. E.	Ch. Miss. Soc., Weicheng, Szechuan
Wells, Miss M. A.	Church Missionary Society, Ningpo
Wells, Miss Phoebe	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Wellwood, Mrs. R.	Am. Bapt. Miss., Sinfu, Szechuan
Welzel, Frau M.	Tsintao
Wenker, Mdme. A.	27, Rue du Consulat
Wenz, Frau A.	Tsintao
Westolt, Miss P. E.	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Westendorff, Mrs. P.	Avenue Paul Brunat
Westwater, Mrs. A. M.	Ch. of Scot. Miss., Liaoyang, M'chu.
Westwood, Mrs. W.	China Inland Miss., Nganking, Anhui
Wheeler, Mrs. J.	79, Broadway
Wheeler, Mrs. James	79, Broadway
Wheeler, Miss Maud	Meth. Epis. Mission, Taian
Wheley, Mrs. A. E.	7, Nanking Road
Wheen, Mrs. Ed.	56, Sinza Road
Wheen, Mrs. Percy	28, Quinsan Gardens
Wherry, Mrs. S. E.	Am. Presb. Mission, Peking
Whistler, Mrs.	Hankow
White, Miss	105, Range Road
White, Mrs. Edward	64, Peking Road
White, Mrs. F. J.	Am. Bapt. Mission, Ningpo
White, Miss Laura M.	Meth. Epis. Mission, Chinkiang
White, Miss Mary C.	M. E. Mission, S'ochow
White, Mrs. W. C.	C. M. S., Foochow
White-Cooper, Mrs.	168A, Bubbling Well Road
White, Miss	105, Range Road
White, Mrs. C. J.	"Clatterbourne," Sice wei Road
White, Mrs. H. O.	1, Haskell Road
Whitewright, Mrs. J. S.	Eng. Bapt. Miss., Ch'ingchoufu, C'foo
Whitfield, Mrs.	Mission Press, 18, Peking Road
Whiting, Mrs. J. L.	Am. Presb. Mission, Pyengyang
Whitlow, Mrs. A. W.	145A, Bubbling Well Road
Whitney, Mrs. H. T.	A. B. for F. Missions, Foochow
Whittle, Mrs. J.	Del Monte, 45, Sinza Road
Whittlesey, Mrs. R.	C. I. Mission, Chungking
Wick, Mrs.	Tsintao
Widler, Mrs. D.	8, Quinsan Gardens
Widler, Miss Betty	8, Quinsan Gardens
Widler, Miss D.	8, Quinsan Gardens
Wigham, Mrs. L.	Friends' Foreign Mission, Chungking
Wight, Mrs. C.	Am. Presb. Miss., Tengchow, Chefoo
Wigleb, Frau	Tsintao
Wigton, Mrs.	43, Woosung Road
Wigton, Miss A.	43, Woosung Road
Wilcockson, Mrs. H.	180, Bubbling Well Road
Wilcox, Mrs. J. W.	C. I. M. Training Home, Nganking
Wilcox, Mrs. M. C.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Wilcox, Mrs. L. S.	Hankow
Wilde, Frau	Tsintao
Wilder, Mrs. F. D.	Am. B. for For. Missions, Peking
Wilder, Mrs. G. D.	Am. B. for For. Missions, Peking
Wiley, Miss Martha	Am. B. for For. Missions, Foochow
Wilhelm, Mrs. R.	Tsintao
Wilhelm, Frau S.	Tsintao

Who's
Who

Black and White is the Hall Mark of Quality in

Scotch Whiskies.

WIL--ZUR.

Wilkinson, Mrs. G.	Church Miss. Society, Foochow
Wilkinson, Miss L. A.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Willeford, Miss Mary D.	A. S. Bapt. Miss., Laichow, v. T'gtao
Williams, Miss C.	Meth. Episcopal Mission, Chungking
Williams, Mrs. O. C.	2, Garden Villas, 6, Woosung Road
Williams, Mrs. E. O.	C. I. M. Preparatory School, Chefoo
Williams, Miss F. M.	Ch. Inl. Miss., Hsintientsi, S'chuan
Williams, Mrs. J. E.	Am. Presb. Miss., Nanking
Williams, Miss M.	China Inland Miss., Pachou, S'chuan
Williams, Mrs. B. T.	C. I. Mission, Yingchowfu
Williams, Mrs. J. E.	C. I. Mission, Yingchowfu
Willkomm, Mrs. E.	199, Bubbling Well Road
Wilson, Miss	22, Nanking Road
Wilson, Mrs. Alexander S.	Non-Accord, 6, Ward Road
Wilson, Miss E. G.	22, Nanking Road
Wilson, Miss F. O.	Meth. Epis. Mission, Peking
Wilson, Mrs. J.	31, Boone Road
Wilson, Mrs. J. W.	Shih-tao, Weihaiwei
Wilson, Miss Marie	57, Range Road
Wilson, Miss M. E.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Wilson, Mrs. R.	6, West End Lane
Wilson, Miss Rebecca	S. Pres. Miss., Sinchang, Hangechow
Wilson, Mrs. R. P.	57, Range Road
Wilson, Mrs. T. M.	Louza Police Station
Wilson, Mrs. W.	14, North Szechuen Road
Wilson, Mrs. W.	China Inland Miss., Suiting, S'chuan
Wilson, Mrs. G. C.	26, Kungping Road
Wilson, Miss	26, Kungping Road
Wilson, Miss N. L.	26, Kungping Road
Wilson, Miss G. H.	26, Kungping Road
Wilson, Miss Annette	57, Range Road
Wilson, Mrs. A. B.	C. I. Mission, Hsienku
Wilson, Miss L. M.	C. I. M., Paomingfu
Wilson, Miss F. D.	Meth. Epis. Mission, Tientsin
Windsor, Mrs. Thos.	C. I. Miss., Tushanchow, Szechuan
Wingrove, Mrs. Geo. R.	3, Weihaiwei Road
Winston, Mrs. Warwick	11, Kiukiang Road
Wintzer, Mrs. H.	Foochow
Witherby, Miss W.	Ch. of Eng. Zenana Socy., Foochow
Witte, Frau	Tsintao
Wittmus, Mrs. C.	14, Haining Road
Weniger, Frau	Tsintao
Wold, Mrs. O. R.	Hauges Synod Mission, Hankow
Wolder, Mrs. J.	Tientsin
Wolf, Frau	Tsintao
Wolfe, Mrs.	C. M. S., Foochow
Wolfe, Miss	C. M. S., Foochow
Wolfe, do. A. M.	C. M. S., Foochow
Wood, Miss	C. I. Mission, Yunnanfu
Wood, Mrs. A. P.	Waterworks, Yangtzepoo Road
Wood, Miss G. H.	Ch. Inl. Miss., Anren, via Kiukiang
Wood, do. H.	8, Albany Gardens (ab)
Wood, do. M. Elizabeth	Am. Ch. Miss., Wuchang, via H'kow
Woodberry, Mrs. Carrie	8, Seward Road
Woodbridge, Mrs. S. L.	36, Haskell Road
Woodhull, Miss H. C.	Am. B. for For. Missions, Foochow
Woodhull, Miss K. C., M.D.	Am. B. for For. Missions, Foochow
Woods, Mrs. T.	C. M. S., Foochow
Woodward, Miss	Norfolk Terrace, 38, Broadway
Worth, Mrs. J. H.	Sailors' Home, 20, Broadway
Worthley, Miss E. M.	Am. B. for For. Missions, Foochow
Wright, Miss	117, Bubbling Well Road
Wright, Mrs. A.	China Inland Mission, Ningpo
Wright, Mrs. A.	117, Bubbling Well Road
Wright, Mrs. H. K.	American Presby. Mission, Ningpo
Wrightson, Mrs. C. W.	Brookbank, 154, Bubbling Well Rd.
Wyckoff, Miss Grace	A. B. for F. M., T'chou, Shantung
Wyckoff, Miss Gertrude	A. B. for F. M., T'chou, Shantung
Xavier, Mrs. F. R.	14, Minghong Road
Yean, Sr. H. St.	Cath. Miss., Ningpo
Young, Miss A.	Christ. and Miss. All., Wanchi
Young, Miss E. G.	Meth. Epis. Mission, Tientsin
Young, Miss F.	Ch. In. Miss., Anren, via Kiukiang
Young, Miss F. A. M.	China Inland Mission, Wenchow
Young, Mrs. McKillop	Ch. of Scot. Miss., Sungari, Manchou
Yü, Mrs.	C. I. M., Chefoo
Zuin, Sister Luigia	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Zegenspeck, Mrs. H.	38, Nanking Road
Zimmerman, Miss Elsie	Mohawk Lodge, Mohawk Road
Zoeur Josephine	M. de St. Vincent, Hangechow
Zorn, Mme. P.	101, Bubbling Well Road

J. & W. Nicholson's Gin, A. Chazalon.

Denniston

& Sullivan,

Astor Block, . . . Shanghai.

Photo - -

- Supplies

Developing and Printing.

Mail orders given prompt
attention.馬英上號洋聯
路大海在貨和

LUEN WO.

JEWELLER,
ENGRAVER,

Gold and Silver Smith,

DEALER IN . . .

GOLD AND SILVER JEWELLERY,
SILKS, EMBROIDERIES,
GRASS-CLOTHS,

SILK HANDKERCHIEFS,

Lacquered Ware,
Ivory Sandalwood Carvings,
China Ware,

AND ALL KINDS OF

CANTON FANCY GOODS.

BEAUTIFUL CARVED BLACKWOOD FURNITURE.

No. 41, Nanking Road.

Who's
Who

WHO'S WHO.

AN ALPHABETICAL LIST OF FOREIGN RESIDENTS
AND HONG EMPLOYEES IN SHANGHAI, AND
OUTPORTS.

1904.

[Where the Name of the Place is omitted, Shanghai will be
understood.]

AAL—AID.

Aall, Cato N. B. Thoresen & Co.
Aaron, J. E. D. Sassoon & Co.
Abbass, O. W. M. Doddall, 5, Peking Road
Abbass, S. H. 41, Kiangse Road
Abdulrahman Egyptian Cigarette Manufacg. Co.
Abe, S. Nippon Yusen Kaisha
Abel, R. Siemssen & Krohn, Foochow
Aboitiz, F. Aboitiz & Co.
Abraham, D. E. J. 46, Kiangse Road
Abrahamsen, H. Customs, Tientsin
Acheson, G. F. H. Customs, Foochow
Ackerman, F. G. H. Customs, (unatt.)
Ackerman, G. H. China Flour Mill Co., Ltd.
Ackerman, G. O. Farnham, Boyd & Co.
Ackermann, George Racine, Ackermann & Co.
Acquino, J. C. d' China and Japan Trading Co., Ltd.
Aday, A. Wilson & Co., Tientsin
Adachi, K. Mitsui Bussan Kaisha
Adam, J. R. China Int. Mis., Anshuen, Kueichow
Adams, E. G. Adams & Knowles, Tientsin
Adams, G. Customs
Adams, James. Farnham, Boyd & Co.
Adams, Rev. J. E. A. Pres. Miss., Taiku, Cor. a
Adams, Rev. J. S. Am. Baptist Miss., Hankow
Adams, Rev. Sidney G. Am. Baptist Mission, Hankow
Adams, Rev. W. F., M.D. Canadian Mission, Kiating, Szechuan
Adamson, A. C. Russian Post Office, Chefoo
Adamson, A. K. Imp. Russian Post & Tel. Office, C'foo
Adamson, C. Murray. Noel, Murray & Co.
Adamson, Rev. A. Australian Presb. Miss., Seoul, Corea
Addis, C. S. Hongkong & Shanghai Bank
Adéodat, Rev. Père. Roman Catholic Mission, Weihaiwei
Aderkas, Capt. Imp. Russian Adm., Newchwang
Adler, E. L. Soyka
Adolin, M. Siestas, Block & Co., Port Arthur
Adons, Rev. Fr. H. Roman Catholic Mission, Ichang
Advocaat, G. D. Netherlands Consul-General
Aeppli, E. Reiss & Co.
Affleck, J. B. British Legation, Peking
Affonso. German Post Office, Hankow
Agassiz, A. R. Belgian Trading Co., Tientsin
Agnew, R. Customs, (unatt.)
Aguar, F. X. d' Melchers & Co.
Aguirre, Rev. F. Roman Catholic Church, Foochow
Ahlers, L. Shantung Railway Co., Tsingtao
Ahmad, Meer H.A.G. Karimbaks's
Ahrendts, F. L. Customs, Santu-o
Ahrens, R. Pilot, 18, Haskell Road
Ahyuen, C. Alex. Bielfeld & Co.
Aiers, A. H. Inspector, Police Force
Aiers, R. C. Police Force
Aiken, Rev. E. E. Am. B. for For. Missions, Tientsin
Aird, W. Customs, Tientsin
Aistrup, A. East Asiatic Co., Ltd.
Alarcoun, J. P. Harvie and Thomas
Albéric, Rev. Père. Catholic Mission, Peking
Albers, G. Kunst & Albers, Vladivostok
Alberts, H. P. Customs, Chefoo
Alboin, Bro. St. Xavier's School
Alderson, J. W. N.-W. Kiangsi Mis., Shuichoufu
Aldis, W. H. China Inland Mis., Paoning, Szechuan
Aldridge, T. H. U. Municipal Elec. Engineer.

ALE—AND.

Alemann, O. von. Kirchner & Böger
Alf, Alfred American Bible Society (Canton)
Algar, A. E. 1, Balfour Buildings
Algic, A. F. Doney & Co., Tientsin
Alix, Rev. J. Catholic Mission, Seoul, Corea
Allan, Henry J. Astor House Hotel
Allan, C. P. Toeg & Read
Allan, Rev. C. W. Wesl. Mission, Hankow
Allan, H. T. Shanghai Horse Bazaar Co., Ltd.
Allanson, Wm. Merchant, 2, Siking Road
Allemão, R. R. International Banking Corporation
Allen, A. E. Jardine, Matheson & Co.,
Allen, E. L. Municipal Tax Office
Allen, E. Pierce Chinese Eng. Ming. Co., Tientsin
Allen, H. A. C. Ch. Int. Miss., Kühtsing, Yunnan
Allen, Horace N. U.S. Minister, Seoul, Corea
Allen, I. W. Hall & Holtz, Ltd.
Allen, R. Baugh Caldbeck, Macgregor & Co.
Allen, W. Shanghai Gas Co., Ltd.
Allen, W. N. C. Sale & Co., Ltd.
Allen, Rev. Young J., D.D. Soc. for the Diff. of Christ. Knowledge
Allmacher, F. H'kow Iron & En. Works, Hankow
Allshorn, F. J. Customs, Chungking
Almeida, Jr. F. A. M. d'. Hongkong and Shanghai Bank
Almeida, A. J. d' Shanghai Waterworks Co., Ltd.
Almeida, d' Secretary, Portuguese Legation, P'king
Almeida, E. F. d' Jardine, Matheson & Co., Foochow
Almeida, F. A. M. d' Geo. McBain
Almeida, F. J. d' Jardine, Matheson & Co.
Almeida, I. E. d' Chartered Bank
Almeida, J. M. d' Russo-Chinese Bank
Almeida, L. d' Reiss & Co.
Alonso, Rev. S. Roman Catholic Church, F'chow
Alston, J. Chartered Bank
Alston, John I. Rail. of N. China, Tongshan
Altamira, M. P. Framjee, Sorabjee & Co.
Alty, H. J. China Inland Mission School, Chefoo
Alvarez, Rev. Fr. L. Spanish August. Mission, Hankow
Alveburg, Y. Nor. Luth. Miss., Luchokou, H'kow
Ambler, P. V. C. I. Mission, Chaoch'eng, Shansi
Ambler, J. Pearson & Son, Ltd., H'nan
Ambrose, J. Ward, Probat & Co.
Ambrose, F. I. Rail. of N. China, Tientsin
Ament, Rev. W. S. Am. B. for F. Missions, Peking
Ames, J. Q. Andrews & George
Ames, J. Office Sec. Y. M. C. A.
Amner, C. C. M. S. N. Co.'s Footing Wharves
Amundsen, E. B. & F. B. Society, Chungking
Ansell, Rev. B. L., M.A. Am. Church Mission, Soochow
Andasar, W. Algar & Beesley
Anderson, Alexander. Nat. Bible Socy. of Scotland, Peking
Anderson, A. C. M. Great Northern Tel. Co., Ltd.
Anderson, H. N. China & Java Export Co.
Anderson, J. C. Imp. Rail. of N. China, Kaopantz
Andersen, H. A. Customs, Hankow
Andersen, H. S. Shanghai Cargo Boat Co., Ltd.
Andersen, J. East Asiatic Co., Ltd.
Andersen, L. A. Cig. Co., 9A, Nanking Road.
Andersen, N. C. Gt. Nor. Tel. Co.
Andersen, N. P. Customs, (unatt.)
Andersen, O. N. Russo-Chinese Bank, Tientsin
Andersen, R. A. J. Pilot, 37, Norfolk Terrace
Andersen, Capt. R. F. Arnhold, Karberg & Co.
Andersen, W. Police Force
Anderson, A. E. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Anderson, A. L. Stock Broker, c/o Shanghai Club
Anderson, A. W. Municipal Engineer's Office
Anderson, Rev. D. L. South. Meth. Mission, Soochow
Anderson, F. Ilbert & Co.
Anderson, G. A. C. I. M., Taichow, Chehkiang
Anderson, G. R. Chartered Bank
Anderson, L. A. Arnhold, Karberg & Co., Chungking
Anderson, R. S. M. E. Mission (South), Soochow
Anderson, T. F. Customs, Kiukiang
Anderson, W. Police Force
Anderson, W. C. C. Taku Tug & Lighter Co., Tientsin
Anderson, W. H. North-China Insurance Co., Ltd.
Anderton, J. Customs, Lighthouse Department
Anderton, B. Shanghai Gas Co., Ltd.
Anderzen, C. A. C. I. Mission, Tsouin, Shansi
Anding, J. R. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
André, Rev. A. E. Swedish Miss., Fauchang, via H'kow

Who's
Who

Black and White stands on

The Highest Pinnacle of Popularity.

AND-AUE.

Andreasen, A.	Lightship <i>Newchwang</i> , Newchwang
Andrew, Edward	Austro-Hungarian Consulate, Tientsin
Andrew, John	Bismarck & Co. Port Arthur
Andrews, G. A.	Customs, Nantai, Foochow
Andrews, H. W.	Andrews & George (Yokohama)
Andrews, J. W.	Customs, Wuhu
Andrews, Rev. W.	China In. Miss., Sinto, Szechuan
Andrews, W. J.	Tientsin Press, Tientsin
Angelini, Ch.	French Police Force
Angeliers, F.	Miss. Cath. de Tchekiang, Ningpo
Anh-ger, H.	Sander, Wieler & Co.
Anjou, R.C.L. d'	Customs, Chefoo
Annand, A. S.	N. Bible Soc. of Scotland, Tientsin
Annatoyn, J.	C. R. Holcomb, 35, Nanking Road.
Anselme, Rev. Père	Roman Catholic Miss., Chefoo
Anthelme	Miss. Cath. de Tchekiang, Ningpo
Anthony, Bro.	St. Xavier's School
Antia, N. K.	Tata & Co.
Antoine, F.	Roman Cath. Miss., Chefoo
Anton, C. E.	Jardine, Matheson & Co.
Antonich, L.	Harbour Master's Office
Antonin, Brother	St. Xavier's School, 23, Nanking Rd.
Anty, P. Bons d'	French Consul, Chungking
Anz, O.	Anz & Co., Chefoo
Aoki, I.	Imp. Japanese Post Office, S'haikuan
Aostnig, F.	Chinese Imperial Post
Aoyagi, G.	Imp. Japanese P. Office, Hangchow
Aparicio, Rev. Fr. M.	Span. August. Mission, Hankow
Apollinaire, Rev. Père	Roman Catholic Mission, Chefoo
Aquino, M. J.	Russo-Chinese Bank
Aquino, A. M. d'	<i>Shanghai Mercury</i>
Aquino, E. H. d'	American Trading Co.
Aquino, J. C. d'	Siemssen & Co.
Aquino, J. L. de	C.M.S.N. Co.'s Wharves
Aquino, J. T.	Hongkong & Shanghai Bank
Arai, Y.	Shanghai Pulp & Paper Co., Ltd.
Arata, B.	Customs, Newchwang
Arbuthnot, E. O.	Sec., Major Bros., Ltd.
Archangelus, Bro.	St. Xavier's School
Archibald, John	N. Bible Soc. of Scotland, Hankow
Ardron, G. H.	H'kong & Shanghai Bank, Foochow
Arens, F. G.	Russo-Chinese Bank, Harbin
Argent, W. A.	Mackenzie & Co., Tientsin
Aristow, D.	Kunst & Albers, Port Arthur
Ariton, D. R.	R. S. N. Talati & Co.
Arjun, S.	41, Kiangse Road
Arlt, H.	E. Bavier & Co.
Armitage, N. L.	Hongkong & Shanghai Bank
Armstrong, F. H.	Reiss & Co.
Armstrong, Oscar	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Armstrong, W.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Armstrong, W.	Inspector, Police Force
Arnaud, P.	French Municipal Police
Arndt, B.	Imp. Ch. P. O., Weihien, Shantung
Arnhold, H. E.	Arnhold, Karberg & Co.
Arnhold, J.	Arnhold, Karberg & Co. (London)
Arnhold, Ph.	Arnhold, Karberg & Co. (London)
Arnim, G. von	Farnham, Boyd & Co.
Arnold, H.	Kelly & Walsh, Ltd.
Arnold, Rev. T. J.	For. Christ. Mission, Wuhu
Arnoldts, K.	Schroder, Wilkens & Co.
Aronson, L. T.	Russo-Chin. Bank, Harbin, Manch.
Aroud, Rev. C.	Rom. Cath. Miss., Wenchow
Arroyo, Rev. Fr. A.	Span. August. Mission, Hankow
Arthur, A.	Municipal Sup. of Parks, etc.
Arthur, G. R.	Collins & Co.
Arthur, J. D. C.	Pilot, 32, Broadway
Arthur, J. H.	Dickeson, Jones & Co.
Artindale, T.	Fuhrmeister, Klose & Co.
Arvier, H., s.j.	Zé-ka-wei Tou-se-we Press
Ashik, W.	Chin. E. Ry. Co., Ltd., Port Arthur
Ashley, O. J.	Sailmaker, 35 53/56, Tsingpoo Road
Astinelli, A. J.	R. C. Mission, Hangchow
Assumpção, d'	Portuguese Legation, Peking
Assumpção, H. d'	Wm. Meyerink & Co.
Assumpção, J. C. P. d'	Dodwell & Co., Ltd.
Atkinson, A.	W. T. Garnett & Co.
Atkinson, Brennan	Atkinson & Dallas
Atkinson, G. B.	3, Museum Road
Atkinson, J. D.	Townsend & Co., Janchuan, Corea
Atwood, Rev. J. J., M.D.	A. B. of Com. for F. Miss., Paotingfu
Aubert, H.	Russo-Chinese Bank
Auerbach, O.	H. M. Schultz & Co.

AUD-BAR.

Audés, K. J.	Customs, Newchwang
Audigier, J. B.	French Municipal Office
Augustesen, H. C.	Sietas, Block & Co., Tsingtao (ab.)
Augustin, F.	Manager, Banque de L'Indo-Chine
Aulin, J. B.	Clarkson & Co., Port Arthur
Aumonier, Rev. Rogie	Catholic Hospital, Chungking
Aurisch, R.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Austin, W. G.	Municipal Police
Avasia, B. C.	F. Viccaje & Co.
Avezana, Baron R.	Italian Legation, Peking
Avise, A., s. j.	Roman Catholic Mission
Avison, Dr. O. R.	Corean Hospital, Seoul, Corea
Ayabe, A.	Imp. Japanese Post Office, Tongku
Ayers, T. W., M.D.	Am. S. B. Mis., Huanghsien, Chefoo
Ayres, H. M.	<i>The Shanghai Times</i>
Ayscough, F.	Scott, Harding & Co.
Azevedo, F. H.	Deutsch-Asiatische Bank
Azevedo, L. G. d'	Hongkong & Shanghai Bank
Azuma, Y.	Nakakiri & Co.
Babington, Dr. S. N.	C. Missy. Socy., Ta'ichou, C'kiang
Babo, Baron M. von	Austro-Hung. Vice-Consul, Chefoo
Bach, K.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Bachmann, F.	Der Ostasiatische Lloyd
Bachmann, K.	E. Gipperich & Co.
Backe, V. H. S.	Shanghai Stone Works
Backhouse, E.	Peking
Badcock, Rev. J. S.	Church of England Mission, Seoul
Baddeley, I.	R. Haworth & Co., Ltd.
Badinell, R.	Russo-Chinese Bank, Newchwang
Baert, C.	Lu-han Railway
Baessler, John	8, Peking Road
Bafoep, G.	Roman Catholic Mission Peking
Bainson, Fritz	W. Schärff & Co.
Bahr, A. W.	Hopkins, Dunn & Co.
Bahr, L. J.	Customs, Kiukiang
Bahr, P.	Hopkins, Dunn & Co.
Baillie, J.	7, Seward Road
Bain, Chas. M.	Maitland & Co., Ltd.
Bainbridge, W. E.	U.S. Legation, Peking
Baird, Rev. W. M.	Am. Presb. Mission, Pingyang, Corea
Baites, F. G.	Butterfield & Swire
Bakels, P.	Amsterdam China Trading Co.
Baker, Geo.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Baker, H.	Butterfield & Swire, Foochow
Baker, J.	Weeks & Co., Ltd.
Bakwe, J. R.	Clarkson & Co., Port Arthur
Bakewell, A. A.	H. B. M.'s Naval Est., Weihaiwei
Bakin, S.	Kunst & Albers, Port Arthur
Balada, L.	Customs, Hankow
Baldow, Max.	E. Kroeber & Co., Tsingtao
Baldwin, C. C.	4, Kiukiang Road
Ballard, J. A.	Ballard & Hunter, 2, Canton Road
Baller, F. W.	China Inland Mission, Chefoo
Baller, Y. C.	Commercial Press Type Foundry
Baller, Y. E.	Commercial Press Type Foundry
Balloch, G.	Gilman & Co., Foochow
Balz, G.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Bamji, H. E.	Tata & Co. (Bombay)
Bandinell, J. J. F.	Bandinel & Co., Newchwang
Bandinell, R.	Russo-Chinese Bank, Newchwang
Bandow, John	Melchers & Co.
Bannatyne, N.	Sergeant, Police Force
Bannier, Ad.	H. Sietas & Co., Chefoo
Bantignie	Roman Catholic Mission, Peking
Baptista, F.	Hongkong & Shanghai Bank
Baptista, G. M.	East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Baptista, T. P.	Arnhold, Railways, Tientsin
Barber, E. O.	C.I.M., Huangtang
Barber, J.	Imperial Railways, Tientsin
Barber, J. W.	Dodwell & Co., Ltd.
Barberet, Rev. Père Em.	Roman Catholic Mission, Ningpo
Barbey, O.	E. L. Mondon, Ltd., Manchuria
Barbier, R.	Russo-Chinese Bank, Peking
Barchatow, B.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Barclay, S. P.	U.S. Consulate-General
Barcl, K.	Holland China Trading Co.
Barff, C. S.	Broker, c/o Shanghai Club
Barff, F. W.	Hongkong and Shanghai Bank
Barham, A. H.	China Inl. Miss., Siao-shi, Szechuan
Barham, W. H.	McGregor Bros. & Gow
Baring, M.	4, Thorne Road
Barkley, J. G.	S'hai-N'king R'way, 14, K'kiang Rd.

Duminy & Co.'s Champagne, A. Chazalon.

Connoisseurs award the palm to Black and White.

BAR-BEE.

Barnes, Capt. A. A. S.	Chinese Regiment, Weihaiwei
Barnes, J.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Barnett, C. B.	China Inland Miss., Ingchou, Anhui
Barnett, E. H.	Police Force
Baroth, C. G.	Chinese Eastern Railway Co.
Bartels, K.	Buchheister & Co., Ltd.
Bartlow, Noah.	Clarkson & Co., Port Arthur
Barrett, Rev. W. M.	A. Pres. Miss., Taiku, Corea
Barr, L. H. R.	British Legation, Peking
Barradas, A.	Arnhold, Karberg & Co.
Barradas, A. F. de L.	Lintilhac & Co.
Barradas, M. F.	Holliday, Wise & Co.
Barradas, D. J.	East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Barradas, A. C.	Guaranty Trust Co., of New York
Barradas, C.	Chinese Eastern Railway Co.
Barrault, H.	Roman Catholic Mission, Peking
Barreira, A. L.	Ilbert & Co.
Barrera, L.	Receiving-ship Yuenfah
Barretto, L.	Holliday, Wise & Co.
Barrière, Ch.	Procure des Lazaristes
Barros, M.	East. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Barry, B. M.	Mackenzie & Co.
Barry, F.	China & Japan Trading Co., Ltd.
Barry, Geo. R.	Siemssen & Co.
Bartels, Fr.	Catholic Steyler Miss. Soc., Tsingtao
Bartenstein, F.	Merchant, Wuhu
Bartolini, D.	Customs, Hankow
Bartolini, J.	Customs, Chungking
Barton, Rev. H.	Ch. Miss. Soc., Shaoshing, Ningpo
Basile, Père.	R. C. Mission, Weihaiwei
Bass, H.	Melchers & Co., Hankow
Bassano, L.	Societa Coloniale Italiana
Basset, L.	Ulysse Pila & Co.
Bassett, R.	East Asiatic Co., Ltd.
Bassett, Thos.	c/o Shanghai Club
Bastien, A.	British Post Office
Bateman, E. F.	Caldbeck, Macgregor & Co.
Bathgate, John	Bathgate & Co., Foochow (ab.)
Batouieff, M. D.	Molchanoff, Pechatoff & Co., Tientsin
Battagay, J.	J. Ullmann & Co., Tientsin
Batty, E. J.	Wm. D. Hills & Co.
Batujeff, W.	Kunst & Albers, Port Arthur
Baudounet, Rev. X.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Bauer, de	Compagnie Internationale d'Orient
Bauld, J. E.	International Bicycle Co.
Bauld, R.	c/o Engineers' Institute
Baumann, A.	Sennet Frères
Baumann, A. R.	Sennet Frères, Port Arthur
Baumann, Paul	Meyer & Co., Chemulpo, Corea
Baumgarten, J.	Levantine Asiatic Export Tea Co.
Baur, G.	H. Mandl & Co., Tientsin
Baur, W.	Reuter, Bröckelmann & Co.
Bavier, E. de	Bavier & Co.
Baxter, Dr. A. K.	Eng. Meth. Mission, Yung'pingfu
Bayne, Wm. G.	North China Insurance Co., Ltd.
Bazaroff, P.	Russo-Chinese School, Peking
Beach, J. G.	Church Miss. Society, Szechuan
Beale, O. J.	S'hai Waterworks Co., Ltd.
Beals, Rev. Z. Chas.	Advent Christ. Miss., Wuhu
Beaman, W. F.	Am. Bap. Miss., Kiating, Szechuan
Beard, Rev. W. L.	Am. B. for Forgn. Missions, Foochow
Beart, M.	Butterfield and Swire
Beatty, Wm. H.	Hopkins, Dunn & Co.
Bea-bis, H.	Roman Catholic Mission, Peking
Beauchamp, M.	China Inl. Miss., Kuangyuen, Szechn.
Beauchamp, R. H.	North China Insurance Co., Ltd.
Bedoni, C.	Jardine, Matheson & Co.'s Silk Filature
Buck, A.	J. Ullmann & Co. (Hongkong)
Beck, H.	Slevogt & Co.
Beck, Rev. S. A.	Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Corea
Becke, F. G.	Customs, Hankow
Becker, A.	Sander, Wieler & Co. (Hongkong)
Becker, H.	Architect, 57, Szechuen Road
Becker, R.	Sander, Wieler & Co. (Hamburg)
Beckett, Rev.	Am. Meth. E. Mission, Seoul
Beckhoff, J.	Municipal Engineer's Office
Beckhoff, J. C.	Municipal Engineer's Office
Beckmann, C.	Russo-Chinese Bank, Tientsin
Bedoni, C.	Jardine, Matheson & Co.'s Silk Fil.
Beebe, Robert C., M.D.	Philauder Smith Hospital, Nanking
Beech, Rev. Joseph	Meth. Episcop. Mission, Chungking
Beer, H. L.	Weihaiwei School, Weihaiwei

BEE-BER.

Beesley, P. M.	Algar & Beesley
Begg, T. D.	Brit. and For. Bible Society
Begley, R. B.	British Post Office, Foochow
Begley, H. T.	East Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Begue, H.	E. Bavier & Co., Tientsin
Behn, R.	Schwarzkopf & Co., Tsingtao
Behre, W.	Astas Handels Gesell
Behrends, C.	Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
Behrens, P.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Behrents, O. C., M.D.	Am. Norw. Luth. Mission, Hankow
Belbin, E.	Customs, Chinkiang
Belbin, E. C.	Getz Bros & Co.
Bell, E.	Shanghai-Hongkong Building Co.
Bell, Rev. G. H.	Meth. Miss., 63, North Szechuen Rd.
Bell, Harold	Butterfield & Swire, Hankow
Bell, H. F.	22, Kiangsi Road
Bell, J. A.	Shanghai-Hongkong Building Co.
Bell, J. G.	Shanghai-Hongkong Building Co.
Bell, W.	S'hai Electric & Asbestos Co., Ltd.
Bell, W. H.	Hongkong and Shanghai Bank
Bell, Rev. E.	A. Pres. Mission, Mopko, Corea
Bell, I.	Lane, Crawford & C., Ltd.
Bellingham, A. W. H.	Sec., Municipal Council, Tientsin
Belchenko, A.	Russian Legation, Peking
Belyea, A. U.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Benard, F.	Customs, Kashing
Benck, E.	Ostasiatische Han.-Gesell.
Bender, J.	China Inl. Mission, Weachow
Bender, P.	Customs, Foochow
Bengsien, G.	Bengsien & Co., Foochow
Bengoa, Rev. E.	Cath. Mission, Hankow
Benjamin, S. S.	Benjamin, Kelly and Potts
Benn, R. R., M.D.	Meth. Epis. Miss., Taian, Shantung
Bennert, H.	Anglo-Chinese Fibre Co., Ltd.
Bennett, C. R.	Mustard & Co.
Bennett, W. G.	Holme, Ringer & Co., Jenchuan
Bennett, I. V.	Naval Establishment, Weihaiwei
Bennett, Ernest F.	H.B.M. Consul, Ichang and Shasi
Bennett, G. P.	Mustard & Co.
Benson, F.	Customs, Kiukiang
Benoit, Rev. Père	Catholic Mission, Peking
Bentley, Rev. W. P.	Foreign Christian Mission
Benzeman, C. M.	Tokmakoff, Molotoff & Co., K'kiang
Berardi, A.	Ch. Imp. Post Office
Berberich, O.	Kunst and Albers, Port Arthur
Berborn, Th.	Eastern Asiatic Co., Ltd.
Beretta, D.	Jardine, Matheson & Co.'s Silk Filtr.
Berg, A.	Anz & Co., Tsingtao
Berg, J. M.	Tokmakoff, Molchanoff & Co., H'kow
Berg, S.	S. Berg, Ltd., Hankow (ab.)
Bergendahl, J.	Russo-Chinese Bank
Bergen, E. M. van	Munsterberg & Co.
Bergen, N. van	Belgian Legation, Peking
Bergen, Rev. P. D.	Am. Presbyterian Mission, Tsingtao
Bergin, W. M.	Imp. Railway of N. China, Fengtai
Bérigny, O. W. de	Customs
Berkin, John	Manager, Kuling Estate, Kiukiang
Berkmans, Bro.	St. Xavier's School
Bern, F.	German Legation, Seoul
Bernard, C.	Pharmacie Centrale, Hankow
Bernard, O.	Customs
Bernardi, B.	Bernardi Bros., 20, Nanking Road
Bernardo, Rev. Fr. F.	Span. Augustinian Mission, Hankow
Bernauer, Dr. Karl	Aus.-Hung. Vice-Consul, Tientsin
Berner, J. O. L.	Gt. Nor. Telegraph Co.
Berner, R.	East Asiatic Co., Ltd.
Bernhard, Donath	Liaotung Mining Syndicate, Port Ar.
Bernheim, E.	J. Ullmann & Co. (Hongkong)
Bernheim, M.	J. Ullmann & Co.
Bernheisel, Rev. O. F.	A. Pres. Mission, Seoul
Bernitz, M.	Kunst & Albers, Port Arthur
Berruyer, J. H.	Customs, Ichang
Berry, B. A.	Equitable Life Assurance Society
Berteaux, F.	Interpreter, French Consulate, Seoul
Berthel, A.	E. Berthel
Berthel, O.	9, Boone Terrace
Berthel, Charles	Pharmacie Centrale
Berthel, O. M.	E. Berthel
Berthel, E.	E. Bavier & Co.
Berthel, E. E.	Pharmacie Centrale
Berthel, E. E.	E. Berthel
Berthel, Ernst M.	9, Chapoo Road
Berthelot, J.	Customs

Louis Roederer's Champagne, A. Chazalon.

Black and White Whisky has come to stay.

BER-BLE.

Berthet, A.	Customs
Berthet, J. A.	Customs
Berthon, L.	French Municipal Council Office
Berthoud, L.	L. Vrand & Co.
Bertoi, E.	Shanghai Toilet Club
Bertoud, L.	Carlowitz & Co.
Bertram, R.	Racine, Ackermann & Co., Tientsin
Bertrand, A.	Imperial Arsenal, Foochow
Besse-Desmoulières	French Consulate-General
Bessell, F. L.	Customs, Kiukiang
Best, A. H.	Mercantile Marine Officers' Ass'n.
Best, C.	China Inland Mission, Laian, Anhui
Beswick, C. W.	D. Sassoon & Co., Ltd.
Béton, J.	Roman Catholic Mission, Peking
Bethell, A. G.	Customs (unat.)
Betines, A. T.	Yokohama Specie Bank
Betines, S. J.	Vosy & Co., Tientsin
Betinez, F.	Arnhold, Karberg & Co., Hankow
Betz, Dr.	German Consul for Ichang & Shase
Beutel, J. A.	C. Inl. Miss., Chengyangkuan, Anhui
Bevan, Louis R. O.	Shansi University, Taiyuenfu, Shansi
Bevan, Rev. H. L. W., M.A.	Medhurst College Li Hongkew
Bevis, H. M.	Manager, H'kong & Shanghai Bank
Bicester, W.	Customs, Tsingtao
Bickerton, T. L.	Bickerton & Co.
Biddle, C. A.	Hotel Metropole
Bidouac, A.	Barrister-at-Law, 29, Kiangse Road
Bidwell, G. A. F.	Geddes & Co.
Bidwell, G. D. B.	Watts, Buck & Bidwell, Tientsin
Bidwell, Gordon	Russo-Chinese Bank
Biehl, H.	Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
Bielfeld, L.	Bielfeld & Sun, Tientsin
Bienes, Rev. R.	Roman Catholic Church, Foochow
Biervliet, A. van	Belgium Consulate
Biestler, F. W.	Customs, Chinkiang
Bietenholz, A.	Ewo Silk Spinning W. & D. Co., Ltd.
Bieserfeld, A. C.	Customs, Kiukiang
Bigel, E.	E. L. Mondon, Ltd.
Bigel, P.	Singer Manufacturing Co.
Biggin, Rev. T., M.A.	London Mission, Tungchow
Bigno, F.	Gerant du Cercle International, P'king
Biger, A.	Olivier & Co., Tientsin
Billings, G. M. B.A.	Vice-Principal, Public School
Binder, E.	Olivier & Co., Tientsin
Binglane, T.	u6, Yuen-ming-yuen Road
Binstead, W.	Municipal Health Department
Birchal, E. F.	Birchal & Co.
Birchal, H. F.	Atkinson & Dallas
Birchal, W. A.	Birchal & Co.
Birchal, W. A.	Vacuum Oil Co.
Bird, C. Howard	China Inl. Miss. School, Chefoo
Biron, C.	P. & O. S. N. Co.
Birrel, M. B.	Ch. & Miss. All., Wuhu
Birukoff	Royal Russian School, Seoul, Corea
Biscup, W.	Bi-cup & Co., 7, Canton Road
Bismarck, C. W.	Bismarck & Co., Port Arthur
Bismarck, H.	Customs, Ningpo
Bisson, M.	A. Cabrol
Bissonnette, W. S.	Am. Meth. Episcopal Mission, F'chow
Bitton, Rev. W. N.	London Mission
Blacher, E. K.	Russo-Chinese Bank, Newchwang
Black, D. T.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Black, D. T., Jun.	Farnham, Body & Co., Ltd.
Black, Major	R. A. M. C., Medical Officer, Port Ed'd
Black, J. R.	Great North Tel. Co., Ltd.
Black, S. M.	Great North Tel. Co., Ltd.
Blagden, A. H.	Municipal Electrical Department
Blain, Rev. J. Mercer	Presb. Miss., Kashing, Hangchow
Blair, D. K.	Gt. N. & E. E. Tel. Cos., Tientsin
Blair, Rev. W. M.	Am. Presb. Mission, Pingyang, Corea
Blaise	Roman Catholic Mission, Peking
Blaise, F.	Procure des Lazaristes
Blake, Chas. H.	Standard Oil Co. of New York
Blake, F. A.	H. C. Kow
Blanc, Ed. H., M.D.	9, Hongkong Road
Blanchet, P.	French Legation, Peking
Bland, J. O. P.	Secretary, Municipal Council
Bland, Rev. F. E.	Church Miss. Society, Foochow
Blandford, E. J.	N. W. Kiangse Miss., Kiukiang
Blankenhagen, W.	A. Giesel & Co.
Blechynden, Alfred L., jr.	33, Muirhead Road
Blechynden, John	33, Muirhead Road

BLE-BOT.

Blenke, W.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Blennerhassett, A.	Chief Gaoler Mun. Gaol
Blesky, P.	Carlowitz & Co., Hankow
Blewett, Henry	Arnhold, Karberg & Co.
Blickle, K.	Slevogt & Co.
Bliss, Edward L., M.D.	A. B. for F. Missions, Foochow
Blix, H. C. C.	Customs, Hankow
Block, Carl	F. B. Pfeifer & Co.
Blockhuys, V.	Racine, Ackermann & Co.
Bloom, G.	I. Rail. of N. China, Tientsin
Blount, Ed. T. J.	Standard Life Assu. Co., 2, Fr. Bund
Blowey, T. H.	Customs
Blum, F.	J. Ullmann & Co.
Blum, G.	Kunst & Albers, Port Arthur
Blum, L.	J. Ullmann & Co.
Blumhardt, Rev. B.	Genl. Protestant Miss., Tsingtao
Boad, W.	Boad, Croucher & Co., Hankow
Boardsen, E. M.	Customs, Lighthouse Department
Boebby, W. G.	C. I. Mission, Kienping
Bobkoff, P.	Kunst & Albers, Port Arthur
Bobroff, A. N.	Russian Legation, Peking
Bochechamp, L.	French Municipal Council Office
Boeck, H. E. K.	Imp. Chinese Post Office, Tientsin
Boehl, M.	Wm. Meyerink & Co., Tientsin
Boehnert, Th.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Boelke, S. T.	Russo-Chinese Bank, Harbin, M'chu.
Bögel, F. Nering	Secretary, Club Concordia
Böhm, Fr.	Melchers & Co.
Böhme, H. E.	American Trading Company
Boie, Pastor F.	22, Whangpoo Road
Bois, E.	French Police Force
Boisragon, Capt. A. M.	Captain Superintendent of Police
Bojesen, C. C.	The Chinese Telegraphs Co.
Bojesen, C. O.	Shanghai Pulp & Paper Co.
Bojesen, H. S.	Shanghai Waterworks Co., Ltd.
Bojesen, P. L.	Shanghai Pulp and Paper Co., Ltd.
Bollard, J.	Aquarius Co.
Bollen, S. E.	Imperial Railways, Tongshan
Bolljahn	Royal German School, Seoul, Corea
Bolljahn, A. K. W.	Customs, Fusan
Bollot, Em.	Imperial Arsenal, Foochow
Bollot, J.	Imperial Arsenal, Foochow
Bolte, A.	Mandl & Co.
Bolwig, Rev. C.	Danish Luth. Mission, Port Arthur
Bomanjee, F.	Cawasjee, Pallanjee & Co.
Bondfield, Rev. G. H.	British & Foreign Bible Society
Bone, T.	Imperial Railways, Fengtai
Bonier, G.	China Flour Mill Co., Ltd.
Bouiller M.	Miss. Cath. de Schekiang, Tanghai,
Bonnefin, D.	French Municipal Office [N'po.
Bonneville, C. A.	C. Eng. & Ming. Co.
Bono, E. V.	Customs, Wuhu
Bonsey, Rev. A.	London Miss., Society, Hankow (ab.)
Bontkes, J. H.	Imp. Ch. Post Office, Hankow
Bookless A.	Municipal Detective
Boolsen, S.	Hamburg-Amerika Linie
Boone, H. W., M.D.	Am. Church Miss., 4, Minghong Rd.
Boorakoff, A. A.	M. D. Batouieff, Tientsin
Booth, Rev. R. T., M.B.	Wesleyan Mission, Hankow
Booth, Will C.	Amer. Pres. Miss., Chefoo
Borch, von.	German Legation, Peking
Borck, E. H.	Lawrie Smith & Co.
Borgi, L. R.	Hankow Toilet Club, Hankow
Borgia, R.	International Banking Corporation
Borioni, F. H.	Hall & Holtz, Ltd., Tientsin
Borkowsky, P.	A. Elders & Co.
Borland, Robert, M.D.	American Church Mission, Wuchang
Bornemann, Ferd.	46, Sinza Road
Börner, H.	Meyer & Co., Hongkong
Bornhorst, W.	C. J. White & Co.
Borovitoff, W. J.	Chinese Eastern Railway Co.
Borthwick, R. W.	Scott & Bowne, Ltd.
Boseat, L.	Procure des Lazaristes
Bose, Dr.	Customs, Tsingtao
Bosshard, J.	British & For. Bible Soc. (H'kong)
Bostelmann, M.	Kunst & Albers, Port Arthur
Bostwick, H. R.	Collbran & Bostwick, Seoul, Corea
Bosustow, Jas.	Guaranty Trust Co. of N-w York
Bosustow, J. C.	Municipal Council Sec. Dept.
Botelho, E. P.	Melchers & Co.
Botelho, G.	Kiautschou Society, Tsingtao
Botelho, I. M.	Slevogt & Co.
Botelho, J. M.	Hongkong & Shanghai Bank

Galibert & Varon's Glarets, A. Chazalon.

Black and White maintains its standard of excellence.

BOT-BRA.

Botelho, R. F.	China Traders' Insurance Co.
Botsch, F. A.	Ch. Eng. & Ming. Co., Tientsin
Botsch, B.	Siemssen & Co.
Bott, Paul.	Carlowitz & Co., Tsingtao
Bottenheim, A. H.	Vacuum, Oil Co.
Bottu, A.	Secretary, French Municipal Council
Bottu, A. R.	Portuguese Vice-Consul
Bouchard, E.	Comptoirs en Chine, Hankow
Bouchard, J.	Comptoirs en Chine, Hankow
Boucher, A.	Roman Catholic Mission, Hangchow
Boucher, Père A.	R. Catholic Mission, Hangchow
Boucher, F. H., S.J.	Zi-ka-wei College
Bouchoux, H.	Olivier, & Co.
Bougniet, E., C.E.	Iron and Steel Works, Hanyang
Bougniet, V.	H'yang Iron & Steel Works, Hanyang
Bouillon, Rev. C.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Bouinais, A. P. A.	Customs, Shashi
Bourdaret, A. E.	Chemins du Nord-Ouest, Seoul, Corea
Bourzery, J.	French Municipal Council Office, Tientsin
Bourikoff, V. M.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Bourke, J.	Inspector, Police Force
Bourke, Ralph.	Sergeant, Police Force
Bourlier, A.	French Municipal Council Office
Bourne, E. J.	Telge & Schroeter, Ltd., Tientsin
Bourne, F. S. A.	H.B.M.'s Assistant Judge
Bourne, T. J.	Pearson & Son, Ltd., Taikou, Honan
Bourne, V. H.	Holliday, Wise & Co.
Bourne, W. H.	Inspector of Police, Tientsin
Bourenine, E. E.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Bourniestroff, N. F.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Bourricot, J. P.	French Municipal Council
Bouryakin, W.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Bousfield, Rev. C. E., B.A.	Amer. Bapt. Miss., Shaohing, N'po
Bontel, E.	Olivier & Co., Hankow
Boutin, E.	French Post Office
Bouvier, M.	Procure des Lazaristes
Bouyssou, Rev. P.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Bovet, G.	22a, Foochow Road
Bowen, Rev. A. C., M.A.	South Methodist Mission, Sungkiang
Bowen, A. J.	University, Nanking
Bowen, P. H.	New Eng. & Shipbuild. Works, Ltd.
Bowen, W. T.	W. T. Garnett, & Co.
Bowerman, R. J.	Lane, Crawford & Co., Ltd.
Bowern, T. W.	Merchant, Chinkiang
Bowie, W. M.	Customs, Gensan, Corea
Bowness, S.	Hall & Holz, Ltd.
Bowra, C. A. V.	Customs, (unat.)
Bowing, C. T.	Inspectorate-General of Customs
Box, Rev. E.	London Mission
Boyack, L.	S. Moutrie & Co., Tientsin
Boyce-Kup, J.	Jardine, Matheson & Co., Tientsin
Boyd, H. R.	Boyd, H. R. & Co.
Boyd, Rev. J. R. S., B.A.	Church Mission Society, Foochow
Boyd, W. H.	Boyd, Kaye & Co.
Boydsum, Rev. J. G.	Cumb. Presb. Mission, Hankow
Boyd, Dr. A.	German Vice-Consul
Boyes, G. M.	Kuhn, & Co., 17, Nanking Road
Boyken, A.	Meichers & Co.
Boylan, E. T.	River Police
Boyl, J. J.	Customs, Chinkiang
Bradgate, W. K.	Imp. Chinese Railway, Tangku
Bradley, Dr. J. W.	South Presb. Mission, Chinkiang
Bradshaw, Rev. F. J.	Am. Bapt. Miss., Kiating, Szechuan
Brady, A.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Brady, W.	Corean Customs, Chemulpo
Brady, H. F.	H. B. M.'s Consul, Foochow
Braets, Rev. Père	Rom. Cath. Mission, North Kiangsi
Braga, J. C.	Weeks & Co., Ltd., Hankow
Braga, V. E.	V. E. Braga & Co.
Brakemeier, W.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Brammer, A.	Customs
Branco, José d'Azevedo C.	Portuguese Minister, Peking
Brand, Lieut. E. S.	Chinese Regiment, Weihaiwei
Brand, H. J.	Seoul, Corea
Brand, H. Shelley	Brand & Co., Foochow
Brand, James A.	Brand Brothers & Co.
Brand, W.	Jardine, Matheson & Co.
Brand, A. O. E.	Customs, Nanking
Brandeis	20, Foochow Road
Brander, T. L., M.B.	Irish Pres. Mission, Newchwang
Brandt, A.	A. Brandt & Co., Hankow
Brandt, A. L. J.	Imperial Chinese Post
Brandt, C. T.	Customs, Tsingtao

*Bread is the Staff of Life—***BRA-BRO.**

Brandt, R.	Jardine, Matheson & Co.
Brandt, J.	Russo-Chinese School, Peking
Brask, J. R.	Gt. Nor. Tel. Co.
Brau-hli, J. K.	China Inland Mission, Linkiang
Braun, E.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Brauns, G.	Russo-Chinese Bank, Peking
Bray, Bishop A. V.	Rom. Cath. Miss., North Kiangsi
Brazier, H. W.	Customs, Kiukiang
Bredon, R. E.	Deputy Inspector General of Customs
Brehm, G. O.	Customs, Chinkiang
Breitenfeldt, M. J. H. C.	Customs
Brelich, Henry	c/o Arnold, Karberg & Co.
Brenner, A. S.	Bill & Bullion Broker, c/o Sh. Club
Brennan, Byron, C.M.G.	24, Yuen-ming-yuen Road
Brennan, W. H. W.	Customs
Bret, Rev. L.	Mission Etrangere, Wonsan, Corea
Bretfeld, F.	New Engin. & Shipbuild. Works, Ltd.
Brett, H. J.	British Legation, Peking
Brette, C. de.	Astor House Hotel Co., Ltd.
Bretto, J.	China & Japan Trading Co., Ltd.
Brewer, J.	The China Times, Tientsin
Brewitt, T. C. H.	I. C. Post Office
Brewster, Capt. A. W.	U. S. Legation, Seoul
Brewster, Rev. W. N.	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Briant, Rev. Père	Roman Catholic Miss., East Kiangsi
Brickner, H.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Bridge, A. H.	London Mission, Tientsin
Bridges, L. F.	a/o Shanghai Club
Bridle, Rev. G. A.	Church of Eng. Mission, Seoul
Bridou, L.	Messageries Maritimes Co. (ab.)
Bright, W.	Customs (unat.)
Brill, G. D.	Chinese Govt. College, Wuchang
Brill, R.	A. Ehlers & Co., 5, Hankow Road
Brimer, Robt. T.	Moutrie & Co.
Brindle, E.	Corres. London "Daily Mail,"
Brinkmeier, C.	German Legation, Seoul
Brissot, Capt.	French Legation, Peking
Bristow, H. H.	Assist. Assessor Mixed Court
Britto, A. T.	G. Nor. Telegraph Co.
Britto, C. A. de	Jardine, Matheson & Co., Hankow
Britto, J. M. C.	International Bank, Cor.
Britto, L. de	C. M. S. N. Co.'s Wharves
Britto, V. M.	W. Hewett & Co.
Britto, F. M.	E. Gipperich & Co.
Britto, J. M.	Chartered Bank
Britton, Rev. T. C.	Am. Baptist Mission, Soochow
Broad, R.	Municipal Health Office
Broad, Wallace	Im. Chinese Railway Administration
Brock, Rev. F.	Roman Catholic Church, Foochow
Brock, Robert	Brunner, Mond & Co., Ltd.
Brockdorff, H. J. von	Customs (unat.)
Brockelbank, Gerald	Artist, 38, Bubbling Well Road
Brockett, T.	Brockett & Co., Foochow
Brockhof, Georg C.	c/o Shanghai Club
Brockman, F. S., B.A.	Y. M. C. A., 15, Peking Road
Brodd, S.	Customs, Chinkiang
Broderick, T. J.	Customs, Pagoda Anchorage
Brodersen, C.	Siemssen & Co.
Brodhurst, J. C.	Butterfield & Swire, (Watung)
Broga, J. C.	Weeks & Co., Ltd., Hankow
Bromley, J.	Customs
Brooke, G. H.	Tallien & Co., Tientsin
Brooks, A. H.	Weeks & Co., Ltd.
Brooks, R. G.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Broomhall, A. H.	C. I. Mission, Chungking
Brossmann, P.	Customs, Hankow
Brough, J. W.	Sergeant, Police Force
Brougham, E. H.	Customs, Tientsin
Browett, Harold	Browett & Ellis
Brown, Alfred J.	Waller, Brown & Co., 10, The Bund
Brown, Rev. F.	Meth. Epis. Mission, Tientsin
Brown, H. H.	Butterfield & Swire, Tongku
Brown, J. A.	Customs, Newchwang
Brown, J. McLeavy	Chief Commis. of Customs, Seoul
Brown, Joseph	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Brown, R.	Chinese East. Railway, Newchwang
Brown, R. C.	Atkinson & Dallas
Brown, R. M.	China Int. Miss., Hsüenté, Chihli
Brown, Rev. W.	Church Missionary Soc., Hangchow
Brown, T.	Chinese Imperial Post, Hangchow
Brown, W.	Liddell Bros. & Co.
Brown, W. G.	Sergeant Police Force
Brown, W. P.	Customs, Statistical Department

Black and White is Life Itself.

BRO-BUR.

Brown, W. R.	H. B. M. Consulate, Newchwang
Brown, Dr.	Tientsin
Brown, F. B.	Chr. & Missy. Alliance, Changtehfu
Brown, A. F.	Clarkson & Co., Port Arthur
Browne, F. G.	Customs, Hankow
Browne, W. B.	Evans, Pugh & Co., Hankow
Browne, F. D.	Sun Insurance Office
Browne, Rev. J.	Church Missy. Socy., Chuki, Chekiang
Browne Burke, A. J. E.	Attorney, Tientsin
Bruce, B. D.	Customs, Tatung
Bruce, Major C. D.	Chinese Regiment, Weihaiwei
Bruce, Rev. J. P., B.A.	Eng. Bapt. Miss., Chingcheoufu, Chefoo
Bruckner, E.	Central Hotel
Bruen, Rev. H. M.	A. Pres. Mission, T'iku, C'ra
Brugman, J.	Ostas. Hand. Gesellschaft, Tientsin
Brumfield, Wm.	Geo. McBain
Brun, Rev. A.	Procure des Missions Etrangères
Brunat, Paul	68, Bub. W' R. (13, Suss. Souci Ter.)
Brunger, J. J.	Holland-China Syndicate, Tientsin
Bruegmann, J.	Ostas. Handels Gesell., Tientsin
Brunschwig, G.	Shanghai Waste Silk Boiling Co.
Brush, G. W.	American Trading Co.
Brushfield, H. C.	Barrister at Law, 3, Balfour Buildings
Bryan, Rev. R. T., D.D.	Am. Baptist (Southern) Mission
Bryant, N. E.	Customs
Bryson, K. M.	Hatch & Co., Tientsin
Bryson, Rev. Thomas	London Mission, Tientsin
Buchan, R. G.	Wilson & Co., Tientsin
Buchanan, G.	Pilot, 35, Boone Road
Buchanan, Jas.	J. P. Bisset & Co.
Buchanan, Philip J.	R. S. L'kin, I. M. Customs
Buchanan, Thos. F.	Nat. Bible Socy. of Scot., Hankow
Buchheister, O.	O. Buchheister & Co., Ltd., Tientsin
Buck, R. S.	Watts & Buck, Tientsin
Buckley, J.	Police Force
Buckley, James	Ewo Cotton Spin. & Weav. Co., Ltd.
Bucknall, C. H.	Foochow Trading Co., Foochow
Budd, Charles	Tung Wen Kwan, 58, Szechuen Rd.
Budd, J.	Mun. Council Elect. Department
Budgen, A. H.	Customs
Bühning, H.	Siemssen & Krohn, Foochow
Buldrath, R.	Customs, Ichang
Bull, Ed.	Siemssen & Co.
Bull, Marcus	Pilot, 56, Range Road
Bull, Rev. W. F.	Am. Presb. Mission, Seoul, Corea
Bullard, W.	E. E. Tel. Co.
Bülow-Ravens, T. H.	Harbour Master's Office
Bünese, O. E. M.	Imp. Ch. Post Office, Chefoo
Bunker, Rev. D. A.	Am. Meth. Episc. Miss., Seoul, Corea
Bunsen, M.	Schwarzkopf & Co., Tsingto
Bunt, T., M.I.M.E.	Kiangnan Arsenal
Bunting, C. A.	China Int. Miss., Kihau, via Kiukiang
Bunting, W.	Orderly Room, S. V. C.
Burdick, Rev. G. M.	A. M. E. Mission, Seoul
Burdon, Rev. St. John	A. M. E. Mission, Tientsin
Burge, Dr. F. J.	"Chavenage," 51, Yangtzeppoo Rd.
Burgess, C. A.	c/o Arnold, Karberg & Co.
Burgess, J. C.	Hall & Hol z, Ltd.
Burgoyne, G. E.	Wisner & Co.
Burke, E. G.	Insp. Municipal Police, Hankow
Burke, Rev. W. B.	South Meth. Board of Missions
Burkhardt, H.	E. Bavier & Co.
Burkhardt, L. R.	2, Hongkong Road
Burkill, A. R.	A. R. Burkill & Sons (ab.)
Burkill, A. W.	A. R. Burkill & Sons
Burkill, C. R.	A. R. Burkill & Sons (ab.)
Burkow, G.	Kunst & Albers, Port Arthur
Burn, W.	Municipal Engineer's Office
Burne, Rev. A. E.	Church of England Mission, Chefoo
Burnell, W.	Police Force
Burnes, W.	Customs
Burnip, Rev. E.	London Mission, Hsiaokan, Hankow
Burns, W. S.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Burnside, J.	Police Force
Burotschkofsky, I.	Russo Chinese Bank, Port Arthur
Burr, J. M. S.	97, Chapoo Road.
Burt, Andrew	41, Kiangse Road
Burt, Rev. E. W.	Eng. Bapt. Miss., Chouping, Chefoo
Burtenshaw, A. R.	Vacuum Oil Company, Hankow
Burton, E. D.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Burton, H. G.	Customs, Newchwang
Burton, J. F.	Customs, Ningpo
Burton, S.	Customs

Paul Court's Burgundies, A. Chazalon.

BUR-CAR.

Burtwell, J. W.	Dodwell & Co., Ltd.
Burzell, V.	Kunst & Albers, Port Arthur
Buschmann, B.	Ostasiatische Hand.-Gesellschaft
Buse, D.	Melchers & Co.
Buse, J.	Deutsch-Asiatische Bank
Bush, C. G.	Bush Bros., Newchwang
Bush, H. A.	Bush Bros., Newchwang
Bush, H. F.	Bush Bros., Newchwang
Bush, H. J.	The Shanghai Times
Busse, F.	German Vice-Consul
Busse, W.	Anz & Co., Chefoo
Butchart, Jas., M.D.	Foreign Christian Mission, Wuhu
Butler, C. H.	Holiday, Wise & Co.
Butler, Geo.	Tea Inspector, 4, Peking Road
Butsch, F.	China Ex. Im. and Bank Compagnie
Buttrick, C. S.	American Trading Co., Tientsin
Buxbaum, C. H.	Union Church, Weihaiwei
Buxton, E.	P. & O. S. N. Co.
Buyers, W. B.	8, Nanking Road
Buzio, Rev. B.	Catholic Mission, Hankow
Byrne, E. G.	Schiele & Byrne, Chinkiang & H'kow
Byrne, E. T.	D. Gilmour & Co.
Byworth, L. A.	Customs, Chinkiang
Cable, Rev. E. M.	Am. Meth. Ep. Mission, Chem., Corea
Cahouret, A.	Olivier & Co.
Calrol, A.	14, Quai du Yangkingpang
Cady, Rev. H. O.	Meth. Episc. Miss., Ch'engtu, S'chuan
Cafel, H.	P. Heath & Co., Tientsin
Cain, A.	Municipal Tax Department
Caines, C.	British Egg Factory, Chinkiang
Calamo, V.	Italian Consulate-General
Caldbeck, E. J.	Caldbeck, Macgregor & Co. (ab.)
Caldwell, Rev. Calvin N.	Southern Presb. Mission
Caldwell, Rev. E. B.	A. Meth. Episc. Miss., Foochow (ab.)
Caldwell, Rev. H. R.	Am. Meth. Episc. Miss., Foochow
Call-baut, Br. L.	Roman Catholic Mission, Ichang
Callum, Rev. D. A.	Ch. Missionary Society, Chungpa
Camera, L.	Jardine, Matheson & Co.
Cameron, A. Z.	E. E. Tel. Co.
Cameron, Geo.	Roche, Cameron & Co., Chinkiang
Cameron, J.	Lees & Co., Tientsin
Cameron, J. B.	78, Range Road
Cameron, W. M.	S. D. K. Book Depot, Honan Road
Camillo-Léopold	Les Frères Maristes, Peking
Cammiade, E.	Customs, Hankow
Campbell, Alex.	Campbell & Co.
Campbell, A. H.	Central Stores, Ltd.
Campbell, D.	Customs, Hankow
Campbell, D.	Lane, Crawford & Co., Ltd.
Campbell, D. A.	Customs, Chinkiang
Campbell, D. C.	Shang. Licen. Pilots Association
Campbell, G. L.	Butterfield & Swire
Campbell, H. E.	Ilbert & Co.
Campbell, J. L.	A. G. Kidston & Co.
Campbell, K. W.	Mackenzie & Co.
Campbell, S.	Com. of Customs, Chefoo
Campos, A. P.	Russo-Chinese Bank
Campos, E. P.	Hongkong & Shanghai Bank
Campos, L. de	Harvie & Milne
Cama, F. M.	Tata & Co.
Canu, Victor	French Municipal Council Office
Cance, C. B.	East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Candide	Les Frères Maristes, Peking
Candlin, Rev. G. T.	Eng. Meth. M., Wutingfu, T'ien
Candolle de R.	Pekin Syndicate, Honan
Candoglia, Rev. Père	Roman Cath. Miss., South Kiangsi
Canning, L. E.	Scott, Harding & Co.
Canright, H. L., M.D.	Meth. Episc. Miss., Ch'engtu, Szechuan
Capel, H.	P. Heath & Co., Tientsin
Cappelin, D.	L. H. Smith & Co., Chefoo
Capy, J.	Roman Cath. Mission, Peking
Caratza, J. L.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Cardwell, Rev. J. E.	47, Range Road
Carion, B. M.	Hongkong & Shanghai Bank
Carion, E. M.	E. Bavier & Co.
Carion, J. S.	De Sousa & Co.
Carion, U.	Olivier & Co.
Carl, F. A.	Commissioner, Stat. Dept., Customs
Carl, M.	German Consulate-General
Carl, Th.	Telge & Schroeter, Ltd., Tientsin
Carlassare, Rt. Rev. Fr. V.	Roman Catholic Mission, Hankow

Black and White has stood the test of time.

CAR-CHA.

Carlen, Oscar	C. I. Mission, Tsoün, Shansi
Carill, A. J. H.	Dodwell & Co., Ltd.
Carlos, B.	Newchwang Pilot Co., Newchwang
Carloss, B.	Russo-Chinese Bank, Newchwang
Carlsen, G. G.	Gt. Nor. Telegraph Cos.
Carlsen, Thos.	Insp. of Police, Soochow
Carlson, N.	Customs
Carlson, W. A.	Acting Harbour Master
Carmichael, W. V.	Pilot, 31, Broadway
Carniero, E. S.	U. S. Post Office
Carniero, J. L.	Noël, Murray & Co.
Carneiro, P. F. de C.	Chartered Bank
Carneiro, R. P.	Russo-Chinese Bank
Carneiro, V. F.	Jardine, Matheson & Co.
Carrere, J.	Racine, Ackermann & Co., Hankow
Carus, W. B.	Customs, Tsingtao
Carpenter, Rev. J. B.	Church Miss. Society, Foochow
Carr, R.	Butterfield & Swire
Carruthers, A. G. H.	Customs, Ningpo
Carson, Rev. James	Irish Pres. Mission, Newchwang
Carsten, H. A.	Volkart Brothers
Carter, E. W.	Poole, Lauder & Co., Tientsin
Carter, W.	Arnhold, Karberg & Co., Hankow
Carter, W. J. B.	Scott & Carter, 27, Kiangse Road
Cartier, Baron L. de	Customs, Ningpo
Cartman, F. A.	Customs
Cartwright, E. H.	Thomas Hanbury School
Carvalho, J. H.	George F. Curtis
Carvalho, J. H.	383/91, Hankow Road
Carvalho, V. J.	Societa Coloniale Italiana
Casagrande, Rev. G.	Roman Catholic Mission, Hankow
Case, Dr. J. N.	Weihaiwei
Casenave, M.	French Legation, Peking
Casey, E. H.	Lintilhac & Co.
Casey, E. H.	China European Fil. Co., Ltd.
Cassells, Bishop	China Inl. Miss., Paoning, Szechuan
Castilho, S. P.	Castilho & Co.
Castillo, H. G. del	Spanish Consul
Castle, T. A. M.	Customs (unat.)
Castrillo, Rev. Fr. G.	Spanish Augustinian Procuration
Castro, F. H.	Walter Schärff & Co.
Castro, G. B. A.	Appraising Office, Customs
Castro, J. M.	Russo-Chinese Bank
Castro, L.	Laue, Crawford & Co., Ltd.
Castro, M. L. de	Hongkong & Shanghai Bank
Catalá, Rev. R.	Roman Catholic Church, Foochow
Catalano, P.	Beach Hotel, Chefoo
Catheline, F.	Roman Catholic Mission, Peking
Cattaneo, P.	Merchant, Peking
Cavanagh, B.	Customs, Chefoo
Cave, H. W.	A. S. Watson & Co., Ltd.
Cave-Thomas, F.	Cave-Thomas & Co., Foochow
Caviochioli, Rev. F.	Roman Catholic Mission, Hankow
Celestine, Bro.	St. Xavier's School
Cerf, B.	A. Cig. Co., 9A, Nanking Road
Césaire	Roman Catholic Mission, Chefoo
Chalfant, Rev. F. H.	Am. Presb. Mission, Weihaiwei
Chalmers, J. E.	Police Force
Chalmers, J. L.	Corean Customs, Seoul
Chambers, J.	9, Soochow Road
Chambers P. A. H.	Manager, Pootung Wharves
Champion, C.	Municipal Health Department
Champion, M. J.	Municipal Tax Office
Champness, C. S.	Wesln. Miss. Huangshihkang, H'kow
Chandler, E. K.	Central Hotel
Chandler, J. A.	Chief Constable, Brit. Con. Gaol
Chandless, R. H.	Belgian Trading Co., Ltd.
Chanson, J.	E. L. Mondon, Ltd.
Chapelain, Rev. O.	Catholic Mission, Seoul
Chapin, Rev. F. M.	Am. B. for F. Miss., Lanchingchow
Chapman, A.	Customs, Chefoo
Chapman, T. W.	Meth. Free Church Miss., Wenchow
Chapman, W. O.	Ch. In. Mission, Changteh, Hunan
Chapsal, J.	Agent, Messageries Maritimes Co.
Chard, R. J.	Customs, Hankow
Chard, W. P.	Taku Pilot Co., Tientsin
Charles, O.	Robinson Piano Co., Ltd.
Charles, Dr. M. R.	Meth. Epis. Miss., Nauchang
Charles, Rev. Père	Catholic Mission, Peking
Charlesworth, H. E.	Ch. of Eng. Miss., Seoul
Charlton, M.	Soychee Cotton Spin. Co., Ltd.
Charrier, S. E.	A. Coffiney, Chungking
Chartin, A.	E. L. Mondon, Ltd., Chefoo

CHA-CLE.

Charles, Ch.	Rom. Cath. Miss., Ningpo
Chasting, Rev. N.	Greek Church Mission, Peking
Chatham, J.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Chaumont, M.	Customs, Engineer's Department
Chauvin, F.	French Municipal Office
Chaves, J. C.	North-China Herald
Cheetham, W. B.	Ward, Probst & Co.
Cheliagin, N. P.	Molchanoff, Pechatnoff & Co., H'kow
Chemin, A.	28, Haskell Road
Chensun, T.	Hongkong & Shanghai Bank
Chernin, M.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Cheshew, T.	Russo-Chinese Bank, Peking
Chevalier, F.	Compagnie Internationale d'Orient
Chevalier, M.	Imperial Arsenal, Foochow
Chevalier, Rev. J., S.J.	Roman Catholic Mission, Chinking
Chevalier, Rev. S., S.J.	Zikawei Observatory
Chew, M.	A. M. E. Miss., Seoul
Cheyne, J.	Imp. Railways, Yingkow
Chiapetto, Rev. Père J.	Rom. Cath. Miss., Shaoshing, C'kiang
Chiarelli, Rev. A.	Cath. Mission, Hankow
Chiba, H.	Taito Steam Nav. Co.
Child, A. W.	Customs, Peking
Child, H. C.	Customs, Engineer's Department
Chilow, S.	Inspector, Municipal Police
Chiura, T.	Supt., Osaka Shosen Kaisha
Chocquel	Roman Catholic Mission, Peking
Choh, S.	Manager, Yokohama Specie Bank
Cholerton, T. E.	Municipal Police
Chollot, J. J.	Engineer, French Municipal Council
Chop Dalla	725, Hwakee Road
Choulet, Père A.	Roman Catholic Mission, N'chwang
Choulet, Père M. F.	Roman Catholic Mission, N'chwang
Chouvelon, Mongr. F.	Missions Etrangères, Chungking
Christensen, A.	Chefoo
Christensen, N.	Yang-ka-du Wharf
Christi, C.	Russian Consulate-General (ab.)
Christie, Dr. Dugald	U. Free Ch. of Scotland, Moukden
Christie, Geo.	Hongkew Medical Hall
Christie, J.	Scott & Carter
Christopherson, H. J.	Customs
Christopherson, C. K.	Customs, Hangchow
Churchill, Dr. J. A.	S. Pearson & Son, Ltd., Hunan
Chute, L. V.	Customs, Ningpo
Ciceri, N.	Procure des Lazaristes
Civilini, G. P.	Customs, Kashing
Clabault, Rev. Père	R. C. Mission, East Kiangsi
Clær, Major von	German Legation, Peking
Clark, Rev. C. A.	Am. Presb. Mission, Seoul, Corea
Clark, Duncan	Commission Agent, Weihaiwei
Clark, E. E.	Reuter's Telegraph Co., Ltd., Tientsin
Clark, George	George Clark & Co., Hankow
Clark, H. J.	Benjamin, Kelly & Potts
Clark, J.	Customs, Newchwang
Clark, J. D.	Editor, Shanghai Mercury
Clark, T. A.	Yangtze Insurance Ass., Ltd.
Clarke, B. A.	National Union Society, Ltd.
Clarke, Brodie A.	Hopkins, Dunn & Co.
Clarke, C. C.	Customs (unat.)
Clarke, E. E.	M. E. Miss. Wuchen, via K'kiang
Clarke, Rev. G. W.	China Inland Mission, Tientsin
Clarke, J.	Jardine, Matheson & Co., Tientsin
Clarke, Samuel R.	China In. Miss., Kueiyangfu, S'chuan
Clarke, H. J.	Bill Broker, 50, Szechuen Road
Clarke, Dr. W. T.	C. I. M., Training Home, Nanking
Clarkson, D. M.	Clarkson & Co., Vladivostok
Clasen, W.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Claudel, P.	French Consul, Foochow
Clausen, J.	Customs, Tsingtao
Clausen, St.	A. Walte & Co., Tientsin
Claxton, Rev. Arthur E.	London Mission, Chungking
Clayson, F.	Customs (unat.)
Clayton, Rev. G. A.	Wesleyan Mission, Wusueh
Clayton, W. B.	Building, Loan & Investment Co. Ltd.
Cleasby, W. H.	A. S. Watson & Co., Ltd.
Clemens, F. A. W.	Customs, Chinking
Clement, V. A.	Carlowitz & Co., Hankow
Clements, Alex.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Clements, B.	Hongkew Engine Works
Clements, E. J. W.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Clements, E. W.	Smith & Co., Chefoo
Clennell, W. J.	H.B.M.'s Consul, Kiukiang (ab.)
Clerc-Renaud, Rev. Père	Roman Catholic Miss., East Kiangsi
Clerici, A.	Jardine, Matheson & Co.

Conundrum: Why is White and Black so popular?

Ask those who drink it for the answer.

CLI-COR.

Clifford, W. W.	Shanghai Electric & Asbestos Co., Ltd.
Clindening, F. T. D., M.D.	Kiukiang
Cline, Rev. J. W., M.A.	Anglo-Chinese College
Cloney, W.	Customs, Tientsin
Close, Capt. C. G.	Secretary, Shanghai Club
Coales, O. R.	H. B. M. Consulate, Tientsin
Coard, G. F.	Standard Oil Co. of New York
Cochran, Rev. J. B.	Am. Presbyterian Mission, Nanking
Cochran, S., M.D.	Am. Presbyterian Mission, Nanking
Cochrane, J.	Butterfield & Swire
Cochrane, Dr. Thos.	London Mission, Peking
Cock, J.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Cock, Thos.	Geddes & Co.
Cockburn, Henry, C.E.	British Legation, Peking
Cockell, E. L.	Collins & Co., Tientsin
Codan, W.	Beach Hotel, Chefoo
Coffey, J. J.	Municipal Council Office
Coffiney, A.	Merchant, Chungking
Cohen, E. M.	D. Sassoon & Co., Ltd.
Cohen, W.	Chinese Imperial Post Office, H'chow
Coleman, D.	U. S. Legation, Seoul, Corea
Collaço, A.	Intern. Cotton Manufg. Co., Ltd.
Collaço, A. M.	Russo-Chinese Bank
Collaço, C.	Chartered Bank
Collaço, M. F.	Schroder, Wilkens & Co.
Collaço, J. A.	China and Japan Trading Co., Ltd.
Collaço, J. M.	Customs, Chinkiang
Collaço, J. R.	Hongkong & Shanghai Bank
Collaço, J. R.	Sweetmeat Castle
Collaço, L. J. V.	Sweetmeat Castle
Collaço, M. J.	Hongkong & Shanghai Bank
Collaço, T.	Imp. Chin. Post Office, Ichang
Collbran, H. E.	Collbran and Bostwick, Seoul, Corea
Collbran, H. H.	Collbran & Bostwick, Seoul, Corea
Collin, J.	Ch. Eng. & Ming. Co., Tongshan
Collin, M.	Sino-Belgian Bank
Collingwood, E. L.	Fearn, Daniel & Co.
Collins, A. E.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Collins, A. E.	Theodor & Rawlins, Hankow
Collins, F. W.	Customs, Kiukiang
Collins, Robert M.	Agent, Reuter's News, Peking
Collinson, A. H.	Shanghai-Nanking Railway, 14, Kiukiang Road
Collinwood, G.	<i>The Shanghai Times</i>
Collyer, Rev. C. T.	Meth. Episc. Mission, Seoul, Corea
Colom, Rev. Juan	Roman Catholic Church, Foochow
Colomb, A.	<i>Oriental Press</i>
Colombel, Rev. F. A., S.J.	Roman Catholic Mission
Colwell, G. J.	Imp. Chinese Post Office, Chungking
Combe, G. A.	British Legation, Peking
Comins, C.	Stock Broker, 35, Quinsan Road
Commis, A. J.	Customs
Compton, J.	H.M.'s Consulate, Wenchow
Comrie, A. F.	Guaranty Trust Co. of New York
Concary, L.	Shanghai Toilet Club
Conger, E. H.	United States Minister, Peking
Constant, Rev. Père	Catholic Mission, Peking
Cook, M.	Adams & Knowles, Tientsin
Cooke, H. S.	Harvie & Milne
Cooke, J. R.	Commander, R.-S. <i>Ariel</i>
Cooke, J. E.	L. Moore & Co.
Coolidge, J. G.	United States Legation, Peking
Cooper, A. J.	Arnhold Karberg & Co., Wuhu
Cooper, C. W.	Butterfield & Swire
Cooper, D. H.	Talati & Co.
Cooper, Rev. E. C.	Wesleyan Miss., Changsha, Hankow
Cooper, E. J.	Ch. Int. Miss., Yuedu, Shansi
Cooper, E. Q.	L. Moore & Co.
Cooper, F. C.	Am. Church Miss., St. John's College
Cooper, Lieut. F. S.	Chinese Regiment, Weihaiwei
Cooper, John	Stock Broker, 4, Peking Road
Cooper, W.	Hall & Holtz, Ltd.
Cooper, J. K.	Imperial Chinese Railway, Tientsin
Cottin, R. Père A.	Catholic Mission, Haimen, Chekiang
Cope, W.	Lane, Crawford & Co., Ltd.
Copeland, A. D.	Customs, Hankow
Copp, A.	British & Foreign Bible Society, C'foo
Coppieters, A.	Munsterberg & Co.
Coquet, J.	Sec. French Municipal Council, H'kow
Coquet, Bishop	Roman Cath. Miss., South Kiangsi
Corbac, C. van	Arnhold, Karberg & Co.
Corbach, O.	<i>Deutsch-Asiatische Warte</i>
Corbach, W. van	Pilot, 44, Broadway

A. Droz & Co.'s Liqueurs and Syrups, A. Chazalon.

COR-CRU.

Corbett, Rev. H., D.D.	Am. Presb. Mission, Chefoo
Cordes, H.	Deutsch-Asiatische Bank, Tientsin
Corlies, B., M.D.	Am. Baptist Mission, Chungking
Cornit, L.	Olivier & Co.
Cornabé, W. A.	Cornabé, Eckford & Co., Chefoo (ab.)
Cornaby, Rev. W. A.	44, Boone Road
Cornell, F. H.	Electric Eng. & Fitting Co., Peking
Cornfoot, E. J.	Dyce & Co.
Cornic, J.	French Municipal Council Office
Cornish, Nicholas E., C.E.	Kiangnan Arsenal
Cornwell, Rev. George	Am. Presbyterian Mission, Chefoo
Corset, J. B.	Roman Catholic Mission, Peking
Corty, R. L.	Buchheister & Co., Ltd., Tientsin
Costa, A. da	Banque de l'Indo-Chine
Costa, C. A. da	China Mutual Life Insurance Co.
Costa, C. T. da	Chartered Bank
Costa, F. C. da	Banque de l'Indo-Chine
Costa, F. da	Arnhold, Karberg & Co.
Costa, F. M. da	Jardine, Matheson & Co.
Costa, J. A. da	Customs
Costa, J. C. da	<i>North-China Herald</i>
Costa, J. da	Banque de l'Indo-Chine
Costa, J. E. da	Banque de l'Indo-Chine
Costa, J. M. N. da	Customs, Hankow
Costa, P. da	Banque de l'Indo-Chine, Hankow
Costa, P. M. da	Racine, Ackermann & Cie.
Costa, T. M. da	Racine, Ackermann & Co.
Costa, P. P.	Mactavish & Lehman
Coulting, Rev. S.	Eng. Bap. Miss., Chingchoufu, Chefoo
Coultras, Rev. G. W.	Church Miss. Society, Hangchow
Coulthard, Rev. J. J.	China Inland Miss., Kuling, K'iang
Courbon, H.	French Police Force
Courtois, T. A.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tong-han
Cousens, R. A.	Wilson & Co., Tientsin
Cousins, H. A.	Arnhold, Karberg & Co.
Cossum, Rev. W. H.	23, Haskell Road
Coutts, G. D.	Bill and Bullion Broker, c/o Sh. Club
Cowan, W.	Surveyor, H.B.M.'s Office of Works
Cowell, E. S.	Forbes & Co., Tientsin
Cowen, John	Editor, <i>China Times</i> , Tientsin
Cowen, T.	Editor, <i>Shanghai Daily Press</i>
Cox, A. G.	Imp. Chinese Railway, Newchwang
Cox, E.	Algar and Beesley
Cox, G. A., L.R.C.P. & S.E.D.	China Inland Mission, Chinkiang
Cox, Robert H., F.R.C.S.	I.M.C. Surgeon
Cox, W. W.	Arnhold, Karberg & Co.
Cox, James, M.D.	Chungking
Crackenhorpe, C.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Craddock, A. K.	Jardine, Matheson & Co., Hankow
Craig, J. W.	China Inl. Miss., Kanchow, via K'iang
Craig, C.	Municipal Police
Crais, L.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Cram, Rev. W. E.	Meth. Episc. Miss., Songdo, Corea
Crank, G.	Municipal Tax Office
Cranston, D.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Cranston, Herbert D.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Cranston, Thomas P.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Craven, J. H.	Tea Merchant, 3, Peking Road
Crawford, A.	Taku Tug & Lighter Co., Tientsin
Crawford, Rev. Alex.	Irish Presbyterian Mission, Manchu.
Crawford, D. W.	Lane, Crawford & Co., Ltd.
Crawford, Rev. O. C.	Am. Presbyterian Mission, Soochow
Cray, Rev. P. du	Procure de la Mission, Tientsin
Cremazy	Corean Government Office, Seoul
Crescent	Les Frères Maristes, Peking
Crichton, A. C.	Holliday, Wise & Co.
Critchett, Rev. C.	A. M. E. Mission, Chemulps
Critchett, Rev.	A. M. E. Mission, Seoul
Crocker, Capt. H. J.	Peking
Crocker, Rev. W. E.	Amer. Bapt. Mission, Chinkiang
Crofoot, J. W.	Seventh Day Baptist Miss., W. Gate
Crofts, Geo.	Arnhold, Karberg & Co., Tientsin
Croix, E. H. de St.	Customs (unat.)
Crombie, W. A.	Siemssen & Co.
Crompton, F. L.	55, Bubbling Well Road
Cronin, J.	Sergeant, Police Force
Cros, P.	L. Goudot & Co., Tientsin
Cross, A. W.	Customs, Hankow
Crossley, F. H.	Butterfield & Swire
Crosthwaite, P. A.	Dodwell & Co., Ltd., Hankow
Croucher, T. H.	Geddes & Co., Hankow
Cruny, J. L. de	W. T. Garnett & Co.
Cruse, A. S.	Hall & Holtz, Ltd.

Black and White eases the White Man's Burden.

CRU-DAV.

Cruz, B. A. da.....	Wisser & Co.
Cruz, F. X. da.....	Russo-Chinese Bank
Cruz, J. A.	Hongkong & Shanghai Bank
Cruz, J. de la	Customs, Hankow
Cruze, Jas.	Meyer & Co., Chemulp., Corea
Cubitt, L. J.	Scott, Harding & Co.
Cuff, H. G.	(N.-W. Kiangsi Mission, Shinchenfu, via Kiukiang
Culpeck, E. A.	Brown Bros. & Co., Tientsin
Cumme, H. M.	H. M. Cumme & Co.
Cumming, D. G.	Assist. Supt. Police Force, Hankow
Cumming, E. O.	D. Gilmour & Co.
Cumming, F. A.	Yangtze Insurance Association, Ltd.
Cumming, A.	Butterfield & Swire, Tientsin
Cunningham, Rev. A. M.	Am. Presbyterian Mission, Peking
Cunningham, C. E.	Stokes & Platt
Cunningham, H. H.	Pilot, c/o Astor House
Cunningham, M.	Butterfield & Swire
Cunningham, T.	Customs, Lighthouse Department
Cunningham, T. H.	Shanghai Times
Curlier, Rev. L.	Catholic Mission, Seoul
Curnow, Rev. J. O.	Meth. Ep. Miss., Suiling, Szechuan
Curran, H. G.	Meth. Ep. Miss., Kiukiang
Currell, Dr. H.	Austrian Pres. Miss., Seoul, Corea
Currie, Thomas	International Cotton Manufactg. Co.
Curtis, F. J.	Curtis Bros., Chefoo
Curtis, George F.	Attorney, 2, The Bund
Curtis, H. H.	China Int. Miss., Talifu, Yunnan
Curtis, W.	8, Canton Road
Curtis, W.	Hotel Metropole
Curtis, E. S.	Stan. Oil. Co. of N. Y., Chefoo
Cutforth, E.	Weeks & Co., Ltd.
Czar, G.	French Police Force
Czikann de Wahlborn, Baron Aus.-Hung. Minister, Peking (ab.)	
Dabelstein, A.	H. M. Schultz & Co.
Daehlen, Rev. Ingvald	Am. Norw. Mission, Hankow
Dahl, A.	Municipal Tax Office
Dakin, J. F.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tientsin
Daldy, H. W.	William Little & Co.
Dalglish, R. McEwen	William Little & Co.
Dallat, C.	Shantung Bergbau Gesell., Tsingtao
Dallas, Arthur	Atkinson & Dallas
Dallas, Frank	The General Supply Company
Dallas, Fredk.	2, Mohawk Road
Dallas, Geo.	1, Bubbling Well Road
Dallas, R.	Dallas & Co.
Dalton, J.	Customs
Daly, C. C. deBurgh, M.B.	Russian Civil Admon., Newchwang
Damazio, J. S.	Customs, Foochow
Dambman, H. H.	Am. Trading Co., Tientsin
Damström, H. A. G.	Gardner & Co., Chefoo
D'Amora, U.	D'Amora & Co.
Dan, W. H.	Customs
Danby, C. G.	Jardine, Matheson & Co., Tientsin
Danenberg, A. C.	Russo-Chinese Bank
Danenberg, A. M.	Teeg & Read
Danenberg, Dr. V.	1192-3, Hanbury Road
Danenberg, I.	Water Schaff & Co.
Danforth, A. W.	14, Whangpoo Road
Danenberg, V. S.	A. J. de Souza
Dange, A.	Compagnie Internationale d'Orient
Daniel-Antonin.	Les Frères Maristes, Peking
Daniel, Bro.	St. Xavier's School
Daniels, G.	19, Szechuen Road
Dannberg, H.	18, Muirhead Road
Danson, G.	Police Force
Datin, S. J.	Ch. of Sacred Heart of Jesus
Dar, G. L.	D'Arc's New Hotel, Tientsin
Darncal, H.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
Darrock, John	9, Seward Road
Darwent, Rev. C. E., M.A.	Union Church
Davchain, Rev. Père	Roman Cath. Mission, East Kiangsi
Davenport, Dr. Cecil	London Mission, Wuchang, Hankow
Dav, Ch.	Imperial Arsenal, Foochow
Davison, Alfred	Friends' Foreign Mission, Chungking
Davison, A. Warburton	Friends' Foreign Mission, Chungking
Davison, D. R.	Am. Cigarettes Co., 9a, Nanking Rd.
Davison, Dr. W. Henry	Friends' Foreign Mission, Chungking
Davison, H. W.	Corean Customs, Seoul
Davison, J. M. L.L.D.	29, Kiangse Road
Davison, Robert	Nat. Bible Socy. of Scotland, Peking
Davison, Robert J.	Friends' Foreign Mission, Chungking

DAV-DIC.

Davidson, W. S.	Clarkson & Co., Port Arthur
Davies, D.	Customs, Santuao
Davies, Gilbert	Davies and Thomas, 17A, The Bund
Davies, G. J.	Municipal Tax Office
Davies, G. W.	Custodian, T-wn Hall, Nanking Rd.
Davies, J. A.	Imp. Rail. of North China, Tientsin
Davies, R. J.	Customs
Davies, Rev. L. J.	Am. Presbyterian Mission, Tsingtao
Davis, A. A.	Chinese Eastern Railway Co.
Davis, C. F. E.	Ch. Int. Miss., K'uh sien, Szechuan
Davis, C. H.	Butterfield & Swire
Davis, Rev. D. H.	Seventh Day Bap. Miss., West Gate
Davis, Rev. G. L.	Methodist Epis. Mission, Tientsin
Davis, Rev. G. R.	Methodist Epis. Mission, Peking
Davis, H. C.	A. R. Burkill & Sons
Davis, J. L.	Lack & Davis
Davis, J. V. C.	A. R. Burkill & Sons
Davis, Rev. John W.	Am. Presb. Miss. (South), Soochow
Davis, R. Wallace	North-China Herald
Dawe, J. J.	Locksmith & Co.
Dawson, C.	Chinese E. & M. Co., Chefoo
Dawson, C. P.	Customs
Dawson, C.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Dawson-Groene, H.	Customs, Tientsin
Dawson, L. T.	Yangtze Valley Co., Ltd.
Dawson, T. L.	Weihaiwei Gold Mining Co., Ltd.
Dawson, W. A.	Naval Club, 10a, Boone Road
Deacon, V. F.	Hongkong & Shanghai Bank
Dean, W.	Municipal Health Office
Deane, A. S.	Customs, Wuhu
Deans, Rev. W.	Church of Scotland Mission, Ichang
Debrix, Rev. F. P.	Roman Catholic Miss., Nanking
Debrunner, L.	Arnhold, Karberg & Co.
De Candolle, R.	Pekin Syndicate, Hunan
Decker, C.	Newchwang Trading Co., N'chwang
De Cock, Br. F. S.	Roman Catholic Mission, Ichang
De Deyn, A.	Belgian Trading Co., Ltd.
Dee, J.	Police Force
De Gray, Harry	China & Japan Trading Co.
Déhus, E.	Roman Catholic Mission, Peking
Deichen, E. C. A.	Customs
Deighton, J.	China Mutual Life Insurance Co.
Deitz, G.	Jardine, Matheson & Co.
Delannoy	French Mun Council, Electric Depart
Delbourgo, I. E.	Shanghai Electric & Asbestos Co., Ltd.
Delbourgo, M. E.	E. L. Mondon, Ltd.
Delgado, C.	Melchers & Co.
Delms, Dr. T.	German Consulate-General
Dellieux, Rev. Père	R. C. Mission, East Kiangsi
Dello, O.	Buchheister & Co., Ltd., Tientsin
Delmas, M.	French Legation, Peking
Demange, Rev. F.	Catholic Mission, Seoul, Corea
De Martino, Gius.	Pallavicino & Co.
Démétri, T.	French Police Force
Dempsey, Rev. P. T.	W. Miss., Huangshihkang, via H'kow
Denby, C.	Tientsin Water Works Co., Tientsin
Denegri, E.	Dyce & Co.
Denegri, M.	Ch. European Filature, Ltd., Soochow
Denoux, Rev. E.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Denham, J. E.	Smedley & Denham
Denhard, Dr. P. S., Jr.	Vorwerk & Rapp, Tientsin
Denis, A.	Roman Catholic Mission, Peking
Dent, Vyvyan E. J.	Customs
Dent, Capt. W. H.	Chinese Regiment, Weihaiwei
Derby, A.	American Trading Co.
Derby, Geo. A.	U. S. Consulate-General
Desrumaux, F.	Roman Catholic Mission, Peking
Dessino, Maj.-Gen. C. N.	Russian Military Agent, 5, Love Lane
Destelan, J. P.	Russo-Chinese Bank
Detrick, M., Jr.	37a, Kiangse Road
Detring, G.	Commissioner of Customs, Tientsin
De Vienne, J.	Roman Catholic Mission, Peking
Devis, Rev. E.	Catholic Mission, Seoul, Corea
De Vol, Geo. F., M.D.	Society of Friends Miss., Nanking
Devred, Rev. E.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Dew, G. C.	Atkinson & Dallas
De Walleff, Rev. Fr. D.	Roman Catholic Mission, Ichang
D'wing, C.	Sergeant, Police Store Department
Deyn, A. de	Belgian Trading Co., Ltd.
D'Harty, Wm.	H.B.M.'s Office of Works
Diamond, C.	Customs, Hankow
Dibble, P. W.	Customs, Hankow
Dich, A.	C. S. Store Nordiske

In all Seasons there is but one safe drink—

Black and White Whisky.

DIC-DOY.

Diebary, A.	French Police Force
Dick, D. C.	Customs, Engineer's Department
Dick, J.	Merchant, 21, Woohang Road
Dick, J.	J. Dick & Co., Wuhu
Dick, J. A.	Customs, Chinkiang
Dicke, H.	Rohde & Co.
Dicke, F.	Ch. Inland Miss., Kinkwa, Chekiang
Dickson, J. M.	William Forbes & Co., Tientsin
Di-derling, O.	Hotel du Nord, Peking
Diego, Rev. Fr. A.	Span. Augustinian Mission, Hankow
Diercking, A.	Municipal Engineer's Department
Diercks, H. C.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
Diercks, C. W.	Customs
Dierks, H.	Carlowitz & Co., Hankow
Diestel, G.	Siemson & Co.
Dietrich, A.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Dietrich, C.	M. Dietrich, Tientsin
Dietrich, M.	Merchant, Tientsin
Dietrich, S.	M. Dietrich, Tientsin
Dietrich, H.	German Consulate, Tientsin
Dildine, Rev. H. G.	Am. Meth. Episcopal Mission, F'how.
Diniz, Adelino.	Chartered Bank
Diniz, A. F. Jr.	International Banking Corporation
Diniz, A. J.	Hongkong & Shanghai Bank
Diniz, A. M.	Hongkong & Shanghai Bank
Diniz, J. M.	Hongkong & Shanghai Bank
Dipper, D.	General Prot. Miss., Tsingtao
Dipple, R. P.	Butterfield & Swire
Disch, W.	German Post Office
Di-selduff, J. T.	China and Japan Trading Co.
Dissen, O.	Telge & Schroeter
Dissmeyer, G. A.	Customs
Dixon, A.	Imperial Railways, Tongshan
Dixon, B.	Municipal Health Office
Dmitrieff, C.	Russo-Chinese Bank, Peking
Dmitriev-Mamonov, A. E.	Russo-Chinese Bank, Harbin, M'chu
Dnisoff, De.	Russian Civil Admon., Newchwang
Dobie, Capt. W.	Comdr., Rec.-ship <i>Yuenfish</i>
Dobson, G. F. C., M.A.	Anglo-Chinese School, Range Road
Doctor, D. J.	Talati & Co.
Dodici, Rev. E.	Roman Catholic Mission, Hankow
Doherty, W. H.	Ch. Inland Miss., Sinciang, Chekiang
Dohn, A.	Walte & Co., Tientsin
Dohrmann, M.	E. Meyer & Co., Tientsin
Doi, I.	Nippon Emporium
Doilge, J. E.	Municipal Council Electric Depart
Doinikov, F. P.	Russo-Chinese Bank, Harbin
Domergue, Rev. Pere	R. C. Mission, North Kiangsi
Dominic, Bro.	St. Xavier's School
Don, G. E.	Customs, Chefoo
Donaldson, F.	Rubin-on Piano Co., Ltd.
Donaldson, J. M.	Gt. Nor. & E. E. Tel. Cos., Chefoo
Donnelly, Phillip	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Doney, L. Watts	Tientsin Gas Co., Ltd., Tientsin
Donett, B.	Port Arthur
Donham, B. C.	Collbran & Bostwick, Seoul, Corea
Donjoux, Rev. Pere	Roman Cath. Mission, East Kiangsi
Donnelly, D. E.	Holliday, Wise & Co.
Donnelly, P.	Sergeant, Police Force
Doodha, N. B.	Post Office, Wenchow
Dooly, J. S.	Dunning & Co.
Doong, M.	Customs, Hankow
Dopfelf, Henri	Postmaster, French Post Office
Dörffel, Fr.	H. Becker
Döring, H.	Brit. & For. Bible Society, Kiukiang
Dorlac, M.	Russo-Chinese Bank, Tientsin
Dorofejew, M.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Dorsey, W. Roderick	Getz Bros. & Co.
D'Orgebray, H.	French Post Office
Doshdikoff, W.	Kunst & Albers, Port Arthur
Doucet, Rev. C.	Church of St. Joseph, Seoul
Douglas, Rev. Geo.	Church of S. Miss, Liaoyang, Manchou
Douglas, J. C. E.	H.B.M.'s Supreme Court
Douglas, John	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Douglas, R. K.	Taku Tag & Lighter Co., Tientsin
Douglass, C. W.	Am. Presbyterian Mission Press
Dovbor-Mousnitzky, Coml.	Russian Legation, Peking
Dowdall, W.M., F.R.I.B.A.	5, Peking Road
Dowler, H. G.	Butterfield & Swire
Doyer, J. A.	Koch & Co.
Doyère, Ch.	Imperial Arsenal, Foochow
Doyland, P. J.	Municipal Police
Doyle-Davidson, C. M.	Municipal Engineer's Office

DRA-EDD.

Drake, Rev. J. H.	Ch. of Eng. Miss., Jenchuan, Corea
Drake, Rev. S. B.	Eng. Bapt. Miss., Cheuping, Chefoo
Drakeford, L. H.	Astor House Hotel Co., Ltd.
Drakeford, F.	Astor House Hotel Co., Ltd.
Draper, G. W.	Hongkew Engine Works
Dresing, F. N.	Imperial Chinese Tel., Ad.
Drew, E. B.	Commissioner of Customs, Foochow
Drew, F. E.	Smedley & Denham
Drewett, F. G.	Atkinson & Dallas
Dreyer, F. C. H.	China Int. Miss., Pingyang, Shansi
Dreyssé, R.	E. Bavier & Co.
Dröder, F.	Max. Nössler & Co.
Drollette, G. W.	Peking
Drosemeier, W.	Russo-Chinese Bank
Drost, J.	Municipal Ext. Council's Office, T'ientsin
Drummond, J. I. M.	Customs
Drummond, Rev. W. J.	Am. Presbyterian Mission, Nanking
Drummond, W. V.	Barrister-at-Law, 11, Peking Road
Dubil G.	French Minister, Peking
Dubarry, P. R.	Customs, Foochow
Dubber, W.	Meyer & Co.
Daboi, E.	French Municipal Council Sec. Office
Du Bohl, A. A.	Customs, Kiukiang
Du Bose, Rev. H. C.	Am. Pres. Mission (South), Soochow
Duchamp, D.	Customs, Chinwangtao
Ducoulombier, A.	Roman Catholic Mission, Peking
Du Croy.	Tientsin
Dudeney, Leonard, M.J.I.	Asst.-Editor, <i>North-China Herald</i>
Dudgeon, C. J.	Ilbert & Co.
Du-lley, J. S.	Customs, Nanking
Duering, Henry von.	3, Sinking Road
Duff, Geo. H.	Ch. Int. Miss., Nank'ang, via K'king
Duff, J. L.	Kuling Dairy, Kiukiang
Duff, J. R.	Weihaiwei Gold Mining Co., Ltd.
Duffy, A.	China Int. Miss., Wuhu
Dufour, H.	Customs
Du Jardin, F.	Jardine, Matheson & Co., Chinkiang
Dülberg, F. W. E.	Customs, Wenchow
Dulling, H. H.	Dodwell & Co., Ltd., Foochow
Dulou.	French Consulate-General
Dunabdzé, A. G.	Russo-Chinese Bk., Harbin, Manchou.
Dumfries, F.	Atkinson & Dallas
Dumond, P.	Roman Cath. Mission, Peking
Duncan, J.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Duncan, Rev. M.	Shansi University, Taiyuan, Shansi
Duncan, A.	Customs, Hankow
Dunman, C. C.	Butterfield & Swire
Dunn, Walter	29, Kiangse Road
Dunn, D.	Russian Civil Admon., Newchwang
Dunning, E. H.	Dunning & Co.
Dupont.	French Post Office, Chefoo
Dupuy, J. C.	Schaar & Wortmann
Durivage, F. J.	Customs
Dushkin, A.	Kunst & Albers, Port Arthur
Dutertre, Rev. L.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Duyberg, W. J. van	Netherlands Consulate-General
D'wic, G.	Manager, Victoria Hotel, Tientsin
Dyce, C. M.	Dyce & Co.
Dyckmans.	Iron & Steel Works, Hanyang
Dyer, J. C.	Hongkong & Shanghai Bank
Dyer, W. J. N.	Wheelock & Co.
Dyson, G.	I. Rail. of N. China, Tien sin
Dzionk, M. F.	17, Newchwang Road
Eadie, F.	Municipal Detective
Ealamotte, M.	French Municipal Office
Eastley, W. H.	Imperial Railways, Yingkow
Eastes, A. E.	British Legation, Peking
Eastlack, R. F.	Accountant, c/o Shanghai Club
Eastment, J.	Municipal Gaol
Ebar, T.	Customs, Foochow
Ebbeke, C.	Ebbeke & Co., 12A, Hankow Road
Ebert, M.	Kunst & Albers, Port Arthur
Eccles, J.	Houki Lighthouse, Chefoo
Eckardt, Dr., jr.	German Consul, Tientsin
Eckelmann, M.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Eckert, E. A. W.	Customs, Tientsin
Eckford, A. M.	Cornabé, Eckford & Co., Chefoo (ab.)
Eckford, R. H.	Cornabé, Eckford & Co., Chefoo
Eckford, V. R.	Cornabé, Eckford & Co., Chefoo
Eckhold, M.	Customs, Tientsin
Edblad, H.	Irvine, Edblad & Co.
Eddon, Rev. W.	Eng. Meth. Miss., Tientsin

Bouvet Ladubay & Co.'s Sparkling Saumur, A. Chazalon

The straight tip—Black and White Whisky.

EDE-ERA.

Ede, C. Montague	Union Ins. Soc. of Canton, Ltd.
Eden, E.	E. E. Telegraph Co., C'foo
Edgar, J.	Merchant, Newchwang
Edgar, J. H.	Ch. Int. Miss., Tatsienlu, Szechuan
Edkins, Dr. J.	Customs
Edlrad, H.	S'hai Stock & Sharebroker's Assoc.
Edmondston, L. O. B.	Benjamin, Kelly & Potts
Edwards, C. E.	c/o Y. M. C. A., 1, Jinkee Road
Edwards, Dr. E. H.	Eng. Bapt. Miss., T'aiyuanfu
Edwards, T. J.	Customs, Chinkiang
Edwards, W.	Snethlage & Co.
Eek, A.	Sergeant, Police Force
Effron, N.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Ehaus, G.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Ehlers, Aug.	Merchant, 5, Hankow Rd. (ab.)
Ehlers, Paul.	China Exp. & Imp. Bank Co. (ab.)
Ehrhardt, F.	Ch. E. & M. Co., Ltd., 20, The Bund
Ehrhardt, W.	Pilot, 33, North Soochow Road
Ehtman, T. A.	Customs
Eichhorn, O.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Eichner, S.	Siemens & Co.
Eichwede, Ed.	Diederichsen, Jebben & Co., Chefoo
Eickhoff, E. W. E.	Customs, Kiukiang
Eikrem, P.	Norw. Lutheran Mission, Hankow
Eitaki, H.	Japanese Consul, Hankow
Eitter, F.	Hongkew Engine Works
Eitter, J.	Municipal Engineer's Office
Ekvall, D.	Christ. Miss. Alli., Wuchang, H'kow
Ekvall, M.	Christ. Miss. Alli., Wuchang, H'kow
Elder, A. G.	Imp. Chinese Post Office, Kiukiang
Eldridge, G. T. B. J.	Acting Harb. Mas. & Coast Inspector
Eldridge, H. J.	Ramsay & Co., Hankow
Elias, J. R.	Broker, 8, Sassoon's Buildings
Elias, R. H.	A. Bielfeld & Co.
Ellam, A. Spencer	Yangtze Valley Co., Ltd.
Ellert, F.	6, Canton Road
Elliott, A. S.	Municipal Engineer's Office
Elliott, E. A.	Collbran & Bostwick, Seoul, Corea
Ellis, C. E.	Benjamin, Kelly & Potts
Ellis, Francis	Browett & Ellis
Ellis, H. M.	W. H. Gill & Co.
Ellis, N.	Customs, Chinkiang
Ellis, R.	Customs, Lighthouse Department
Ellis, W.	D. Sassoon & Co., Ltd.
Ellison, W.	Astor House Hotel Co., Ltd.
Elmqvist, E. T. T.	Customs, Shasi
Elmore, J.	George McBain
Elsner, M.	Kunst & Albers, Port Arthur
Elteckoff, A.	Russian Consulate, Tientsin (ab.)
Elterich, Rev. W. O.	Am. Presbyterian Mission, Chefoo
Elwin, Rev. W. H., B.A.	Church Missionary Society, Ningpo
Elzas, E.	E. Bavier & Co.
Emamodeen, S.	59/61, Rue du Consulat
Emanuel, A.	Reuter, Brückelman & Co., Tientsin
Emanuel, R.	Customs
Embery, W. J.	Ch. Int. Miss., Talifu, Yunnan
Emens, W. S.	American Trading Co., Tientsin
Emerson, H. B.	Mustard, & Co.
Emery, D. A.	Wadleigh & Emery, Chinkiang
Emery, H. A. C.	U. S. Consulate, Chefoo
Emilien, F.	Miss. Cath. de Tchekiang, Ningpo
Emalie, W.	China Inland M. Ch'uchou, Chekiang
Encarnação, E. E.	Imperial Chinese Post Office, Peking
Encarnação, F. X. d'	Encarnação Bros., Hankow
Encarnação, L.	Arnhold, Karberg & Co.
Endell, E.	Meyer & Co.
Endicott, Rev. Jas., B.A.	Canadian Miss., Kiating, Szechuan
Endicott, R. R.	Stock Broker, 4, Canton Road
Endo, S.	Imp. Japan Post Office, Tientsin
Endo, T.	Taito Steam Nav. Co.
Engdahl, Rev. K. W.	Swedish Mission, Ichang
Engel, Rev. G.	Australian Mission, Seoul, Corea
Engelbrecht, Carl	Melchers & Co.
England, F. H.	England & Co., Foochow
England, K.	Norw. Lutheran Mission, Hankow
English, H. G.	Electric Railway Co., Seoul, Corea
Engstrom, V.	Imperial Railways, Shanhaikwan
Enomoto, T.	Mori & Co.
Enright, J. A.	Ch. Eng. & Ming Co., Ltd., Tientsin
Ensinger, H.	German Consulate, Hankow
Entwistle, D.	Wesleyan Mission, Hankow
Entwistle, W. E.	China Inland Mission, Luan, Anhui
Erani, J. A.	Talati & Co.

Jacques Nioot & Co.'s Brandies, A. Chazalon.

ERD-FEN.

Erdinger, Dr.	French Consulate, Chungking
Eriksen, A. H.	Gt. Nor. Telegraph Co.
Ernst, J.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Erskine, C. H.	Customs
Escalé, Rev. B.	Roman Catholic Church, Foochow
Espeegren, O.	Norw. Lutheran Mission, Hankow
Estes, Rev. Wilbur, A.	Friends' Mission, Nanking
Etow, S.	Mitsui Bussan Kaisha
Ettinger, M. N.	Russo-Chinese Bank, Harbin, M'chu.
Kubank, Rev. M. D., M.D.	Am. Bapt. Miss., Huchou
Eugene, Rev. Père	Roman Catholic Mission, Chefoo
Evangeliste, F.	Astor House Hotel Co., Ltd.
Evans, Rev. A. E.	China Int. Mission, Shunking (ab.)
Evans, A. M. A.	Evans & Co.
Evans, Charlton	Hongkong & Shanghai Bank, H'kow
Evans, Edward	1, Quinsan Gardens
Evans, J.	P. & O. S. N. Co.
Evans, Philip S., M.D.	Am. S. Baptist Mission, Yangchow
Evans, P. de T.	Con. Engineer, 12, Szechuen Road
Evans, W.	Weeks & Co., Ltd.
Evans, W. T.	Broadway Drapery & Outfitting Co.
Everall, H. J.	Standard Oil Co. of N. Y., Hankow
Everall, H. R.	American Trading Co., Newchwang
Everleigh, Arthur	Manchuria Corpor., Port Arthur
Everleigh, J. A.	Imperial Chinese Post
Eves, G. W.	Shanghai-Nanking Railway, 14, Kiukiang Road
Ewan, Dr. R. B.	Canadian Mission, Chengtu, Szechuan
Ewing, Rev. C. E.	Am. B. for F. Missions, Peking (ab.)
Eymar, J.	Boyer, Mazet, Guillee & Co.
Eymard, A.	E. L. Mondon, Ltd., Tientsin
Ezra, E. I.	Isaac Ezra & Co.
Ezra, E. M.	E. D. Sassoon & Co.
Ezra, J. A. B.	D. E. J. Abraham
Ezra, N. E. B.	E. D. Sassoon & Co.
Fabig, H.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Fabre, A.	Olivier & Co.
Fabrégués, J.	Roman Catholic Mission, Peking
Fabris, C. C.	Chin. Eng. & Mining Co., Ltd., Tientsin
Faërs, A. H.	Ch. Int. Miss., Suchoufu, Szechuan
Faga, L.	Comptoir Franco-Chinois, Hankow
Fairclough, C.	Ch. Int. Mission, Yenchow, Chekiang
Fairhurst, T.	Fairhurst & Co., Foochow (ab.)
Falk, N. J.	The Trading Company, Hankow
Falls, J.	China Int. Miss., Pingyao, Shansi
Fano, R.	Banque de l'Indo-Chine
Faraone, R.	China & Java Export Co., Hankow
Faries, W. R., M.D.	Am. Pres. Miss., Weihaiwei, Chefoo
Faris, Rev. W. S.	Am. Pres. Miss., Ichoufu, Chefoo
Farmer, F. C.	Fou Fong Flour Mill Co., Ltd.
Farmer, F. D.	Bandinel & Co., Newchwang
Farmer, G. F.	Imperial Ch. Post Office, Tientsin
Farmer, Lieut. H. M.	Chinese Regiment, Weihaiwei
Farmer, P.	Bush Bros., Newchwang
Farnham, Rev. J. M. W.	Am. Bd. for For. Miss.
Farrant, D. de H.	Gt. Nor. & E. E. Tel. Cos., Foochow
Farrell, H. A.	Customs, Wuhu
Fatiguet, Rev. Père	Roman Cath. Miss., North Kiangsi
Faucon,	Missions Etrangères, Chungking
Faurie, Rev. J.	Catholic Miss., Yeungnamhpo, Corea
Faust, B.	R. C. Mission, Chefoo
Faveau, R. Père P. A.	Roman Catholic Mission, Ningpo
Favier, Mgr. A. M.	Roman Catholic Mission, Peking
Favilla, G. A.	Italian Consulate-General
Favorke, G.	Schantung Birgbau Gesell., Tsingtao
Fawcett, Geo.	Pilot, Newchwang
Fazzari, G. S.	Italian Legation, Peking
Fearn, Rev. J. B., M.D.	M. E. Mission, (South), Sungkiang
Fearon, F. L.	Fearon, Daniel & Co.
Fearon, J. S.	Fearon, Daniel & Co.
Fearon, R. I.	Fearon, Daniel & Co.
Feer	French Consulate-General
Fehlen, P. L. W.	Customs
Feit, M.	French Vice-Consul, Hankow
Feldheim, W.	Max. Nössler & Co.
Felgate, R. J.	Shaftesbury House, 6/7, Seward Rd.
Felix, Bro.	St. Xavier's School
Fell, J. W., M.A.	Weihaiwei School, Weihaiwei
Fell, W.	Cornabe, Eckford & Co., Chefoo
Fenn, Rev. C. H.	Am. Presb. Mission, Peking
Fenton, J. W.	Tientsin Press, Tientsin
Fenton, S. G.	Butterfield & Swire

Mild, Matured, and Meritorious—Black and White.

EDE-ERA.

Ede, C. Montague	Union Ins. Soc. of Canton, Ltd.
Eden, E.	E. E. Telegraph Co., C'foo
Edgar, J.	Merchant, Newchwang
Edgar, J. H.	Ch. Int. Miss., Tatsienlu, Szechuan
Edkins, Dr. J.	Customs
Edlrad, H.	Shai Stock & Sharebroker's Assoc.
Edmondston, L. O. B.	Benjamin, Kelly & Potts
Edwards, C. E.	c/o Y. M. C. A., I, Jinke Road
Edwards, Dr. E. H.	Eng. Bapt. Miss., T'aiyuanfu
Edwards, T. J.	Customs, Chinkiang
Edwards, W.	Snethlage & Co.
Eek, A.	Sergeant, Police Force
Efron, N.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Ehaus, G.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Ehlers, Aug.	Merchant, 5, Hankow Rd. (ab.)
Ehlers, Paul.	China Exp. & Imp. Bank Co. (ab.)
Ehrhardt, F.	Ch. E. & M. Co., Ltd., 20, The Bund
Ehrhardt, W.	Pilot, 33, North Soochow Road
Ehtman, T. A.	Customs
Eichhorn, O.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Eichner, S.	Siemssen & Co.
Eichwede, Ed.	Diederichsen, Jepsen & Co., Chefoo
Eickhoff, E. W. E.	Customs, Kiukiang
Eikrem, P.	Norw. Lutheran Mission, Hankow
Eitaki, H.	Japanese Consul, Hankow
Eitter, F.	Hongkew Engine Works
Eitter, J.	Municipal Engineer's Office
Ekvall, D.	Christ. Miss. Alli., Wuchang, H'kow
Ekvall, M.	Christ. Miss., Alli., Wuchang, H'kow
Elder, A. G.	Imp. Chinese Post Office, Kiukiang
Eldridge, G. T. B. J.	Acting Harb. Mas. & Coast Inspector
Eldridge, H. J.	Ramsay & Co., Hankow
Elias, J. R.	Broker, 8, Sassoon's Buildings
Elias, R. H.	A. Biefeld & Co.
Ellam, A. Spencer	Yangtze Valley Co., Ltd.
Ellert, F.	6, Canton Road
Elliott, A. S.	Municipal Engineer's Office
Elliott, E. A.	Collbran & Bostwick, Seoul, Corea
Ellis, C. E.	Benjamin, Kelly & Potts
Ellis, Francis	Browett & Ellis
Ellis, H. M.	W. H. Gill & Co.
Ellis, N.	Customs, Chinkiang
Ellis, R.	Customs, Lighthouse Department
Ellis, W.	D. Sassoon & Co., Ltd.
Ellison, W.	Astor House Hotel Co., Ltd.
Elmqvist, E. T. T.	Customs, Shasi
Elmore, J.	George McBain
Elmer, M.	Kunst & Albers, Port Arthur
Eltekoff, A.	Russian Consulate, Tientsin (ab.)
Elterich, Rev. W. O.	Am. Presbyterian Mission, Chefoo
Elwin, Rev. W. H., B.A.	Church Missionary Society, Ningpo
Elzas, E.	E. Bavier & Co.
Emamodeen, S.	59/61, Rue du Consulat
Emanuel, A.	Reuter, Bröckelman & Co., Tientsin
Emanuel, R.	Customs
Embery, W. J.	Ch. Int. Miss., Talifu, Yunnan
Emens, W. S.	American Trading Co., Tientsin
Emerson, H. B.	Mustard, & Co.
Emery, D. A.	Wadleigh & Emery, Chinkiang
Emery, H. A. C.	U. S. Consulate, Chefoo
Emilien, F.	Miss. Cath. de Tchekiang, Ningpo
Emalie, W.	China Inland M. Ch'uchou, Chekiang
Encarnação, E. E.	Imperial Chinese Post Office, Peking
Encarnação, F. X. d'	Encarnação Bros., Hankow
Encarnação, L.	Arnhold, Karberg & Co.
Endell, E.	Meyer & Co.
Endicott, Rev. Jas., B.A.	Canadian Miss., Kiating, Szechuan
Endicott, R. R.	Stock Broker, 4, Canton Road
Endo, S.	Imp. Japan Post Office, Tientsin
Endo, T.	Taito Steam Nav. Co.
Engdahl, Rev. K. W.	Swedish Mission, Ichang
Engel, Rev. G.	Australian Mission, Seoul, Corea
Engelbrecht, Carl	Melchers & Co.
England, F. H.	England & Co., Foochow
England, K.	Norw. Lutheran Mission, Hankow
English, H. G.	Electric Railway Co., Seoul, Corea
Engstrom, V.	Imperial Railways, Shanhaikwan
Enomoto, T.	Mori & Co.
Erigh, J. A.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tientsin
Eringer, H.	German Consulate, Hankow
Erwistle, D.	Wesleyan Mission, Hankow
Erwistle, W. E.	China Inland Mission, Luan, Anhui
Eran, J. A.	Talati & Co.

Jaques Nicot & Co.'s Brandies, A. Chazalon.

ERD-FEN.

Erdinger, Dr.	French Consulate, Chungking
Eriksen, A. H.	Gt. Nor. Telegraph Co.
Ernst, J.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Erskine, C. H.	Customs
Escalé, Rev. B.	Roman Catholic Church, Foochow
Espeegren, O.	Norw. Lutheran Mission, Hankow
Eates, Rev. Wilbur, A.	Friends' Mission, Nanking
Etow, S.	Mitsui Russian Kaisha
Ettinger, M. N.	Russo-Chinese Bank, Harbin, M'chu.
Eubank, Rev. M. D., M.D.	Am. Bapt. Miss., Huchou
Eugène, Rev. Père	Roman Catholic Mission, Chefoo
Evangeliste, F.	Astor House Hotel Co., Ltd.
Evaus, Rev. A. E.	China Int. Mission, Shunking (ab.)
Evans, A. M. A.	Evans & Co.
Evans, Charlton	Hongkong & Shanghai Bank, H'kow
Evans, Edward	1, Quinsan Gardens
Evans, J.	P. & O. S. N. Co.
Evans, Philip S., M.D.	Am. S. Baptist Mission, Yangchou
Evans, P. de T.	Con. Engineer, 12, Szechuen Road
Evans, W.	Weeks & Co., Ltd.
Evans, W. T.	Broadway Drapery & Outfitting Co.
Everall, H. J.	Standard Oil Co. of N. Y., Hankow
Everall, H. R.	American Trading Co., Newchwang
Everleigh, Arthur	Manchuria Corpor., Port Arthur
Everleigh, J. A.	Imperial Chinese Post
Eves, G. W.	Shanghai-Nanking Railway, 14, Kiukiang Road
Ewan, Dr. R. B.	Canadian Mission, Chéngtu, Szechuan
Ewing, Rev. C. E.	Am. B. for F. Missions, Peking (ab.)
Eymar, J.	Boyer, Mazet, Guillee & Co.
Eymard, A.	E. L. Mondon, Ltd., Tientsin
Ezra, E. I.	Isaac Ezra & Co.
Ezra, E. M.	E. D. Sassoon & Co.
Ezra, J. A. B.	D. E. J. Abraham
Ezra, N. E. B.	E. D. Sassoon & Co.
Fabig, H.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Fabre, A.	Olivier & Co.
Fabrigues, J.	Roman Catholic Mission, Peking
Fabris, C. C.	Chin Eng. & Mining Co., Ltd., Tientsin
Faers, A. H.	Ch. Int. Miss., Suchoufu, Szechuan
Faga, L.	Comptoir Franco-Chinois, Hankow
Fairclough, C.	Ch. Int. Mission, Yenchow, Chekiang
Fairhurst, T.	Fairhurst & Co., Foochow (ab.)
Falk, N. J.	The Trading Company, Hankow
Falls, J.	China Int. Miss., Pingyao, Shansi
Fano, R.	Banque de l'Indo-Chine
Faraone, R.	China & Java Export Co., Hankow
Faries, W. R., M.D.	Am. Pres. Miss., Weihien, Chefoo
Faris, Rev. W. S.	Am. Pres. Miss., Ichoufu, Chefoo
Farmer, F. C.	Fou Fong Flour Mill Co., Ltd.
Farmer, F. D.	Bandinel & Co., Newchwang
Farmer, G. F.	Imperial Ch. Post Office, Tientsin
Farmer, Lieut. H. M.	Chinese Regiment, Weihaiwei
Farmer, P.	Bush Bros., Newchwang
Farnham, Rev. J. M. W.	Am. Bd. for For. Miss.
Farrant, D. de H.	Gt. Nor. & E. E. Tel. Cos., Foochow
Farrell, H. A.	Customs, Wuhu
Fatiguet, Rev. Père	Roman Cath. Miss., North Kiangsi
Faucon,	Missions Etrangères, Chungking
Faurie, Rev. J.	Catholic Miss., Yeungnamho, Corea
Faust, B.	R. C. Mission, Chefoo
Faveau, R. Père P. A.	Roman Catholic Mission, Ningpo
Favier, Mgr. A. M.	Roman Catholic Mission, Peking
Favilla, G. A.	Italian Consulate-General
Favorke, G.	Schantung Birgbau Gesel., Tsingtao
Fawcett, Geo.	Pilot, Newchwang
Fazzari, G. S.	Italian Legation, Peking
Fearn, Rev. J. B., M.D.	M. E. Mission, (South), Sungkiang
Fearon, F. L.	Fearon, Daniel & Co.
Fearon, J. S.	Fearon, Daniel & Co.
Fearon, R. I.	Fearon, Daniel & Co.
Feer	French Consulate-General
Fehlen, P. L. W.	Customs
Feit, M.	French Vice-Consul, Hankow
Feldheim, W.	Max. Nössler & Co.
Felgate, R. J.	Shaftesbury House, 6/7, Seward Rd.
Felix, Bro.	St. Xavier's School
Fell, J. W., M.A.	Weihaiwei School, Weihaiwei
Fell, W.	Cornabe, Eckford & Co., Chefoo
Fenn, Rev. C. H.	Am. Presb. Mission, Peking
Fenton, J. W.	Tientsin Press, Tientsin
Fenton, S. G.	Butterfield & Swire

Mild, Matured, and Meritorious—Black and White.

FER-FOR.

Ferreira, F.	Deutsch-Asiatische Bank
Ferguson, D. N.	Butterfield & Swire
Ferguson, Dr. John C.	Chief Sec. Imp. Chin. Rail. Admin.
Ferguson, H. S.	C. I. Miss. School, Chefoo
Ferguson, J.	Customs, Ichang
Ferguson, J. W. H.	Imperial Chinese Post, Peking
Ferguson, T. T. H.	Customs (unatt.)
Ferguson, W. N.	Brit. & For. Bible Soc., Chingtu
Fernandes, H.	Reuter, Bröckelmann & Co.
Fernandez, Rev. Fr. A.	Span. August. Mission, Hankow
Fernandez, Rev. Fr. E.	Span. August. Mission, Hankow
Fernandez, Rev. V.	Roman Catholic Mission, Hankow
Fernau, E.	A. Ehlers & Co.
Fernström, Rev. K. A.	Swedish Mission, Ichang
Ferrant, Bishop Coadj.	Roman Catholic Mission, Kiukiang
Ferranto, A.	Toilet Club, Tientsin
Ferrario, E.	Magr., Sh. Waste Silk Boilg. Co.
Ferrás, A. M.	China & Japan Trading Co., Ltd.
Ferrás, J. A.	Hongkong & Shanghai Bank.
Ferreira, F. M.	A. Neubour & Co.
Ferreira, J. M.	American Trading Company
Ferrretti, P.	Toilet Club, Tientsin
Ferrier, Jas.	Asst. Marine Supt., C.M.S.N.Co.(ab)
Ferris, F. E.	Com. Agent, 163, Shantung Road
Ferro, Dal	Italian Consulate
Festa, Rev. Père	Roman Cath. Miss., South Kiangsi
Fewkes, G. H. S.	Customs, Tientsin
Figueiredo, H. A. de	Fearon, Daniel & Co.
Figueiredo, J. A. de	Russo-Chinese Bank
Figueiredo, J. J. de	Fearon, Daniel & Co.
Filippini, P.	Ch. Imp. Post Office, Newchwang
Filusch, A.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Findlay, John	Molchanoff, Pechatoff & Co., H'kow
Finger, Ed.	Deutsche Druk & Verlagsanstalt
Fink, C.	Man. Editor, Der Ostasiatische Lloyd
Finlay, W. R.	Customs, Ichang
Finlayson, M.	Customs
Finscher, H.	Arnhold, Karberg & Co., Tientsin
Fischer, A.	Reuter, Bröckelmann & Co.
Fischer, Emil	32, Szechuen Road
Fischer, F.	Schantung Bergbau Gesell., Tsingtao
Fischer, G. R.	Anz & Co., Chefoo
Fischer, J.	Customs, Hankow
Fischer, M. A. H.	Stat. Dep., Customs
Fischer, P.	Deutsch-Asiatische Bank
Fischerz, B. von	Andrews & George
Fishe, C. T.	C. I. Miss., Kueiyangfu, Kueichow
Fishlock, F. J.	Customs, Chinkiang
Fiske, C. E.	Manager, Mustard & Co.
Fitch, Rev. Geo. F.	Am. Presbyterian Mission Press
Fitch, Rev. J. A.	Am. Presb. Mission, Weihien, Chefoo
Fitch, Rev. R. F.	Am. Presbyterian Mission, Ningpo
Fitzgibbon, J. B.	Customs
Fitzgibbon, M.	Sergeant, Police Force
Flaherty, A. J.	British Legation, Peking
Flanspre, Rev. Père	Roman Cath. Mission, North Kiangsi
Fletcher, H. A.	Customs, Nanking
Fleet, A.	Jardine, Matheson & Co.
Fleischmann, C. A.	C. I. Miss., Yunnanfu
Fleming, W. N.	Jardine, Matheson & Co.
Flemmer, C. C.	Gt. Nor. & E. E. Tel. Ccs., Chefoo
Flemming-Jaekell, A.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Fleming, G. J. M.	Revenue str. Pingching
Fletcher, W. J. B.	British Consulate, Chefoo
Fleck, C.	Meyer & Co.
Fobes, A. S.	Fobes & Co., 6, Siking Road
Fokin, Ph.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Fokin, W.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Foley, J. E.	Imp. Railways, Tientsin
Folke, E.	China Int. Miss., Yuencheng, Shansi
Folliot, G.	Ostasiatische Han.-Gesellschaft
Follwell, E. Douglas, M.D.	Am. M. E. Mission, Seoul, Corea
Fondoy, C. F.	6, Ningpo Road
Fongner, A.	Customs, Wuhu
Fonseca, F. V. da	Gibb, Livingston & Co.
Fonseca, L.	American Trading Company
Fooks, H.	Laou-kung-mow Cotton Spinning Co.
Foot, Rev. W. R.	Canadian Presb. Miss., Wonsan, Corea
Forbes, F. H.	c/o Arnhold, Karberg & Co.
Forbes, W. A.	William Forbes & Co., Tient-in
Forbes, W. H.	Taku Tug & Lighter Co., Tientsin
Ford, F. H.	Algar & Beesley, Tientsin
Ford, J.	China Land Finance Co., Ltd.

P. Taillan & Co.'s Port and Sherries, A. Chazalon.

FOR-FUH.

Ford, P. John	92, Broadway
Ford, R. W.	Arnhold, Karberg & Co.
Foremny, F.	Russo-Chinese Bank, Hankow
Forest, M.	39, Rue du Consulat
Forrester, H.	17, Park Lane
Forsyth, G. G. S.	Hongkong & Shanghai Bank, Chefoo
Forsyth, R. C.	Eng. Bapt. Miss., Ch'ingchou, Chefoo
Forsyth, W. J. E.	Butterfield and Swire
Forum, P. N.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
Fossion, C.	L'Exportat'n F'caise, 20, F'chow Rd
Foster, Rev. Arnold, B.A.	London Mission, Wuchang, Hankow
Foster, T.	Customs, Chefoo
Foucar, H. E.	China Int. Miss., Ningkuei, Anhui
Fowler, F. W.	Butterfield & Swire
Fowler, H. H.	Rex & Co.
Fowler, Dr. Henry	London Mission, Hsiaokan, H'kow
Fowler, John	U. S. Consul, Chefoo
Fowler, Percy	Brunner, Mond & Co., Ltd.
Fox, E. R.	Goat & Sheepskin Import Co., Ltd.
Foy, T. O.	Weeks & Co., Ltd., Hankow
Foy, S.	Customs, Kashing, Hangchow
Fradel, G. de	E. L. Mondon, Ltd., Port Arthur
Frampton, G. R.	English School, Seoul, Corea
Français, R. R.	R. C. Miss., Chefoo
Francès, Rev. Père	Roman Cath. Mission, North Kiangsi
Franch, G. M.	C. I. Miss., Chingtu
François, H.	E. L. Mondon, Ltd.
François, H.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
François-Noël, Frère	Ecole Nationale Française, Tientsin
Francis, Y. C. des	Customs
Frank, Albert	China & Java Export Co., Tientsin
Frank, H.	Astor House Hotel Co.
Frankel, Chas. W.	American & Oriental Commercial Co.
Frankignoulle	Iron & Steel Works, Hanyang
Franklin, H.	Imp. Railways, Tongshan
Franklin, J. C.	Customs, Hankow
Frankovsky, V. P.	Russo-Chinese Bank, Harbin, M'chu.
Franzoni, Rev. Fr. G.	Roman Catholic Mission, Shasi
Fraser, E. D. H., C.M.G.	H.B.M.'s Consul-Gen.,
Fraser, J.	Municipal Police
Fraser, J. C.	Butterfield & Swire, Hankow
Fraser, M. W.	Customs, Ichang
Fraser, R. W. H.	Fraser, Ramsay & Co., Foochow (ab.)
Fredén, Rev. S. M.	Swedish Mission, Wuchang
Frederick, Bro.	St. Xavier's School
Frederking, W.	German Consulate-General
Freeman, R. S.	8, Yuen-ming-yuen Road
Freese, J.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Freitag, E.	Customs, Tsingtao
Freitas, L.	Harvey & Milne
Freke, F. H.	Customs
French, C.	Customs
French, Walter	Siemssen & Co., Tientsin
Frericks, O.	China & Java Export Co.,
Frericks, Otto	Chas. Sturmman
Frickhöffer, F.	Deutsch-Asiatische Bank,
Friedberg, A.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Friede, J. S.	Liaotung Mining Syndicate, P. Arthur
Friedel, H.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Friedrich, B. A.	Customs, Kashing, Hangchow
Friedrichs, Max	China & Java Export Co., Tientsin
Friedrichs, Max	Chas. Sturmman
Fries, R.	Carlowitz & Co.
Frikke, H. B.	Gt. Northern Tel. Co., Ltd., Tientsin
Frin, Rev. C., S.J.	Church of Sacred Heart of Jesus
Frischen, C.	Slevogt & Co.
Frischling, F. C.	Ch. Eng. & Mig. Co., Ltd., 20, the Bund
Frisenette, A. Z.	Gt. North. Tel. Co., Tientsin
Frisk, F. A.	Russo-Chi. Bank, Moukden, Manch.
Fritz, J.	American Bible Society
Fritze, Oscar	Wm. Meyerink & Co.
Fröc, Rev. L., S.J.	Director, Sicawei Observatory
Frohlich, E.	C. In. Miss., Ch'uchow, Chekiang
Frost, Jos.	Shanghai Electric & Asbestos Co., Ltd.
Frost, R. A.	American Trading Co.
Fryer, G. B.	Butterfield & Swire
Fryer, John, LL.D.	Chinese Scientific Book Depot
Fryer, R.	Tallien & Co., Tientsin
Fuchs, A.	Siemssen & Co. (Hongkong)
Fuchs, C.	Military College, Hankow
Fuerstenberg, L.	Deutsch Asiatische Bank
Fuhlrott, H.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Fuhrmeister, Fr.	Fuhrmeister, Klose & Co.

Look to the Label and see that you get Black and White.

FUK-GER.

Fukami, S.	Yokohama Specie Bank, N'chwang
Fukano, S.	Nippon Yu'en Kaisha
Fukasawa, S.	Japanese Consulate-General
Fukumoto, K.	Yokohama Specie Bank
Fulford, H. E., C.M.G.	H.B.M.'s Consul, Newchwang
Fullerton, G. C.	Ch. Eng. and Mining Co., Ltd.
Fulton, Rev. T. C.	Irish Presb. Mission, Moukden
Funder, W.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
Funke, H.	Shantung Railway Co., Tsingtau
Furness, G. E.	Butterfield & Swire, Chefoo
Furman, W. C.	Hall & Holtz, Ltd.
Furuya, Y.	Japanese Consulate, Hankow
Furuyama, Y.	Ad. Astra School, Wuchang
Gaan, M. A.	Shanghai Electric & Asbestos Co., Ltd.
Gaan, M. J.	Noël, Murray & Co.
Gabb, L. H.	Shanghai Waterworks Co., Ltd.
Gabel, H.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Gabriel, S.	Russo-Chinese Bank, Harbin, Manchu
Gabrielli, F.	French Municipal Police
Gabrielli, J.	French Municipal Police
Gaenzer, H.	Russo-Chinese Bank, Dalny, Manchu
Gaertner, E. R.	Reiss & Co.
Gaeta, V.	Customs, Chinkiang
Gage, C. E.	Pearson & Son, Ltd., Taokou, Honan
Gaierman, R., M.D.	Canadian Pr. Miss., Wonsan, Corea
Gaillard, E.	French Municipal Council Electric Dept.
Gaiser, Paul	Gaiser, Schmid & Co., Port Arthur
Gale, Rev. J. S.	Am. Presby. Miss., Seoul, Corea
Gale, S. R.	Municipal Health Office
Galligani, F.	Customs, Tientsin
Gall, J.	French Municipal Police, Tientsin
Galletti, N. J. B.	Customs, Chinkiang
Gallina, Le Comte G.	Italian Minister, Peking
Gallon, W.	Manager, Walter Dunn
Galt, Rev. H. S.	Am. B. for Foreign Missions, Peking
Gamburg, F. H.	Reiss & Co.
Gamewell, Rev. F. D.	Methodist Epis. Miss., Peking (ab.)
Gande, J. W.	J. W. Gande & Co.
Gande, W. J.	J. W. Gande & Co.
Gandossi, L.	Lun-hwa Silk Filature Co.
Gara, F. S.	Sorabjee, Jiwanjee Guzdar, Hankow
Garsi, Rev. Mateo	Roman Catholic Church, Foochow
Garcia, J.	Robinson Piano Co., Ltd.
Garcia, Rev. P. Fr. S.	Roman Catholic Church, Foochow
Garcia, Rev. S.	Roman Catholic Church, Foochow
Gardner, Rev. G. M.	A.B. for F. Missions, Foochow
Gardner, H. G.	Hongkong & Shanghai Bank
Gardner, W. A. E.	Gardner & Co., Chefoo
Gardois, Rev. Père	Roman Cath. Mission, N. Kiangsi
Garner, C. E.	Shanghai Wine & Spirit Assoc.
Garnier, H.	Roman Catholic Mission, Peking
Garrett, Rev. Frank	Foreign Christian Mission, Nanking
Garriock, A. B.	Butterfield & Swire, Chinkiang
Garritt, Rev. J. C.	Am. Presb. Mission, Hangchow
Garstin, G. F.	British Legation, Peking
Gärtner, E.	Roman Catholic Mission, Peking
Gast, A. R.	Pekin Syndicate, Honan
Gasté, J.	Roman Catholic Mission, Peking
Gätjen, H.	German Consulate-General
Gatrell, T. J. N., M.D.	Surgeon, Peking
Gaunt, M. T., B.A.	Church Mission Soc., Hangchow
Gavard, E.	French Municipal Police
Geddes, C. E.	Geddes & Co., Hankow
Geddes, J.	Customs, Ichang
Gedye, Rev. E. F., M.A.	Wesleyan Mission, Wuchang (ab.)
Gee, F. A.	Customs
Gee, N. Gist	S. Meth. Mission, Soochow
Geear, C.	Ch. Imp. Post Office, Hankow
Geldmacher, P.	H. Schlichting, Hankow
Gelewsky, A.	German Consulate-General
Gelis, M.	French Consulate-General
Geller, W. H.	London Miss., Hsiaokan, Hankow
Gennaro, Rev. G.	Roman Catholic Mission, Hankow
Gensburger, A.	Gensburger & Co.
Gensburger, H.	Gensburger & Co.
Geoffrey, C.	Lu-Han Railway
George, E. A.	Customs, Tientsin
George, H. G.	Internat. Cotton Manufacturing Co.
Gerard, M.	The Oriental Press
Gerdine, Rev. J. L.	Meth. Epis. Mission, Wonsan, Corea

GER-GOL.

Gerocke, E.	Gerocke & Sierich
Gerocke, Emil	Exch. B'ker, 1, Love Lane, But Well Rd
Gericke, R.	Chungking Trading Co., Ichang
Gerosa, G.	Restaurant Milan
Gervard, W. L.	Reiss & Co.
Gerulat, R. H.	Customs, Tsingtau
Gessner, W.	Goat & Sheepskin Import Co., Ltd.
Getley, A.	Pilot, 27, Broadway
Ghisi, E.	Societa Coloniale Italiana
Gibb, A. W. V.	Gibb, Livingston & Co., Foochow
Gibb, G. W.	China Int. Miss., Hueichou, Anhui
Gibbons, P.	Houki Lighthouse, Chefoo
Gibson, Harry E.	James E. Gibson
Gibson, James E.	M 22, Foochow Road
Gibson, James	Merchant, Chinkiang
Gibson, John	Inspector, Municipal Police
Gibson, M.	Police Force
Gibson, R. G.	Imperial Railways, Langfang
Gibson, Rev. W. W.	Wesleyan Miss., Chungyang, Hankow
Giesel, A.	8, Szechuen Road
Gifford, E. W. K.	Am. Pres. Mission, Hangchow
Gillard, E.	Restaurant Milan, 38/9, Szechuen Rd.
Gilbert, J. M.	Captain, Tender Whangpoo
Gildchans, G.	Customs
Giles, B.	Mixed Court Assessor
Giles, L.	H.B.M.'s Consulate, Hankow
Giles, A. B.	Mustard & Co.
Gillfillan, J.	Municipal Detective
Gill, W. Hope	Church Miss. Society, Tehyang
Gill, Dr. M.	A. M. E. Mission, Seoul
Gillard, G.	Blow & Co., Tientsin
Giller, H. L.	Gen. Manager, North-China Herald
Gillespie, John R., M.B.	Irish Presb. Miss., Moukden, Manchu
Gillespie, Rev. W. H.	I. P. Miss., K'uanch'engtze, Manchu
Gillies, R.	Ch. Int. Miss., Hungtung, Shansi
Gillison, Thos., M.B., C.M.	London Mission, Hankow
Gillon, O. T.	Boyd, Kaye & Co. (ab.)
Gilman, Rev. Alf. A., B.A.	Am. Church Mission, Hankow
Gilmer, W. T.	Ch. Int. Mission, Yohyang, Shansi
Gilmore, J. W.	Chinese Govt. Colleges, Hankow
Gilmora, S.	Doney & Co., Tientsin
Gilmour, David	24, Kiangse Road
Gilmour, D. W.	Chartered Bank of I., A. & C., Tientsin
Gipperich, G.	Anz & Co., Chefoo
Gipperich, E.	Gipperich & Co., Tientsin
Gipperich, H.	Gipperich & Co.
Girault, G.	Girault & Co.
Girchmann, T. O.	Chin. E. Ry. Co., Ltd., Port Arthur
Girgorieff, W. J.	The Trading Co., Hankow
Giron, L.	Roman Catholic Mission, Peking
Gittins, Thomas	John Gittins & Co., Foochow
Gladkoff, S.	Russo-Chinese Bank, Tientsin
Glass, Duncan	Shanghai & Hongkew Wharf Co.
Glass, Rev. W. B.	Am. Bapt. Miss., (South) Laichoufu
Glassey, J.	Customs
Glied, M.	Ferd. Bornemann
Glowczewski, F.	Schantung Bergban Gesell., Tsingtau
Glover, A. E.	China Inland Miss., Lungan, Shansi
Glover, Rev. R. H., M. D.	Ch. & Mission, All., Wuhu
Goant, J. C.	14, Hankow Road
Gobi, A.	Astor House Hotel Co., Ltd., Hankow
Gohy, J. H.	Municipal Police
Goddard, Rev. J. R., D.D.	American Baptist Mission, Ningpo
Goddard, P.	Police Force
Goddard, Rev. Amos, B.A.	Am. Church Mission, Hankow
Godfrey, C. H.	Assistant Municipal Engineer
Godail, F. W.	Imp. Chin. Railway Admin., Pingli
Godwin, A. A.	Customs, Wenchow
Goecke, H.	Rohde & Co.
Goering, G.	Kunst & Albers, Port Arthur
Goertz, G.	Koch & Co., Tientsin
Gode, S. Th. von	Acting Swedish Vice-Consul
Goetschel, L.	23, Elgin Road
Goette, Rev. R.	Roman Catholic Mission, Hankow
Goetze, H. T. H.	Customs
Goffe, J.	Br. Consul (officiating) Wuhu
Goldan, O. K.	Customs, Tientsin
Goldman, D.	M. Lakser & Co.
Goldman, L.	Russo-Chinese Bank
Goldmann, M.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Goldstein, Morris	Cleveland Hotel, 11, Broadway
Goldstein, S.	River Police
Golkoff, W. P. O.	Tokmakoff, Molotkoff & Co., H'kow

No doctors' fees when you stick to

Black and White Whisky.

GOL—GRA.

olowanow, G	Kunst & Albers, Port Arthur
oltz, Baron von der	German Legation, Peking
ombert, Rev. A.	Catholic Mission, Seoul, Corea
ombert, Rev. J.	Catholic Mission, Seoul, Corea
omes, E. L.	Imp. Chinese Post Office, Peking
omes, F. A.	Jardine, Matheson & Co.
omes, S. F.	Jardine, Matheson & Co.
omoll, A.	13A, Canton Road
omoll, K.	13A, Canton Road
ongalves, N. A.	China Times, Ltd., Tientsin
onon, Rev. Père	Roman Catholic Miss., East Kiangsi
onsalves, D. M.	30, Quinsan Road
onsalves, F. S.	Reuter, Bröckelmann & Co.
onsalves, J. J. B. M. R.	China & Japan Trading Co., Ltd.
onsalves, Th.	Ostasiatische Handels-Gesellschaft
onzalez, Rev. Fr. A.	Spanish Augustinian Miss., Hankow
onzalez, Rev. Fr. B.	Spanish Augustinian Miss., Hankow
oodchild, Rev. J. C.	Church Missionary Socy., Ningpo
oodfellow, H. S.	Dodwell & Co., Ltd.
oodfellow, W. D.	Atkinson & Dallas
oodfellow, Wm.	47, Szechuen Road
oodhart, C. F.	Customs, Ichang
oodier, A.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
oodnow, John	U.S. Consul-General
oodrich, Rev. C.	Am. B. for Foreign Mission, Peking
oodridge, C. E.	Customs, Kashing, Hangchow
oratschkine, A. V.	Russo-Chinese Bank, Dalny
ordon, C. W.	Ramsay & Co., Hankow
ordon, G.	Chartered Bank of L. A. & C., T'nsin
ordon, H. B.	Am. Presb. Mission, Seoul, Corea
ordon, J. D.	Gordon & Co., 47, Szechuen Road
ordon, Dr. R. J.	I. P. Miss., K'uan'angtze, M'chu
ordon, William Grant	Gordon Brothers, Hankow (ab.)
ordon, James	N. W. K. S. M., Tukiapu, via Kiukiang
ore-Booth, E. H.	Shanghai Club
ore-Booth, R. H.	Shanghai Club
orman, J. J.	Customs
orton, H. M.	Sun Insurance Office, 2, The Bund
ortschitzky, B.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
ory, Jules	Customs
Gory, H. A.	Customs, Nanking
Gosling, A. C. N.	Hall & Holtz, Ltd.
Gettwald, V.	Austro-Hungarian Consulate
Goudot, L.	L. Goudot & Co., Tientsin
Gough, J. C.	Gr. Nor. Tel. Co.
Gould, J.	Municipal Tax Office
Gould, J. R.	Br. & For. Bible S., Tientsin
Gouzales, R. P.	Imperial Arsenal, Foochow
Gove, Frank	Wheelock & Co.
Gowdy, Rev. John	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Gowing, B. H.	Revenue steamer <i>Liuhsing</i>
Goyet, E.	Nabholz & Co.
Graça, R. M. A. de	Getz Bros. & Co.
Gracey, Samuel L.	U.S. Consul, Foochow
Gracey, Wilbur T.	U. S. Consulate, Foochow
Bradwell, J.	Soy-chee Cotton Spinning Co., Ltd.
Grabner, J.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Graf, K.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Graf, M.	Elec. Engineer. Bureau, Tsingtao
Grage, W.	Arnhold, Karberg & Co., Tsingtao
Graham, Dr. A.	Church of Scot. Miss., Ichang
Graham, C. R.	Lane, Crawford & Co., Ltd.
Graham, D. M.	Holliday, Wise & Co.
Graham, Rev. J. R.	South Presb. Mission, Chinkiang
Graham, Rev. J. Miller	U. Free Ch. of S. Mission, Moukden
Graham, L. G. C.	H.B.M.'s Consulate, Newchwang
Graham, Wm.	Jardine, Matheson & Co., Foochow
Graham, J.	China Inland Mission, Yunnanfu
Graham, J.	S'hai Stock & Sharebrokers Assor.
Grainger, A.	China Inl. Miss., Chengtufu, S'chuan
Grajensky, W. W.	Russian Post Office
ram, C. F.	Hopkins, Dunn & Co.
ramberg, H.	Kunst & Albers, Port Arthur
rana, G.	Italian Legation, Peking
randon, J. A.	Customs, Wuhu
ranevsky, J. A.	Russo-Chinese Bank, Dalny
rant, Chas	Kelly & Wash, Ltd.
rant, G. A.	Gr. Nor. & E. E. Tel. Cos., Peking
rant, J.	Hongkew Engine Works
rant, J. B.	London Mission, Tientsin
rant, J. K.	Hongkong and Shanghai Bank
rant, J. S.	Am. Bapt. Miss., Ningpo
rant, P. McGregor	Campbell & Co.

A. Chazalon, General Storekeeper.

GRA—GUE.

Grant, J. F.	Customs, Ningpo
Granyon, O.	Customs, Nanking
Granzow, O.	Customs, Nanking
Grapp, J. G.	Customs, Hankow
Grappe, M.	Imperial Chinese Post
Graves, Chas. A.	Resident Sec., Royal Insurance Co.
Graves, Rt. Rev. F. R., D.D.	Am. Church Miss., St. John's College
Gray, Dr.	Physician, British Legation, Peking
Gray, A.	Customs, Hankow
Gray, A. V.	China Inl. Miss., Nanking, Anhui
Gray, Capt. James	Upper Yangtse Pilot, 31, Haskell Rd.
Gray, Harry De	China and Japan Trading Co.
Gray, J. C.	S. Pearson & Son, Ltd., Taokou, Honan
Gray, R. F.	Dyce & Co.
Gray, W. E.	{Am. China Devel. Co., (p. A. 7, Mohawk, Road)
Greaves, J. R.	Butterfield and Swire, Chefoo
Green, C. S.	China Inl. Miss., Hwaiih, Chihli
Green, J.	Secretary, Shanghai Mercury
Green, S. E.	Chinese Imperial Post
Greening, Rev. A. E.	Eng. Bapt. Miss., Chingehoufu, C'foo
Greenland, W. T.	Collins & Co., Tientsin
Greer, E.	Br. Consulate Constable, Chinkiang
Gregory, N. B.	Customs, Newchwang
Gregson, F.	Merchant, Chinkiang
Greig, A. L.	Lond. Mission, Yochou, Hankow
Greig, G. L.	Greig & Co., Foochow
Greig, Dr. James A.	Irish Presb. Mission, Kirin, Manchou
Greig, M. W.	Greig & Co., Foochow
Greig, Ronald	Greig & Co., Foochow
Grenard, L.	Grenard & Co., c333, Honan Road
Grénee, R. P.	Roman Catholic Mission, Chefoo
Gresson, W. J.	Jardine, Matheson & Co. (ab.)
Grevendon, P. J.	Customs
Gribushin, J.	Russo-Chinese Bank, Tientsin
Grier, Rev. M. B.	South Presbyterian Mission, C'kiang
Grierson, Dr. R.	Canadian Presb. Miss., Wonsan, Corea
Griffin, F.	Rex & Co.
Griffin, H.	Arnhold, Karberg & Co., Hankow
Griffin, H.	Ward, Probst & Co.
Griffin, J. P. D.	Arnhold, Karberg & Co.
Griffith, M. L.	China Inland Miss., Hsuenté, Chihli
Griffith, Rev. F. J.	Eng. Church Mission, Weihaiwei
Griffiths, D. P.	Ch. Eng. & Ming. Co., Tongshan
Griggs, Dr. J. F.	Presbyterian Mission, Peking
Grigorieff, C.	Russo-Chinese Bank, Peking
Grigorieff, W. J.	The Trading Co.
Grigson, A. E.	Kelly & Walsh, Ltd.
Grievire, N.	Roman Catholic Mission, Peking
Grijp, J. C. E. S.	Amsterdam China Trading Co.
Grimani, E. H.	Customs (unatt.)
Grimslay, J. W.	Customs, Pagoda Anchorage
Grineff, Th.	Gensan, Corea
Grierson, A.	Carlowitz & Co.
Grodthmann, Johs	China Expt., Impt. and Bank Co.
Gromyko, J.	Kunst & Albers, Port Arthur
Gronlund, Rev. V.	Fin. M. S., Chingshih, Hunan
Groppe, Ed.	Aug. Michels
Grosjean, A.	A. Grosjean & Co., Hankow
Grosse, V. von	Russian Consul, Newchwang
Grossmann, F. N.	Jas. Jones & Co.
Grossmann, O.	International Cotton Mang. Co., Ltd.
Grote, J. B. von Tex.	L. Spitzel & Co.
Groundwater, S.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Grove, G.	East Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Groves, R. C.	H.B.M.'s Office of Works.
Gruehn, R.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Gruehn, A.	Kunst & Albers, Port Arthur
Grundmann, H. M. W.	Customs, Tsingtao
Grundy, R.	Holliday, Wise & Co.
Grundy, W.	Ch. Inl. Miss., Pingyang, Chekiang
Grünwald, Fr.	Arnhold, Karberg & Co.
Guaita, F.	Parisian Hair Dressing Saloon
Guaita, L.	Parisian Hair Dressing Saloon
Gubbay, David M.	D. Sassoon & Co., Ltd.
Gubbins, J. H.	China & Japan Trading Co., Ltd.
Guedes, J. M.	Shanghai Daily Press & New Press
Guedes, F. M.	Shanghai Daily Press & New Press
Guedes, F. D.	Shanghai Daily Press & New Press
Guignard, G.	E. Pinguet
Guérin, A.	French Vice-Consul, Chefoo
Guernier, R. C.	Customs, (unatt.)
Guerrier, H. T.	A. R. Burkhill & Sons

The oftenest spoken words are Black and White.

GUI-HAN.

Guidazio, C.	Italian Consulate-General
Guillabert, H.	French Municipal Council Sec. Office
Guillon, Mgr. L.	Roman Catholic Mission, N'chwang
Guilloux, C.	Roman Catholic Mission, Peking
Guinand, Rev. P.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Guiotton, G.	Haiho River Conservancy, Tientsin
Guira, L. D.	Italian Legation, Peking
Gulamali, A.	Jardine, Matheson & Co.
Gulamali, R.	China Mutual Life Ins. Co.
Gundry, G.	Yangtze Pilot, 97, Range Road
Gunzburg, Baron G.	Rus. Lum. Cor. in Far East, Seoul
Gush, J.	Shanghai Mercury
Guthrie, Rev. F. E.	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Gutierrez, J. M. B.	Holliday, Wise & Co.
Gutierrez, Q. J.	Jardine, Matheson & Co.
Gutter, A.	486/7, Lloyd Road
Gutierrez, A. M.	Dodwell & Co., Ltd.
Gutierrez, D. M. G.	American Trading Co.
Gutierrez, F. X.	Hongkong & Shanghai Bank
Gutierrez, J. F. M.	Gibb, Livingston & Co.
Gutierrez, L. M.	Hongkong & Shanghai Bank
Guttschick, W. E.	Customs
Guyett, W. W.	Singer Man. Co., Tientsin
Guzdar, J. Sorabjee.	Sorabjee, Jiwanjee Guzdar, Hankow
Guzdar, H. S.	Sorabjee, Jiwanjee Guzdar, Hankow
Guzdar, J. D.	Sorabjee, Jiwanjee Guzdar, Hankow
Guzdar, D. H.	Sorabjee, Jiwanjee Guzdar, Hankow
Gwynne, T. H.	Customs, Nanking
Gyberg, K.	Kunst & Albers, Port Arthur
Gyzeman, H.	China & Japan Trading Co., Ltd.
Haas, L.	Goat & Sheepskin Imp. Co., Ltd., H'kow
Haase, A.	Theodor & Rawlins, Hankow
Haase, D.	Kunst & Albers, Port Arthur
Hackmack, A.	Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
Hada, C.	Nakai & Co.
Hadlay, T.	East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Hadley, A. J.	Customs
Haebig, A.	German Post Office, Chefoo
Hagberg, F.	Cons.-Genl., Sweden & Norway
Hagen, C. L.	Customs, Chinkiang
Hagi, K.	Mitsui Bussan Kaisha
Hahn, A.	Der Ostasiatische Lloyd
Hahn, A.	Evans & Co.
Hahne, A. F.	Chi. Int. Miss., Yuench'eng, Shansi
Hailbronner, Gustav	Siemssen & Co.
Haim, J.	132, Broadway
Haimovitch, D.	Merchant, Tientsin
Haimovitch, M.	p 574, Nanking Road
Hainsworth, A. H.	Fobes & Co.
Halbritter, R.	Carlowitz & Co.
Halbronn, T.	Sennet Frères, Port Arthur
Halgouet, J. du	French Legation, Peking
Hall, Rev. E. F.	A. Pres. Mission, Fusan, Corea
Hall, C. F.	Medical Officer, Chungking
Hall, Dr. J. Ward, D.D.S.	2, The Bund
Hall, E.	Robinson Piano Co., Ltd.
Hall, Osman F., M.D.	Meth. Episc. Mission, Chungking
Halleux, J.	Belgian Trading Co., Ltd.
Hallifax, T. E.	Government School, Seoul, Corea
Hallock, Rev. H. G. C.	American Presbyterian Mission
Hamilton, E.	Jardine, Matheson & Co.
Hamilton, E. A.	Church Miss. Soc., Tehyang
Hamilton, J. R.	Customs, Chefoo
Hamilton, J. T.	Genl. Manager, Equit. Life Assur. Soc.
Hamilton, Rev. W. B.	Am. Presb. Mission, Chinanfu, C'foo
Hamilton-Smyth, A. J.	The L'don and China Syndicate, Ltd.
Hamilton, Dr. G. W.	Presbyterian Mission, Peking
Hamlin, W.	Revenue str. Liuhsing
Hamlin, W. P.	Imperial Chinese Post
Hamlin, W. F.	Manager, Old Ningpo Wharf
Hamlyn, H. L.	H. C. Kow
Hampson, W. E.	Customs, Chinkiang
Hamm, F. T.	China Inland Miss, C'sha, Hunan
Hammink, J.	Hamburg-Amerika Linie, Tsingtao
Hammond, A.	Koch & Co.
Hammond, B. A.	J. Llewellyn & Co., Ltd.
Hamon, J.	Connell, M. J.
Hanbury, C.	French Municipal Council Sec. Office
Hanchecorne, M.	Ward, Probst & Co. (ab.)
Hancock, H. T.	French Legation, Peking
	Standard Oil Co. of New York

A. Chazalon, Wine and Spirit Merchant.

HAN-HAW.

Hancock, O.	River Police
Hancock, W.	Customs, Statistical Department
Handley, T. J.	British Consulate, Kiukiang
Handley-Derry, H. F.	H.B.M.'s Consulate-General
Hänggi, E.	The Oriental Press
Hanisch, F. A.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tientsin
Hanisch, S. J.	Customs, Tsingtao
Hanna, W. J.	C. I. Mission, Yunnanfu
Hannah, C. B.	C. Inland Mission, Paoning, S'chuan
Hannan, G. S.	Holme, Ringer & Co., Jenchuan, Corea
Hannay, H.	c/o Arnold, Karberg & Co.
Hannemann, H.	Carlowitz & Co., Tangku
Hannevig, S. J.	Customs, Tientsin
Hansen, C. A. S. R.	Customs, Nanking
Hansen, C. P. R.	Harbour Master's Office
Hansen, Constantin	Sietas & Co., Chefoo
Hansen, C.	Melchers & Co.
Hansen, H. P.	Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
Hansen, H. V. F.	Gt. Nor. Tel. Co., Tientsin
Hansen, P.	Sennet Frères, Port Arthur
Hansen, R. P.	Customs
Hanson, Arthur	P. O'Brien Twigg, 10, Broadway
Hanson, H. R.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tientsin
Hanson, J. Currie	Dowdall, Hanson & McNeill
Hanssen, P.	Arnhold, Karberg & Co.
Hansen, Rev.	Meth. Epis. Miss., Taian, Shantung
Hansson, P. C.	Customs (unatt.)
Hanwell, G. L.R.C.P.L., M.R.C.S.E.	54, Sz. chuen Road.
Hara, S.	Japanese Post Office, Peking
Hardie, Dr. R. A.	Meth. Episc. Miss., Gensan, Corea
Harding, D. J.	Ch. Int. Miss., K'üts'ing, Szechuan
Harding, H. T.	British Legation, Peking
Harding, J. Reginald.	Engineer-in-chief, Customs
Hardman, M.	China Inland Mission
Hardoon, S. A.	E. D. Sassoon & Co.
Hardt, H.	Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
Hardy, C. H.	Customs, Wuhu
Hardy, J.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tongshan
Hardy, J. H.	French Post Office
Hare, R.	Customs, Nanking
Harger, A. J.	Customs, Engineer's Department
Hargreaves, J.	Lennox Lodge, New Rifle Range
Harfield, J. T.	Thoresen & Co.
Haritonoff, I. M.	S. Pearson & Son, Ltd., T'kon, Honan
Harkin, F.	Russian Post Office
Harman, J. J.	H.B.M.'s Consulate, Chinkiang
Harmon, Rev. F.	Revenue str. Liuhsing
Harper, J. R.	Eng. Baptist Miss., Chouping, Ch'foo
Harpur, C.	S. Pearson & Son, Ltd., Tientsin
Harrauld, A. S.	Municipal Engineer's Department
Harris, F. A.	Customs
Harris, J. E.	Imp. Railways, Tongshan
Harris, Dr. L. E.	Customs, (unatt.)
Harris, W.	Friend & Foreign Mission, Chungking
Harris, W. E.	H.B.M.'s Office of Works
Harris, W. F.	J. Llewellyn & Co., Ltd.
Harrison, F. L.	China & Japan Trading Co., Ltd.
Hart, E. H., M.D.	Fou Fong Flour Mill Co., Ltd.
Hart, Dr. S. Lavington	General Hospital, Wuhu
Hart, Sir Robert, G.C.M.G.	London Mission, Tientsin
Hartge, J.	Inspector-General, Customs, Peking
Hartmann, A.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Hartmann, J.	Fuhrmeister, Klöse & Co.
Hartwell, Rev. Chas.	Kunst & Albers, Port Arthur
Hartwell, Rev. Geo. E.	Am. B. for For. Missions, Foochow
Hartwell, Rev. J. B., D.D.	Canadian Miss., Ch'ngtu, Szechuan
Harvie, James.	Am. S. Bap. Miss., T'engchow, via C'foo
Harvie, James Alex.	Harvie and Milne
Harvie, Wm. Morrison	Merchant, 14, Canton Road
Hasoppe, J.	Harvie & Milne, 3, Foochow Road
Hassager, Carl.	Ch. Eng. & Ming. Co., Tongshan
Hassenkhan, A. R.	East Asiatic Co., Ltd., Hankow
Hatabu, D.	48, Yang-king-pang
Hatch, John J.	Mitsui Bussan Kaisha
Hatch, J. N.	Hatch & Co., Tientsin
Hatfield, S. B.	Hatch & Co., Tientsin
Hauchecorne, A.	Russo-Chinese Bank
Hauer	French Vice-Consul, Chungking
Haupt, A.	German Legation, Peking
Hausmann, J. E., M.D.	Der Ostasiatische Lloyd, Tsingtao
Hawes, J. A.	118, Nanking Road
Hawes, Jas.	Evans, Pugh & Co., Hankow
	Shanghai Waterworks Co., Ltd.

Black and White has won its way through Merit.

HAY-HER.

ay, C. H. P.	Union Ins. Society of Canton, Ltd.
ay, D. M.	P. & O. S. N. Co.
ayani, L.	Japanese Consulate, Tientsin
ayase, Y.	Mitsu Bishi Co., Ltd., Hankow
ayashi, G.	Japanese Minister, Seoul, Corea
ayashi, T.	Soosin & Co., Soochow
ayashi, Tamio	Manager, Nippon Yusen Kaisha
ayashi, Y.	Mitsui Bussan Kaisha
ayem, S. D.	E. D. Sassoon & Co.
ayes, J. A.	Kelly & Walsh, Ltd.
ayes, Rev. J. N.	Am. Presbyterian Mission, Soochow
ayes, Rev. W. M., D. D.	Am. Presb. Miss., Chianfu, Chefoo
aynemann, M.	Slevogt & Co.
aynes, G. F.	Customs
ayter, H. W. G.	Reiss & Co.
ayward, A. J.	Hotel Metropole
ayward, E.	Sergt., River Police
ayward, J. N.	China Inland Mission
ayward, W.	Manager, Hall & Holtz, Ltd.
ead, C.	Sergeant, Police Force
eadland, Rev. I. T., Ph.D.	Meth. Epis. Mission, Peking
ead, J.	J. rdine, Matheson & Co.
ead, R. H.	Soy Chee Cotton Spinning Co., Ltd.
ead, J. R.	Customs, Tientsin
earn, A. G., M.D.	Southern Methodist Mission
earn, Rev. T. A.	South. Meth. Mission
earson, H. R., M.I.M.E.	Arnhold, Karberg & Co.
eat, A. H.	Rodewald & Heath, Hankow
eat, P.	P. Heath & Co., Tientsin
eaumé, S.	French Police Force
edley, Rev. John	English Methodist Mission, Tientsin
ees, P. de	Civil Engineer, Hankow
effe, F. C.	Public Silk Inspr., 2, Kiukiang Rd.
effernan, J.	Imp. Railways, Chenchow
eftler, M.	Russian Legation, Seoul
egenbarth, E.	Russo-Chinese Bank
eidemeier, F.	Schantung Bergbau Gesell., Tsingtao
eidorn, R.	Arnhold, Karberg & Co.
einemann, Paul	Snethlage & Co.
einemann, W.	E. Meyer & Co., Tientsin
einrich, H.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Heinrichsohn, F. K.	C. In. Mission, Yuenchow, Hunan
Heins, B.	Sietas & Co., Chefoo
Heinsen, R.	Hamburg-Amerika Linie, Tsingtao
Heisch, F. P.	Bash Bros., Newchwang
Heise, F.	Equitable Life Assure. Society
Heise, F.	Schroder, Wilkens & Co.
Heisinger, L. O. D.	Customs, Tsingtao
Helbling, J.	Gilman & Co., Foochow
Held, W.	Rohde & Co., 3, Siking Road
Helland, O.	Norw. Luth. r. n. Mission, Hankow
Hellsraud, G. A.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Hellstrand, M.	Customs
Helous	Roman Cath. Miss., Kiangsi Oriental
Helps, Rev. J. S.	Wesleyan Mission, Hankow
Helyer, H. G.	Sergeant, Police Force
Hemprich, W.	Sugar & General Import Co.
Hénault, R. Père A.	Roman Catholic Mission, Kiashing
Henckel, H.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Henderson, W.	Imp. Railways, Tientsin
Henderson, W. O.	Curtis Bros., Chefoo
Hendricksen, C.	Upper Ytse Pilot, 31, Muirhead Rd.
Hendry, Rev. J. L.	Southern Meth. Mission, Huchow
Henke, F. F.	Customs, Tsingtao
Henke, Rev. Fred. G.	St. Pauls Cathedral, Kiukiang
Henke, Rev. F. S.	Methodist Episcopal Miss., Kiukiang
Henkendorff, A.	Russo-Chin. se Bank, Newchwang
Henry, J.	Customs, Lighthouse Department
Henschel, O.	Customs, Fusan
Hentkel, W.	Kierulff & Co., Peking
Henne, W.	Imp. Chinese Post Office, Foochow
Hennern, H.	German Consulate-General
Henning, A.	Municipal Tax Department
Henning, A.	Forbes & Co., Tientsin
Hennings, W.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Henningshans, Fr.	Catholic Steyer Mission, Soc., Tsingtao
Henningsen, H. S.	Chinese Imp. Tel. Ad., Tientsin
Henri, Rev. Père	Roman Catholic Miss., Chefoo
Henzer, K.	Carlowitz & Co., Tsingtao
Heraldson, A. M.	River Police
Herbert, Redfern	Meth. Free Ch. Mission, Ningpo
Herbert, W. T.	China Inland Miss., Luchow, S'chuan
Herensperger, W.	Arnhold, Karberg & Co.

HER-HJI.

Herling, H.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Herlofsen, H.	Thor-sen & Co.
Hermans	Roman Cath. Miss., Kiangsi Oriental
Herriott, Rev. C. D.	Am. Presby. Mission, Hanchow
Hersted, A.	Municipal Tax Department
Hernandez, Rev. P. J.	Roman Catholic Church, Foochow
Hertel, J.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Herzberg, C.	Arnhold, Karberg & Co., Hankow
Hessen, M.	Russo-Chinese Bank
Hession, Colin J.	Pooler, Lauder & Co., Hankow
Heusch, M.	Italian Legation, Peking
Hewett, Dr. J. W.	China Inland Miss., Yüwu, Shansi
Hewett, W. J.	Customs
Hewitt, H. J.	China Inl. Miss., Anshuen, Kueichow
Hewlett, W. M.	H.B.M.'s Consulate-General
Hey, E.	Broker, 8, Foochow Road
Hey, M.	Customs, Tientsin
Heyl, E.	E. Meyer & Co., Tientsin
Heymann, G.	Astor House Hotel, Ltd., Tientsin
Heyn, Heinr.	Reuter, Bröckelmann & Co. (ab.)
Heywood, Rev. J. W.	Meth. Free Church Miss., Ningpo
Hibbed, W. S.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Hibberdine, Wm.	cl49, Tiendong Road
Hickey, A.	Newchwang Trading Co., Newchwang
Hickie, S. Douglas	Robinson Piano Co., Ltd.
Hickin, Dr.	Port Edward, Weihaiwei
Hickman, Rev. J. A.	Ch. Miss. Soc., Shihhsuen, S'chuan
Hickmott, A. G.	Hall & Holtz, Ltd.
Hicks, A. P. C.	Customs
Hicks, Rev. W. W.	Presbyterian Mission, Peking
Hicks, H. J. O.	Customs, Chinkiang
Hide, A.	Mackenzie & Co., Tientsin
Higgs, H. S.	H.B.M.'s Acting Consul, Kiukiang
High, G.	Customs
Higuchi, I.	Customs Broker, 226, Miller Road
Hildebrand, H., C.E.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Hildebrand, P.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Hill, A.	Hall & Holtz, Ltd.
Hill, C.	Municipal Health Office
Hill, C. J. G.	Royal Insurance Co.
Hill, Rev. J. K.	Wesl. Mission, Suichow, Hankow
Hill, W.	Customs, Hankow
Hillary, Rev. F. R.	Church of Eng. Miss., Seoul
Hillebrandt, A.	Irvine, Edhlad & Co.
Hillebrandt, M. J.	Pilot, 21, Park Lane
Hiller, H. King, M.I.M.E.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Hillger, B.	Yangtze Wharf and Godown Co.
Hillier, E. G.	Hongkong & Shanghai Bank, Peking
Hillier, H. M.	Commissioner of Customs, Nanking
Hillman, Lieut. H.E., R.N.	35, Rue Long-kiang, Fr. Con.
Hills, W. D.	Hills & Co., 3292, Seward Road
Himle, Rev. Th.	Hangas Synod Mission, Hankow
Himnigway, F. A., M.D.	A. B. of C. for F. Miss., Paotingfu
Himrod, E. H.	American Trading Co.
Hind, Rev. J.	Church Miss. Society, Foochow
Hindekoper, J.	Holland China Trading Co.
Hinds, Rev. J.	Eng. Meth. Miss., Tongshan
Hinkel, W.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Hinman, Rev. G. W., M.A.	U. Society of Christ. End. for China
Hinney, W.	E. Kroebel & Co., Tsingtao
Hino, T.	Postmaster, Japanese Post Office
Hinrichs, J.	Imperial Chinese Post, Tsingtao
Hinselmann, F.	Schantung Bergbau Gesell., Tsingtao
Hinton, A. F.	S. Moutrie & Co.
Hinton, J. H.	S. Moutrie & Co., Tientsin
Hioki, E.	1st Sec., Japanese Legation, Peking
Hippisley, A. E.	Commissioner of Customs, Hankow
Hippolytus, Bro.	St. Xavier's School
Hirabayashi, N.	Hirabayashi & Co.
Hirabayashi, S.	Hirabayashi & Co., 2238, Boone Rd.
Hirai, K.	Nakai & Co.
Hirano, K.	Mitsui Bussan Kaisha, Ch'foo
Hirao, K.	Osaka Shosen Kaisha
Hirata, K.	China Printing Co., Ltd.
Hirber, E. F. W.	Lightship Newchwang, Newchwang
Hirono, A.	Nakai & Co.
Hirouchi, I.	Nippon Yusen Kaisha
Hirsbrunner, James	Merchant, Tientsin
Hirsbrunner, John	J. Hirsbrunner, Tient'in
Hirsch, E. von	Austro Hungarian Consul
Hiscok, J. H.	Russo-Chinese Bank
Hitaka, K.	Japanese Public Works Office, T'ntsin
Hjin	Liaotung Min. Synd., Port Arthur

Try Black and White.

Better a sound drink than a cheap poison.

HOW—ING.

Howell, W.	Police Force
Howell, W. M.	Liddell Bros. & Co., Tientsin
Howlett, R. C.	Kelly & Walsh. Ld.
Hoyer, H.	Carlowitz & Co.
Hubbard, Rev. George H.	Un. Soc. of Christ. Endeavor for China
Hübbe, H.	S. Berg, Ld., Hankow
Huber, O. K.	Russo-Chinese Bank, Tientsin
Huchting, F.	Huchting & Pearce, Hankow
Huddy, C.	Customs, Hangchow
Hudson, A. J.	Hudson & Co., Ningpo
Hudson, Eric P.	Manager, New Zealand Insuce. Co.
Hudson, Rev. Geo.	S. Presbyterian Mission, Hangchow
Hudson, Rev. W. H.	S. Presb. Miss., Kashing, H'chow
Hueber, Th.	Fuhrmeister, Klose & Co.
Huet, M.	Imperial Arsenal, Foochow
Hugall, T. N.	Municipal Health Office
Hughes, M.	H. B. M.'s Vice-Cons., Pagoda Island
Hughes, W. R.	Ch. Eng. & Min. Co., Ld., Chingwantao
Huidekoper, J.	Hotz, s' Jacob & Co.
Hulbert, F.	Lane, Crawford & Co., Ld.
Hulbert, H. B.	Royal Normal School, Seoul, Corea
Hulke, Capt. W. B.	Chinese Regiment, Weihaiwei
Hummelke, C.	German Legation, Peking
Hundt, O.	Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
Hunnex, W. J.	Sub-Editor, <i>North-China Herald</i>
Hunt, C.	Customs, Newchwang
Hunt, E.	China Inland Mission, Wenchow
Hunt, J. H.	Commissioner of Customs (unatt.)
Hunt, John	Share & Gen. Broker, c/o S'hai Club
Hunt, Robt. H.	Standard Oil Co. of New York
Hunt, Rev. W. B.	Am. Presb. Miss., Pingyang, Corea
Hunt, W. E.	61/2, Kiangse Road
Hunt, W. H.	William Forbes & Co., Tientsin
Hunt, Rev. W. R.	F. C. Miss., Chuchou, via Nanking
Hunter, A. C.	Ballard & Hunter, 2, Canton Road
Hunter, Rev. Wm.	Irish Presb. Miss., Kuanning, Manchu
Hunter Wells, Dr. J.	A. Pres. Miss., Seoul
Huntington, Rev. D. T.	American Church Mission, Ichang
Huntley, Rev. G. A.	American Baptist Mission, Hankow
Hunze, C.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Hurliman, J.	E. Bavier & Co.
Hurtig, J.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Hussain, J. G.	E. Pabaney
Husson, L.	Gt. Nor. & E. E. Tel. Cos., Foochow
Hutchinson, E.	Hongkong & Shanghai Bank, T'ain
Hutchison, E. H.	Yangtze Insurance Association, Ld.
Hutchison, Herbert D.	A. G. Kidston & Co.
Hutchison, J. D.	1, Nanking Road
Hutchison, T.	Farnham, Boyd & Co., Ld.
Hutchinson, W.	Hall & Holtz, Ld.
Hutson, J.	China Inl. Miss., Kuanhsien, Szechuan
Hykes, Arthur B.	Brunner, Mond & Co., Ltd.
Hykes, Chas. W.	China Mutual Life Insurance Co.
Hylender, G. J.	Customs, Soochow
Hyman, S.	Fuhrmeister, Klose & Co.
Hynd, R. R.	Hongkong & Shanghai Bank, Peking
Hyndman, P. S.	Central Hotel
Ibarruthy, R. Père B. L.	Roman Catholic Mission, Ningpo
Iburg, Cha.	Inter. Cotton Man. Co., Ld.
Iburg, C. L. H.	Ward, Probst & Co.
Ichiyama, S.	To Shing Tang Hotel, Peking
Ide, S.	Mitsui Bussan Kaisha
Ievlev, I. S.	Russo-Chinese Bk., Harbin, Manchu
Ieziersky, Comite L.	Russo-Chinese Bank
Iino, S.	Nippon Yusen Kaisha, Tientsin
Ijino, H.	Japanese Consul-General, Tientsin
Ikebe, M.	Japanese Consulate, Nanking
Iladome, M.	M. D. Batouieff, Tientsin
Ilanos, Rev. P. Fr. Acisclo	Roman Catholic Mission, Foochow
Iliff, Rev. G. D.	Church of England Mission, Tientsin
Illhardt, A.	Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
Ilmar, V.	Russo-Chinese Bank, Peking
Ilshenko, B.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Imanis-I, E.	Kunst & Albers, Port Arthur
Inaba, I.	Osaka Shosen Kaisha, Hankow
Inaba, S.	Japanese Post Office
Inatomi, K.	Mitsui Bussan Kaisha
Inch, J. E.	Pilot, 106, Chapoo Road
Inglis, Rev. J. W., M. A.	United Free Ch. of S'tland, Moukden
Inglis, R.	Jardine, Matheson & Co.
Inglis, W. F.	Jardine, Matheson & Co.
Ingold, Fredk.	Manchurian Corp., Port Arthur

Don't forget your Black and White.

ING—JAN.

Ingram, J. H., M.D.	Am. B. for For. Missions, Peking
Ingram, W. L.	Master, Hulk <i>Meinam</i> , Hankow
Inman, W.	Pilot, 30, Seward Road
Inokay, E. J.	Moller Bros., 14, Hankow Road
Inokay, Capt. J. J.	22, Elgin Road
Inokay, J. J.	Russo-Chinese Bank, Harbin
Inokuma, R.	Customs, Nanking
Inouye, H.	Hori Steamship Co., Chemulpo
Inouye, T.	Imp. Japanese P. Office, Tientsin
Ipland, Capt. H.	Kiautschou Leichter Ges., Tsingtao
Irvin, Dr.	A. Pres. Mission, Fusan, Corea
Irvine, Dr. J. O. M.	Mod. Prac., Tientsin
Irvine, P. W.	Irvine, Edblad & Co.
Irwin, F. C.	Imperial Chinese Post
Irwin, Rev. J. P.	Am. Presbyterian Mission, Têngchow
Isabel, A. V.	Customs, Tientsin
Ishihara, H.	Japanese Consulate, Hangchow
Ishikawa, P.	Chinese Eastern Ry. Co., N'chwang
Ishiwara, I.	Japanese Consulate, Newchwang
Ishizuka, T.	Merchant, Chungking
Ismer, C.	23, Nanking Road
Isolatoff, C. N.	Imperial Russian Post Office
Israel, Arthur J.	American & Oriental Commercial Co.
Ito, Capt. R.	Japanese Legation, Peking
Ives, R. P.	Rom. Cath. Mission, Chefoo
Ivy, Robt. S., D.D.S.	17A, The Bund
Iwara, M.	Japanese Consulate-General
Iwasaki, H.	Japanese Post Office, Tientsin

Jabrin, S.	M. Tillot & Co.
Jack, J. B.	Customs
Jackson, B. H.	Friends' Foreign Miss., Chungking
Jackson, Charles.	M. Koppel
Jackson, F. E.	Customs, Santuao, Foochow
Jackson, J.	Ch. Eng. & Ming Co., Ltd., Chinwangtao
Jackson, J. A.	Mercantile & Family Hotel
Jackson, J. W., M.B., C.M.	Drs. Reid & Jackson
Jackson, Rev. Jas.	Am. Church Mission, Wuchang
Jackson, Rev. O. M.	Chr. Miss. Soc., Anhsien, Szechuan
Jackson, Thomas	M. Koppel
Jackson, W. H.	Shanghai Horse Bazaar Co., Ltd.
Jackson, W. S.	Customs, Chinwangtao
Jackson, W. S.	Yangtze Insurance Association, Ltd.
Jacob, J. I.	David Sassoon & Co., Ltd.
Jacobs, Rev. Fr. T.	Roman Catholic Mission, Ichang
Jacobson, E.	C. I. Mission, Kweihwacheng, Shanse
Jacquin, L.	3, Foochow Road
Jadot, Jean	55, Sz-chuen Road
Jadot, Jules.	36, North Soochow Road
Jailing, G.	A. Neubourg & Co.
James, Rev. Fleming.	Am. Chu. Miss., 13, Quinsan Gardens
James, S.	Bush Bros., Newchwang
James, T.	China In. Miss., Luchow, Szechuan
Jameson, C. D.	Civil Engineer, Peking
Jameson, G. M.	Welch, Lewis & Co.
Jameson, Jas. N.	Inter Cotton Manufacturing Co., Ltd.
Jameson, E. G.	British Legation, Peking
Jamieson, F. A.	Imperial Railways, Tongshan
Jamieson, G., C.M.G.	Agt., Pekin Syndicate, Tientsin
Jamieson, J. W.	Peking Diplomatic Service (Shanghai)
Jamieson, W. B.	Broker, Talay Buildings
Jandl, R.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Jandler, Dr.	Austro-Hungarian Legation, Peking
Jansen, E. C.	Municipal Engineer's Office
Jansen, J. de W.	Customs
Jaques, A. H.	Jaques & Co., Tientsin
Jardin, F. du.	Jardine, Matheson & Co., Chinkiang
Jardou, J.	Customs
Jarlin, Mgr. S.	Roman Catholic Mission, Peking
Jarno, P.	French Municipal Police
Jaropolski, P.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Jarson, J.	Racine, Ackermann & Co., Hankow
Jaspersen, J.	Felge & Schroeter, Tientsin
Jefferys, W. Hamilton, M.D.	Am. Church Miss., 4, Minghong Rd.
Jégo, L.	French Police Force
Jellicka, Ch.	Racine, Ackermann & Co.
Jeme, Tien-yao	Imp. Rail. of N. China, Kaopeitien
Jen, S. F.	Sing Sun Trading Co., Wuhu
Jenfs, Rev. Père de	Roman Catholic Mission, S. Kiangsi
Jenkins, Rev. G. F.	Cumhd. Presb. Mission, Hankow
Jenkins, Rev. H.	Am. Bapt. Miss., Shaoshing, Ningpo
Janson, O.	Th. resen & Co.

A Pleasant, Palatable Beverage—

JEN—JOS.

Jennings, A.	C. I. Mission, Kihcho, Shansi
Jennings, Gilbert D.	Lees & Co., Tientsin (ab.)
Jennings, W.	China Int. Miss., Shuoking, Szechuan
Jensen, A. W.	G. N. & E. E. Tel. Cos., Peking
Jensen, Rev. E.	Danish Lutheran Miss., Port Arthur
Jensen, J. J.	Arnhold, Karberg & Co., Tientsin
Jensen, J. P.	G. N. & E. E. Tel. Cos., Peking
Jernigan, T. R.	3, Hongkong Road
Jernota, B.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Jervis, A. H.	Boyd, Kaye & Co.
Jespersen, J. T.	Customs, Lighthouse Department
Jess, J. O. F.	Ostasia. Handels Gesells., Hankow
Jesson, E. V.	Great Northern Telegraph Co.
Jesus, J. M.	Shanghai Daily Press and New Press
Jew, W. M.	Pearson & Son, Ltd., Weihaiwei, H'nan
Jissoji, S. H.	Yokohama Specie Bank
Joass, H. C.	Hongkong and Shanghai Bank
Jobst, F. S.	Customs, Pagoda Anchorage
Johanson, Rev. J. August.	Meth. Epis. Mission, Chungking
Johanson, Wm.	North-China Herald
Johansson, J.	Municipal Council Tax Office
John, Bro.	St. Xavier's School
John, C.	Bandinel & Co., Newchwang
John, J. W. H.	Customs, Statistical Department
John, T. J. R.	Rev. Steamer "Pingching"
John, Rev. Griffith, D.D.	London Miss. Society, Hankow
Johns, Jas.	Shanghai Licensed Pilots Association
Johns, Joseph B.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Johnsen, K. K.	Pilot, 14, Nanjing Road
Johnsen, P. E.	Chefoo Lighthouse, Chefoo
Johansen, M. N. K. B. M.	Great North Telegram Co., Ltd.
Johnsford, A.	Municipal Council Tax Office
Johnsford, W.	Customs, Foochow
Johnston, B. R.	Shanghai Mercury
Johnsang, H.	Bush Bros., Newchwang
Johnson, Alfred G.	H.B.M.'s Consulate, Newchwang
Johnson, Capt. A. H.	Chinese Regiment, Weihaiwei
Johnson, C.	Dallas & Co.
Johnson, C. W.	Melchers & Co., Hankow
Johnson, C. F., M.D.	Am. Presb. Mission, Ichoufu, Chefoo
Johnson, Dr. W. O.	A. Pres. Mission, Taiku, Corea
Johnson, J. E.	Sergeant, Police Force
Johnson, Y.	Y. Johnson & Co.
Johnston, C. F.	Customs
Johnston, G.	Sergeant, Police Force
Johnston, James.	The Elms, 141, Bubbling Well Road
Johnston, W. S.	Taku Tug & Lighter Co., Taku
Johnstone, D.	Municipal Health Office
Jöjensen, H. P. C.	Customs (unat)
Jokhee, P. B.	Mehta & Co., Foochow
Joman, C.	Rondon, Plaisant & Co., Chemulpo
Jomaron, F.	Olivier & Co., Hankow
Jonah, E.	E. D. Sassoon & Co.
Jones, Albert	Weeks & Co., Ltd.
Jones, A. E.	Municipal Council Sec. Office
Jones, Dr. A. F.	Eng. Meth. Miss., Laoling, Tientsin
Jones, A. G.	En. Bap. Miss., Chingehoufu, Chefoo
Jones, B. F.	Hall & Holtz, Ltd.
Jones, Rev. F.	Church of England, T'aian, Shantung
Jones, Rev. G. H.	Am. Meth. Epis. Miss., Chemulpo
Jones, Jas.	11, Foochow Road
Jones, J. W.	Shanghai Mercury
Jones, L. E. P.	Dowdall, Hanson & McNeill
Jones, Lewis	China In. Mission, Hankow
Jones, P. G.	British Legation, Peking
Jones, R. Douglas	Geddes & Co., Hankow
Jones, Rev. P. H.	Am. Meth. Epis. Miss., Chemulpo
Jones, Spencer	Kiukiang
Jones, T.	British Post Office, Weihaiwei
Jones, Willis G.	Davies & Thomas
Jookoff, J. D.	Tokmakoff, Molotkoff & Co., H'kow
Jocstons, H.	Compagnie Internationale d'Orient
Jordan, J. N., C.M.G.	H.B.M.'s Minister, Seoul, Corea
Jorge, C.	Siemssen & Co.
Jorje, E. H.	Russo-Chinese Bank
Jörgensen, J. C. N. E.	Gt. Nor. Tel. Co.
Jose Martin, Rev. Fr. J.	Spanish August. Mission, Hankow
Joseph-Abdias	Les Frères Maristes, Peking
Joseph, B.	S. J. David & Co.
Joseph, Isaac	Isaac Ezra & Co.
Joseph, J. M.	E. D. Sassoon & Co.
Joseph, L.	Nöel, Murray & Co.
Joseph, L. F.	Shanghai Daily Press and New Press

Black and White Whisky.

JOS-KEI.

Jost, A.	Sulzer, Rudolph & Co.
Jovino, F.	Municipal Engineer's Department
Juwett, Rev. H.	Wesleyan Meth. Mission, Hankow
Joyau, Rev. A.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Joyau, M.	French Municipal Police
Joyce, C. M.	Racine, Ackermann & Co.
Judd, C. H.	Ch. Int. Miss., Raocheo, Kiangsi
Judd, F. H., M. B.	Ch. Int. Miss., Raocheo, Kiangsi
Judson, Rev. J. H.	Am. Presb. Mission, Hangchow
Juergens, W.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Jules, Bro.	St. Xavier's School
Jules, R. J.	Customs
Julien,	Les Frères Maristes, Peking
Julien, E.	Lu-Han Railway
Julitta, Rev. M.	Roman Catholic Mission, Hankow
Jung, E.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Jung, Geo. P.	Singer Manufg. Co.
Junkin, Rev. W. M.	Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
Jupp, L.	S. Moutrie & Co.
Jürgens, Albert	Chas. Sturmann
Jürgens, O.	Customs, Tsingtao
Jurnitschek, L.	Russo-Chinese Bank
Joseph-Léonore	Les Freres Maristes Ecole, Peking
Juster, A. W.	Hongkew Engine Works
Juvet, Leo	1, Nanking Road (absent)
Kachinsky, V. F.	Russo-Chinese Bank, Harbin
Kadata, K.	Dick & Co., Wuhu
Kaemmerer, P.	Meyer & Co.
Kagi, T.	Farrham, Boyd & Co., Ltd.
Kahler, W. F.	Customs, Hankow
Kahler, W. R., M.J.I.	Editor, <i>The Union</i> , 24A, Nanking Rd.
Kahn, A.	Ullmann & Co., Tientsin
Kahn, G.	French Legation, Peking
Kahn, R.	Thoresen & Co.
Kahn, R.	Gensburger & Co., Peking
Kahn, R. S.	Belgian Trading Co., Ltd., Hankow
Kahs, Robert	German Post Office, Chinkiang
Kaizu, K.	Taito S. N. & Co., Soochow
Kalandarishvili, S. T.	Russo-Chinese Bank, Harbin, M'chu
Kalkhof, C.	H. E. Reynell & Co.
Kalleberg, P. A.	Customs, Wuhu
Kalmberg, C. C.	G. Nor. & E. E. Tel. Cos., Peking
Kamiya, K.	Japanese Consulate, Soochow
Kammerer	French Consulate-General
Kammerling, H.	31 & 34, Woosung Road
Kamp, Paul	Ebbeke & Co.
Kampmann, F.	Ch. In. Mission, Yuenchow, Hunan
Kamsui, L.	E. E. Porter & Co.
Kandinsky, M. X.	Russo-Chinese Bank
Kandrasky Ksanofont Ivanovitch, Rev. ...	Greek Church Mission, Hankow
Kanel, E.	Russian Civil Admon., Newchwang
Kaneko, S.	Imp. Japanese Post Office, Tientsin
Kannengiesser, A.	Deutsch-Asiatische Bank, Tientsin
Kanzaki, S.	Mitsui Bussan Kaisha
Kapoostin, G. B.	Molchanoff, Patchatnoff & Co., H'kow
Karanjia, S. N.	Framjee, Sorabjee & Co.
Karlson, A.	China Inland Mission Tsoin. Shansi
Katayama, T.	Japanese Consulate, Hankow
Kato, H.	Osaka Shosen Kaisha
Kato, S.	Japanese Post Office, Fusan
Katoulsky, F.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Katsuki, M.	Taito Steam Nav. Co.
Kauderer, J. G.	China Int. Miss., Ningpo
Kaufman, J.	Iron & Steel Works, Hanyang
Kaun, E.	Russo-Chinese Bank
Kaven, G.	Kunst & Albers, Port Arthur
Kawai, H.	Japanese Post Office, Tientsin
Kaye, C. B.	Boyd, Kaye & Co.
Kaye, J. C.	British Post Office
Keamey, Rev. T. R.	Church of Se'land Miss., Ichang (ab.)
Kearns, Rev. C. E.	Am. Presb. Miss., Sanchun, Corea
Keay, W. E.	Ward, Probst & Co.
Keble, A. M. J.	Customs, Hankow
Keeffe, John	K'gsu Coas. Arty., Kiangyin Forts
Keeling, F. G.	205, Bubbling Well Road
Keeling, W. J.	205, Bubbling Well Road
Keen, Rev. C. S.	Am. Bapt. Mission, Kinhua, v. Ningpo
Keenan, G. B.	Naval Establishment, Weihaiwei
Keers, Rev. John	Irish Presb. Mission, Chinchou, M'chu
Keily, H. A.	Am. Cigarette Co., Ltd., Pootung

KEI-KLE.

Keino, G.	German Post Office, Chefoo
Kekuntoff, Prince	Russian Legation, Peking
Keller, Rev. F. A., M.D.	Ch. In. Mission, Changsha, Hunan
Kelly, E.	Shanghai & Hongkew Wharf Co., Ltd.
Kelly, R. E.	Ellis, Kadoorie & Co.
Kelly, Rev. Wm., M.D.	Cumberland Miss., Changteh, Hunan
Kelsey, A. F.	Customs, Chinkiang
Kember, Dr. A. T.	Church Mission Society, Hangchow
Kemp, H.	Singer Manufacturing Co.
Kempfer, E.	A. Cig. Co., 9A, Nanking Road
Kendall, F. C.	H'kong & S'hai Bkg. Corp., Tientsin
Kenmore, A.	Agent Bible Com. of Corea
Kennedy, Rev. E. B.	24, Haskell Road
Kennedy, F. A.	Lees & Co., Tientsin
Kennelly, Rev. M., S.J.	Roman Catholic Mission
Kenneth, H. W.	Lwr. Yangtze Pilot, 34, Range Road
Kent, A. J.	Welch, Lewis & Co.
Kent, Capt. W. E.	9, Chaoufoong Road
Kepler, Rev. Asher R.	Am. Presbyterian Mission, Ningpo
Ker, W. P.	H.B.M.'s Consul, Wuhu (ab.)
Kerfoot, James	Mill Mangr., Ewo Cotton S. & W. Co.
Kergarion, H. M. A. de.	Customs
Kerkovius, M.	Kunst & Albers, Port Arthur
Kermani, R. S.	Talati & Co., 35, Rue du Consulat
Kermath, D.	Customs, Lighthouse Department
Kerr, Crawford D.	Ilbert & Co.
Kerr, F.	E. E. Tel. Co.
Kerr, Leonard	Commercial Union Ass. Co., Ltd.
Kerschstein, W. A.	Ch. & Jap. Trad. Co., Ltd.
Ketels, H.	Belgian Consul, Tientsin
Keylock, H. E.	Vet. Surgn., 66, Bubbling Well Rd.
Keyser, L. E.	British Legation, Peking
Kharas, J. B.	Shroff & Co.
Kidd, G. M.	Customs
Kien, W.	Hotz, s'Jacob & Co.
Kiesow, A.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Kilborn, Rev. O. L., M.D.	Cana. Meth. Miss., Ch'engtu, Szechuan
Killie, Rev. C. A.	Am. Presb. Mission, Paotingfu
Kilner, E.	Municipal Health Department
Kilowski, U.	Chinese Eastern Railway Co.
Kim, M.	Russian Legation, Seoul
Kimber, T. S.	Pearson & Son, Ltd., Weihaiwu, Honan
Kinch, Fr.	East Asiatic Co., Ltd.
Kindblad, A. E.	Customs
Kiuder, C. W., C.M.G.	Imperial Railways, Tientsin
King, A. T.	H. M. Guy-Delorme
King, Rev. Alex.	London Mission, Tientsin
King, C. H.	Dodwell & Co., Ltd.
King, Dr. G.	Peking Syndicate, Honan
King, Gilbert, LL.B. (Lond.)	Supreme Court
King, H. F.	British Consul, Hangchow
King, Rev. H. E.	Am. Meth. Episcopal Mis., Peking
King, H. S.	Holliday, Wise & Co.
King, H. Y., M.D.	Imperial Medical College, Tientsin
King, W. S.	King & Son, 237, Szechuen Road
King, W. W.	King & Son, 237, Szechuen Road
Kingham, H. C.	Nanch'ang, Kiukiang
Kingham, C.	14, Szechuen Road
Kingsmill, Gerald	T. W. Kingsmill
Kingsmill, T. W.	6, Ningpo Road
Kingston, M.	Municipal Police
Kinipple, W.	Traffic Inspec., Municipal Police
Kinnear, H. N., M.D.	Medical Miss. Hospital, Foochow
Kinnear, H. R.	Gibb, Livingston & Co.
Kiparisoff	Chin. E. Ry. Co., Ltd., Port Arthur
Kirchoff, R.	Ferd. Bornemann
Kirchner, A.	Kirchner & Böger
Kirchner, O.	Kirchner & Böger
Kirino, H.	Japanese Consulate, Ichang & Shasi
Kirk, Dr. W.	Customs, Ichang
Kirkwood, Thomas	London Mission Society, Chungking
Kirn, W.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Kishi, K.	Japanese Consulate, Hangchow
Kiss, J. von	Shantung Railway Co., Tsingtao
Kistenmacher, E. G.	Schroeter & Kistenmacher
Kitadai, M.	Customs
Kitching, G. C.	A. S. Watson & Co., Ltd., Hankow
Kite, J.	Customs, Hangchow
Kite, W.	Laou-kung-mow C. S. & W. Co., Ltd.
Kitley, Rev. W.	Church Miss. Soc., Chungpa, S'chuan
Klatzker, H.	Customs
Kleemann, O.	Walz & Co., Tientsin
Kleeschulte, W.	H. M. Schultz & Co., Tientsin

... doctor's opinion on Black and White.

KLE-KOY.

Kleffel, G.	Arnhold, Karberg & Co.
Klimentow, C.	Russian Consul-General
Kleinenbroich, Rev. Fr. C.	Roman Catholic Mission, Hankow
Klewer, A.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Kliene, A.	Customs, Ningpo
Kliene, Chas.	Customs (unat.)
Klimenkoff, D. G.	Russ. Lumber Corp'n, Newchwang
Klinck, C. G.	Arnhold, Karberg & Co.
Klingner, P.	German Consulate-General
Kloosterboer, J. L.	Koch & Co., Tientsin
Klubien, J.	Customs
Klynen, P.	Compagnie Internl. d'Orient
Knappe, Dr. W.	German Consul-General
Kniffert, K. E. R. W.	Customs, Newchwang
Knight, W.	I. Rail. of N. China, Tientsin
Knight, W. P.	China Int. Miss., Pingyangfu, Shansi
Knights, Capt. A. E.	Asst. Marine Supt., C. M. S. N. Co.
Knipe, W. L. L.	Church Miss. Soc., Chungpa, S'chuan
Knoll, R.	Carlowitz & Co.
Knowler, G. L.	Adams & Knowles, Tientsin
Knox, E. M.	Hongkong & Shanghai Bank
Knox, G.	Customs, Tientsin
Knox, St. Clair H.	H. Blow & Co., Tientsin
Knudsen, P. L.	Up. Yangtze Pilot, 34, Range Road
Knudsen, T.	Customs, Pagoda Anchorage
Knyvett, P. K.	Vacuum Oil Company
Kobayashi, S.	Rakuzendo
Kober, H.	Kober & Co.
Koch, H.	Deutsch-Asiatische Bank
Koch, H. K.	Koch & Co., 14, Szechuen Road
Kock, C.	Chartered Bank
Kock, M.	German Consulate-General
Kodama, I.	Japanese Post Office, Tientsin
Koehler, Chas.	Co. Eastern Railway Co., Newchwang
Koehler, H.	Meyer & Co., Hankow
Koehn, A.	Deutsch-Asiatische Bank, Hankow
Koenig, F.	Shantung Bergbau Gesell., Tsingtao
Kofman, H. I.	Russo-Chinese Bank, Harbin, Manchou
Kofod, F. A. A.	Pilot, c/o Mustard & Co.
Kofod, J. Lind	China Navigation Co., Ltd., Kiukiang
Koga, J.	Customs, Tientsin
Kohlar, C. B.	Talati & Co.
Köhler, Ernst	German Post Office, Peking
Köhler, R., Capt.	Hamburg-Amerika Linie
Kohlschmidt, P.	Siemssen & Co.
Koike, Chozo	Japanese Legation, Peking
Kojima, K.	Yoshida & Co., Hankow
Kojima, N.	Japanese Post Office
Kojima, S.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Kolesoff, N.	Russian Legation, Peking
Kolkmeier, F. H.	Kock & Co., Hankow
Kolobashkin, N. N.	The Trading Co., Hankow
Koloboff, T. A.	Chinese Eastern Railway Co., Chefoo
Kolte, J. A. R.	Gt. Nor. Tel. Co.
Komaroff, C. D.	Customs, Hangchow
Komiyama, K.	Matsumura & Co.
Kompolthy, J.	C. I. Post Office
Kon, I. M.	Russo-Chinese Bank, Tientsin
Kondratsky, Rev. L.	Russ. Church Mission, Hankow
König, O. R. J.	Customs
Konkoff, M. V.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
Kono, K.	Agent, Taito S. Nav. Co., Hangchow
Konovaloff, N. A.	Customs, Newchwang
Konsberg, I.	Municipal Tax Department
Koons, Rev.	A. Pres. Miss., Seoul
Koorbatoff, A. N.	Russ-Chinese Bank, Port Arthur
Koosnetzoff, B. M.	Molchanoff, Pechatnoff & Co., Hankow
Kopiloff, P.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Kopp, C.	Customs, Ichang
Koppel, M.	12, Yangtze Road
Kopch, H. H.	Hongkong & Shanghai Bank, Tientsin
Korb, W. E.	Meyer & Co., Hankow
Korff, A.	Melchers & Co.
Korn, E.	German Consulate, Hankow
Korobkoff, Dr.	Russian Legation, Peking
Korsakoff, Dr.	Russian Legation, Peking
Kosca, E.	Prof. of Music, 54, N. Sz. chuen Rd.
Kosloff, S. N.	Tokmakoff, Molotkoff & Co., Hankow
Kotair, S.	Matsumura & Co.
Kowonnitzki,	Chin. E. Ry. Co., Ltd., Port Arthur
Kousnetzoff, A. F.	Clarkson & Co., Port Arthur
Kovalky, T. A.	The Trading Co., Hankow
Koyama, T.	Matsumura, B193, Kiangse Road

KRA-LAM.

Kracke, P.	Dodwell & Co., Ltd., Hankow
Kraeutler, A. F.	Russo-Chinese Bank, Newchwang
Kragelsky, Lieut.	Russian Legation, Peking
Kragh, C. H.	Jardine, Matheson & Co.
Krämer, A.	Ferd. Bornemann
Kranz, Pastor P.	1, Edna Villas, Jessfield Road
Krasin, A. V.	Russo-Chinese Bank, Hailar Manch
Krause, B.	German Consulate, Tientsin (ab.)
Krauss, E. L.	North-China Insurance Co., Ltd.
Krebs, E.	German Legation, Peking
Kreier, Otto	Astor House Hotel, Ltd., Tientsin
Krell, N.	M. Ginsburg & Co., Chemulpo
Kremer, Capt. J. B.	Commandant, French Munic. Police
Kremer, P. P.	Customs, Chungking
Kreitzschmar, E. H.	Customs, Tsingtao
Kreutziger, John	Solterbeck & Co.
Krieg, Dr. Paul	3, North Soochow Road
Krieg, Martin	Telge & Schroeter
Krietsch, Ed.	Carlowitz & Co.
Kring, C.	Gt. N. & E. E. Tel. Cos., Chefoo
Kristensen, L.	Norwegian Mission, Laohokou, H'kow
Kristensen, M. L.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
Kristiansen, Rev.	Danish Luth. Mission, Port Arthur
Kroebel, Ernst	Merchant, Tsingtao
Krol, H. E.	Holz, s' Jacob & Co.
Kronenberg, F.	2, Jessfield Road
Krueger, R.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Krüger, J.	Kierulff & Co., Peking
Krüse, J.	Arnhold, Karberg & Co., Hankow
Krzycki, A. von	Shantung Railway Co., Tsingtao
Krzywoslawski, Th. de	Russo-Chinese Bank, Tientsin
Kuaner, C.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tongshan
Kudo, C.	Imp. Japanese Post Office, Nanking
Kuehn, W.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Kuelps, F.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Kuhn, F.	Olivier & Co.
Kukolevsky, A. A.	Russo-Chinese Bank, Newchwang
Kullgren, Rev. N.	Swedish Missy. Socy., Ichang
Kullmann, J.	Deutsch-Asiatische Bank
Kumagai, S.	Medical School, Soochow
Kumamoto, M.	Kumamoto & Co.
Kumamoto, S.	Kumamoto & Co.
Kumano, R.	Japanese Post Office
Kusakabe, H.	Kusakabe & Co., Chungking
Kurz, E.	Arnhold, Karberg & Co., Tientsin
Kunze, Rev. A.	Missionary Soc. of Berlin, Tsingtao
Kupfer, Rev. C. F.	Methodist Episcopal Miss., Kiukiang
Kupach, R.	Kirchner & Büger
Kurokawa, S.	Nippon Yusen Kaisha
Kuroya, T.	Nippon Yusen Kaisha, Tientsin
Kurtz, Meer.	Jardine, Matheson & Co.
Küssner, Edgar	Telge & Schroeter
La Brooy, G. O.	Kelly & Walsh, Ltd.
Lachlan, F. P.	Jardine, Matheson & Co.
Lacroix, A.	Boyer, Mazet, Guillies & Co.
Lacroute, Rev. M.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Lacruche, Rev. Père	Roman Catholic Mission, N. Kiangsi
Lacy, Rev. W. H.	Am. Meth. Episc. Mission
La-fow, L.	Mgr. Central Hotel
Laferrière, G.	French Municipal Council Sec. Office
Lagattolla	Imp. Chinese Post Office, Peking
Lagerquist, Rev. A. W.	China Inland Miss., Laohokou, H'kow
La Gro, W.	Nederlandsche Han.-Maatschappij
Laidler, T. W.	Customs
Laidrich, A.	L. Vrand & Co., Hankow
Laidrich, H.	Hankow
Laight, C. H.	C. I. Mission, Tuhshan, Kueichou
Laisun, S. T.	North-China Herald
Laisun, W. Tseng	Wu Ning, Railway Admn., Shanghai
Lakser, J.	M. Lakser & Co.
Lakser, S.	M. Lakser & Co., Tientsin
Lalcaca, B. P.	Broker, 38, Rue Montauban
Lalcaca, Cawas, M. D.	47, Kiangse Road
Lalcaca, S. E.	Broker, 38, Rue Montauban
Lamb, H.	N.-W. Kiangsi Miss., Nankien via
Lamb, T.	Customs, Ningpo [K'iang
Lambe, Wm. P.	Wisner & Co.
Lambooy, H.	Van Laer & Co.
Lammer, T. W.	Butterfield & Swire, Tientsin
Lamour, F.	French Municipal Police
Lamour, Y.	French Municipal Police
Lamquet, R.	Comptoirs en Chine

Not White and Black but Black and White.

LAN-LEC.

Lancaster, P. M.	Ward, Probst & Co.
Lancaster, W. O.	Ward, Probst & Co.
Land, M. F.	Locksmith & Co.
Landahl, C. W.	Hauges Synod Mission, Hankow
Landale, D.	Jardine, Matheson & Co.
Landen, J.	Customs, Wuhu
Landers, C. W.	Customs, Ningpo
Landers, H.	Fobes & Co.
Landesen, A. de	Russian Legation, Peking
Landgraf, C.	Carlowitz & Co.
Landt, A.	Gt. Nor. Tel. Co.
Lange, H. J. F.	Customs, Chinkiang
Lange, J.	Imp. Chin. Tel. Admn., Foochow
Lange, L.	Cheap Jack & Sons, Tsingtao
Lange, M.	German Post Office
Lange, M.	M. Melchers & Co., Chinkiang
Lankester, B.	John D. Hutchison & Co.
Lanner, N.	E. L. Mondon, Ltd., Chefoo
Lanning, A. E.	Reiss & Co.
Lanning, G. F.	Standard Oil Co. of New York, H'kow
Lanning, Geo.	Shanghai Public School
Lanning, O. V.	Jardine, Matheson & Co.
Lanning, V. H.	Jardine, Matheson & Co.
Lapplier, H.	H. E. Reyuell & Co.
Lansberg, J. W.	River Police
Lansemier, S.	Möller Bros.
Laon, A. O. W.	Imp. Chinese Post Office, N'chwang
Lap-yrière, J. de	Chemins du Nord-ouest, Seoul, Corea
Laporte, E.	Commissioner of Customs, Chemulpo
Lapsley, H. W.	E. E. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Laptew, N. V.	Russian Consulate-General, Tientsin
Laraway, A. E.	Ch. & Miss. Alliance, Wuhu
Large, A. W.	C. I. M.-s., Paotingfu
Large, F.	Harvie and Milne
Large, H. J. C.	E. E. Tel. Co.
Larkin, J.	Customs, Hankow
Larkins, F.	Cornabé, Eckford & Co., Weihaiwei
Lassagna, A.	Roman Catholic Mission, Peking
Lassen, C.	Customs, Hankow
Latonnière, M. de	Chinese Imperial Post Office
Lattimore, David	Nanyang College
Lattray, E.	French Municipal Police
Laughlin, Rev. J. H.	Am. Presb. Miss., T'ningchou, C'foo
Laughlin, Rev. William	American Bible Society, Chungking
Laurence, B. S.	Dodwell & Co., Ltd.
Laurent, Rev. Frère G.	Roman Catholic Mission, Kongnan
Lauro, A. E.	G. D. Musso & Co.
Lauroesch, C.	Deutsch-Asiatische Bank
Lauron, J.	Fch. M'cipal C'cil Sec. Office, T'tain
Lauru, C. H.	Customs
Lautz, O. A.	Customs, Tsingtao
Lavers, P. E.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Laurence, S. J.	Evan & Co.
Laville, Dr. H. L.	Imp. Medical College, Tientsin
Lavrentieff, J. N.	Chinese Eastern Railway Co., Chefoo
Law, Alex.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Law, J.	Municipal Engineer's Office
Law, Robert	Shanghai and Hongkew Wharf Co.
Law, William	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Laws, A. F.	Church of England Mission, Seoul
Lawrance, A. G.	Sergeant, Municipal Police
Lawrence, A.	Church Miss. Soc., Anhshien, Szechuan
Lawrence, H. S.	Pilot, Newchwang
Lawson, D.	China Indl. Miss., Yüwu, Shansi
Lawson, J.	C. I. Miss., Changshu, via Kiukiang
Lawton, Rev. W. W.	Am. Baptist Mission, Chinkiang
Lay, A.	Customs, (unat.)
Lay, E.	Doney & Co., Tientsin
Lay, W. G.	Customs
Lay, A. H.	Vice Consul, Chemulpo
Layard, Capt. W. T.	Chinese Regiment, Weihaiwei
Leach, A. W.	Customs
Leach, W.	Municipal Engineer's Office
Leake, Arthur R.	Chart-red Acct., 1. Balfour Buildings
Leaman, Rev. Chas.	Am. Presb. Mission, Nanking
Learmouth, B. L. L.	Irish Presb. M., Hsinmlifu N'chwang
Leavenworth, C. S., M.A.	Nanyang College
Lebas, E. G.	Inspectorate-General of Customs
Lebb, V.	Roman Catholic Mission, Peking
Lebedeff, W. R.	The Trading Co. Hankow
Lecaille, Rev. Père	R. C. Mission, South Kiangsi
Lecler, G.	Arnhold, Karberg & Co.
Lecomte, G.	French Consulate,

LE-LEW.

Le Cornec, Rev. L., S.J.	Church of Sacred Heart
Lee, A. W.	Hall & Holtz, Ltd.
Lee, Frank	C.M.S.N.Co.'s Kin-lee-yuen Wh'ves
Lee, Rev. G.	Am. Presb. Mission, Pingyang, Corea
Lee, G. O.	Customs, Ningpo
Lee, S. P.	Shewan, Tomes & Co.
Lee, T. A.	U. S. Consulate, Ichang
Lee, Rev. S.	Wesleyan Methodist Miss., H'kow
Lee, Rev. E. J., M. A.	Am. Church Mission, Hankow
Lee, T. H.	280, Wuchang Road
Lee, V. K.	Imp. Chin. Railway Admin.
Lee, John	Inter. Cotton Man. Co., Ltd.
Lee, V. K.	Ping Hsiang Mining Co.
Lee, T. F.	Tung Hing & Co.
Leefe, L. N.	Imperial Fire Office, 17, Peking Rd.
Leep, Wm.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Lees, E. B.	Lees & Co., Tientsin (ab.)
Lefebvre, Rev. F.	Roman Cath. Miss., North Kiangsi
Le-Fevre, A. T.	Pearson & Son, Ltd., Houan
Lefèvre, G.	French Commissariat, Seoul, Corea
Le Gac, Rev. C.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Legall, A.	Imperial Arsenal, Foochow
Le Gall, Rev. F. St., S.J.	Roman Catholic Mission
Le Gendre, Rev. L.	Catholic Mission, Fusan, Corea
Legrance, B.	E. Bayer & Co.
Legrin, L. N.	Imperial Arsenal, Foochow
Legrin, Rev. Père	Rom. Cath. Mission, South Kiangsi
Lehmann, C.	Customs, Chungking
Lehmann, P.	Melchers & Co., Hankow
Leibbrand, E.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Leiffert, A.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Leigh-Smith, Capt. A.	Danish Consul
Leineweber, W.	Customs, Shasi
Leinung, Gust.	Pingshiang Coal Mines, Hupeh
Leissing, R.	Siemssen & Co.
Leist, K.	Melchers & Co., Tientsin
Leitch, W. O.	Imp. Railways, Kaopantze
Leithen, R. von der	Customs
Lejoncour, G.	61, Rue du Consulat
Lejoncour, G.	G. Lejoncour & Co.
Lek-busch, E.	Melchers & Co.
Le May, Rev. J. M.	Roman Catholic Mission
Lemarchand, W. R.	P. V. O. S. N. Co.
Lemet, G. A.	Russo-Chinese B., Harbin, Manchu
Le Meue, Rev. L.	Catholic Miss., Seoul, Corea
Lemière, J. E.	Editor, <i>L'Echo de Chine</i>
Lemke, F.	Comptoirs en Chine
Lemke, R.	Arnhold, Karberg & Co.
Lemon, T.	General-Manager, Vacuum Oil Co.
Lemos, L. C.	Hongkong and Shanghai Bank
Le Mouillec, J. M.	French Municipal Police
Lennox, J.	Butterfield & Swire
Lent, R.	C. J. White & Co.
Lente, H. M.	Clarkson & Co., Port Arthur
Lenz, B.	Kunst & Albers, Port Arthur
Lenz, E.	Deutsch-Asiatische Bank
Leon, Rev. Père	Catholic Mission, Peking
Leong, C. Wing	H.B.M.'s Consulate-General
Leontiev, J. L.	Russo-Chinese Bank, Harbin
Leopold, S.	H. Becker
Le Put, Ch.	French Police
Lepers, Rev. J. B.	Roman Cath. Miss., Haimen, N'po
Lépiassier, E. L.	Customs, Foochow
Lera, Rev. D.	Roman Catholic Mission, Wuchang
Lesain, Comte de	French Legation, Peking
Leslie, S.	S'hai-N'king R'way, 14 K'kiang R'd.
Lesoin, Fr. G. L.	Roman Catholic Mission, Ningpo
Le-pinasse, Inspector	French Municipal Council
Léspinatte	French M'cipal Police, Tientsin
Lessar, P.	Russian Minister, Peking
Lester, H.	1, Siking Road
Leyeson, W. E.	Asst. Secretary, Municipal Council
Levey, N. S.	S. J. David & Co.
Levey, A.	Act.-Man. Astor House Hotel Co.
Levi, I. A.	David Sassoon & Co., Ltd.
Levi, S. S.	D. E. J. Abraham
Le Vionnois, Ch.	Belgian Acting Consul, Hankow
Levitski, S. A.	Russian Consulate, Tientsin
Levy, Simon A.	E. D. Sassoon & Co.
Levy, J.	Lakser & Co., Tientsin
Levy, A.	Gao'er Municipal Gaol
Lewis, A. J.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tongshan
Lewis, Chas., M.D.	Am. Presb. Mission, Paotingfu

I said Black and White. and I want no other.

LEW—LOS.

Lewis, C. G.	China In. Miss., Hsinyi, Kueichow
Lewis, J.	N. E. Promontory Light-house, Chefoo
Lewis, R. E., M.A.	General Secretary, Y.M.C.A.
Lewis, Rev. Spencer	Meth. Epis. Mission, Chungking
Lewis, W. A.	D. Clark & Co., Weihaiwei
Ley, H.	c/o 5, Hankow Road
Liang, S.	Wallem & Co.
Liddell, C. Oswald	Liddell Bros. & Co.
Liddell, Rev. J.	London Mission, Tientsin
Liddell, John	Liddell Bros. & Co.
Liddell, P. W. O.	Liddell Bros. & Co., Tientsin
Liedcke, L.	Customs (unatt.)
Lightbody, J. H.	Faraham, Byrd & Co., Ltd.
Lightbody, C. W.	Shai Wine & Spirit Assoc.
Lima, A.	Astor House Hotel Co., Ltd.
Limberg, M.	Sie as, Block & Co., Port Arthur
Lincoln, C. S. F., M.D.	Am. Church Miss., St. John's College
Linczer, M.	Linczer, Trumm & Co., Tientsin
Lindberg, Rev. J. E.	Swedish Baptist Mission, Kiaochow
Linde, A. de, C.E.	Haino River Conservancy, Tientsin
Lindemann, K.	Fuhrmeister, Klose & Co., Hankow
Linder, L. H. E.	China Inland Miss., Ichi, Shansi
Lindholm, K. H. von	Customs, (unatt.)
Lindmeyer, H.	Melchers & Co., Hankow
Lindner, L.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Lindsay, Geo.	Dowdall, Hanson & McNeill
Lindsay, G. S.	Barlow & Co.
Lindsay, W. W.	China Inl. Mission School, Chefoo
Lindsay, C. E.	I. Rail. of N. China, Tientsin
Lindström, Rev. C. F.	Am. Church Mission, Hankow
Link, A.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Linke, Paul.	Ritthausen & Co., Tsingtao
Linhorst, E.	Shanghai Mercury
Linton, A.	Secretary, Hankow Club, Hankow
Lion, L.	Sennet Frères
Lister, Dr. W. F.	United States Legation, Peking
Lister, W. J.	Bandinel & Co., Newchwang
Lisundia, Rev. Juan	Roman Catholic Church, Foochow
Littell, Rev. S. H.	American Church Mission, Wuchang
Little, Archibald	Chungking Trading Co., Chungking
Little, Edward S.	Brunner, Mond & Co., Ltd.
Little, Owen S.	Eastern Trading Co.
Little, R. W., B.A., F.J.I.	Editor, North-China Herald
Little, W. D.	William Little & Co.
Litton, G. L.	H.B.M.'s Acting Consul, Yunnan
Liton, F. H.	Pekin Syndicate, Honan
Litvinoff, S. W.	Tokmakoff, Molotkoff & Co., H'kow.
Liu, Joseph	Racine, Ackermann & Co.
Livingstone, W. S.	Chartered Bank of India, Hankow
Llewellyn, T.	Municipal Health Office
Lloyd, Rev. L.	Church Miss. Society, Foochow
Lloyd, W. O.	Customs, (unatt.)
Lobb, B.	Russo-Chinese Bank
Lobb, J. M.	Rodewald and Heath, Hankow
Lobenstine, Rev. E. C.	Am. Presb. Mission, Nanking
Lobo, P. M.	Chartered Bank
Lockhart, Hon. J. H. Stew.	Act. C.M.A., Commissioner, Weihaiwei
Locksmith, H. S.	Locksmith & Co.
Lockwood, W. W., B.A.	Assist. Gen. Sec., Y. M. C. A.
Loder, F.	Municipal Engineer's Department
Loehnysen, W. von	German Consul, Hankow
Loehr, Rev. Geo. R., M.A.	M. E. Church (South), Soochow
Loescher, O. T.	Customs, Chefoo
Logan, J. H.	E. E. Telegraph Co.
Logan, O. T., M.D.	Cumberland Miss., Chanteh, Hunan
Logerot, H.	French Municipal Police
Loges, Fr.	Melchers & Co.
Löhlein, H.	Buchheister & Co., Ltd.
Longhurst, J. H.	Robinson Piano Co., Ltd.
Longmire, J. D.	Guaranty Trust Co. of New York
Loosley, A. O.	C. I. Mission, Ningpo
Lopes, L. F.	Arnhold, Karberg & Co.
Lopes, L. L.	Lane, Crawford & Co., Ltd.
Lopez, H. J. N.	Chartered Bank
Lopez, T. M.	Walter Schaff & Co.
Lorain, J.	Missions Etrangères, Chungking
Lorando, Rev. F., S.J.	Roman Catholic Mission
Lorandt, F.	Carlowitz & Co., Hankow
Lord, E.	New Zealand Insurance Co.
Lord, T. Y.	Reuter, Bröckelmann & Co., Tientsin
Lorentzen, J. W.	Customs, Chinkiang
Lorenzen, P. F.	Pilot, Newchwang
Loshtchiloff, F.	Kunst & Albers, Port Arthur

LOU—MAC.

Louail, Rev. Fath. J. M.	Roman Catholic Mission
Louat, C. P.	Roman Catholic Mission, Hangchow
Louat, Rev. Père C.	Roman Catholic Mission, Hangchow
London, Jhr. J.	Netherlands Legation, Peking
Louis, Bro.	St. Xavier's School
Louis, Rev. Père.	Roman Catholic Mission Chefoo
Louis-Michel, Fr.	Les Frères Maristes, Peking
Louis-Rupel, Frère.	Ecole Nationale Française, Tientsin
Loup	Tientsin
Loureiro, E.	Russo-Chinese Bank
Loureiro, J. A. W.	King's Hotel, Weihaiwei
Louvet, E.	French Municipal Police
Lovatt, W. N.	Customs, Hankow
Low, J.	Municipal Engineer's Department
Low, P. L.	Vacuum Oil Co.
Lowder, E. G.	Act. Audit Sec., Customs
Lowe, A. D.	Geddes & Co.
Lowe, H. C.	Asiatic Corporation
Lowe, Rev. J. W.	Am. S. B. M., Luichow, via Tsingtao
Lowe, Dr. W. S.	Surgeon Dentist, 40, Kiangse Road
Lowe, Thomas	Shanghai Mercury
Lowrie, J.	21, Kwenming Road
Lowrie, R.	H. E. Reynell & Co.
Lowrie, Rev. J. W.	Am. Pres. Mission, Paotingfu
Lowry, Edward K.	Peking
Lowry, G. D. N., M.D.	Am. Meth. Epis. Miss., Peking
Lowry, Rev. H. H., D.D.	Am. Meth. Epis. Miss., Peking
Lowry, W.	Caldbeck, Macgregor & Co.
Lubeck, H. C.	Paul Brunat
Lubeck, L. A.	Ballard & Hunter
Lubimzoff, P.	Kunst & Albers, Port Arthur
Luca, L. de	Customs
Luca, R. de	Deputy Commr. of Customs, H'kow
Lucas, Rev. B. D.	M. E. Church (South) Soochow
Lucas, J. B.	French Police
Lucchi	Hotel de Pekin, Peking
Luce, Rev. H. W.	Am. Presb. Miss., Tanchow, via C'foo
Lucht, W.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Lüders, H.	Carlowitz & Co., Wuchang
Lüders, P.	Carlowitz & Co., Chefoo
Lue, T. S.	Hotel Metropole
Lüer, E.	Tientsin
Lührs, C. O.	E. Meyer & Co., Jenchuan, Corea
Lührs, G. F. W.	Customs
Lukianov, A. B.	Russo-Chinese Bank, Harbin
Lund, Rev. F. E.	American Church Mission, Hankow
Lund, O. W.	Customs, Chungking
Lundholm, B.	Pilot, 1a, Haining Road
Lundquist, A.	River Police
Lundt, R.	Buchheister & Co., Ltd.
Lupton, Stuart K.	Dental Surgeon, 11, Kiukiang Road
Lusher, E. J.	Hulk Orissa, Chinkiang
Lutley, A.	Ch. Inland Miss., Pingyao
Lutschack, F.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Lutschewitz, Rev. W.	Mission Soc. of Berlin, Tsingtao
Lutz, J. L.	Customs, Hankow
Lutz, Rav. S.	Basel Missionary Society, Hoschuwan
Luz, S. da	Shanghai & Hongkew Wharf Co., Ltd.
Luz, V. A.	Hongkong & Shanghai Bank
Luzin, M. P.	Clarkson & Co., Port Arthur
Lvov, M. M.	Russo-Chinese Bank, Kirin
Lyall, L. A.	Customs, Hangchow
Lye, W. J.	Customs
Lykkegaard, Rev. J.	Danish Luth. Miss., Port Arthur
Lykoff, M. M.	Russ. Lumber Corp., Newchwang
Lyman, Edmund R.	Shansi University, Taiyuenfu, Shansi
Lyman, V. G.	Standard Oil Co. of New York, Chefoo
Lynch, E. H.	Sergeant, Municipal Police
Lynch, G. W.	Customs
Lynch, J. A., M.D.	Customs, Chinkiang
Lynch, T.	Sergeant, Municipal Police
Lyndford, Dr.	South Presb. Mission, Chinkiang
Lynn, S. B.	Customs, Tientsin
Lyon, C., M.D.	Am. Prb. Miss., Tsingchow, C'kiang
Lyon, Rev. D. N.	Am. Presbyterian Mission, Soochow
Lyon, D. Willard	Etli. Sec., Y.M.C.A., 215, Pekin Rd.
Lyons, F. W.	Customs
Lyons, H.	Ch. Inl. Mission, Pingyangfu, Shansi
Lyssenko, M.	Kunst & Albers, Port Arthur
L'Yvonnet, F. M.	French Police
Maass, H.	Fuhrmeister, Klose & Co.
MacAdam, H.	Van Laer & Co.

Black and White. friend of the farlorn.

MAC-MCE.

Macain, J. E.	East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Macartuey, A.	East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
MacDonald, R. G.	Dodwell & Co., Ltd., Hankow
MacDonald, W.	Customs, Hankow
Macdonald, J.	Municipal Police
Macdonald, R.	Brand, Brothers & Co.
Macdonald, Thomas	Thomas Macdonald
Macdouald, D.	Gibb, Livingston & Co.
Mace, W. A.	Customs (unatt.)
Macgill, J. A.	Chartered Bank
Macgregor, A. J. L.	Customs, Chinkiang
Macgregor, John	British Consulate, Pagoda Anchorage
Macgregor, John	Chartered Bank of I., A. & O., T'ientsin
Macgregor, Robt.	c/o Shanghai Club
Machado, A. J.	Lane, Crawford & Co., Ltd.
Machado, F. G.	37, Haskell Road
Machado, F. X.	Weeks & Co., Ltd.
Machado, J.	Russo-Chinese Bank
Machado, J. M.	Chartered Bank
Machado, J. M.	William Little & Co.
Machado, J. M. E.	Wheelock & Co.
MacHaffie, D.	Jardine, Matheson & Co.
Machow, M.	Kunst & Albers, Port Arthur
Macintyre, Rev. John	Ch. of Scot. Miss., Haicheng, Manchou
Macintyre, W.	Forbes & Co., Tientsin
Mack, A. C.	S. Moutrie & Co.
Mack, J.	E. L. Mondon, Ltd.
Mack, M.	Russian Civil Admon., Newchwang
Mackay, A. H.	James Hirsbrunn-r, Tientsin
Mackay, E. F.	Butterfield and Swire
Mackay, M.	Victoria Soda Water Factory, Tientsin
Macke, F.	E. Meyer & Co., Tientsin
Mackenzie, A.	Customs, Newchwang
Mackenzie, Donald	Supt., Municipal Gaol
Mackenzie, J. Grant	Farnham Boyd & Co., Ltd.
Mackenzie, K. O.	Mackenzie & Co.
Mackenzie, M.	Customs, Tientsin
Mackenzie, Rev. M.	Church Mission Society, Foochow
Mackey, E.	River Police
Mackinnon, B. A.	Customs
Mackintosh, D. H.	Agt., H'kong & Shai Bank, Tientsin
Mackintosh, P. W.	Sergeant, Municipal Police
Macklin, W. E., M.B.	Foreign Christian Mission, Nanking
MacLaren, J. H.	Hongkong and Shai Bank
MacLay, R. H.	MacLay & Co., Tientsin
Maclean, A. M.	Butterfield & Swire
Maclean, J. A.	Hongkong & Shanghai Bank
Maclean, Rev. R. E.	M. Epis. Miss., Nanchang, via K'kiang
Macleod, Neil, M.D.	"Fairview" 12, Whangpoo Road
Macleod, R. N.	Solicitor, Stokes & Platt
MacMahon, J.	Customs, Chinkiang
Macoun, J. H.	Customs (unatt.)
Macphail, Henry	Shanghai & Hongkew Wharf Co.
Macphail, T.	Customs (unatt.)
Macpherson, J.	Municipal Police
Macquillan, P.	Municipal Police
Macray, H. A. J.	Dodwell & Co., Ltd. (5, Love Lane.)
Macvicar, W. G.	Chartered Bank, Foochow
McAdam, W.	Shanghai Tug & Lighter Co., Ltd.
McAdam, Wm.	Holland China Trading Co.
McAlister, D.	Municipal Council Sec. Office
McAll, Dr. P. L.	London Mission, Hankow
McAllum, C. A.	Customs (unatt.)
McAuslan, W.	Revenue str. Pingching
McBain, J.	Revenue str. Liuhsing
McCalla, S. L.	Imp. Chinese Railway Ad., Chuchow
McCann, Hy.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
McCann, H. Edward	Broker, 4, Kiukiang Road
McCann, Rev. J. H.	Am. B. for For. Missions, Tientsin
McCarthy, J.	Ch. In. Miss., Yunnanfu, Yunnan
McCarthy, W.	Am. Church Mission, Wuchang
McCartney, J. H., M.D.	Meth. Episc. Mission, Chungking
McCaslin, C.	Getz Bros. & Co., 208, Kiangse Rd.
McCull, Alex.	Farnham, Boyd & Co. Ltd.
McCormick, Frederick	c/o American Legation, Peking
McCrackin, Capt.	Shanghai Tug-boat Co., Ltd.
McCrone, Wm.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
McCutchan, J. J.	Wm. D. Hills & Co.
McDaniel, Rev. C. G.	Am. Baptist South Miss., Soochow
McDonald, A. J.	McDonald & Co., Tientsin
McDonald, J.	McDonald & Co., Tientsin
McDonald, W.	McDonald & Co., Tientsin
McEuen, K. J.	Cadet, Municipal Police

MCE-MAK.

McEuen, D. R.	H'kong and Shai Bank, Tientsin
McFarlane, Rev. A. J., M.A.	London Mission, Hankow
McFarlane, S. S., L.R.C.P.	& S. London Mission, Tientsin
McGee, Norman, B.Sc.	Nanyang College
McGlashan, A.	Customs, (unatt.)
McGlew, A.	Bush Bros., Newchwang
McGrath, J. J.	Customs, Ningpo
McGregor, A.	Municipal Police
McGregor, A. G.	Glen Line of Steamers
McGregor, B.	Glen Line of Steamers
McGregor, J.	Customs
McGregor, R.	Butterfield & Swire
McGuire, J.	Customs, Lighthouse Department
McIlraith, T. W.	Frazar & Co.
McIntosh, Gilbert	Am. Presb. Mission Press
McIntyre, J.	Customs, Newchwang
McKechie, A.	Revenue str. Pingching
McKelvie, K.	Holliday, Wise & Co.
McKenney, W. E.	Customs, Tientsin
McKerrow, G. A.	British Consulate, Ningpo
McKie, Graham.	C. Inland Mission, Ich'eng, Shansi
McKie, Jas.	Jardine, Matheson & Co.
McKoy, K. T.	American Trading Co., Tientsin
McLaren, W. H.	China Inland Mission School, Chefoo
McLean, H.	Ch. Inl. Mission, Talifu, Szechuan
McLeish, Stewart M.	Mactavish & Lehmann, Ltd.
McLeish, Wm.	Editor, Peking & T'sin. Times, T'ientsin
McLellan, R. A.	Electric Railway Co., Seoul, Corea
McLellan, J.	Imperial Railways, Tongshan
McLeod, Alex.	Gibb, Livingston & Co.
McLeod, K.	China Inland Mis. Ninghai, Ningpo
McLeod, Wm.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
McMahon, J.	Customs, Ichang
McMichael, J. H.	Frazar & Co.
McMichael, J. H.	New York Life Insurance Co.
McMullen, J.	H.B.M.'s Office of Works
McMullan, J.	H.B.M. Consulate, Nanking
McMullan, James	Industrial Mission, Chefoo (ab.)
McMurdo, G.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
McMurtrie, J. H. T.	Shewan, Tomes & Co.
McNaughtan, Rev. Wm.	U. Free Ch. Miss., Liaoyang, Manchou
McNeill, Duncan	Dowdall, Hanson & McNeill
McNidder, Thos.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
McNown, B. M.	Preparatory School, Chefoo
McPhail, A. W.	Rex & Co.
McPherson, J.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
McPherson, J.	New Engin. & Shipbuil. Works, Ltd.
McRae, Rev. D. M.	Canadian Presb. Miss., Wonsan, Corea
Mctelire, K.	Holliday, Wise & Co.
Mactavish, H.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tientsin
Madar, O. A.	Holliday, Wise & Co.
Madar, S.	C.M.S.N. Co.'s Wharves
Madeira, J. R.	Jardine, Matheson & Co.
Madier, H.	M. Tillot & Co.
Madson, Holger	Chin. E. Ry. Co., Ltd., Port Arthur
Maens, K.	German Vice-Consul
Maertens, Aug. H.	Silk Export, 32, Boone Road
Maes, A.	Roman Catholic Mission, Peking
Magnin, E.	E. Bavier & Co.
Magnoni, O.	Societa Coloniale Italiana
Malgé, A., s.j.	Roman Catholic Mission
Maher, A.	Guaranty Trust Co. of New York
Maher, B.	Imperial Chinese Post
Maher, C. M.	Sun Insurance Office
Maher, J. D.	Macy & Co.
Maher, J. M.	Ballard & Hunter
Maher, P.	Hotel des Colonies Co., Ltd.
Maher, R.	Hongkong & Shanghai Bank
Maignaud, Rev. Pere.	Roman Catholic Mission, N. Kiangsi
Maillard, M.	Garde Municipale, Con. Française
Main, D.	Shanghai Waterworks Co., Ltd.
Main, Dr. D. Duncan	Church Miss. Society, Hangchow
Main, Rev. W. A.	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Mainwaring, H. C.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd.
Maitland, A. W.	Imperial Bank of China
Maitland, Frank J.	Maitland & Co., Ltd.
Maitland, Harry	Maitland & Co., Ltd.
Maitland, J. A.	East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Maitland, W. R.	China Paper Mill Co.
Maire, T.	Me-sageries Maritimes
Maitre, H.	L'Echo de Chine.
Major, A. G.	British Legation, Peking
Makarow, N. A.	Kunst & Albers, Port Arthur

MAK—MAR.

Makarow, N. P.	Kunst & Albers, Port Arthur
Maki, H.	Electric Railway Co., Seoul, Corea
Makita, Dr. F.	Japanese Legation, Peking
Malade, G.	<i>Der Ostasiatische Lloyd</i>
Malarky, J. E.	Niel, Murray & Co.
Malchenko, A.	Russian Civil Admon., Newchwang
Malcolm, W. R.	China Inland Mission, T'aiho, Anhui
Malfait, Père.	Mission Cath. de Tcheking, Haimen
Malevigne, A. R.	Russo-Chinese Bank, Hankow
Maligny, C. E.	China Traders' Ins. Co., Ltd.
Maline, Ed.	Imp. Chinese Railways, Tongshan
Malone, R.	H.B.M.'s Consulate, Hankow
Malone, Rev. Howard G.	Am. Advent Ch. Miss., Nanking
Maltby, John	W. W. King & Son
Maltchenko, A. M.	Customs, Newchwang
Mammen, T. F. W.	Pilot, 29, Nanking Road
Manaban, B.	Customs, Hankow
Mandelkoff, C.	Customs, Hankow
Mandl, H.	Mandl & Co.
Manfredi, Dr. Remigio	L. Vrand & Co., Hankow
Manley, J.	Customs, Ningpo
Manley, J. G.	Farnham, Boyd & Co., Limited
Manly, Rev. W. E.	Meth. Episcopal Mission, Chungking
Mann, F.	Magr., Kiangsu Acid & Soap Works
Mann, James	Oriental Electric & General Im. Co.
Manners, T.	Imp. Chinese Post Office, Peking
Manzheimer, P. E.	Customs, Gensun, Corea
Manning, F. R.	Snethlage & Co.
Manouso, B.	E. L. Mondon, Ltd., Port Arthur
Mansfield, J. J.	S. Moutrie & Co.
Manson, D.	Butterfield & Swire
Mansuet, Rev. Père	Roman Catholic Mission, Chefoo
Mantani, K.	Yoshida & Co.
Manz, F.	Ch. Int. Miss., Fuchoufu, via K'kiang
Mar, F.	Nippon Yusen Kaisha
Maraval, Rev. J.	Catholic Mission, Chemulpo, Corea
Marçal, F. M.	Imp. Chinese Post Office, Hankow
Marçal, Geo.	Kirchner & Böger
March, M. E. F.	Carlowitz & Co.
Marchand, P.	Hirsbrunner & Co.
Marciilly, H. de	French Consul, Hankow
Marco, H.	Liaotung Mining Syndicate, Port Ar.
Marechal, O.	Melchers & Co.
Marges, C. H.	Racine, Ackermann & Co.
Marie-Frédéric, Frère	Ecole Nationale Française, Tientsin
Marie-Nizier	Les Frères Maristes, Peking
Mariette, E.	Imperial Fire Office, 17, Peking Rd.
Marin, Rev. G.	Roman Catholic Church, Foochow
Mariscal, Fr. G.	Cath. Mission, Hankow
Markoff, I.	Kunst & Albers, Dalny, Manchu
Markum, M.	A. Campbell & Co.
Markwick, R.	China Mutual Life Insurance Co.
Marques, A. P.	Hongkong & Shanghai Bank
Marques, G. O.	Jardine, Matheson & Co.
Marques, G. O.	Mun. Council Elec. Depart
Marques, G. R.	Jardine, Matheson & Co.
Marques, J. P.	Schröder, Wilkins & Co.
Marques, J. Martinho	1, Peitaiho Lane
Marques, M. L.	Mactavish & Lehmann
Marr, H. C.	George F. Curtis
Marsh, Lieut. C. C.	United States Legation, Peking
Marsh, Prof. B. H.	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Marshall, A. M.	Agent, P. & O. S. N. Co.
Marshall, A. W.	Pootung Wharf
Marshall, Dr. F. W.	Eng. Meth. Mission, Wutingfu
Marshall, Francis L.	A 237, Szechuen Road
Marshall, G. E.	Municipal Tax Office
Marshall, G. V. T.	Reiss & Co.
Marshall, H. J. W.	Imp. Railways, Tientsin
Marshall, P.	East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Marshall, Dr. Robert J.	2, Shantung Road
Marteau, E. de	7, Quai de Yang-king-pang
Martel, E.	Royal French School, Seoul, Corea
Martens, M.	Meyer & Co.
Marth, A.	Schantung Bergbau Gesell., Tsingtao
Marthoud, L.	J. Toche & Co.
Marthoud, P.	J. Toche & Co.
Martial, Rev. Père	Catholic Mission, Peking
Martin, A.	Customs, Nanking
Martin, A. W.	H.B.M.'s Consulate, Wuhu
Martin, F.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Martin, G.	Sietas & Co., Chefoo
Martin, H. T.	China Mutual Life Insurance Co.

Why worry about exchange?

MAR—MAY.

Martin, J.	French Municipal Police
Martin, J.	Roman Catholic Mission, Peking
Martin, Rev. J.	Church Miss. Soc., Foochow
Martin, J. C.	Imperial Railways, Lanchow
Martin, R. R.	Stearns & Co., 7, Peking Road
Martin, Wm.	U.S. Consul, Nanking
Martin, Dr. W. P.	Wuchang, Hankow
Martin, U.	Andrews & George
Martinenko, S.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Martinez, Rev. Fr. A.	Spanish Augustinian Miss., Hankow
Martinez, Rev. Fr. V.	Span. August. M. ss., Hankow
Martinho Marques, J.	Chartered Bank
Martins, M. de	Hankow Toilet Club, Hankow
Martins, R. F.	171, Chapoo Road
Martinson, Rev. A.	Norw. Luth. Miss. Sinyang, H'kow
Martiny, G.	3, Yangtsepoo Road
Marty, A.	Ch. Int. Miss., Kanchow, via K'kiang
Martyr, J. G. de G.	Jas. Jones & Co.
Martzenkerich, P. P.	Molchanoff, Pechatnoff & Co., F'chow
Marx, C. B.	Customs, Chinkiang
Mascarello, J.	French Police Force
Maschkauzan, L.	Russo-Chinese Bank, Tientsin
Masip, Rev. Jaime	Roman Catholic Church, Foochow
Masip, Rev. Jose	Roman Catholic Church, Foochow
Masip, Rev. Juan	Roman Catholic Church, Foochow
Maslin, Rev. Paul, B.A.	American Church Mission, Hankow
Mason, Isaac	Friends' Foreign Miss., Chungking
Mason, Geo. W.	W. M. Dowdall, 5, Peking Road
Mason, W. J.	Customs, Soochow
Mason, Rev. G. L.	23, Haskell Road
Masot, Right Rev. Dr. S.	Roman Catholic Church, Foochow
Massey, P. W.	Reiss & Co.
Masman, E.	Tientsin Iron Works, Tientsin
Masson, J. A.	Customs, Chefoo
Masuda, M.	Jap. Public Works Office, Tientsin
Masuda, S.	Yu Lee Co.
Masano, Y.	Yokohama Specie Bank
Mateer, Rev. C. W., D.D.	Am. Presb. Mission, T'angchow
Mateer, Rev. R. M.	Am. Presbyterian Mission, Weihien
Materna, F.	Customs
Mather, Rev. W. A.	Presbyterian Mission, Paotingfu
Matheson, G.	Inspector, Municipal Police
Matheson, R. T.	Lavers & Clark, Weihaiwei
Mathews, Rev. H.	All Saints' Church, Pingyin, S'tung
Mathiesen, F. K.	G. Nor. & E. E. Tel. Co., Chefoo
Matson, Rev. P.	Swedish Miss., Fancheng, via H'kow
Matsudaira, T.	Japanese Consulate, Shashi
Matsumoto, T.	Japanese Consulate, Hankow
Matsunaga, Y.	Nippon Yusen Kaisha, Tongku
Matsura	Paymaster, Jap. Legation, Peking
Mattei, F.	French Municipal Police
Matthews, E.	Ch. Eng. & Mining Co., Ltd., T'shan
Matthews, F. N.	Butterfield & Swire
Matthews, G. A.	Dyce & Co. (ab.)
Matthews, Stanley	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Matthieson, C.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tongku
Mattos, F.	Weeks & Co., Ltd.
Mattox, Rev. E. L.	Am. Presb. Mission, Hangchow
Mauchan, A. C.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Mauchan, R. B.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Maur, Rev. Père	Catholic Mission, Peking
Maurice, Bro.	St. Xavier's School
Maurin, L.	Messageries Maritimes Co.
Mavial, Rev. P.	Roman Catholic Mission, Chefoo
Maw, W. A.	Friends' For. Mission, Chungking
Maxey, F. J.	Manager, Singer Manufacturing Co.
Maximow, A.	Russian Legation, Seoul, Corea
May, A.	Compagnie Internl. d'Orient
May, A. M. D.	Customs, Hankow
Mayeda, S.	Nakakiri & Co.
May, Friedebald	German School, 1A, Astor Road
May, F. N.	Customs
May, G.	Algar & Beesley
May, H. J.	Revenue str. Pingching
May, R. A.	Customs (uatt.)
Mayers, E. O. P.	Hongkong and S'hai. Bank, Peking
Mayers, F. J.	Customs, Tientsin
Mayers, S. F.	British Legation, Peking
Mayhew, E. F.	Swedley & Denham
Mayman, O.	Sergeant, Municipal Police
Mayne, Charles	Municipal Engineer and Surveyor
Mayne, G.	Welch, Lewis & Co.

Drink Black and White Whisky.

MAY—MIC.

Mayson, W. J.	Kelly & Walsh, Limited
McCutchen, Rev. L. O.	Am. Presb. Miss., Chunju, Corea
McOwan, B. M.	C. I. Mission School, Chefoo
Meadows, Rev. J. J.	Ch. In. Miss., Shaoshing, Chékiang
Mears, C. B.	Customs
Mears, J.	Inspector, Police Force, Kiukiang
Médard, Léon	Imperial Arsenal, Foochow
Medlam, G. P.	Customs
Medhurst, Rev. C. S.	Eng. B. p. Miss., Chingchoufu, Chefoo
Medina, F.	E. E. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Medina, J.	Racine, Ackermann, & Co., Hankow
Medina, J. C.	Musical Teacher, 38, N. Szechuen Rd.
Meech, Rev. S. E.	London Mission, Peking
Meek, F. L.	Customs, Ningpo
Meier, A. K.	Russian Post Office, Chefoo
Meigs, Rev. F. E.	Foreign Christian Mission, Nanking
Meikle, John	C. In. Miss., Kanchou, via Kiukiang
Meinke, A.	Schantung Bergbau, Gesel., Tsingtao
Melbye, E. H.	Bradford Dyer's Association, Ltd.
Melchers, Karl F.	Melchers & Co., Tientsin
Melgaard, W. J.	American Trading Co., Tientsin
Melissen, Rev. Fr. S.	Roman Catholic Mission, Ichang
Mélizan, Rev. P.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Melotto, Rev. A.	Catholic Mission, Hankow
Mellows, E.	Municipal Tax Department
Mellows, T.	Inspector, River Police
Melnikoff, D. M.	Tokmakoff, Molotoff & Co., F'chow
Melnikoff, N. G.	Molchanoff, Pechatoff & Co., H'kow
McLville, Thos.	M. E. M. ss., Shuichou via Kiukiang
McLville, W. L.	Mactavish & Lehmann, Ltd.
Ménard, J. M.	French Municipal Police
Mencarini, J.	Customs (unatt.)
Meude, F.	Melchers & Co.
Mendes, A. N.	M. W. Greig & Co., Foochow
Meng, Rev. J.	Catholic Mission, Pingyang, Corea
Menga, O.	Toilet Club, Tientsin
Mengoszi, G.	Shanghai Toilet Club
Menier, M.	Merchant, 27, Nanking Road
Mennie, D.	Hongkew Medical Hall
Menuet, M.	Imperial Arsenal, Foochow
Menzel, P.	Siemssen & Co.
Meregalli, E.	E. L. Mondon, Ltd.
Merius, Rev. Fr. N.	Spanish Augustinian Procuration
Merkel, A.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Merklinghaus, Dr. P.	German Consulate-General
Merona, Rev. A.	Catholic Mission, Hankow
Merrant, F.	French Municipal Police
Merrett, E.	Customs
Merrilees, A. G.	Customs, Statistical Department
Merrill, H. F.	Commissioner of Customs, Wuhu
Mesny, G., M.D.	Imperial Medical College, Tientsin
Mesny, J. W.	Customs, Chinkiang
Mesny, Pin.	4303, Broadway
Mesny, William	4303, Broadway
Metcalf, B.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Meter, Rev. A. K. van, M.A.	Am. Church Mission, Hankow
Metzelthin, Th.	German Legation, Peking
Metzger, H.	Customs, Kiukiang
Meuser, Otto	Rohde & Co.
Meyer, A.	German Consulate, Chefoo
Meyer, August	Melchers & Co.
Meyer, C. A.	Customs, Tsingtao
Meyer, C. E.	Customs, Kiukiang
Meyer, E.	Carlowitz & Co.
Meyer, H.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Meyer, Th.	A. Ehlers & Co., 5, Hankow Road
Meyer, V.	Russo-Chinese Bank
Meyeren, H. von	James Hirsbrunner, Tientsin
Meyerink, Wm.	Wm. Meyerink & Co.
Meyers, Dr. W. W.	Pagoda Anchorage, Foochow
Miaghtchiloff, F.	Kunst & Albers, Port Arthur
Mialon, Rev. L.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Michael, A.	25, Nanking Road
Michael, I. R.	Stock Broker, c/o Astor House
Michaelis, H.	Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
Michels, August	Merchant, Tientsin
Michels, H.	Aug. Michels, Tientsin
Michels, W.	Aug. Michels, Tientsin
Michelsoni, Fr. M.	Roman Catholic Mission, Hankow
Michel, R. P.	Roman Catholic Mission, Chefoo
Michie, A.	Inspectorate-General of Customs
Michie, G.	W. Forbes & Co., Tientsin
Michlewski, T.	Shantung Railway Co., Tsingtao

MIC—MOL.

Micknass, H.	Kiautschou Leichter Ges., Tsingtao
Middleton, G. B.	Italian Legation, Peking
Middleton, H.	Forbes & Co., Tientsin
Middleton, O.	Manager, C. M. S. N. Co.'s Wharves
Middleton, W. B. O.	Tickeson, Jones & Co.
Midwood, L.	Ward, Probst & Co.
Midzuno, K.	Japanese Consul, Chefoo
Mieria, G.	Andrews, & George
Mihailoff, A.	Chin. E. Ry. Co., Ltd., Port Arthur
Mihre, H. G.	Act. Dep. Coast Inspector
Miles, George	Wesl. Mission, Hankow
Miller, A.	Customs, Hankow
Miller, Geo.	China Inland Miss., Ningkuei, Anhui
Miller, H.	Superintendent of Police, Hankow
Millard, Rev. W. H.	Am. Baptist Mission, Hangchow
Miller, A.	Ch. In. Mission, Fàn-hua, Chékiang
Miller, F.	I. Rail. of North-China, Tientsin
Miller, Rev. E. H.	Am. Presb. Mission, Seoul, Corea
Miller, Rev. F. S.	Am. Presb. Mission, Seoul
Miller, H.	Bible Commit. of Corea, Seoul
Miller, H. B.	U.S. Consul, Newchwang
Miller, H. P.	Imp. Ch. Post Office, Newchwang
Miller, Rev. J. A.	Am. Presb. Mission, Paoingfu
Miller, J. B.	Ch. Inland Miss., Tonglu, Chékiang
Miller, J. R.	Fobes & Co.
Miller, N. F.	Customs, Statistical Department
Miller, W.	Butterfield & Swire
Milles, W. J., M.D.	1, Hongkong Road
Mills, C.	Municipal Police
Mills, D. J.	China Inland Mission, Kiukiang
Millye, A.	Evans & Co.
Milne, J. McL.	Harvie & Milne
Miloslav, Kobre	Austro-Hungary Consulate
Milsam, W. B.	C. I. Mission, Pingyao, Shansi
Mimasu, K.	Japanese Consul, Seoul
Minal, J.	Olivier & Co.
Minart, S.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
Miner, Rev. G. S.	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Mingossi, M.	Toilet Club, Tientsin
Minn, S. R.	Isaac Ezra & Co.
Mirny, W.	Russian Legation, Peking
Misaki, I.	Yokohama Specie Bank, N'chwang
Miskelly, Rev. Wm.	Irish Presb. Mission, Kirin, Manchou
Missemer, G. W.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
Mitchell, C. L.	Customs, Kiukiang
Mitchell, G. R.	Municipal Engineer's Office
Mitchell, James	Mitchell & Co.
Mitchell, S.	Customs, Hankow.
Mitchell, T.	Merc. Marine Officers' Association
Mitchell, T. W.	British Post Office
Mittag, M.	Merchant, 9, Kian-se Road
Miura, M.	Nippon Emporium
Mix, P.	Setas, Block & Co., Port Arthur
Miyachi, H.	Imp. Japanese Post Office, Tientsin
Miyake, S.	Japanese Consulate-General
Miyake, S.	Nakakiri & Co.
Miyamoto, N.	Japanese P. O., Nanking
Miyamoto, O.	Chefoo
Miyasaka, K.	Yulin Match Factory, Chungking
Miyashita, M.	Imp. Japanese Post Office, Nanking
Mizuy, W. A.	Russian Consulate, Tientsin
Mizukawa, F.	Asst. Mgr., Nippon Yusen Kaisha
Mizuno, Y.	Mitsui Bussan Kaisha
Mobsby, G.	Up. Yangtze Pilot, 13, Chaoufoong Rd.
Mochida, T.	Matsumura, 1193, Kiangse Road
Moeller, H.	Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
Moffat, John	Imp. Railways, Fengtai, via Tientsin
Moffett, Rev. S. A.	Am. Presb. Mission, Pingyang, Corea
Mogami, Y.	Mitsui Bussan Kaisha
Moisson, J. B.	French Municipal Police
Moji, T.	Japanese Consulate, Tientsin
Mokita, Dr. F.	Japanese Legation, Peking
Mokovayeff, G. I.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Molchanoff, N. M.	Molchanoff, Pechatoff & Co., H'kow
Molinari, M.	China European Filature, Ltd., S'chow
Moll, Hans	H. Becker
Moll, Max.	Max Nessler & Co.
Moller, A. W.	Chinese Eastern Rwy., Newchwang
Möller, J. A.	Möller Bros., 7, Hankow Road
Möller, O.	1, Yuen-min-yuen Road
Möller, P.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Möller, Eric	Möller Bros.
Mollison, G.	Shanghai Waterworks Co., Ltd.

MOL-MOR.

Molloy, E.	Customs, Chefoo
Molotkoff, N. J.	Tokmakoff. Molotkoff & Co., Hankow
Molyneux, John Francis.	Med. Off. Customs, Chefoo
Monaco, A.	Act. Minister, Ital. Leg., Seoul
Monaghan, J. R.	River Police
Monbaron, C.	Olivier & Co., Hankow
Monche, F.	China Inland Mission, Fuchoufu
Monchy, J. S. R.	Holland China Trading Co.
Mondon, E. L.	69, Rue Montauban
Money, R. I.	Chief Agent, S. Pearson & Son, Ltd.
Moninot, Louis	18, Kiukiang Road
Montalto de Jesus, C. A.	S. Coloniale Italiana
Montell, A. M.	Imp. Chinese Post Office, Ningpo
Montell, H. H.	Secretary, Tientsin Club, Tientsin
Moohan, G.	Municipal Police
Moore, A.	Municipal Detective
Moore, A., M.D.	Municipal Health Department
Moore, C. Selby	20, Carter Road
Moore, C.	Anglo-Chin. Com. & Indust. Agency
Moore, Chas., C.E.	Architect, 4, Ningpo Road
Moore, Rev. David H.	Meth. Epis. Miss., 38, Quinsan Rd.
Moore, F. R.	Chas. Moore, 4, Ningpo Road
Moore, H.	Customs, Pagoda Anchorage
Moore, J. F.	Imperial Railways, Shanhaikwan
Moore, Rev. J. R.	Meth. Epis. Miss. South, Seoul, Corea
Moore, Rev. L. L.	South Presb. Miss., Chinkiang
Moore, Rev. S. F.	Am. Presb. Mission, Seoul, Corea
Moore-Graham, Dr. G. R.	4, Hongkong Road
Moorhead, T.	Customs, Foochow
Moores, A. R.	Ward, Probst & Co.
Moorhead, Dr. H. B.	Surgeon, Ch. E. & M. Co., Tongshan
Moorhead, J. H. M.	Customs, Chefoo
Moorhead, R. B., B.A.	Civil Engineer, 40, Kiangse Road
Moosa, J.	Broker, 32, Kiangse Road
Moosa, S.	E. D. Sassoon & Co.
Mooser, G.	China Mut. Life Insurance, Co.
Moran, F.	Municipal Health Office
Morat, Th.	Ostasiatische Handels-Gesellschaft
Mordhorst, O.	H. M. Schultz & Co.
Morel, A.	M. Tillot & Co.
Moreland, T.	Customs, Tientsin
Moreno, Rev. M.	Roman Catholic Church, Foochow
Morey, W. D.	Sergeant, Municipal Police
Morgan, F. A.	Comm. of Customs, Soochow
Morgan, H. B.	Hangchow Hospital
Morgan, Geo. J. W.	Scott & Carter
Morgan, J.	Customs
Morgan, J.	Shanghai Mercury
Morgan, J. H.	Ward, Probst & Co.
Morgan, R.	Imperial Chinese Post
Morgan, W. S.	Central Trading Co.
Mori, K.	Nippon Yusen Kaisha, Tientsin
Mori, Y.	Japanese Consulate, Newchwang
Morin, H.	French Municipal Police
Morisse, G.	French Legation, Peking
Morita, L.	Mitsui Bussan Kaisha
Morita, Y.	Towayoko, 46, North Soochow Road
Morley, Arthur, L.R.C.P.	Wesleyan Mission, Hankow
Morling, C. R.	Collins & Co., Tientsin
Morling, W. A.	Tuku Tug & Lighter Co., Tientsin
Morosoff, M. G.	Molchanoff, Pechatoff & Co., H'kow
Morrey, H.	Yokohama Specie Bank
Morris, Rev. C. D.	Am. Meth. Epis. Miss., P'yang, Corea
Morris, Rev. D. B. S.	Am. Presb. Miss., Nanking
Morris, J. H.	Seoul Electric Rway. Co., Seoul, Corea
Morris, John	Kelly & Walsh, Ltd.
Morris, John	Morris & Co., 8, Canton Road
Morrison, Dr. G. E.	Times Correspondent, Peking
Morrison, H. D.	Jardine, Matheson & Co.
Morrison, J. Y.	Holliday, Wise & Co.
Morrison, L.	Pekin Syndicate, Honan
Morrison, Wm. Y.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Morriss, Henry	Broker, Mohawk Lodge
Morriss, Henry Ernest	Broker, Mohawk Lodge
Morriss, E. R.	S'hai-N'king R'y, 14, Kiukiang Road
Morriss, Edwin P.	International Banking Corporation
Morriss, R.	Holliday, Wise & Co.
Morse, F. G.	Chief Miller, Fou Fong F. M. Co.
Mörsel, F. H.	Merchant, Chemulpo, Corea
Mortensen, V. H. G.	Great Northern Tel. Co., Ltd.
Mortimore, R. H.	H.B.M.'s Consul, Ningpo
Mortimore, Rev. W.J., B.A.	Canadian Mission, Chengtu S'chuan
Morton, B.	Arnhold, Karberg & Co.

MOR-MUT.

Morton, M. B.	Andrews & George
Mosberg, Dr. Carl	2, Kiukiang Road
Moses, A. E.	David Sassoon & Co., Ltd.
Mosher, Rev. G. F.	Am. Church Mission, Wusih
Moss, Barnes	Sun Life Assu. Co., 22, Kiangse Rd.
Moss, C. S.	Reis & Co.
Moss, E. J.	Dodwell & Co., Ltd., Foochow
Moss, G. S.	British Legation, Peking
Moss, W. E.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Mossal, N.	Schantung Berlau Gesell., Tsingtao
Mossop, John	19, Whangpoo Road
Moule, A. C.	Pingyin, Shantung
Moule, A. J. H., B.A.	Anglo-Chinese School
Moule, Archdn. A. E.	Church of England Mission
Moule, Rev. H. W., B.A.	Ch. Miss. Soc., Hangchow
Moule, Rev. W. S., B.A.	Church Missionary Society, Ningpo
Moule, Rt. Rev. G.E., D.D.	Church Miss. Society, Hangchow
Moule, W. A. H.	Anglo-Ch. School, 90, Range Road
Moulin, L.	E. L. Mondon, Ltd., Port Arthur
Mouly, V., s.J.	Church of Sacred Heart of Jesus
Mounure, von Brandt	Roman Cath. Mission, S. Kiangsi
Moussat, Rev. G.	Catholic Mission, Masanipo, Corea
Moutell, A. M.	Imperial Chinese Post
Moutrie, Sydenham	Moutrie & Co., 3, Nanking Road
Moye, J.	C. I. Mission, T'atsienlu
Moyraux, V.	Chinese Eastern Ry. Co., N'chwang
Moyraux, V.	E. L. Mondon, Ltd., Manchuria
Mudditt, B. R.	Sailors & Soldiers' Inst., Weihaiwei
Mudditt, W. H.	Municipal Engineer's Office
Mudés, Y. M.	Customs, Wenchow
Mueller, Georg	Deutsche Schule, 1A, Astor Road
Mueller, A.	Sieas, Block & Co., Port Arthur
Mueller, P.	Schantung Bergbau Gesell., Tsingtao
Muill, J.	Municipal Electrical Department
Mühlmann, G.	Hamburg Amerika Linie
Muir, Dr.	Chinese East. Railway Co., N'chwang
Muir, D.D., L.R.C.P. & S.	United F. Ch. of Scot'd, Newchwang
Müller, C.	Sulzer, Rudolph & Co.
Müller, E. J.	Municipal Engineer's Office
Müller, F.	2, N. Szechuen Road
Müller, G.	Ch. Inl. Mission, Chuchou, Ch'kiang
Müller, H.	German Vice-Consul
Müller, H. C.	Harbour Master's Office
Müller, F.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Muller, V.	The Chinese Telegraphs Co., Helampo
Muller, Wm.	Church Missionary Society, Foochow
Mumm, Baron von Schwarzenstein	German Minister, Peking(ab.)
Mumm, K.	Slevogt & Co.
Munch-Naur, C.	Customs, Chinkiang
Munder, E.	Arnhold, Karberg & Co., Tsintao
Munich, Rev. J.	Roman Cath. Church, Foochow
Munro, Jas.	Hall & Holtz, Ltd.
Munshi, D. B.	Framjee, Sorabjee & Co.
Münter, L. S.	Gt. Nor. Telegraph Co.
Munz, J. G.	River Police
Mura, H.	Naigai Wata Kabushiki Kaisha T'ien
Murakami, M.	Hirabayashi & Co.
Murase, S.	Yu Lee & Co.
Murata, S.	Osaka Shosen Kaisha
Muravjef, A.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Murayama, M.	Japanese Consulate, Soochow
Murphine Alfred R.	Laou-kung-mow Cotton Spinning Co.
Murphine, Austin	Laou-kung-mow Cotton Spinning Co.
Murphy, Allan W.	U. S. Consulate, Tientsin
Murphy, T.	Municipal Police
Murphy, J. V.	Imperial Chinese Post
Murphy, Capt. T.	Foreign Police, Hangchow
Murray, Rev. D. S.	London Mission, Tientsin
Murray, Ebe	Ch. Island Mission School, Chefoo
Murray, G. T.	Customs
Murray, J.	Customs, Chinkiang
Murray, J. W.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Murray, James	Nat. Bible Soc. of Scotl., Chungking
Murray, Rev. John	Am. Presb. Miss., Chinanfu, Chefoo
Murray, Rev. W. H.	Nat. Bible Soc. of Scotland, Peking
Murray, W. C.	Noël, Murray & Co.
Muscant, M. T.	Imp. Russian Post & Tel. Office, C'foo
Musso, G. D.	13, Szechuen Road
Mutet, Rev. Père Ch.	R. C. Mission, K'ashing Ningpo
Mutel, Monsgr. G.	Missi-ns Etrangères, Seoul, Corea
Mutovin, N.	Clarkson & Co., Port Arthur
Mutter, Matthew	Engineer, 12, Tiendong Road
Mutto, E.	Shanghai Toilet Club

Black and White yet.

You won't exhaust the supply. There's plenty more

MUT-NIC.

Muttray, W.	Fuhrmeister, Klose & Co.,
Myer, M.	S. J. David & Co.
Myers, Rev. Q. A.	Meth. Episc. Mission, Chungking
Myhre, H. G.	Commander, Revenue str. <i>Liuhsing</i>
Myrams, E.	Robinson Piano Co., Ltd.
Nabe, T.	Osaka Shosen Kaisha
Naewe, Ch.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Naftaly, J.	18, Muirhead Road
Nagano, T.	Mitsui Bussan Kaisha
Nagano, Y.	M. Lakser & Co.
Nagasaki, T.	Jap. Public Works Office, Tientsin
Nagel, W.	Sugar & General Import Co.
Nagler, Max.	Kiaut-chou Leichter Gesell., Tsingtao
Nakagawa, D.	Japanese Post Office, Tientsin
Nakakiri, H.	550, North Soochow Road
Nakamura, K.	Nippon Yusen Kaisha, Tientsin
Nakamura, K.	Japanese Post Office, Peking
Nakamura, T.	Consul for Japan, Foochow
Nakamura, Z.	Japanese Consulate, Chefoo
Nakanishi, W.	Taito S. N. Co., Soochow
Naka-hima, T.	Japanese Legation, Peking
Nakvasin, D. J.	Nakvasin and Wershiuin, Hankow
Nanavati, C. B.	Shroff & Co.
Nance, Rev. W. H., M.A.	M. E. Church (South) Foochow
Narcisse, Rev. Père	Catholic Mission, Peking
Nash, R. H.	Shanghai & Hongkew Wharf Co.
Nathan, M. J.	Central Hotel
Naur, E. Munch	Imperial Chinese Post
Naustad, P.	Municipal Engineer's Office
Naylor, J.	Edward Wheen
Naylor, J.	Locksmith & Co.
Nazer, A. P.	Dodwell & Co., Ltd.
Nazer, S. S.	Welch, Lewis & Co.
Neal, Jas. B., M.D.	Am. Presb. Mission, Chinanfu
Neale, H.	Butterfield & Swire
Neave, Jas.	Am. Bible Soc., Chêngtu S'chuan
Nedden, Walter zur	Buchheister & Co., Ltd., Tientsin
Neddon, H.	Tientsin Iron Works, Tientsin
Neeson, J. W. S.	Pilot, 2, Chaoufoong Road
Nefedieff, A. A.	W. A. Platounoff, Tientsin
Negishi, M.	Japanese Post Office
Negishi, W.	Ad Astra School, Wuchang
Nieloff, S.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Nellemann, L.	Hirsbrunner & Co.
Nelner, H.	Meyer & Co.
Nelson, A.	Pilot, 14, West End Lane
Nelson, Rev. D.	Am. Nor. Luth. Miss., Sinyang, H'kow
Nelson, H. T.	British Post Office
Nelson, R.	Asst. Mar. Supt., China Nav. Co.
Nelson, R. T.	Customs
Nerazzini, Comm. C.	Italian Consul-General
Nesbitt, D.	Arnhold, Karberg & Co.
Ness, E.	Liddell Bros. & Co.
Nestor, Bro.	St. Xavier's School
Neubourg, A.	Neubourg & Co., 61, French Bund
Neubrum, J.	C. I. Post Office
Neug-bauer, E.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Neumann, H.	Pilot, 30B, Nanzing Road
Neumann, J.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Neustupkin, G.	Russ. Lumber Corp., Newchwang
Neut, H.	Shanghai Waterworks Co., Ltd.
New, S. C.	Shanghai-Hongkong Building Co.
Newby, E. Claude	Alex. Campbell & Co.
Newcomb, A. P.	Lane, Crawford & Co., Ltd.
Newcomb, Rev. Harry	The Seamen's Chaplaincy, 18A, B'way
Newel, W.	Aug. Michels, Tientsin
Newhard, H. F.	Clarkson & Co., Port Arthur
Newman, E. F. S.	Imp. Chinese Post, Chungking
Newman, E. J.	Butterfield & Swire
Newman, G. J. T.	H. B. M.'s Supreme Court
Newman, G. S. T.	Drummond & White-Cooper
Newmarch, L. J.	Imp. Railways, Fengtai, via Tientsin
Newson, F. W.	8, Yuen-ming-yuen Road
Newton, C. P.	Cos. Dock
Newton, Rev. W. C.	Amer. Bapt. Miss. (South) Chefoo
Ney, O. H.	Upper Yangtse Pilot, 35, W'sung Rd.
Nezabytovsky, I. A.	Russo-Chinese Bank, Hailar
Nichol, A.	Customs, Ningpo
Nicholas, J. C.	1, Quinsan Gardens
Nicholls, A. G.	China Inland Mission, Talifu, Yunnan
Nichols, Rev. J. W., M.A.	Am. Epis. Church Mission, Soochow
Nicholson, S.	River Police

Duminy & Co.'s Champagne, A. Chazalon.

NIC-OGI.

Nickalls, Rev. E. C.	Eng. Baptist Miss., Chouping, C'foo
Nick, J.	Schantung Bergbau Gesell., Tsingtao
Nicoll, G.	Ch. Inl. Miss., Ch'ichau, Anhui
Nicolson, James W.	Chungking Trading Co., Chungking
Nielsen, E.	Lightship <i>Newchwang</i> , Newchwang
Nielsen, N. A. A.	Customs, Foochow
Nielsen, O. E.	Great Nor. Telegraph Co.
Nietsch, P.	Schantung Bergbau Gesell., Tsingtao
Nigg, M. L.	Pilot, 34, Seward Road
Nightingale, J. H.	Customs, Wenchow
Nightingale, Rev. S. J.	Church Mission. Society, Foochow
Nikesitch, E.	Hotel des Colonies Co., Ltd.
Nikitine, M.	Russian Consulate-General
Ninnemann, H.	German Post Office
Niox, Ch.	Banque de l'Indo-Chine
Nisbet, J. M.	Customs, Pagoda Anchorage
Nishida, S.	Imp. Japanese Post Office, Tientsin
Nishimiya, F.	Mitsui Bussan Kaisha, Newchwang
Nishimoto, S.	Kusakabe & Co., Chungking
Nishimura, J.	Mitsui Bussan Kaisha
Nishimura, K.	Japanese Consulate, Newchwang
Nissim, Edward	E. D. Sassoon & Co.
Nissim, M.	David Sassoon & Co., Ltd.
Niwa, Y.	Mitsui Bussan Kaisha
Noack, W.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Nobel, O. K.	East Asiatic Co., Ltd.
Noble, J.	Horse Bazaar Co., Ltd.
Noble, Rev. W. A.	Am. M. Epis. Miss. Pingyang, Corea
Noble, W. C., M.D.	Am. B. for For. Miss., Paotingfu, T'sin
Noblston, M.	Vacuum Oil Co.
Nodaira, M.	Mitsui Bussan Kaisha
Noël, Geo. W.	Noël, Murray & Co.
Noffe, Fr.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Noguchi, H.	Customs, Fusan
Noguchi, T.	Japanese Consulate, Foochow
Noguchi, Y.	Dai-Ichi Ginko, Port Arthur
Nojiri, Lieut. S.	Japanese Legation, Peking
Nojiri, R.	Japanese Consulate-General
Noki, W.	Naigai Wata Kaisha, Tientsin
Nolan, J. W.	Ch. Fng. & Ming. Co., Tongshan
Nolasco da Silva	Buchheister & Co., Ltd.
Nolte, Ad. M. E.	Meyer & Co., Hankow
Nölting, Joh.	Taumeyer & Co.
Noltingk, E.	Arnhold, Karberg & Co.
Nönchen, Chr.	Reuter, Bröckelmann & Co., Tientsin
Noodt, J. H. M.	Customs, Chinkiang
Norcock, H. L.	Dodwell & Co., Ltd., Hankow
Norman, H. C.	Clarkson & Co., Newchwang
Noronha, A. J.	Butterfield & Swire
Norris, Rev. F. L.	Church of England Mission, Peking
Norton, G.	I. Rail. of N. China, Tientsin
Norton-Kyste, A. G.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Nott, G. J.	N.E. Promontory Lighthouse, Chefoo
Novion, A.	Commissioner of Customs (unatt.)
Nowstocy, B.	Austro-Hungarian Legation, Peking
Noyer, P.	French Municipal Police
Nükuni, C.	Japanese Legation, Peking
Null, Dr.	A Pres. Miss., Taiiku, Corea
Nully, R. de	Customs (unatt.)
Nunes, J. S. S.	Hall & Holtz, Ltd.
Nurkiewicz, U. V.	Clarkson & Co., Port Arthur
Nussberger, A.	Arnhold, Karberg & Co.
Nüya, D. R.	Mitsui Bussan Kaisha, Newchwang
Nyström, C. F.	C. I. Mission, Tatungfu, Shansi
Nyström, E. T.	Shansi University, Taiyuan, Shansi
Obata, M.	Mitsui Bussan Kaisha
Oberg, G. L.	Schiller & Co.
Oberg, Gustaf L.	Genl. Mgr., S'hai Mu. Telephone Co.
Obou-siez, E.	Arnhold, Karberg & Co.
O'Brien, C. H.	Customs, Kiukiang
O'Brien-Butler, P. E.	H. B. M.'s Consul, Chefoo
O'Connor, W.	Municipal Police
O'Connor, B.	Astor House Hotel Co., Ltd.
Oda, T.	Okumura & Co.
Odagiri, M.	Japanese Consul-General
Odell, J. W.	Odell & Co., Foochow
Odermann, A.	Schantung Bergbau Gesell., Tsingtao
Oelkers, H.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Oelrichs, M. F.	Schwarzkoef & Co., Tsingtao
Oettingen, V. d'	Russian Consulate, Newchwang
Offermann, P.	Deutsch-Asiatische Bank, Tientsin
Ogino, S. Y.	Yokohama Specie Bank, Ltd.

A sure captivator—Black and White Whisky.

OHA-OVS.

O'Hara, W.	Collins & Co., Tientsin
O'Hare, E.	Customs, Newchwang
Ohlinger, Rev. F.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Ohlmer, E.	Commissioner of Customs, Tsingtao
Ohmura, T.	Mitsui Bussan Kaisha
Ohoka, H.	Mitsui Bussan Kaisha, Hankow
Ohshima, T.	Yokohama Specie Bank
Olesen, J. F.	Comm. of Customs, Santa, Foochow
Oilrois, Rev. Père	Roman Cath. Mission, N. Kiangsi
Oka, N. T.	Japanese Postmaster, Soochow
Okabe, K.	Cornabé, Eckford & Co., Chefoo
Okada, G.	Tata & Co.
Okada, Y.	Osaka Shosen Kaisha
Okano, K.	Nakai & Co.
O'Keefe, J.	Pearson & Son, Ltd., Taokou, Honan
Oki, Y.	Jap. Vice-Consul, Gensan, Corea
Okohira, T. N.	Vice-Consul, Hangchow
Okuda, I.	Japanese Consulate, Tientsin
Okumura, T.	Okumura & Co.
Oldani, Rev. A.	Roman Catholic Mission, Hankow
Olesen, Rev. O.	Danish Lutheran Mission, Port Arthur
Olin, O.	Shanghai Tug-boat Co., Ltd.
Oliveira, A. M. d'	Dodwell, & Co., Ltd., Hankow
Oliveira, Aur. F. M. d'	Commercial Union Assure. Co., Ltd.
Oliveira, E. M. d'	Yangtze Insurance Association, Ltd.
Oliveira, W. M.	Imp. Chinese Post, Kiukiang
Oliver, A.	Sergeant, Police Force
Oliver, C. H.	Deputy Comm. of Customs, Ningpo
Ollerdsen, H.	Morris & Co.
Ollerdsen, H. B.	American Trading Company
Olsen, A.	Olsen & Co., 31, Sinza Road
Olsen, J. A.	Harbour Master's Office
Olsen, O.	Customs, Gensan, Corea
Olsen, R.	Norw. Lutheran Mission, Hankow
Olson, A.	Mustard & Co.
Olson, H.	Municipal Police
Oloussen, P.	Municipal Police
Onuki, K.	Yokohama Specie Bank, Newchwang
Omari, M.	Saleh and Aref, Tabbath
Omelvend, John, M.A.	Irish Pr. Miss., Hsinminfu, N'chwang
Onimus, Dr. H.	French Legation, Peking
Ono, K.	Mori & Co.
Openshaw, H. J.	Am. Baptist Miss., Yachou, Szechuan
Oppenheim-Gérard, A.	Standard Oil Co. of New York
Ord, J. W.	Engineer, Fire Department
Ord, R. A.	Hongkew Engine Works
Oregria, P. J.	China Times, Ltd., Tientsin
Orloff, J. A.	Customs, Foochow
Orlovsky, K. E.	Fin. Commissioner's Office, Dalny
Orr, J.	China Int. Mis., Yangchou, Kiangsu
Orr, J. E.	Barlow & Co.
Orr-Ewing, Arch.	China Inland Mission, Kiukiang
Ortwin, H.	Farham, Boyd & Co., Ltd.
Ortwin, W.	Scott and Carter
Osborne, Jas. H.	108, Range Road
Osborne, John H.	Mackenzie & Co.
Osborne, W. Mc.	Commissioner Customs, Fusan
Osgood, A. J.	New York Export & Import Co.
Osgood, Dr. Elliott	Foreign Christian Mission, Nanking
O'Shea, Henry D.	Editor, Shanghai Times
Ossimprandi.	Hotel de Pekin, Peking
Ost, Rev. J. B.	Church Missionary Society, Hangchow
Ostrander, H. F.	11, Foochow Road
Osugi, M.	Japanese Consulate, Shasi
O'Sullivan, Capt. M.	c/o British Post Office, Chefoo
Oswald, John C.	Bathgate & Co., Foochow
Oswald, K.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Oswald, R.	Tientsin Gas Co., Tientsin
Osyoff, N.	Greek Church Mission, Peking
Otaki, H.	Customs, Hankow
Otte, F. W. K.	Customs, Nanking
Otter, Capt.	Arnhold, Karberg & Co., Shanghai
Otter, William.	Hulkkeeper Wuhu, Wuhu
Ottewill, H.	British Legation, Peking
O'Toole, J.	Municipal Police
Oudendijk, W. J.	Netherlands Legation, Peking
Oudin, P. V.	Racine, Ackermann & Co.
Oudot, Rev. P.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Outram, B.	Ch. Eastern Railway Co., N'chwang
Overbeck, O.	Kunst and Albers, Port Arthur
Oveyrin, M. S.	Tokmakoff, Molotkoff & Co., Hankow
Ovsiankin, A.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur

To live the strenuous life one must seek the aid of

OWE-PAU.

Owen, J.	Customs, Kiukiang
Owen, Rev. J. C.	Am. S.B.M., T'angchou, via Chefo
Owen, Rev. T. B.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Oxley, R.	Evans & Co.
Oyeda, Y.	Japanese Consulate, Tientsin
Ozawa, K.	Mitsui Bussan Kaisha
Ozeriansky, A.	Russo-Chinese Bank, Hankow
Ozorio, C. E. L.	International Banking Corporation
Ozorio, E. C.	Gibb, Livingston & Co.
Ozorio, F. A.	Gibb, Livingston & Co.
Ozorio, F. X.	Sun Insurance Office
Pabaney, E.	8A, Kiukiang Road
Pachaly, H. R.	Carlowitz & Co., Wuchang
Paddock, Gordon.	U.S. Consul-General, Seoul, Corea
Page, Kdney	Brewer & Co.
Pagés, Rev. F.	Roman Catholic Church, Foochow
Pagh, E. K.	Gt. North Tel. Co. Ltd., Gutzlaff
Paine, A.	Moutrie & Co.
Paine, G.	Moutrie & Co.
Painter, Rev. G. W.	Southern Presb. Mission, Hangchow
Pakenham, H. R., M.B.	Church Missionary Society, Foochow
Palazzi, F.	Shanghai Toilet Club
Palencia, Rev. V.	Roman Catholic Mission, Hankow
Pallavicino, G. M.	20, Kiukiang Road
Palmer, Capt. C. H.	Harbour Master, Pagoda Anchorage
Palmer, C. H.	Customs, Chinkiang
Palmer, E. R.	Hall & Holz, Ltd.
Palmer, G. B.	Am. Church Miss., St. John's College
Palmer, J.	China Inland Mission, Ningpo
Palomino, Rev. Fr. A.	Spanish Aug. Mission, Hankow
Pancheha, D.N.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Panin, W. A.	Molchanoff, Pechatoff & Co., H'kow
Pannafieu, M.	French Legation, Peking
Panoff, J. K.	Russian Civil Admon., Newchwang
Panoff, J. K.	The Trading Co., Hankow
Pape, C.	Customs, Kashing
Pape, F.	German Post Office
Pape, W.	Arnhold, Karberg & Co., Tientsin
Papin-Basile, Rev. Père	Roman Catholic Mission, Chefoo
Pappier, Gust. E.	Carlowitz & Co.
Parera, F.	Russo-Chinese Bank
Paris, Rt. Rev. P., S.J.	Roman Catholic Mission
Park, W. H., M.D.	M. E. Mission (South), Soochow
Parker, A. E.	Boyd, Kaye & Co.
Parker, C. L.	Customs (unat.)
Parker, Rev. A. P., D.D.	Anglo-Chinese College
Parker, Rev. J.	London Mission, Chungking
Parker, J. H. P.	H.B.M.'s Surveyor, British Consulate
Parker, Rev. R. A.	M. E. Mission (South), Soochow
Parker, Robert H.	China Land Finance Co., Ltd.
Parkhill, A. J. S.	Butterfield & Swire, Chefoo
Parkin, W. R.	North-China Herald
Paroldo, Capt. A.	Italian Legation, Peking
Parr, A. E.	Evans & Co.
Parrott, A. E. H.	Eastern Trading Co.
Parrott, A. Geo., M.B.C.S.	31, North Szechuen Road
Parry, Dr. H.	China Int. Miss., Chungking
Parsons, E. E.	New Zealand Insurance Co.
Parsons, T.	S. Pearson & Son, Ltd., Honan
Partch, Rev. Geo. E.	Am. Presb. Mission, South Gate
Paschal-Louis, Bro.	St. Xavier's School
Pasche, Fritz.	New Point Hotel
Paschen, P.	Arnhold, Karberg & Co., Hankow
Pasquier, J.	Racine, Ackermann & Co.
Pasquier, Rev. P.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Passos, M. D. dos	North-China Herald
Pastor, Bro.	St. Xavier's School
Paterson, Dr. T. C.	Eng. Bap. Miss., Chouping, Chefoo
Patersson, J. W.	Customs (unat.)
Pating, L.	Customs, Hankow
Paton, W.	Pilot, 12, Minghong Road
Patterson, Rev. B. C.	South Presb. Mission, Chinkiang
Pattison, W.	Robinson Piano Co., Ltd.
Pätzold, P.	Schwarzkopf & Co., Tsingtao
Pauli, H.	Ostasiatische Handels-Gesellschaft
Pan, O.	Carlowitz & Co., Tientsin
Pauloff, V. S.	Russian Lumber Corp., Newchwang
Paulsen, H.	Yangtze Insurance Association, Ltd.
Paulsen, L.	Carlowitz & Co., Chefoo
Paulsen, W.	Yangtze Insurance Association, Ltd.
Paulsen, W. C.	Ship Surveyor, I. Yuen-ming-yuen Rd.
Paulun, Dr. E.	20, Whangpoo Road

Black and White.

PAU-PET.

Pauly, C. ...	Kunt & Albers, Port Arthur
Pavich, M. ...	Hotel Central, Newchwang
Pavloff, A. ...	Russian Minister, Seoul
Pavloff, V. S. ...	Russ. Lum. Corp., Newchwang
Pavloff, S. A. ...	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Pavlovsky, S. ...	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Paxton, Rev. John W. ...	Southern Presb. Mission, Soochow
Payne, G. ...	River Police
Payne, H. ...	Collins & Co., Tientsin
Payne, R. B. ...	Imp. Rail. of North China, Tongshan
Peace, G. ...	Weeks & Co., Ltd.
Peacock, F. ...	Customs, Tientsin
Peacock, F. ...	S. Pearson & Son, Ltd., Honan
Peake, Dr. E. ...	Lon. Miss. Soc., Yochou, Hankow
Pearce, E. C. ...	Ilbert & Co.
Pearce, H. C. ...	Huchting & Pearce, Hankow
Pearson, Chas. E. ...	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Pearson, G. W. ...	Bri. P. O. & H.B.M. Con., F'chow
Pearson, Rev. R. H. ...	Ch. of Eng. Mission, Seoul
Peat, Rev. J. F. ...	Meth. Epis. Miss., Chêngtu, S'chuan
Pechatnoff, S. A. ...	Molchanoff, Pechatnoff & Co., H'kow
Peck, M. H. ...	Shansi University, Taiyuenfu, Shansi
Peel, L. ...	Customs, Nanking
Peet, Rev. L. P. ...	Am. B. for For. Missions, Foochow
Pegge, W. O. ...	Customs, Shasi
Pegorini, D. ...	Customs, Fusan
Peill, A. D., M.B., C.M. ...	London Mission, Tientsin
Peill, E., M.B., C.M. ...	London Mission, Tientsin
Pellegrin, F. ...	French Police Force
Peltner, F. ...	Slevogt & Co.
Pefia, Rev. Nicolas ...	Roman Catholic Church, Foochow
Pena, Ramon ...	Min. Plen. for Spain, Peking
Pena, R. de ...	Franjee, Sorabjee & Co.
Pennewitz, Ed. R. ...	Giesel & Co.
Penney, A. A. ...	Russo-Chinese Bank
Penniall, John ...	Imp. Naval College, Nanking
Pennycook, H. ...	S. Pearson & Son, Ltd., T'kou, Honan
Percebois, D. ...	Customs
Pereira, ...	L. Soyka
Pereira, E. F. ...	Caldbeck, Macgregor & Co.
Pereira, E. J. ...	American Trading Company
Pereira, E. P. ...	Deutsch-Asiatische Bank
Pereira, F. ...	H. E. Reynell & Co.
Pereira, H. A. ...	Shên-pao, 18, Hankow Road
Pereira, H. A. ...	Portuguese Consulate-General
Pereira, H. A. ...	Tushu Publishing Office
Pereira, H. M. ...	Ballard & Hunter
Pereira, J. F. ...	Shanghai and Hongkew Wharf Co.
Pereira, J. G. ...	W. Meyerink & Co.
Pereira, M. A. ...	Hongkong & Shanghai Bank
Pereira, M. E. ...	Russo-Chinese Bank
Pereira, M. R. ...	Arnhold, Karberg & Co.
Pereira, P. A. ...	Hongkong & Shanghai Bank
Pereira, T. S. ...	Brewer & Co.
Perès, Rev. P. ...	Roman Cath. Miss., South Kiangsi
Perez, Rev. Fr. L. ...	Span. Augustinian Mission, Hankow
Perez, Rev. Fr. V. ...	Span. Augustinian Mission, Hankow
Perez, R. ...	Beach Hotel, Chefoo
Perfect, G. G. ...	Boyd, Kaye & Co.
Perier, W. B. ...	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tientsin
Perkins, Rev. Henry P. ...	Am. B. for F. Mis., Paotingfu, T'nsin
Perlmann, S. M. ...	M. Lakser & Co., Tientsin
Perlow, W. ...	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Pernotte, J. ...	Banque de l'Indo-Chine
Perpetuo, I. ...	Shanghai and Hongkew Wharf Co.
Perpetuo, L. A. ...	East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Perreau, J. ...	Banque de l'Indo-Chine
Perrenoud, G. ...	L. Vrad & Co., Hankow
Perry, J. H. P. ...	Customs, Soochow
Perry, M. S. ...	Commander, R. S. Corea
Peterhansel, G. ...	Witck & Mielenhansen
Petermann, F. ...	Shantung Railway Co., Tsingtao
Peters, C. A. ...	Customs, Chefoo
Peters, M. ...	Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
Petersen, A. ...	East Asiatic Co., Ltd.
Petersen, C. ...	Customs, Lighthouse Depart
Petersen, E. ...	East Asiatic Co., Ltd.
Petersen, E. ...	Gt. Nor. Tel. Co., W'sung
Petersen, V. ...	Imp. Chin. Tel. Ad., Hankow
Petersen, M. ...	A. Cabrol
Petersen, M. A. ...	China Trading Co.
Petersen, P. ...	Imp. Chinese Post Office, Peking

Stop the supply of Black and White and the

PET-POL.

Petersen, P. C. ...	Customs (unatt.)
Petersen, V. A. ...	Gt. Nor. Tel. Co., Tientsin
Petnikoff, ...	Russian Civil Admon., Newchwang
Pettick, A. J. ...	Paul Pettick & Co., Foochow
Pettick, G. W. ...	Paul Pettick & Co., Foochow
Pettick, Hy. G. ...	Paul Pettick & Co., Foochow
Pettick, Paul ...	Paul Pettick & Co., Foochow
Pettick, P. ...	Paul Pettick & Co., Foochow
Pettick, S. A. J. ...	Paul Pettick & Co., Foochow
Pettick, Thos. H. ...	Paul Pettick & Co., Foochow
Pettick, Timothy ...	Paul Pettick & Co., Foochow
Pettick, Wm. C. ...	Paul Pettick & Co., Foochow
Pettigrew, H. ...	S. Pearson & Son, Ltd., Honan
Paynet, Rev. C. ...	Catholic Mission, Seoul, Corea
Peyris, Fr. Aut. ...	Roman Catholic Mission, Ningpo
Pfannmüller, H. ...	Ch. Inland Mis., Kiench'ang, Kiangs
Pfeifer, Faber B. ...	13a, Canton Road
Pfenninger, M. ...	Siemssen & Co.
Pforten, F. B. von der ...	East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Phelps, Rev. A. ...	C. M. Society, Shaohsing, Ningpo
Philippe, B. ...	R. C. Mission, Chefoo
Philbey, A. J. ...	Pilot, Ningpo
Philipp, H. ...	Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
Philippas, G. ...	French Municipal Council Sec. Office
Philippino, R. C. ...	Holliday, Wise & Co.
Philippo, S. A. ...	Revenue Str. Pingching
Phillips, A. A. ...	Church Miss. Soc., Miencheo, S'chuan
Phillips, G. H. ...	John D. Hutchison & Co.
Phillips, Rev. H. S. ...	Church Miss. Society, Foochow
Phillips, H. ...	H.B.M. Consulate, Tientsin
Phillips, Joseph ...	Exchange Broker, Foochow
Phillips, Thos. ...	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Piccoli, Rev. G. ...	Roman Catholic Mission, Hankow
Pichou, A. L. ...	Customs, Chinkiang
Pickering, J. ...	Municipal Police
Pickwick, F. H. ...	Tientsin Press, Tientsin
Piep, R. ...	Russo-Chinese Bank
Pierce, Rev. L. W. ...	Am. Baptist Mission, Yangchou
Pifremont ...	German Consulate, Tientsin
Pignede, E. ...	Sieber & Co.
Pignède, E. ...	Boyer, Mazet, Guillie et Cie
Pijpers, W. ...	Holland-China Trading Co.
Pijpers, W. G. ...	Holland-China Trading Co., Tientsin
Pike, C. A. ...	Dentist, 42, Nanking Road
Pike, D. F. ...	C. I. Mission, Tushanchou
Pila, F. ...	French Actg. Vice-Consul, Chefoo
Pila, Ulysse ...	Ulysse Pila & Co. (ab.)
Pilcher, H. W. ...	Welch, Lewis & Co.
Pina, F. de la ...	East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Pinguet, E. C. E. ...	E. Pinguet
Pintold, W. ...	Shanghai Electric Asbestos Co., Ltd.
Pinkerton, W. ...	Customs, Kashing
Pinau, F. ...	E. Meyer & Co., Tientsin
Pintos, B. ...	Gt. Nor. Tel. Co.
Pipkin, W. W. ...	Customs, Lighthouse Department
Piry, A. T. ...	Imp. Chinese Post Office, Peking
Pitcairn, F. B. ...	Shanghai Waterworks Co., Ltd.
Pitzipios, G. D. ...	H. B. M.'s Vice-Consul (Land Office)
Place, F. L. ...	Banque de l'Indo-Chine
Plambeck, H. C. N. ...	Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
Plambeck, P. ...	Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
Planchet, Rev. J. M. ...	Roman Catholic Mission, Tientsin
Plancy, Collin de ...	French Minister, Seoul, Corea
Plaschke, B. ...	Melchers & Co.
Platel, Rev. F. L., S.J. ...	Roman Catholic Mission, Soochow
Platounoff, W. A. ...	Merchant, Tientsin
Platt, J. C. ...	China In. Miss., Pachou, Szechuan
Platt, W. A. C. ...	N. Y. Life Insurance Co.
Plesmann, E. ...	Siemens & Halske, Tsingtao
Plowman, W. ...	I. Rail. of N. China, Tongshan
Plummer, Dr. W. E. ...	Meth. Free Mission, Wenchow
Poate, F. W. ...	Inter. Cotton Man. Co., Ltd.
Podschiewaloff, A. ...	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Poignand, W. ...	Schiller & Co.
Poate, W. H. ...	Mackenzie & Co., Tientsin
Pocock, R. ...	Arnhold, Karberg & Co.
Point, M. ...	French Consulate, Tientsin
Poisnel, Rev. V. ...	Missions Etrangères, Seoul
Polzat, ...	R. Cath. Mission, Kiangsi Oriental
Playfair, G. M. H. ...	H.B.M. Consul, Hankow
Plebb, H. J. ...	Zimmermann & Co., Chefoo
Poletti, P. ...	Customs
Polhill, Rev. A. T. ...	China Inl. Miss., Suiting, Szechuan

Scotchman will go home.

POL-PUC.

Poli, G. D.	Customs
Polianovsky, Z.	Russian Vice-Consul, Chem., Corea
Pollak, J.	Mining Agent, 13, Szechuen Road
Pilgram, E. E.	Arnhold, Karberg & Co.
Pollock, O.	Kuhn and Komor
Pollock, O. O.	Pollock & Co.
Pollow, H.	German Post Office, Ichang
Pillow, Rev. W. H.	Wesleyan Meth. Mission, Hankow
Pillow, J. P.	Singer Manufg. Co., Kiukiang
Poma, C.	Italian Consul, Tientsin
Pommer, J. H.	Customs, Lighthouse Dept.
Pond, J. A.	Municipal Council Sec. Office
Pons, Rev. Fr. J.	Spanish Augustinian Miss., Hankow
Pons, Joseph	Missions Etrangères, Chungking
Ponhière, H. de	Customs, Wuhu
Ponzi, J.	Roman Catholic Mission, Peking
Poole, G. T.	Belgian Trading Co., Id.
Porforieff, A. G.	M. D. Batouieff, Tientsin
Poroshin, K.	Russo-Chinese School, Newchwang
Portaria, F. de	Messagerie Maritimes Co.
Portaria, V. P.	Commercial Press Type Foundry
Porter, E. E.	E. E. Porter & Co., 14, Canton Rd.
Porter, H.	H. B. M.'s Consulate, Seoul
Porter, Rev. H. D.	Am. B. for F. Miss., Tschou, Shantung
Porter, J. C.	Browett & Ellis
Portier, E.	French Municipal Council Sec. Office
Posar, H.	Gibb, Livingston & Co.
Posdneeff, D. M.	Russo-Chinese Bank, Peking
Possenti, L.	Jey-hong Silk Filature
Postnikoff, G. Theo.	The Trading Co., Hankow
Potapoff, C. P.	Russian Legation, Seoul
Potchepneff, G.	Kunst & Albers, Port Arthur
Potier, Oscar G.	Portuguese Consul-General
Pott, Rev. F. L. Hawks	Am. Chu ch Miss., St. John's College
Potta, S. J. H.	Framjee & Co.
Potter, F. W.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Potts, G. H.	Benjamin, Kelly and Potts (ab.)
Poullain, H.	Olivier & Co.
Pouillet-Osier, G.	Banque de l'Indo Chine
Poupon, V. V.	Ch. Eng & Ming. Co., Ltd., Tongshan
Pourcault, J. de	French Municipal Council
Poulsen, J. M. V. R.	Gt. North. Tel. Co., Ltd., Woosung
Poussier, J.	Chin. E. Ry. Co., Ltd., Port Arthur
Powles, J.	Sergeant, Municipal Police
Pownall, H. E.	Sinchang, Kiukiang
Poyand, G.	Cath. Mission, Corea
Poyet, C.	Olivier & Co.
Pramann, F.	Carlowitz & Co., Hankow
Praneuf, L. F. de	French Municipal Council Sec. Office
Praschma, C.	Military Academy, Nanking
Prat, Count F.	Italian Consul, Hankow
Pratt, F. P.	Alfred Dent & Co.
Pratt, J. T.	H.M.S.'s Consulate, Amoy
Pratt, S. W.	Ver. Surron, 166, Bubblin, Well Rd.
Pratt, W.	Ilbert & Co.
Pratt, W. G.	American Trading Co., Tientin
Preedy, A.	Ch. In. Miss., An-huen Kueichou
Prentice, John	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Prest, C.	Police Station, Wuchang
Preston, Rev. J. F.	A Pres. Miss., Mopko, Corea
Preston, Rev. T. J.	Cumberland Miss., Changteh, Hunan
Preston, T.	Imp. Rail of N-China, Kaopantze
Prew, W. F.	Rapier Aerated Water Manufactory
Price, Rev. P. F.	S. Presb. Mission, Sinchang, H'chow
Price, W. T.	Thomas Hanbury School
Prieur, Dr.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Probst, E. A.	Ward, Probst & Co.
Procacci, R. Père D. V.	Catholic Mission, Ningpo
Proctor, Rev. J. T.	Am. Bapt. Mission, Huchou
Prokopec, R.	Imperial Chinese Post
Prosper, Bro.	St. Xavier's School
Protasieff, I. N.	Financial Commis-s. Office, Dalny
Prothero, Rev. Thomas	Wesl. Miss., Hankow
Protapoff, A. M.	Russian Lumber Corp., Newchwang
Protapopoff, S.	Russo-Chinese Bank, Peking
Protnow, W.	Customs, Hankow
Provent, Bro.	St. Xavier's School
Proven, Dr. W. L.	C. I. Mission, Hsinyifu, Kuenchow
Provit, Rev. C. W.	Am. S. Bapt. Miss., Huanghsien, via C'foo
Provoost, Rev. Père	Banque de l'Indo-Chine, Hankow
Proyce, A. M.	R. C. Mission, South Kiangsi
Proche, W.	Liddell Bros. & Co.
	German Post Office

PUG-REE.

Pugh, E.	Harvie & Milne
Puicioni, T.	Haiho River Conservancy, Tientsin
Puliez, N. S.	Russo Chinese Bank, Harbin, M'chu.
Pullan, Rev. G. L.	Wesl. Mission, Tehngan, via Hankow
Pullar, Rev. H. W. M.A.	U. Free Church of S. Miss., Moukden
Puras, Rev. Fr. N.	Span. August. Mission, Hankow
Purcell, C. H.	Liddell Bros. & Co.
Purdon	Inspector, Weihaiwei
Puthod, A.	39, Rue du Consulat
Putnam, J. R.	Customs, Foochow
Pyke, Rev. J. H.	A. M. E. Mission, Tientsin
Pym, E. T.	Actg. Com. of Customs, Hankow
Quackenbush, Edgar	Macy & Co. (ab.)
Quappe, K.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Quelch, C. W.	Fearon, Daniel & Co.
Quelch, E.	Fearon, Daniel & Co.
Quelch, H.	J. W. Gande & Co.
Quick, Jno. C.	Hall & Holtz, Ltd.
Quien, Fred. C.	Giesel & Co.
Quincey, W.	Supt., City Police
Quirmbach, A. P.	C. In. Miss., Changteh, Hunan
Quistorf, H.	Ostasia. Handels Gesellschaft, H'kow
Racine, G.	Racine, Ackermann & Co.
Radburn, W. D.	Customs
Radomski, R. C.	Imperial Chinese Post, Nanking
Radonic, Rev. B.	Roman Cath. Mission, Hankow
Radowitz, Baron von	German Legation, Peking
Rae, Rev. C. F., M.A.	American Church Mission
Raeburn, P. L.	Customs, Engineer's Department
Raemdonck, Père E.	Procure des Missions Belges
Raggio, E.	Italian Legation, Peking
Ragsdale, J. W.	U. S. Consul, Tientsin
Rahf, Ch.	Carlowitz & Co., Hankow
Rahimtulla, S.	E. Pabaney
Raikowski, T.	Comptoirs en Chine, Hankow
Railton, H. E.	Dickeson, Jones & Co.
Railton, W. A.	Scott, Harding & Co.
Raiter, R.	Customs, Hangchow
Rakitzky, A. N.	Russian Post Office, Peking
Ramann, G.	Newchwang Trading Co., N'chwang
Rameaux, Rev. Père	Roman Cath. Miss., East Kiangsi
Ramirez, Rev. Fr. L.	Span. August. Mission, Hankow
Ramsay, H. C.	China Inland Mission, Chungking
Ramsay, H. E.	Ramsay & Co., Hankow
Ramsay, J.	Chief Inspector, Municipal Police
Ramsay, N. B.	Ilbert & Co.
Ramsey, T. C.	Merchant, Weihaiwei
Rangel, I. M.	Hall & Holtz, Ltd.
Rangel, S. J., Jr.	Hongkong & Shanghai Bank
Rangel, T.	Chartered Bank
Rangel, V.	Societa Coloniale Italiana
Ranger, J. H.	Andrews & George
Ransom, S. A., M.D.	U. S. Pub. Health & N. Hos. Service
Raphael, M.	Imperial Chinese Post
Rapp, Dr. G., Jr.	Vorwerk and Rapp, Tsingtao
Rasch, Oscar.	Astor House Hotel Co., Ltd., T'nsin.
Rasmussen, C.	Pilot, 104, Chapoo Road
Rassadin, A. N.	Molchanoff, Pechatnoff & Co., H'kow
Rassat, Rev. Père P.	Roman Cath. Mission, Hangchow
Ratard, L.	French Consul-General
Ratcliffe, J.	Kiangsu Coast Art., Chinkiang Forts
Rattenbury, H. A.	I. Rail. of N-China, Tientsin
Rattenbury, Rev. H. B.	Wesleyan Mission, Hankow
Rauch, A.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Ravetta, J. E.	c/o Luhn Railways, Tientsin
Rawlins, J. A.	Theodor & Rawlins (ab.)
Rawlinson, Rev. F.	Am. Baptist (Southern) Mission
Rawsthorne, F. W.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Rayden, F.	Ward, Probst & Co.
Raymond, M.	French Municipal Police
Rayner, Chs. E.	Carlowitz & Co.
Rayp, J.	Ewo Silk Spinning Co., Ltd.
Re, G. B.	S'hai. Licen. Pilots Association
Read, H. H.	Toeg & Read
Ready, O. G.	Cus oms
Rechnitzer, H.	Chas. Sturmman, Tientsin
Reiding, H.	Grenard & Co.
Redley, H. F.	China Inland Mission, Wuhu
Redmond, Th.	Arnhold, Karberg & Co.
Reed, Rev. H. T.	S. Meth. Bd. of Missions, Sungkiang
Reed, W. A.	Acc. American Trading Co.

Black and White vouchsafes a remedy for all the

ills that flesh is heir to.

REE-RIC.

Reenoff, R. S.	Russian Lumber Corp., Newchwang
Rees, Rev. J. L., B.S.	Am. Church Miss., Sinza, Avenue Rd
Rees, Rev. W. H.	London Mission, Tientsin
Reeves, P.	Municipal Police
Regis, B.	Roman Catholic Mission, Chefoo
Regis, Bro.	St. Xavier's School
Rehbein, C.	Deutsch-Asiatische Bank
Rehm, Th.	Deutsch-Asiatische Bank
Reiber, Fr.	5, Ningpo Road
Reichenbach, F.	Gro-jean & Co., Hankow
Reid, D. J., M.B., C.M.	10, Nanking Road
Reid, E. U.	Jardine, Matheson & Co.
Reid, F. Baird	Frazar & Co.
Reid, Dr. Gilbert	36, Range Road
Reid, H. J.	E. E. Tel. Co.
Reid, J. J.	Ch. In. Miss., Takut'ang, Kiukiang
Reid, T. J.	Wilson & Co., Tientsin
Reid, W.	Dodwell & Co., Ltd.
Reilly, P.	Sergeant, Municipal Police
Reilly, S. G.	Manchuria Corporation, Port Arthur
Reimann, Joh.	Elec. Engineering Bureau, Tsingtao
Reimers, P.	Melchers & Co.
Reimers, Stephan.	Arnhold, Karberg & Co.
Reincke, J.	H. Sietas & Co., Chefoo
Reinhold, H.	Carlowitz & Co., Wuchang
Reis, F. W.	Bill & Bullion Broker, c/o S'hai Club
Reisener, O. K. H.	Customs, Tsingtao
Reith, A. M.	Hongkong and Shanghai Bank
Reitlinger, Lieut. von.	Russian Legation, Peking
Reitzig, O.	F. W. Rosenbaum
Rembry, G.	Roman Catholic Mission, Peking
Remedios, A. H. dos.	S. Moutrie & Co., Ltd.
Remedios, A. J.	Russe-Chinese Bank
Remedios, A. M. P.	Chartered Bank of I., A. & C., T'atin
Remedios, A. S.	Hongkong & Shanghai Bank
Remedios, B. B. dos.	Shewan, Tomes & Co.
Remedios, B. F. S.	Deutsch-Asiatische Bank
Remedios, C. B.	Holliday, Wise & Co.
Remedios, C. C. dos.	Holliday, Wise & Co.
Remedios, J. F. R.	Hongkong and Shanghai Bank
Remedios, J. F. R.	Holliday, Wise & Co.
Remedios, R. B.	Racine, Ackermann & Co.
Remedios, S. G. dos.	Fuhrmeister, Klose & Co.
Remedios, F. dos.	Meyer & Co., Chemulpo, Corea
Remedios, F. M.	Holliday, Wise & Co.
Remedios, F. Placé dos.	Jardine, Matheson & Co.
Remedios, H. A. dos.	E. Meyer & Co., Chemulpo, Corea
Remedios, J. M. B. dos.	Hongkong & Shanghai Bank
Remedios, J. M. P. dos.	Imperial Bank of China
Remedios, R. P. dos.	Hongkong and Shanghai Bank
Remedios, S. B. dos.	Hall & Holtz, Ltd.
Rémusat, J. L.	Customs (unatt.)
Remy, Albert	A. Remy & Co.
Remy, A.	13, Szechuen Road
Remy, Fr. J. B.	R. Catho. Miss., Haymen, Chekiang
Rémy-François, Fr.	Ecole Nationale Française, Tientsin
Rendall, E. S.	Holland-China Syndicate, Tientsin
Rendall, G. R.	Municipal Engineer's Office
Rendenbach, M.	Shantung R. & W. Co., Tsingtao
Rennie, Dr. T.	Foochow
Renny, A. G. L.	Hongkong & Shanghai Bank
Renouf, V. A.	Customs, Tientsin
Renouff, R. S.	Russian Lumber Corp., Newchwang
Reuter, H.	Schwarzkopf & Co., Tsingtao
Reyries, S.	China & Japan Trading Co., Ltd.
Rew, O. Hamilton	Butterfield & Swire
Rex, Alfred B.	Rex & Co.
Rey, L. M.	E. L. Mondon, Ltd., Hankow
Rey, Robert A.	E. L. Mondon, Ltd. Port Arthur
Reynaud, Eug.	Merchant, Chungking
Reynaud, Mgr. P. M.	Catholic Mission, Ningpo
Reynell, A. E.	Jardine, Matheson & Co., Foochow
Reynolds, J.	Robinson Piano Co., Ltd.
Reynolds, J. A.	Customs, Hankow
Reynolds, Rev. W. D.	Am. Presb. Mission, Seoul, Corea
Rheims, G.	Olivier & Co.
Rhoderick, C. E. G.	Customs, Tientsin
Rhodes, F. H.	Ch. In. Mission, Yunnanfu, Yunnan
Rhom.	China In. Miss., Tientsin, Chekiang
Ribeiro, J. F.	East Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Rice, Rev. A. D.	South Presb. Miss., Chinkiang
Richard, F.	Carlowitz & Co.
Richard, Rev. Timothy	Diffusion Society, 44, Boone Road

RIC-ROC.

Richards, Chas.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Richards, I. H.	W. W. King & Son
Richards, F. E.	Fraser, Ramsay & Co., Foochow
Richards, L. R.	Fobes & Co.
Richards, R. C. P.	18, Yuen-ming-yuen Road
Richardson, J. W.	Inspectorate-General of Customs
Richardson, W.	China Inland Mission, Ningpo
Riches, H. G.	S. Moutrie & Co.
Richter, C.	Kunst & Albers, Port Arthur
Rickard, R. A.	Hall & Holtz, Ltd.
Rickerby, J.	Imperial Railways, Tongshan
Ricket, T.	Society of Jesus, Wuhu
Rickett, C. B.	Hongkong & Sh. Bank, Foochow
Ricketts, D. P.	Imp. Railways, Shanhaikwan
Rickmann, P.	Sino-Belgian Bank
Ridder, L.	Melchers & Co.
Riddle, G.	Municipal Police
Ridge, W. Sheldon.	Chin. Pub. School, Elgin Rd.
Ridgely, Rev. L. B., M.A.	Am. Church Mission, Wuchang
Ridand, J.	Customs, Lighthouse Department
Rieck, Carl	Meyer & Co., 27, Szechuen Road
Riecken, Julius.	Diederichsen, Jebben & Co., Chefoo
Rieveley, Charles	Sellaer & Rieveley
Rinell, Rev. J. A.	Swedish Baptist Mission, Kiaochow
Rippmann, C.	German Post Office
Ririe, B.	Ch. In. Mission, Kiating, Szechuan
Ritchie, E. A.	Holland China Trading Co.
Ritchie, H.	C. I. Post Office
Ritchie, B.	Imp. Chin. Post Office, Foochow
Ritchie, W. W.	Imp. Ch. Post Office, Chefoo
Ritthausen, Otto.	Ritthausen & Co., Tsingtao
Rittmüller, F.	Deutsch-Asiatische Bank
Riva, Ach.	1, Winchester Rd., N. S'chow Creek
Rivero, E. T.	H.B.M.'s Consulate-General
Rivero, P. J.	Ilbert & Co.
Rivers, G. W.	Customs, Hankow
Rizaeff, M. D.	Rizaeff Frères
Roach, C. E.	Shanghai Pulp and Paper Co.
Roach, J. B.	Municipal Council Electrical Dept.
Roberts, A. A.	R.-S. Corea
Robb, W. F.	Lightship Newchwang, Newchwang
Robberecht, Rev. Fr. F.	Roman Catholic Mission, Ichang
Robert, Rev. A. P.	Catholic Mission, Fusan, Corea
Robert, J., C.E.	Iron and Steel Works, Hanyang
Robert, L.	L'Imprimerie Française
Robert, Rev. L.	Procure des Missions Étrangères
Robert, Rev. Fr. M.	Roman Catholic Mission, Ichang
Roberts, G.	Customs, Tientsin
Roberts, Geo.	Kings Hotel, Weihaiwei
Roberts, Henri.	Imp. Railways, Tongku
Roberts, Rev. J. H.	Am. B. for For. Miss., Kalgan, T'atin
Roberts, J. H.	Customs, Ichang
Roberts, John P.	Mar. Sur., 1, Yuen-ming-yuen Road
Roberts, S. S.	Butterfield & Swire
Roberts, S. W.	H. B. M.'s Office of Works
Roberts, W.	Astor House Hotel Co., Ltd.
Roberts, W. A.	Customs
Roberts, W. K.	Customs, (unatt.)
Robertson, A.	Warder Municipal Gaol
Robertson, A. L.	River Police
Robertson, Rev. Chas.	Stock & Gen. Broker, 4 The Bund
Robertson, Rev. D. T.	London Mission, Wuchang, Hankow
Robertson, Rev. Henry.	Church of Scotland, Sungari, Manch
Robertson, H. S.	London Mission, Kingshan, H'koku
Robertson, J.	William Little & Co.
Robertson, R. W.	Butterfield & Swire, Tientsin
Robertson, Thos.	Chartered Bank, Hankow
Robertson, W. Bruce.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Robinson, A.	Broker, c/o The Shanghai Club
Robinson, F. A., D.D.S.	Wheelock & Co.
Robinson, Rev. J.	17A, The Bund
Robinson, S.	Eng. Meth. Mission, Tientsin
Robinson, W. Vaughan.	Municipal Police
Robson, Rev. J. K., M.D.	Robinson Piano Co., Ltd.
Rocha, J. M. P.	Eng. Meth. Miss., Tongshan, Tientsin
Roche, J. B.	Deutsch-Asiatische Bank
Roche, J. P.	Roche, Cameron & Co., Chinkiang
Roche, T.	A. Ehlers & Co.
Roche, J. T.	Municipal Detective
Roche, E.	East Asiatic Co., Ltd.
Rocher, L.	French Consul-General, Tientsin
Rockstroh, E.	Commissioner of Customs, Chinkiang
	East Asiatic Co., Ltd., Hankow

Black and White brings a sparkle to the eye and

a gladness to the heart.

ROD—ROU.

Rodakowski, W. Ritter,	Austro-Hungarian Legation, Peking
Roddie, M.	China Printing Co. Ltd
Rode, F.	Melchers & Co., Tientsin
Rodenbeck, Ad.	Ebbeke and Co.
Rodewald, J. F.	Rodewald & Heath, Hankow
Rochr, V.	Ger. & Chin. Print. & Pub. House
Rodger, Hugh.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Rodgers, F. L.	Dunning & Co.
Roding, H.	American Trading Co., Tientsin
Rodrigues, A.	International Banking Corporation
Rodrigues, F.	Harvie & Milne
Rodrigues, J.	Customs, Lighthouse Department
Rodriguez, F. X.	Melchers & Co.
Roelcher, M.	3291, Seward Road
Roehreke, C.	Carlowitz & Co., Hankow
Roell, A.	Kunst & Albers, Port Arthur
Roose, E.	Melchers & Co., Swatow
Roose, G. M.D.	Rue de la Mission, Hankow
Rogenhagen, E. K.	Russo-Chinese Bank, Harbin
Rogers, C.	Ch. Int. Miss., Wanhhsien, Szechuan
Rogers, C. Skerrett	E. H. England & Co., Foochow
Rogers, F. R.	Yangtze Wharf and Godown Co.
Rogers, W. H.	Standard Oil Co. of New York
Roggers, A.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Rohde	Mangr, Kiantschou Society, Tsingtao
Rohde, F.	E. Bavier & Co., Hankow
Rohde, F.	Melchers & Co., Ichang
Rohde, Martin	Rohde & Co.
Röhm, R.	China Inland Mission, Wenchow
Rohn, Th.	Ostas. Handels-Gesell., Tientsin
Romalin, O.	River Police
Römer, A.	Imperial Chinese Post
Romer, R.	Russo-Chinese Bank
Rondon, L.	R'don, Plaisant, & Co., Chemulpo, C'a.
Ronning, Rev. H. N.	Hauges Synod Mission, Hankow
Rooda, A.	Hall & Holz, Ltd.
Rooper, Thomas	Brunner, Mond & Co., Ltd.
Roosen, G.	S. Berg, Ltd., Hankow (ab.)
Roosen, R.	Rohde & Co.
Roots, Rev. L. H., B.A.	American Church Mission, Hankow
Rosa, C. M.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Rosarios, A. C.	Andrews & George
Rosch, P.	Deutsche Druck & Verlagsanstalt
Rose, Edwin.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Rose, Rev. A. C.	Wesl. Mission, Suichow, Hankow
Rose, R.	Scott & Carter
Rose, C. A. W.	H.B.M.'s Consulate, Chungking
Rose, Geo. E. J.	Butterfield & Swire, Wuhu
Rosenbaum, B.	H. Mandl & Co.
Rosenbaum, C.	Melchers & Co., Hankow
Rosenbaum, F. W.	31, Kiangse Road
Rosenbaum, S.	Merchant, Hankow
Rosendorn, B.	Wolf & Rosendorn
Rosenfeld, A. B.	Laou-kung-mow Cotton Spinning Co.
Rosenthal, L.	Neubourg & Co.
Rospigliosi, F.	Customs, Peking
Ross, Dr.	A. M. E. Mission, Gensan, Corea
Ross, A.	F. A. Blake & Co.
Ross, A. B.	Customs, Lighthouse Department
Ross, A. V.	Geddes & Co., Hankow
Ross, Rev. C.	Am. Presb. Miss., Sungchun, Corea
Ross, D.	Customs, Lighthouse Department
Ross, D. M.	Hongkong and Shanghai Bank
Ross, G. P.	S. Pears & Son, Ltd., Taokou, Honan
Ross, Rev. John, D.D.	U. Free. C. of Scotl. Mis., Moukden
Ross, T. A.	Shanghai-Woosung Railway Line
Ross, W.	Asst. Supt., Police Force, Tientsin
Rossi, Z.	Shanghai Toilet Club
Rossler, Dr. W.	German Vice-Consul
Rossum, Th. J. van	Nederlandsche Handel- aatschappij
Rosthorn, Dr. Arthur von	Aus.-Hung. Legation, Peking
Rotenhan, Baron von.	German Legation, Peking
Roth, B.	15, Foochow Road
Roth, C.	B. Roth & Co.
Roth, R.	B. Roth & Co.
Roth, V.	Customs, Tsingtao
Rothe, H.	Gt. Nor. Tel. Co.
Rothe, K.	S'hai Mut. Tel. Co., Ltd.
Roudanovsky, P.	Russian Legation, Peking
Roué.	Imperial Arsenal, Foochow
Rouffart, A.	Compagnie Internationale d'Orient
Rouquette, P.	Cath. Mission, Corea
Rousseau, E.	Belgian Trading Co., Ltd., Hankow

If it's good enough for the King, the Lords, and the

ROU—SAM.

Rousset, A.	French Municipal Police
Rouvelet, Rev. H.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Rouxel, Rev. Père E.	Society of Jesus, Wuhu
Row, G. F.	Ch. Int. Mission, Ichang
Rowbottom, E.	Engr., Ewo Cotton S. & W. Co., Ltd.
Rowe, E. B.	L. Spitzel & Co.
Rowe, F. B.	Liddell Bros. & Co.
Rowe, Rev. H. F.	Methodist Episcopal Mission, Wuhu
Rowe, S. B.	5, Nanking Road
Rowland, F. W.	Customs
Rowland, T. J.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Rowley, Rev. Wm.	Wesl. Mission, Chungyang, Hankow
Rowell, F. J.	Customs, Hankow
Royall, Rev. F. M.	23, Haskell Road
Roza, L. M. da	American Trading Co.
Roza, P. da	Mustard & Co.
Roza, P. O.	Hongkong & Shanghai Bank
Rozario, J. M.	E. E. Tel. Co.
Rozario, C. A.	Chas. Sturmann
Rozario, F.	Slevogt & Co.
Rozario, F. L.	Wm. Meyerink & Co.
Rozario, F. L.	Sugar & General Import Co.
Rozario, F. P. da	Shanghai Mercury
Rozario, G. M. da	Shanghai & Hongkew Wharf Co., Ltd.
Rozario, J. F.	North-China Insurance Co., Limited
Rozario, J. M.	Yangtze Insur. Association, Ltd.
Rozario, M.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Rozario, S.	New Enging. & Shipbuild. Works
Ruchwaldy, L. R.	Robinson Piano Co., Ltd.
Rücker, H. von	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Rud, H. Leist.	Melchers & Co., Tientsin
Rudland, E.	Shanghai Waterworks Co., Ltd.
Rudland, J.	Imperial Chinese Post
Rudland, William D.	China Int. Miss., Taichow, Ch'kiang
Rudolph, Chas.	Sulzer, Rudolph & Co.
Ruegg, R.	Imperial Chinese Post
Ruff, Theo.	Pub. A'tant, c/o 16, Kiukiang Rd.
Ruffier, E.	Hotel de Peking, Peking
Ruffio, E.	J. Ullmann & Co., Tientsin
Ruggerberg, P.	International Bicycle Co.
Rugh, Arthur, B.A.	Assist. Gen. Sec., Y. M. C. A.
Ruhrstrat, E. K. A.	Customs
Rümcker, H.	Reuter, Bröckelmann & Co.
Rundle, Lieut. A. T. C.	Chinese Regiment, Weihaiwei
Rundle, R. L.	Orderly Room, S.V.C.
Runge, Edward	T-day Buildings
Russell, Claud	British Legation, Peking
Russell, G. C. F.	Cornabe, Eckford & Co., Chefoo
Russell, S. M.	Customs, Foochow
Russkitch, A.	Kunst & Albers, Port Arthur
Rustad, A.	E. L. Mondon, Ltd.
Rutherford, C. H.	Collins & Co.
Rutherford, G. D.	Customs, Lighthouse Department
Rutherford, R. O.	Revenue str. <i>Litshing</i>
Ruxton, Capt. R. N.	Chinese Regiment, Weihaiwei
Ryde, C. H.	Barlow & Co.
Rydén, Rev. B. E.	Swedish Missionary Soc., Shasi
Sá, L. J.	Jardine, Matheson & Co.
Sabatier, M.	Imperial Arsenal, Foochow
Sabatini, A. J. S.	Chinese Eastern Ry. Co., Chemulpo
Saffery, W. H.	Pekin Syndicate, Tientsin
Sageder, Rev. Père.	Roman Cath Mission, East Kiangsi
Sahara, T.	<i>Chin. Gazette</i>
Saharoffsché	Ad Astra Sch'l, Wuchang, via H'kow
Saies, A. W.	Schiller & Co.
Saies, E. J.	Thoresen & Co.
Saiko, K.	Japanese Public Works Office, T'sin
Saito, Capt. S.	Gov. Military College, Hangchow
Sakai, Y.	Japanese Consulate, Chefoo
Sakata, Dr. I.	Dental Surgeon, 30, Nanking Road
Saker, R. M.	Customs
Sakuma, Dr. S.	11, Seward Road
Salavert, Rev. Père	R. C. Mission, North Kiangsi
Saldern, C.	German Legation, Seoul
Sales, L. A.	East Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Saliatchchin, S.	Kunst and Albers, Port Arthur
Salinger, F.	Reiss & Co.
Sallee, Rev. W. E.	Am. Bap. Miss., (South) Chinkiang
Sallon, Rev. F.	Procure des Missions Etrangères
Sama, O. M.	Norwegian Miss., Laohokou, Hankow
Samoshkoff, D.	Kunst & Albers, Port Arthur
Samoshukoff, F.	Kunst & Albers, Port Arthur

Commons, it's good enough for YOU.

SAM—SCH.

Samoshnikoff, N.	Kunst & Albers, Port Arthur
Samples, J. A.	Customs
Sampson, A. T., M.B.	Church Missionary Society, Foochow
Samset, K.	Norw. Lutheran M., Laokokou
Samson, Alexander.	Geddes & Co.
Samson, J.	Reid, Evans & Co.
Samuelsen, O. E. N.	Customs, Newchwang
Sanches, C.	Chartered Bank
Sanches, E.	A. Ehlers & Co., 5, Hankow Road
Sander, A.	Sander, Wieler & Co.
Sandcock, L.	Inspectorate General of Customs
Sanders, A.	Ch. Int. Miss., Yangchow, Kiangsu
Sanders, A.	Revenue str. Linhsing
Sanders, A.	Carlowitz & Co., Tientsin
Sanders, A. H.	China Inland Mission, Talifu, Yunnan
Sanders, E. D.	Hongkong & Shanghai Bank
Sanderson, R. H. D.	C. M. S. N. Co.'s Wharves
Sanderson, R. P.	Tientsin Press, Tientsin
Sandford, G. S.	Chartered Bank of I. A. & Ch., T'nsin
Sandri, E.	Russo Chinese Bank, Port Arthur
Sands, W. F.	Home Office, Seoul, Corea
Sandstedt, E. W.	C. M. S. N. Co., Hankow
Sandys, H. E.	Customs, Statistical Department
Sangster, R.	Harbour Master's Office
Sano, I.	Japanese Consulate, Soochow
Santo, S.	Yoshida & Co.
Santos, A. dos.	Hotel des Colonies Co., Ltd.
Santos, D. F.	Shanghai Steam Laundry Co.
Santos, M.	The Oriental Press
Sanveur, E.	Rondon, Plaisant & Co., Chemulpo
Saricheff, Lieut.	Russian Legation, Peking
Saricatty, A. L.	Gillespie & Sons, Hankow
Sasaki, K.	Naisai Wata Kaisha, Ltd.
Sass, J.	Schwarzkopf & Co., Tsingtao
Sato, T.	Imp. Japanese Post Office, Soochow
Sato, T.	Möller Bros
Satoh, S.	Osaka Shosen Kaisha, Hankow
Satoh, T. S.	Yu Lee Co.
Satow, D.	Photographer, r 351, Nanking Road
Satow, Sir Ernest	British Minister, Peking
Saubolle, L.	Anglo-Chinese Fibre Co., Ltd.
Saubolle, L. M. J.	Russo-Chinese Bank
Saudine, Y.	Dallas & Co.
Sauer, Alf.	Kierulff & Co., Peking
Saultier, A.	French Municipal Police
Saunders, N. T.	Macy & Co.
Saunders, W.	Hotel Metropole
Saussine, E.	French Legation, Peking
Sauveur, E.	E. L. Mondon, Ltd., Chefoo
Savage, V. L.	H. B. M.'s Vice-Consul, Hankow
Savary, Rev. J. S.J.	Church of Sacred Heart of Jesus
Saville, C.	Taku Pilot Co., Tientsin
Sawamoto, R.	Nippon Yusen Kaisha
Sawden, J., M.D.	Meth. Episc. Mission, Songdo, Corea
Saxon, John.	Siy-chee Cotton Spinning Co., Ltd.
Sayle, T.	Idwell & Co., Ltd.
Scagliotti, A.	Customs
Schaaf, F. W. J.	Customs, Newchwang
Schab, Dr. von	3, North Soochow Road
Schaefer, A.	Carlowitz & Co.
Schaefer, K.	German Post Office
Schaffner, L.	Carlowitz & Co., Tientsin
Scharapoff, N.	Kunst & Albers, Port Arthur
Schärf, Walter	Walter Schärf & Co.
Scharffenberg,	Consulate, Tientsin
Schasovnikoff, Rev. A.	Greek Church Mission, Peking
Schaub, A.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Schaub, R.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Schedel, A.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Scheel, W.	Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
Schepens, A. F.	Customs, Hankow
Scheuermann, A.	E. Kroebel & Co., Tsingtao
Schiavo, Rev. B.	Roman Catholic Mission, Hankow
Schibli, R.	Comptoirs en Chine, Hankow
Schick, O.	Russo-Chinese Bank
Schiorn, Lieut. H. C.	The Chinese Telegraphs Co.
Schilling, Baron G.	Russo-Chinese Bank
Schirbaum, Paul.	E. Meyer & Co., Chemulpo, Corea
Schirmer, C.	German Consulate-General
Schittler, W.	Der Ostasiatische Lloyd, Tsingtao
Schjöth, O. P. W.	Customs, (unatt.)
Schläger, J. H.	Customs, Tsingtao
Schlee, Chas.	R. Anderson & Co.

SCH—SEB.

Schlee, Henry	R. Anderson & Co.
Schlesiger, W.	Customs, Tsingtao
Schlichting, H.	Merchant, Hankow
Schliwinsky, A.	Kiautschou Leichter Ges., Tsingtao
Schlumbohm, E.	Wm. Meyerink & Co.
Schmalz, G. K.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
Schmeling, R.	Sergeant, Municipal Police
Schmid, Constantine,	Gaiser, Schmid & Co., Port Arthur
Schmid, F.	M. Schwarz & Co.
Schmidt, M.	China Inland M., Chu'chow Chekiang
Schmidt, Ernst,	Gipperich & Co.
Schmidt, A.	Customs, Newchwang
Schmidt, C. W.	Anz & Co., Chefoo
Schmidt, F. C.	Shenpo, 18, Hankow Road
Schmidt, H.	Russo-Chinese Bank, Newchwang
Schmidt, K.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Schmidt, O.	C. Int. Miss., Ch'uchow, Ch'kiang
Schmitt, G.	Aug. Michels, Tientsin
Schnabel, K.	Arnhold, Karberg & Co.
Schneider, G. A. F.	Customs
Schoenicke, J. F.	Com. of Customs, Wenchow
Scholes, Rev. E. F. P.	Wesl. Mission, Kuangchi, via Hankow
Scholvien, Dr. A.	10, Chapoo Road
Scholz, K.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Schlomburg, A. O.	Carlowitz & Co., Tientsin
Schönauf, W. J.	Great North Tel. Co., Ltd.
Schonisky, N.	Russian Consul, Foochow
Schoppe, F. K.	China Inland M.-s., Y'ehow, Hunan
Schorstein, E. L.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
Schotter, Rev. Père.	Roman Cath. Miss., South Kiangsi
Schow, C. P. E.	Great North. Tel. Co., Ltd.
Schramek, F.	Austro-Hungarian Consulate
Schreibler, Mayer, G.	Kunst & Albers, Port Arthur
Schreiber, A.	H. M. Schultz & Co., Tientsin
Schrier, A.	E. Bavier & Co., Chinking
Schroeder, A.	Astor House Hotel Co., Ltd., H'kow
Schröder, J. G. W.	Schröder, Wilkens & Co.
Schröder, W.	Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
Schröder, W. E.	G. N. & E. E. Tel. Cos., Chefoo
Schröder, H.	Municipal Tax Office
Schroeter, Hans	Schroeter & Kistenmacher
Schultz, G.	Melchers & Co., Hankow
Schultz, G.	J. Ullmann & Co.
Schultz, H.	Municipal Engineer's Department
Schultze, A.	Melchers & Co., Hankow
Schultze, F.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Schulz, A.	Russo-Chinese Bank, Hankow
Schulz, O.	Meyer & Co.
Schulze, L.	E. Bavier & Co., Hankow
Schumann, E.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Schulze, C.	Dentsch-Asiatische Bank, Tientsin
Schultze, A.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Schutze, T.	Russo-Chinese Bank
Schwaff, A.	F. Schwarzkopf & Co., Tsingtao
Schwartz, S. E.	14, Quinsan Gardens
Schwartzberg, M.	Broadway Drapery Stores
Schwarz, Max.	M. Schwarz & Co.
Schwarzer, G. A.	Customs, Kiukiang
Schwatzenko, W.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Schweigardt, O.	Ostasiatische Han.-Gesell, Hankow
Schweiger, H. R.	Customs, Tsingtao
Schwilp, C. A.	S. E. Promontory Lighthouse, C'foo
Schwital, F.	Dallas-Horse Repry., 2, Mohawk Rd.
Schwob, J.	Gensburger & Co.
Schwyzer, F.	Nabholz & Co.
Schütz, P.	Customs, Tsingtao
Scipione, P.	Roman Catholic Mission, Peking
Scott, A.	House Bazaar Co., Ltd.
Scott, A. O.	Butterfield & Swire
Scott, C. J.	Chartered Bank
Scott, F.	Customs, Ichang
Scott, F. R.	Lees & Co., Tientsin
Scott, G. D.	Agent, Reuter's Telegram Co., Ltd.
Scott, J. L.	Scott, Harding & Co.
Scott, P. W. A.	Customs, Soochow
Scott, R.	George McBain
Scott, Walter	Scott & Carter, 27, Kiangse Road
Seaman, J. F.	Wisner & Co.
Searle, E. C.	Ch. Int. Miss., Wenchow
Sears, Rev. W. H.	Am. Bapt. Miss., Pingtu, via Tsingtao
Sebastien, Rev. Père	Roman Catholic Mission, Chefoo
Sebes, H.	Siemssen & Co., Tientsin
Sebes, H.	Siemssen & Co.

The praise of Black and White rings true; it has

merited approval the world over.

SEC-SHE.

Secker, F.	Kiautschou Society, Tsingtao
Seegelman, F. W.	A. Ehlers & Co., 5, Hankow Road
Segawa, A.	Japanese Consul, Newchwang
Segerdahl, J. N.	Russian Civil Admon., Newchwang
Seifer, C.	Schantung Bergbau Gesell., Tsingtao
Seim, W.	Diederichsen, Jøben & Co., Tsingtao
Seipel, A.	C. I. M. Tring, H., Nganking, Anhui
Seipel, F.	C. I. Mission Fuchoufu via Kiukiang
Seir, J. F. J.	Customs, Pagoda Anchorage
Seitz, C. L.	Snethlage & Co.
Seitz, F.	German Consulate-General
Sekiguchi, T.	Kusakabe & Co., Chungking
Sellick, S. S.	Arnhold, Karberg & Co.
Sellner, Geo. C.	Sollner & Rievey
Selwyn, C. B. W.	Peking & Tientsin Times, Tientsin
Semba, R.	Imp. Japanese Post Office, Peking
Semmola, E.	Italian Legation, Peking
Sen, Rev. F. M.	St. Joseph's Church
Senna, A. R. de	Jardine, Matheson & Co.
Senna, C. M. de	59, Chapoo Road
Senna, C. M.	Russo-Chinese Bank
Senna, E. F. de	A. R. Burkill & Sons
Senna, F.	Ostasiatische Handels-Gesellschaft
Senna, I. B. de	A. R. Burkill & Sons
Senna, J. F. de	Hongkong & Shanghai Bank
Senna, J. M. de	Hongkong & Shanghai Bank
Senna, L.	Voelkel & Schroeder
Senna, R. M.	North-China Herald
Senna, V.	Arnhold, Karberg & Co.
Sennet, Ms.	Sennet Frères
Sequeira, F. X.	Wm. Meyerink & Co.
Serebrenik, S.	25, Range Road
Sergieyeff, V. O.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Serpa, A.	Thoresen & Co.
Seestrundt, N.	Russo-Chinese Bank, Dalny
Servani, L.	Racine, Ackermann & Co.
Service, Rev. C. W.	Can. Meth. Miss., Kiating, Szechuan
Sesono, Rev. B.	Rom. Cath. Mission, Hankow
Seth, E.	Chartered Bank, Tientsin
Sethna, P. S.	Tata & Co.
Sethna, D. K.	Cawasjee, Pallanjee & Co.
Sethna, N. D.	Cawasjee, Pallanjee & Co.
Sette, Rev. S.	Roman Catholic Mission, Hankow
Severin, A. B.	Shanghai & Hongkew Wharf Co.
Severin, S.	H'kong & S'hai Bkg. Corp., H'kow
Seville, G. H.	China Inland Mission, Wenchow
Seward, E. A.	Ch. Miss. Soc., Miencheo, Szechuan
Seyffarth, C.	Kunst & Albers, Dalny
Seyffarth, H.	Norwegian Mission, Laohokou, H'kow
Seymour, J.	Upper Yangtze Pilot, c/o Mustard & Co.
Seymour, W. F., M.D.	Am. Presb. Mission, Tengchow
Shackleton, Dr. W.	C. I. Mission, Paoningfu
Shadgett, H. E.	Butterfield & Swire
Shanstrom, E. F.	Naval Club, 10A, Boone Road
Sharman, Rev. A. H.	Meth. Free Church Miss., Wenchow
Sharp, Rev. C. E.	Am. Presb. Mission, Seoul, Corea
Sharp, Rev. M.	A. M. E. Mission, Seoul
Sharpin, H. D.	Hongkong & Shanghai Bank
Sharples, E. W.	Butterfield & Swire, Nanking
Sharrocks, Dr. A. M.	Am. Presb. Miss., Sunchun, Corea
Shaw, A. J. M.	Pekin Syndicate, Tientsin
Shaw, C. R.	J. P. Bisset & Co.
Shaw, Capt. S. L.	Pagoda Anchorage, Foochow
Shaw, Charles R.	Stock Broker, 2, Sik ng Road
Shaw, F. J. L.	William Forbes & Co., Tientsin
Shaw, F. W.	Brockett & Co., Foochow
Shaw, G. C.	Bavert & Co., Hankow
Shaw, K. M.	Ch. Eng. & Ming. Co., Tongshan
Shaw, Rev. Charles	Church Mission Society, Foochow
Shaw, Rev. H. P.	For. Ch. Mission Society, Wu'hu
Shaw, R. W.	The Farm, Sicawei Road
Shearer, A.	Molchanoff, Pechatnoff & Co., H'kow
Sheffield, Rev. D. Z., D.D.	A. B. of C. for F. Missions, Peking
Sheils, S.	Customs, Santuao, Foochow
Shekury, G. I.	Stock Broker, c/o Central Hotel
Sheldon, B. P.	Holliday, Wise & Co.
Shellam, W. A.	I. Rail. of N. China, Tongshan
Shelton, E.	Customs, Nanking
Shengle, J. C.	Asiatic Corporation
Sheppard, G. W.	Jardine, Matheson & Co.
Sheppard, Rev. G. W.	Meth. Free Church Mission, Ningpo
Sheridon, J.	Customs
Sheriff, A.	Imperial Railways, Tongku

Louis Roederer's Champagne, A. Chazalon.

SHE-SIM.

Sheriff, M. I.	H. A. G. Karimbaksh
Sherman, Rev. A. M.	American Church Mission, Hankow
Sherman, W. G.	Customs
Shewan, A.	Stock Broker, 4A, Peking Road
Shgulieff, G.	Kunst & Albers, Port Arthur
Shibata, S.	Japanese Consulate-General
Shibbeth, Ed.	Holland China Trading Co.
Shibbeth, M.	Ru-so-Chinese Bank
Shidehara, K.	Japanese Consul, Fusan
Shields, C. H.	Imp. Chinese Post Office, Soochow
Shigesaku, Ichiyama	To-shing Tang Hotel, Peking
Shipway, G. W.	S'hai N'king R'way, 14, K'iang Rd.
Shimizu, Y.	Imp. Japanese P. Office, Tientsin
Shimizu, H.	Mitsui Bussan Kaisha
Shimotsuma, S.	Nakai & Co.
Shindler, F. E.	China Inland Mission, Sihcheo, Shansi
Shinoda, O.	Yokohama Specie Bank
Shinowara, T.	Japanese Consulate-General
Shinozaki, Dr. T.	11, Seward Road
Shio, M.	Japanese Post Office, Peking
Shipley, Rev. J. A. G.	South Meth. Mission, Foochow
Shipway, G. W.	S'hai N'king R'way, 14, K'iang Rd.
Shiraiwa, R.	Taito Steam Navigation Co.
Shirasu, J.	Japanese Consulate, Foochow
Shirasu, T.	Japanese Consulate, Soochow
Shiraze, H. M.	Namzee & Co.
Shirzee, M. C.	Customs, Nantai, Foochow
Shoemaker, Rev. J. E.	Am. Presbyterian Mission, Ningpo
Shom, L. F.	Hotel Metropole
Shorrocks, Sam. H.	39, Kiang Road
Short, A. T.	Clarkson & Co., Port Arthur
Shroff, B. J.	Tata & Co.
Shuman, T. A.	Harbour Master's Office
Siao, L. S.	American Bible Society
Sib'ey, H. A.	Chi. Int. Miss., Laohokow, Hankow
Sidebotham, Rev. R. H.	Fusan, Corea
Sides, Rev. J. R.	Church Miss. Society, Foochow
Siebert, E.	Siemssen & Co., Tientsin
Siebold, L.	Customs (unat.)
Siemsen, F. H.	Customs, Chinkiang
Siemssen, A.	Snethlage & Co., Tsingtao
Siemssen, G.	Siemssen & Krohn, Foochow
Sierich, G.	Gercke & Sierich
Sierogousoff, N. N.	Clarkson & Co., Port Arthur
Sietchiko, Lieut.	Russian Legation, Peking
Sievertsen, O.	Gt. Nor. & E. E. Tel. Cos., Peking
Siffert, D.	Belgian Consul-General
Sihvonen, Rev. E.	Fin. M. S., Chingshih, Hunan
Sillem, Hermann	L. Vrad & Co.
Silsby, Rev. J. A.	American Presbyterian Mission
Silva, A. J. C.	Chartered Bank
Silva, A. M.	British Post Office
Silva, A. M.	Imp. Chinese P. O., Tientsin
Silva, A. M. da	China & Japan Trading Co., Ltd.
Silva, C. M. da	China & Japan Trading Co., Ltd.
Silva, E. F. da	Shanghai and Hongkew Wharf Co.
Silva, F. da	Shanghai Mercury
Silva, F. X. B. da	Gt. Nor. Telegraph Co.
Silva, I.	Hongkong & Shanghai Bank
Silva, I. da	Chartered Bank
Silva, J. M. B. da	A. J. de Souza
Silva, J. M. da	Gt. Nor. Telegraph Co.
Silva, J. M. J.	Sander, Wieler & Co.
Silva, L. J.	Hongkong & Shanghai Bank
Silva, L. M.	Hongkong & Shanghai Bank
Silva, Dr. Livio	89, Broadway
Silva, P. da	Wisner & Co.
Silva, S. S.	W. Hewett & Co.
Silva-netto, A. F. B.	Societa Coloniale Italiana
Silva-Netto, J. P.	5445, Ningpo Road
Silverthorne, J.	L. H. Smith & Co., Chefoo
Silvester, G.	Bernardi Brothers
Simester, Rev. J.	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Simmonds, J.	Pilot, 34, Nanking Road
Simmonds, T.	Ch. Miss. Soc., Chungking, S'chuan
Simmons, G.	I. Rail. of North China, Tongshan
Simoes, F.	Voelkel & Schroeder
Simoes, F. X.	E. E. Tel. Co.
Simões, H. M.	Melchers & Co.'s Chang-kah-pang Wh.
Simões, J. R.	Banque de L'Indo-Chine
Simonel, Rev. P.	Catholic Mission, Tientsin
Simpson, A. Palgrave	Odell & Co., Foochow
Simpson, Cecil	H.B.M.'s Office of Works (ab.)

It's writ in Black and White which is the best Whisky.

SIM-SMY.

Simpson, C. Lennox, Jr.	Customs, Newchwang
Simpson, E. Lennox	Liaotung Mining Synd., Port Arthur
Simpson, W. W.	Christ. Miss. Alli., Wuchang, H'kow
Sinclair, A.	Marine Engineers' Institute
Sinclair, G. G.	Customs, Wuhu
Sinclair, M. R.	S. Pearson & Son, Ltd., Honan
Singer, A.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Singer, J. W. F.	J. Singer & Co., Hankow
Singer, W. J.	J. Singer & Co., Hankow
Sian, Ph.	Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
Sinnecker, Geo.	Melchers & Co.'s Changkahpang Whf.
Sinnott, P. W.	Ch. Eng. & Ming. Co., Tongshan
Siqueira, E. I.	North-China Herald
Siqueira, F. F.	E. Bavier & Co.
Sites, C. M., Ph.D.	Nanyang College
s'Jacob, F. B.	Hotz, s'Jacob & Co. (ab.)
s'Jacob, F. R.	Holland China Trading Co.
Sjblom, Rev. H., M.A.	Fin. Mission, S. Chingshih, Hunan
Sjoquist, Rev. J., M.D.	Swedish Miss., Fancheng, via H'kow
Skebel-yeff, E. N.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Skene-Knox, F. A.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Skene, W. F.	Hongkong & Shanghai Bank
Skinner, C. A.	Farnham, Byod & Co., Ltd.
Skinner, J. E., M.D.	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Skölder, Rev. Joh.	Swedish Mission, Wuchang
Skottowe, E. B.	Chartered Bank of I., A. & Ch.
Skraastad, Th.	Norw. Lutheran Mission, Hankow
Skrijalin, Deacon B.	Greek Church Mission, Peking
Skueff, M.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Skurlatoff, W.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Skwortzoff	Russo-Chinese Bank
Slachmuylders, F.	Russo-Chinese Bank, Peking
Slevogt, Max	Slevogt & Co.
Sligh, I.	Tallieu & Co., Tientsin
Slingo, T., R.N.	H.B.M.'s Naval Estb., Weihaiwei
Sloss, W.	Pilot, Newchwang
Sly, H. E.	Brit. Vice-Consul, Chungking
Smaczny, A.	Schanlung Bergbau Gesel., Tsingtao
Smalley, S. E.	Am. Church Miss., St. John's College
Smalun, W.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Smart, J. D.	H'kong & S'hai. Bkg Corp., H'kow.
Smart, R. D.	M. E. Church (South)
Smart, R. D., A.M.	American Meth. Mission, South
Smedley, John D.	Smedley & Denham
Smikalow, S.	Russo-Chinese School, Peking
Smith, Rev. A. H., D.D.	Am. B. for For. Miss., P'angchuang
Smith, A. L. R.	Pilot, Newchwang
Smith, C.	Vincent Act. Man. Equi. Life Assur.
Smith, Cecil.	C. I. Mission, Kueiyang, Kueichou
Smith, C. D.	British Legation, Peking
Smith, C. Vincent.	Act. Man. Equitable Life Assour. Co.
Smith, E. E.	Merchant, Wuhu
Smith, Rev. E. H.	Amer. B. for For. Missions, F'chow
Smith, G. Purves	London Mission, Tientsin
Smith, H.	Customs
Smith, H.	Poole, Lauder & Co.
Smith, H.	Belgian Trading Co., Ltd.
Smith, Harry	China Printing Co., Ltd.
Smith, Henry	Sin-er Manufacturing Co., Tientsin
Smith, H. G.	Cornubé, Eckford & Co., Chefoo
Smith, Rev. H. M.	South. Presb. Miss., Haugchow
Smith, J.	Municipal Police
Smith, J.	The Farm, Chefoo
Smith, J.	Ch. and Mission All., Wuhu
Smith, Rev. J. E.	A. Pres. Mis., Seoul, Corea
Smith, J. Trevor.	Am. Presb. Mission Press
Smith, J. Travers	Tallieu & Co., Tientsin
Smith, L. H.	L. H. Smith & Co., Chefoo
Smith, L. J. P.	Jardine, Matheson & Co.
Smith, P. H.	Customs, Fusan
Smith, Rev. P. S.	c/o China Inland Mission, Shuentehfu
Smith, S.	Customs, Foochow
Smith, Rev. T. Howard.	London Mission Society, Peking
Smith, W.	Customs, Lighthouse Department
Smith, W.	Inland Transportation Co.
Smith, W.	Merchant, 21, Wochang Road
Smith, Rev. W. E., M.D.	Canad. Meth. Miss., Kiating, S'chuan
Smith, J. H.	Scott & Carter
Smyth, W.	Frank A. Blake & Co.
Smith, W. G.	Hongkong & Shanghai Bank
Smith, W. Morton.	William Forbes & Co., Tientsin
Simoes, F.	Voelkel & Schroeder
Smyth, Rev. E. C.	Eng. Bapt. Miss., Chouping, Chefoo

SMY-STA.

Smyth, J. H.	Customs, Nanking
Smyth, Dr. R., B.A., M.B.	Church Missionary Soc., Ningpo
Smyth, Wm.	H. C. Kow
Snethlage, H.	Snethlage & Co., 2, Jinkee Road
Snowden, J. L.	Municipal Engineer's Office
Soares, E. E.	Hongkong and Shanghai Bank
Sobels, H. M.	Customs
Soda, K.	Soda Brothers
Söderbom, C. G.	C. I. Mission, Kweihwacheng, Chibli
Soejima, T.	Toko & Co.
Soinmavilla, Rev. S.	Catholic Mission, Hankow
Sokoloff, W. S.	Molchanoff, Pechatnoff & Co., H'kow
Sola, E.	Parisian Hair Dressing Saloon
Solano, R. P.	Roman Catholic Mission, Chefoo
Solly, W. J.	Postmaster, British Post Office
Solomon, E.	C. M. S. N. Co.'s Kin-lee-yuen Whvs.
Solomon, R. J.	Broker, 33, Quinsan Road
Solomon, S. J.	E. D. Sassoon & Co.
Solovieff, G.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Solterbeck, T.	33, Nanking Road
Somjee, N. M.	E. Pabaney
Somekh, B. A.	D. Sassoon & Co., Ltd.
Somekh, David	D. Sassoon & Co., Ltd.
Somekh, S. S.	Broker, 47, Szechuen Road
Sommavilla, Rev. S.	Catholic Mission, Hankow
Sommer, F.	Telge & Schroeter, Ltd., Tientsin
Sonne, C. Chr.	The Chinese Telegraph Co.
Sonoda, B.	Nippon Emporium
Sooltanally, Ameerudin	Abdoolally, Ebrahim & Co.
Soothill, Rev. W. E.	Meth. Free Church Mis., Wenchow
Sopher, M. A.	S. J. David & Co.
Sorensen, J.	C. I. Mission, Tats'enlu
Sorensen, L.	Pilot, 19, Boone Road
Sorensen, N.	Melchers & Co., Hankow
Sorensen, S.	C. S. Store Nordiske
Sorhagen, P.	Reuter, Bröckelmann & Co.
Sorras, A. W.	Customs, Ningpo
Soroko, I. F.	Molchanoff, Pechatnoff & Co., H'kow
Soulin	French Consulate-General
Sountag, F.	W. Meyerink & Co.
Southall, Thos.	East Asiatic Co., Port Arthur
Southcott, W. E.	Tientsin Gas Co., Tientsin
Southey, T. S.	Harbour Master's Office
Souza,	L. Soyka
Souza, A.	Encarnacao Bros., Hankow
Souza, A. de.	Portuguese Consulate-General
Souza, A. C.	Russo-Chinese Bank
Souza, E. M. de	Shanghai and Hongkew Wharf Co.
Souza, J. de	Shanghai Mercury
Souza, L.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Souza, M. de	Barlow & Co.
Souza, M. C. de	Frazar & Co.
Souza, P. C.	De Souza & Co.
Souza, R. C. de	Yangtze Insurance Association, Ltd.
Souza, S. A. de	Jardine, Matheson & Co.
Soyka, L.	12, Canton Road
Soyka, O.	L. Soyka, Hankow
Sparham, Rev. C. G.	London Mission, Hankow
Sparke, C. E.	King & Son, 237, Szechuen Road
Spathe, H.	F. W. Rosenbaum
Spear, R. J.	Marshall, U. S. Consulate, Chefoo
Spears, E. W.	H. M. Guy-Delorme
Speelman, M.	Russo-Chinese Bank
Spence, F.	Customs, Ningpo
Spenceley, C. A.	Hall & Holtz, Ltd., Hankow
Sperger, W. H.	Arnhold, Karberg & Co., Hankow
Spina, A.	D. Amora & Co.
Spindler, A.	Elec. Engineering Bureau, Tsingtao
Spinney, W. F.	Commissioner of Customs, Kiukiang
Spitzel, A.	L. Spitzel & Co.
Spitzel, L.	L. Spitzel & Co.
Spooner, Sydney	Jardine, Matheson & Co.
Spottiswoode, T. W.	Sergeant, Municipal Police
Sprague, Rev. W. P.	Am. B. for For. Miss., Kagan, Peking
Sprent, Rev. F. H.	Church of Eng. Mission, Newchwang
Spring, T.	Shanghai Waterworks Co., Ltd.
Spunt, J. S.	E. Bavier & Co.
Spunt, R.	Laou-kung-mow Cotton Spinning Co.
Spurling, E.	1, Quinsan Gardens
Squibbs, Rev. Walter	Ch. Miss. Soc., Mienchun, Szechuan
Sromiloff, V.	Russian Civil Admon, Newchwang
Staats, W.	Bielefeld & Sun, Tientsin

STA-STO.

Staatsmann, F.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Staeger, H.	Customs, Tientsin
Staeger, P. A.	Customs, Nanking
Staff, H. R.	Kelly & Walsh, Ltd.
Stahlberg, R.	Hirsbrunner & Co.
Stahn, M.	Elec. Engineering Bureau, Tsingtao
Stamm, J.	Customs, Ningpo
Stampfel, H.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Linsui
Stampff, Joh.	Arnhold, Karberg & Co.
Standring, T. A.	North-China Herald
Stange, O.	Arnhold, Karberg & Co.
Stanion, W. K.	Arnhold, Karberg & Co.
Stanley, Dr. A.	Municipal Health Department
Stanley, Rev. C. A.	Am. B. for For. Missions, Tientsin
Stanley, H. E. O.	Shanghai & Hongkew Wharf Co.
Staples, W.	Municipal Tax Office
Star, Rev. L. H. F., M.A.	Church Missionary Society, Foochow
Starikoff, S.	Kunst & Albers, Port Arthur
Stark, J.	China Inland Mission
Starkey, E.	Merchant, Chinkiang
Starling, H. O.	Customs
Stave, Paul	China Export, Import & Bank Co.
Stavers, J. T.	E. E. Aust. & Chin. Tel. Co., Tientsin
Stavers, J. W.	Hongkew Engine Works
St. Clausen	Walte & Co., Tientsin
St. Croix, F. A. de	Alfred Dent & Co.
St. Georges, J.	Lu-Han Railway
Stebbins, W.	Customs
Steen, H.	Ferd. Bornemann
Steffen, A.	H. M. Schultz & Co.
Stegmann, A.	Chin. Eastern Ry. Co., Hankow
Stein, E.	Russian Legation, Seoul, Corea
Steinacher, J.	Customs
Steinberg, J.	Customs, Chefoo
Steinberg, R.	German Post Office
Steiner, G.	23, Foochow Road
Steiner, R. W.	Godfrey Steiner
Steinhoff, H.	Schantung Bergbau Gesell., Tsingtao
Steinmetz, W. G.	Russo-Chinese Bank
Steinmeyer, H.	Melchers & Co.
Stelle, Rev. W. B.	Am. B. for Foreign Missions, Peking
Stellingwerff, P. J. J.	Customs, Chefoo
Stempel, J. A. M.	10, Kiukiang Road
Stempnevsky	Russian Legation, Peking
Stendel, F.	Kunst & Albers, Port Arthur
Stenhouse, John	Mackenzie & Co.
Stepanoff	Tokmakoff, Molotkoff & Co., Hankow
Stepanov, S. T.	Customs, Newchwang
Stephan, R.	Customs, Lighthouse Department
Stephane, F.	Miss. Cath. de Tchekiang, Ningpo
Stepharias, C.	Buchheister & Co., Ltd.
Stephens, H.	Boyd, Kaye & Co.
Stephens, Rev. Peyton H.	Am. S. Bap. Miss., H'hsien, via C'foo.
Stephens, Theo.	Merchant, Hankow
Stephenson-Jellie, J. W.	Customs, Ichang
Sterelny, M. J.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
Sterkendries, Rev. Fr. M.	Roman Catholic Mission, Kiuchou
Stern, J.	Reiss & Co.
Steven, Rev. F. A.	China Inland Mission
Stevens, Dr. Juliet N.	M 381, Avenue Road, Sinza
Stevens, W. T.	Ch. Eng. & Ming. Co. Ltd., Tientsin
Stevenson, C. O.	Snethlage & Co.
Stevenson, O.	China Inland Mission, Yunnanfu
Stewart, A. E.	China and Japan Trading Co., Ltd.
Stewart, A. H.	Snethlage & Co.
Stewart, A. J.	Shanghai Public School
Stewart, C. J.	Russo-Chinese Bank
Stewart, F. W.	Hall and Holtz, Ltd., Hankow
Stewart, G. E.	Butterfield & Swire
Stewart, H.	Pekin Syndicate, Honan
Stewart, H. B.	China Inland M., Changteh, Hunan
Stewart, J.	Municipal Police
Stewart, J. A.	Tientsin Stables, Tientsin
Stewart, James	Tientsin
Stewart, K. D.	Maitland & Co., Ltd.
Stewart, Rev. J. L., B.A.	Can. Meth. Miss., Chengtu, Szechuan
Stichele, van der	Belgian Consulate, Hankow
St. John, Rev. Burton	Meth. Epis. Mission, Peking
Stobie, Rev. James	Ch. of Sct. Mis., Kaiyuen, N'chwang
Stobie, Rev. W. R.	M. Free Church Mission, Wenchow
Stockhausen, A. R. von	Shewan, Tomes & Co.
Stoddart, Capt. F. W.	Chinese Regiment, Weihaiwei
Stoffregen, K.	Schwarzkopf & Co., Tsingtao

STO-SWA.

Stoker, J. R.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Stokes, Alfred P.	Stokes & Platt
Stokke, Rev. K. S.	Am. Norw. Miss., Running, via H'kow
Stolle, Br. V.	Roman Catholic Mission, Ichang
Sto'te, S.	Andrews & George
Stoltz, Olaf	C. I. Post Office
Stooke, Dr. Geo. F.	Church of Scotland Mission, Ichang
Stooke, J. A.	C. I. M. Sanatorium, Chefoo
Stooke, J. H.	Cornabé, Eckford & Co., Chefoo
Storm, H.	Shanghai Mutual Telephone Co., Ltd.
Stout, James	James Stout & Co., Hankow
Straight, W. D.	Customs, Peking
Straug, Jas. D.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Straugmann, H. H.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Straugman, R. H.	Customs, Tientsin
Straugman, R. T.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Strauch, E. A. W. von	Customs, Foochow
Strauss, W.	Astor House Hotel Co., Ltd.
Strehlnéck, E. A.	Customs, Newchwang
Strenger, W. M. E.	L. Vard & Co., Hankow
Stretti, G.	Ch. European Filature, Ltd., Soochow
Stripling, A. B.	Corean Govt. Office, Seoul, Corea
Ström, J.	Customs, Newchwang
Stromiloff, N. N.	Russ. Lumber Corp'n. Yalu River
Srong, S. J.	Taku Pilot Co., Tientsin
Struckmeyer, M.	Siem-sen & Co.
Struve, H.	Siemens & Co.
Stuart, Dr. G. A.	University, Nanking
Stuart, Rev. J. L.	S. Presbyterian Mission, Hangchow
Stuart, Wm.	Municipal Engineer's Office
Stubbe, C.	Vacuum Oil Co.
Stuhbs, A. A.	Imp. Chinese Post Office, Chefoo
Stuckenbrok, D.	Shaftesbury House, 7/8, Seward Rd.
Studdert, Rev. T. de C.	Church Miss. Society, Foochow
Stuehler, O.	Kunst & Albers, Port Arthur
Stuhlmann, O. C., Ph.D.	Commissioner of Customs, Shasi
Stunberg, H. F. U.	Municipal Police
Sturmann, Chas.	China & Java Export Co.
Styan, F. W.	25, Szechuan Road
Styles, W.	I. C. Port Arthur
Such, H. J.	W. Hewett & Co.
Suckermann, J.	Russo-Chinese Bank
Sudhoff, W.	Schantung Bergbau Gesell., Tsingtao
Sudka, J. A.	1, Chefoo Road
Sudzuki, E.	160, Broadway
Sudzuki, K.	Tsuchiya & Co.
Sudzuki, S.	Nippon Yusen Kaisha
Suenson, E.	Cap'tain, Store Nordiske
Suffert, Thomas	Central Trading Co.
Suga, M.	Kong Yuen & Co., 21, Woohang Rd.
Sugumura, K.	Japanese Post Office
Sugaya, E.	Imp. Japanese P. Office, Tientsin
Sugaya, Lieut. M.	Japanese Legation, Peking
Sugi, J.	Customs (unat.)
Sugimoto, Y.	Nakai & Co.
Sugino, H.	Japanese Consulate, Newchwang
Sugit, A.	Imp. Jap. P. Office, Tientsin
Suhara, K.	Nippon Yusen Kaisha
Sullivan, Jno. A.	Stock Brok., Sullivan & Co., 13, Bund
Summers, H. D.	Imp. Chinese Post Office, Tientsin
Son, C. Y.	Belfield & Sun, Tientsin
Sundius, A. J.	H. B. M. Consul, Nanking
Surand, A.	French Municipal Police
Surpice, H.	Customs, Pagoda Anchorage
Surprice, R. F. O.	Customs, Chinkiang
Susomihl, J. H. J.	Customs, Tientsin
Sutherland, A.	Wm. Hibberdine, 149, Tiendong Rd.
Sutherland, A.	Customs, Chefoo
Sutherland, G.	Shanghai Mercury
Sutherland, Geo.	88, Bubbling Well Road
Sutherland, J.	Butterfield & Swire
Sutherland, Hugh	Sutherland & Co., Foochow
Sutherland, R.	Jardin, Matheson & Co.
Sutterli, F. W.	Asiatic Corporation
Sutton, H. G.	2 Le-ke Terrace, T'endong Road
Sutton, Rev. H. B.	West. Miss., Hanchuan, H'kow
Suwoong, V. P., M.D.	Kiangnan Arsenal
Suzuki, F.	Japanese Consulate, Soochow
Suzuki, M.	Shanghai Pulp & Paper Co., Ltd.
Suzuki, R.	Japanese Postmaster, Shasi
Swainson, G.	Customs, Ningpo
Swallen, Rev. S. L.	Am. Presb. Miss., Pingyang, Corea
Swallow, Rev. Robert, M.D.	Meth. Free Ch. Mission, Ningpo

Black and White outside and clear Amber within. What?

Why, "Black and White" Sootch Whisky.

SWA-TAY.

Swallow, R. W. Shansi University, Taiyuenfu, Shansi
 Swan, Wm. Jardine, Matheson & Co., Kiukiang
 Swearer, Rev. W. C. Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Corea
 Sweet, Rev. W. S. Am. Baptist Mission, Hangchow
 Swiatopolk-Mirski, Pr. M. Russian Legation, Peking
 Swordson, Rev. J. H. Swedish Baptist Mission, Kiaochow
 Sydenstricker, Rev. A. S. Presbyterian Mission, Chinkiang
 Sykes, A. A. Dunning & Co.
 Symonds, W. N. Drummond & White-Cropper
 Symons, Rev. C. J. F. S., B.A. Church Missionary Society
 Symons, G. T. Rex & Co.
 Symons, Henry Shanghai Horse Bazaar Co., Ltd.
 Synge, Rev. S., M.B. Church Miss. Society, Foochow
 Szigetvary, L. Customs, Newchwang

Tabbah, Aref 47, Szechuen Road
 Tachibana, M. Customs, Tientsin
 Tackey, M. M. Nemazee & Co.
 Taga, Y. Nippon Yusen Kaisha
 Tagawa, K. Taniguchi, Kato & Co.
 Taggiuffi, M. A. Rizaef Freres
 Taille, de la Imperial Arsenal, Foochow
 Takagaki, T. Japanese Post Office, Chefoo
 Takagi, Capt. M. Japanese Legation, Peking
 Takagi, R. Mitsui Bussan Kaisha, Hankow
 Takahashi, S. Japanese Consulate, Chefoo
 Takahashi, T. Yokohama Specie Bank, Newchwang
 Takahashi, T. Mitsui Bussan Kaisha, Tientsin
 Takahashi, Y. Yoshida & Co.
 Takao, T. Japanese Consulate, Tientsin
 Takase, S. Wallem & Co.
 Takasu, T. Japanese Legation, Peking
 Takata, P. J. White Bros.
 Takatori, S. Osaka Shosen Kaisha, Hankow
 Takeda, T. Mitsui Bussan Kaisha
 Takeno, T. Nippon Yusen Kaisha, Tientsin
 Takeuchi, S. J. Dick & Co., Wuhu
 Talbot, S. Sze Yuen Ming, 42, Nanking Road
 Talbot, W. E. Customs, Newchwang
 Tamaki, N. H. Naigai Wata Kaisha, Ltd.
 Tamazawa, O. Naigai Wata Kabush. Kaisha, T'nsin
 Tamburini, E. Shanghai Toilet Club
 Tame, C. Municipal Police
 Tame, Rev. Père Roman Cath. Mission, East Kiangai
 Tamplin, Lewes H. Agt. Jardine, Matheson & Co., Wuhu
 Tanaka, J. Imp. Japanese Post, Seoul, Corea
 Tanaka, M. Collbran & Bostwick, Seoul, Corea
 Tanaka, S. Mitsui Bussan Kaisha
 Tanant, C. E. Customs
 Tandberg, F. H. Butterfield & Swire, Newchwang
 Tandberg, L. J. Pilot, Newchwang
 Tani, K. Yokohama Specie Bank
 Tanner, A. T. Gaoler, Municipal Gaol
 Tanner, P. von Commissioner of Customs, Hangchow
 Tännkvist, Rev. S. Swedish Missionary Society, Wuchang
 Taplin, E. A. Jas. Jones & Co.
 Taquet, Rev. E. Catholic Mission, Seoul, Corea
 Tarmet, J. California Bakery
 Tarvozi, G. Shanghai Toilet Club
 Tashiro, I. Nippon Yusen Kaisha
 Tata, B. D. Tata & Co.
 Tate, P. G. Wheelock & Co.
 Tate, Rev. L. B. Am. Presbyterian Mission, Seoul
 Tatlock, R. Buchheister & Co., Ltd.
 Tatum, Rev. E. F. Am. Baptist (Southern) Mission
 Tavares, C. Volkert Brothers
 Tavares, C. A. China Mutual Life Insurance Co.
 Tavares, F. X. Melchers & Co.
 Tavares, J. W. Manager Hotel des Colonies Co., Ltd.
 Tavares, P. A. Sale & Co., Ltd.
 Taylor, Albert Weeks & Co., Ltd.
 Taylor, A. C. Merchant, Chefoo
 Taylor, Dr. B. van S., M.B. Church Miss. Society, Foochow
 Taylor, C. S. Customs
 Taylor, C. W. H. Blow & Co., Tientsin
 Taylor, D. G. H.B.M.'s Naval Estb., Weihaiwei
 Taylor, E. H. C. I. Mission, Chaoh'eng, Shansi
 Taylor, F. E. Com. of Customs, Statistical Dept.
 Taylor, G. Harbour Master's Office
 Taylor, H. H. Schröder, Wilkens & Co.
 Taylor, H. H. China Inland Miss., Kuangte, Anhui
 Taylor, H. K. Taku Pilot Co., Tientsin
 Taylor, J. Taku Pilot Co., Tientsin

Paul Court's Burgundies, A. Chazalon.

TAY-THY.

Taylor, S. T. Customs, Nanking
 Taylor, W. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Taylor, Rev. W. C. China In. Miss., Wanh'sien, Szechuan
 Taylor, William China Inland Miss., Kianfu, Kiangsi
 Taylor, Peter Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Teesdale, J. H. Stokes & Platt
 Tei, Nagakuni Japanese Legation, Peking
 Teiffenberg, L. 11, Yangtszepoo Road
 Teiffenberg, M. 11, Yangtszepoo Road
 Tenney, C. D. Tientsin
 Teran, Franc. Merchant, 18, Boone Road
 Terauchi, K. Japanese Post Office, Chefoo
 Terkelsen, O. Great North. Tel. Co., Ltd.
 Terriblé, J. B. 49, Miller Road
 Teste, V. French Municipal Council Sec. Office
 Tettenborn, Lieut. B. von Military Academy, Nanking
 Tewksbury, Rev. E. G. Am. B. for For. Missions, Peking
 Teyssier, A. French Municipal Police
 Thacher, E. Upper Yangtsze Pilot, 20, Haskell Rd.
 Thacher, W. J. Upper Yangtsze Pilot, 20, Haskell Rd.
 Thacher, W. W. Upper Yangtsze Pilot, 20, Haskell Rd.
 Thalamot, J. French Municipal Police
 Thatcher, J. H. Customs
 Theis, E. C. Olivier & Co.
 Theodor, F. E. Theodor and Rawlins (ab.)
 Theodor, Wm. Theodor and Rawlins, Hankow (ab.)
 Théopane, Les Frères Maristes
 Therkelsen, R. Municipal Police
 Thermy, A. Imperial Arsenal, Foochow
 Thiel, C. Reuter, Brokelmann & Co.
 Thiao, Tiau-siat. Chang Yu & Co., Chefoo
 Thieffry, Rev. Père R. C. Mission, East Kiangsi
 Thieffry, Rev. Père R. C. Mission, South Kiangsi
 Thières, Rev. Père R. C. Mission, North Kiangsi
 Thiessen, G. Customs, Hankow
 Thistlethwaite, A. R. R. Haworth & Co., Ltd.
 Thögersen, G. G. Customs (unatt.)
 Thom, W. Pilot, Pagoda Anchorage
 Thomas, B. W. Fuhrmeister, Klose & Co.
 Thomas, Chas. W. Davies and Thomas
 Thomas, E. A. J. Ch. Miss. Society, Mienchuh, Szechuan
 Thomas, H. R. H. Harvie & Thomas
 Thomas, I. Fobes & Co.
 Thomas, I. H. c/o Masonic Club
 Thomas, J. A. T. J. A. Harvie & Thomas
 Thomas, J. G. Customs, Engineers' Depart.
 Thomas, J. M. D. American Trading Co.
 Thomas, P. Ward, Probst & Co.
 Thomas, R. W. Municipal Police
 Thompson, B. Constable, Brit. Con. Gaol
 Thompson, C. Ward, Probst & Co.
 Thompson, Rev. E. C. M. Society, Taichou, Ningpo
 Thompson, H. Municipal Police
 Thompson, H. M. Customs
 Thompson, J. E. Hongkong & Shanghai Bank
 Thompson, J. R. Robinson Piano Co., Ltd.
 Thompson, R. A. Customs, Foochow
 Thompson, W. L. British & Foreign Bible Society
 Thompson, W. W. Hall & Holtz, Ltd.
 Thomsen, H. Gt. Nor. & E. E. Tel. Cos., Chefoo
 Thomsen, H. Arnold, Karberg & Co.
 Thomsen, J. A. Gt. Nor. & E. E. Tel. Cos., Chefoo
 Thomsen, J. C. Consulting Engineer, Tientsin
 Thomson, Archdn. E. H. Am. Church Miss., 4, Minghong Rd.
 Thomson, F. M. E. Meyer & Co., Tientsin
 Thomson, J. A., B.Sc. Hankow
 Thomson, W. T. Ch. Eng. & Ming. Co., Linsi, T'shan.
 Thomson, J. D., M.D. Hankow
 Thomson, R. Ross Butterfield & Swire, Newchwang
 Thor, A. E. Ch. In. Miss., Nanchang, via K'kiang
 Thorburn, J. D. 39, Whangpoo Road
 Thornborrow, J. East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
 Thorsen, W. Customs, Gensan, Corea
 Thoresen, O. Thoresen & Co.
 Thorne, C. Customs, Tientsin
 Thornton, G. C. J. White & Co.
 Thurn, E. Anz & Co., Chefoo
 Thornton, P. Sergeant, Municipal Police
 Thunder, — Adams & Knowles, Tientsin
 Thurnheer, T. Municipal Engineers' Office
 Thurston, R. N. Mercantile Bank of India, Ltd.
 Thusa, R. Dodwell & Co., Pagoda Anchorage
 Thyen, Joh Melchers & Co., Hankow

The favourite for the human race is Black and White.

THY—TRO.

Thygeson, J.	Municipal Police
Tichonovski, T. A.	Manchurian Corps., Port Arthur
Tiddy, W. E.	Imperial Naval College, Nanking
Tiedemann, P. H.	Russian Vice-Consul, Chefoo
Ti ley, P.	Municipal Engineer's Office
Tillot, M.	M. Tillot & Co.
Tillot, R.	39, Rue du Consulat
Timm, C. F.	6, Canton Road
Timm, J. M.	Gt. Nor. Telegraph Co.
Timmers, Rev. Frère A.	R. C. Mission, Kinmen
Timoffeev, P. N.	Russo-Ch. Bank, Tieling, Manchu.
Tinsley, S. H.	Voelkel & Schroeder
Tipp, J. A.	Customs
Tisdall, B. D.	Customs, Ningpo
Tisdall, G. A.	Russo-Chinese Bank
Tismar, R. M.	Customs, Kiukiang
Tison, C.	Roman Catholic Mission, Peking
Tisserand, R. Père J. B.	Catholic Mission, Wenchow
Titschkan, O.	Möller Bros.
Titoff, G. W.	Molchanoff, Pechatnoff & Co., H'kow
Titus, Rev. C. B.	Foreign Christian Mission, Luchowfu
Tjäder, C. H.	Ch. Inland Miss., Hsiaichou, Shansi
Tjellström, Rev. A. P.	Swedish Mission, Shasi
Tkachenko, M.	Russian Civil Admon., Newchwang
Tobi, H.	Taito S.N. Co., Soochow
Tochtermann, K. T. F. F.	Customs
Tod, Henry	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Toeg, R. E.	Toeg & Read
Toepffer, E.	Govt. Military College, Hankow
Tokaroff, P.	Kunst & Albers, Dalny
Toche, J.	J. Toche & Co.
Tokmakoff, W.	Clarkson & Co., Port Arthur
Tokmakoff, W. W.	Tokmakoff, Molotkoff & Co., Hankow
Tokumaru, S.	Japanese Vice-Consul, Chungking
Tolaran, D.	Chotirmall & Co.
Tolbison, E.	Imp. Chinese Post Office, Peking
Tolliday, T. D.	I. C. P. Office, Chêngtu, Szechuen
Tolliot, G.	Eug. Reynaud & Co.
Tolstov, A. P.	Russo-Chinese Bank, Harbin, M'chu.
Tom, C. H.	1112, Broadway
Tomalin, E.	China Inland Mission, Chefoo
Tomita, Y.	Japanese Consulate, Chungking
Tomooka, M.	Naigai Wata Kaisha, Ltd.
Tompkins, E.	Horse Bazaar Co., Ltd.
Tonkin, C.	Customs, Chefoo
Tonnér, Rev. G.	Swedish Missionary Soc., Wuchang
Toomasoff, M. A.	Molchanoff, Pechatnoff & Co., K'kiang
Tooritzin, G. J.	The Trading Company, Hankow
Tordy, L.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Torkewitz, M.	Schantung Bergbau Gesell., Tsingtao
Tornaghi, C.	Soy-lun Silk Filature Co., Ltd.
Tornaghi, G. D.	Soy-lun Silk Filature Co., Ltd.
Torrance, T.	Ch. In. Miss., Chêngtu, Szechuan
Torre, Rev. Fr. S. de la	Spanish Augustinian Miss., Hankow
Torrecaui, U.	Shanghai Toilet Club
Torter, A. M. J.	Customs
Tosaki, R.	Kongyuen & Co., 21, Woohang Road
Touche, J. D. D. de la	Customs, Chin'iang
Tourney, H.	Ch. Eng. & Ming. Co., Tongshan
Tournier, Rev. F.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Tourowsky, J.	Chin. E. Ry. Co., Port Arthur
Tours, B. G.	H.B.M.'s Vice-Consul (Ship Office)
Towne, V.	Cath. Mission, Corea
Townley, T. B.	Mactavish and Lehmann, Ltd.
Townley, W. B.	Secretary, British Legation, Peking
Townsend, W. D.	Townsend & Co., Jenchuan, Corea
Towiyama, R.	Naigai Wata Kaisha, Shasi
Toyabe, M., M.D.	Medical School, Soochow
Toyama, H.	Japanese Post Office, Shasi
Toyne, E. G.	C. I. Miss., Kiating
Tozer, C. R.	Hall and Holtz, Limited
Tratman, J. N.	H.B.M.'s Consul, Chinkiang
Traub, F.	Ch. In. Mission, Linkiang, Kiangsi
Trautmann, W.	Wilck & Mielenhausen
Trebing, H.	Melchers & Co., Hankow
Treiber, Th.	German Post Office
Treppenhauer, C.	Hirsbrunner & Co.
Trevor, F. L.	Standard Life Assurance Company
Trindle, J. R.	Nanking University, Nanking
Tripp, H. J. H.	37, Whangpoo Road
Trodd, A. B.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Troise, A.	S. & A. Troise, 13, Szechuen Road
Troiysky, A.	Russian Civil Admon., Newchwang

The bar boys call "Black and White"—

TRO—VAN.

Trost, J.	Tientsin Hotel, Ltd., Tientsin
Trubert, J.	Imperial Arsenal, Foochow
Trüdinger, A.	China Inl. Mission, Kihwu, Shansi
Trueman, T. E.	T. Weeks & Co., Ltd.
Truman, R. N.	Ch. Eng. & Mining Co., Tientsin
Trumm, A. J.	Linczer, Trumm & Co., Tientsin
Tsao, S. J. P.	332A, Nanking Road
Tse, A.	Chinese Eastern Railway Co.
Tsu, F. L.	Guaranty Trust Co. of New York
Tsuchiya, K.	Japanese Consulate General
Tsuchiya, S.	Tsuchiya & Co.
Tsuchiya, S. J.	Yu Lee & Co.
Tsuchiya, Y.	Tsuchiya & Co.
Tsuji, K.	Mitsui Bussan Kaisha, Newchwang
Tsukamoto, T.	Naigai Wata Kaisha, Ltd.
Tsumagari, F.	Yokohama Specie Bank
Tsunoda, T.	Osaka Sh. sen Kaisha, Hankow
Tuchlinski, F. T.	Customs, Wuhu
Tuck, E.	Hall & Holtz, Ltd.
Tucker, Dr. F. F.	Am. B. for For. Miss., Pangchuang
Tucker, G. E.	Resident Sec., N. Y. Life Ins. Co.
Tuckey, T. W. T.	Imperial Railways, Tongku
Tulloch, J.	Hopkins, Dunn & Co.
Tungmann, N.	Ebbeke & Co.
Turbin, W.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Turk, Rev. P. B.	Cath., Mission, Hankow
Turley, R. T.	Brit. & For. Bible Soc., Moukden
Turnbull, D.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Turnbull, W. A.	Butterfield & Swire
Turnbull, W. J.	Möller Bros.
Tuengel, C.	Carlowitz & Co., Tientsin
Turner, E. U.	Andrews & George
Turner, G. A.	Harvie & Milne
Turner, J.	Collins & Co., Tientsin
Turner, Rev. A. B.	Church of England Mission, Seoul
Turner, Rev. F. B.	Eng. Meth. Mission, Laoling, T'ntsin
Turner, P. J.	Ch. Miss. Soc., Miencheo, Szechuan
Turner, S.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Tusow, B.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Tuthill, R. Price	Assist. Sec., Shanghai Club
Tuttle, Walter B.	Merchant, Tientsin
Tweed, J. K.	International Banking Corporation
Tweedie, J.	Imp. Chinese Post, Chungking
Twentyman, Jas. R.	Mng. Dir., Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Twigg, P. O'Brien	Chemist, 10, Broadway
Tyack, W. J.	G. Reiss & Co., Ltd.
Tyack, J. T.	G. Reiss & Co., Ltd.
Tyler, W. E.	Ch. In. Miss., Kanchow, via Kiukiang
Tyler, W. F.	Customs (unat.)
Uchida, S.	Nippon Yusen Kaisha
Uchida, Y.	Japanese Minister, Peking
Uchida, Y.	Möller Bros.
Uldall, N. J.	Customs
Ullmann, H.	J. Ullmann & Co.
Ulrich, W.	Kunst & Albers, Port Arthur
Ulrich, E.	Deutsch-Asiatische Bank
Ulrichs, J. H.	J. F. Ulrichs, 8, Kiangse Road
Underwood, Rev. H. G.	Am. Presbyterian Mission, Seoul
Unjenin, S. W.	Tokmakoff, Molotkoff & Co., Hankow
Unwin, F. S.	Commissioner of Customs, Ichang
Uperaff, Rev. W.	Am. Baptist Miss., Yachou, Szechuan
Ure, Chas. William	Shai Stock & Sharebrokers' Assoc.
Urin, A.	Kunst and Albers, Port Arthur
Urin, M.	Kunst and Albers, Port Arthur
Urquhart, D.	Ch. In. Mission, Yawu, via Peking
Urquhart, D.	Customs, Kiukiang
Urquhart, J. A.	Butterfield & Swire
Vacha, B. D.	Talati & Co.
Valder, P.	Carlowitz & Co., Tsingtao
Vale, J.	Ch. Inl. Miss., Chêngtu, Szechuan
Valencia Rev. Gregorio	Roman Catholic Church, Foochow
Valentine, Jas.	Dodwell & Co., Ltd.
Valenza, M. A.	5, Range Road
Vallance, James	Farnham, Boyd & Co.
Valls, Rev. J.	Roman Catholic Church, Foochow
Van Corback, T.	Algar & Beesley
Van Delt	Eug. Reynaud & Co.
Vandenberg, F. V.	Dickeson, Jones & Co.
Van der Stegen, H.	Belgian Trading Co.
Vandescail, E. T.	French Legation, Peking
Van Ess, A.	Bash Bros., Newchwang

The "foreign-man's joss."

VAN-VII.

Vane, S. C.	The California Bakery
Van Gestel, Rev. G.	Roman Catholic Mission, Ichang
Vanhersecke, G.	Roman Catholic Mission, Peking
Van Hilst, Père J.	Procure des Missions Belges
Vania, A. B.	R. S. N. Talati & Co.
Van Laer, J. L.	Van Laer & Co., 88, Kiukiang Road
Van Nierop, A. C.	Benjamin, Kelly & Potts
Vannozzi, O.	Customs, Tientsin
Van Reeth, Désiré	Agent, Lu-Han Rwy., Szechuen Rd.
Varacter, C.	Ch. Eng. & Mining Co., Sinsui
Varacter, C.	Ch. Eng. & Mining Co., Ltd., T'sin.
Varama, T.	Chin. East. Railway Co., Hankow
Varawa, P. F.	Agent, Chinese Eastern Rwy. Co.
Varchmin, H. von	Acting German Consul, Chefoo
Vardon, E. B.	Friends' Foreign Miss., Chungking
Vaughan, J.	Pilot, 28, North Szechuen Road
Vaughan, J. C. T.	British Legation, Peking (ab.)
Vaughan, T. B.	Stock Broker, c/o Shanghai Club
Vaughan, T.	Sergeant, Municipal Police
Vazlavinsky, A. G. V. de	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Vega, H. de la	Customs, Hankow
Vehlbier, H.	Melchers & Co., Hankow
Veir, J. C.	Customs, Pagoda Anchorage
Veitch, H.	Ward, Probst & Co.
Veitch, T.	Equitable Life Assurance Society
Velikoboretz, S. T.	Russo-Chinese Bank, Harbin
Veltheim, Dr. v., jr.	German Consulate, Tientsin
Venable, Dr. W. H., M.D.	S. Presb. Mission, Kashing, H'chow
Vennewitz, F.	Meyer & Co.
Venturi, F.	37, Szechuen Road
Vercruysse, Rev. Fr. P.	Roman Catholic Mission, Ichang
Vergés, Rev. E.	Roman Catholic Church, Foochow
Verhaeghe, Br. J.	Roman Catholic Mission, Ichang
Verhaeghen, Rev. T.	Roman Catholic Mission, Ichang
Verharen	Roman Catholic Mission, Peking
Verity, Rev. G. W.	Meth. Epis. Miss., Taian, Shantung
Vermolin, E. G.	Clarkson & Co., Port Arthur
Vermorel, Rev. J.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Verner, D.	Customs, Ichang
Vernet, J. F.	Lacarrière, Sesils & Co., Chefoo
Véroutard, P.	French Legation, Peking
Verrière, Rev. Père	R. C. Mission, South Kiangsi
Versini	French Municipal Police, Tientsin
Vial, A.	French Municipal Council Sec. Office
Vialon	French Post Office, Chungking
Vianna, V. V.	East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Viccajee, F.	Viccajee & Co., 15, Foochow Road
Viccajee, R.	Framjee, Sorabjee & Co.
Viccajee, Rutton	Framjee, Sorabjee & Co.
Vichhauser, A. F.	Municipal Engineer's Office
Victal, P.	Melchers & Co.
Vidal, A. U.	Chartered Bank
Vidal, J.	Roman Catholic Mission, Peking
Vieira, U. A.	R. S. Yuenfah
Vierra, E.	Amsterdam China Trading Co.
Viciro, A.	Ferd. Bornemann
Viez, E. V. H.	Customs, Kiukiang
Vigna, dal Ferro, G.	Camera di Commercio, Italiana
Vignetta, M.	Parisian Hair Dressing Saloon
Vignon, A.	French Legation, Peking
Viking, Rev. C. F.	23, Haskell Road
Vila, Rev. M.	Roman Catholic Church, Foochow
Villa, F.	Societa Coloniale Italiana
Villanova, C.	Harbour Master's Office
Villas, G.	Stokes & Platt
Villas, T.	Receiving Ship Yuenfah
Villemot, Rev. P.	Missions Etrangères, Seoul, Corea
Vloudaki, M.	Shanghai Electric & Asbestos Co., Ltd.
Vn, F.	Olivier & Co.
Vnay, H.	Ex. Broker, 43, Rue du Consulat
Vncent	Roman Catholic Mission, Peking
Vne, W. J.	Hall & Holtz, Ltd.
Vnton, Dr. C. C.	Am. Presbyterian Mission, Seoul
Vy, Chas. S.	New York Export and Import Co.
Vy, M.	Imperial Arsenal, Foochow
Vale, Baron G.	Italian Legation, Peking
Vali, A.	Kunst & Albers, Port Arthur
Vatori, J.	French Municipal Police
Vanzinovich, V.	Spanish Consulate
Vrie, Dr.	Imperial Arsenal, Foochow
Vninck, Rev. Fr. M.	Roman Catholic Mission, Ichang
Vgenthart	Haiho River Conservancy, Tientsin

VOE-WAS.

Voelkel, S.	Voelkel & Schroeder
Vogel, A.	Olivier & Co., Hankow
Vogel, H.	Snethlage & Co., Tsingtao
Vogelsberg, A.	E. Bavier & Co., Tientsin
Vogler, H.	Sander, Wieler & Co.
Vogler, W.	China Expt., Impt. and Bank Co.
Volckmann, E. W.	Customs, Tsingtao
Volkov, V. S.	Russo-Chinese Bank, Harbin
Volmar, E.	Ewo Silk Spinning Co., Ltd.
Voronin, A. A.	Chinese Eastern Railway Co.
Vorwerk, Dr. F., jr.	Lawyer, 29, Kiangee Road
Voskamp, Rev. C. J.	Mission Soc. of Berlin, Tsingtao
Voss, O. de	Walte & Co., Tientsin
Vost, John W.	Meth. Epis. Miss., Chengtu
Vosy-Bourbon, H.	Vosy & Co., Tientsin
Voyce, G. T.	Customs
Vyff, Rev. J.	Danish Lutheran Miss., Port Arthur
Wachtel, A.	Reuter, Brockmann & Co.
Wacker, A.	A. Ehlers & Co., Ningpo
Wade, W. E.	Taku Tug & Lighter Co., Tientsin
Wade, H. T.	c/o Shanghai Club
Wade, J.	East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Wadleigh, E. O.	Wadleigh & Emery, Chinkiang (ab.)
Wachner, P.	Kunst & Albers, Port Arthur
Wagner, E.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Wagner, M. A.	F. W. Rosenbaum
Wagstaff, C.	River Police
Wahlquist, Rev. D. K.	Swedish Miss Socy., Shasi
Waidtlow, Rev. C.	Danish Luth. Miss., Port Arthur
Waidtlow, J.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Waight, John	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Wakamatsu, S. K.	Soda Brothers
Wake, J. P.	Fergusson & Co., Chefoo
Wakefield, C. E. S.	Corean Customs, Wonsan, Corea
Walckhoff, E.	Diederichsen, Jehs & Co., Tsingtao
Walker, A.	Customs
Walker, F. B.	Stand. Oil Co. of New York
Walker, H. W.	Tientsin
Walker, Rev. A. J., B.A.	The Deanery, 17, Hankow Road
Walker, Rev. J. E.	A. B. for For. Missions, Foochow
Walker, M. J.	Nat. Bible Soc. of Scotland, C'kiang
Walker, M. P.	Am. Church Miss., St. John's College
Walker, Rev. W. F.	Meth. Epis. Mission, Tientsin
Walkinshaw, A. W.	Hongkong and Shanghai Bank
Wall, Lewis, B.N.	H.B.M.'s Naval Estb., Weihaiwei
Wallace, D.	Dodwell & Co., Ltd., Foochow
Wallace, D. F. A.	Bush Bros., Newchwang
Wallace, J. H.	Holme, Ringer & Co., Jenchuan
Wallace, M.	Aquarius Company
Wallace, P.	Customs, Fusan
Wallace, R. B.	Shewan, Tomes & Co.
Wallace, S. M.	Standard Life Assurance Co.
Wallace, T.	Shanghai Waterworks Co., Ltd.
Wallace, W. S.	Royal Insurance Co., 13, Nanking Rd.
Wallem, H. J.	Wallem & Co.
Waller, A. J.	Kelly & Walsh, Ltd.
Waller, L. Ede	Waller, Brown & Co., 10, The Bund
Waller, R. H.	Municipal Electrical Dept.
Walree, E. D. van	Nederlandsche Handel-Maatschappij
Walsh, J. B.	J. W. Gande & Co.
Walsh, Rev. W. S., B.A.	Church Missionary Society, Foochow
Walsham, P. R.	Customs (unat.)
Walshe, Rev. G. W.	Church Missionary Society
Walshe, Rev. W. Gilbert.	Diffusion Society, 44, Boone Road
Walte, A.	Walte & Co., Tientsin
Walter, R.	Government Office, Weihaiwei
Walther, J.	E. Kroebel & Co., Tsingtao
Wan, Dr. P. M.	Foreign Office, Nanking
Wandel, O.	Ferd. Bornemann
Warburton, W.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Ward, S. H.	Hall & Holtz, Ltd., Tientsin
Wardroper, W. S.	Merchant, Peking
Ware, Rev. James	For. Chr. Miss. Soc., Yangtzepoo Rd.
Warmley, W. H.	Arnhold, Karberg & Co., Tientsin
Warmley, W. J.	Arnhold, Karberg & Co., Tientsin
Warrack, A. F.	Hongkong & Shanghai Bank, Tientsin
Warren, Rev. G. G.	Wesleyan Mission, Wuchang
Warren, P. L., K.C., M.C.	H.B.M.'s Consul-General
Warren, W. H.	China Ind., M. Shaoxing, Chekiang
Wartenberg, E.	Arnhold, Karberg & Co., Hankow
Warwick, W. H.	Imperial Railways, Tientsin
Washbrook, W. A.	Imp. Chinese Post Office, Chinkiang

en Life's road is rugged, there is only one antidote

Drink "Black and White" Scotch Whisky.

WAS—WES.

Washington, Peter,	Clarkson & Co., Port Arthur
Wassard, L.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
Watanabe, M.	Taito Steam Nav. Co.
Watanabe, R.	Okumura & Co.
Watanabe, S.	Mitsui Bussan Kaisha
Watanabe, Y.	Japanese Post Office, Hangchow
Waters, B. Curtis	Ch. Int. Miss., Kueiyang, via Chungking
Watson, Kenneth	Sam. H. Shorrocks & Co.
Watson, A.	Municipal Police
Watson, A. J.	Caldbeck, Macgregor & Co.
Watson, C. J.	Shanghai & Hongkew Wharf Co.
Watson, D. L.	Pilot, 36, Szechuen Road
Watson, E.	Customs
Watson, E.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Watson, J. E.	Caldbeck, Macgregor & Co.
Watson, Dr. J. R.	Eng. Bap. Miss., Chingchoufu, Chefoo
Watson, J. S.	A. R. Burkill & Sons
Watson, M.	Sectry., Municipal Council, Hankow
Watson, N.	Ch. Eng. & Mining Co., Ltd., Tongshan
Watson, W. C. H.	Actg. Commr. of Customs, Chungking
Watson, Rev. W. H.	Wesl. Miss., Wuchang, via Hankow
Watson, Major W. M.	Super. Municipal Gaol
Watt, R. D.	Butterfield & Swire
Wattie, A. Jas.	China Land Finance Co., Ltd., T'nsin
Wattie, J. A.	China Mutual Life Insurance Co.
Watts, A. B.	Chin. Eng. & Mining Co., Ltd., T'nsin
Watts, Arthur H.	C. Engineering & Mining Co., T'nsin
Watts, J., C. M. G.	Watts & Buck, Tientsin
Watts, T. E.	Watts & Buck, Tientsin
Wau, G. S. C.	Guaranty Trust Co. of New York
Wauschkun, F.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Wavell, H. T.	Customs, Hangchow
Wawn, C. J.	Mun. Council Elect. Depart.
Way, W. T. L.	Tientsin Gas Co., Tientsin
Wealing, T. P.	P. Heath & Co., Tientsin
Weatherhead, C.	Municipal Gaol
Webb, L. S.	China & Japan Trading Co., Ltd.
Webb, P. E.	Am. Trading Co., Tientsin
Weber, H.	Municipal Health Office
Webster, Rev. James.	U. Free Ch. Miss., Kaiyuen, Manchu
Webster, J. W.	China Int. Miss., Tatsienlu, Ch'king
Webster, Thomas	Krönig & Co.
Weck, Ernest	Reiss & Co.
Weckwerth, P.	Elec. Engineering Bureau, Tsingtao
Wedal, Graf von,	German Legation, Peking
Wedekind, W. von	Schantung Bergbau Gesell., Tsingtao
Weeks, P. D.	Huchting & Pearce, Hankow
Wegelin, C. A.	Holland-China Syndicate, Tientsin
Wegener, A.	Kunst & Albers, Port Arthur
Wegner, Fr.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Wehrung, Ch. R.	Co-Manager, Russo-Chinese Bank
Weil, Bernhard	American & Oriental Commercial Co.
Weil, George	American Shoe Co., 9, Nanking Rd.
Weil, Harry	American Shoe Co., 9, Nanking Rd.
Weil, Richard	American Shoe Co., 9, Nanking Rd.
Weill, B.	Sennet Frères, Hankow
Weill, M.	E. L. Mondou, Ltd., Hankow
Weinberg, H. N.	Chinese Eng. & Mining Co., Ltd.
Weinglass, J. M.	Russian Post Office, Chefoo
Weinreich, K.	Goat & Sheepskin L., Co., Ltd., T'nsin
Weipert, Dr. H.	German Consul, Chemulpo, Corea
Weippert, W. H. C.	Customs
Weir, Rev. Andrew	Irish Presb. Miss., Chinchou, Manchu
Weir, T.	Marine Supert., C. M. S. N. Co.
Weiss,	German Consulate, Tientsin
Weiss, E.	Wm. Meyerink & Co.
Welbon, Rev. A. G.	Am. Presb. Mission, Seoul, Corea
Welburne, Lieut. J. C.	U. S. Legation, Peking
Wells, F. A.	Butterfield & Swire, Tientsin
Wells, Mason	Am. Presb. Miss., T'chou, via Chefoo
Wells, R.	S'hai-N'king R'way, 14, Kiukiang Rd.
Wellwood, Rev. R.	Am. Baptist Mission, Suifu, Szechuan
Wenck, H.	Walter Schärff & Co.
Wendon, T. U.	Tallieu & Co., Tientsin
Wendeschuch, Dr.	German Vice-Consul, Tientsin
Wengzik, W.	C. Isner & Co.
Wennberg, Rev. F. A.	Swedish Mission, Society, Wuchang
Wennerholm, W.	S'hai-N'king Tel. Co., Ltd.
Wenning	German Post Office
Werl,	L. Soyka
Wershinin, A. S.	Nakvatin & Wershinin, Hankow
Wesenberg, P.	Shantung Railway Co., Tsingtao
West, John	Kelly & Walsh, Ltd.

The hearth's no longer cold when——

WES—WIL.

Westendorff, P.	Meyer & Co.
Wester, E. W.	C. I. Mission, Yuencheng
Westerberg, A. T.	Customs, Hankow
Westphal, H.	Kierulff & Co., Peking
Westwater, A. M., L.R.C.P.	U. F. Ch. of Scot., Liaoyang, Manchu
Westwood, Wm.	China Inland Miss., Ngankung, Anhui
Wetherell, R. H.	Pilot, Pagoda Anchorage
Wheeler, A.	Imp. Railways, Chenchow, via T'nsin
Wheeler, J.	Shanghai & Hongkew Wharf Co.
Wheeler, J. E.	Municipal Police
Wheeler, W. A. B.	Customs, Hangchow
Wheele, Edward	Alfred Dent & Co.
Wheeling, T. P.	P. Heath & Co., Tientsin
Wheelock, T. R.	Wheelock & Co.
Wheen, A. F.	Butterfield & Swire
Wheen, Edward	Harris, Son & Co., Kiangse Road
Wheen, L. R.	Mackenzie & Co.
Wherry, Rev. J., D.D.	Am. Presbyterian Miss., Peking
Whistler, H.	Netherlands Consul, Hankow
White, A. H.	U. S. Consulate-General
White, Augustus Harold.	Aug. White & Co.
White, C. J.	C. J. White & Co.
White, Edward	R. Anderson & Co.
White, Rev. F. J.	Am. Bapt. Miss., Ningpo
White, Harry Owen	Aug. White & Co.
White, Rev. Hugh W.	South Presb. Mission, Chinkiang
White, R. J.	Customs
White, W. A.	Ward, Probst & Co.
White, Rev. W. C.	Church Miss. Society, Foochow
White-Cooper, A. S. P.	Drummond & White-Cooper
White'aw, W.	S. Pearson & Son, Ltd., Taokou, H'nan
Whiteside, Rev. J., B.A.	Anglo-Chinese College
Whitewright, Rev. J. S.	Eng. Bap. Miss., Chingchoufu, C'foo
Whitham, R. P.	American Trading Co.
Whiting Dr.	A. Pres. Mission, Seoul
Whiting, Rev. J. L.	Am. Presb. Mission, Peking
Whiting, W.	I. Rail. of N. China, Tientsin
Whitlow, A. W.	P. & O. S. N. Co.
Whitney, H. T., M.D.	Am. B. of For. Missions, Foochow
Whittaker, Inspector.	Weih'lei
Whittemore, Rev. N. C.	Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
Whittle, John	Butterfield & Swire
Whittlesey, R.	C. I. Mission, Chungking
Wick, Dr. W.	General Prot. Mission, Tsingtao
Wicks, A. J.	Municipal Engineer's Department
Wilder, D.	Levantine Asiatic Exp. Tea Co.
Wilder, E.	29, Nanking Road
Widmann, A.	Melchers & Co.
Wiederhold, W.	Carlowitz & Co.
Wiedermann, F.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Wiedler, V.	Fulm'ater, Klose & Co.
Wiegand, L.	Ostasiatische Handels-Gesellschaft
Wieland, H.	Snelhlage & Co.
Wienberg, H. N.	Ch. Eng. & Mining Co., Ltd.
Wiersum, Menno S.	Koch & Co., Hankow
Wigham, I.	Friends' Foreign Miss., Chungking
Wiglesworth, W. J.	Chartered Bank
Wihlfahrt, E.	Russo-Chinese Bank, Peking
Wilcocks, H.	Arnhold, Karberg & Co.
Wilcox, J. W.	C.I.M. Trading Home, Ng'king, Anhui
Wilcox, Lewis S.	American Consul, Hankow
Wilcox, Rev. M. C.	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Wilde,	German Legation, Peking
Wilde, A.	Carlowitz & Co., Tientsin
Wille, E.	Schröder, Wilkens & Co.
Wilder, Rev. D. W.	Am. B. of For. Miss., Peking
Wilder, Rev. G. D.	A. B. of F. Miss., T'ungchow, Sh'ntung
Wiltfinger, R. Père J.	R. C. Mission, Kiuchow, Chekiang
Wilfrid, R. P.	R. C. Mission, Che'oo
Wilhelm, Rev. J.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Wilhelm, P.	Vol'kart Brothers
Wilhelm, Rev. R.	Genl. Protestant Mission, Tsingtao
Wilkens, Ed.	Schröder, Wilkens & Co.
Wilkins, E.	A. S. Watson & Co., Ltd., Tientsin
Wilkins, G.	Shanghai Mercury
Wilkins, J.	Ward, Probst & Co.
Wilkinson, Dr. G.	Church Missionary Society, Foochow
Wilkinson, H. P.	c/o H.B.M.'s Consulate
Wilkinson, Sir H. S.	2, Love Lane
Wilkinson, J. R., M.D.	Southern Presb. Mission, Soochow
Wilkinson, W. H.	H.B.M.'s Consul-Gen., Yunnan (ab.)
Wille, O.	German Post Office

"Black and White" is close handy.

WIL-WOH.

Willett, T. G.	China Inland Mission, Chefoo
Williams, B. J.	China Inland Mission, Taiho, Anhui
Williams, C. A. S.	Customs, Hankow
Williams, F.	Singer Man. Co., Tientsin
Williams, C. I.	Comdr., Revenue Str. <i>Kaipan</i>
Williams, Rev. C. P.	Chur. of England, Pingyin, Shantung
Williams, D. C. Lloyd	Newchwang Trading Co., N'chwang
Williams, E. T., M.A.	U. S. Legation, Peking
Williams, F.	Standard Oil Co., of New York
Williams, F.	Customs, Kiukiang
Williams, F. C.	Customs, Chungking
Williams, F. H.	7, Broadway
Williams, G.	Butterfield & Swire
Williams, G. H.	China Inl. Miss., Suifu, Szechuan
Williams, J.	Chartered Bank, Tientsin
Williams, Dr. J. E.	C. I. Mission, Yingchowfu
Williams, Rev. J. E.	Am. Presb. Mission, Nanking
Williams, K. J.	1344, Broadway
Williams, Rev. Mark	A. B. for F. M., T'ungchow, Sh'ung.
Williams, R.	China Inl. Mis., Talifu, Yunnan
Williams, S. J.	Imp. Chinese Post Office, Chefoo
Williams, W. W., M.D.	Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
Williamson, A. A.	Iron & Steel Works, Hanyang, H'kow
Williamson, James	Am. Presbyterian Mission Press
Willis, J.	Customs, Ningpo
Willkomm, E.	Hugo Scher & Co., Ltd.
Willkomm, R.	Deutsch-Asiatische Bank, Tientsin
Wills, Dr. E.	London Mission, Kinsan, H'kow
Wills, Rev. W. A.	En. Baptist Miss., Chouping, Chefoo
Willson, A. F.	Brewer & Co.
Wilmer, W.	Broker, 30, The Bund
Wilshusen, W.	Melchers & Co.
Wilson, A.	29, Kiangse Road
Wilson, A. B.	China Inland Mission, Ningpo
Wilson, A. O.	Chinese Eastern R'way, Newchwang
Wilson, A. R.	Shanghai & Hongkew Wharf Co.
Wilson, A. S.	Upper Yangtze Pilot, 25, Ward Road
Wilson, C.	J. A. Sullivan & Co.
Wilson, Ed. G.	22, Nanking Road
Wilson, G. B.	Chin. Eng. & Min. Co., L', T'shan
Wilson, G. C.	Mar. Supt. Indo-China S. N. Co., Ltd.
Wilson, J.	Hall & Holtz, Ltd.
Wilson, J.	Butterfield & Swire
Wilson, James	Wilson & Co., Tientsin (ab.)
Wilson, J. L.	Customs, Chefoo
Wilson, John	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Wilson, J. W.	Missionary, Weihaiwei
Wilson, Rev. J. Wallace	London Mission, Chungking (ab.)
Wilson, Rev. R. C.	Am. Church Mission, Changshu
Wilson, R. P.	Anglo-Chinese Press
Wilson, T. H.	Standard Oil Co. of New York
Wilson, Thomas M.	Inspector, Municipal Police
Wilson, Dr. W.	China Inl. Miss., Suifu, Szechuan
Wilson, W.	Jardine, Matheson & Co.
Wilson, W. F.	Nanking University, Nanking
Wilton, E. C.	H.B.M.'s Consul, Chungking
Wiltzer, A. H.	Inspectorate-Gen. of Customs, Peking
Windser, Thos.	C. I. Miss., T'ushanchou, Kueichow
Wingrove, G. R.	Secretary, Shanghai Gas Co., Ltd.
Wingrove, W. F.	Irvine, Edblad & Co.
Winney, L. H.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Winning, W. H.	Lawrie Smith & Co.
Winslow, H. P.	Shai-N'king R'way, 14, K'iang Rd.
Winston, Warwick	Dental Surgeon, 11, Kiukiang Road
Winteler, M.	Volkart Brothers
Winter	German Consulate, Tientsin
Winthrop, C.	Customs, Kiukiang
Winton, Y. H.	Hotel des Ch'ien Co., Ltd.
Wintzer, H.	Siemssen & Krohn, Foochow
Wisner, P. F.	Wisner & Co.
Witcomb, A.	Imp. Railways, Tongshan
Vitt, H.	China In. Miss., Lunganfu, Shansi
Vitt, L.	Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
Vitt, L.	Ostasiatische Handels-Gesellschaft
Vitto, E.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Vitthauer, R. H.	Customs, Tsingtao
Vittib, R. Pere Ch.	Rom. Cath. Miss., Kiuchow, Ningpo
Vittinus, C. J.	Pilot, 3, Haining Road
Vittsack, H. G.	Customs, Tsingtao
Vittmack, W.	Carlowitz & Co.
Wolcken, A.	E. Meyer & Co., Tientsin
Wolker, I. E.	Post Director, German Post Office
Wohlgenuth	L. Soyka

There are whiskies without number.

WOH-YBE.

Wohlleber, C.	Ch. Inl. Mission, Lunganfu, Shansi
Wold, Rev. O. R.	Hauges Synod Mission, Hankow
Wolder, J.	Imp. Chin. Tel. Ad., Tientsin
Wolfe, Ven. Arch.	Church Miss. Society, Foochow
Wolfe, F.	Customs, Chefoo
Wolfendale, R.	London Missionary Soc., Chungking
Wolfenden, W.	Shai Mut. Tel. Co. Ltd.
Wolff, B.	E. L. Mondon, Ltd, Tientsin
Wolff, J.	Customs, Tsingtao
Wolff, Marcus	5, Soochow Road
Wolen, S. S.	A. S. Watson & Co., Ltd., Tientsin
Wolsey, W. E.	Kelly & Walsh, Ltd.
Wolter, C.	E. Meyer & Co., Jenchuan, Corea
Wombwell, G. B.	Customs, Lighthouse Department
Wood, A. P., C.E.	Shanghai Waterworks Co., Ltd.
Wood, G.	Municipal Engineer's Office
Wood, G. W.	Hongkong & Shanghai Bank
Wood, R.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Wood, Rev. R. E.	American Church Mission, Wuchang
Wood, Walter	Inter. Cotton Man. Co., Ltd.
Wood, W. C.	Soo Lung Cot. S. Co., Ltd., S'chow
Woodbridge, Rev. S. I.	36, Haskell Road
Woodhead, H. G. W.	North-China Herald
Woodley, M.	Jardine, Matheson & Co., Foochow
Woods, A.	R. Haworth & Co., Ltd.
Woods, C. S.	E. E. Porter & Co.
Woods, Dr. E.	South Presb. Mission, Chinkiang
Woods, H. M., D.D.	South Presb. Mission, Chinkiang
Woods, Dr. J. B.	South Presb. Mission, Chinkiang
Woods, J.	Gaoler Mun. Gaol
Woods, T.	Church Missionary Society, Foochow
Woods, W.	Imperial Railways, Tientsin
Woodward, A. N.	Standard Oil Co. of New York
Woodward, E. L., M.D.	American Church Mission, Hankow
Wookey, E.	Watson & Co., Ltd., Foochow
Woolcock, H.	c/o Arnold, Karberg & Co.
Woolen, S. S.	A. S. Watson & Co., Ltd., Tientsin
Worms, F.	East Asiatic Co., Ltd., Newchwang
Woronin, M.	Kunst & Albers, Port Arthur
Woronoff, E.	Kunst & Albers, Port Arthur
Worth, G. O., M.D.	South Presb. Mission, Kiangyin
Worth, J. H.	Supt., Sailors' Home, 20, Broadway
Wortmann, R.	Schaar & Wortmann
Wo Shing	202, Kiangse Road
Woxen, S.	Customs, Ningpo
Wrench, R. F.	Customs, Nanking
Wrentmore, S. G.	Hall & Holtz, Ltd., Tientsin
Wright, A.	Butterfield & Swire
Wright, R. H. K.	Amer. Presb. Mission, Ningpo
Wright, S. F.	Customs
Wright, T.	Customs, Nanking
Wright, Tom, M.J.L.	Sub-Editor, North-China Herald
Wrightson, C. W.	Fearon, Daniel & Co.
Wuebbens, C.	Kunst & Albers, Port Arthur
Wuilleumier, C.	Sec. International O. Mg. Co., Ltd.
Wulfe, K.	K. Wulfe & Co.
Wurmback, C.	Wurmback & Co., 3, Foochow Road
Wyles, W. S.	Comdr., Rev. str. Pingching
Wynne, T. R.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tientsin
Xavier, A.	Chartered Bank
Xavier, A. J.	Arnhold, Karberg & Co.
Xavier, F.	China Flour Mill Co., Ltd.
Xavier, J.	Banque de l'Indo-Chine
Xavier, J. A.	E. L. Mondon, Ltd.
Xavier, L. A.	Fergusson & Co., Chefoo
Xavier, P. M.	Russo-Chinese Bank
Xavier, R.	Russo-Chinese Bank
Xavier, S.	Géo. McBain
Yada, C.	Japanese Consulate, Hankow
Yagi, S.	Japanese Consulate, Hankow
Yamada, K.	Yokohama Specie Bank
Yamada, H.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Yamaguchi, K.	Naigai Wata Kaisha, Ltd.
Yamagado, K.	Imp. Japanese P. Office, Tongku
Yamamoto, J.	Manager, Mitsui Bussan Kaisha
Yamamoto, Major N.	Japanese Legation, Peking
Yamane, Major-Genl. T.	Japanese Legation, Peking
Yamoka, K.	Naigai Wata Kaishiki Kaisha, T'ien
Yamazaki, H.	Nippon Yusen Kaisha
Yanagihara, M.	Ad Astra School, Wuchang via H'kow
Ybeas, Rev. Fr. B.	Spanish August. Mission, Hankow

There is only one "Black and White."

YEB-ZYZ.

Yebara, K.	Mitsui Bussan Kaisha
Yebiko, Y.	Nippon Yusen Kaisha
Yen, S. C.	Holland China Trading Co.
Yen, W. W.	American Church Mission
Yendo, T.	Mitsui Bussan Kaisha, Newchwang
Yoda, S.	Yokohama Specie Bank
Yokoyama, I.	Yu Lee Co.
Yokoyama, K.	Osaka Shosen Kaisha
Yoshida, Comdr. M.	Japanese Legation, Peking
Yoshida, J.	Yoshida & Co.
Yoshijima, T.	46, North Soochow Road
Yoshizawa, K.	Japanese Consulate General
Yoshizawa, Y.	Japanese Consulate, Foochow
Young, J. M.	Rodewald & Co., 41, Whangpoo Road
Young, E. A.	Customs, Hankow
Young, E. C.	Tientsin Water Works Co., Tientsin
Young, E. McKillop	Church of Scotland, Sungari, Manchuria
Young, F.	China & Japan Trading Co., Ltd.
Young, Inspector.	Weihaiwei
Young, R.	Ch. Int. Miss., Yingchowfu, via Wuhu
Young, W.	E. L. Mondon, Ltd.
Young, W. A., M.B., C.M.	Church of Scotland, Moukden, M'chu
Young, W. H.	The California Bakery
Yuen, W. W.	American Church Mission
Yungmann, N.	Imperial Chinese Post Office
Yvanovich, A.	Jardine, Matheson & Co.
Zach, E. R. von	Aus-Hung. Legation, Peking
Zahn, M.	Natholz & Co.
Zelibeyeff, K. F.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Zellermayer, E. F.	Customs, Wuhu
Zemliansky, A.	Customs
Zeppelin, L. Y. C. von	Netherlands Consul, Tientsin
Zetterström, G.	Livine, Edblad & Co.
Zickermann, A.	Wm. Meyerink & Co.
Ziegenspeck, H.	Max Nössler & Co.
Ziegler, C.	H. M. Schultz & Co.
Ziehe, H. K. F. E.	Customs, Chinkiang
Ziervogel, C.	Diederichsen, Jelsens & Co., Tsingtao
Zietemann, A.	Fietas, Block & Co., Port Arthur
Zimmermann, S.	Merchant, Chefoo
Zinovieff, Z. S.	Imp. Russian Admin., Newchwang
Zoll, H.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Zotoff, A.	Russian Civil Admin., Newchwang
Zurn, E.	Hotel du Nord, Peking
Zurn, Edouard	Leo Juvet, Tientsin
Zurn, Paul	Hirsbrunner & Co.
Zyzar, K. P.	Chinese East. Rail. Co., Chefoo

H.B.M. DIPLOMATIC AND CONSULAR
SERVICE, CHINA AND COREA,
FOR 1904.

PEKING—

Sir Ernest Satow, G.C.M.G.,
Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.
H. Cockburn, C.B., *Chinese Secretary (Local Secretary of Legation.)*
J. W. Jamieson, *Commercial Attaché, and Consul.*
C. Russell, *2nd Secretary.*
G. J. Kidston, *3rd Secretary.*
F. E. Wilkinson, *Assistant Chinese Secretary, and 1st Consular Assistant.*
H. A. Ottewill, *Accountant, and Vice-Consul.*
A. J. Flaherty, *Assistant, and 2nd Consular Assistant.*
A. E. Eustey, *Assistant, and 2nd Consular Assistant.*
C. F. Garstin, *Assistant, and Acting 2nd Consular Assistant.*
Rt. Rev. C. P. Scott, D.D., *Bishop in North China, Officiating Chaplain.*
Dr. D. Gray, *Physician.*

Student Interpreters:—P. G. Jones, G. S. Moss, E. G. Jamieson
L. E. Keyser, H. T. Harding, J. B. Affleck.
Colonel H. Bower, *Commandant.*
L. A. Bagshawe, Capt., *Sherwood Foresters.*
W. R. Friend, *Lieutenant,* " " "
G. Mayall, " " "
F. E. Gunter, *Captain, R.A.M.C.* " "

AMOY—

P. F. Hauser, *Consul.*
L. H. R. Barr, *Acting 2nd Assistant.*

CANTON AND WHAMPOA—

C. W. Campbell, C.M.G., *Acting Consul General.*
L. A. R. Mackinnon, *Vice-Consul.*
G. A. Comber, *Acting 2nd Assistant.*
A. G. Major, " "

CHEFOO—

P. E. O'Brien-Butler, *Consul.*
W. J. B. Fletcher, *Acting 2nd Assistant.*

CHEMULPO—

CHENG TU—

A. Hosie, *Consul General.*
H. J. Brett, *Acting 2nd Assistant.*

CHINKIANG—

J. Noël Tratman, *Consul.*

CHUNGKING—

H. E. Sly, *Acting Consul.*

COREA (SEOUL)—

J. N. Jordan, C.M.G., *Minister Resident.*
H. Porter, *2nd Assistant.*

FOOCHOW—

H. F. Brady, *Consul.*
G. W. Pearson, *2nd Assistant.*

HANGCHOW—

H. F. King, *Acting Consul.*

HANKOW—

G. M. H. Playfair, *Acting Consul General.*
V. L. Savage, *Vice-Consul.*
L. Giles, *Acting 2nd Assistant.*

ICHANG—

H. Goffe, *Consul.*

KIUKIANG—

W. J. Olennell, *Consul.*

KIUNGCHOW (HOIHOW)—

E. T. C. Werner, *Consul.*

NANKING—

A. J. Sundius, *Consul.*

Russo-Chinese Bank

SHANGHAI.

SAFE CUSTODY DEPOSIT BOXES.

THE RUSSO-CHINESE BANK holds at the disposal of their constituents and the public for rent

STEELS BOXES of the latest pattern, Manufactured by and under Patents of S. J. ARNHEIM, BERLIN.

They are placed in a SEPARATE STRONG ROOM of FIREPROOF BRICKS, fitted with a PATENT ARNHEIM SAFE DOOR—thus PERFECT SECURITY is obtained.

This safe Custody Deposits Treasury holds boxes of the following sizes:—

5" x 12" x 20" RENT Tls. 10 per six months or part of same,

6" x 12" x 20" " " 12 "

10" x 12" x 20" " " 20 "

16" x 24" x 20" " " 50 "

and will be opened DAILY to Boxholders during the ordinary office hours, i.e., 10-12 and 2-3 p.m.

RUSSO-CHINESE BANK.

343

PROPOSED MOVEMENTS

OF THE

H. & O. S. N. Co.'s Mail Packets.
1904.

INWARD.

Mails Leave London.	Leave Brindisi.	Arrive Aden.	Arrive Singapore.	Arrive Hongkong.	Due in Shanghai.
Jan. 1	Jan. 3	Jan. 11	Jan. 24	Jan. 31	Feb. 5
" 15	" 17	" 25	Feb. 7	Feb. 14	" 19
" 29	" 31	Feb. 8	" 21	" 28	Mar. 4
Feb. 12	Feb. 14	" 22	Mar. 6	Mar. 13	" 18
" 26	" 28	Mar. 7	" 20	" 26	" 30
Mar. 11	Mar. 13	" 21	Apr. 3	Apr. 9	Apr. 13
" 25	" 27	Apr. 4	" 17	" 23	" 27
Apr. 8	Apr. 10	" 18	May 1	May 7	May 11
" 22	" 24	May 2	" 15	" 21	" 25
May 6	May 8	" 16	" 29	June 4	Jun 8
" 20	May 22	" 30	June 12	" 18	" 22
June 3	June 5	June 13	" 26	July 2	July 6
" 17	" 19	" 27	July 10	" 16	" 20
July 1	July 3	July 11	" 24	" 30	Aug. 3
" 15	" 17	" 25	Aug. 7	Aug. 13	" 17
" 29	" 31	Aug. 8	" 21	" 27	" 31
Aug. 12	Aug. 14	" 22	Sep. 4	Sep. 1	Sep. 14
" 26	" 28	Sep. 5	" 18	" 24	" 28
Sep. 9	Sep. 11	" 19	Oct. 2	Oct. 9	Oct. 14
" 23	" 25	Oct. 3	" 16	" 23	" 28
Oct. 7	Oct. 9	" 17	" 30	Nov. 6	Nov. 11
" 21	" 23	" 31	Nov. 13	" 20	" 25
Nov. 4	Nov. 6	Nov. 14	" 27	Dec. 4	Dec. 9
" 18	" 20	" 28	Dec. 11	" 18	" 23
Dec. 2	Dec. 4	Dec. 12	" 25	1905	1905
" 16	" 18	" 26	Jan. 8	Jan. 1	Jan. 6
				" 15	" 20

OUTWARD.

Leave Shanghai.	Leave Hongkong.	Arrive Aden.	Arrive Singapore.	Arrive Hongkong.	Mails arrive London.
Jan. 12	Jan. 16	Jan. 21	Feb. 4	Feb. 12	Feb. 14
" 26	" 30	Feb. 4	" 18	" 26	" 28
Feb. 9	Feb. 13	" 18	Mar. 3	Mar. 11	Mar. 13
" 23	" 27	Mar. 2	" 17	" 25	" 27
Mar. 8	Mar. 12	" 17	" 31	Apr. 8	Apr. 10
" 22	" 26	" 31	Apr. 14	" 22	" 24
Apr. 5	Apr. 9	Apr. 14	" 28	May 6	May 8
" 19	" 23	" 28	May 12	" 20	" 22
May 3	May 7	May 12	" 27	June 4	June 6
" 17	" 21	" 26	June 10	" 18	" 20
" 31	June 4	June 9	" 24	July 2	July 4
June 14	" 18	" 2	July 8	" 16	" 18
" 28	July 2	" 2	" 22	" 30	Aug. 1
July 12	" 16	" 2	Aug. 5	Aug. 13	" 15
" 26	" 30	Aug. 4	" 19	" 27	" 29
Aug. 9	Aug. 13	" 18	Sep. 2	Sep. 10	Sep. 12
" 23	" 27	Sep. 1	" 16	" 24	" 26
Sept. 6	Sep. 10	" 15	Oct. 13	Oct. 7	Oct. 9
" 20	" 24	" 29	" 27	" 21	" 23
Oct. 4	Oct. 8	Oct. 13	Nov. 10	Nov. 4	Nov. 6
" 18	" 22	" 27	" 24	Dec. 2	" 20
Nov. 1	Nov. 5	Nov. 10	Dec. 8	" 16	Dec. 4
" 15	" 19	" 24	" 22	1905	" 18
" 29	Dec. 3	Dec. 8	" 22	Jan. 6	Jan. 1
				" 30	" 8
				1905	

The exact hour of departure from Woomera will be fixed by the Shanghai Agent.

Black and White stands for all that's good in whisky.

PROPOSED MOVEMENTS
OF THE
M. M. Co.'s Contract Steamers
1904.

INWARD.

Leave London.	Leave Port Said.	Due at Colombo.	Due at Singapore.	Due at Hongkong.	Due at Shanghai.
1904	1904	1904	1904	1904	1904
Jan ... 8	Jan ... 15	Jan ... 26	Feb ... 1	Feb ... 8	Feb ... 11
Jan ... 22	Jan ... 29	Feb ... 10	Feb ... 15	Feb ... 22	Feb ... 25
Feb ... 5	Feb ... 12	Feb ... 23	Mar ... 9	Mar ... 16	Mar ... 19
Feb ... 19	Mar ... 26	Mar ... 9	Mar ... 12	Mar ... 20	Mar ... 23
Mar ... 4	Mar ... 11	Mar ... 22	Mar ... 28	Apr ... 4	Apr ... 7
Mar ... 18	Mar ... 25	Apr ... 6	Apr ... 11	Apr ... 18	Apr ... 21
Apr ... 1	Apr ... 8	Apr ... 19	May ... 25	May ... 2	May ... 5
Apr ... 15	Apr ... 22	May ... 4	May ... 9	May ... 16	May ... 19
Apr ... 29	May ... 6	May ... 17	May ... 29	June ... 5	June ... 8
May ... 13	May ... 20	June ... 14	June ... 20	June ... 27	June ... 30
May ... 27	June ... 3	June ... 17	July ... 4	July ... 11	July ... 14
June ... 10	June ... 17	July ... 1	July ... 12	July ... 19	July ... 22
June ... 24	July ... 1	July ... 12	Aug ... 18	Aug ... 25	Aug ... 28
July ... 8	July ... 15	Aug ... 27	Aug ... 1	Aug ... 8	Aug ... 11
July ... 22	Aug ... 29	Aug ... 9	Aug ... 15	Aug ... 22	Aug ... 25
Aug ... 5	Aug ... 12	Aug ... 24	Sept ... 29	Sept ... 5	Sept ... 8
Aug ... 19	Aug ... 26	Sept ... 6	Sept ... 12	Sept ... 19	Sept ... 22
Sept ... 2	Sept ... 9	Sept ... 21	Oct ... 26	Oct ... 3	Oct ... 6
Sept ... 16	Oct ... 23	Oct ... 4	Oct ... 10	Oct ... 17	Oct ... 20
Sept ... 30	Oct ... 7	Oct ... 19	Oct ... 24	Nov ... 31	Nov ... 3
Oct ... 14	Oct ... 21	Nov ... 1	Nov ... 7	Nov ... 14	Nov ... 17
Oct ... 28	Nov ... 4	Nov ... 16	Dec ... 21	Dec ... 28	Dec ... 1
Nov ... 11	Nov ... 18	Dec ... 29	Dec ... 5	Dec ... 12	Dec ... 15
Nov ... 25	Dec ... 2	Dec ... 14	Dec ... 19	Dec ... 26	Dec ... 29
Dec ... 9	Dec ... 16	Dec ... 27	Jan ... 2	Jan ... 9	Jan ... 12
Dec ... 23	Jan ... 30	Jan ... 11	Jan ... 16	Jan ... 23	Jan ... 26

OUTWARD.

Leave Shanghai.	Leave Hongkong.	Leave Singapore.	Leave Colombo.	Leave Port Said.	Due in London.
1904	1904	1904	1904	1904	1904
Jan ... 8	Jan ... 12	Jan ... 18	Jan ... 24	Feb ... 4	Feb ... 11
Jan ... 22	Jan ... 26	Feb ... 1	Feb ... 7	Feb ... 18	Feb ... 25
Feb ... 5	Feb ... 9	Feb ... 15	Mar ... 21	Mar ... 3	Mar ... 10
Feb ... 19	Mar ... 2	Mar ... 8	Mar ... 14	Mar ... 17	Mar ... 24
Mar ... 4	Mar ... 8	Mar ... 14	Mar ... 20	Apr ... 31	Apr ... 7
Mar ... 18	Mar ... 22	Apr ... 11	Apr ... 17	Apr ... 28	Apr ... 21
Apr ... 1	Apr ... 5	Apr ... 11	Apr ... 18	May ... 12	May ... 19
Apr ... 15	Apr ... 19	May ... 25	May ... 1	May ... 26	May ... 3
Apr ... 29	May ... 3	May ... 9	May ... 15	June ... 2	June ... 9
May ... 13	May ... 17	June ... 23	June ... 29	June ... 6	June ... 13
May ... 27	June ... 31	June ... 6	June ... 12	July ... 23	July ... 30
June ... 10	June ... 14	July ... 20	July ... 26	July ... 7	July ... 14
June ... 24	July ... 28	July ... 4	July ... 10	Aug ... 21	Aug ... 28
July ... 8	July ... 12	Aug ... 18	Aug ... 24	Aug ... 4	Aug ... 11
July ... 22	Aug ... 26	Aug ... 1	Aug ... 7	Sept ... 18	Sept ... 25
Aug ... 5	Aug ... 9	Aug ... 15	Aug ... 21	Sept ... 1	Sept ... 8
Aug ... 19	Aug ... 23	Sept ... 29	Sept ... 5	Oct ... 15	Oct ... 22
Sept ... 2	Sept ... 6	Sept ... 12	Sept ... 18	Oct ... 2	Oct ... 9
Sept ... 16	Oct ... 20	Oct ... 26	Oct ... 1	Oct ... 13	Oct ... 20
Sept ... 30	Oct ... 4	Oct ... 10	Oct ... 16	Nov ... 27	Nov ... 3
Oct ... 14	Oct ... 18	Nov ... 24	Nov ... 30	Nov ... 10	Nov ... 17
Oct ... 28	Nov ... 1	Nov ... 7	Nov ... 13	Dec ... 24	Dec ... 1
Nov ... 11	Nov ... 15	Dec ... 21	Dec ... 27	Dec ... 8	Dec ... 15
Nov ... 25	Dec ... 29	Dec ... 5	Dec ... 11	Dec ... 22	Dec ... 29
Dec ... 9	Dec ... 13	Dec ... 19	Dec ... 25	Jan ... 5	Jan ... 12
Dec ... 23	Jan ... 27	Jan ... 2	Jan ... 8	Jan ... 19	Jan ... 26

The guide, philosopher, and friend of mankind—

PROPOSED MOVEMENTS
OF THE
Norddeutscher Lloyd Hamburg Amerika
Linie Imperial German Mail
FOR
1904.

INWARD.

Leave Bremen- haven.	Leave Hamburg	Mails Leave Berlin.	Arrive Port Said.	Arrive Singa- pore.	Arrive Hong- kong.	Due in Shanghai.
Jan ... 20	Jan ... 7	Feb ... 2	Feb ... 8	Feb ... 27	Mar ... 4	Mar ... 8
Feb ... 17	Feb ... 4	Mar ... 16	Mar ... 22	Mar ... 12	Mar ... 18	Mar ... 22
Mar ... 16	Mar ... 3	Mar ... 15	Mar ... 21	Apr ... 8	Apr ... 14	Apr ... 4
Apr ... 13	Apr ... 31	Apr ... 12	Apr ... 18	May ... 6	May ... 12	May ... 18
May ... 11	May ... 28	May ... 26	May ... 2	June ... 20	June ... 26	June ... 2
June ... 8	June ... 26	June ... 24	June ... 30	July ... 17	July ... 23	July ... 13
July ... 6	July ... 23	July ... 21	July ... 27	Aug ... 15	Aug ... 21	Aug ... 11
Aug ... 3	Aug ... 21	Aug ... 19	Aug ... 25	Aug ... 12	Aug ... 18	Aug ... 8
Aug ... 31	Aug ... 18	Sept ... 16	Sept ... 22	Sept ... 9	Sept ... 15	Sept ... 5
Sept ... 28	Sept ... 1	Sept ... 27	Oct ... 3	Oct ... 23	Oct ... 29	Oct ... 19
Oct ... 26	Oct ... 13	Oct ... 25	Oct ... 31	Nov ... 19	Nov ... 25	Nov ... 15
Nov ... 23	Nov ... 10	Nov ... 22	Nov ... 28	Dec ... 17	Dec ... 23	Dec ... 13
Dec ... 21	Dec ... 8	Dec ... 6	Dec ... 12	Jan ... 31	Jan ... 6	Jan ... 27
		1905	1905	1905	1905	1905
		Jan ... 3	Jan ... 9	Jan ... 28	Feb ... 3	Feb ... 7

OUTWARD.

Leave Shang- hai.	Leave Hong- kong.	Leave Singa- pore.	Arrive Port Said.	Mails due at Berlin.	Arrive at Hamburg.	Due at Bremen- haven.
Jan ... 16	Jan ... 20	Jan ... 2	Feb ... 13	Feb ... 19	Mar ... 15	Mar ... 1
Feb ... 13	Feb ... 3	Feb ... 8	Feb ... 27	Mar ... 4	Mar ... 12	Mar ... 18
Mar ... 27	Mar ... 2	Mar ... 22	Mar ... 12	Apr ... 1	Apr ... 12	Apr ... 19
Mar ... 12	Mar ... 16	Mar ... 21	Apr ... 9	Apr ... 15	May ... 10	May ... 26
Apr ... 9	Apr ... 13	Apr ... 18	May ... 2	May ... 13	June ... 8	June ... 24
May ... 7	May ... 11	May ... 16	June ... 5	June ... 11	July ... 7	July ... 22*
June ... 4	June ... 9	June ... 14	July ... 2	July ... 10	Aug ... 4	Aug ... 21*
July ... 2	July ... 7	July ... 12	Aug ... 1	Aug ... 7	Sept ... 1	Sept ... 18*
Aug ... 16	Aug ... 21	Aug ... 26	Sept ... 12	Sept ... 18	Oct ... 2	Oct ... 15*
Aug ... 30	Aug ... 4	Aug ... 9	Sept ... 29	Sept ... 4	Oct ... 26	Oct ... 13*
Sept ... 10	Sept ... 14	Sept ... 19	Oct ... 6	Oct ... 12	Nov ... 22	Nov ... 8
Oct ... 24	Oct ... 28	Oct ... 31	Nov ... 5	Nov ... 11	Dec ... 20	Dec ... 6
Nov ... 8	Nov ... 12	Nov ... 15	Nov ... 22	Nov ... 28	Jan ... 17	Jan ... 3
Dec ... 19	Dec ... 23	Dec ... 26	Dec ... 3	Dec ... 9	Jan ... 20	Jan ... 27
Jan ... 14	Jan ... 18	Jan ... 21	Jan ... 28	Feb ... 3	Feb ... 14	Feb ... 28
Feb ... 11	Feb ... 15	Feb ... 18	Mar ... 6	Mar ... 13	Apr ... 11	Apr ... 28
Mar ... 25	Mar ... 1	Mar ... 6	Mar ... 25	Apr ... 1		

* Against Monsoon.

BLACK AND WHITE.

PROPOSED MOVEMENTS
OF THE
Canadian Pacific Railway Company's
Royal Mail Steamship Line.

INWARD.

Mails leave London.	Mails leave Halifax.	Leave Vancouver	Arrive Yokohama	Due at Shanghai (Woosung)	Arrive Hongkong.
1904	1904	1904	1904	1904	1904
Jan ... 7	Jan ... 19	Jan ... 25	Feb ... 8	Feb ... 13	Feb ... 16
Feb ... 4	Feb ... 16	Feb ... 22	Mar ... 7	Mar ... 12	Mar ... 15
Mar ... 3	Mar ... 15	Mar ... 21	Apr ... 4	Apr ... 9	Apr ... 12
Mar ... 24	Apr ... 5	Mar ... 7	Mar ... 28	Apr ... 3	Apr ... 7
.....	.....	Apr ... 11	Apr ... 25	Apr ... 30	May ... 3
.....	.....	Mar ... 28	Apr ... 18	Apr ... 24	Apr ... 28
Apr ... 14	Apr ... 26	May ... 2	May ... 16	May ... 21	May ... 24
May ... 5	May ... 17	May ... 23	June ... 6	June ... 11	June ... 14
May ... 26	June ... 7	June ... 13	June ... 27	July ... 2	July ... 5
.....	.....	June ... 6	June ... 23	June ... 29	July ... 3
June ... 16	June ... 28	July ... 4	July ... 23	July ... 23	July ... 26
.....	.....	June ... 27	July ... 14	July ... 20	July ... 24
July ... 7	July ... 19	July ... 25	Aug ... 8	Aug ... 13	Aug ... 16

OUTWARD.

Leave Hongkong.	Arrive Shanghai (Woosung)	Leave Yokohama	Arrive Vancouver	Mails due in Halifax.	Mails due in London.
1904	1904	1904	1904	1904	1904
Mar ... 9	Mar ... 11	Mar ... 18	Mar ... 30	Apr ... 6	Apr ... 14
Mar ... 30	Apr ... 1	Apr ... 8	Apr ... 20	Apr ... 26	May ... 5
Apr ... 20	Apr ... 22	Apr ... 29	May ... 11	May ... 17	May ... 26
Apr ... 27	Apr ... 30	May ... 7	May ... 21	June ... 7	June ... 16
May ... 11	May ... 13	May ... 20	June ... 1	June ... 28	July ... 7
May ... 21	May ... 24	May ... 31	June ... 14	July ... 19	July ... 28
June ... 1	June ... 3	June ... 10	June ... 22	Aug ... 9	Aug ... 18
June ... 22	June ... 24	July ... 1	July ... 13	Aug ... 30	Sept ... 8
July ... 13	July ... 15	July ... 22	Aug ... 3	Sept ... 20	Sept ... 29
July ... 20	July ... 23	July ... 30	Aug ... 13	.....	.....
Aug ... 3	Aug ... 5	Aug ... 12	Aug ... 24	.....	.....
Aug ... 10	Aug ... 13	Aug ... 20	Sept ... 3	.....	.....
Aug ... 24	Aug ... 26	Sept ... 2	Sept ... 14	.....	.....

The usual stay at intermediate ports is as follows:—Yokohama, 24 hours; Kobe, 12 hours; Nagasaki, 10 hours; Shanghai, 12 to 24 hours according to tide. These periods are liable to be reduced or increased according to circumstances, and passengers should therefore ascertain from Company's Agents the exact hours of departure.

Turn over a new leaf and—

JOINT SCHEDULE
SHOWING SAILINGS OF STEAMERS OF THE
Pacific Mail Steamship Company,
Occidental and Oriental Steamship Company,
AND
Toyo Kisen Kaisha.
(ORIENTAL S. S. Co.)

BETWEEN

SAN FRANCISCO, YOKOHAMA & HONGKONG.
(INCLUDING CALLS AT KOBE, NAGASAKI, AND SHANGHAI).

1904.

INWARD.

Leave San Francisco	Arrive Yokohama about	Leave Hiogo (Kobe) about	Leave Nagasaki about	Leave Shanghai about	Arrive Hongkong about
Jan ... 7	Jan ... 26	Jan ... 28	Jan ... 30	Feb ... 2	Feb ... 5
Jan ... 15	Feb ... 3	Feb ... 5	Feb ... 7	Feb ... 10	Feb ... 13
Feb ... 25	Feb ... 13	Feb ... 15	Feb ... 17	Feb ... 20	Feb ... 23
Feb ... 2	Feb ... 21	Feb ... 23	Feb ... 25	Mar ... 7	Mar ... 10
Feb ... 10	Mar ... 29	Mar ... 2	Mar ... 4	Mar ... 15	Mar ... 18
Feb ... 17	Mar ... 7	Mar ... 10	Mar ... 12	Mar ... 23	Mar ... 26
Mar ... 26	Mar ... 16	Mar ... 18	Mar ... 20	Apr ... 11	Apr ... 14
Mar ... 5	Mar ... 24	Mar ... 26	Mar ... 28	Apr ... 18	Apr ... 21
Mar ... 15	Apr ... 3	Apr ... 6	Apr ... 8	Apr ... 28	Apr ... 31
Mar ... 23	Apr ... 11	Apr ... 13	Apr ... 15	May ... 2	May ... 5
Mar ... 31	Apr ... 19	Apr ... 21	Apr ... 23	May ... 12	May ... 15
Apr ... 8	Apr ... 27	Apr ... 30	May ... 2	May ... 22	May ... 25
Apr ... 16	May ... 5	May ... 7	May ... 9	June ... 3	June ... 6
Apr ... 26	May ... 15	May ... 17	May ... 19	June ... 15	June ... 18
May ... 4	May ... 23	May ... 26	May ... 28	June ... 24	June ... 27
May ... 12	June ... 31	June ... 2	June ... 4	July ... 3	July ... 6
May ... 20	June ... 8	June ... 10	June ... 12	.....	.....
May ... 28	June ... 16	June ... 19	June ... 21	.....	.....
June ... 7	June ... 26	June ... 28	July ... 30	.....	.....

OUTWARD.

Leave Hongkong.	Leave Shanghai about	Leave Nagasaki about	Leave Hiogo (Kobe) about	Leave Yokohama about	Arrive San Francisco about
Feb ... 13	Feb ... 17	Feb ... 19	Feb ... 21	Feb ... 24	Mar ... 12
Feb ... 23	Feb ... 27	Feb ... 29	Mar ... 2	Mar ... 5	Mar ... 22
Mar ... 2	Mar ... 6	Mar ... 8	Mar ... 10	Mar ... 13	Apr ... 1
Mar ... 10	Mar ... 14	Mar ... 16	Mar ... 18	Mar ... 21	Apr ... 7
Mar ... 19	Mar ... 23	Mar ... 25	Mar ... 27	Mar ... 30	Apr ... 16
Mar ... 26	Mar ... 30	Apr ... 1	Apr ... 3	Apr ... 6	Apr ... 23
Apr ... 5	Apr ... 9	Apr ... 11	Apr ... 13	Apr ... 16	May ... 3
Apr ... 14	Apr ... 18	Apr ... 20	Apr ... 22	Apr ... 26	May ... 13
Apr ... 22	Apr ... 26	Apr ... 28	Apr ... 30	May ... 4	May ... 21
Apr ... 30	May ... 4	May ... 6	May ... 8	May ... 11	May ... 28
May ... 7	May ... 11	May ... 13	May ... 15	May ... 18	June ... 4
May ... 17	May ... 20	May ... 22	May ... 24	May ... 27	June ... 13
May ... 24	May ... 28	May ... 30	June ... 1	June ... 4	June ... 21
June ... 2	June ... 6	June ... 8	June ... 10	June ... 14	July ... 1
June ... 11	June ... 15	June ... 17	June ... 19	June ... 22	July ... 9
June ... 18	June ... 22	June ... 24	June ... 26	June ... 29	July ... 16
June ... 28	July ... 2	July ... 4	July ... 6	July ... 9	July ... 26
July ... 5	July ... 9	July ... 11	July ... 13	July ... 16	Aug ... 2
July ... 15	July ... 19	July ... 21	July ... 23	July ... 26	Aug ... 12

The stay of steamers at intermediate ports of call is about as follows:—Yokohama, 24 hours; Hiogo (Kobe) and Nagasaki, 12 hours; Shanghai, 12 to 24 hours. The dates of departure as above given from ports other than San Francisco and Hongkong are approximate, and passengers should ascertain from the Companies' Agents at those ports the exact date and hour of departure.

Stick to **BLACK AND WHITE** Whisky.